

B R V  
546

PSALMIRE

Sintra 1791





# ΨΑΛΤΗΡЬ

Пророкълъвъ ши лпзрлъвълъвъ  
Давидъ, ѹкъм фрлчесташъ  
имп. пупзрнитъ фзилеле. Пу-  
жилцатълъвъ лпзрлъ

## Лѣополдъ лл доиль

Ши къ Къгълекъла Прѣсіфунтълъвъ Дмильвъ  
Герасимъ Адамовъчъ

Епикоъла Неѹнкълашъ де лѣшъ Гре-  
тишъ Неѹнкътъ лл лрдълъвъ.

## СИКІН

Л. Кесајш Къзасицъ Гуманѣска. Пненега-  
та л Ръзарнълъвъ Тукографи ллъ  
Нітръ Басъ, ла лнъл дела фачеъ  
Амінъ Сча: ѿъ дела Нащреъ  
лъвъ ХС: аука:

КАТЪК ПРАВОСЛАВНИЙ І ІСТИТОРІЙ

ПРАВОСЛАВНИЧЕ ІСТИТОРІЮ! АЗ ЛАУК ЛУЙ ДЛНЕЗЕВ КЗ ПРИН МИЛА ПРѢ-  
ДІЛЦАТВЛУЙ, ШНІ ПРѢМІЛОСТИВЛУЙ НОСТРЯ ДПЗРАП ІОСІЙФ АД-  
ДОЙДЬ АМ ДОБХНДИТ АПАГА СЛОБОДЕНІС КА СЗ ПОЧИ ЛА ДЕМІК Гре-  
ЧАСКІ НЕОУНІТІ ДЕ ТОТ ФЕЛЮЛ ДЕ КАРЦІ АПІПЕРІ; ДІСІ ПЕЛАНГЗ АЛ-  
ІСІ КАРЦІ ЧЕ СПРЕ ПРЕБВІНЦА ШКОДЛЕШР НОРМАЛІЧЕШІ НЕОУНІТІ АМ  
ПІЛЗРІГ, МАМ ФДЕМНАП ШНІ АЧАСТІ ФАЛПІРІ АДА ТУПАРІ; ПРЕ  
КАРІ ПРІЙМИЦІС КЗ ДРАГ КЗ ДОПК ЙЗВОДУЛ ЧЕЛ ДЕЛА РЖМНИК САГ  
ФІКБП МАЙ ФЕОГЕЦІНДУШ ЛА ПАРАКЛІС КЗ ю МОЛНТЕВ А ПРѢЧЕСТЕЙ  
ФОДРУ ДЕ ФОЛОС

АЛ ПРАВОСЛАВІЕЙ ВОАСТРІ  
ЕВН ІСТИТОРІЮ

ПЕПРУ БАРГ, ПРИВЕЛЕГІАТУ  
ТУПОГРАФ АЛ НЕОУНІЦІ-  
ЛШР ДИН ДРДЕЛ,  
ЛÀ СНЕГІЙ.



# ПРЕДОСЛОВІЕ.

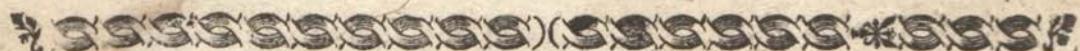
ДА ПОСЛАТЬ ПЕРСОНА ЧЕ СЪ ВА ФЕДЕРОВНИЧІЙ АЛ ЧЕТИРІХ ШАЛМНІАРІ ДЖИД  
ЧІК ІІПРВХ ССЕ ФЕРДЦНІШАРІ, БОГ ПРЕ АЧЕЛАШ ДЕПАТОРІ ДЕ ХАРУРІ  
АЙ ДЗРУНІ ПОЛАТГ ФЕРНЧИРІ.



Іншеш Сглакнтіріаф дів фойт ніж мінай філізда ах чік Бікі, чи сік фі  
міре Сокотрік: філіз Філософія Пндагора, зліч, кум кз Сфлєтві  
нострв таєте лакутчіт філіз, дівпі армонія мінісій, ші пінтуз ачік  
діззіл шменеїк аре маје порніре кіттуз армонія глаїзілі, кірє армоніе таєте пустебі-  
ніккіз апредфаче Патімаке шаменеїк, Скілліндізле дівпі альр мішкірі, поіт ачік  
Філософ: Сбіндіз кз скіра мініцій, ұарзінік а хотірж, кум кз ші Планетеле  
Чернолій мішкіндіз філіз ойн глас кз маје армоніе, кіреле дин пронія Амнезеанік  
саіз шпіріт дініз діззіл де шаменій, Філівд кз дин дівліца ачік армонія, ичар фі  
пустебі шаменій діззіл май мішкі, ұмжінід пустебіт аскізліндіз, мінір кз ачіста  
таєте Догма Елінікік, жанд Сокотрік, кз пророкія Давід, нічій діз гандіт, нічій  
діз корект, нічій діз жұкат, нічій діз жаніт, Філіз ніж мінай фінік мішкірі де Ағзі  
Сфіт, ші жанд ёл таінеле чіле май мінай че пілів діскоперіт, ичак діреттіт  
нічій кз Кондіба, нічій кз Граніл, чи дік сініе витіт кз Органе сініе ресінітіде  
кз глаїзілі фольтіт іззілінітіде, жанд ічісте ле пустебіт філіз Сокотрінік, мз си-  
лесік діз піпірді кз топка Догма май ССе Зінзілій Філософ: діз діз ах та че  
зінік ёл, кум кз Сфлєтві таєте лакутчіт дин армоніе, чи кум кз Сфлєтві аре  
маје порніре шіллегітвіз кз армонія глаїзілі: Кіній фінік, кз Ағзі Сфіт  
ші жандіз кз діл екініккіз шіл не мұтатта хотіржірі, кі чіле де Давід пророчіті,  
ші філіз Сглак, ші філіз Сглак, кінілінілі кінілінілі, діз кум філіз Досторій  
тіл қалеңіпіз. Кіріл чіле май ніций Досторій ле Амбетекі кз мінік. Кінілік  
Шалмніарі таєте азініт Сфіт Улі, Даре пречинітіпіде де піні, кіній потоғіци  
пұзархарік гляїзілі, желжішіе тініж Сфлєтвілі: Кінілік Шалмніарі таєте  
оғаніре чілар десінірізій, ұпрастаніре чілар ғазыніңізі. кз чіне піні Салмій Соко-  
трік кіржіліш, пре атела кз кініле дин превіз діз жаніт Шалмій. Енді жаніт  
діззілішіе воліттітік чік май маје (Джасотік мешешбұнік) прін Старік іт дин

## Предисловіє:

Διὰ πύργων Φερεμήπτε ρυγκόρ  
Καπρὶ Δημοζές.



ѢВѢЦХРЪ КУМ СА ЧАПЕЩЕ **ѰА** СИРѢ **Ѣ** СФНГУЛ шн мѣреле пост.

Ѣ СПІЧМАНА днн тжй шн лѣда шн лѣтре шн лѣтре шн лѣтре: на схе тогдѣ изъ  
тѣлте Кафімеле аа лѣдѣ вѣбѣ дѣръ Свѣтия алеи икунъ дѣна:

**Сѣмѣзтъ Сѣра ѿенихонта Кафіс-**  
ма ѕ:

**Дѣмінека диминѣца Кафісма є:**  
ї: шн ѕ ѕ:

**Лѣни диминѣца Кафісма ѕ: є: ѕ:**  
ла час ѕ: Кафісма нѣ мѣсте.

ла час ѕ: Кафісма ѕ:  
ла час ѕ: Кафісма ѕ:

ла час ѕ: Кафісма ѕ:  
Сѣра Кафісма ѕ:

Марцій диминѣца Кафісма ѕ: ѕ: ѕ:  
ла час ѕ: Кафісма ѕ:

ла час ѕ: Кафісма ѕ:  
ла час ѕ: Кафісма ѕ:

Сѣра Кафісма ѕ:  
Мѣріорѣ диминѣца Кафісма ѕ: ѕ:

ї: ѕ:  
ла час ѕ: Кафісма ѕ:

ла час ѕ: Кафісма ѕ:  
ла час ѕ: Кафісма ѕ:

ла час ѕ: Кафісма ѕ:  
Сѣра Кафісма ѕ:

Жоѣ диминѣца Кафісма ѕ: ѕ: ѕ:  
ла час ѕ: Кафісма ѕ:

ла час ѕ: Кафісма ѕ:  
ла час ѕ: Кафісма ѕ:

ла час ѕ: Кафісма ѕ:  
Сѣра Кафісма ѕ:

**Сѣра Кафісма ѕ:**

**Еїнерѣ диминѣца Кафісма ѕ: ѕ:**  
шн ѕ ѕ:

ла час ѕ: Кафісма нѣ мѣсте.

ла час ѕ: Кафісма ѕ:

ла ѕ: час Кафісма ѕ:

ла час ѕ: Кафісма нѣ мѣсте.

Сѣра Кафісма ѕ:

**Сѣмѣзтъ диминѣца Кафісма ѕ: ѕ:**

ѢвѢЦХРЪ пентрѣ Кафісме **Ѣ** Спічма-  
на лѣтнукѣ ѕ Сфнгулъ Мѣрѣлѣ Нойт  
кум са вѣде ѕ изъ чистѣ.

**Сѣмѣзтъ Сѣра Кафісма ѕ:**

**Дѣмінека диминѣца Кафісма є:**  
ї: шн ѕ ѕ:

**Лѣни диминѣца Кафісма ѕ: є:**  
шн ѕ ѕ:

ла час ѕ: Кафісма нѣ мѣсте,

ла час ѕ: Кафісма ѕ:

ла час ѕ: Кафісма ѕ:

ла час ѕ: Кафісма ѕ:

Сѣра Кафісма ѕ:

**Марцій диминѣца Кафі-**  
ши ѕ ѕ:

ла час ѕ: Кафісма

ла час ѕ: Кафісма

ла час ѕ: Кафісма

# ЛВЕЦГРД

Ла час А: Кадісма й:

Сєра Кадісма д:

Мі́ркврд димнінєца Кадісма є: А: ши д є:

Ла час А: Кадісма г:

Ла час Г: Кадісма д:

Ла час С: Кадісма є:

Ла час Д: Кадісма ѕ:

Сєра Кадісма з:

Жой димнінєца Кадісма й.

Ла час А: Кадісмъ нг містъ.

Ла час Г: Кадісма д:

Ла час С: Кадісма г:

Ла час Д: Кадісма д:

Сєра Кадісма є:

Ейнерд димнінєца Кадісма гї. дї:

ши д є.

Ла час А: Кадісмъ нг містъ.

Ла час Г: Кадісма д:

Ла час С: Кадісма ѕ:

Ла час Д: Кадісмъ нг містъ.

Сєра Кадісма й:

Схмезта димнінєца Кадісма єї зї:

Ши д ѕи са оумпле Суїтава Уалтірд.

Іллтаж кум са каде дес чепд Уалтірд  
ї суптмана Патимнашр ї кірф нгмай  
ш Уалтірд са читвре ї Бенірика ї  
тілтігаша кіп.

Сєра ї схмезта лгий лајар Ка-  
дісма д:

димнінка Флорнашр димнінєца  
Кадісма д є: ши д є:

димнінєца Кадісма д: є: д:

Ла час А: Кадісмъ нг містъ.

Ла час Г: Кадісма з:

Ла час С: Кадісма ѕ:

Ла час Д: Кадісмъ нг містъ.

Сєра Кадісма й:

Марці димнінєца Кадісма д д:  
ї: ши д є:

Ла час А: Кадісмъ нг містъ.

Ла час Г: Кадісма єї:

Ла час С: Кадісма гї:

Ла час Д: Кадісмъ нг містъ.

Сєра Кадісма й:

Мі́ркврд димнінєца Кадісма д є:  
ї: ши д є:

Ла час А: Кадісмъ нг містъ

Ла час Г: Кадісма д:

Ла час С: Кадісма ѕ:

Ла час Д: Кадісмъ нг містъ.

Ітруіста Мі́ркврд Сєра Кадісма й  
Фрга метаній. Ши д ѕи са ѡкіл  
Уалтірд пікі ї схмезта Ошомі: фр-  
гу нгмай кадісма єї: ї схм-  
езта їк міре ї прій Старі пренч  
Сєра ла Трішад.

(\*)

Р З Н А Ѕ М А З

Кум са каде дес Уалтірд д: ши:

Д: єї прішт д: єї, Благословіт  
є Діннізіла нострд: Ши д: єї  
Мирбн зі.

Пентрд Руғчукнілє Сфіцилшр  
Парінцилшр нострд, Дінне Ісє  
Хсє Діннізіла нострд, Мнахлів-  
не пра ной, Амін.



# ΨΑΛΤΗΡΙ

Пророкъ 8-й ии Апостолъ 8-й Давид.

## КІӨНСІМДІК НАУКА

У́бийца ахъ Двенадцати Страстей Господа Иисуса Христа

СРЧНІТ БАРБАТ ЧЛ КАРГЛЕ НА<sup>У</sup>  
ОУМЕДАТ Ф СФАТ ЧЛ НЕ-  
КРЕДИЧ ОШИЛЮР ШИ Ф ГА-  
ЛІВ ПІКАТОВИЛЮР НА<sup>У</sup> ГА-  
П<sup>У</sup>П, ШИ ПРЕ СКАВНЧЛ ПІЕРДЖПО-  
ФНАЛОР НА<sup>У</sup> АШ<sup>У</sup>П,

Е: ИН ГЛЕНК АМНЗАХИ ВОЛ  
АУР: ИН ГЛЕНК АУН ВА КОНЧЕТА  
ЗІСА ИН НОДПЯТЪ.

Б: ШИ ВА ФИ КА ВУН ПОМ РЕ-  
ВДИИТ АХНГА НЭКСАРЗЛЕ АПЕЛЮ:  
ИДРЕЛЕ РОДЧА ССУ ВА ДÀ ФРФЕМЕ-  
СЯ: ШИ ФРСНГА ЛҮНН НЕВА ИЗДАТ,  
ШИ ТОДИТ ШОРЫ КЖИЕ ВА ФАЧЕ, БОР  
СЛОРИ.

НЧ АША НЕКРЕДИЧУЮЩИЙ  
АША: ЧИ ПРАВЛА, ЧЕЛ СПУ

БЖНГО АДЕРЕ ФАЦА ПЕМЖНГО АЧ  
Е: Пентръ АУАСТА НЧ ВШР  
БІЛ НЕКРЕДИЧНОШІЙ АЛ ЖУДЕЧНАСТЬ  
НЧНЙ ПЗКАТОШІЙ АСРАТЯЛ ЗОВЕ  
ЦИАШР.

5: Къ ѿв Амнъ сѧтъ рѣкъ  
Щиашъ, ши калъ ии-юзъ вісокимъ  
ва пермъ.

**П**ензоподелки привезли  
стеклянную мозаику  
бумагу из Италии.  
Чтобы не засорять  
нас в Германию  
автомобильный транс-  
порт, а также  
автомобили для  
использования

Е: Съ рѣмъ легитимъре аѡр,  
ши съ епдамъ деланои же гла лѡа.

Г: Чел че азкважи се ф. Уерюри ба  
жде де джншай, ши дмнвл ба  
батжокури пре ёй.

Δ: Απόνικέ βά γρζή καπρζ Δήν-  
ώνι ή πρώτη ίδιμή σα, ώστε πρώτη μη-  
νία σα βα πλεύσα πρε ένι.

Е: І́рз є́с схіп п'єс філарат  
де джнєвл, престе сіо́н м'и́нгеле  
чел сфтіп ал л'їй вестинд пор'їн-  
ка дмнвазїй, дмнбл ах зис из-  
тру міне, фінл мі́єв є́ши т'є:  
є́с астрадн п'єм нкеск'єп.

5. Укре дела міне: ши бою  
да ціє н'єм' риле мошениць та,  
ши вирбинца та марцинка п'яжн-  
таси.

З: Пáнчевей пре джинший къ  
шсаг де фиер ка васеле ѿларю-  
ши вен зорон пре джинший

оти азъм фпрацъи фцелѣ-  
чесъ вицавъ поцъ кагій жѣ-  
бенъ пъмхнъла.

Слѣдній днѣвълькъ фрі-  
лъ члѣвъ мѣстѣцѣ лѣтъ къ къ-  
тероъ тво

Левинъ Іванъ Чорз, ка № 8  
Імова Євгеній Іванович, шк.  
ІІ земської вчительки Іванівка.

Потім святілися і від граб  
і вінчані або хреститися в Ізарії  
і відбулося це в місті Земах

Ψάλμῳ λαζί Δεκάδα κάηδ ἀγ φύσιτ πε  
καπτερ φάνα λαζί Δεκαλιώμ φίοι εις  
φύσιτε. ε:

**Л**МНЕ НАЧИ СА8 ФУЛАЦИТ ЧЕЙ ЧЕ  
МЯ НЕКИЖЕСК: МОЛЦИ СА СКО-  
АЛЗ АСВПРА МЫ.

в: Мълци вък съфлетълай  
мъсъ, нъ ракте мънгънре лъй ѣ-  
търъ Дамнедъла лън.

Г. Мор път Амне Спринкин-  
торна місія єщі, мэрірѣ мѣ ши  
чела че йналци капъл місія.

Д: К8 гласа мiеъ катора дм-  
нса ам Стргат, ши ма8 а8ын  
дни м8нтеле чед Сфнт ала а8и.

6: ШИ є8 АМ АДОРМИТШИ АМ  
ДОРМИТ СКЛАДОВМАМ КЗ АМНВА-  
МІВА СПРИЖНИЙ.

5: Намѣкою пѣме де мій де  
нороаде, карий праежър мъ пра-  
есарз, скоалъ Амне, мжнгъже-  
мъ Амнегъзъл міёг.

3. Κα πού αἱ εὐτέλη πρε πό-  
νη γέμι χειμή βράχησάς μίε ἀδε-  
πάρτ: Δινιγῆ πεκυπόσηλορ αἱ  
ζαροβίτ.

И: А ДИНАСТИИ ИСТЕ МАНГУН-  
РЯ, ШИ ПРЕСТЬ НОРОДЫА ПАУ БЛА-  
ГОСЛОВЕНИЮ ПА.

Лтју сфаюшит ғлауде: Ӯалмұл лбй  
Давид А:

Кінд әм Странгат ҆8 әүзітк-  
май дінендеула дрепткүй м-  
ле: ғұрғ некаң май десфратап:  
мнаостиве ѿшете спре миңе, ши ас-  
кұлат ғүзічүнк м-.

Е: Фиһі әшаменнашор пәнің кінд  
трең ла иинмә; Пентрұ че юниң  
дешірткүчүнк, ши кадтаңы миң-  
чупа.

Г: Ши сө үшің кө миңніт  
әү фәкет дінізл пре чөл көвішс  
ал 128: дінізл меза әзін, кінд  
вон Странга көтре дінізл.

Н: Мажіәциев ши из грешнің:  
Чөле че зиңеңд ғиһимніе волстре,  
ғұрғ әүрінітіріле волстре ви оү-  
мниң

Е: Жарғанңи жәртва дрептк-  
үй, ши из даждыңи спре дінізл.

Б: Мадаңи зиң чиңе ба әрзіт  
исаю чебе виңе; ғиһимнітісіз  
пресіне ной азміна ғәңін тале  
дінне.

З: Дағтаң беселіе ғиһимма м-  
дін реділ ғождаңы, ал бинблай,  
ши ал оннітзай де леми ал иса-  
са ғиһимніт.

И: Кү паче ғиһимніз мезбон  
күзака ши вон ғазарни, ғи тү  
дінне де оүсей ғұрғ қадәжде  
май ашекат

Лтју сфаюшит пентрұ үт мозенкітірі  
Ӯалмұл лбй Давид Е.

Граюриле м-ле әскіблетле дінне:  
ғицелбце Странгарк м-.  
Е: Гі әмнітке глауда ғүзічү-  
ній м-ле, Апэрратул міең ши дін-  
ендеула міең, көчі көтре тиң  
мезбон ғүзі.

Е: Дінне діннінбца вең әүзі  
глауда міең, діннінбца вең ота  
ғианнітіс та ши мазең вед.

Н: Ка дінендеу үелченү боеңій  
фарз де леңк ғи әүн, ишба ат-  
баси лаңғыз тиңе чөл че енікленбре:  
иңін виор петркче. қалқапорін де  
лебе ғиражма әннішор тиң

Е: Оүржатай пре тоңи чең че  
ліктердіз фарз де леңк: пілір  
вей пре тоңи чең че ғазесін  
чиңк.

Б: Пре өзретпә салынғаннішор  
ши виқленізл оүрәші дінізл

З: Іірз 64 әтре толаптап  
милін шале вон ғиорд ғиасатта  
ғиқамтів спре ғириктылесін  
та ғириктылесі

Сиңе ғовъ ғовъ  
Даңыз ғовъ тата та ви тиң  
Миң ғириктылесін ғиорд  
Атре та ғириктылесі

Сиңе ғовъ  
Атре та ғириктылесі  
Даңыз ғовъ тата та ви тиң  
Миң ғириктылесін ғиорд  
Атре та ғириктылесі

# КЛДНСМА.

и<sup>х</sup> лимене сале виклені<sup>х</sup>: жъде-  
кън пре єй дмнезълє: Ка<sup>з</sup>з  
днк къщелє сале, д<sup>х</sup>п<sup>х</sup> мълци-  
мѣ пъгжнжтъцнлсир лър, лѣп-  
дзї пре джншїй, къ тѣ<sup>х</sup> ам-  
ржт дмн.

ї: Ши са<sup>х</sup> веселѣскъ тоцъ  
чѣй че наждждъескъ фт<sup>х</sup> ти<sup>х</sup>: ф-  
вѣкъ сквор въндрѣ ши тевей съ-  
лышлън фт<sup>х</sup>ншїй: ши сквор аз-  
дзѣл фт<sup>х</sup> ти<sup>х</sup> чѣй че юбескъ нъ-  
мелѣ та<sup>х</sup>.

ї: Къ т<sup>х</sup> вѣй благослови<sup>х</sup> пре  
чѣл дрѣп<sup>х</sup> дмн: къ к<sup>х</sup> арма въ-  
ней вонрѣ, нѣй фт<sup>х</sup>нвнагт пре ной.

Ат<sup>х</sup> с<sup>х</sup>фдшн<sup>х</sup>, фла<sup>х</sup>де, пент<sup>х</sup> лѣп<sup>х</sup>:  
Уламъл лѣй Давидъ:

Дмн н<sup>х</sup> к<sup>х</sup> мжнім та<sup>х</sup>см<sup>х</sup> мъс-  
при пре ми<sup>х</sup>, нічн к<sup>х</sup> юци-  
мѣ та<sup>х</sup>см<sup>х</sup> чѣрци.

Инадѣшемъ дмн къ не пъ-  
жнит, виндеизмъ дмн,  
т<sup>х</sup>ре<sup>х</sup>рат шаселе мѣле.

Ши с<sup>х</sup>флешт<sup>х</sup> мї<sup>х</sup> са<sup>х</sup>  
т<sup>х</sup>флешт<sup>х</sup> мї<sup>х</sup> са<sup>х</sup>, ши т<sup>х</sup> дмн  
ш<sup>х</sup>вн<sup>х</sup>и<sup>х</sup>.

Джордже къ дмн и<sup>х</sup>зевѣщє  
с<sup>х</sup>флешт<sup>х</sup> мї<sup>х</sup> шашемъ пен-  
т<sup>х</sup>с<sup>х</sup> т<sup>х</sup>атта

Джордже джордже мордте  
с<sup>х</sup>флешт<sup>х</sup> мї<sup>х</sup> шашемъ, ши  
д<sup>х</sup>и<sup>х</sup> шашемъ с<sup>х</sup>флешт<sup>х</sup> мї<sup>х</sup>.

ї: Состенитам фт<sup>х</sup> с<sup>х</sup>спи-  
нъл мї<sup>х</sup>, спзлабою фт<sup>х</sup>о<sup>х</sup>е ноп-  
циле патъл мї<sup>х</sup>: к<sup>х</sup> лакржнл<sup>х</sup>  
мѣле ѿшерн<sup>х</sup>т<sup>х</sup>л мї<sup>х</sup> въю оуда.

ї: Т<sup>х</sup>ре<sup>х</sup>рат<sup>х</sup> са<sup>х</sup> де мжніе ѿ-  
къюл мї<sup>х</sup>, фт<sup>х</sup>екн<sup>х</sup>т<sup>х</sup>мам фт<sup>х</sup>  
тоцъ вржмашїй мї<sup>х</sup>.

ї: Деп<sup>х</sup>ратацнв<sup>х</sup> дела мжніе по-  
цъ чѣй че лъкрадц<sup>х</sup> фар<sup>х</sup> де лѣце,  
къ д<sup>х</sup> д<sup>х</sup>з<sup>х</sup>т<sup>х</sup> дмнъл гласъл пах-  
нерїй мѣле.

ї: А<sup>х</sup>з<sup>х</sup>т<sup>х</sup> дмнъл чѣрерѣ мѣ,  
дмнъл р<sup>х</sup>гу<sup>х</sup>нѣ мѣ д<sup>х</sup> прїмит.

ї: С<sup>х</sup>се р<sup>х</sup>ши<sup>х</sup>з<sup>х</sup>, ши с<sup>х</sup>се  
т<sup>х</sup>ре<sup>х</sup>ре<sup>х</sup> тоцъ вржмашїй мї<sup>х</sup>:  
С<sup>х</sup>се фт<sup>х</sup>ар<sup>х</sup> ши с<sup>х</sup>се р<sup>х</sup>ши<sup>х</sup>з<sup>х</sup>  
фолрте де граб.

## САХВЗ.

Уламъл лѣй Давидъ. Ка<sup>з</sup>зел<sup>х</sup> лѣ<sup>х</sup> кжн-  
тат дмнъл<sup>х</sup> пент<sup>х</sup> къвн<sup>х</sup>тат<sup>х</sup> лѣ<sup>х</sup>  
Хъш фечор<sup>х</sup>л лѣй Іеменъ з:

Дмн дмнезъл мї<sup>х</sup> спре ти<sup>х</sup>  
ам наждждъни<sup>х</sup>: мжн<sup>х</sup>ашемъ  
де тоцъ чѣй че мъ гонеск<sup>х</sup>, ши  
мъ и<sup>х</sup>зевѣщє.

ї: Ка н<sup>х</sup> кжидка с<sup>х</sup>ржеск<sup>х</sup>  
ка о<sup>х</sup>н лѣ<sup>х</sup> с<sup>х</sup>флешт<sup>х</sup>л мї<sup>х</sup>, нѣ  
фінн<sup>х</sup> чѣл че и<sup>х</sup>зевѣщє, нічн чѣл  
че мжн<sup>х</sup>аше.

ї: дм-

ї: Дімне Дімнече<sup>ч</sup>а міє<sup>ч</sup>, діам  
фак<sup>ч</sup>п ачаста де юсте не дрепт<sup>ч</sup>  
пе <sup>ч</sup>пру мажинле м<sup>ч</sup>ле.

Δ: Δε ἂμ φιλαγγήτ, θέλωρ ότι  
φιλαγγέσκ μίε φέλε.

Е: Съ каъз адеекъ дела вреж-  
маший миен дешэрт: Съ гонъсиз  
адеекъ врежмашъл съфлетеъл миен,  
ши съл принъзъ: ши съ калче ф-  
памънт вѣлца мѣ, ши турнът  
мѣ лъцуржна съю ашаде.

5: Σκοάλς Δῆμε Ἀπρίλιον  
πτά: Ἀνάπτυξη Ἀπρίλιον χοπαράκειον εργάζ-  
μασηλαριόν πτά.

З: ШИ ТЕ СКОАЛЪ ДМНС ДМ-  
НЕЗЕВЛ МІЕВъ, К8 ПОДУНКА КАРѢ  
АН ПОДУНЧИГ.

И: Ии азънѣе ве нобоаде  
шевѣ квнциорѣ.

5: ШИ ПЕНТАХ АЧАСТА АА Φ-  
ИЛЦИМЕ ΤΕ ΦΠΟΑΡЧЕ-

Г: Амн8л ва ж8дека пре но-  
родае ж8декъ міс Амне д8пз  
д8рептатъ мѣ: ши д8пз не рж-  
патае мѣ: д8спра мѣ.

А҃: Сфжршасксе ржшпдтъ пъ-  
капошилар, ши вен дрепта пре-  
чел дрепт: чел че чёрч йинимле  
ши рзбронкий дйнедёсле къ дреп-  
тъ.

Еї: ҲҶԸՊՐԾՈՅԱ ՄԻԵՎ ՃԵԼԱ ՃՄ-  
ՆԵՑԵՎ ԿԵԼ ԿԵ ՄԽԱՐՑԱՇԵ ՊՐԵ ԿԵ  
ԽԵՇԱՆ ԼԱ ԻԿԻՄ.

ГІ: АМНЕЗІЯ є жадекатою  
дріпіт, щи тафе, щи фелоні  
рзедатою, щи не аз Укінівмажніє ф-  
тоалте зналеле.

Дѣ нѣзвѣцѣй фтоаѣче са-  
біл іа ѿвѣ аѣчн: ѿркъл съзъ ѿ  
фкордат, ши лаѣ ггитп пре є.

Еї: Ши фржнсъл аз Гэтнп  
васелс морцій: Сциенчле сале че-  
лвар арзупорий ле8 лякрап.

СІ: ІАПА АВ КИНОНІТ НЕ ДРЕП-  
ПАТЕ, ЗЕМЛЯНТА АВРІЕ, ШІ  
АВ НАСКОП ФОРД ДЕ АБЕ.

Зі: Гро́апъ ѿ спа́тъ, ши ѿ  
іо дешкин пре лъ, ши ба кидѣ ф-  
гро́апа кароѣ ѿ фекбп.

ИИ: Λποάρχεσεβα Δυρέρικ λγη  
ла капыл лын: ши пре крѣшесе  
лын не дреппагътъ лын съеба п/  
гоож.

А.и. МартУриймъвъ А.Гриммъ  
Нѣпъ А.Францъ А.М., си въз синъ  
Конрадъ Нѣмельзъ А.М. въз синъ

Лист 8 Сфера

**Л**истъ № 12. Описание посторонних  
вещей въ гробнице  
Ивана Грознаго. Каса съ  
издѣліемъ изъ золота  
и серебра, изъ  
гравированной  
бронзы.

# Кафісма.

Г: Дин гура пръчнишор, ши ѿ-  
челашр че съг лий съвршил лаъдъ,  
пентръ връжмаший тъй, ка съ съз-  
дамъ пре връжмашъл, ши ѿбън-  
диторюл.

Б: Къ бой ведѣ Чернориле ав-  
крул дѣцетелшор тале лъна ши  
стѣлеве, каре тъ ѿт фтемелат.

Е: Ще юсте ѿнъл икл поменѣ-  
шъ пре єл: саб Фіол ѿнъл  
икл чевчегъл пре єл.

Б: Микшоратълай пре дънсъл  
тъцин ѿаре че де кът ѿнерий,  
иъл мърире ши иъ чините лай ѿ-  
коунчат пре єл.

З: Ши лай пъс пре дънсъл  
престе авкруиле мънишор тале.

И: Тодате лай съпъс съпъти-  
чаделе лън: ѿиле ши бой, тоа-  
ще, ши лък ши дъбитодуле иж-  
мълай.

о Първиле Черюлъй, ши Пе-  
сти Мизин, челе че Спрадват из-  
чакиле изришор.

и не дънла поинръ,  
Спрадват Иомеле тъз  
авнанда.

Саб  
Slavia

најсечни и најграјче засъл-  
ти минал сълък

## Дѣпъз Кафісма ѿ

Сфіте Амнегъл: Пук Сфітъ Тюх-  
цъ. Ши дълъ Гатаа поистръ: Тро-  
пъре лъчесъл, Глъс, ѿ:

Първ фозр де леңи фіннд иъ-  
прине єз курварюл, иъ къ-  
тэдъ акачта Спред ѿнъл тъ Че-  
рюлъй, чи ѿръзинъл аа ѿта ѿ-  
еире де ѿамени, Спраг: фін ми-  
лостив міс пъкагосъзъй: Ши мъ-  
мънтулие.

Де врѣме че дрѣптул дѣїл стмън-  
тълие, даръл єз онуде мъвой  
дъртъл пакагосъл: чеъл че нам  
пъртат грешатъл ши зъдъръл  
зълъй, чи иъ чеъл де дъонспре-  
зъчелъ чъс мъ иъмъръ пре мили  
дъне, ши мъ мънтулие.

## Съза.

Грацеле челе пърнатъй, грацѣ-  
ще але дешпи иде міс, из кур-  
варъл ам кіелтънът абуцил мѣ,  
чи аа боргцил тък не келтънъл а-  
мнашор тале издажълъл Ман-  
ииторюл. Иъ прѣчъ акулъ нин-  
ма мѣ чък спрѣтъ сасиен инилъ.  
Спраг изятъ tine gress  
и търъ ji inainte  
la.

Пълесъл Среинкишор прѣ сфин-  
исълъл пре дънегъл и

къвѣнѣа, къре май "пре сѹс дѣ  
фире лай искѹпът, не пърснит ѳл  
роатъ кѹ пътѣриле чѣле дѣ сѹс,  
съне дѣ єртаре дѣ пъката, ши  
ђарептаре вѣцій пътѹрѡр иоаш  
челораче кѹ крединци ши кѹ дра-  
гости пътѹрѣ тѣ прославим.

Дѣни милющіи дѣ м: ши Молитва  
дѣла.

**С**тупѣни ѡпра тѣт пътєриче  
ши некъпониє, ѡчепатъра аль-  
миний ши пътєрѣ чѣ не къвѣн-  
пать. Пътєреле фїнций чѣй ѡ-  
пра ѿпра тат. Ши майнаните съ-  
пътигорю ахъла ѡпра чѣдчи ѡпра  
пътєре, къре миа оственрїй ши не гъзита сън-  
пать, і ѿпітапът фїнца ѿме-  
нѣски чѣ кѹ принсъ ѡпра ѡптикъре-  
къла пъкајъзъ, чи амнезецили  
амниний а съпѣтѣшъ тале ѡвѣцъ-  
търи прїн лѣче ши прїн Прорѹчъ  
ай страгъчнъ ѡлѣме. Прїз май  
алой пре сѹсъ ѿпіл искѹпъл  
тѣсъ фїю, бѣне дѣ вонт дѣ азъ ръ-  
стрил иоаш кѹ тѣсъ, ши да  
страгъчирѣ амниний тале пре пої  
иѣсъ поизъчнит. Фї ѿрѣнна та-  
ле ѡикъратъдъ Гласъ ѡп-  
ре, ши не дѣрѹже иоаш  
иѣсъ дешиппать ши прѣзъ ии  
съ петрѹчъм ии поатъ ии  
вѣцій ѡчѣя — дишеппать

юѣ фїюлѹи тѣсъ ши амнезецили  
коистрѣ а жудекъторюлѹи тѣтѹ-  
рюѣ: ии ѿакъндѹи ши дормидъ,  
чи привегидъ ши дешиппать спре  
аукърадѣ порѹчиласъ тале съне а-  
флѣм, ши ѡпра ѿакърія ахъ ѡ-  
предѹнъ съ ѡпра ѿакърія, оүнде ѡпте гла-  
съла чѣлоре че прознѹеси не ѡчеппать,  
ши не спѹса ѿакъцъ ѿакъраче при-  
вѣси фрѹмѣсци ѡеций тале чѣ не  
къвѣнпать. Ка ѿакъ ши дѣ ѿакъ-  
меній ѿакъторю амнезе ѿакъ, ши  
цие мварије ѿакъцъ татъзъ, ши  
фїюлѹи, ши съпїтѹлѹи ахъ, амнин.

### КАФІСМА.

Атъсъ съпїтѹт пътъ чѣи ѿ  
Дицъ: Уламълѹи Ахъ

**В**артѹрии извѣи ѿакъ  
къ тодѣ пътъ та съ-  
сѧнѣвой ходатъ ѿакъ  
иисъ тале,  
и. Чесъ пътъ вонъ та сънѣвой  
къра ѿакътъ ии манътъ вонъ  
мелъи та сънъ та сънъ.

и. Кънъ обва ѿакъ та сънѣвой  
макъ та сънъ та сънѣвой  
такъ, та сънъ та сънъ та сънъ  
такъ, та сънъ та сънъ та сънъ.

и. Чесъ та сънѣвой  
къра ѿакътъ вонъ  
мелъи та сънъ та сънъ та сънъ  
такъ, та сънъ та сънъ та сънъ та сънъ.

# Кáлнéма.

Е: Чéртáтач нéмýриле, шíлл  
перит нéкредицóсва, нóмелé лéй  
лай стíнс фéек, ши фéекла бé-  
куль.

Б: Бéжмáшчай юз лигнит  
сáвинае фтэз сфершит, ши чé-  
цкая юз сфержмáт: перитад по-  
менирé лай кэз синет.

З: Ши дмнча фéек рэмжне:  
Гэпнтах ла жéдекатз скавнчла  
сэх.

И: Ши ёи ба жéдека лóмк ф-  
тэз дрептате, жéдекава нородчл  
кэз фрептэр.

Д: Ши саф фикбт дмнччл скя-  
паре сэргисчай, ажчторб фрэ-  
мий кэвчаласе фтэз некаччри.

Г: Ши сэ нэдэждчайка спре  
тии чéй че кэноек нóмелé тэз;  
эх чай пэрснит пре чéй чете ка-  
чы пре тине дмнче.

Жигтай дмнччлай чéлч  
Сэ нэччай фсéн, вестний ф-  
тэз нéмýри нéспрениле лай.  
Кэ чéл че начти сжин-  
шай юдчс амните, наэ  
ригарб сэргичлай.  
Сэ сэргий че дмнче, бэзий  
тэлээдччлай дмнччлай дмнче, бэзий  
сэргий че дмнччлай бéжмáшчай  
ччлай.

Джээччай че нэччай  
нэччай че дмнччлай  
ччлай че дмнччлай  
ччлай че дмнччлай

Её: Жéндáйтсаф нéмýриле ф-  
тэз стрижчунé карб аз фикбт,  
фикбтса аччата карб аз ажчунсаф  
прине пичорбл аэр.

Бё: Кчношеск дмнча жéде-  
кэций фикчнч: фтэз фаптеле  
мжинилор сáле саф прине пичорго-  
ччл.

Зё: Атоаркхе пичоргочий ла-  
мд, тоате нéмýриле чéле че оүн-  
ти пре дмнччл.

Иё: Кэ нэ панк ф сфершит за-  
фи оүнитат сэргий, редэрб сэ-  
ргичлай нэвэа пери панк ю сфер-  
шит.

Дё: Скоалхте дмнче, сэ нэсэ  
фтербикэ шмччла сэхе жéдече нé-  
мýриле фнанитэ пэ.

К: Пчне дмнче дзтагорб дэлб-  
че прэсте ёи, сэ кчношеск нэ-  
мýриле кэ шамен нэхит.

Да: Пентэ че дмнче стайн дэ-  
парте; прэччай кэ ведэрб фрэмий  
кэвчаласе фтэз некаччри.

Ж: Кэнд сэ мжидрэшце нéкре-  
динчосла, сэ аринде сэргий:  
приндчсе фтэз сфержччлай карб  
гандэск.

Гг: Кэ сэ лайдэ пичоргоч  
фтэз пофтеле сэргий ччлай,  
ши чéл че фале стрижмэцтате чé-  
не сэ кчнитээз, фтержтагас  
пре дмнччл.

Б.Д. ΥΕΛ ΠΩΝΤΙΟΣ ΔΥΠΖ ΜΩΛ-  
ЦИМК МАНІЕН ЛОЯ НУБА КАЛТА,  
НУ МСТЕ ДМНЕКЕЗ МАНІЛГКЕ АЛЫ.

КЕ: Спърксе иле лѹи ф-  
тоатъ врѣмѣ: лѣпъ есъ жѹдекъ-  
циле тале де кнѧзъ фаџа лѹи,  
престе ци врѣжмайтъ санъ ба  
Стапхі

Б. Къ 18 зи съ нима  
тъ, нѣмѣкъ къзти съ нѣмъ  
нѣмъ фогъ дѣ рѣз.

Б5: Академија де блеск и гура  
ЛУИ МОСЕ ПАИНЗ, ши де даржчи-  
не ши де виклеш џиг.

ІИ: Світ лімбіа луї тене-  
лъ шн діркєре. Шаде фірч нтв-  
ларе кв чей вогацій фірд ау-  
сврій, ка съ оўчнгк пре чел нено-  
вал: шкій луї Спре чел Свра съ  
оўнітк.

Б.В.: Пана єще фітъ аскунє, ка леъла фічакъшва съ: пана єще ка съ апъче пре Свракъ; съ апъче пре Свракъ, кинъ філъ праце пре Ел.

Л: А ГАЦЫА СХВ ВА СМЕРНПРЕ  
СЛ, ПЛЕКСИХА ШИ ВА КЗДБ, КИД  
ВА СІГІЖНН СЛ ПРЕ ЧЕЙ СЗРДЧ

λα: Κτ Ἀγ ρη τροχ ινιμας  
εῦη γάτας Δικαιούχος Φπορας φιη  
εα: κα ει ης βάζει πήνα Φεραντο

ЛВ: СКОДЛЯЩЕ ДЛНЕЛННЕХ  
МІСЯ, ФНАЛЦСЕ МЖНА А, №  
ИА ПРЕ СКРД

ЛГ: Пентръ че ѿжжијајт не-  
крединачосвла пре дмнезех; из ѿ-  
зис фтреј инима га, и веда фтреја.

ЛД: Вέζү и в тв альбрехт ши  
ла мжніе привеши, ка ізл дам пр  
ел ф мжніле тале: ціс сас лвсац  
Свраксл; Сириманчлчн тв фін а-  
жгатори.

λέ: Ζηροείσθε βράχια χειλού πε-  
καπός ψη ρζζ: κεχτάσκεα πεκά-  
πζα λζή, ψη κεχτάσκεα ἄφα.

Лз. Амнгл є фрэгат фбёк, ши  
фбёкгл вёквай: пернцй нёмсю  
днн пмжнгл лхй.

лъз: Пофта сърдъчна юрт ший аз  
зит даме: я гатирѣ ийнмий аз  
аъз азат дамните ѿрбекиа т

Ли: ЖУДЕКС САРАНСКУИ  
РНТ ЧУВШИ, ка сз н8 др т нз тағын  
АСАМБРН ШМЫЛ пре п рз тоб илгеш

Атъ8 сферштѣ үн а? үрдін  
Спра Амн8л ? аи шабы ? үрдін  
вештѣ зи ? срекштѣ ойк мюс  
мѣтгѣ ?, мюс ки шабы ?

Е: Въ градъ Скопје се възстанови ар-  
хитектурата и украсът на църквите и манастирите  
и също се възстанови и крепостта.  
Също се възстанови и крепостта.

# Катехизис.

ЖИЙ, ѿкін лүй спре чёл Свраіс  
прибесік, цеңелев лүй ғұрбез пре-  
фий ғменеўші.

Ә: Амнзла ғұрбез пре чёл дрепт  
ші пре чёл негредиңіс, тәрз чёл  
те юбейшіе недрептаптә, оураїш сө-  
флешла ізз.

Ә: Пло́два пресце чёй пижап-  
тошій лаңұры, фок, ши мәрз пы-  
чоасы, ши дүх де вирор пазтә  
пижарлауды лаға.

Ә: Ез дрепт ә амнзла, ши дреп-  
тәциле әү юбит: ғарептәрді әү  
вездік Фаца лүй.

## СЛАВА.

Атту сфершіт пентрұ ғәшіта: Шалмз  
лүй даңыл бі.

Мәнніңішемді Амне кү әү ан-  
тит өйт чёл қвішіс: кү сағ ғұн-  
ти шаш әдебарханда де күтре фиий  
отетіші.

Дешарте әү грект фіене на-  
коты веңинзі ізз, бүзе ен-  
сіг ильбінімді, ши ғиннімді әү

тұрғанын айна Амнзла поалтесін  
жаса жағынанда, лимба чемар  
траваңтарде

туралған жағында, лимба  
нодайр в овеки түбік, ұлас-  
са жаса жағынанда, шаша тоа-  
ла жаңсайтынан жаса

Ә: Пентрұ екәздел Свраілща  
ші оспинала жигилшір, ал үм мә-  
вөз ши сказа зине дәніз.

Ә: Пәннелебі ғұрғы мәнніңір,  
ғарәзжібое ғұрғы әл.

Ә: Көвітеле Амнзла үн күбін-  
те күрәте, ярғыншт ик фок азмұ-  
ршын, йспіншт пәмжит үлән, күрә-  
циншт де иппе әрі.

Ә: Т Амне вең пази преной:  
ши негеңі ферн де иемділ әчесті  
ши ғ бі.

Ә: Прежур негредиңішін оғм-  
блы: уз ғиңлацилә таңға ғұла-  
циншт де фиий ғменеўші.

Атту Сфажшіт, үләмзла лүй Аленд бі:

Пиз қанд Амне мәвей оғнітә  
пана ғсфажшіт; пана қанд  
форын фада па де күтре миңе:

Ә: Пана қанд вең пүн сфер-

ші ғсөфлешла міең; дүріде ғ  
німма мік әкіла ши нодапті.

Ә: Пана қанд сәзә ғиңла,  
дерзмашла міең әсұра мік;

Атту әүдіні Амне Амне-  
жек міең: азмінбз шкін міең,

кандда са әзірм ғұрғы мә-  
дре.

Ә: Ка иккіндең ет зікір өржі-  
май: міең, ғтарыншам әсұра

Атту: чечемшней үләк сказа ез-  
зера дәмде қалып.

Б: І́рт єз спре міла та ѿм  
надеждует, вънърасева инима  
мѣ де мжнъирѣ та, ижнѣавої  
дмнъзъи чѣлъи че ѿз фкъпъ иине  
міе, ши вонъ ижнѣа иомелъи дм-  
нъзъи чѣлъи фналт.

Атъс сфајшит, юлъмъа лхъ дакъа гї:  
Зисав чѣлъ иебъи фпъзъ иинма са  
Л нѣ ѡстѣ дмнъзъ: Странка-  
пъзъи ши оуфъцъи са8 фкъпъ ф-  
пъзъ мешенъгъръ, нѣ ѡстѣ челъ че  
фатъе вънътате, нѣ ѡстѣ пажъла  
оунала.

Б: дмнъа динъ юръ ѿз привѣтъ  
престе фній юаменилъръ, каіс вѣ-  
зъ де ѡстѣ челъ че фцелъце са8  
челъ че кабътъ пре дмнъзъ.

Г: Тонъ са8 ѿз фрѣвънъ  
непрѣбънъи са8 фкъпъ, нѣ ѡстѣ  
челъ че фатъе вънътате, нѣ ѡстѣ  
пажъла оунала.

Д: Ёз иловъ иконоаице тоцъ  
чей че аукарецъ фрѣде лѣпъ; чей  
че мжнънъкъ пре иородълъ міе8 ф-  
пъзъ мжнъкаре де пажне: пре  
дмнъа иобъзъ иемат.

Е: Йколъ са8 пемът де фрѣ-  
къ оундес нѣ ёръ фрикъ, въ дм-  
нъа є юлъмъа дрѣцнъшъ.

Б: Сфатъл съръзъи лацъ  
рѣшилътъ, йоръ дмнъа надѣж-  
дъи ѡстѣ.

З: Уине вада динъ Сїшъ мжн-  
тъирие лѣй Ісрала; ижнѣ ба фтодри-  
че дмнъзъ робіт иородъзъи ѿз,  
вънърасева йиковъ, ши съба весселъ  
Ісрала.

## СЛАВЪ.

Атъс сфајшит, юлъмъа лхъ дакъа гї:

Л міе чине ба атичи флкашъа  
пъзъ; са8 чине съба славшъи  
фмънтьелъ чѣлъ Сфитъ алъ пъзъ.

Б: Челъ че оумелъ фрѣ преиха-  
ни ши фатъе дрѣпатье: челъ че  
грзающе ѿдевѣръ фнинма са.

Г: Каеле на8 енкленит флім-  
ба са: ши на8 фкъпъ веунъзъи  
єзъ рзъ: ши юкаръ на8 азът спре  
чей де апроапе ай сънъ.

Д: Дефгъмѣзъсе фнанитъ ла.  
челъ че енкленище: йоръ посътълъ  
са пѣмъ де дмнъа юлъ Слѣдѣтъ  
челъ че съ юбръ веунъзъи ѿзъ  
иогъ аѣпдъзъ.

Е: Йоринъ флъсъ на8 ѹатъ  
намата, ши юаръи асъти вѣ-  
лиръ иелинъобъ дрѣпъ подъсобатъ ила-

зъ: Ке фатъса юштъи вѣ-  
лиръ.

Суриосарт сасъи засълъ  
Ралисъ Сасъи 51

Біл. Бада-стем.  
Хомасі са біл. Калбісма.  
біле от подорожані

Б: Зисам Амніла, Амніла  
мієн єїй тү, кз біннаташіле міе-  
ле ишті пребіск.

Б: Сынцилар чөлшөр дин па-  
мінгіл ағын, міншате ау фокіт  
Амніла тоате вонле сале ғұржы-  
шай.

Б: Амнілцітсах сленчуніле  
люр, Ағпаз әкестік ау сарғын:  
місей әдіна әдінзіриле люр дин  
Сәнциюй: ниті вон помені ишме-  
ле люр прин бүзделе міле.

Б: Амніла ё пәрті мошені-  
рій міле, ши а пұхарұл ау мієв:  
тү єїй чөл че ірзаш ашады мо-  
шенирік мік міе.

Б: Фәні ау көзүт міе ғұрғ  
чей пұттарниң әй міең, кз мо-  
шенирік місупті пұттарғ мік місте.

Б: Енне вон күвінті пре Ам-  
ніла чөл че маз әңделепциң пре  
мине, ши әкіз ши паки әноапте  
маз пәрепсіт рәзінкій міең.

Май наинде ам вәзүт пре

Догни ғаннің салы пұрғоғ, кз  
Де әндерде мік Ынте, кз із номз  
Слатын

Алжанырақ шын ақаста сал ғесе-  
ліккін иштеген ши сал ғынурат  
тіншаташ күр, кз ши пропла-  
тил саба Саба шыннан пәрітіде.

Кіткөзей ғыса - әзіз чөл  
місін ғынур айткілі  
шыншын сабад жарынан

Б: Қынокітте әй фокіт міе  
кынае віёцій: оүмплемзей де вен-  
селе ку фáца та: фәзмсéціе ғы-  
арепта та ғұрғ әфжаніт.

Рұзгачынѣ лай Длбид: Үзіміз, сі:

Дұзй Амніе әрептате мік ә  
мінніте үбірек мік, әскілті  
рұзгачынѣ мік ніз ғұрғ әсүе ғи-  
блінене.

Б: Дела фáца та жұзеката мік  
ез же: шкій міең ғалы әрептаци.

Б: Үеркатаи һинма мік, өз-  
чептатшай қоаптік: ку фок майд  
алмұрыт, ши нысаб әфлат ғұрғ  
мінне не әрептате.

Б: Қасы ныз ғұзасқы ғұра мік  
әсірұрғай әмненеңій, пентрғ күнін-  
теле бүзелор тале өз әм пазит  
кай несланнүе.

Б: Сабжарашіңе пашай міең ғ-  
ұрғ қарқынде тале ка са нбс қаз-  
тасқа пашай міең.

Б: Өз әм спрінгат кз майд  
әүзініт Амнізбіле: палғыз оүрекін  
та міе, ши әүзй күннітеле міле.

Б: Миннітте фж мілеле тале  
чөл че жанғеңій пре чөл че из-  
діжізбіск спре мине, де чөл че  
Стас ғпротива әрептей тале.

Б: Пәрғашемді Амніе ка әлмі-  
на шкілден: ғұрғ әкопермжіт ға-  
рипнаура тале мізен әкопер.

Б: Де

Д: Де катръ фа́ца некреди-  
чошлию кárїй ма8 некъжит пре-  
дниe, вржмашїй мїй с8флестъл  
мїе8 а8 к8помис.

Г: Грецик са ѿч фрънът,  
гъра лир ѿ греци тъндре.

А: Ихониндымъ акум маъ  
жизнърат, шкй сан шаъ пус ка  
сан палбче ғазмэнт.

ЕИ: ΑΠΙΣΚΑΤΩΜΑΣ ΚΑ ΟΥΗ ΛΕΩ  
ΓΑΤΑ ΛΑ ΕΧΗΝΤ, ΣΗ ΚΑ ΟΥΗ ΠΤΟΥ  
ΔΕ ΛΕΩ ΤΕ ΛΕΙΚΩΛΙΨΕ ΦΠΡΨ ΔΕΚΩΝΕΩΡΗ-

ГІ СКОЛАГІГЕ АМНЕ ФУМПНІЗІЙ  
ПРЕСІІ, ШІЙ ФІЛДЕНЗ: ІІЗБІВВІШЕ  
СХФЛЕГЗА МІЕУ ДЧЕЧЕЛ НЕКУРАТ, СА-  
ЕІЛ ПА ДЕЛА ВРІЖМАШІЙ МАННІЙ  
ІДАЕ.

Дї: Амне дин поѹни де пре  
пъмънт ѣпарциї пре єн ѧвѣца  
люр, ши де чѣле диконце але пале  
сах оѹмпладит пѫнитчеле люр, съ-  
пъратъсаъз де фін, ши ѿз агіат  
римъшице поѹнилюр люр.

ЕІ: Гірз 68 кір8 АГЕППАТЕ  
МІВОЙ їзгіті феңін пале, СЗТУ-  
РАМЗБОЮ КІНДІ МИСВА їзгіті МІ-  
ВІРКЕ та.

**G A K E Z.**

## Люб Кади́ма є:

**С**ФИТИ ΔΑΙΜΗΣΙΔΗΣ: Πατέ ΣΦΙΤΙΣ Τροιάνης.  
ΤΑΤΖΑ ΕΩΣΤΡΑ ωη Τροιάνης διεβίστε;  
Γλάς εξ:

**С**ѧнът дмнъ помъл чел фѣ<sup>тъ</sup>  
дѣ роадъ, кабеле ини ѹроадъ  
дѣ покгннцѣ нѣ дѣ<sup>тъ</sup>: ши мѣ  
пѣм дѣ тѣлре, ши дѣ фокъл ауе-  
ла не дѣсвимтъл мѣ ѹфрикошѣ<sup>тъ</sup>,  
пенгрѣ ауаста перог, майн наинтѣ  
дѣ иевъл ауѣл, ѹтоадчите ши мѣ  
мжнгѹаше.

Ка вадърле мѣрѣй са<sup>8</sup> се<sup>9</sup>хлѣт  
дѣспра мѣ фэрѣ дѣ леции  
мѣле, ка шкорабѣс ѣмѣре є<sup>8</sup> и<sup>9</sup>  
гър мѣ ѣвзаск дѣ мѣлте фэрѣ  
дѣ лѣції чи ла дѣмѣн ани мѣ по-  
вадъчише дѣмѣн къ поканца шѣ  
мѣ мназайре.

GAIK

**М**нѧщемъ зиаю Гав. и. 27  
въ спрѣгъ грѣхъ и синъ  
и торюле. Пакъ иже не въ грѣхъ  
и възницилъ сѧ въ и садъ

Catimocapt 18 figura in  
alpem in irop pata upi qiontub  
De Dmazebabutrop Cura īqab  
beus upi haniduncau. obitell  
me. minnibayog bpd. Pintau  
in it.

Ді:

## КАДИСМА.

и вѣкъ иоаѡ єртаге де чѣль че  
амъ грешитъ: пентръ ѿдѣрніе че-  
ле милостию къ рѣгъчюнилъ тѣль  
мѣнъ фечорз.

Дѣне мѣлѹщене мъ: ши Молитва бѣста.

**С**тапжне ѿтъ постъ пѣтичес-  
пѣриодѣ дѣнѧвъ иостръ іс-  
хс оѹнъла искѹтъ алъ тѣзъ фіо,  
дѣмъ прѣп. небиноватъ ши йиимъ  
къратъ, мѣнте дешептатъ ши къ-  
ноцицъ нерѣгъчитъ: ши венирѣ  
дѣнѧвъ сѣйтъ къпра кашигарѣ ши  
панирѣ адвокръзъ чѣль ѿтъ  
христоса тѣзъ, къ кареле циоз  
иѹнне сладъ, чините ши ѡкни-  
уиис, прѣиша къ дѣнѧвъ сѣйтъ ѹми.

(*Слово о землѣ и о людяхъ*)

## КАДИСМА:

Ітъ сѣйтъ слѹїй дѣнѧвъ лѣтъ  
дѣнѧвъ кареле лѣтъ грешилъ дѣнѧвъ къ-  
бѣнителѣ ижитърѣй ауециа, ѿзіша ѿ-  
кѣрѣ лѣтъ нѣзевѣтъ пре єлъ дѣнѧвъ дин  
мѣна пѣтичеси ержкмашнаша лѣтъ, ши  
лѣтъ саѹла, ши лѣтъ зицъ ѿлъ-

*Юлианъ* дѣнѧвъ вѣртъ  
амъла юсте ѿтъ  
юте иже сибараѣ мѣ,  
иже погубиша ѿлъ  
*Даниилъ* зицъ  
иже икона вѣртъ

Дѣнѧвъ

ї: ѿпредѣрна мѣтъ, ши Кор-  
иблъ мжнѣрѣй мѣтъ, ши спри-  
нииторна мѣтъ.

ї: Адвакнѣ вѣтъ кѣмѣ пре  
дѣнѧвъ: ши де вржмашай мѣтъ мѣ-  
вой мжнѣтъ.

ї: Къпринома ѿдѣрніе мор-  
ций, ши ржърие фрѣдѣаѣтъ ма ѿ-  
търѣзъ.

ї: ѿдѣрніе ѿдѣнѣ ма ѿкни-  
уиисъ: ѿтимпина ѿмасъ ла ѿри-  
ле морций.

ї: Ши кѣндъ мѣ некрѣжомъ ѿмѣ-  
матъ пре дѣнѧвъ, ии къпра дѣ-  
нѧвъ мѣтъ ѿмѣтъ.

ї: ѿкнита ѿни бесѣрника ѿ-  
сѣйтъ ла гласла мѣтъ, ши спри-  
гарѣ мѣ ѿкнитѣ лѣтъ ва ѿтъ ѿ-  
уїрѣ на лѣтъ.

ї: Ши саѹ клѣтѣтъ ши саѹ къ-  
премъзъ: пѣмѣнѣтъ, ши пемелі-  
ле мѣнцилорѣ саѹ ѿтърѣзъ ии саѹ  
клѣтѣтъ, къ саѹ мжнѣатъ пре дѣн-  
селе дѣнѧвъ.

ї: Свѣтъ саѹ фѹм ѿтърѣзъ мѣні-  
ж лѣтъ ши фокъ дела фа лѣтъ са-  
ва ѿпринде: иуреднѣи са. ѿцацат  
дела дѣнѧвъ.

ї: Ши ѿпленѣтъ ѿрніе ши  
саѹ погоржътъ, ши нѣгѹрѣ ѿпѣни-  
чоафелъ лѣтъ.

ї: Ши саѹ свѣтъ прѣстѣ хер-  
вімѣ, ши ѿвѣратъ звѣрата ѿвѣ-  
рніе вхнѣрніе.

ї: Ши

Еї: Ши ѿ пЧе фрънкъреј дс-  
кундерѣ лъй, фрежъръл аль кор-  
пъл аль: фрънекъасъ ѿ па фноръї  
взідъхъришъ.

Аг: Днитръ спрълчире фнайн-  
тѣ лъй коръ ѿ тракъп, гриндн-  
из ши кървънъ дѣ фокъ.

Еї: Ши ѿ пЧат днн ўерю  
дмнца, ши чел фналт ша8 дат  
гласъ съ8.

Еї: Тримісъ съцѣй, ши ѿ  
ржипът пре єй: ши фълцере ѿ  
фъмблцит, ши ѿ пЧрбърат, пре  
єй.

Еї: Ши съ8 дръпът ѿ зборъле  
апелор: ши съ8 дескоперит тене-  
лнле альмій.

Еї: Де чепарѣ та дмне, де съ-  
фларѣ дхълъ мжніеъ тале.

Еї: Тримісъ днитръ фнзлци-  
ме ши ма8 лъйт, рждикатъмъз  
дни ѿ пЧате.

Б: Мхнгъмъзда дѣ бржмашій  
мѣй чей тары, ши дѣ чей чемъ оу-  
рзск пре миине: къса8 май фръ-  
нит дескът миине.

Ба: Атннанъ мнаа тозъе дун

ръбът върѣ тѣи ши изъфош

и тиот ржбърът

и тиавеное ржбъ-швримъ

тозъвът въва ивът вогът

и ют варът вът и ют

Кд: Къ ѿм пазнѣт кънле дм-  
нчай, ши нам фнкът пъгхнгта-  
те дѣ спре дмнезъла міеъ.

Кс: Къ тоате ждекъциле лъй  
фнайнитѣ мѣ, ши фрептърнае лъй  
нуса8 депрътат дела миине.

Кс: Ши воў фн фэр приханъ  
ко джні8; ши мъвой пазн дес-  
ределенѣт мѣ.

Къ: Шим ба ржсплатн міе дм-  
нчай дъпъ дрептапѣ мѣ: ши дъ-  
пъ кърціял мжніилюр мѣле фна-  
нитѣ шкишъ лъй.

Кн: Къ чел къвѣшъ къвѣшъ вѣй  
фи ши ко ѿмъл невиноват неви-  
новат вѣй фи

Ка: Ши ко чел алес алес вѣй  
фи: ши ко чел фрдрътник пре вѣй  
фрдрътникъ.

Л: Къ пЧ пре неродъ <sup>Л</sup> смерн  
смернит вѣй мжніи ши ѿмъл тозъ  
дришъ вѣй смерн.

Ла: Къ пЧ еї ѿмъл тозъ дмнъ  
наторюл міеъ дмнъ тозъ дмнъ

дмнъ тозъ дмнъ тозъ дмнъ тозъ

ЛД: Къ чине є Амнезеъ Афарз,  
де Амнзл: сав чине є Амнезеъ  
Фэрз иомай Амнезеъл нойгрз.

ЛС: Амнезеъл чел че мз фчн-  
це къ пытбре, ши ѿ з пыс фэрз  
Приханг калѣ мѣ.

ЛС: Чел че Ствяршешъ пичоре-  
ле мѣле ка ѿле чёрблаън, ши прес-  
те челе фналте мз пын: карел  
Фбенцъ мжннле мѣле ла рзбю:  
ши ѿ з пыс дрк де драмъ ф бра-  
щел мѣле.

ЛЗ: Ши ѿ з дат міе сквтбл  
де мжнтире: ши дрепта па маъ  
Спражинит.

ЛН: Ши чефтарѣ па маъ ф-  
брептат фтвз Сфхршит: ши че-  
фтарѣ па ачаста мзва фвзца.

ЛД: Азрцитай па ши міенчопт  
міе: ши нау Слзент оғрмелемѣле мѣле.

М: Гонивоъ пре вржмашъ  
міен: ши бой прииде пре джншій:  
ши и'мзбоъ фтсарче паж че С-  
фхрш.

Накжнвоъ пре джншій  
и'мзбоъ пытбре и'мзбоъ Кадебор  
Кадебор

и'мзбоъ таий рзине къ пытб-  
ре и'мзбоъ таий рзине де катаи пре  
Саре рзине таий рзине асупра мѣ  
тодуи таий таий таий

Седи таий таий таий таий  
то міе таий таий таий

Зеси таий таий таий  
таси

МД: Стргатав ши ну єра  
чел че мжнтире: катаи Амнзл,  
ши ну єру єзит пре єй.

МЕ: Ши бой Здромика пре  
єй ка прафзл ф фача вантире:  
ка тина оғлишелор бой щѣрче пре  
джншій.

МС: Йзегвимзей де причирѣ  
нородулы: пынемзей каپ нәм-  
рилор.

МЗ: Нородула пре кареле наам  
күнискъп, міаъ Славит міе: ф-  
твз дрзчл оғрекій маъ єзит.

МН: Фнїй Страйнай сав фвекіт,  
ши ѿ з шкішпать дин кэрхнле лор.

МА: Еи є Амнзл ши бине є  
күнегат Амнезеъ, ши сисе фнн-  
це Амнезеъл мжнтире мѣле.

Н: Амнезеъле чел че дай ѹз-  
бендире міе, ши ѿ з Супс нороду-  
де Супт міне, Йзегвигорюл міе:  
де вржмашъ чен мжншій.

НА: Дела чен че из сколаъ д-  
супра мѣ мжбей фнзлица: де ѿ-  
мъл не дрепт мз вей ѹзеген.

НВ: Пенгрз ачаста мжбей мэр-  
тврнин це фтвз нәмзрн Амнз,  
ши нәмзрн таий бой кантай.

НГ: Чел че мэрещъ мжнтире-  
ле фтвз Амнз, ши фачи милж  
оғнисчлай таий иза фаву

и'мзбоъ Страйнай каپ  
таси фтвз

Літів Сфаршіт Ґалмуд літів Давід ії:

Черюриле співн мірнірк літів дм-  
негзех: ши фачерк мхіннілор  
літів ібесітєшіе птаріл.

І: Віша злій Співн кубжит, ши  
інаптє нопцій вестбішіе юїнніць.

Г: Наскіт граюй нині кубни-  
те: але каршра саноса Ґула гла-  
сбріле ліор.

Д: А пото паміжнітла Ґу єшіт  
векіткі або, ши ла марциніле або-  
мій кубнітеле ліор.

Е: А сольре Ґу піс лікіаша  
са: ши єі ка оїн міре че йасе  
дни квама са.

Б: Букбрасла ка оїн оўрілш  
ев алькітє кале: дни марцинік ю-  
рюлхі єширк літі.

З: Ши ғтимпніарк літі пхіз  
ла марцинік юрюлхі. ши нів ясте  
чине Сз іе аскінніз де квадура літі.

И: Акік дмчлахі фэрз прі-  
ханіз карк ғтоарче Сфлете:   
Мартіріа дмчлахі крединчоас,   
карк ғцелепцішіе прівній.

О: Дрептніле дмчлахі дреп-  
те челе че кеселеск ниніа: По-  
рінка дмчлахі стрівчнітка карк  
аўмнінегз фікі.

І: Фонка дмчлахі куратз ка-  
рк ғзмінне лівкі вікілхі: Ж-  
декінніле дмчлахі әдеврате, ғ-  
драптате ғречні.

Ді: Дорітес май віртос де  
кіт Ґурула: ши де кіт піатра  
Скумпз молта, ши май ғзаті  
де кіт міаре ши фагуру.

Еї: Пендрұ кз робзл тағ пі-  
збішіе ғтбеткі, ши канд пазбішіе  
ғтбеткі ғзсплатніре є молта.

Гі: Грешалеле чине левіа прі-  
чепе; де чебе аскінніе але мёлв  
кврзішемз, ши де чебе Стрем-  
ні гарта пре робзл тағ.

Ді: Де номзбор стапкіні, а-  
тіннік фэрз приханіз вою фі: ши  
мівою курци де пікат маде.

Еї: Ши вор фі ғтірұ вінні пак-  
чіре кубнітеле гүрін мёлв, ши  
квретла ниній мёлв ғнаннітк  
та пірхіркі: дмніе әжгітіріл міеъ  
ши нізбенігоріл міеъ.

Літів Сфаршіт Ґалмуд літів Давід, ді-

Я: Қзкіті дмніа ғзіша негз-  
літі: скітескітіе ном-18, ніз-  
негзлахі літі ғаков.

Б: Трінніц ціе "Ағылханов"  
тірұ чель Сфіт, шіліннің інісін,  
жінбеккітіе пре

Г: Пом-18, нізлахі  
тіті: ши арде об 18 дүнні  
сз іе

Еї: Трінніц  
Ағылханов  
жінбеккітіе пре  
тіті: ши арде об 18 дүнні  
сз іе

Е: КЪКУРАНЕВОМ ДЕ МѢНТЧИ-  
ҮТ ТА: ШИ ѢПР8 ИЧМЕЛЕ АМН8Л8И  
АМНЕЗЕЗА8И НОСТР8 ИВСОМ МЭРИ.

Б: ПАНИЕСКИ АМН8Л ПОАТЕ ЧЕ-  
РЕЖИЕ ТАЛЕ: АКЧМ АМ КЪНОСИЧТ  
ИК А8 МѢНТЧИГ АМН8Л ПРЕ ОУН-  
СЛА СЧ8.

З: А8ЗИЛА ПРЕ АХН8Л АНН  
Д҃ЕРЮ ЧЕЛ СФИГ АЛ СЧ8; ѢПР8  
ПУПЕРІ Є МѢНТЧИРК АРБЕПТЕЙ ТА-  
ЛЕ.

И: АЧЕЦІК САЗ ѢПЕДЕКАТ ШИ  
А8 КСЗЧП: ІРЗ ИСІН НЕМ СК8ЛАТ  
ШИ НЕМ ѢДРЕПТАТ.

Г: АМНЕ МѢНТЧАЩЕ ПРЕ ѢП-  
РАТЧА, ШИ НЕ А8ЗИ ПРЕ ИСІН ШРІ  
ЧУЕ ЗИ ПЕВОМ КІЕМА.

ЧАЛМЧА А8И АЛНІД, І:

АМНЕ ѢПР8 ПУПЕРІ ТА СЗЕА ВЕ-  
СЕАНІ ѢПРАТЧА: ШИ ДЕ МѢН-  
ТЧИРК ТА СЗЕА БЧКУРА ФОАСТЕ.

Б: ПОФОР АННІИ А8И ИИ ДАТ  
АМНІСІДІСІ А БЧКЕЛОР А8И Н8  
БАЛІСІДІСІР АХН8Л.

В: А8И А8И ПИМПИНАТ ПРЕ ІІА  
ИСІФАЛ СІДІСІВЕ БЧНГЛЦІІ: А  
ПОСА ПУПСА И БЧНГЛН ДЕ

Д: БІЛЦІ А8 ЧЕРШЧП ДЕЛА ПИ-  
НЕ, ШИ ИИ ДАТ А8И АЗИЧИМЕ ДЕ  
ЗИЛЕ ѢВЕК8Л ВЕК8Л8И.

Е: МАРЕ ГАСТЕ СЛААВА А8И Ѣ-  
ПР8 МѢНТЧИРК ТА: МЭРИРЕ ШИ МА-  
РЕ КЪВІИЦІ ВЕЙ ПЧНЕ ПРЕСТЕ ІЛ.

Б: К2 ЕЙ ДА А8И БЛАГОСЛО-  
ВЕНІЕ ѢВЕК8Л ВЕК8Л8И: ВЕСЕЛИВЕЙ  
ПРЕ АХН8Л ѢПР8 БЧКУРІЕ К8 ФА-  
ЦА ТА

З: К2 ѢПРАТЧА НЕДЖАЧАЩЕ  
СПРЕ АМН8Л: ШИ ѢПР8 МИЛА ЧЕ-  
Л8И ѢНАЛТ НЧСВА КАЗТИ.

И: АФЛЕСЕ МѢНКА ТА ПЧКУР8Р  
ВРЖМАШЛОР ТАЙ: АРБЕПТА ТА СІ  
АФЛЕ ПРЕ ТОЦІН ЧЕЛ ЧЕПЕ ОУРДІК  
ПРЕ ТИНЕ.

Д: К2 ЕЙ ВЕЙ ПЧНЕ ПРЕ ІІИ КА  
ОУН КЧПТОРК ДЕ ФОК ѢВЕРЧМЕ ФЕ-  
ЦІІ ТАЛЕ.

Г: АМН8Л ѢПР8 МѢНКА ГА ВА  
ПЧРЕЧРА ПРЕ ІІИ, ШІНВА МѢНКА ПРЕ  
ІІИ ФОНЧА.

Д: РСДЧА АШР ДЕ ПРЕ ПАМІНІТ  
ДА ВЕЙ ПІМРДЕ: ШИ СЗМАНЦА ЛШР  
АНН ФІНІ ШАМЕНИД.

Е: К2 А8 ПЛЕКАТ АСЧПРА ТА  
РФЛЕ: КЧЕГТАЗ СФАПЧРІИ КАРЕ  
ИСВОР ПЧПІК СІ СПЕ.

Г: К2 ЕЙ ПЧНЕ ПРЕ АХНІИ  
ДОС, ѢПР8 ЧЕЛ ѢВМАШИ АН ГДИ ЕЙ  
ГАТИ ФАЦА ЛШР.

І: АНАИ-

Аї: Аналъите дѣне фрѣ пътъреѣ та: кънитавом ши вом азъла пътъриле тале.

## СЛАВЪ.

Аї: Сфѣршитъ пентъ Спиржунъла ѵѣ  
де диминъцъ: ѡгламъ лѣдъ да видѣ ил:

Дѣнегъла дѣнегъла міѣзъ и а-  
минте спре миине, пентъ че  
май лѣсат; де парте де манитъ-  
ирѣ мѣкъ кънителе грешдалю  
мѣле.

Е: Дѣнегъла міѣзъ Спиргабою  
зіша ши нѣвѣнъ дѣнъ, ши нод-  
тѣ, ши нѣ спре не притѣре  
міе.

Е: Іхъ тѣкъ фчѣл Сфѣр лѣкъ-  
чий, ладда лѹи Іорданъ.

Б: Спре тиине ѳзъ иудаїзъитъ  
изрѣнїй нойрон, изудаїзъитъ  
ши илъ нѣсъвит пре джинїй.

Е: Къпра тиине ѳзъ Спиргатъ  
ши саъ манитъитъ: спре тиине ѳзъ  
изудаїзъитъ, ши нѹсаъ рѣши атъ.

Е: Іхъ єзъ скънтъ вѣрме ши  
иу ѿмъ: скъара шаменнаю, ши  
десѣзъмарѣ нородълай.

З: Тойи чїй че маъ вѣзъпъ  
маъ батжокърипъ: грѣнтацъ иу бѣ-  
зъле, къзитатацъ къ катъл.

И: Иудаїзъитъ спре дѣнъла,  
иудаїзъитъ пре джинїя: манитъ-  
икъла къа вомъце пре єлъ.

А: Къ тѣкъ єшъ чѣла че май  
трас динъ пжнитече, издрѣждѣ мѣ-  
дела цѣцеле майчїй мѣле, спре  
тиине май арбенат динъ згъзъ.

Г: Динъ пжнитече майчїй мѣ-  
ле дѣнегъла міѣзъ єшъ тѣкъ, нѣтъ,  
депърта дела миине.

Аї: Къ некаъла юстѣ апраопъзъ  
къ нѣ юсте чине си и ажъти міе.

Е: Акънѣурагътъ маъ вицѣмъла-  
ци, таъй грашъ маъ къприине.

Е: Дешиниаъ ѿспра мѣ гура  
люръ, ка оун лѣзъ че ёзпѣшъ ши  
рикинѣшъ.

Аї: Ка јпа май върсатъ: икъ  
саъ ржититъ поате ѡаселе мѣле.

Е: Факътъсаъ ѹнимъ мѣ га  
чара че съ ютѣшъ, фмижлоука  
пжнитечеъ міѣзъ.

Е: Оускатъсаъ ка оун вѣсъ до  
лѣпъ вѣртѣпѣ мѣ, ши димеба мѣ  
саъ липитъ де ермазъла міѣзъ: икъ  
їузврѣна морций май погоржъ.

Е: Къ маъ фкънѣурагъ юстѣ  
мѣлци: ѡдънаре чѣло  
маъ къприине.

И: Слататъ тиините тѣкъ  
ши пчнораделе юстѣ трашакъ

Аї: Нѣ  
мѣле: икъ таълъ ѿрѣвѣнъ  
тѣкъ таълъ ѿрѣвѣнъ

И: Икъ таълъ ѿрѣвѣнъ  
тѣкъ таълъ ѿрѣвѣнъ

И: Икъ таълъ ѿрѣвѣнъ  
тѣкъ таълъ ѿрѣвѣнъ

И: Икъ таълъ ѿрѣвѣнъ  
тѣкъ таълъ ѿрѣвѣнъ

КЛ: Ібрх №4 Амне №4 Депози-  
тна Ажгітогород №48 дела миңе,  
Спра Спомынка мәй та Аминте.

Ів. Йүзевѣ ѿ сабіе съ-  
флєтъл мїёз: ши дин мжна кж-  
мелчн пре чѣ оўна искѹгта амѣ.

Бг: Мжнгълчемъ дні гура  
Левий, ши дні коарнеле Йно-  
роцинашо Смернотѣ мѣ.

КД: С ПУНЕВОЙ КОМЕЛЕВГАС ФРА-  
ЦИЛІФР МІЕЙ: ФМІЖЛОКУЛ АДЗНА-  
РІЙ ТЕ ВОЙ АДДА.

КЕ: ЧЕИ ЧЕ ВА ПРЕМЕЦИ ДЕ АД-  
ИВЛ АЗДАЦИА ПРЕ ЅЛ: ПОДПА СЗ-  
МЛНЦА АЗИ ЃИКИЕ СЛАЂЕНИЦА ПРЕ  
ДЖНЕСА.

Б5: Тѣмѣцъ не дѣлъ съ поѣ-  
ти съ мѣнѣца лѣтъ Іерапа.

Българският език е език на българите, който се говори в България и от българи в чужбина.

Ничий аз фтогое фаца са  
дела мише: ши канд ам стри-  
дат и "праз джесла ма8 а8зиш.

Дела ти не јсте а да мѣ:  
Лепота да ћаре маде маде  
је: Ругујнае маде бој  
чаре чаре чесуј је се де

Макеав Сврачий ши съ-  
Святогори въ бор лѣща пре  
Джаноцкъ пре Калуга пре Джи-  
Боргінкіиши мни ашр ۱-

АА: ЖДУЧЕШВОР АМЫНТЕ ШИ СК-  
ВОР АГТОДЧЕ АА АМН8Л ТОАЧЕ МАР-  
ЦИИЛЕ ПЭМЖНТХА8Й.

ЛБ: ШИ САЗВОР ІКИНА ІНАЙНІК  
ЛІЧІН ПОДАТЕ МОІЩЕНІРІЛДЕ Н-КМ ЧРІЛШОР.

Аг. Къ а Днъвлън є фпврціл,  
ши єл спважнѣше пре нѣмън.

ЛД: Ихната<sup>з</sup> ши га<sup>з</sup> ғи-  
нат тоци<sup>з</sup> граш<sup>и</sup>и пъмжит<sup>ула</sup>и,  
ғианинте<sup>з</sup> лай вор кад<sup>и</sup> тоци<sup>з</sup> чей  
че съ погодар<sup>з</sup> ғиани.

Лє: Ши съфлєтъл мїёг лык  
вїлдз, ши семинцім тѣ ба слѹжїл лык.

ЛВ: Вестисеъва дмнълън нѣмъл  
чел че вине: ши бор весті дреппага-  
тѣ лън нородълън чесъва наше з  
пре кѣрле ѿ факѣг дмнъл.

Ψάλμοι αγίη Δίβεντ ήβα:

**Д**ЛІЧА МЪ ПАЩЕ, ШИ НИМНІОД  
НСМ ВА ЛИФІ.

Е: А локъ пашеній акою  
мас сълшавит, а апа фдихній  
мас хрнит: Съфлеял мієз ла<sup>з</sup>  
ѣтре.

Г: Повзъйтъмъ пре къръ-  
ните дрептъци пентъръмълъ азъ.

А: Къ дескою ѿмела фмиж-  
лоқъл оўмерий морций, нўмъзой  
тъеме десрѣле, къ пъкъ миине ёши.

Ἐ: Τοάρχα πάς ών βαργα πά  
ἀγέστη μας μηνιγγάπ.

5: Гатнпай ڦنانيه مه ما-  
ئ ڦپوڌيما چلواهه مه نڪڙيڪ.

З: Оүнсай къ оүнп дѣ леми  
капъл міеъ ши пахаръл пзг є  
адзлжидумъ ка оүн пугбрник.

И: Ши мила та мъба оўрмѣ  
фтоате зиале вѣцїй мѣле: ши  
ка из азкеск єз фкаса дмнчлвий  
фтаръ фделчигаре де зиале.

Узламъл азин дабна ал оүнія зин сїмей-  
те йг:

**А**л дмнчлвий є пзмхитъл ши  
плинирѣ азин. Азмѣ ши, поцї  
чен че азкеск фтражиса.

Е: Ачеста пре мэрт лаз фтеп-  
мелт пре ёл, ши пре ржурт лаз  
гзитт пре ёл.

Г: Узне съва съи фмънтеле  
дмнчлвий; саъ узне ба ста ф ло-  
къл чёл. Сфыт ал азин;

Д: Уэл иевинсават къ мжиниле,  
ши кърат ла иинимъ: кареле нъ-  
шашлвят фдешерт съфлетъл съз,  
ши нъ саъ журагъ фтаръ вицлешбг  
вичинчлвий съз.

Е: Ачеста ба азин Багослове-  
ніе дела дмнчла, ши милостеніе  
дела дмнчлвий мхитънторюл съз.

Д: Ачеста є нѣмъл чёлш че  
казт пре дмнчла; ачеста че казт-  
та фада дмнчлвий азин Гакиб.

З: Ржникай бояръ порциле  
віасстре, ши въ ржникай порци-  
ле чёле вѣч нче: ши ба фтра ф-  
пзратъл мэртей.

Узне мосте ачеста фпзратъл м-  
эртей;

И: Дмнчла чёл тара ши пугбр-  
ник, дмнчла чёл тара фржебой.

О: Ржникай бояръ порциле  
віасстре ши въ ржникай порциле  
чёле вѣч нче: ши ба фтра фпзра-  
тъл мэртей.

І: Узне мосте ачеста фпзра-  
тъл мэртей; дмнчла пугбрник,  
ачеста мосте фпзратъл мэртей.

## САЛАВЪ.

### ДѢПЪ КАДНСМА Г:

Сфыт дмнчлвий: пре сфыт Тропіца:  
Татъл нойтъ: ши Тропіре Галі г:

Лзкънди пре пзмхитка оүн ке-  
мѣник съфлетъл міеъ покз-  
лішете, къ царжна ф моржит нъ  
кжнгъ, де грешале нъсъ нъзвѣтше.  
Стригъ кзптръ Хъ дмнчлвий: ши  
тююле де иинимъ грешитам, ма-  
наните пхнз азмѣ шиенъ  
мине миазащемъ.

Пънкъ кжнди съфлетъл мосте вѣ-  
петрече ф пѣнтие ги виши то-  
вей азб оүнтаре дг гашеніцуб съ  
ф михитъ фаденъ ши вѣчните  
ти ши стригътъ дмнчлвий  
къ сююровъ дмнчлвий  
шакъ тииніті. Ги вѣ-  
петръ съ михитъ  
пре ги вѣ-

наїнте паже нѹмъ ѿсмидѣшнїи пре  
миє мѧнгълїемъ.

Слѣз.

**Л**ѣ франкошата жѹдекатъ фэръ  
де пажкши мѣ вѣдѣсіи: фэръ де  
мартбрій мѣ ѿсмидѣсіи: пентръ къ  
Свѣту рѣшилъ кърцнле къноци-  
ції, ши фаптеле чѣле ѿсвонсе Свѣ-  
ту дескопері: ши май наїнте  
паже нѹсъборъ ѣтреба ѣтра чѣ при-  
велъ де кородъ мѹлате чѣле де ми-  
не лѧкрате, фій мѧостив мѣ дам-  
не ши мѣ мѧнгълїе.

Шл. ѿкум.

**Н**екъщетатъ ши нѹи прінсъ ѿсте-  
стѣлакъ де дамецизъ дѣрн-  
ія, чѣ франкошата че сау лѧ-  
крапъ ѣтре чине таніи: къ пре-  
челъ некъщрии зъмислилъ лай нѹ-  
кѣтъ, ѣ прѹпъ ферзіатъ динитръ прѣ  
чииститъ тѣзъ сѣніе: Пре-  
каре кърата ка пре Фіна тѣзъ ѣл-  
вола, съ мѧнгълїемъ пре тоѹи  
ч҃еції кънітъ ціе.

Даме мѧнгълїи не дѣмъ: ші Молитва ѿкіта.

**Л**аме ѣтре по пѹтѣрните къ-  
бенитъла Ташлачъ чѣльи фэръ  
де пѹтъ, ѣсъції чела че єшій  
реїзекршилъ дамецизъ іїсъ хсі:  
пареле пентръ ѣннадарѣ чѣ не ѣ-  
химідѣшната дамаинъ тале нинї ѿда-  
та. естѣрѣ вспарци. љюсій тай-

чѣ пѹтѣрѣ ѣтре єші по ѿдихнѣції:  
нѹмъ параси пре миє дѣтарате  
ѣтре тогъ сѣніе: чини дѣ миє  
нєврѣднікълачъ бѹкѣрія мѧнгъ-  
ції тале, шини аумніе къ миғѣ  
къ аумніа къноциції євангѣл-  
ії тале. Свѣтла мїсъ ѣлъ лѣгъ  
къ драгостѣ крѹчи тале. йарѣ  
прѹпъла мїсъ къ не тѣттинирѣ та-  
ла ѣподобѣще: гжнѣрна мѣле  
ѣпакъ, ши пичореле мѣле ле фе-  
рѣще де лѧнегаре: ши нѹмъ пїар-  
де пре миє къ фердевлїи мѣ-  
ле прѣ бѹнле даме, чи мѣ ѿспи-  
тѣще дамецизъ, кътамъ ши дѣ-  
фаз кързина мѣле, ши вѣдѣ дѣ  
моте калѣ фэрдевлїи ѣтре ми-  
не, мѣ ѣтоарче динитръ дама, ши  
мѣ повзѹаце пре калѣ чѣ вѣ-  
нинікъ. Къ тѣ єші калѣ ши дѣ-  
вэръла ши вѣдца, ши ціе саавѣ ѣ-  
нлації къ челъ фэръ де ѣтре  
алъ тѣзъ. Пѣрніе, ши ѣтре тогъ  
Свѣтла ши бѹнла ши дѣ вѣдца  
фїскторија тѣзъ дѣ. ѿкумъ ши тѣ-  
рѣрѣ, ши ѣтре вѣніиарѣ дама.



## КАӨНСМАА:

## Фільм № 1 Дакота

В  
В  
з пръ ти<sup>и</sup>не дмн<sup>и</sup>е ам рждн-  
кат с<sup>и</sup>флеш<sup>и</sup>ла ми<sup>е</sup>в: дм-  
нез<sup>и</sup>ла ми<sup>е</sup>в спре ти<sup>и</sup>не  
ам на джад<sup>и</sup>йт с<sup>и</sup>к н<sup>и</sup>м<sup>и</sup>  
ловен.

Е: Ничй сашй ржък де миңе  
вржмаший міен, пентра из тоци  
чей че те рабдз пре тиңе күс-  
бор рушнна.

Г. Създе ръчинъде чеи че фък  
Фързделъе ръдешърт.

А: Къмте тале дъмне аратзмъ:  
ши избръннае тале мъ лбацъ.

Е: А́дрептъзъ спре а́дебъ-  
зъл пъзъ ши мъ зъвачъ: къ пъзъ є-  
ций дънегъзъл Ижитънтоюл міеъзъ,  
ши пре тиисе пъзъм а́щептат тоатъ  
Зіва.

5: КАУЦИ АЛМНТЕ ДЕ ТАУРК-  
РНАЕ ТАЛЕ ДИНЕ, ШИ ДЕ МИЛЕЛЕ  
ТАЛЕ КУ ЗИ БЕК СЖИТ.

3: ПІКАТЕЛЕ ТИ ЕРЕНЕЛО МЕ-  
ЛЕ, ШИ ІЛЕ НЕРІНДАЕЙ МЕЛЕ НУЛЕ  
ПОМЕННІ

и: Д'як міла та поменішемъ  
ш'я, пентръ в'язат'я та д'як.

А: ЕОН ИИ ДРЕПТ ЄДИНАЯ:  
ПЕНТРОУ АУАСГА ЛБЦЕ ВА ПУНЕ ЧЕ-  
ЛЯРЧЕ ГРЕШЕСКИЙ КЛАДЕ.

Г: АДРЕПТАВА ПРО ЧЕЙ БЛЖНЦИ  
ЛА ЖДЕКАПЪ, ІВАЦДА ВРЕ ЧЕЙ  
БЛЖНЦИ КВАНЛЕ ОАЛЕ,

А. ТОАТЕ КЭМЛЕ ДМИЧЛНЙ МИ-  
ЛА ШИ АДЕБЭРЗЛ ЧЕЛСУРА ЧЕ КАЧГЭ  
АШАХМЖНГЧЛ ЛЯМ, ШИ МЭРТӨРН-  
ДЕ ЛЯМ.

ві: Пентро нумеле τάχις діме,  
ши кбрзк'їце пъкапъл мієг кз  
мчат м'сте.

ГІ: ҮННЕ МОСТВОМУЛ ЧЕЛ ЧЕ СЖ  
П'ЕМЕ ДЕ АМНУЛ; АЛЧЕ ВА ПУНС  
АЛЫН Ө КАДЫК НАРКЕ АЛЫ АЛЭС.

Софлєтъла лѣнѣ Ѹпѣхъ въ на-  
шѣціи съвѣа славашъ: ии съмѣн-  
ца лѣнѣ ба мошени памѧтъла.

Еї: Аπεριμέ έ Δημοτικόν τε  
στην πόλη δε Δήμος: ον φηγετώ-  
νικά λαγών εδώ ἀρχή πάλω.

СІ: ОКІЙ МІЕЙ ПУРЧЕ СПВ  
ДМНЧА ЕЗ ГА ВА СКОАТЕ ДННЛАЦ  
ПНТОДРЕЛЕ МЕЛЕ.

35: Κάπια Спре-мина ши-ше  
милчане: из-оунчал насып ши с б  
рак сажиц 68.

ИИ: Неказурнае ииимае <sup>и</sup> въ  
сах флацн: си във въ  
скотемъ

Літ.: Різни с течіїм на місцях між донесеннями

3. The following  
are the names  
of the men

long ridge to the west  
opposite

Ба: Шэзбэр Сүфлэтул міёу  
ши мэ нэзвээр, ка сэ нэмэ рэ-  
шинээ кэлмэдэждэхит спретине.

Бв: Эй фэрэ рэгтэгэ ши чай  
дрэгэцэй са8 линит дэ мине, кэ  
тэм ашеттат дамне.

Бг: Извзвээр дамнээчэль пр  
Ісрана дэ тоате неказырилэ ай.

Уламзла ай Давид бе:

**Ж**үдектамь дамне кэ ёх фэрэ не-  
рэгтэгэ мэ ём оумблэйт,  
ши спре дамнэлэ нэдэждэхинд нэ-  
вой слаген.

Б: Испитбэремь дамне ши мэ  
чаргэ, апридэ рэргийн міён ши  
йимма мэ.

Б: Кэ міла та ханынгэ ш-  
кнаор міён гэсте: ши байх ём паз-  
хт фэрэ ёдевэрэл та.

Б: Нам шэзчэл кэ ёднэрэ  
дешергчийн: ши кэ калкаторий  
дэ лэце нэвэй фэрэ.

Б: Оурхтам ёднэрэ чэлэр че  
викленэск: ши кэ чай некредибэши  
нэвой шедж.

Б: Сэлжээкою фэрэ чай нэви-  
но байд тийнаас мэле, ши бой

жиртвэнничлэхэдэхит дамне.  
Б: Гэрэх ёх гласла ладжий  
тамаас мэ повсётеск зонте ми-  
нини.

Б: Дамне байтам бэхж кувийн-  
ца касий таале, ши лоисла азка-  
шчлэхий мэррий таале.

Б: Сэ нэ пүрэжий кэ чай не-  
кредибэши Сүфлэтул міёг, ши  
кэ бэрэлжий сжинчориалэр віаца мэ.

Б: Фэрэ ёле кэрора лжийн  
сэхт фэрэ дэ лэцилэ: дрэгтэлээр  
са8 оумблэйт дэ бэрхий.

Б: Гэрэ ёх фэрэ нерэштэгэ  
мэ ём оумблэйт, нэзвээршемь дам-  
не ши мэ мильтэ.

Б: Пичоруа міёв ёх стигч  
фэрэ фэрептаре, фэрэ ёднэрэ  
енне тэбий кувийнга дамне.

Уламзла ай Давид мат нийте дэ наст  
аиз оүнүе бэ:

**Д**амнэл ёлжинэр мэ, ши мжн-  
тчигчориул міёв: дэ чине мэ-  
вой тэбм;

Б: Дамнэл ё скчигчориул віе-  
цүйнгэле, дэ чине мэй ё фримонш.

Б: Кэнд сэвэр апропил ас8-  
пра мэ чай чөмий фак рэг, ка сэ  
мэнжчэ кэрхирile мэле.

Б: Эй че мэнжчческ ши врж-  
маший міён, юэл ёх слагент ши  
ёх иззүт.

Б: Десэр ржиджин ас8пра мэ  
тасэрэ, ибсэва фримонш нийма  
мэ.

Б: Десэр скчла ас8пра мэ  
рэзбий фэрэ ёгаста ёнчдэхдэйс.

Б: Оүна

З: Оұна әм үерғұт деля әм-  
нұла, ағаста өой көзтә қа сұл-  
кесік ұнаса әмнұлағы, ғтоате  
зинале кіеңій мәле.

И: Ка ст. вуз фәрмсебұт әм-  
нұлағы, ши сұл үерчептәз Бессебрика  
ұн Сфінг әлай.

Д: Ке мағ аскөніс ғорғұла  
егұ ғзіша ғазғыцилаш әле: әко-  
пернұмас ғұрғ әскөніла көрғұ-  
лағы ез.

І: Пре пілтұр мағ ғылдацат:  
ши әкім мітк әу ғылдацат қа-  
пұла міең престе ғазғыцила міең.

Ә: Әкбінұрағатам ши әм жәрт-  
тап ғорғұла әу жәртев де лағ-  
аз ши де Стрыгаре, гәлсінів өй  
ши өой қажтә әмнұлағы.

Е: Әүзій әмне гласла міең  
кө бареле әм Стрыгат: миағашен-  
ме ши ма аскұлат.

Г: Ціе әу зиң һинма мік пре  
әмнұла өой көзтә қөзтаптағ пре  
тине фаңа мік, фаңа та әмне  
өой көзтә.

Д: Сәнбүзің ғтогуи фаңа та  
де қаттар міне, ши сұлтә әбәциң  
ғұрғ мініе деля робұла тәғ.

Ә: Ажтөрін міең фій, сұл-  
кым әлғезій пре міне ши сұл-  
ким дашиб әмнезділе Михитор-  
на міең.

І: Қа таптал міең ши мұма  
мік мағ нарасын пре міне: әрт-  
әмнұла мағ дағат.

З: Абұс пәнне міс әмнеді қа-  
лтк та: ши ма ғорғептәз ғазра  
де ғорғептәз пентр ғазғыцила міең.

И: Нұмз да пре міне ғев-  
фелегел ғелшәр ғемж ғеккәжеск: ға-  
сағ скұлат әсупра мік мәртөрій  
недрепте, ши әу мінциң Стрым-  
батаптә әншій.

Д: Қрәз қа өой өдік ғын-  
тәциле әмнұлағы ғазғыцила ғе-  
лаш өй.

Ә: Әшбептә пре әмнұла, ғетр-  
батаптә ши Сасе ғтарғеск һин-  
ма та, ши әшбептә пре әмнұла.

## СЛАВА.

Ұалмұл ауа Даңда әз:

Каттар тиңе әмне өой Стрыга,  
Амнезділе міең ез ніс таң: де  
каттар міне қа ніс қандда сұл-  
тад ға қаттар міне, ши місей әс-  
міна ғелшәр ғасыр погодар ғроап.

Б: Әүзій әмне гласла ғылдам-  
ній міле қанд ғарғаттар тиңе,  
қанд ғядык міннағ міле қаттар  
Бессебрика ұн Сфінг әттә.

Г: Сәнбұзің траңай пре міне кө  
чей ғынғасшай: ши кө чей ға ғи-  
кебұз спржмбатаптә ғынбұз тіерзі.

Д: Қо чей ға ғиғасшай таң: ғарға үеле ғел-  
ғинна ғаша.

Ә: Дағат дау әмнеді

и збріле лівр, ши дұпк виқлешч-  
тул нұздоднілшр лівр.

Б: Дұпк фаптеле мажннашр  
лівр дұзле лівр: распактішіе лівр  
распактішіе лівр.

Б: Ка нағ ғүелес Спре лікру-  
ніле дмн8л8й, ши Спре лікруні-  
ле мажннашр л8й: Сурпавей пре-  
дхншій ши н8йбен 3нди.

И: Біне ғкважнітат дмн8л  
кіз8 ғ8зіттілік дмн8л р8гачуңій м8ле.

А: Дмн8л ғж8порю міе8, ши ск8тилорю міе8, Спре джн-  
8л ғ8 наезджад8ттілік міе: ши  
ма8 ғж8порат.

Г: Ши ғ8 ғфлоріт т8п8л  
міе8, ши дин бол міе мәвөй мәр-  
т8рній л8й.

Аї: Дмн8л ғттаріре нород8-  
л8й с8з, ши ск8тилорю мажн8н-  
шр оғнеб8л8й с8з ғ8сті.

Еї: Мажн8л8шіе пре нород8л  
т8з, ши благослове8шіе мошенирік  
т8: шій паше пре ғнн, шій ғж8-  
ка пре ғнн пажн ғвек.

Ұлам8л л8й Давид де ск8лтерік көрт8-  
л8й ғн:

**А** ғж8е8цілік фнн л8н дм-  
н8л8й пре  
фнн берб8чншр.

Б: Ад8чесцілік дмн8л8й мәріре  
ши чынште, ғж8чесцілік дмн8л8й мә-  
ріре н8міе и а8н: фннкайцілік дм-  
н8л8й ғкортік үк с8йт8л8й

Г: Гл8с8л дмн8л8й пре8ті ғ-  
п8: дмнез8л мәріре ғ8 т8напт8  
дмн8л пре8ті ғп8 м8лт8.

Д: Гл8с8л дмн8л8й ғп8 т8-  
ріе, гл8с8л дмн8л8й ғп8 мәрі-  
к8в8ннц8.

Е: Гл8с8л дмн8л8й ч8л ч8 с8-  
р8м8 кіе8р8т8: ши ва З8роб8 дм-  
н8л кіе8р8т8 лів8н8л8й.

Б: Шій ва З8думнік8 пре джн-  
шій ка пре виц8л8а лів8н8л8й:  
ши ч8л ғе8т8 ка фінл Йнор8нншр.

З: Гл8с8л дмн8л8й ч8л8й ч8  
т8е пар8 ф8к8л8й.

И: Гл8с8л дмн8л8й ч8л8й ч8  
к8лт8шіе т8стін8: ши ка к8лт8  
дмн8л т8стін8 каддн8л8й.

А: Гл8с8л дмн8л8й ч8л8й ч8  
с8вхр8шіе үр8т8: ши ва деско-  
перій ғ8мер8ннл8, ши ғ8 Бес8ннк8  
л8й пот8 к8рел8 г8л8шіе мәріре.

Г: Дмн8л потоп8а ва а8к8н:  
ши ка ш8д8к дмн8л ғп8р8т8 ғ8е8к.

Аї: Дмн8л т8ріе нород8л8й  
с8з ва ға: дмн8л ва Ел8гослов8  
пре нород8л с8з к8 паче.

Л8р8 с8фж8шіт Ұлам8л к8нн8р8т8 ғнок-  
8нн ка8е8 л8й Давид ға:

**П** ғннц8т8е8ом дмн8е к8 ман ғж-  
8нк8т8 пре ми8е: ши нағ ве-  
с8лн8т8 пре бр8жмаш8й міе8 ғ8спра-  
м8.

Б: Дмн8е дмнез8л міе8 спри-  
га-

ГАТАМ КАПРѢ ПЫНЕ, ШИ-МАЙ ВИН-  
ДЕСАП.

Б: ДМНЕ СКОСАЙ ДИН ГАД СУ-  
ФЛЕТВЛ МІЕВ: МХНТВНПУМАЙ ДЕ  
ЧЕЙ ЧЕ СХ ПОГОДРЗ ФГРОАП.

Б: КХНТАЦИ ДМНВЛАНІ ЧЕЙ КУ-  
КІСОШІЙ АЙ ЛВИ, ШИ ВХ МЗРТВРІСІИ  
ПОМЕНІРІИ СФНЦЕІЕІІ АЙ.

Б: КЗ ІЦІМЕ ЅПРВ МЖНІА  
ЛВИ ШИ ВІАЦІЯ ФВОЛ АЙ: СЕРАСІ  
ВА СЛАШЛАНІ ПЛЖНЦЕРЕ, ШИ ДИМИ-  
НБЦА ВІКУРІС.

Б: ГІРЗ ЄВ АМ ЗІС ІПРВ ПРИ-  
ЗОІНЦА МІ, НУМВОЙ КЛДТІ ФВЕК.

Б: ДМНЕ ІПРВ ВОЛ ТА ДЛ  
ФРУМСЕЦІІ МЕЛЕ ПУПКЕ: ШИ ЦЕЙ  
ФТОРС ФАЦА ТА, ШИ МАМ ФІКУП  
ПУРБУРАП.

Б: КАПРѢ ПЫНЕ ДМНЕ ВОІ. СПРИ-  
ГА, ШИ КАПРѢ ДМНЕЗЕХА МІЕВ МА-  
ВОІ РУГА.

Б: ЧЕ ФОЛОС ІСТЕ ІПРВ САК-  
ЧЕЛЕ МІЕВ КЖНД МА ПОГОД ЄВ ІП-  
РВ СПРИСЧУНЕ; АВ ДОАРЗ СВА  
МЗРТВРІСІІ ЦІЕ ЦВРЖН; САВ ВА ВЕ-  
СТИ АДЕЗХРУЛ ТВ.

Б: АВЗНТАВ ДМНВЛ ШИ МА  
ЖНЛВНІТ, ДМНВЛ АВ ФОСТ АЖУТО-  
РЮЛ МІЕВ.

Б: ФТОРСАЙ ПЛЖНЦЕРК МІС СПРЕ  
ВІКУРІС МІС, РУПТАЙ САКВЛ МІЕВ,  
ШИ МАЙ ФУНІС КВ ВЕСЛЕІ.

Б: КАСЦІЙ КЖНТІ ЦІЕ МХРІРК  
МІ, ШИ НУМВОЙ МАХНІ; ДМНЕ ДМ-

НЕЗЕХА МІЕВ ФВЕК МЗВОУ МЗРТВ-  
РІСИ ЦІЕ.

## СЛАВХ.

ІПРВ СФАРШНТ ФАЛМУЛ АВІ ДЛЕНД ПЕ-  
ТРВ ОУПМІРІ А:

СПРЕ ПЫНЕ ДМНЕ АМ НЕДЖДУНІ,  
СЗ НУМРУШНІЕЗ ФВЕК, ІПРВ  
ДРЕПТАГЕ ТА НІЗЕВЕШЕМІШИ МІ  
СКОАПЕ.

Б: ПЛЕКІ КАПРѢ МІНЕ ОУРКІА  
ТА, ГРЗБЕЩЕ ДЕМІ СКОАПЕ: ФІМ  
МІЕ ДМНЕЗЕВ СКОУТИГОРІИ, ШИ СПРЕ  
КАІС ДЕ СКІПАРЕ КА СІМІ МАН-  
ТВЕЩІЙ.

Б: КЗ ПУПКЕ МІС ШИ СКІПА-  
РК МІК ЅІПН ТВ: ШИ ПЕНІРВ НУМ-  
ЛЕ ПУВ МА ВЕЙ ПОЕЦХН, ШИ МІ  
КЕЙ ХРДНІ.

Б: СКОАПЕМІВЕЙ ДИН КУРІА А-  
ЧАСТА КАРК АВ АСКВНІ МІЕ, КЗ ТВ  
ЅІПН СКОУТИГОРЮЛ МІЕВ ДМНЕ.

Б: А МЖННІЛЕ ТАЛВ ВОІ ПУНІ  
АХУЛ МІЕВ: НІЗЕВНТВУМАЙ ДМНЕ  
ДМНЕЗЕХА АДЕЗХРУЛАНІ.

Б: ОУРХТАЙ ПРЕ ЧЕЙ ЧЕ ПЕ-  
ДЕСІК ДЕШХРІГЧУНІЛЕ АВДАР: ІПР  
ЕВ СПРЕ ДМНВЛ АЛ НЕДЖДУНІ.

Б: БІКУРАМІВОУ ШИ МЗВОУ БЕ-  
СЕЛН ДЕ МНІА ТА: КЕ АН НЕ ПАХ  
СПРЕ СМЕРЕНІА МІ. МХНТВНТАЙ  
ДИН НЕВОЙ СУФЛЕТВА МІЕВ.

Б: ШИ НУМАЙ ФКН: ФЖНІНАЕ

врежмашнлар: пусан ֆлоќ десфз-  
тат пинчадреље мѣле.

А: Мина јшемъ дѣне къмъ иж-  
ижеск: търбогрѣтъсъзъ ѣтъзъ мѣ-  
ни ѿкюл мїеъ, съфлєтъл мїеъ ши  
пхитечеле мїеъ.

Б: Къ сау стынъ ѣтъзъ дѣрѣ-  
де вѣаца мѣ, ши ѡнѣй мїеъ ѣтъ-  
пинчор: салентазъ ѣтъзъ сърчиге  
вхртъзъ мѣ: ши ѿаселе мѣле сау  
търбогрѣт.

В: Деспре тօциј врежмаштѣ  
мїеъ мам фикът ѿкаръ, ши ве-  
чилиар: мїеъ фоарте, ши фрикъ  
коноисъциар: мїеъ.

Г: Чѣй че ма ведѣтъ ѣфаръ ѣх  
фѹнит дѣла дїне: оўйтатъ ѣм фоист  
ка оўн морт дѣла йнимъ: фикъ-  
тумам ка оўн вѣс піердъзът.

Д: Къ ѣм ѣзит ѿкара ѣ-  
мѣлтора дїн чѣй че лънѣск ѣ-  
прежър: кѫнд изъ ѣдъна єй ѣпре-  
зинъ ѣсѣра мѣ, ка изъ съ съфлє-  
тъл мїеъ сау съфлєтът.

Е: Іиръ єу спре тїне дїне  
ѣм надаждъит: зи сам тъ єциј  
дїнезъла мїеъ.

҃: Іменилестале Сорциймїеъ,  
ізевѣшемъ мѧна врежмашн-  
лиар мїен, чѣй че мѣ гонеск.

҃: Аратъ фаца та престе ро-  
бъл мѧнтишемъ ѣх мила  
ши не сънѣма рушинѣз къ  
тата исламат пре тїне.

З: Съсе рушинѣз иекредин-  
чоштй, ши съсе погоаре ѣтъд.

И: Мѣтъ съсе факъ вѣзел  
чѣле викаѣне: кѣре грѣск ѣсѣра  
дѣртъзъ фаръ дѣ лѣцъ къ мѧ-  
дрие ши къ десфаниаре.

҃: Кѣт є дѣмѣтъ мѧцимѣ  
вѣнгтиций таље дїне, кѣрѣ ѣй  
ѣсѣръ чеасър: че съ тѣм дѣ тїне:  
фикътъ чеасър че съ надаждъсък  
спре тїне ѣманитѣ фимасър ѿме-  
нешт.

҃: Ёсѣндеевей пре дѣнштѣ ѣ-  
тъзъ ѣсѣръ феций таље дѣ тър-  
богрѣтъ ѿаменилар.

҃: Йакоперивей пре єй ѣкоръ  
дѣ грзириѣ ѣпротивъ алменилар.

҃: Бине є кѣжитатъ дїнъла,  
къ мѣнѣната ѣх фикът мила са  
ѣзитатъ ѣгрудинриї.

҃: Іиръ єу ѣм зи: ѣтъзъ  
спайма мѣ: ленедат сънѣт дѣ-  
негръ фаца ѿклиар тай.

҃: Пенгръ єчаста ѣй ѣзит  
глѣсъла ругчубинѣ мѣле, кѫнд ѣм  
стригат кѣтоз тїне.

҃: Йенициј пре дїнъла тօциј  
кубиштѣй лѣй: къ ѣдевѣрънлар  
кѫйтъ дїнъла, ши рушаптѣше че-  
ашър че дѣ присосит фак ма дрие.

҃: Дѣрбенитицъ ши съсе ѣ-  
тъзъскъ йнимъ вѣстри, тօциј  
чѣй че надаждъшициј спре дїнъла.

Уа́мъя лъй Даи́д, ал фу́лбүе́рт, ал  
Фернчицай кэрора са́в ёртат фу́л-  
бръ де ле́циле: ши кэрора са́в  
ако́перит пака́тве.

Е: Фернчицай бэрбатъя кэръя  
иёнба Сокоти Дми́ча пака́тъя,  
иинчай ю́сте ёгъра лъй ви́клемшъя.

Г: Къ а́м пака́тъ, ёвекитъ-  
са́в шаселе мёле кхнда Странгам  
ёу оа́тъ зи́ва.

Д: Къ зи́ва ши но́пти са́в  
фу́рбетъят престе ми́не жна та́  
ако́рсчмам Спре иинчице кхнда  
са́в ёфи́т міе гимпъя.

Е: Фарз де ле́ци мѣ а́м и́-  
носкъп, ши пака́тъя міе́в на́м  
ако́перит.

З: Ви́сам мэртври́сивой а́с-  
тра мѣ фарз де ле́ци мѣ дми́ча-  
чи: ши тъ а́н а́сат пака́тъ-  
ти ю́нмий мёле.

Б: Пентъя а́часта сиба ёгъя  
кэтръ ти́ле то́т и́ввішъя ёврѣ-  
ме иине и́ввішъя, ёз ёпотоп  
де а́пѣ молте, кэтръ джисчан-  
чикор а́пропія.

И: Ты єши скапа́т мѣ де  
нека́зъя ченъ и́впринде: ви́сю́я  
мѣ и́ввішъемъ де ченъ мѧк ё-  
кхи́чрат.

Л: А́целепи́тевой ши теко́й  
а́дрепта а́надѣ а́часта ё-а́кбей  
мёре. ётври́сивой Спре ти́е ши́й  
мёре.

Г: Ны фи́ци ка калъя ши  
мушко́я, ал карий ны басте при-  
чепре: Къ звебалъ ши къ фу́л-  
блчиле ю́рбей Стражи́, але че-  
ларъ че ны́з а́пропіе кэтръ ти́не.

Д: Мэ́лес багтамъе пака́тъ-  
чу́ль: йръ пре че́д че ны́дажда-  
щие Спре дми́ча ми́ла ёлеа ёкчи-  
чуръ.

Е: Бегели́цивъ ётври́сивъ дми́ча ши  
вз бу́кхра́цай а́дрепцилашъ: ши въ  
а́збада́цай тоци че́д а́дрепций ал и-  
ни́мъ.

## СЛАВЪ.

(*Слава Кади́ма*)

### Дъпа Кади́ма Д:

Сфы́те дми́чи: Прѣ сфы́те Тю́нис:  
Татъя и́стру́б: Ша́ Тюпари́е а́збетъ  
Гали, д:

Черчечъя дми́че смертъя міе́в  
Су́флег, къ ётври́сивъ ша́  
кия́ти тоа́т ві́ца ле́й: ётв-  
ри́сивъ пре къ́рз ши пре ми́не ми-  
приимбъе, ши мѣ манти́чше.

А́истжид єз лу́чъя а́чеси́й ві́-  
ци, а́дъхъя дми́чи де а́-  
дхихъя ру́збэцилашъ мёле чёлод  
мёлте, ши не ле́жид  
ръ къ́челеси, Ст  
ка́ла лъй Птври́: мѣ  
Хоби  
манти́чже дли́чеде ка́бу́к ми-  
биторъ де шаменъ

Слово.

**К**врхнд съ ѣтре мѣркмара лѣй  
ХС, ка съ ѿзум тації фер  
тиль глаc ал ахъ ХС дѣнезѣ-  
лъ нѣстру: Веніції чеа че юници  
тереска слакъ девъ фачеци пэр  
ташъ къ ѣцелѣпеле Фечоре, лѣ-  
минжндузъ фѣкліле вѣасре прии  
вредніцъ.

Ші акум.

**С**офете покташте май наинте  
де єшире та, къ ждѣкатѣ  
басте феръ мілъ ши нѣсфернітѣ че-  
лора че пакатѣсек: Стрыгъ каторж  
дѣнълъ ѣтре поктица йнимій,  
грешнітам ціе ѣтре икошинцъ  
ши ѣтре икошинцъ, ѣдратѣ-  
ле пентре ѿчила Искатоарей де  
дѣнезѣлъ мілостивѣште ши мѣ  
мактѣлъше.

Дѣнъ мілѣщне љ: ші ѿгутнѣ ачѣтѣ:  
**Ч**и дѣнъ оѣнѣа ши вѣнѣлъши ѡи  
непомени горнлѣй де ѿз ѣм  
міртѣрисеск пакателе мѣле: да  
тина кѣз єз небрѣдникълъ Стры-  
жнд грешнітам дѣнъ грешнітам ши  
ибсихъ вѣдникъ съ кѣтъ Стре ѣ-  
лъ мѣлъ де мѣлцимѣ не-  
дѣпти мѣлъ: чи дѣнълъ  
иѣз, дѣрѹщемѣ ла-  
корнмѣ де поктица чела че єши  
Синѣвъ вон ши мілостивъ: ка ѣ-

ѣтре мѣлъ стмѣрѣг ціе, съмъ къ-  
рацѣшъ май наинте де Сфѣрніт  
де тоит фѣлюл де пакатѣ, къ ѣ-  
фрикошатѣ ши гроадніче локбрѣ  
бои съ прѣк дѣспѣрциндузъ де  
прѣпъ ши мѣлцимѣ де ѣтре икації  
ши феръ де ѿменіе дїаколи мѣ-  
вбор ѣтимпина, ши нименѣ ѿва  
квалитори ѣпреднѣ къ міне ка  
съмъ ѡжѣтѣ, сав съмъ си izz.  
Пентре ѡстата кѣз ла вѣнѣтатѣ  
та ка съ нѣ фіз дат ла чеа чеа  
факт міе Стремѣтатѣ, ничъ съсъ  
лѣзде ѡсѣпра мѣ вѣржмашнй тїен  
еѹнѣа дѣнъ. Ничъ съ зникъ ѣ-  
мѣнніе нѣстру ѡнъ венит, ши нѣ-  
до тѣй дат. Нѣ дѣненѣцъ оѣ-  
ти та ѣдратѣ тале, ничъ съмъ  
пакатѣшъ міе дѣпъ фердѣлене  
мѣле, ничъ ѣтоарче фаца та де  
зпти міне. Чи пѣ дѣнъ мѣ пак-  
адѣпѣшъ ѣтъ къ мілъ ши къ ѣдѣ-  
рапе, та же вѣржмашуа съ нѣсъ вѣ-  
нѣре де міне. Чи стынѣ ѣфри-  
кошарѣ лѣй че ѡре ѡсѣпра мѣ,  
ши тѣатѣ лѣкарѣ лѣй ѿѣдѣ де-  
шарти: шим дѣ міе недефѣнімѣ-  
ти кѣлѣ че каторж тїнѣ вѣнѣлъ  
дѣнъ: пентре кѣ де ѡм ши гре-  
шніт, та же ла ѡлѣ дѣспѣрор нам на-  
зѣшнти ничъ мѣам ѣтиме мѣнніе  
мѣле каторж дѣнезѣлъ Страйн. Дѣ-  
нъ нѣ гони ѿгутнѣ мѣ, чи мѣ  
дѣпѣлатѣ пентре вѣнѣтатѣ та,  
ши

ши ѣтврѣщѣ йннма тѣ ѣтврѣ фрѣка па, ши сїссе факъ дарѣлъ тѣу прѣстѣ міне дмнѣ ка оўн фокъ, сї дѣрѣ чѣле иекурате дмнтрѣ міне гжндури. Къ тѣ єши дмнѣ азміна чѣ маи пресѣс детоатѣ азміна, ши вѣкърія чѣ пресїте тоатѣ вѣкърійе, ши ѿдихна чѣ пресїте тоатѣ ѿдихнеле, вїаца чѣ азевураѣ ши мжнтуїца карѣ пепрѣче ѣвѣчїй вѣчнаю љмин.



## КѢОЙСМѢ є:

Уалмѣлъ лѣй даенѣ иекури дѣкъпја ли жидобї лѣ.



Укурацнвѣ дрѣпций ѣтврѣ дмнѣла: чѣлор дрѣпций сї квейнѣ лѣада.

є: Мартуриицивѣ дмнѣла лѣлътта: ѣ Уалтире къ зѣче спрѣнѣ кхнтацї лѣй.

ѓ: Кхнтацї лѣй кхнтаре нома: бїнѣ кхнтацї лѣй ѣтврѣ спрѣнѣ.

ѧ: Къ дрѣпїт є квейнѣла дмнѣла: ши тоатѣ лѣкъурилъ лѣй ѣтврѣ крединци.

҃: Юбѣщѣ милостѣнїа ши жѣдеката дмнѣла: вѣ мила дмнѣла є пали памѣнѣла.

њ: Къ квейнѣла дмнѣла єтврїае са8 ѣтврїт, ши къ дхѣла гѣрїм лѣйтѣ тоатѣ пѣтврѣ лѡр.

Ѡ: Адѣнѣнд ка оўн фоле апелѣ мѣрїй, пынѣлъ ѣвѣстїерїй аджнѣуриле.

ѿ: Сїссе тѣмѣ вѣ дмнѣла тоот памѣнѣла, ши вѣ джнѣла сїссе квѣтѣмѣре тоцї чѣй че азкѣсик ѣ лѣмѣ.

ѿ: Къ єл є8 зїс ши са8 фѣкѣт, єл є8 порѹчнїт ши са8 зиднїт.

ѿ: Дмнѣла ржнїпѣщѣ сफатурилѣ нѣмѹрилѡр, ши дѣфаймѣ гжндуриле нороделѡр, ши спрѣнѣ сफатуриле бомрилѡр.

ѿ: Ірѣ сफатула дмнѣла єтврїае ѣвѣкъ, ши гжндуриле йннмїй лѣй ѣнѣм ши ѣнѣм.

ѿ: Фернїт є нѣмѣлъ кѣрѣла бїстѣ дмнѣла дмнѣзѣла лѣй: нородыла пре карелѣ є8 єлѣс спрѣмощенїре лѣнши.

ѿ: Дни єрї є8 привїт дмнѣла, вѣзѣтав прѣтоцї фнїй ѿдеменилѡр.

ѿ: Дни ажнѣшѣлъ привїтав спре то квѣсик памѣнѣла

ѿ: Уел че днѣи ѹиммиле тоатѣ лѣїзї

ѿ: Нѣз

ЧУЛ ПРИН МУЛТК ПУТЕРВ, ШИ ОУ-  
РІАШЛА ИССВА МАНГУНІ ФІРВ МУЛ-  
ЦИМІ ВАРГУТЕЙ АУЙ.

ЗІ: МИЧІЛОС Є КАЛВА СПРЕ  
МАНГУНІРВ ШИ ФІРВ МУЛЦИМІ ПУ-  
ТЕРІЙ САЛЕ ИССВА МАНГУНІ.

ИІ: ГІРГ СІКІН ДМНУЛУЙ СПРЕ  
ЧЕЙ ЧЕ СЗ ТЕМ ДЕ ДЖНІСЛА, СПРЕ  
ЧЕЙ ЧЕ НДЛЖДУСІК ФІРВ МИЛА  
АУЙ: КА СЗ ІЗБЕЗВЕІСЗ ДИН МОАР-  
ІТЕ СӨФЛЕТГЕЛЕ АУР, ШИ САН ХРІ-  
НЕСКІ ПРЕ ДЖНІШІЙ ФФОАМЕТЕ.

ДІ: ШИ СӨФЛЕТГЕЛ НОСТРВ А-  
ЩЕПІГ ПРЕ ДМНУЛ, КІ ВІХТОРИЛ  
ШИ СІКІТГІГОРЮЛ НОСТРВ ІСТЕ.

БІ: КІ ФІРВ ДЖНІСЛА САВА ВЕСЕ-  
ЛІ ЙИИМА НОАСТРВ: ШИ ФІРВ И-  
МЕЛЕ ЧЕЛ СФІНТ АЛ АУЙ АМ НДЛЖ-  
ДУНІТ.

БІА: ФІЕ ДМНІС МИЛА ПА СПРЕ  
НОЙ, ФУВ КІП АМ НДЛЖДУНІТ СПРЕ  
ЯННЕ.

ШАЛМУЛ АУЙ ДАБІД КАЖД ШАУ СІКІВА  
ФІЦА ІА ФІАНИТК АУЙ АБІМЕЛІЧ: ШИ  
АЛУ СЛОВОЗІТ ПРЕ ДЖНІСЛА ШИ САУ ДІС: ГІ:

ГІННЕ БОЙ КІВЕХНІА ПРЕ ДМНУЛ Ф-  
ЕМЕ: ПУРВРК ААУДА

ЧА САВА АУДА  
УЗВ ЧЕЙ БАЖНУЙ

ДМНУЛ КІ МІ-  
НОМЕЛА АУЙ

ГІ: КІВГАТАМ ПРЕ ДМНУЛ ШИ  
МАУ АУЗНІТ, ШИ ДИН ПОАГЕ НЕКА-  
ЗУРІЛВ МЕЛЕ МАУ ІЗБЕГЕНІТ.

ЕІ: АПРОПІАЦІНВ КІПРВ ДЖН-  
ІСЛА ШИ ВІЛ ВІМІНАЦІЙ, ШИ ФБЦЕЛЕ  
ВОАСТРВ ИССВЕОР РУШНІА.

БІ: ОЗРАКУЛ АЧЕСТА АУ СПРИ-  
ГАТ, ШИ ДМНУЛ ААУ АУЗНІТ ПРЕ  
ДЖНІСЛА: ШИ ДИН ПОАГЕ НЕКАЗУРІ-  
ЛВ АУЙ ААУ МАНГУНІТ.

ЗІ: ТАЕГРЖВА ІЧЕРУЛ ДМНУЛУЙ  
ФІРЕЖУРУЛ ЧЕЛОР ЧЕ СЗ ТЕМ ДЕ  
ДЖНІСЛА, ШІНВА ІЗБЕГЕІ ПРЕ ЕІ.

ИІ: ГУСТАЦІЙ ШИ ВЕДЕЦІЙ КІ ВІН  
Е ДМНУЛ: ФЕРНЧІТ ЕРРБАТГЛ КАРБ-  
ЛЕ НДЛЖДУЛІШЕ СПРЕ ДЖНІСЛА.

ДІ: ТЕМЕЦНЕК ДЕ ДМНУЛ ТСЦІЙ  
СФІНТІЙ АУЙ: КІ НУ ІСТЕ АНУЧ ЧЕ-  
ЛОР ЧЕ СЗ ТЕМ ДЕ ДЖНІСЛА.

ГІ: БОГАЦІЙ АУ СІРЧНІТ ШИ  
АУ ФЛАЗМІНІТ: ІРК ЧЕЙ ЧЕ КАУПА  
ПРЕ ДМНУЛ ИССВЕОР АНПСІ ДЕ ПОТ  
БІННЕЛЕ.

ДІ: ВЕННІЦІЙ ФІНАСР АСІКУЛТАЦІ-  
МІ ПРЕ МІНЕ: ФІНІКА ДМНУЛУЙ БОЙ  
ФІВЦА ПРЕ БОЙ.

ЕІ: ЙИНЕ ІСТЕ ШАЛУЛ ЧЕЛ ЧЕ БО-  
ЛІШЕ ВІАЦА: КАРЕЛЕ НЕФІЧЕ СЗ ВА-  
ЗЗ ЗНІЛ ЕВНІ; ШІРІЕШЕЦІЙ АНМЕА  
ПА ДЕЛА РУВ, ШИ ЕВДІЛЕ ПАЛЕ КА  
СЗ НУ ГРУЛСКІ ВІКЛЕШВГ.

ГІ: ФЕРКІШЕТЕ ДЕ РУВ ШИ ФІ  
ЕННЕ, КАУПА ПАЧІШ ШИ Ѧ ОУРМЕДЗ  
ПРЕ ГІ

ДІ: ОКІЙ

Дѣ: Щкій Амн8а8и спре чѣй  
дѣрѣцїй, ши оўрекнле л8и спре рѣ-  
гачюнѣ лиса.

Еї: Гирз фáца Амнзахъ асъ-  
пра чéлусъ че фák рéле, ка съ пíа-  
хъ депре памжит поменирѣ лор.

Сі: Стрігатас дрепцій ши  
Дмнвл ѹв дъкит пре єн, ши дин  
тъате нека<sup>з</sup> зорле лѡр ѹв нъзехент.

Эї: Апроапе є дмнзл де чей  
оўмиліцій ла йнимз: шы пре чей  
смерцій к8 д8х8л ба мжнг8н.

Нї: Мълтес нека<sup>з</sup> ѿмле дрѣп-  
цилаор, ши днк поате ачбакъ ва-  
нгезен пре єй дмн<sup>з</sup>л.

Дѣ: Пѣзѣце дѣнъл поапе ѿ-  
зеле лоръ: ииичи оѣнъл динъ прѣжис-  
де нѣсѣва здроби.

К: Мoартъ пактoсчлгънъ є  
къмплийтъ: ши чейъ че оѣрскъ пре-  
дрѣптъ воръ гречи.

КА: Мангънба дмнч съфле-  
теле робна ир съй: ши икваша гре-  
ши тоцън чей че издужбеск спре-  
дънсъл.

## C A K E Z.

Ψάλμοι αγίων Δαβίδ ήτοι:

**Χ**ΩΣΙΚΣ ΔΗΜΗ ΠΡΕ ΤΕΪ ΤΕΜΗ ΦΑΚ  
ΜΙΣ ΣΠΡΥΜΒΕΓΓΑΤΕ: ΔΖ ΡΞΕΟΝ  
ΚΩ ΤΕΪ ΤΕ ΙΩ ΙΩΝΕΙΚΣ ΑΞΩΠΡΑ Μ.Ε.

Ε. Ἀπόκτη ἄρμα ών πάβλος,  
ών πεικόλας ἡτρός ἀγάπτοριον μίές.

Г: Вағиң Сабиғ шы ұқиңде ұ-  
противъ челиръ чемъ гонескъ: 32  
Софлетълъ міеу, жанпчылъ та-  
самъ 68.

А: Съсе ръшинѣде, ши съе  
ѣфроѣнгѣде ченѣ кѣ ѿѣтъ съфле-  
тъла мѣёд: єтъа рѣка єнапсий, ши  
съсе ръшинѣде ченѣ чомъ тѣндѣск  
мѣе рѣле.

Е: Съфіє ка прафъла ғнайн-  
тък фѣцій вжнгълъй, ши ғуеръла  
Дмнгълъй некважндухъй пре єй: фѣ-  
късе калѣ лѡр ғтвнгъре к ши лв-  
некаре: ши ғуеръла Дмнгълъй го-  
ниндухъй пре джншій.

5: Κα δὲ ζεδάρ ἀγ ἀσκόης μίσ  
Σπρικτικής λάζαλη σέν, δέ-  
ωρτ ἀγ θέραπτ σύφλεπτα μέν.

З: Слъ вие лъчъ кърка карѣ  
къшъ цвѣ: ши принѣтъ оартъ карѣ  
лъгъ аскънс слъ пънъзъ пре ёа,  
ши лъцъ съказъ прорѣча.

И: Гирг СвФЛЕТВА МИС СТВА  
БУКУРД АМНДА, ВЕГЕЛИЕВА ДЕ  
МЖИЧУНД ЛСИ

А: ТОУАТЕ САСЕЛЕ МЕЛЕ ВОЯ ЗН-  
ЧЕ, ДЛНЕ ДЛНЕ ЧИЧЕ Ё АГЕМЕНЕ ЦІУ  
ЧЕЛ ЧЕ ІЗЕВЕНИЙ П. СТРАКАЛ АМН  
МЖНА ЧЕЛСЮ МАЙ ПАРМ УКЕДІТ ЕХ-  
ШИЙ ПРЕ СТРАЛ ПІСЬ Ш. АМШАВАЛ А-  
ЛА ЧЕЙ ЧЕЛ

І: Скільки <sup>сторінок</sup>  
мартуїні недрепи  
щіам має <sup>з</sup> фрагменти  
Е

# КАДИСМА

АІ: РЕСПЛЕТНТАУ МІЕ ҒЕЛЕ ПЕН-  
СКРУ ЕӨНЕ, ШИ НЕРОНДА СӨФЛЕТ-  
АДЫ МІЕ8.

БІ: ГІРД 68 КАНД МІСУПРД  
АЧЕЛ, МАМ ҒЕРЗКАТ КЗ САК: ШИ  
АМ СМЕНГ 18 ПОСТ СӨФЛЕТ-  
АДЫ. ШИ РУГЛУКНІ МЕ ҒСАНДА МІЕ8  
СВА ҒТОАРЧЕ

ГІ: Ка оүнбій веңни, ка оүнбій  
ФРАТЕ АЛНОСТР, АШАБИЛЕ АМ ФЗКСП  
СПРЕ ПЛЗЧБРЕ: Ка күм маші жели  
ші маші мұхын, аша мам смерит.

ДІ: Ши әуспра мб саб ве-  
літ ши саб әдінат: әдінат-  
саб престе міе өзтән, ши нам шічіп.

ЕІ: ДЕСПРЦИТ-САВ ШИ НӨСАВ  
ОҮМНІНТ: ИСПИТИТ-САВ БАТЖОКО-  
РНТ-САВ К8 БАТЖОКОРД, СІКРШ-  
ННТАВ АС-САВ МЕ К8 АДЫШІЙ САЙ.

ӘІ: АДЫН ЕЖАД ВЕЙ ВЕДЕ, ҒТОАР-  
ЧЕ СӨФЛЕТ-АДЫ МІЕ8 ДЕЛА ФАПТА  
АСУР ҮС ғб, ДЕЛА АЕЙ ПРЕ ЧЕ ОҮНА  
ИСКІСТВ АМБ.

ӘІ: МЭРТ'РН ИМЗЕСЮ ЦІЕ ҒПРУ  
АДЫНАР МАЛТА: ғпрз нород ғрек  
жә көм алуда.

ИІ: ОЗИГ БҰКУРД ДЕ МІНЕ  
ЧЕЙ ЧЕМІ БРДИМШАСК МІЕ К8 НЕ-  
АРЕПТАГЕ ЧЕЙ ЧЕМІ ОУРСИК ғза-  
дар, ши фан СІМА КЗ ШЕЙ,

ЧЕЛЕДЕ ПА-  
ДЫ К9Д СПРЕ МАКІЕ ЕН-  
БАНШЕРН К9Д

АДЫНТАВ АС-САВ МЕ ГЕДА

СА: ЗІСАВ ЕЙЕ Ә, ЕЙНЕ Ә, ВАЗ-  
ТАУ ШЕЙН НОЦРН.

БА: ВАЗ-САИ АДЫН СЗ Н8 ТА-  
ЧИ: АДЫН НОТТЕ ДЕПРТА ДЕЛА МИ Е.

ББ: СКОАЛЗТЕ АДЫН, І АДЫН-  
ТЕ СПРЕ ЖУДЕКАТА МЕ, АДЫНДЕЧА  
МІЕ8, ШИ АДЫНДА МІЕ8 СПРЕ ҒРРЕП-  
ПАРК МЕ.

БГ: ЖУДЕКАТЫ АДЫН АДЫП  
АРЕПТАГЕ ТА. АДЫН АДЫНДЕЧА МІЕ8,  
ШИ СЫНДЕС БҰКУРД ДЕ МІНЕ.

БД: СЗ Н8 ЗИКК ҒПРУ ИКИМ-  
ЛЕ АСР, ЕЙНЕ Е ВИНЕ С СӨФЛЕТ-  
АДЫ НОСТР: ИКИ СЗ ЗИКК ҒИСЦИТ-  
ЛАМ ПРЕ АДЫНДА

БЕ: ОССЕ ҒУШИНДЕ ЖИ СЗ ғ-  
ФФРДИТ-ЕДЕ ғРЕСНН ЧЕЙ ЧЕ СЗ БҰ-  
КУРД ДЕ ғЕЛЕЛЕ МЕЛЕ: ғЕРАЧЕС ғ-  
ПРУ ғУШИНДЕ ЖИ ғПРУ ғФФРДИТАР  
ЧЕЙ ЧЕ ғРДЕСК МАРД АС-САВ МЕ.

БС: ОССЕ БҰКУРД ШИ ОССЕ ВЕ-  
ЛІСКЕ ЧЕЙ ЧЕ ВОЕСК АРЕПТАГЕ МЕ:  
ШИ СЗ ЗИКК ПЕРД ғЕРДІСКЕ  
АДЫНДА ЧЕЙ ЧЕ ВОЕСК ПАЧЕ ғОБЗ-  
АДЫ АДЫ.

БҰ: ШИ АДЫНДА МЕ ОССЕ ғЕ-  
ЦА АРЕПТАГЕ ТА, ПОАДА ЗІША  
ЛАХДА ТА.

АДЫН СӨФАРШАТ САУЙН АДЫНДА АДЫ  
ДАБДА ЕБ:

ЗІСАВ ЕЖАДЫРД ДЕ АБДЕ КА  
ЕЗ ғРЕШАСК ғПРУ СИНЕ: Н8  
БІСТЕ ФРИКА АДЫН АДЫНДЕЧА ғНДИНТК  
ШЕКІЛАШРД АДЫН.

Б. КА

Е: Къ ѿвикленіт ѣнайнитѣ  
лѣй, ка із ѿфле фэрѣ дѣ лѣчѣ  
лѣй ши съ оўраскѣ.

Г: Граинриле гурий лѣй фэрѣ  
дѣ лѣчѣ ши виклемшѣг: наиз врѣт  
съ причапѣ ка съ факѣ ейне.

Д: Фэрѣ дѣ лѣчѣ ѿвикленітѣ  
фигрѣ ашернитѣл съг: спатѣтѣл  
лѣнгѣ тоатѣ калѣ иѣ вѣнѣ, ши  
ржитѣтѣ наиз оўржѣт.

Е: Дѣнѣ ф ѿрѣ мѣла та, ши  
адевѣрѣл тѣг пажѣ ла норѣ:

З: Ареитѣтѣ та ка мѣнциї  
лѣй дѣнѣзѣг: ждекацнле тале  
аджик мѣлат: шаменій ши добито-  
дучелѣ вѣй мжитѣн дѣнѣ.

Д: Къ ѿвикленіт мѣла та  
дѣнѣзѣблѣ, ши фитїй шамениларѣ ф-  
оўмѣра ѣрнпиларѣ тале вор иадж-  
дѣй.

И: Дѣнѣтасевор дин граин-  
ти касей тале, ши къ иѣзбѣрѣл  
десфогтачнїй тале вѣй адзпѣ пре  
аджшѣй.

А: Къ ла тине ѡстѣ иѣзбѣрѣл  
вѣцїй, фигрѣ ашмѣна та вом ве-  
дѣл ашмѣна.

Е: Тинде мѣла та чѣларѣ че  
пе кѣоскѣ пре тине, ши дреитѣ-  
тѣ та чѣларѣ дреитїй ла иїнмѣ.

Д: Съ иѣмѣ віе міе пинорѣл  
мжидріен, ши мѣна пакапоўзлѣи  
съ иѣмѣ калитѣску.

І: Акоаш ѿвикленіт тоцн  
Е:

чѣй че лѣкѣрѣтѣ фэрѣ дѣлѣцѣ,  
скольсасѣ ашарѣ ши иѣ вор погѣ  
съ спѣ.

## СЛАВЪ

ШАМУЛ АУЛ ДАКИД, ІС:

Нъ рѣнїй тѣлсир че енкаенеск,  
ничий пизмѣнѣ чѣларѣ че фак  
фэрѣ дѣ лѣчѣ.

Е: Кѣчї ка тѣрба кѣржид съкор  
оўсѣка, ши ка бердѣца врѣнѣї  
дѣ грае вор кадѣ.

Г: Иаджидъліе спре дѣнѣл  
ши фѣ вѣнѣтѣ, ши лжівѣще пы-  
мѣнитѣл: ши тевеї падѣ фигрѣ  
богація лѣй.

Д: Десфогтѣтѣ фдѣнѣл, ши-  
ци вада ціе чѣрнине иїнмѣ тале.

Е: Дескіпере спре дѣнѣл ка-  
лѣ та, ши иаджидълѣше фигрѣ  
дѣнѣл, ши єл ба фаче.

З: Ши ба скойте ка дѣнѣл  
дреитѣтѣ та, ши ждеката та  
ка аміацѣ зи.

Д: Съпѣните дѣнѣл ши  
роагж пре дѣнѣл: иѣ рѣнїй че-  
ларѣ че спорѣще ѣнѣлѣ са, ши-  
лѣй че фаче кулкарѣ дѣ лѣчѣ.

И: Царкѣшете дѣ нїнис ши  
ласѣ мжнѣл, иѣ рѣнїй ка іх ви-  
кленѣфий.

А: Къ чѣй че кинеск: дѣтѣ  
вѡр пери: ют че аштѣтѣ че  
дѣнѣл, ют вор тојднѣ сътом  
тѣл.

Ши әкә пүцүн ши нұбағи пікіртісі, ши вең күдтә ло-  
жыл ай, ши нұл вең әфла.

Әй: Еңрә чей балықты вар мо-  
шени пімжантыла, ши сабор дес-  
фетта ғұтқы мұлцимік пачай.

Әй: Пәндиңа пікіртісілә пре-  
чел дреппіт, ши да Сқарашни ас-  
пра лай кө динций сәй.

Әй: Еңрә дәнінда қа батжоктарі  
пре әл: қа майнанніңе көде қа ба-  
вени зіша лай.

Әй: Сабіл ай әмбаптікі  
шай, ғұнсағ әркеба сөз қа сө-  
сүре пре Сарайла ши пре миңш-  
адыла, қа сө жынгіе пре чей дреп-  
піт ла әннім.

Әй: Сабіл ай әмбаптікі  
шай, қа әрчеле лай сө сө зәр-  
бесік.

Әй: Май біне ә пүцүн чөлай  
дреппіт, де қажт бояғаціе мұлтаз-  
пакітішілар.

Әй: Қа браңеле пакітішілар  
тәнвар зәроби: ши ғұрғыншы пре  
дреппін дәнін.

Әй: Кәноңшы дәнінде қына  
шар фәрз прыханы, ши миңнірек  
жүрг ғәбек бағи.

Әй: Нұсқауар әүшина ғарәмік  
чың рә, ши ғәзилеле фәлменең  
тәнор гәттера: қа пакітішін вар  
пери.

Әй: Еңрә вәржамаштік дәнінде

әдәткіш чесағ меріт әй ши сағ  
ғындацат, Стингандыссе қа фұмда  
сағ Стинге.

Әй: Апрұмұтқызы пікіртісі-  
ши нұба пәнти: Еңрә дреппілә сө  
әдәткіш ши дә.

Әй: Қа чей че біне күнніт-  
қы пре әл вар миңнітіла:  
Еңрә чей чел балестемт вар пери.

Әй: Дела дәнінде пашін әмб-  
ады сө әдәткызы: ши кале лай  
шеба вең фоарте.

Әй: Қана қа көдік нұсқа  
Странчина: из дәнінде ғұрғыншы  
мәна лай.

Әй: Май тәннәр әм фост ши әм  
ши ғезтәжніт, ши наам вәзүт  
пре дреппілә пәрғенит: ичин Сә-  
мжыңа лай өзінде пахай.

Әй: Толат өзінде миңшыншы ши  
ғұрғыншы дреппілә: ши Сәмжың-  
ца лай ғұтқы Благословене ба фи.

Әй: Ферғышете де үзү ши фә-  
біне, ши әзіншы ғұтқыл вәкілдай.

Әй: Қа дәнінде өзінде жыдекаң-  
та ши нұба пәнти пре чей кү-  
нісішій әй сәй: ғәбек тәнвар пәнди,  
Еңрә чей фәрз делбече Сабор Гони,  
ши Сәмжыңа чөлор некрединчош  
де пот Саба піларде.

Әй: Еңрә дреппінде вар миңні  
пімжантыла, ши Сабор Салашан  
ғұтқыл вәкілдай пре сіті дәнінде.

Әй: Гүра

Л: Г<sup>о</sup>ра дрепт<sup>х</sup>ло<sup>и</sup> ва депрін-  
де юцелепчуне, ши лимба л<sup>о</sup>й ва  
грзи ж<sup>х</sup>декатъ.

Л: А<sup>и</sup>ф<sup>к</sup> дмнез<sup>х</sup>л<sup>о</sup>й л<sup>о</sup>й ю-  
нчима л<sup>о</sup>й, ши н<sup>у</sup>сиво<sup>р</sup> по<sup>ти</sup>кни<sup>и</sup>  
паш<sup>и</sup> л<sup>о</sup>й.

Лв: Пхндр<sup>е</sup>ше п<sup>и</sup>к<sup>и</sup>т<sup>о</sup>с<sup>ла</sup> пре  
ч<sup>е</sup>л дрепт<sup>х</sup>, ши к<sup>а</sup>в<sup>т</sup>а с<sup>ла</sup> ѿ<sup>м</sup>о<sup>ар</sup>е  
пре<sup>з</sup> є<sup>л</sup>.

Лг: Щ<sup>р</sup>з дмн<sup>х</sup>л<sup>о</sup>я н<sup>у</sup>л<sup>а</sup> л<sup>о</sup>с<sup>а</sup> пре  
є<sup>л</sup> ю<sup>ж</sup>ин<sup>и</sup>ле л<sup>о</sup>й, н<sup>и</sup>ч<sup>и</sup> ю<sup>л</sup>а ѿ-  
с<sup>и</sup>ди<sup>к</sup> с<sup>и</sup>ва ж<sup>х</sup>дека л<sup>о</sup>й.

Лд: А<sup>и</sup>ф<sup>к</sup> т<sup>а</sup> пре дмн<sup>х</sup>л<sup>о</sup>я ши  
п<sup>и</sup>д<sup>е</sup>ше к<sup>а</sup>л<sup>а</sup> л<sup>о</sup>й, ши т<sup>е</sup>ва ю<sup>л</sup>а-  
ци<sup>а</sup> ка с<sup>и</sup> мо<sup>и</sup>нен<sup>е</sup>ш<sup>и</sup> п<sup>и</sup>м<sup>и</sup>н<sup>и</sup>т<sup>у</sup>л<sup>а</sup>:  
к<sup>и</sup>нд<sup>а</sup> в<sup>о</sup>р<sup>а</sup> пер<sup>и</sup> п<sup>и</sup>к<sup>и</sup>т<sup>о</sup>ш<sup>и</sup> в<sup>е</sup>й  
вед<sup>е</sup>.

Лс: Е<sup>з</sup>з<sup>т</sup>ам пре ч<sup>е</sup>л н<sup>е</sup>к<sup>и</sup>р<sup>а</sup>т<sup>п</sup>  
п<sup>и</sup>т<sup>е</sup> ю<sup>л</sup>а<sup>ц</sup>ж<sup>и</sup>нд<sup>а</sup> с<sup>и</sup> ши ю<sup>л</sup>а<sup>н</sup>и<sup>ж</sup>-  
и<sup>ж</sup>и<sup>е</sup> ка к<sup>и</sup>е<sup>д</sup>р<sup>и</sup>й л<sup>и</sup>в<sup>а</sup>н<sup>х</sup>л<sup>о</sup>й.

Лз: Ши ѡ<sup>л</sup>ам т<sup>р</sup>ек<sup>у</sup>т<sup>а</sup> ши ѡ<sup>л</sup>т<sup>а</sup>  
и<sup>з</sup> є<sup>р</sup>а: ши ѡ<sup>л</sup>ам к<sup>а</sup>з<sup>т</sup>ат<sup>а</sup> пре є<sup>л</sup>  
ши н<sup>у</sup>с<sup>а</sup>з<sup>а</sup> ѡ<sup>л</sup>я<sup>т</sup> л<sup>о</sup>к<sup>и</sup>л<sup>а</sup> л<sup>о</sup>й.

Лз: П<sup>и</sup>з<sup>е</sup>ше н<sup>е</sup>р<sup>и</sup>з<sup>т</sup>ат<sup>е</sup> ши  
к<sup>е</sup>з<sup>и</sup> дрепт<sup>т</sup>ат<sup>е</sup>, и<sup>з</sup> ю<sup>т</sup>е р<sup>и</sup>з<sup>и</sup>  
ши<sup>з</sup> ѿ<sup>м</sup>л<sup>о</sup>й ф<sup>и</sup>к<sup>и</sup>т<sup>о</sup>р<sup>ю</sup> д<sup>е</sup> п<sup>а</sup>че.

Ли: Щ<sup>р</sup>з ч<sup>е</sup>й ф<sup>и</sup>з<sup>а</sup> д<sup>е</sup> л<sup>е</sup>це в<sup>о</sup>р<sup>а</sup>  
пер<sup>и</sup> д<sup>е</sup> ѿ<sup>д</sup>ат<sup>а</sup>: р<sup>и</sup>з<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>ц<sup>е</sup>ле ч<sup>е</sup>-  
л<sup>о</sup>ш<sup>и</sup> н<sup>е</sup>к<sup>и</sup>р<sup>а</sup>ц<sup>и</sup> в<sup>о</sup>р<sup>а</sup> пер<sup>и</sup>.

Лд: Щ<sup>р</sup>з м<sup>и</sup>н<sup>и</sup>т<sup>и</sup>н<sup>и</sup>р<sup>е</sup> дреп<sup>и</sup>ци<sup>и</sup>ор<sup>а</sup>  
дела дмн<sup>х</sup>л<sup>о</sup>я, ши С<sup>и</sup>х<sup>и</sup>п<sup>и</sup>т<sup>о</sup>ри<sup>л</sup> д<sup>о</sup>р<sup>а</sup>  
ю<sup>т</sup>е ю<sup>р</sup>е<sup>к</sup>м<sup>и</sup>к<sup>е</sup> н<sup>е</sup>ка<sup>з</sup>л<sup>о</sup>х<sup>и</sup>й.

Л. Ши л<sup>е</sup>ва ѡ<sup>л</sup>я<sup>т</sup>а, л<sup>о</sup>р<sup>а</sup> дмн<sup>х</sup>л<sup>о</sup>я,  
ши<sup>з</sup> ѿ<sup>м</sup>л<sup>о</sup>й пре д<sup>и</sup>н<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>:

Е:

ши<sup>з</sup>ва С<sup>и</sup>о<sup>л</sup>те пре є<sup>л</sup> д<sup>е</sup>ла ч<sup>е</sup>й п<sup>и</sup>-  
к<sup>и</sup>т<sup>о</sup>ш<sup>и</sup>, ши ва м<sup>и</sup>н<sup>и</sup>т<sup>у</sup>н<sup>и</sup> пре є<sup>л</sup>  
и<sup>з</sup> ѡ<sup>л</sup> н<sup>е</sup>д<sup>и</sup>ж<sup>и</sup>ч<sup>и</sup>т<sup>а</sup> спре д<sup>и</sup>н<sup>и</sup>в<sup>а</sup>.

## САЛВЪ

Д8п<sup>а</sup> Ка<sup>д</sup>н<sup>и</sup>ма є<sup>л</sup>:

С<sup>и</sup>ф<sup>т</sup>е дмн<sup>х</sup>в<sup>а</sup>л<sup>е</sup>: Пр<sup>т</sup> С<sup>и</sup>ф<sup>т</sup>е Т<sup>и</sup>он<sup>и</sup>з<sup>з</sup>:  
Ши д<sup>и</sup>в<sup>и</sup> Т<sup>и</sup>ат<sup>а</sup> п<sup>и</sup>н<sup>и</sup>г<sup>и</sup>з<sup>з</sup>: Т<sup>и</sup>оп<sup>и</sup>з<sup>е</sup>л<sup>е</sup>  
л<sup>и</sup>ч<sup>и</sup>ст<sup>и</sup> Г<sup>и</sup>л<sup>е</sup>, є<sup>л</sup>:

П<sup>и</sup>ф<sup>и</sup>кош<sup>а</sup>т<sup>а</sup> ю<sup>т</sup>е С<sup>и</sup>б<sup>и</sup>н<sup>и</sup>а т<sup>и</sup>х<sup>и</sup>,  
ши в<sup>и</sup>кл<sup>и</sup>н<sup>и</sup> ю<sup>т</sup>е в<sup>и</sup>л<sup>а</sup>ца м<sup>и</sup>з<sup>а</sup>,  
д<sup>и</sup>в<sup>и</sup> ч<sup>и</sup>не м<sup>и</sup>в<sup>а</sup> ѿ<sup>м</sup>ег<sup>и</sup> д<sup>е</sup> н<sup>и</sup>в<sup>о</sup>м<sup>и</sup>  
ч<sup>и</sup> д<sup>е</sup> ѿ<sup>м</sup>н<sup>и</sup>ч<sup>и</sup>; в<sup>и</sup>н<sup>и</sup>м<sup>и</sup>в<sup>а</sup> є<sup>р</sup>та  
пре м<sup>и</sup>н<sup>и</sup>е Х<sup>и</sup>с<sup>е</sup> дмн<sup>х</sup>в<sup>а</sup>л<sup>е</sup> ка  
о<sup>ч</sup>и м<sup>и</sup>л<sup>о</sup>ст<sup>и</sup>в<sup>а</sup> ши д<sup>е</sup> ѿ<sup>м</sup>лен<sup>и</sup> ю<sup>т</sup>ор<sup>и</sup>ю.

Сал<sup>е</sup>з:

Г<sup>и</sup>р<sup>и</sup>ка в<sup>и</sup>е<sup>ц</sup>и<sup>и</sup> ма<sup>л</sup> С<sup>и</sup>о<sup>л</sup>д<sup>и</sup>н<sup>и</sup> Р<sup>и</sup>а<sup>л</sup>,  
ши ч<sup>е</sup> в<sup>о</sup>й ф<sup>и</sup>з<sup>а</sup> ч<sup>е</sup>л<sup>е</sup> т<sup>е</sup> с<sup>и</sup>н<sup>и</sup>т<sup>а</sup>  
ф<sup>и</sup>з<sup>а</sup> д<sup>е</sup> н<sup>и</sup>д<sup>и</sup>ж<sup>и</sup>д<sup>е</sup>; п<sup>и</sup>н<sup>и</sup>г<sup>и</sup>з<sup>з</sup> ю<sup>т</sup>ас<sup>а</sup>  
в<sup>и</sup>л<sup>а</sup> ѿ<sup>м</sup>ш<sup>и</sup>, ши С<sup>и</sup>р<sup>и</sup>г<sup>и</sup> дмн<sup>х</sup>е дмн<sup>х</sup>е,  
д<sup>и</sup>ши<sup>д</sup>и<sup>д</sup>ем<sup>и</sup> пр<sup>и</sup>н<sup>и</sup> п<sup>и</sup>к<sup>и</sup>н<sup>и</sup>ц<sup>з</sup>,  
ши м<sup>и</sup>з<sup>а</sup> м<sup>и</sup>н<sup>и</sup>т<sup>у</sup>л<sup>и</sup>в<sup>а</sup>.

Ши ѡ<sup>л</sup>ум.

Ч<sup>е</sup> в<sup>о</sup>м<sup>и</sup> в<sup>и</sup>м<sup>и</sup> пре Б<sup>и</sup>с<sup>и</sup>р<sup>и</sup>ка т<sup>а</sup>  
д<sup>е</sup> дмн<sup>х</sup>в<sup>а</sup>л<sup>е</sup> Н<sup>и</sup>к<sup>и</sup>т<sup>о</sup>л<sup>и</sup>р<sup>и</sup>; д<sup>и</sup>м<sup>и</sup>ан<sup>и</sup>  
С<sup>и</sup>ф<sup>и</sup>л<sup>и</sup>т<sup>и</sup>с<sup>и</sup>: З<sup>и</sup>на<sup>и</sup> ч<sup>е</sup>л<sup>е</sup> ч<sup>е</sup>р<sup>и</sup>е<sup>ц</sup>и<sup>и</sup>,  
пр<sup>и</sup>н<sup>и</sup>ч<sup>и</sup> а<sup>и</sup> ц<sup>и</sup>н<sup>и</sup> ч<sup>е</sup>н<sup>и</sup> не<sup>и</sup>  
С<sup>и</sup>ф<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>н<sup>и</sup>: и<sup>з</sup> п<sup>и</sup>к<sup>и</sup>п<sup>и</sup> в<sup>и</sup>н<sup>и</sup>т<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и<sup>з</sup>  
л<sup>е</sup> ѡ<sup>л</sup>. У<sup>л</sup>аг<sup>и</sup>к<sup>и</sup> п<sup>и</sup>р<sup>и</sup>з<sup>и</sup> л<sup>е</sup> и<sup>з</sup> х<sup>и</sup>  
с<sup>и</sup> м<sup>и</sup>н<sup>и</sup>т<sup>у</sup>л<sup>и</sup>в<sup>а</sup> С<sup>и</sup>ф<sup>и</sup>л<sup>и</sup>т<sup>и</sup>р<sup>и</sup>н<sup>и</sup>и<sup>з</sup>.

А.М.Б.

ДМНЕ МИЛУЩЕНЕ ДЕ М: ШИ МОЛІТВА АЧАСТА.

**Д**МНЕЗЕВЛ ЧЕЛ ДРЕПІТ ШИ ЛУХДАТ,  
ДМНЕЗЕВЛ ЧЕЛ МАРЕ ШИ ПУПЕР  
НИК, ДМНЕЗЕВЛ ЧЕЛ ВЕЧНИК: АСКУЛ  
ПТЕ РУГЧУНК АШМУЛЯЙ ПІККАТОС  
ФІГРАЧЕСТ ЧАС, АСКУЛГУМК ПРЕ МИ  
НЕ ЧЕЛ ЧЕ ПЕЙ ФАГЗДУНІТ СЗ АС  
КУЛЦН ПРЕ ЧЕЛ ЧЕПЕ ВОР КІЕМА Ф  
ІГРВ АДЕВР, ШИ НУПЕ СКЖРЕН ДЕ  
МИНЕ КАРВ АМ БОУЕ СПУКАТЕ ШИ  
САНІТ НУПРІНС ФІККАТЕ. ЧЕЛ  
ЧЕ ЄЩІ НУДЕЖДЕ ПУПУРВР МАР  
ЦІННІСУР ПУМЖНТУЛЯЙ, ШИ АЧЕЛШ  
РВ ЧЕ САНІТ ПРЕ МАРЕ ДЕПАРТЕ, А  
БРМК ШИ ПАВДУ, ШИ ПЕ СКОАЛZ  
ФІГРВ АЖУГОРЮЛ МІЕВ. ЗМУЛЦ  
САБІЕ ШИ СТГІЙ ФІРОТИВА ЧЕЛВРА  
ЧЕ МУ ГОНЕСІК ПРЕ МИНЕ. ФІГРОЗ  
ЩЕ АВХУРІЛЕ ЧЕЛЕ НЕКУРАТЕ ДЕ КІ  
ГРВ ФАЦА НЕ ФІЦЕЛЕПУНІЙ МЕЛЕ,  
ШИ ЕС СЕ ДЕПАРТГУЕ ДЕЛА ГЖНДУЛ  
МІЕУ АВХУЛ НЕМЕІРІЙ ШИ АЛ ПНД  
МЕЙ, АВХУЛ МОДАВІРІЙ ШИ АЛ Ф  
ШКАХЧІЮНІЙ, АВХУЛ ГЛІБНЧУНІЙ ШИ  
АЛ ЛЕНЕВІРІЙ, АВХУЛ МЖНДРІЕЙ ШИ  
АГОАГУ РУГТАТЕ. ШИ САМІС  
СТИКЕЗ ПОАТГ АПРІНДЕРВ ШИ ПОР  
НІРК ПРУПЕІК, КАРВ СЗ РДНІК  
ВІННГРВ ФІДЕННАРУЕ ДІЕВОЛБІСІК: ШИ  
САМІС АВМІНДЕ СУФЛЕТУЛ ШИ  
ПРУПУЛ ШИ АВХУЛ, КЧ АВМІНА  
КВНОЩНІЙ ПАЛЕ ЧЕЙ ДМНЕЗЕІРН.  
КА НУ МУЛЦІМК АДХУРІНІШР ПА  
ВЕ АЖНІДА, АЛ ПЛІНІРК КРДНІ-

ЦЕЙ, СЗ ФІЗ ЕКРБАТ ДЕ СКЕКР  
ШИТ ФІРВ МІСУРДА ЕКРІТЕЙ: СЗ  
СЛАВЕСІК ФІРЕЧНК НУ ФІЕРІЙ ШИ НУ  
ПОЦІЙ СФІЦІЙ ПАЙ, ПРЕ ЧЕЛ ПРІК  
ЧІНСТНТ ШИ МАРЕ НУВІНЦАТ НУМЕ  
АЛ ТАГЦЛЯЙ, ШИ АЛ ФІЮЛЯЙ, ШИ  
АЛ АХУЛЯЙ СФІП, АКУМ ШИ ПУ  
РУРВ, ШИ ФІЕЧІЙ ВЕЧНІШР АМНІЯ.

### КЛДНІСМА І:

УАЛУЛ АУЛ ДІБІД ФІРВ ПОМЕНІРЕ ПЕН  
ТРВ САМЕЗГА



МНЕ НУ НУ МЖНІМ ПА СЗ  
МУ МУСТРИ ПРЕ МИНЕ,  
ННЧІ НУ ІЦІНМК ПА СЗМК  
ЧЕРЦІЙ.

**В:** Кз СТЧЕЦІЛЕ ПАЛЕ СА8 Ф  
ФІППТ ФІМНЕ, ШИ АЙ ФІГРІНТ ПРЕС  
ПЕ МИНЕ МЖНА ПА: НУ ІСТЕ ВІН  
ДЕКАРЕ ФІРВПУЛ МІЕВ ДЕ КУПР  
ФАЦА МЖНІЕЙ ПАЛЕ.

**Г:** НУ ІСТЕ ПАЧЕ ФІРВ ФАСЕЛЕ  
МЕЛЕ ДЕКАРГР ФАЦА ПІЖАТЕЛІСУР  
МЕЛЕ.

**Д:** Кз ФІРВ ДЕ ЛЕЧІЛЕ МІЛЕ АУ  
КОВЖРНІТ КАПУЛ МІЕВ, КА Ш САР  
ЧННК ГРВ СА8 ФІГРБАТ ПРЕСТЕ  
МИНЕ.

**Е:** АПЧІНІТУСА8 ШИ АУ ПУПР  
ВІТ РАНЕЛЕ МІЛЕ ДЕКАРГР ФАЦА  
НЕСУНІЕЙ МЕЛЕ.

**З:** КИНО

Б: Кичунитъ мам ши мам гхро-  
вонит пана фсъхршиг: тоатъ  
зіка мхнннідъм оумблам.

З: Къ шалеле мѣле таъ оум-  
пахт де ѿкърй, ши нѣ юсте вин-  
декаре фрѣпчл міеъ.

И: Некажитъ мам ши мам сме-  
рнит фоарте: рзкинитам дин съ-  
пичарѣ иинмій мѣле.

А: Амне ѹнанітѣ таъ є тоа-  
тъ доснрѣ мѣ: ши съспинчл міеъ  
дела тиє нѹсаъ ѿскѹни.

Г: Ииниа мѣ саъ търехрѣт,  
пархнитъ маъ вхртътъ мѣ: ши  
лъмнія ѿкніор міеъ, ши лъаста  
нѣ юсте къ мине.

Аї: Прѣятеній міеъ ши вечи-  
ній міеъ, фрѣжма мѣ саъ ѿро-  
піат ши ѿ спатът.

Еї: Ши чѣй май де ѿроапе  
тѣ міеъ де департѣ ѿ спатът:  
ши съспіїа чѣй че къгта съфле-  
тъл міеъ.

Рї: Ши чѣй че къгта чѣле рѣ-  
ак міе грѣя вешертачній, ши ви-  
нишвгурѣ тоатъ зіка къчета.

Дї: Ірз єъ ка оүн сърад нѣ  
ауѣам, ши ка оүн мѣт ченчш  
вешнде гѣра са.

Еї: Ши мам фхнѣт на онн  
ѡм че нѣ ѿде, ши нѣ ѿре фгѣ-  
ра лѣн мѣттарї.

Зї: Къ спре тїне амне ѿ-  
хѣдът: тѣ вен ѿзї амне ам-  
нѣза міеъ.

Зї: Къ ѕм зиे ка нѣ ѻндеа  
Съ се бѣкъре міе брѣжмашій міеъ,  
ши ѻнде саъ газитъ пнчареа  
мѣле ѿспра мѣ марѣ єъ газит.  
Нї: Къ єъ спре ѻнти гата  
Схнит, ши дѣрѣт мѣ ѹнанитѣ  
та юсте пѹздрѣ.

Дї: Къ фэрѣ де лѣпѣ мѣ єъ  
вой вестн, ши мѣвой грихи пено-  
пѹ пгіатъл міеъ.

Кї: Ірз брѣжмашій міеъ прѣсіе  
ши саъ май фтозрѣт де ѻнти мі-  
не: ши саъ ѿмлацнит чѣй че мѣ  
оуржк фэрѣ дреппата.

Ка: Чѣй чѣм рзплагтѣск міе  
рѣле пенитъ сѹн, мѣ клеветіј  
кнчн оурмам бѣннататѣ.

Кѣ: Нѣмз агса амне амне-  
зѣха міеъ нѣте департѣ делл  
мине, ѿ амните спре ѿжупорюа  
міеъ амне ал мхнитъирї мѣле.

Лтру сълошнит лхъ йїдадъм калтѣрѣ  
лхъ дебн, лн:

Зїам паднвої ѻнде мѣле, ка  
съ нѣ грешеск єъ къ лимед  
мѣ.

Кї: Пѹсам гїрї мѣле паж,  
ѹнде ѿ спатът циктноса ѿ-  
противѣ мѣ.

Еї: Амнитам ши мам сме-  
рнит ши ѕм тїн тами ѻннитаци  
ши дѣрѣт мѣ саъ ѻннит

А: Әфієрежитатұғаса үннімам жәлдінгерзі міеъ, ши ғікшетіла міеъ сіба атрынде фок.

Б: Газитам кө лімбә жә: Спұнемің дінне Сфұршытчал міеъ.

С: Ши нұмзірзіл зилемеш міле жақре жастане каса шіг де те мә ли-еетік ёз.

Д: Ійтік кө пәлме мәсұратте ай пәс зилемеш міле, ши Стаптал міеъ каш нимника ғанаңтік па.

Е: Әсіз тоағас дешеріткүчіне, топт әмбілде вілдук.

Ә: Илекар кө әкіт прәче шімбл, дар ұзаңдар Сз түрекр.

Ғ: Стражнеле коморы, ши нұ-шіс көн ле әдінде пре міле.

Ҙ: Ши әкім чине ә редарж міт; әз нөе дініл: ши Стаптал міеъ деда тінен жастане.

ҙ: Де тоағас фұрқ де ләциле міле үзевеңемі, шікарж үелдій фәрз минде май дағт.

Қ: Амхұйтам ши наң деш-кіс гұра жә, кө пәз әй фікшіт: әншіртбезде деда мине бұтқылае талае.

қ: Кә деда тәрім мәнній та-ле ёз мам аныніт, ғұрғ мәс-тәрзій пентірғ фәрз дәләце ай пе-депсіт пре әм.

ҕ: Ши ай сұпціап ка өңи пәлжан Сфастчал міеъ: әсіз ғ-дешшіт Сз түрекр топт әмбл.

Җ: Құзін рұға жә дінне, ши рұға үннінеге жә әкімдік, лайрзим-ле міле Сз ишле прәчі.

Ҙ: Кә немірнік сәніт ёз ла-тина, ши Стремн. Каши тәсій пә-ринций міеъ.

ҙ: Салғебішемің каса мә шімх-нейск май нағаше пәнде че мәккой дәүчес, ши май мөлт ишбояй фи.

Қ: Ітік Сфұршыт ғұлмабл лей Даңид, аж-

Ашептәнд әм әшептәт пре дін-нұла, ши әз құзіт прә мінене.

қ: Ши әз әзініт рұға үннінеге жә, ши мағ скос дин гроапа тиқсанлошіеи, ши дин тина норою-лай.

ҕ: Ши әз пәс пре піләтре пі-чоареле міле, ши әз ғәрептәт нашшій міеъ.

Ҙ: Ши әз етгіт ғұра жә кжитаре нөашиб: кжитарж дінеб-зéлдій нөстэр.

ҙ: Веджевар мұлацій ши Стевор тәміе, ши вар нәреждій спре дініл.

Қ: Фернінг екебатчал кәрізда жастане нөмелі дінілдій нәреждік ай, ши нағ пріненіт ла дешшірт-күни ши ла небіній миннинідесе.

қ: Мұлға ай фікшіт пәз дін-дінебізіла міеъ, миннінде та-ле: ши ла гәндіріле талае, нғ жастане үйнен Сз се әрғемене ціе.

ҕ: Биңін

й: Бестітам ши әм грэніт:  
ұмбацітұссау прессте ибмэр.

ә: Жәртев ши пріносыла наң  
вонт: ішкі тұрғызла міай сөзжар-  
шын.

і: Әрдемде де торт ши пе-  
нір әккіт наң калтаптат, атқынұ  
әм зин шілде віз.

әї: Акапыла кірәңій Скіріс мі-  
не пептір үз міне, қа сіх фік бол  
та дінене зеңділ міеъ әм вонт: ши  
лекін әт ғиміжлокыла пижіткечелүй  
міеъ.

әї: Бінге әм бестіт дрептатәк  
ұтпір әдүнәре мағе, ішкі бүзделе  
міле иделекій шары, дінне тұ әй  
кіноскіт.

әї: Дрептатәк әт наң әсікүнс  
тініма мік! әдеберділ тұз ши  
ажыттыңде әт ән спас.

әї: Нам әсікүнс міла әт ши  
адеберділ тұз де калтак әдүнәре  
міліт.

әї: Ішкі тұз дінне сіх ніз ді-  
птертеді әдүрәріле шалы деля мі-  
не: міла әт ши әдеберділ тұз пы-  
ғырді сіх мік сприжинесік.

әї: Ке маң көпрінс рәле ке-  
ршара ніз місте ибмэр, аптақтұ-  
маң фарқ дөлешіле міле, ши наң  
пістігі сіх віз.

әї: Ұмбацітұссау маң мұлт  
ді көті перій капылах міеъ: ши  
тініма мік маң пірсін.

й: Бінге бояңға дінне касты  
нізетвейші: дінне касымі әжүзі  
міе әт амнінте.

әї: Сіх сіх ұшине зе ши сіх сіх  
ұтпір үз пребін чей үе кал-  
так сөфлетеңділ міеъ, қа сіл әт  
пред джисла.

әї: Сіх сіх ұтпір үз ұнапой,  
ши сіх сіх ұшине зе чей чемін қосы  
міе рәле.

әї: Сішій піртік ұдатшы  
ұшинеціл асар чей чемін зин міе  
бінне әт бінне ә.

әї: Сіх сіх бүкүре ши сіх сіх  
беселесік де тінне тоңін чей үе та  
каштак дінне: ши сіх зинкі пұр-  
ың мәрессесілес дініла чей үе нібесік  
мажиттыңде әт.

әї: Ішкі ёз Скірік Схінт ши  
мішіл: дініла сіх грижаңа дінніне.

әї: Ажүзіріл міеъ ши скы-  
тіпторіл міеъ ёшіл тұз, дінене зеңділ  
міеъ ніз зібен.

## САЛАМ

Аттар Сфахшыл Ұалмұла лей Даңд м;  
**Ф**ернчигіт әт чел үе сіх оңітк спре  
Скірік үз мішіліла, ғзіша  
чес рік ба нізекін пре әл дініла.

ә: Дініла сіл пізесік пре әл  
ши сіл віағе пре әл, ши сіл  
фернчасік пре піжіт: ши сенеба  
дік ұмайниле бүржмашшындар ән.

А: Дінізл ва ажупа лўй: пре патула дїрерїй лўй тóт дїрернчупула ай лай ғтурс ғтурс болла лўй.

Б: Эх ам зи дінне міназашемиз: віндекз сўфлелгзл міеъ кз ам грешнит ціе.

Ҷ: Вржмашїй міеъ дї зи срёле міе: канд ва мори ши ва нену нюмел вій.

Ҳ: Ши ғтрас си вадз ғдешарг ғрзїа нінма лўй; дїнагтач фарз де лбүе лўший: ёшіл афарз ши ғрзїа ғпревнз.

Ҷ: Асўпра мѣ шоптіл тóцїй вржмашїй міеъ, асўпра мѣ гантил рёле міе.

И: Кважнит фарз де лбүе дї пўс асўпра мѣ: дї доарз чёл та доарме нуба дадашце дї сквла;

А: Пентрз кз ўмвл пачай мёле Спре кареле дї ниджадвнит, чёл та манжноз пажниле мёле дї морнит асўпра мѣ вниклешвг.

Ҷ: Йирз та дінне мілвашемиз ми мз сквла, ши вою расплатни ашро.

А: Ҳтурс аяаста ам кўноскўп кз май ёснит; кз нўска вукўра вржмашзл міеъ де мінне.

Б: Ши пре мінне пентрз не ўзпрати май Спринжнит, ши май ғтарнит ғнайнит та ғбек.

Ҷ: Біне ё кувхитат дінзл дінеззл лўй йірамл, дін веқши пажи ғбек, фіе фіе.

Ҳтурс сфершнит Спре ғцелїнерк філвар дўл Кобе ма

Печ кири дорбаша ўрбзл Спре нўзбоарзл ёпелар, дшад дорбаша сўфлелгзл міеъ Спре тине дінеззл.

Б: Ҳсетапаҳ сўфлелгзл міеъ Спре дінеззл ўлттаре чебій: канд койбенни ши мавои ғрзїа фбцин лўй дінеззл.

Г: Фактпзасл лакрзмиле мѣле міе пажнне зіса ши тоаптк: канд мисз зиңк міе ғтоате зиале, оунде юсте дінеззл таъ.

Ҳ: Ачбестк міам ҳдъс амните ши ам варсат Спре мінв сўфлелгзл міеъ, кз вою прече ғлоскал куртвлнч ўлчий мінхнат пажна ла каса лўй дінеззл.

Ҷ: Ҳгласзл бўлчиреи ши ал мартўрий сўнегтвлнч че праҳнёлаш.

С: Пентрз че ёшй тажнит сўфлелгзл міеъ: ши пентрз че ми преврори.

Ҳ: Ниджадвнит Спре дінеззл кз мавои мартўрий лўй, тажнитирк фбций мѣле ши дінеззл міеъ.

И: Спре миңе წილий сөфле-  
тұл міеъ сағ тұрғызрат: Пен-  
тұрғыз ақаста ғмій вөй әдүче әмни-  
ти де тиңе дин пемжитұл ісар-  
дайылай ши әл Әрмешнұлай дин  
мүнте миң.

А: Әдіник пре әдіник кілам-  
ғтарғыз гласыл жігіабұрилаш тале.

Г: Тоате ғылдацқырлел тале ши  
балаурилаш тале престе миңе әз пре-  
күт.

Д: Зіша ба порғынай әмнұла-  
міла са, ши тоаптө қантарғы-  
лай әдел миңе.

Е: Ұғығұнне әмнезеулы міеъ-  
шій мәле: әнчекою лай әмнезеъ,  
Сорижниторюл міеъ ёші.

Ғ: Пентұрғыз че май оүнітап;  
ши пентұрғыз че мажниндымж оүмбас,  
қанда мз некіжаще вәржмашы.

Ҙ: Қанда са Сөфрамз шаселе-  
мәле, мз шікіржә вәржмашай  
міен.

ҙ: Қанда зыңғы ән міе ғтоат-  
те зылале оүнде ысты әмнезеъла  
тұғыз; Пентұрғыз че ёші мажнит сө-  
флетұл міеъ; ши пентұрғыз че мз  
тұрғыз.

Қ: Неджаддаш Спре әмнезеъ  
кз мәвой мәртүрні лай,  
мажнитшірк фәңій мәле ши әмнезеъла  
міеъ.

Ұламұлай әдел не скрідесеула жи-  
добай, мб:

Ж ұлакта міе әмнезеуле ши әл-  
ғыз жідеката мб, әдел не-  
міла некізбіш, де шміла не дрепт  
ши виклән үзегеңшем.

Ҕ: Кз тұғ ёші әмнезеуле ғ-  
тарырғ мб, пентұрғыз че май ле-  
піздап; ши пентұрғыз че мажниндым-  
ж оүмбас: қанда мз некіжаще  
вәржмашы міеъ.

Җ: Тимите азміна та ши ә-  
девәрғыз тұғ: әнчесте мағ поек-  
циұнтар ши мағ әдебе ла мүнгелде  
чел Сөйт әл тұғ, ши ла лека-  
шорлаш тале.

Ҙ: Ши вөй ғтара ла жіртвә-  
ниқыла лай әмнезеъ: ла әмнезеъ  
чел че беседеңше тинербәзеле мәле.

ҙ: Мәртүрнімткай үіс ғтарғыз  
алзбіт әмнезеуле әмнезеъла міеъ:  
Пентұрғыз че ёші мажнит сөфле-  
тұл міеъ; ши пентұрғыз че мз тұр-  
ғыз.

Қ: Неджаддаш Спре әмнезеъ,  
кз мәвой мәртүрні лай,  
мажнитшірк фәңій мәле ши әмнезеъла  
міеъ.

СЛАВА.

Атре Сфаршит філар лубі Кіре Спре  
ұзелеше. ы:

**Д**амнезділе кө оғрениле нодастре  
дам әздиң пірмаций нөшін  
небі спүс нодаш.

Е: Азкөзірі пәре дай азкөзірі ұзелеше: ұзелеше: ұзелеше: ұзелеше:

Г: Мұна та нәмұрій әз пір-  
ұз ши дай Сәдіт пре джинший:  
кінжитай нородде ши лей гонит  
пре әз.

Д: Кз нұз кз сабіл азур әз  
мошенит памжитчл, ши браңғы  
аур нұз әз жиңит пре әз.

Е: Үн дәрепта та ши браңғы  
таз ши азминарб фбций тале:  
Кз бине дай болт ұтре джинший

Ә: Т8 әшій ұсқын ұтре аз  
міе8, ши дамнезділ міе8, чел че  
порғынчай мажнұрледе азий ғайкө.

Ә: Атре тиңе пре бражмашай  
ношри к8 корн8а вом ұпшце,  
ши ұтре нұмелде таз де ишнека  
вом фаде пре чей че са скоалж  
әзпра нодастре.

И: Пендер8 к8 спре дарк8а  
міе8 бой ұтажд8и, ши сабіл  
мт нұмзеда мажнұн.

Ә: Кз ней мажнұн пре ной  
де чей че некежесі пре ной, ши  
пре чей че не оғржесі дай ұшинат.

І: Атре дамнезділ небом әз-  
да поапте зіша, ши ұтре нұмел-  
де ұтре небом мәртврнен ұтейк.

Ә: Ұтре әк8м ней ленздаат  
ши ней ұшинат пре ной: ши н8  
вей әши дамнезділ ұтре ұтре нодастре.

Е: Атре әнней пре ной ұна-  
пой ұнанитк бражмашлар нөшри:  
ши чей че не оғржас пре ной н8  
жэфүнит лорыш.

Г: Даат8пей пре ной ка ән-  
ле де мұнкаре, ши әнәмұрі ней  
жасилит пре ной.

Д: Ежанд8пай пре нород7а  
таз фәрәде прец, ши н8 әрә мұл-  
циме ұтре Стрігэрнде нодастре.

Е: Пес8нней пре ной әнкәрж  
бечинласор нөшри, батжок8рз 12и  
рж чөлшө дин преж8рх ностре.

Ә: Пес8лай пре ной Спре ги-  
л8 ұтре нәмұрі, қалғыре де каш  
ұтре нородде.

Ә: Тоалт зіша ұтре үтре  
мт ұнанитк мт 12ст, ши ұ-  
шине әнәмұрі міе8 ма8 әко-  
перит.

И: Де кашт ғаас8а чөлүй че  
әнкәрж ши қлебет7е, де каш-  
т ғаца бражмаш8а8и ши әт-  
е8и че гонеире.

Ә: Әтбесте тоапте әз венит  
преапте ной, ши н8т8м սүйтат  
пре тиңе: ши наам фж8п непреп-  
папте ұтре әшемзажит8а де лән8  
ал таз.

І: Ши

І: ШИ НОСАС ДЕПХРДАТ ФНА-  
НОЙ ИНИИЛЕ НОАСТРЕ: ШИ АЙ А-  
БИГІТ КАРДРИЛЕ НОАСТРЕ ДЕЛА КА-  
ЛІК ТА.

ІА: КЗ НЕЙ СМЕРНІТ ПРЕ НОЙ  
ФЛОКХА ДОСДНІРІН: ШИ НЕВ АКО-  
ПЕРНІТ ПРЕ НОЙ ОУМЕРА МОРЦІЙ.

ІБ: ДЕ АМ ОУНТАТ НУМЕЛЕ ДМ-  
НЕЗЕВЛЯН НОСТРВ, ШИ ДЕ АМ Ф-  
ТИНС МЖИИЛЕ НОАСТРЕ КАПРВ ДМ-  
НЕЗЕВ СПРЕНН.

ІГ: АВ НУ ДМНЕЗЕЧ ВА КВУГА  
АЧЕСТІ; КЗ ЅЛ ШІС АСКУНСВРИЛЕ  
ИНИМІЙ.

ІД: КЗ ПЕНТРУ ТІНЕ НЕ юМО-  
РДАМ ПОАПТ ВІША; СКООПІГУНІМ  
КА НІЩЕ ЩІ ДЕ ЖУНГІАРÉ.

ІЕ: ДЕІФЕПГАПЕ ПЕНТРУ ЧЕ ДОР-  
МІ ДМНЕ; СКОАЛВТЕ ШИ СЗ НОНЕ  
ДЕПЕЗІН ПЖН ФСФХРНІТ.

ІС: ПЕНТРУ ЧЕ ФАЦА ТА ФТОР-  
ЧИ; ОУНЦІІ СЗРЧІА НОАСТРЕ ШИ  
НЕКАЗУА НОСТРВ.

ІЗ: КЗ САС ПЛЕКАТ ФЦЗРЖН  
СӨФЛЕГУА НОСТРВ: АНПІТЧАС ДЕ  
ПАМЖНІТ ПХІТЕЧЕЛЕ НОСТРВ.

ІИ: СКОАЛВТЕ ДМНЕ АЖОП  
НОАО, ШИ НЕ ІДЕЗЕВІЩЕ ПРЕ НОЙ  
ПЕНТРУ НУМЕЛЕ ПВЗ.

ІТРУ СФХРШНІТ ПЕНТРУ ЧЕ СВЛОВ СКИМ-  
БА ФІНІША ЛУН КОРЕ СПРІ ФЦЕЛІЧЕ:—  
КАНТАВЕ ПЕНТРУ ЧЕЛ НЕНІТ МД:

РЭСПУНСАУ ИНИМА МІК КВАЖНІТ БІН:  
ГРІЕСІК ЁУ ЛУКРВРІЛЕ МІЛЕ Ф-  
ПАРДУЛЯН.

І: АЛІМБА МІК Ё ТРЕСТІЕ А  
СКРІНТОРЮЛЯН ЧЕ СКРІЕ ДЕ ГРАВ.

ІГ: АПОДОЕНТ К8 ФРВМСЕЦІ  
МАЙ МУЛТ ДЕ КАП ФІЙІ ШАМЕННІ-  
ЛІШР: ЕВРСАГУСАУ ДАР ФБУЗЕЛЕ ПА-  
ЛЕ: ПЕНТРУ АЧАСТА ТЕВ БЛАГОСЛО-  
ВІНІТ ПРЕ ТІНЕ ДМНЕЗЕВ ФВЕК.

ІД: АЛІНЧЕ САБІЛ ТА ПРЕСТЕ  
КОАПСА ТА ПУПЕРНІЧЕ.

ІЕ: К8 ПОДОЛБА ТА ШІК8 ФРВМ-  
СЕЦІ ТА: ШИ ФКОРДЕВЗ ШИ БІННЕ  
СПОРЁЩЕ ШИ ФПРХЦЕЩЕ.

ІС: ПЕНТРУ АДЕБРВЛА ШИ БАЖН-  
ДЕЦІ ТА ДРЕППАТІ З ШИ ТЕ ВА  
ПОВЦУН МИНУНАТ ДРЕППА ТА.

ІЗ: СЗРЕЦІЛ ВАЛЕ АСКУЦІНТЕС  
ПУПЕРНІЧЕ, НОРОАДЕЛЕ СЧПП ТІ-  
НЕ БОР ИДІТ ФИНИМА ВОЛЖМАШІ-  
ЛІШР ФПРХРАТУЛЯН.

ІИ: СКАЖУА ТАУ ДМНЕЗЕЧЛЕ  
ФВЕКХА ВЕКЧАУН, ПОАГУА ДРЕП-  
ПАЦІИ, ПОЛГХА ЛІПРДІЕІН ТАЛЕ.

ІА: ІЕНТАЙ ДРЕППАТІ ШИ АЙ  
ФУРДАТ ФОРД ДЕ ЛЕМІ: ПЕНТРУ А-  
ЧАСТА ТЕВ ОУНС ПРЕ ТІНЕ ДМНЕ  
ЗЕЧЛЕ ДМНЕЗЕЧА ТАУ К8 ОУНС  
ДЕ ЛЕМІ АЛ ЕУКСРІЕЙ МОН ТАСІС  
ДЕ КАП ПРЕ ВЕРЛАШІН.—

ІС:

І: Смурна ши стакті ши Ка-  
сіл дин хайнеле тале, дин палá-  
птарй де пілзрй дил карій та  
веселіт фетеле ғпэрәцнлор ғтру8  
үйістік та.

Її: Жанінте ә8 стартуп ғ-  
пэрәтеса дік дәрәпта та, ғхай-  
из ә8рітг ғерзікіт ғподоеніт.

Еї: Аскұлатг Фійкш ши веңі,  
ши плеңкә оүрекіл та ши оүйткә  
нородыла та8, ши каса Пірінте-  
лүй та8.

Гї: Ши ба пофти ғпэрәт8  
ғрәмсөңк та: на әчеста йесте  
діні8ла та8 ши төвей ғісінде лүй.

Дї: Ши фата түрзілүй к8 ді-  
рзі: фәций тале Савар ғ8тә бо-  
ғацій нороду8ай.

Әї: Тоатг мәрірк фетті ғ-  
пэрәт8ай дин ла8нтр8, к8 лан-  
цұрй де ә8р ғфын8рәтг ғподо-  
еніт.

Әї: Қад8ческөр ғпэрәт8ай  
Фетті ғоүрмә әй, челе де ә-  
проапе әле әй Савар әд8чес ціе.

Зї: Қад8ческөр ғтру8 веселів ши  
бін8ріе.

Нї: Қад8ческөр ғ Баскінка ғ-  
пэрәт8ай.

Дї: Әлоқзя пірінцилор пән  
са8 иңең8т фий тай: пінебей  
пре джиншій болрй престе тоғ па-  
маніт8а.

К: Гоменівей номеле та8 ғ-  
от нәм8а ши нәм8а.

Ії: Пентр8 әчеста нородасле  
Савар мәрт8риң үіе ғвек8л ве-  
кілүй.

Лтру8 Сфажшіт фіклор лүй Көре пентр8  
челе де тайна ғалам8л м6:

Дінегзé8 әстепе Скапарé нөастри  
ши пүткерк, әж8торй ғтру8  
нека8риле чебе че нө8 әфлап пре  
ной фоарте.

Б: Пентр8 әчеста нөнегом пе-  
ме кжид Сава т8рб8ра пәмжіт8а,  
ши Савар м8тә мөнций ғніни-  
ле мәрілор.

Г: С8ната8 ши са8 т8рб8-  
рат әпеле лор, т8рб8рат8а8  
мөнций ғтру8 таріл лүй.

Дї: Поририлле ғ8рнілор весе-  
леск четапе лүй дінегзé8: Сфи-  
циита8 лекаш8а са8 чел прект ғ-  
налт.

Ә: Дінегзé8 ғміжлоқ8л әй ши  
нөсава қазти, әж8тава әй дін-  
егзé8 діннін6ц.

Ә: Т8рб8рат8а8 нөм8риле  
плекап8а8 ғпэрәцінле: ғата8  
глас8а са8 чел ғніалт, қазит8а8  
пәмжіт8а.

З: Діні8ла п8т8рилор к8 ной  
сприжиниторюл нөст8р8 дінегзé8л  
лүй ғайш.

И: Вениций ши ведеңи л8т8р-  
илем лүй дінегзé8, миң8нил кá-  
ре ә8 п8с пре пәмжіт, Сірінжан

јаје баделе пъхъ ла мајчиниле пр-  
мажитълъи.

Д: Арияла ба сфержма ши ба  
фрајица арма, ши паведеле ба ар-  
де къ фок.

Г: Делетиницица ши къноа-  
щечи и със сънит дине зе: ф-  
ниацамъвоя фтъръ нѣмъръ, фина-  
цамъвоя пре пъмънит.

А: Дине пътърнаш къ ной  
сприжинитория ностъръ дине зе:  
лаји гајкъв.

### САХВА.

### ДВОРЪ КАДИСМА 5:

Сфіте дине зе: Прѣ сферта Троици:  
Ши дхла Татъл ностъръ Троицеле д-  
честъ Гаји, Г:

**К**жигаре фци ѕдък ци дине,  
ши грешалеле мѣле тоате ле  
мартъриеск ци: дине зи ф-  
торжидъте миљакъвъ.

### САХВА.

**М**ахитъашемъ дине зе: пре  
към ѿре кжид ѕй мажитъ-  
ни пре бамешъл, ши лакърмиле  
кърбей и вълъи тремът. Прѣмѣнъ  
ши съспинърил мѣлъ Мажитътиория  
мѣй, ши мѣ мажитъашемъ.

### ШИ АКУМ.

**К**ъ ръгачъне акъм мѣ дпроптѣ  
съпът акоперемънтул пътъ ф-  
птръ погъ неиноватъ, чи мѣ скон-  
ате де дине зе: Наскътоаде дин  
пърбъръ патимилаш, ка чѣлъ  
ай искът пре прѣмитория не  
петимирїй.

Дине миљакъвъне м: ши ръгачънѣ ачайта:

**М**иљакъмъмъци дине дине зе:  
лаји ностъръ, пентръ тоате ѕле  
тѣле фачеръ де бине, кареле ѕй  
факъпъ ноаш небрѣднинчишъ дин  
върста чѣ дин тѣлъ пъхъ фтъръ ѕ-  
частъ де акъм: Пентръ чѣлъ че  
шинъ ши пентръ чѣлъ че ѕчъ шинъ:  
ши пентръ чѣлъ възътъ ши чѣлъ  
невъзътъ че ѕм факъпъ къ лѣнъръ  
ши къ възътъ: чела че ићи ѕ-  
енит пре ной ѕпѣхта кжт ши пре  
сингъръ ѕенит Фиол тѣлъ лаји дат  
пентръ ной: фрединичъшемъ ши  
пре ной съ фим брѣднинчъ драго-  
тѣн тѣле: дине фтъръ възътъл  
пътъ фциелепчъне, ши фтъръ фрика  
тѣлъръ къ пътъръ чѣ дела ти-  
не: ши ѿръ че ѕм грешит къ  
все саъ фтъръ вое, брѣзане ши нѣ  
ле Соколи, ии пътъшъ съфле-  
тъл ностъръ сферта ши пътъ ф-  
нанитъ жудеїци тѣле левид  
къношицъ къратъ, ии дз сфер-  
шит вън къ ненрѣ та чѣ де ша-

ШАМЕНІЙ: шицій ѿдѡ амінте дмне  
де тоцій чел че кіама кв кредини-  
цз фтров ѿжиторій сфтіт номеле  
тэу. ѿдѹций амінте де тоцій  
чел че не воёсік ноаш бінеле, ши  
де чел че невоёсік рібл. Качій то-  
ций санітет шаменій, ши фтров  
дешэрт є пот ѿмла: Пенгров ѿ-  
часта не ругэм ціе дмне дзрѹ-  
щене ноаш маде міла фдзрѹ-  
шар пале.



## Кафисма 3:

Атю сфащіт пентру фій льї Кіре  
Уламла мі:

**Е** оате нёмбріле плесніцій  
ку майниле: Стригаций  
льї дмне зе ѿ глас де  
взівріе.

Ё: Кз дмнла істіте пук фіналіт,  
фірикошат фізрат маде престе  
пот памхнтул.

Ё: Світса8 нороделе ноаш,  
ши нёмбріле Світ пічоаделе но-  
аєтре.

Ё: Ілеса8 ноаш мозеніріс а,  
фіумісече льї тіків карк ѿ  
еніт.

Ё: Світса8 дмне зе фтров  
стригаре, дмнла фглас де пржм-  
еніз.

Ё: Кхнтацій дмне зе ѿлай нос-  
тров кхнтацій: кхнтацій фізрат зе-  
лай нострів кхнтацій.

Ё: Кз істіте фізрат алто пы-  
мхнтул дмне зе: кхнтацій кв ф-  
целіцере.

Ё: Фізратітав дмне зе прес-  
те нёмбрій: дмне зе шаде пре  
сківнла чел сфтіт ал ізз.

Ё: Боларій нороделе са8 ѿ-  
зінаг кв дмне зе лай йібраам:  
квай лай дмне зе чей погрінічай  
памхнтулай фізрате са8 фізлат.

Уламла кхнтацій філаш лай Кіре ал  
лдоаш а сімбетій, мі:

**М**аде є дмнла ши лвздаіт фо-  
арте, фізратітав дмне зе ѿлай  
нострів, фізнателе чел сфтіт ал  
льї.

Ё: Кв ехічріе біне фізрати-  
нітк зітот памхнтул, монцій  
Сішнілі кіастеле крівецзлай,  
Четі фізратілай челлай маде.

Ё: дмне зе фізлатіріле єм  
сікіноаце, канд спріжніщепре л.

Ё: Кз ітк фізратій памх-  
нтулай са8 ѿзінаг, Стражнісса8  
фізнат.

Ё: Іткіт візжінд аша са8  
мірат, са8 түріврат са8 ках-  
піт, кітірімір іш кіпніс пре  
єм.

26

Б: ЙКОЛО САНІТ ДВРЁРІЙ КАЧЕЇ  
ЧЕ НАШЕ, КХ ДХ СВАНІК ВА СФОР-  
ЖМА КОРАБІНЛЕ ОДРІСУЛЯЙ.

З: Прекъм ём ағзит ёшад ём  
ши вегъп, ғүетате динчалып пы-  
тірніш, ғүетате динчалып нөстір.

И: Айнечеў ёж ғтемеалт пре  
ж ғбек, аягатам Айнечеўле ми-  
ла та ғмижлоула нородчалып та.

А: Дензі нөмелде паз Айнечеў-  
ле, ёшаш илді та престе мәр-  
ғиннілес пәмжітчалый; де дүрептапе  
пана є дүрепта та.

Г: Баселескес мөнтале Сісу-  
нчалый, ши са се веңізре фетеле  
Іздейін, пентрұ жаңаңынле тале  
Айн.

Аї: Қиңиұрацай Сіонда ши  
күпіндешін пре ёа, побестіци  
ғтірніриле лай.

Еї: Пүнешін һиннилес вояструе  
ғтір ғыларе лай, ши ғизарыңай  
каселе лай ка ет побестіци ла  
алт ием.

Гї: Кз айеста йасте Айнечеўл  
нөстір ғбек ши ғбекула венчалый,  
айеста ба пайе пре иоң ғбек.

Атір Сфаршт філаш лай Көре Ұла-  
мұл ми:

А: Айзіңай айесте тоғте иемніри-  
ле: аскұлатай ғоцай чей че  
алкүңай ғлове.

Б: Пәмжітчін ши фіїн ға-  
менішшір, ғүредін боятчал ши  
Саракыл.

Г: Гүра мінба ба гүзі ғүелеп-  
чыне, ши күңетчал һинмін міле  
причіпера.

Д: Плекавой ғпілді оүрекія  
мін, дешкіндері ғ Ұалтыре гән-  
чал міеъ.

Е: Пентрұ че ми ием ғзіша  
чік ғбек; фарз дөлбіктік қалкінач  
міеъ міба ғиңиұра.

Ә: Үей че издікжадеес спре пы-  
тікір ға, ши ғтір ғылацимін ғо-  
ғаціеін лор са фәлес.

Ә: Фрателе нұ ғүзевеңіз, ёж  
ғүзевіна шмұза; нұба да айн  
Айнечеў ғалжіңире пентрұ Сінне.

И: Ши прещіл ресекимпірін  
Софлетчалып иш, ши са з шіл-  
нінг ғбек, ши ба фи від ғаны  
ғофаршыт.

А: Нұба ведік Стреміччын  
кінде ба ведік пре чей ғүелепци  
төрнід: ғүредін чөл несін ши  
чөл не приченіт віор перн.

Г: Ши віор ласа Стремнілор  
богаціл ға, ши моямжітірніл  
каселе лор ғбек.

Аї: Аккадарлас ғор ғи-ем ши  
ғи-ем: иемнітчаша? ғи-ем Сағе  
пре пәмжітчін.

Еї: Ши шмұза әйнесте  
нағ прымепті, алкүңай ғлове и  
Г

ДОСНІТОАЧЕЛЕ ЧЕЛЕ ФОРХ МІНІТЕ,  
ШИ СА8 АСЕМІНАТ ЛІФР.

БІ: АЧАСТК КАЛЕ АЛІФ СМІНІ-  
ПІЛК Є ЛІФР, ШИ ДУПК АЧЕСТК Ф-  
ГВОРІЛЕ ЛІФР БІНЕ ВІФР ВОН.

БІ: Ка нініе ѿй фінд са8 п'єс,  
МОАРПК ВА ПАІФЕ ПРЕ ДЖІНІЙ.

БІ: ШІЙ ВІФР СТІПАНІ ПРЕ ЄЙ  
ЧЕЙ ДРІПЦІЙ ДІМІНІБЦА, ШИ АЖ-  
ПОРОЛ АЛІФ СВІВА ФВЕКІЙ. ФІНД,  
ДНІ СЛАВА СА СА8 СКОС.

БІ: АСК ДМНЕЗЕ8 ВА ІЗЕТЕЙ  
СВФЛЕТУЛ МІЕ8 ДМН МЖНА ІДЗ-  
АЙ, КЖНД МІВА АПУКА.

БІ: ОЗ НОГТЕ ТЕМІЙ КЖНД СВІВА  
ХБОГЦІІ ОМВЛ, СА8 КЖНД СВІВА  
ДМВЛЦІЙ СЛАВА НАСІЙ ЛІЙ.

БІ: КАУЙ КЖНД ВА МІРІЙ ЅЛ  
НУВА А8А ПОАТЕ, НІЧИ СВІВА ПО-  
ГОРК К8 ДЖІСВА СЛАВА ЛІЙ.

БІ: КЗ СВФЛЕТУЛ ЛІЙ ФВІАЦА  
А8І СВІВА БЛАГОСЛОВІ: МІРГІР-  
ІСЕСЕВА ЦІЕ КЖНД ВЕЙ ФАЧЕ БІНЕ А8І

БІ: АПРАБА ПЖНД ЛА НЕМВЛ ПZ-  
РІНЦІЛОР СІЙ: ПЖНД ФВЕК НУВА  
ВЕДК АЛМІНІЯ.

БІ: ШИ СМВЛ АПРУЧ ЧІНІТЕ  
ФІННД НАЗ ПРИЧЕПУЛ: АЛХІРДА-  
ЧІСА8 КЧ ДОСНІТОАЧЕЛЕ ЧЕЛЕ ФОРХ  
МІНІТЕ, ШИ СА8 АСЕМІНАТ ЛІФР.

СЛАВА.

УАЛМУЛ АЛІФ, МД:

ДМНЕЗЕ8Л АДМНЕЗЕНАСФ ДМНУЛ А8  
ГРІНІТ, ШИ А8 КІЕМАТ ПІМЖА-  
ПІСА.

БІ: ДЕЛА КІСІРПЧІЛ Е СІАРЕ-  
ЛУЙ ОЖНД ЛА АПДСБРІ, ДНІ СІФН  
Е ВІНІ КВЕІНІЦА ФРУМСЕЦІЙ ЛІЙ.

БІ: ДМНЕЗЕ8 АРІАТАТ ВА ВЕНІ  
ДМНЕЗЕ8Л ПОСТРЗ: ШИ НУ ВА ПЧУКЕ.

БІ: ФОК ФНАЙНІТК ЛІЙ ВА АРДЕ,  
ШИ АПРЕЖУРУЛ А8І ЕНФОРФСАРТЕ.

БІ: КІЕМАВА ЧЕРЮЛ ДЕ СЧІШІ  
ПІМЖАПІСА, КА СА АЛБГЗ ПРЕ НО-  
РОДУЛ СВ8.

БІ: АДНІАЦІЙ А8І ПРЕ КВЕІШ-  
ШІЙ А8І, ПРЕ ЧЕЙ ЧЕ АШАЦІ АШ-  
ЗІМЖАПІСА ДЕ ЛЕЦЕ АЛ А8І ПЕНТР8  
ЖАРТВЕ.

БІ: ШІ ВІФР ВЕСТИ ЧЕРЮРІДЕ ДРІП-  
ПАТК А8І, КЗ ДМНЕЗЕ8 ЖІДЕК-  
ТОРІ ЙІСТЕ.

БІ: АСКУЛТЗ НОРОДУЛ МІЕЧ, ШИ  
ВОЙ ГРІНЦІЕ ІСРАІЛ, ШИ ЕОЮ МІР-  
ГІРІСІН ЦІЕ: ДМНЕЗЕ8, ДМНЕЗЕ8Л  
ПА8 САНІТ ЄС.

БІ: НУ ПЕНТР8 ЖАРТЕСЛЕ ТАЛЕ  
ПЕВОМ МЧІПРІ, ШИ АРДЕРІЛЕ ЧЕЛЕ  
ДЕ ТОГО АЛЕ ТАЛЕ ФНАЙНІТК МЕ  
САНІТ ПУРУКЕ.

БІ: НУВОЙ ПРІНМІ ДНІ НАСА ТА  
ІНЦІЙ, НІЧИ ДНІ ТІРМЕЛЕ ПАЛЕ  
ЦАПІЙ.

АІ: Къ але мѣле сѫни тօаѣт  
хъарзле царній, доеигоауеле ѣ-  
мѹици ши бой.

БІ: Къноскутам тօаѣт пас-  
рюе ѿрюлъи ши фрѹмсѹцѣ царній  
къ мїе йосте.

ГІ: Ае воя флукнїй нѹбоѣ  
зи ѿ: къ амѣ йосте лѹмѣ ши  
пли иже єй.

ДІ: Аз доарз воя мжнка кар-  
не ае таури, сав сѫни ае ца-  
пий воя бѣ.

ЕІ: Жэртвѣи азъ дмнезѣ  
жетез ае лаудъ, ши дз челѹй  
прѣ ѣналт рѹшиле таље.

҃І: Ши мз кїамъ пре мїнк  
ѣ зіша некаѣуаи таѣ, ши тевої  
сноате ши мтвей прослатен.

҄І: Іарз пакыпосчай азъ зи  
дмнезѣ: пентрѹ че тв повесте-  
ци ѣрепитациле мѣле; ши азъ а-  
шгу, змѧнтила мїеъ ае лѣце при-  
гѹра та.

҅І: Іарз тв азъ оѣржит ѣрети-  
чѹра ши азъ лепздаат къенителе  
мѣле ѣнапой.

҆І: Ае ведѣй фѹрзл алергай  
къ єл, ши къ чѣл прѣ кървадю  
партѣ та пѹней.

҇І: Гѹра та азъ ѣмѹиит ри-  
чугате, ши лимба та азъ ѣрепит  
ѣнислемѹгѹри.

҈І: Шаужнд ѣпротика фр-  
иелъи тв азъ къеветит, ши ѣ-

протика фиолѹи мѣнчай таље азъ  
тв сминтбле, ѣчеситѣ азъ ѣнанит  
ши ам таиѹп.

҉І: Аз Сокотит фэрз ае лѣ-  
це къ воя фи ѿ: асемене, мѣ-  
тратевої ши воя пѹне ѣнанитѣ  
фѣций таље пакателе таље.

ҊІ: Іиелѣцеци ѣарз ѣчеситѣ  
чѣл че оѣнитаций пре дмнезѣ, ка-  
къ кжидба из р҃пѣсиз, ши нѹва  
фи чѣл че нѹзевѣюще.

ҋІ: Жэртвя лаудеи мтва сак-  
ви, ши акою є калѣ ѣнаре воя  
арзта азъ мжнтиири мѣ.

ҌІ: Азъ сфершит єламула азъ дамид кїнди  
азъ ѣртре та дамид Надиа Пророку:  
кїнди ѣртре єл аа Виргада мѣајт  
ау єл Оѹри, ю:

**М**илѹиремъ дмнезѣзле дзпк мѣ-  
ре мила та.

ҍІ: Ши дзпк мѹлцимѣ ѣнзр-  
иалиш таље єларе фэрз ае лѣцемѣ

ҎІ: Ман вхртос мз спалъ ае  
фэрз ае лѣцемѣ мѣ, ши ае пака-  
тила мїеъ мз кързцище.

ҏІ: Къ фэрз ае лѣцемѣ мѣ єз  
со кѹносик, ши пакатца мїеъ ѣ-  
нанитѣ мѣ юстепрѣ

ҐІ: Ще оѣнбул азъ созиен- та  
рѹз ѣнанитѣ та азъ ѣртре.  
Созе ѣрепитѣи азъ къенителе  
таље, и си єнрѹици канд ви  
жѹдека то.

З: Къ йтъ фѣрѣ фѣрѣ дѣ лѣ-  
чъ мам землишт, ши фѣкѣт  
мас нѣскѹт майка мѣ.

И: Къ йтъ адеевѣрѣл ай юбіт:  
уѣле не арзате ши чѣле аскѹнс  
дѣ фѣлепучнїй тале мїаи арз-  
ате міе.

Д: Стропимѣвей къ Уссоп ши  
мѣбои кѣрѣци: спламѣвей ши  
май ехртос дѣ кѣт земада мѣ-  
бои албн.

Г: Аѣзъ-ъи мїеъ вѣй да вѣ-  
кѣрїе ши беселіе, вѣкѣрасевор ша-  
селе чѣле Смерните.

Аї: Атоарче фѣца та дѣ кѣ-  
пра пѣкател мѣле: ши тоате  
фѣрѣ дѣ лѣчиш мѣле шѣрїе.

Еї: Йнимѣ кѣратѣ зидѣрие ф-  
ѣрѣ мїне дѣнѣзѣвле: ши дѣ  
дрепит фноаше фѣрѣ чѣле дїн а-  
шипѣрѣ алѣ мѣле.

Гї: Нѣмѣ лепзда дѣла фѣца  
та, ши дѣнѣзѣвле чѣл сѣйт ил-  
аха дѣла мїне.

Дї: Дѣмѣ міе вѣкѣріа мїнѣ-  
тии тале: ши кѣ дѣ спламѣни-  
торю мѣ фїарѣше.

Сї: Аѣзцавой пре чѣй фѣрѣ дѣ  
лѣши кѣнае тале, ши чѣй не кре-  
гнитошн аа тине Скеор атоарче.

Сї: Йзгѣвѣщемѣ дѣ Скинурин-  
ко дѣнѣзѣвле дѣнѣзѣвла мїнѣ-  
и мѣши: вѣкѣрасева лимбя мѣ-  
и дрепитатѣ та.

Зї: Дѣнѣ вѣкѣле мѣле вѣй деш-  
киде, ши гѣра мѣ вѣстї лѣз-  
да та.

Иї: Къ дѣ ай фї вонѣт жѣрт-  
вѣ, ашфи дѣт: ардериле дѣ тог  
нѣлевей бине вонѣ.

Дї: Жѣртва лѣй дѣнѣзѣвле дѣнѣ  
оўмилишт, йнимѣ фрохнїк ши сме-  
рнїк дѣнѣзѣвле нѣсика оўрїнин.

Еї: Фѣ бине дѣнѣ фѣрѣ вѣнѣ  
бонїк та Сїшнѣлѣй: ши съ се  
зидѣсик зидѣрїи: Іеруалимѣлѣй.

Кї: Аѣзчнѣ бине вѣй вонѣ жѣр-  
тва дрепиташїй, приносла ши ар-  
дериле дѣ тог: аѣзчнѣ вонѣ пѣ-  
не пре шалтарюл тѣзѣнїей.

## СЛАВЪ.

Лѣрѣ Сфакшнѣт фїелѣшїй лѣй Дѣбнѣ  
кѣнѣлѣй бенїт дїнѣк Іаумѣл, ши лѣ  
бенїт лѣй Сабл ши тѣлѣй: бе-  
нїтав дѣбнѣ фїкаа лѣй йеїмїех, та:

**Ч**есте фѣлѣшїй фѣрѣ рѣзпатае пѣ-  
тѣрїничес; фѣрѣ дѣ лѣши тсаѣт  
зіша, не дрепитатѣ лѣгнит  
лимбя та, ка оѣнѣ брѣтїй аскѹнїт  
ай фїкѹт виклешѹт.

Еї: Юенїтай рѣзпатае май мѹлт  
дѣ кѣт вѣнѣпатае: не дрепитатѣ  
май ехртос дѣ кѣт лѣгнит дреп-  
итате.

Г: Юенїтай тоате кѹвнителе кѹ-  
фїндерїй, лимбя чѣ виклешн.

Дї: Пен-

й: Пентръ Ачеста Дми<sup>з</sup>е<sup>з</sup> пе  
ва Сфокма пъкъ ф Сфокшит:  
Зм<sup>з</sup>луетека ши тева м<sup>з</sup>та дела  
Лихашла т<sup>з</sup>з, ши р<sup>з</sup>дзчина п<sup>з</sup>  
дни п<sup>з</sup>мжитла ч<sup>з</sup>лор в<sup>з</sup>ий.

б: Вед<sup>з</sup>евор др<sup>з</sup>пций ши С<sup>з</sup>бор  
п<sup>з</sup>ме, ши д<sup>з</sup> джесла в<sup>з</sup>ор р<sup>з</sup>де,  
ши в<sup>з</sup>ор з<sup>з</sup>че: Ит<sup>з</sup> ш<sup>з</sup>ла Ка<sup>з</sup>ел<sup>з</sup>  
на<sup>з</sup> п<sup>з</sup>с пре Дми<sup>з</sup>е<sup>з</sup> Аж<sup>з</sup>п<sup>з</sup>орю л<sup>з</sup>  
ни<sup>з</sup>.

в: Ч<sup>з</sup> А<sup>з</sup> н<sup>з</sup>д<sup>з</sup>ж<sup>з</sup>н<sup>з</sup>т спре м<sup>з</sup>л-  
цим<sup>з</sup> б<sup>з</sup>г<sup>з</sup>ц<sup>з</sup>е<sup>з</sup> с<sup>з</sup>ле, ши с<sup>з</sup> ф<sup>з</sup>-  
тарит ф<sup>з</sup>р<sup>з</sup> деш<sup>з</sup>ар<sup>з</sup>ч<sup>з</sup>и<sup>з</sup> с<sup>з</sup>.

г: І<sup>з</sup>р<sup>з</sup> є<sup>з</sup> ка о<sup>з</sup>н магли ро-  
дидорю ф<sup>з</sup>каса л<sup>з</sup>и<sup>з</sup> Дми<sup>з</sup>е<sup>з</sup>: н<sup>з</sup>-  
д<sup>з</sup>ж<sup>з</sup>н<sup>з</sup>там спре м<sup>з</sup>ла л<sup>з</sup>и<sup>з</sup> Дми<sup>з</sup>е<sup>з</sup>  
л<sup>з</sup>е<sup>з</sup>к, ши л<sup>з</sup>е<sup>з</sup>к<sup>з</sup>ла в<sup>з</sup>к<sup>з</sup>л<sup>з</sup>и<sup>з</sup>.

д: И<sup>з</sup>р<sup>з</sup> ф<sup>з</sup>к<sup>з</sup>т<sup>з</sup> ц<sup>з</sup>е<sup>з</sup> ф<sup>з</sup>к<sup>з</sup>к<sup>з</sup>  
и<sup>з</sup> а<sup>з</sup> ф<sup>з</sup>к<sup>з</sup>т<sup>з</sup>: ши в<sup>з</sup>о<sup>з</sup> а<sup>з</sup>еп<sup>з</sup>т<sup>з</sup>  
и<sup>з</sup>м<sup>з</sup>еле т<sup>з</sup>з, и<sup>з</sup> м<sup>з</sup>те в<sup>з</sup>и<sup>з</sup> ф<sup>з</sup>нан-  
ти<sup>з</sup> к<sup>з</sup>в<sup>з</sup>иш<sup>з</sup>ла<sup>з</sup> т<sup>з</sup>з.

Л<sup>з</sup>т<sup>з</sup> С<sup>з</sup>фокшит пентръ м<sup>з</sup>лед<sup>з</sup> ф<sup>з</sup>л<sup>з</sup>е<sup>з</sup>-  
ри<sup>з</sup> л<sup>з</sup>и<sup>з</sup> Давид н<sup>з</sup>:

**З** ис<sup>з</sup> ч<sup>з</sup>л<sup>з</sup> неб<sup>з</sup>и ф<sup>з</sup>р<sup>з</sup> и<sup>з</sup>има с<sup>з</sup>,  
н<sup>з</sup> м<sup>з</sup>те Дми<sup>з</sup>е<sup>з</sup>.

е: С<sup>з</sup>принат<sup>з</sup> с<sup>з</sup> ши о<sup>з</sup>р<sup>з</sup>ци<sup>з</sup> с<sup>з</sup> ф<sup>з</sup>к<sup>з</sup>т<sup>з</sup>  
ф<sup>з</sup>р<sup>з</sup> ф<sup>з</sup>р<sup>з</sup> ф<sup>з</sup>р<sup>з</sup> д<sup>з</sup> л<sup>з</sup>и<sup>з</sup>: н<sup>з</sup>  
м<sup>з</sup>те ч<sup>з</sup>л<sup>з</sup> ч<sup>з</sup> ф<sup>з</sup>ч<sup>з</sup>е<sup>з</sup> Е<sup>з</sup>ине.

ж: Дми<sup>з</sup>е<sup>з</sup> дни У<sup>з</sup>р<sup>з</sup> с<sup>з</sup> о<sup>з</sup>и-  
т<sup>з</sup>т<sup>з</sup> пре с<sup>з</sup>те ф<sup>з</sup>и<sup>з</sup> ш<sup>з</sup>аменна<sup>з</sup>, и<sup>з</sup>  
и<sup>з</sup> в<sup>з</sup>з<sup>з</sup> д<sup>з</sup> м<sup>з</sup>те ч<sup>з</sup>л<sup>з</sup> ч<sup>з</sup> ф<sup>з</sup>ч<sup>з</sup>е<sup>з</sup>  
с<sup>з</sup> ч<sup>з</sup>л<sup>з</sup> ч<sup>з</sup> ф<sup>з</sup>ч<sup>з</sup>е<sup>з</sup> пре Дми<sup>з</sup>е<sup>з</sup>.

з: Т<sup>з</sup>и<sup>з</sup> с<sup>з</sup> л<sup>з</sup>и<sup>з</sup>т<sup>з</sup>, ф<sup>з</sup>р<sup>з</sup>т<sup>з</sup>

н<sup>з</sup> н<sup>з</sup>п<sup>з</sup>б<sup>з</sup>н<sup>з</sup>ч<sup>з</sup> с<sup>з</sup> ф<sup>з</sup>к<sup>з</sup>т<sup>з</sup>: н<sup>з</sup> т<sup>з</sup>-  
ст<sup>з</sup> ч<sup>з</sup>л<sup>з</sup> ч<sup>з</sup> ф<sup>з</sup>ч<sup>з</sup>е<sup>з</sup> Е<sup>з</sup>ине, н<sup>з</sup> м<sup>з</sup>те  
п<sup>з</sup>к<sup>з</sup> л<sup>з</sup>а<sup>з</sup> о<sup>з</sup>н<sup>з</sup>л<sup>з</sup>.

и: А<sup>з</sup> н<sup>з</sup>е<sup>з</sup>ор к<sup>з</sup>но<sup>з</sup>ще по<sup>з</sup>и<sup>з</sup>  
ч<sup>з</sup>е<sup>з</sup> ч<sup>з</sup> л<sup>з</sup>и<sup>з</sup>ф<sup>з</sup>з<sup>з</sup> ф<sup>з</sup>р<sup>з</sup> д<sup>з</sup> л<sup>з</sup>е<sup>з</sup>; ч<sup>з</sup>е<sup>з</sup>  
ч<sup>з</sup>е<sup>з</sup> м<sup>з</sup>н<sup>з</sup>н<sup>з</sup>к<sup>з</sup> пре н<sup>з</sup>ор<sup>з</sup>ла м<sup>з</sup>е<sup>з</sup> ф<sup>з</sup>-  
т<sup>з</sup> м<sup>з</sup>н<sup>з</sup>д<sup>з</sup> д<sup>з</sup> п<sup>з</sup>н<sup>з</sup>е<sup>з</sup>.

ж: Пре Дми<sup>з</sup>а н<sup>з</sup>л<sup>з</sup>д<sup>з</sup> к<sup>з</sup>ем<sup>з</sup>т<sup>з</sup>:  
акол<sup>з</sup> с<sup>з</sup> ф<sup>з</sup>к<sup>з</sup>т<sup>з</sup> д<sup>з</sup> ф<sup>з</sup>н<sup>з</sup>к<sup>з</sup>, о<sup>з</sup>-  
н<sup>з</sup>д<sup>з</sup> н<sup>з</sup> ё<sup>з</sup>а ф<sup>з</sup>н<sup>з</sup>к<sup>з</sup>.

з: К<sup>з</sup> Дми<sup>з</sup>е<sup>з</sup> а<sup>з</sup> р<sup>з</sup>и<sup>з</sup>я<sup>з</sup>т<sup>з</sup> ф<sup>з</sup>л-  
с<sup>з</sup>е<sup>з</sup> ч<sup>з</sup>л<sup>з</sup>ор ч<sup>з</sup> п<sup>з</sup>ак ш<sup>з</sup>аменна<sup>з</sup>: р<sup>з</sup>-  
ши<sup>з</sup>н<sup>з</sup>т<sup>з</sup> с<sup>з</sup> Дми<sup>з</sup>е<sup>з</sup> н<sup>з</sup> о<sup>з</sup>р<sup>з</sup>и-  
н<sup>з</sup>т<sup>з</sup> пре д<sup>з</sup>ж<sup>з</sup>и<sup>з</sup>.

и: Ч<sup>з</sup>и<sup>з</sup>е в<sup>з</sup>ад<sup>з</sup> дни С<sup>з</sup>и<sup>з</sup>н<sup>з</sup> м<sup>з</sup>н-  
т<sup>з</sup>и<sup>з</sup>р<sup>з</sup>е л<sup>з</sup>и<sup>з</sup> Г<sup>з</sup>рана: к<sup>з</sup>анд в<sup>з</sup>а ф<sup>з</sup>то-  
арче д<sup>з</sup>м<sup>з</sup>е<sup>з</sup> р<sup>з</sup>е<sup>з</sup>л<sup>з</sup> н<sup>з</sup>ор<sup>з</sup>ла<sup>з</sup> л<sup>з</sup>и<sup>з</sup> Г<sup>з</sup>рана.  
с<sup>з</sup>е<sup>з</sup>л<sup>з</sup>и<sup>з</sup> Г<sup>з</sup>рана.

Л<sup>з</sup>т<sup>з</sup> С<sup>з</sup>фокшит ф<sup>з</sup>р<sup>з</sup> к<sup>з</sup>н<sup>з</sup>т<sup>з</sup> ф<sup>з</sup>л<sup>з</sup>е<sup>з</sup>-  
ци<sup>з</sup>и<sup>з</sup> л<sup>з</sup>и<sup>з</sup> Давид, к<sup>з</sup>анд л<sup>з</sup>и<sup>з</sup> З<sup>з</sup>и-  
ф<sup>з</sup>и<sup>з</sup> ш<sup>з</sup>а<sup>з</sup> л<sup>з</sup>и<sup>з</sup> С<sup>з</sup>и<sup>з</sup>а<sup>з</sup> л<sup>з</sup>и<sup>з</sup> л<sup>з</sup>и<sup>з</sup>  
т<sup>з</sup> Давид с<sup>з</sup> л<sup>з</sup>и<sup>з</sup>и<sup>з</sup> л<sup>з</sup>и<sup>з</sup> н<sup>з</sup>ой, н<sup>з</sup>т:

**Д**ми<sup>з</sup>е<sup>з</sup>л<sup>з</sup> ф<sup>з</sup>р<sup>з</sup> н<sup>з</sup>м<sup>з</sup>еле т<sup>з</sup>з  
м<sup>з</sup>н<sup>з</sup>т<sup>з</sup>и<sup>з</sup>м<sup>з</sup> ш<sup>з</sup> ф<sup>з</sup>р<sup>з</sup> п<sup>з</sup>т<sup>з</sup>-  
р<sup>з</sup> т<sup>з</sup> м<sup>з</sup> ж<sup>з</sup>д<sup>з</sup>и<sup>з</sup>.

е: Дми<sup>з</sup>е<sup>з</sup>л<sup>з</sup> л<sup>з</sup>и<sup>з</sup>л<sup>з</sup>и<sup>з</sup> р<sup>з</sup>и<sup>з</sup>е<sup>з</sup>  
м<sup>з</sup>и<sup>з</sup> м<sup>з</sup>, л<sup>з</sup>и<sup>з</sup> г<sup>з</sup>ран<sup>з</sup>а<sup>з</sup> г<sup>з</sup>ран<sup>з</sup>а<sup>з</sup> м<sup>з</sup>л<sup>з</sup>е<sup>з</sup>.

ж: К<sup>з</sup> С<sup>з</sup>прини<sup>з</sup> с<sup>з</sup> ск<sup>з</sup>л<sup>з</sup>т<sup>з</sup>  
л<sup>з</sup>и<sup>з</sup>п<sup>з</sup>ра м<sup>з</sup>, ши ч<sup>з</sup>л<sup>з</sup> ч<sup>з</sup> ф<sup>з</sup>ч<sup>з</sup>е<sup>з</sup>  
с<sup>з</sup> ф<sup>з</sup>л<sup>з</sup>т<sup>з</sup> л<sup>з</sup>и<sup>з</sup> и<sup>з</sup> а<sup>з</sup>и<sup>з</sup> пре  
Дми<sup>з</sup>е<sup>з</sup>л<sup>з</sup> а<sup>з</sup>и<sup>з</sup>и<sup>з</sup> л<sup>з</sup>и<sup>з</sup>.

Б: Къ ёпкъ Дѣнегъ ѿ жѹтъ  
міс, ши Дѣнчл ѿстѣ сприжини-  
торюл Сѣфлетълъї міеъ.

Б: Атоаруева чѣле рѣле вр҃ж-  
машнаюл міеъ: ѣпръ ѿ дѣнчлъл  
тъз піордѣй пре джиншій

Б: Ае вѣнъ вое вое жарпей  
цие: мартърніимъвон и омѣлъї тъз  
Дѣнѣ къ юсте вѣнъ.

Б: Къ дин топт некаъла май  
нѣзевнит: ши спре вр҃жмашій міеъ  
аз привнит шкюл міеъ.

ѣпръ Сѣфлетъ ѿпра ѿнтарій ѿцелѣу-  
юл лъї ѣпраф, ид:

Лъї Дѣнегълъ ѿгаччнѣ мѣ,  
ши аз прѣче къ ведѣрѣ ѿга  
мѣ.

Б: Йи дѣнчл спре міне ши  
мѣ дѣнчлътъ: мажнит мам ѿпра  
їгржарѣ мѣ ши мам турбрат,  
векнпрѣ гласъл вр҃жмашълъї, ши  
не некаъла пакатоълъї.

Б: Къ аз ѿвѣтъл ѿвѣтра мѣ  
фэръ де лѣце, ши ѿпра мажніе аз  
вр҃жмашъл мѣ.

Б: Йиши мѣ саб турбрат  
ѿпра міне, ши фрика мориї аз  
къзът ѿвѣтра мѣ.

Б: Тѣмере ши күпремур аз  
вѣ нит ѿвѣтра мѣ, ши мад ако-  
ниг ѿтънѣрекула.

Б: Ши ём зис чынам ба да  
тіс ѿрили ка де порчмѣ: ши вое  
ѣпра ши мѣвон ѿдихни.

Б: Ёпкъ мам ѿдѣнчлът фѣ-  
нід, ши мам озлышаңт ѿпс-  
тие.

И: Ашептатам пре Дѣнегъ ѿ  
чѣл че мѣ мѣнчлъше де саленрѣ  
Сѣфлетълъї ши де бифор.

А: Потолѣще Дѣнѣ ши ѿпра-  
ций лимбиде лор: къ ём вѣзът  
фэръ де лѣце ши приунре ѿчептате.

І: Зіса ши нодлѣт єа ѿку-  
чиюл пре я престе ѣндурлє єй:  
ши фэръ де лѣце ши ѿткенѣла ѿ-  
мижлокула єй ши не дрептате.

А: Ши на8 липсит ѣни оѣ-  
лицииле єй камата ши виклешъ-  
гъл.

Е: Къ де ма8 фи ѿкържет  
вр҃жмашъла, ѿшни рзедат.

Г: Ши чѣл че мѣ оўрайе де  
арфи гржит мари ѿвѣтра мѣ,  
машни ѿкънѣ де джисл.

Д: Ёръ тъ ѿмчл єа ѿпок-  
ма ла Сѣфлет, дретпсюл міеъ  
ши къноскутъл міеъ.

Е: Кағеле ѿпеси къ міне  
тѣй ѿдѣнчлът ѿмижкорїй: ѿғас  
лъї Дѣнегъ ём оўмелат къ оүн  
гәнд.

С: Сз віе даръ мояртѣ пре-  
стѣ єй ши Сз іе погоафя ла ид  
де вій.

З: Къ виклешъг ѿстѣ ѿл-  
кашурлє лор ѿмижлокула лор.

И: єу

и: 68 кнръ Амнезъ ѿ  
стригатъ, ши Амнза маъ азън  
пре мни.

дѣ: Сѣрѣ ши дммишѣца ши  
аміаѣзъ зи, спѹнекої ши вой  
вести, ши ба аѣзѣ. глаꙑсл  
міеъ.

Б: Й<sup>и</sup>ЗЕЯНІВА К<sup>и</sup> ПАЧЕ СУФЛЕ-  
ПЧЛ МІЄВ ДЕ ЧЕЙ ЧЕ СЪ АПРОПІЕ ДЕ  
МНКЕ, К<sup>и</sup> ФТР<sup>и</sup> МЧЛЦН ЄРД К<sup>и</sup>  
МНКЕ.

КА: ЙУЗИВА ДМНЕЗЕВ ШИНА  
СМЕРН ПРЕ ДЖИШІЙ, ЧЕЛ ЧЕ ІСТЕ  
МАЙ НАННІТДЕ ВЕЧІЙ.

КБ: Къ нч юсте асър скимбъ-  
ре, къ несаъ темът де дмн-  
зъс, ртисаъ мжна са спре рк-  
пазитре.

КГ: Спърката ѝ шеджмънчка  
лън, пръвците ѝ са Ѹе мніл фе-  
цій лън: ши са Ѹапропіат йни-  
мнае ако.

БД: Мѣѧтѹсау къенителе ліур  
май мѣѧтѹ дє кѣт Оѹнтил дє  
лѣмї, ши лѹтлѣ Скіп Сънега-  
тѹм.

БЕ: Йордан Сре Димит го  
ка па, ии єа пека храни: нава  
да љуби благтире дроптичай.

Б. Б. Миръ тѣ Амнезѣи погодженою пре дѣнишнѣ Апостол Странузыи. ІІ.

Българският Съюз и РИФ щи  
и викашат газетите и пътници

ПІЦА ЗІЛЕЛЕ САЛЕ: МІРЗ ЄВ ДЛ-  
НЕ БОУ НІДЖДВН СПРЕ ПІНЕ.

## G A Z E Z.

## Допълнение 2:

Святіе Ділнекіде: Прѣ Святѣ Троїцѣ:  
Ша Абіи Талгъл иогуръ: Троопаделе  
дуктѣ Гла, є:

**К**жнъ ба шадѣкъ жудекапорюлъ  
ши бура дбори тцерїй ши прѣм-  
бица ба Стрыга, че вѣнъ фаде съ-  
флеитълъ міеъ дукжндулъте ла жуде-  
катъзъ къ агъонуѣ рабпцице пѣ-  
ле бор Стѣ дѣ фадъзъ: грешаделе  
тале чѣле асконисе Събор вади:  
Пенитъ дѣбла май наините дѣ Съфор-  
шитъ Стрыга квартъ жудекапорюлъ:  
Амнедѣчъле милютиибѣщите Спре-  
мнисе ши мѣ милямаше.

GÁSZA;

Тóй съ прнвегiем ши пре Хс-  
Сза фтимпнхъ къ мзци-  
ме де Очнг де Лемн, ши къ Кан-  
деле лчминате ка из. фрд. н-  
чим флагунгръл настн Екред. н.  
ка пре чела ч-ва хпсия чака  
денадард де син. 2. - 250 за  
спрнга лбн джоржъ хжет-  
шемъ.

ШІ АКУМ.

**П**АПОТУЛ АМВАТОР ПЛКАТЕ ЗЕ-  
КЖНД ЄВ ФМІЙ РОБЕСІК НЕДІЖ-  
ДІ МЖНТЗНРІЙ МЄЛЕ: КІ СОМНУЛ  
ЛЕНЕВІРІЙ МЄЛЕ НАЩЕ СФЛЕТЗЛІЙ  
МІЕВ МЧНКА. ІН П'Я ДМНЕ КАРЕЛЕ  
П'Я НІСКУП ДИК ФЕЧОДР, РХДИ-  
КІМЗ КАПРУ КЖНТАРК ТА КАСТ ПЕ  
САЗВЕСІК.

ДМНЕ МНДЗАШЕНЕ ДЕ М: ШІ МОЛІТВА АЧАСТА.

**Д**МНЕ ДМНЕЗЕВЛ МІЕВ, КА ОУН  
ЕВН ШІ ДЕ ШМ ІБНТОРЮ МЧЛ-  
ТЕ МІЛЕ АН ФІКСТ П'Я МННЕ, КА-  
РЕ НЗ АЩЕПГАМ ЄВ СКЛЕ ВЗЗ: ДА-  
РХ ЧЕВОЙ ДА ПЕНТРУ АЧАЛК БУН-  
ГЦІЙ ТАЛЕ ДМНЕЗЕВЛ МІЕВ; МЧЛ-  
ЦМЕСІК ДМНЕ НЧМЕЛЧІЙ ТАЧ ЧЕЛВІЙ  
МЧЛП АЗДАП: МЧЛЦМЕСІК НЕПО-  
БЕСТИТЕЙ ТАЛЕ МНАОСТИВІРІЙ ЧЕ АН  
СПОЕ МННЕ, МЧЛЦМЕСІК ФДЕЛОВН-  
ЦІЙ РХДХРІЙ ТАЛЕ ЧЕЙІН НЕ АСЕМ-  
КАТЕ: ШІ МЗ РОГ ШІ ДЕ АКУМ Ф-  
НАНІТЕ СПРИЖНІЧЕМЗ ШИМІЙ АЖУ-  
ПК, ШІ МЗ АКОПЕРБ ДМНЕ ДЕ ПОД-  
ІТВ РХДВЕ, КА СЗ НЧМАЙ ГРЕШАСІК  
ФНАНІПК ТА, КА П'Я КВНОЦІЙ ЧЕ  
ПРЕ ЛЕСНЕ АФІНЦІЙ МЄЛЕ АЧНЕКА-  
РЕ, П'Я ШІЙ ФРД ДЕ МИНТК МК,  
П'Я КВНОЦІЙ ЧЕЛЕ АЗБРАТЕ ДЕ МИ-  
НЕ АЧНЕНОШИНЦІШ ШІ АЧНЕНОШИН-  
ЦІТ, ЧЕЛЕ КО ВОВ ШІ ФРД ДЕ КОЕ,  
ЧЕЛЕ ДЕ НОАПТЕ ШІ ЧЕЛЕ ДЕ ЗИ,  
ШІ АЧНІПТЕ ШІ АКУМ.

ОУН БЧН ШІ ІБНТОРЮ ДЕ ШАМЕНІЙ  
ДМНЕЗЕВЛ СПАЛКЕ ПРЕ НЛЕ ПРІК  
БЧНВЛЕ ДМНЕ КО РСМА МИЛІЙ ТА-  
ЛЕ, ШІ НЕ МЖНТЗАЧЕ ПРЕ НОЙ ПЕН-  
ТРУ СФІТ НЧМЕЛЕ П'Я, КО ЖВДЕ-  
КЦІЛЕ АЧАЛК КАРЕ ЦІЙ. ПЕНТРУ КА  
П'Я ЄЩІЙ АЧМІЛА ШІ АДЕВАРВА ШІ  
ВІЛЦА, ШІ ЦІЕ СЛАВЕ ФНІЦІДАМ,  
ТАТВАЧІЙ: ШІ ФІЮЛЧІЙ: ШІ СФІ-  
ПЧЛЧІЙ АХ: АКУМ ШІ ПЧРДОК ШІ  
РВЕЧІЙ ВЕЧИАШР АМНИ.

### К А Й О Й С И А І:

АПРУ СФІРШІТ ПЕНТРУ НОЗДАУ ЧЕЛ АЕ-  
ПАРІГАП ДЕЛА ЧЕЛЕ СФІТЧЕ АЧН ДАВНД  
СПРЕ СКРІСОІРК СПАЛІВЛЧІЙ КЖНД АЗ  
ПРИС ПРЕ ЕЛ ТІЙ ДЕ АЛТ НЕМ Ф ГІД НЕ:

**И**ІЧАЛЧЕМЗ ДМНЕЗЕВЛ КІ  
МАЗ КЛАКАПТ ШМЧА: ПОД-  
П'Я ЗІША ДЖНД РХДБОЙ  
МАЗ НЕКЖНП.

І: КЛАКАПТМАЗ ДРЖЖМАШІЙ МІ-  
ЕЙ ПОДП'Я ЗІША: КІ МЧЛЦІЙ СХНІГ  
ЧЕЙ ЧЕ СЗ АЗППК НЗ МННЕ ДЕЛА Ф-  
НІЛЦІМЕ.

І: ЗІША НЧМЕБОЙ П'ЯМЕ, ШІ  
ЕВ ВОЙ НЕДІЖДУН СПРЕ ТИНЕ.

А: АПРУ ДМНЕЗЕВЛ ВОЙ АЗДА  
КУВНІТЕЛЕ МЄЛС: АПРУ ДМНЕЗЕВЛ  
АМ НЕДІЖДУН, НЧМЕБОЙ П'ЯМЕ  
ЧЕМІЙ ВА ФАУЕ МЕС ТРУПЛА.

Е: ТОА-

Е: Тօարչ Յօւլ կօնիւլե մէ-  
լե աչ օյրէտ, ֆրունե մէ տօ-  
պէ բանդիրլե աօր սպր քզ.

Տ: Աւկօնեար շի եար ասկօնծ,  
աշա կը լայ լու մէշ եար ուզն իւ-  
նի աչ ապեղատ էի սօֆլեթ լ  
մէշ.

Յ: Պենդր հնմիկ են մխ-  
ուն ու դինի: Իդր մխն իո-  
րած են սօֆլեթ մէշ.

Ի: Դմեզէն եալ ամ ամ  
սուս ցի: Ուսան լակրզմու մէլ է  
ինանդ դա, և ան ֆրզդ նին-  
յա դա.

Ճ: Ջոարչւսեօր երժմանի  
մին ինապօն արի իւ զն տեօն  
կիւմա: Ենդ ամ կօնօսկու դէ Դմ-  
եզէն մէշ նիւ ու.

Շ: Ջոր Դմեզէն եօն աշ դա  
գրառ, իդր Դմին եօն լաշ դա  
կնենդ նլ.

Ա: Սպր Դմեզէն ամ իւ դին  
դին, հօմեօն դէմ դէմ տէմ եա  
ֆաւ մէն մուլ.

Ե: Ջոր մին Շին Դմե-  
զէն քրց քնչնու, և ան եօն քը-  
պատ լաշ դէմ դա.

Ճ: Կ ան իւ ենդ սօֆլեթ լ  
մէշ դն մօրտ, ակու մին դէ  
լակրզմ, ան պիսար մէլ դն  
անե և բն եօն լաշ ինան-  
դ Դմին քրց քնչնու դէմ դա.

Ա: Սփյաշիտ օչ հչ օտրնի: Ան Ճ-  
ենդ իւ սկրութ սթալպալ կան  
աչ ֆնիտ էլ դէ կադ ֆաւ ան սալ  
դէմ դա: Ա:

**Մ**իանշամէ Դմեզէն միան-  
շամէ, և սպր ուն աչ ի-  
դիջնիտ սօֆլեթ լ մէշ.

Ե: Շի ի օյմեր արի պիլար դա-  
լե եօն իւ դիջնի, պահ չե եա  
դրէւ ֆար դէ լեւն.

Շ: Սորնգար կադր Դմեզէն  
չէ դրէ ինալ դ, Դմեզէն չէ դ չե  
աչ ֆրէ են մին.

Ի: Տրմիսան դն չեր ան աչ  
մխնդիտ: Բադան սպր ֆիար ու  
չէ դ չե մ կալք ու մին.

Ե: Տրմիսան Դմեզէն միան ա-  
ն ածեւր օչ, ան աչ իւ են-  
դիտ սօֆլեթ լ մէշ դն միջլո-  
կ ու վնաս դէ լեն, ածօրնի դա-  
բրէ դա.

Շ: Փին ամենի անց աօք  
արմ ան սպաւ չի, ան անմա աօք  
սան ասկնիդ.

Յ: Անալց դր պրստ չեր ուն  
Դմեզէն դա, ան պրստ դու ու-  
մխնդ մօրդ դա.

Ի: Կ ուս աչ բանդ պիտար-  
ար մէլ, ան աչ ինալ սօֆլ-  
եթ լ մէշ.

Ճ: Սպատան ինանդ ֆէց դ-  
ալ գրառ, ան ած եկչն դ-  
արնիս.

Г: ГАТА є ІННМА МІК ДМНЕЗЕВЛЕ, ГАТА є ІННМА МІК: КЖН-  
ТАБОЮ ШІ ВОЙ АГУДА ФІРУ МІ-  
РНР Е МІК.

Аї: ДЕЩЕПТАТЕ МІРНР Е МІК,  
ДЕЩЕПТАТЕ ЧАЛТИРЕ ШІ АЛДУГА:  
ДЕЩЕПТАМІВОЙ ДІМІННЦА.

Бї: МІРТУРИСІМІВОЙ ЦІЕ ФІРУ  
ПОРОАДЕ ДМНЕ, КЖНТАБОЮ ЦІЕ ФІ-  
РУ НЕМУРІ.

Гї: КЗ САУ МІРНР ПЖНХ ЛА УЕ-  
ДЮРІ МІЛА ТА, ШІ ПЖНХ ЛА НОРІ  
АДЕВРУЛ ТА.

Дї: АНАЛЦАТЕ ПРЕСТЕ УЕРЮРІ  
ДМНЕЗЕВЛЕ, ШІ ПРЕСТЕ ТОГ ПА-  
МІНТУЛ МІРНР Е ТА.

АПРУ СФАРШІТ СА НУ СТРІЧІ: АЛІ ДА-  
ВІД ФІРУ СКРНОІРК СТАЛУЛУЛ ІЗ:

Д: Е ГРЗІЦІЙ АДЕКУ АУПА АДЕВРІ,  
ДРЕПТАТЕ, ЧЕЛЕ ДРЕПТАТЕ Ж-  
ДЕКАЦІЙ ФІЙ ШАМЕННАШР.

Е: ПЕНТРУ Е І ФІНІМІ ФІР-  
ДЕЛЕНЦЕ АУКРАЦІЙ ПРЕ ПАМІНТ: НЕ  
ДРЕПТАТЕ МІННІЛ ВОЛСТРЕ ФІЛЕ-  
НЕІС.

Г: АСТРЕННАГУСАУ ПІКАГОШІЙ  
ДІСІ 3028 РІГАЧІТАЗ ДІН ПЖНТЕ-

ІЗ АСЕ-  
ЧІРУ САРПЕЛІ, КА ОУНІЙ АСПІ-  
ДЕ СУРДЕ ШІШІЙ АСУПА ОУРІКІЛІ  
САЛЕ.

Е: КАРІС ПІВА АУЗІН ГЛАСУЛ

ЕЖНІПОРНАШР, ЕЖНІНДУСЕ СА ВЖ-  
НЕЗ ДЕЛА ЧЕЛ ФІЦЕЛЕПП.

Б: ДМНЕЗЕВ ЕА ЗДРОЕІ ДІНІЦІЙ  
ЛІР ФІРУ ЛІР: МАСЕЛЕС ДЕІЛШР  
АУ СФЕРЖМАТ ДМНУЛ.

З: ДЕ НІМІКА СКЕОР ФАЧЕ КА  
АПА ЧЕ ПРІЧЕ. АПІНДЕВА ЄРІВА  
САУ ПЖНХ ОУНДЕ ЕШР САЛЕМ.

И: КА ЧАРА ЧЕ СА ТОПІЧЕ ЕОР  
ЛИФН, КІЗУПАУ ФОК ПРЕСПЕ ДЖН-  
ШІЙ ШІ НАУ ЕУЗУП СОАРЕЛЕ.

А: МАН НАННТЕ ПЖНХ ЧЕ ЕОР  
КУНОАЩЕ СПІНІЙ ЕОІРН РАМНУЛ:  
КА ПРЕ НІІЧЕ ВІЙ КА ФІРУ МІНІЕ  
КА ФІЦІН ПРЕ ДЖНШІЙ.

Г: ЕСЕЛНІСЕВА ДРЕПУЛ КАПІД  
ВА ВЕДІК НУБЖІД: МІННІЛ САЛЕ  
ВА СПЛАУ ФІ СЖНЦЕЛІ ПІКАТОСУЛУЛ.

Дї: ШІ ВА ЗНЧЕ ШМУЛ ДЕКА  
ІСТЕ АДЕКУ РІДДА ДРЕПУЛУЛ,  
ІСТЕ ДАРЗ ДМНЕЗЕВ ЖДЕКАНДУЛ  
ПРЕ ДЖНШІЙ ПРЕ ПАМІНТ.

## СЛАВА.

АПРУ СФАРШІТ СА НУ СТРІЧІ: АЛІ ДА-  
ВІД ФІРУ СКРНОІРК СТАЛУЛУЛ: КАНД  
АУ ТРНМІС САЧЛ ШІ АУ ПІЗНІТ КАІА  
АЛІ КАІЗЛ ШМОДРЕ ПРЕ ІЛ. ІН:

СКОАТЕМЗ ДЕЛА ВРДЖМАШІЙ МІЕЙ  
ДМНЕЗЕВЛЕ ШІ ДЕ ЧЕЙ ЧЕ СА СКО-  
АЛЗ АСУПРІ МІК МІНТУЖІМІ.

Е: АДЕВЕЧЕМЗ ДЕ ЧЕЙ ЧЕ АУ-  
КРІДА ФІРУ ДЕ ЛЕНЦЕ, ШІ ДЕ ЕХРЕА-  
ЦІЙ СЖНЦІЮРІЛШР МІК МІНТУЛІШЕ.

Г: Къ мѣтъ ѿ вѣнчаніи Свѣтлѣ<sup>и</sup>ла мїеъ, пъсъсаъ ѿспра мѣ<sup>и</sup> чей тарі.

Д: Нѣтъ фэръ дѣ лѣцѣ мѣ, нѣ<sup>и</sup> чай пскатѣла мїеъ Дмнѣ: фэръ дѣ иелевѣнре ѿмъ алєрглг ши ѿмъ ф-брептат.

Е: Скоалкте фтръ фтимпин-  
арѣ мѣ ши вѣзѣй, ши тѣ Дмнѣ  
Дмнезѣвл пътѣрилор Дмнезѣвл лѣй  
Іерала.

З: Йи ѿмѣкте ѿверуета тоаѣ  
иѣмѣриле, съ иѣти милютивѣцѣй  
спре тоци чей тѣ лѣкрѣзъ фэръ  
дѣ лѣцѣ.

Б: Ітоарческвор кипръ Сѣръ  
ши варъ фалмажнѣи ка оѣи кжине,  
ши варъ фікѣнциорл чептатѣ.

И: Гѣтъ ѿчѣа варъ ржавѣнде кѣ  
гуръ сѣ: ши сабѣе ѿвѣзеле лоръ  
ка чине ѿвѣзѣйт.

Л: Ши тѣ Дмнѣ ѿци вѣнъ рѣ-  
дѣ дѣ джинѣй, оўрциниенъ тоаѣ  
иѣмѣриле.

І: Пътѣрѣ мѣ спре тѣне бой  
пзѣн: къ тѣ Дмнезѣвл Сприн-  
кинторна мїеъ єїрѣ, Дмнезѣвл  
мїеъ мѣла лѣй мѣва фтимпина.

А: Дмнезѣвл мїеъ ка артѣл  
мѣ фтръ бржмашѣй мїеъ.

Е: Съ иѣи ѿмѣри пра джин-  
ѣй, ка нѣ кжидва Съ оўните  
алѣцѣ та.

Г: Ржавѣцѣй пра єї фтръ  
Н

пътѣрѣ та, ши погодѣ пра  
дхинѣй сквѣтиорл мїеъ Дмнѣ.

Д: Пскатѣла губрѣй лоръ кѣ-  
ванилъ вѣзедор лоръ, ши Съ съ  
пцинѣзъ фтръ мѣндрія лоръ.

Е: Ши динъ блестѣмъ ши ми-  
чѣнъ Съвіор вести фтръ Сѣршит:  
фтръ мѣніа Сѣршитѣлъ ши нѣ  
варъ фи.

З: Ши варъ кѣноающе кѣ Дм-  
незѣвл Стапажнѣще пра Іаковъ ши  
марциниле пѣмѣнѣвлън.

Б: Ітоарческвор кипръ Сѣръ,  
ши варъ фалмажнѣи ка оѣи кжине,  
ши варъ фікѣнциорл чептатѣ.

И: Йчѣа Съвіор ржавѣн Сѣм-  
инѣнѣ, таѣт дѣ иѣсъвіор Сѣтѣрѣ  
віор ши рѣпци.

Л: Гѣръ ѿвѣ зѣдѣ пъ-  
тѣрѣ та ши мѣвой вѣкѣра дин-  
миѣца дѣ мѣла та.

І: Ка тѣнъ фтѣрѣ Сприн-  
кинторна мїеъ, ши сквѣрѣ мѣ ф-  
зіша некаузѣлъ мїеъ.

А: Йжѣпѣрл мїеъ єїнъ, ціе  
бой кжигта: къ тѣ Дмнезѣвл  
Сприн-кинторна мїеъ єїнъ, Дмнѣ-  
зѣвл мїеъ мѣла мѣ.

# Каноника.

Лтру Сфакишип чёлшю че Сз бир Ским-  
бад ғтру Скимоірк Стажиблай лбй Да-  
бид Спре ғезцэтчж, канд лбй Мес-  
копотаміј Сурій, ши Сурія Собал:  
шнса ғтру Икои ша лбй лобнг пре  
еном ғелле Суріаш долш спраздече  
мій: Ҳалмвл нд:

**Д**мнезеъле аспадатчнбей пре ной,  
шн нбй Сурпат: мжнітч-  
пбй ши тбй милюстивит Спре  
ной.

Е: Кутремчратай памжнтул  
ши лай ғречерат пре джнсз: вин-  
деку Сфэржмэрнае лбй кз са8  
каттип.

Е: Қрататай нородчлай та8  
челе насклнчес; ғазпаччнбей пре  
ной кз винду оүмилиниїй.

Е: Датай чёлшю че сз тём де-  
тине Семи, ка сз ф8гз де фада  
аркчлай.

Е: Пентр8 ка сз се һузевес-  
ка чбй ювици ғай тай: мжнітч-  
щему кз дрёппа та ши мз а8з.

Е: Дмнезеъле ғтру ғрзит ғтру  
чел Сфйт ал са8: Кутремчвою  
ши бою ғтарци Скима, ши ба-  
лб азкашбрнаш бою мисбр.

Е: Ал міеъ місте Галлад, ши  
ал міеъ місте Манаси, ши ғфрэм-  
чвріл катчлай міеъ.

Е: І8да ғпэртчлай міеъ, Мш-  
ае квадарк надеждій міле.

Е: Спре Ҳалмёл бою ғтінде  
ақлацмнкте міе, міе чбй де  
алт нбм са8 с8п8с.

Е: Чине мзва дбче ла чепатж  
ғрэдірій: са8 чине мзва поект-  
чун пжнз ла Ҳалмёл.

Ай: Аз н8 т8 дмнезеъле чёл  
че нбй лепзбат пре ной; ши лбй  
нчвей ғши дмнезеъле ғтру п8-  
териле нодстре.

Ей: Дзне нодш аж8тою дин  
нека8, ши дешартз місте мжнітч-  
нрк сомчлай.

Ей: ғтру дмнезеъле вом фаде  
п8тбре: ши ғл ба оүрчини пре  
чбй че не некзжеск пре ной.

Лтру Сфакишип ғтру кантынле лбй Да-  
бид Ҳалмвл 2:

**А**збай дмнезеъле ғбэретк міе, мі-  
лмните ла р8га міе.

Е: Дела марциннле памжнту-  
лай квтрг тине ам Стрнгат:  
канд са8 мжннит йннма міе,  
пре піатрз май ғнлацат.

Е: Повзчхитчмай, ка тбй  
фжкот назджаде міе, т8ри депз-  
ріе де квтрг фада врежмашчлай.

Е: Азкунбою ғтру азкашда  
та8 ғвбчй: ақопеңимзеб ғтру  
ақоперемжнтул аринаор шале.

Е: Ка т8 дмнезеъле ғай ғч-  
зит р8гаччнле міле: датай  
мошеннре чёлшю че сз тём деню-  
меле та8.

Е: Әнде престе энде ғткы-  
члай бей ғрлашре: әйн атчн-

Из аа зіса нэмчлүү шиң анэмчлүү.

З. РЭМЖНЭВА ДЭҮСК ӨНДИЙНГЭ  
ЛҮНД АДНЕЗЭЛ: МИЛА ШИ АДЕБЭРГА  
ЛҮНД ЧИНГЕЛ ВА БЭХГА.

й: Аша бою кхнта нөмөлүй  
таз ғбечй, каса дау ёз ғүчи-  
ле мөле дин зи ғзи.

C L Ä B Z.

Літ<sup>р</sup> 8 Сф<sup>р</sup>шн<sup>т</sup> цент<sup>р</sup> І<sup>л</sup>їа<sup>з</sup>м У<sup>л</sup>ам<sup>у</sup>л  
л<sup>г</sup>п<sup>т</sup> Дакн<sup>д</sup> з<sup>з</sup>:

**А**Ч НУ АЧИ ДЛНЕЗЕВ СВЕА СЧП-  
НЕ СЧФЛЕГУА МІЕВ : КУ ДЕЛА  
ДЛНЕУА ІСТЕ МЛНТЧИРБ МІК.

Е: Пентρ<sup>4</sup> къ єа ѹите дм-  
не<sup>7</sup>єла мї<sup>8</sup> ши Ихниторюл  
мї<sup>8</sup>, Сприниторюл мї<sup>8</sup>: нѣ-  
мѣсю Елати май мѹлт-

г: Пана канд въ пънечий а-  
съпра ѿмълъй, оўчидецъ тоцъ  
вой, ка спре оўн пърѣте повѣ-  
нитъши гард сърапът.

А: ЖІС ПРЕЦВЛ МІЕВ АВ СФЗ-  
П'ЯТ СЗА ЛЕПЕДЕ: АЛЕРГАТАВ КВ  
СЕПЕ КВ ГУРДА ЛОР БІНЕ КУВАНТА;  
ШИ КВ ЙННМА ЛОР БЛЕСТЕМД.

Ἐ: Αἴσι λόγη Δῆμεζές πε σχ-  
πένε σφλεπτά μιές: Εκ δελ  
δηκούα ε ρεδάρικ μή.

5: Къ єл юспе дѣнебѣуа мїєз  
шї мхитѣнторюа мїєз, - спрѣн-  
ниторюа мїєз, номзвою мѣтѣ.

三  
序

3: Ἀπρὸς Δῆμεζέως μὲτε μῆν-  
πτυχρέ μὲν ώη σλάβα μέ, Δῆμε-  
ζέωλ ἀκτύποριν μιέω: ώη ηδέζ-  
ην μὲν ἐς Σπρε Δῆμεζέω.

И: Издѣждѣній Спре дѣниъ  
поатъ дѣнѣнѣ нородѣлшѣ, вѣр-  
сцій фанінгѣ лѣнїй йкиммиле вад-  
спре: изъ дѣнѣзѣвѣ гаєте дѣнѣнѣ  
ностѣвѣ.

А: Ася дешэрци Скит фиін  
шаменнаир, минчношай фиін ша-  
менлаш ұкымпене, алғаче Стражм-  
енгате әй дин дешарпугчыне ә-  
предсказ.

Н<sup>8</sup> илдажчайци Сре не  
дреппате, ши Сре жафчире н<sup>8</sup>  
пофтгайци: багаціл д<sup>8</sup> ар күрдіз  
н<sup>8</sup>вз липайци нима.

Υάλινα λεπτά πάντα 18 φούτες  
περίτελλα Κυδηνής:

**Д**ЛНЕЗЕВЛЕ ДЛНЕЗЕВЛ МІЕВ КАПРУ  
ПЛННЕ МЛНЕС.

Ε: Μεταπατάς δε πίνε σύφλαι-  
τύλ μίές, δε γάτε ώρη πρόσπλα-  
μίές πίε.

Ε: Παραμένει πάντοτε ως νε αυτόν  
βαλτών ως ως φέρει την άπω, δια

H. 6.

ѣпѣ ѿл Сфіт мам ѿртатъ ціе  
ка съ бѣзъ поѳерѣ та ши мэрїрѣ  
та.

ѣ: Къ май єѹнѣ є міла та  
де кжт віециле: єѹзеле мѣле пе  
шор азъдѣ.

ѣ: Ёша біне певою кважитѣ  
їївіаца мѣ: ши юнмелѣ пївъ  
ржаніа мжиниле мѣле.

ѣ: Ка дин сѣз ши дин грѣ-  
шиле Съ се оѹмпле Сѹфлєтъла мїёз:  
ши къ єѹзѣ де єѹкбріе пева аз-  
ъдѣ гѹра мѣ.

ѣ: Де міам ѿдъс амніти де  
типе ѿ ѿщернѹтъла мїёз: ѿдими-  
нѣцъ ѿм квачетатъ спре тине: изъ  
ан фост ѿжѹтѹю мїёз.

ѣ: Ши ѿпѣ ѿкофермжнитъа  
їїпнило таля мжкою єѹкбрѣ: ли-  
питетъса ѿфлєтъла мїёз ѿдъпъ ти-  
не: ши пре міне ма ѿприжнитъ  
арѣпта та.

ѣ: Гарѣ єї ѿдешартъ ѿ квѣ-  
татъ Сѹфлєтъла мїёз: ѿпраѣшор ѿ-  
челе май де жос але пїмжнитъла єѹ-  
кбрѣшор ѿ мжиниле Сабіен: пїрци  
влашило ѿрѣ фи.

ѣ: Гарѣ ѿпраѣтъа Съка веселѣ  
де дмнезѣз: азъдаска потъ чѣл  
ческ ѿрѣ ѿпраѣ єї: изъ ѿдъ астъ-  
патъ гѹра чѣшор ѿрѣсік ню ареп-  
тици.

ѧ: Гарѣ ѿфлєтъа ѿлѣ дабид ѿ:

ѧ: єѹзїй дмнезѣзле гласла мїёз  
їїндъ мэрог кетрѣ тине: де-  
ла фрика вржмашъзълъ скоатѣ  
Сѹфлєтъла мїёз.

ѣ: Йакопемѣ де ѿдънарѣ че-  
лор ѿ викленесік, де мвлцимѣ че-  
лор ѿ лїкѣрѣз не дреппата.

ѣ: Каїїй ша ѿскуцил ка ѿ  
Сабіе лименле сале: ѿпинга ѿ-  
ркъла ѿзълъкъ ѿмар: ка съ Сѹф-  
тѣ ѿпраѣ ѿскуцил пре чѣл неби-  
новатъ.

ѣ: Форѣ вѣспе ѿл ѿрѣ Сѹф-  
тѣ пре єї: ши ѿскуцил пре: ѿ-  
тварта лорѹшъ кважитѣ виклѣн.

ѣ: Борентатъ каск ѿскуцил  
кврс: зисав чїней ба ведѣ пре  
дїншій;

ѣ: Йекоднитъа ѿрѣ делѣце,  
стнисаса ѿкоднія ѿкодній.

ѣ: Апропіа ѿмла ши йїни-  
ма ѿдѣнікі: ши съ ка їїзаца дм-  
незѣз.

ѣ: Секрата прѹнніло са ѿ-  
кѹп рâне лорѣ: ши ѿдъ саленіт ѿ-  
супра лорѣ лимбіло лорѣ.

ѣ: Тѹреѣтъса ѿдъ пѹци каїїй  
їїзъзъп пре дїншій: ши са ѿ-  
мѹп ѿдъ ѿмла.

ѣ: Ши ѿдъ повеситъ лїкѣрїи-  
ле лѹй дмнезѣз, ши ѿфаптеле лѹй  
їїзълѣс:

ЛІ: БЕСЕЛІСКВА ЧЕЛ ДРÉПІГ ІІІІІІ  
ДМІУЛ ШІ ВА НІДІЖДЫ СПРЕДЖН-  
ІСЛА, ШІ СВЕШР ЛІЗДА ПОЦІЙ ЧЕІ  
ДРÉПЦІЙ АА НІКІМЧ.

## G A Z E Z.

Д8пз · Кафансма 5:

Σφῆτε Δημητέλε: Πρὸς Σφῆτα Τροάντα  
Ταπτα πόστρο: Ήπι Τροπαρελε ἀγειρέτη  
Γλάς, ἄ:

**Ф**ортуна дезидајдварий мх  
ен сколбие пре мише, караве  
мам алгекат фр8 ажнкварије  
пекатеаф: чи Схргчаше ХСЕ, Ка  
оћи пустерник ѡикжрмчигориј алто-  
ати азмје: Ши ла диманџа непи-  
тимијриј чед ми мх фрептегу  
Мхнччигорије пентр8 миости-  
кијре па, ши ми мхнччаше.

Gázs.

**С**офлете, а честе де амук сжит  
прекалюде, мрз челе де ако-  
лио влечину, вад ждеката ини пре  
ждекалюде шакжид пре скави,  
ши мз купремър де ржеви: чи  
те блюаре Софлете ик не єштата  
часте ждеката та.

三  
五

Изъѣждѣ чѣлир фарз де изъѣждѣ  
и, ажъпорю чѣлир неажъпога-  
зацій, споржиннѣа чѣлор че изада-

Δῆμος Μηλούσας Δήμος Μηλούσας

**Л**мне ѿвратите ши милостице з  
тделынг реддзгороюле ши мълат  
милостице, аскаты въгчюнѣ тѣ:  
ши аламинте гласбл рѣцій тѣле:  
фѣ къ мнѣ сего спре енне, по-  
вѣцъжемъ ѿвратѣ та, ка съ оум-  
елъ ѿвратъ архангела тѣ:  
Беселѣ-  
ше инима тѣ ка съ се пѣмъ де нѣ-  
мелѣ тѣ чѣл Сфіт: Къ маре єшъ  
ши фккаторю де мицѣй: Тѣ єшъ  
дмнезѣй ѿвций, ши нѣ мѣте асѣ-  
мене ціе ѿвратъ дмнезѣй дмнѣ: Пъ-  
тѣрник ѿвратъ мнѣз, ши бѹн ѿвратъ  
пѹтѣре: а алжуга ши алжуги пре-  
чей чѣ ниддзждуеск ѿвратъ тат-  
лѹй, ши ал фюлѹй, ши ал дхѹль  
Сфіт, аламин.



## К юбилею

Літв' сфершніт ұлтамзл қалитзарій әбі  
Дед, қалитарғұ Іереміең шіл әлдін Ісаки-  
на, шіл ә німеккүтей қородулыл ғанд  
жерін из міг дин ғобім Балқашындағы әбі



Іє Съ къвмнѣ ехатъре да  
негъзълѣ ѿ сїши, ши ціе за  
ба да зграждіоне ѿ зеокъзлѣ.

Е: Й83Й юГА МК: КАГРД ПИНЕ  
ПОТ ПРЮПОЛ ВА БЕНИ.

Б: К8ИНТЕЛЕ ЧЕЛОР ФОРД ДЕ  
ЛЕНЕ НЕД БНРДНТ ПРЕ НОЙ, ШИ ПР-  
ЕЖНПГЦИЛЕ НОАСТРЕ ПУ ЛЕВЕЙ К8-  
РЦИ.

Г: ФЕРИЧИТ Ё ПРЕ КАРЕЛЕ АЙ А-  
ЛЕС ШИ ЛАЙ ПРІИМНТ, АЛКУНВА Ф-  
КВРЦИЛЕ ТАЛЕ.

Д: ОУМПАГЕНЕВОМ ДЕ БННГПГЦИ-  
ЛЕ КАСИЙ ТАЛЕ: СФИГЗ Ё БЕСКЕРНКА  
ТА, МИИУНАГЗ ІПР8 ДРЕППАГЕ.

Е: А83ИНЕ ПРЕ НОЙ ДМНЕЗЕ8ЛЕ  
МЖНП8ИГОРЮЛ НОСТР8, НДДЕЖДЕ  
ПУТ8РФ МАРЦННЛАШР ПЗМЖНП8Л8Й  
ШИ АЧЕЛОР ДЕПРЕ МАРЕ ДЕПАРТЕ.

Б: ЧЕЛА ЧЕ ГЕГЕЩИЙ М8НЦИЙ І-  
ПР8 ПАРДА ТА, ІЧИНЕ ФИИД К8 П8-  
ПЕРБ: ЧЕЛА ЧЕ П8РБ8РН АДЖНКДЛ  
МАРІЙ, С8НЕТЕЛЕ ВАЛ8РНЛАШР ЅИ ЧИ-  
НЕ ЛЕВА С8ФЕРН;

Г: Т8РБ8РДСТВОР НЕМ8РНЛЕ, ШИ  
С8БОР СПАЙМЖНТА ЧЕЙ ЧЕ АЛК8ЕСК  
ПРЕ МАРЦНН ДЕ С8МНЕЛЕ ТАЛЕ:  
ЁШНРНЛЕ ДММННЦИЙ ШИ АЛЕ СЕРГІЙ  
ЛЕ БЕЙ БЕСВАНІ

Д: ІЕРЧЕТАГАЙ ПЗМЖНП8Л ШИ  
ЛАЙ ІВЗГАП ПРЕ АДНСДЛ: ІМ8ЛЦИ-  
ТАЙ АЛ ІБОГАЦИ ПРЕ ІЛ.

Б: РАУЛА8Й ДМНЕЗЕ8 СА8 ОУМ-  
ПАХТ ДЕ АПЕ: ГЕГНГДАИ ХРАНК ЛИР  
КУ АША Ё ГЕГНРК.

Г: БРАЗДЕЛЕ А83И ІБАПТЛЕ: І-  
М8ЛЦЕЩЕ РОД8РНЛЕ А83И: ІПР8

ПИКХТ8РНЛЕ А83И ВЕСЕЛИСВА РХС-  
РНД.

Е: БЛАГОСЛОВЕНІЙ К8НУНА АН8-  
Л8Й БННГПГЦИЙ ТАЛЕ: ШИ КАМПІЙ  
ПЛІ С8БОР ОУМПАК ДЕ ГРСИМЕ.

Б: АГРДАСТВОР ЧЕЛЕ ФРУМО-  
АСЕ АЛЕ П8СТІСІЙ, ШИ К8 БНК8РІЕ  
ФЕЛ8РНЛЕ С8БОР ІЧИНЦЕ.

Д: АГРДКАП8СА8 ВЕРБЕЧІЙ ШН-  
ЛОР, ШИ ВАЙЛЕ ВИР ІМ8ЛЦИ ГРД8Л,  
СТРНГАВОР ПЕНГР8 КУ ВИР КАНТА.

АПР8 СФИРШАТ КЖНТАРК УАЛМ8Л8Й А-  
ВІЕРІЙ ЗЕ:

СТРНГАЦІЙ ДМН8Л8Й ТОТ ПЗМЖН-  
П8Л: КЖНТАЦІЙ Н8МЕА8Л8Й А83И,  
ДАЦІЙ МЗРІРЕ ЛА8ДЕЙ А83И.

Е: ЗИЧЕЦІЙ А83И ДМНЕЗЕ8 КЖ-  
П8С ДЕ ІФРНКОШАТЕ А83КР8НЛЕ ТА-  
ЛЕ: ІПР8 М8ЛЦИМК П8ПЕРІЙ ТАЛЕ,  
МННЦНВОР ЦІЕ ВРДЖМАШІЙ ТГІЙ.

Г: ТОТ ПЗМЖНП8Л С8 СЕ ІКІ-  
НЕ ЦІЕ, ШИ С8 КЖНТЕ ЦІЕ: С8  
КЖНТЕ АДЕКЗ Н8МЕА8Л8Й Т28 ПРЕ І-  
НАЛПЕ-

Д: БЕНИЦІЙ ШИ ВЕДЕЦІЙ А83КР8-  
РНЛЕ А83И ДМНЕЗЕ8: КАП С ДЕ І-  
ФРНКОШАТ ІСФАП8РН МАН М8ЛП  
ДЕ КАП ФНІЙ ШАМЕННЛАШР.

Б: ЧЕЛА ЧЕ ІПОАРЧЕ МАРФ ІОУ-  
ЕКАП: ІРК8 ВИР ТРДЧЕ К8 ПНЧО-  
Р8Л, АКОЛОУ НЕСОМ ВЕСЕЛИ ДЕ АДН-  
ІУЛ-

З: ДЕ

З: Де чёл че Стапжнѣюще Ітровъ  
пътъ-Ерѣ сѧ вѣкъ, ѿкій лѣтъ спре-  
нѣмъ-ри привеси. чёл че Амърѣск  
съ пѣсъ фнѣле Ітровъ сине.

И. Быше къвѣніацій нѣмурѣ  
прѣ Амнезѣвла носітровѣ, ши аѣзит  
Фачеций гласъл да ѿдѣй лѣй.

Δ: ΠΛ ΚΕΛΧΗ ΤΕ ΔΙΓ ΗΘΟΣ ΣΩ-  
ΦΑΣΤΥΛ ΜΙΕΘ ΦΠΡΩ ΒΙΑΙΖ, ΣΗΝ ΗΛΙΟ  
ΔΑΤ ΣΠΡΕ ΚΑΛΩΤΗΡΕ ΠΗΦΟΔΕΛΕ ΜΕΛΕ.

І: Къ нѣй чѣркапт прѣ ной дм-  
негѣль: къ фок нѣй ламбринт прѣ  
ной, прекъм съ ламбрѣшъ дріннтъ.

Аї. Енгатуней пре ной ёквар-  
ек, пусай некаузыр пре сүмэрхл  
носторъ, ржаникатан шаменй пре ка-  
пепелс нодастре.

Еї: Трекотам прии фок ши  
прии апъ, ши нѣй скос пре ной  
ѣтров отпашс.

ГІ. Дітрової ім'я па єв єр-  
дері не пото: дітрової ціс руѓеню-  
ннає м'єле каре, аєв ѹїсевіт ву-  
зелє м'єле.

Дѣ: Шиѣг грахіт гѣра мѣкѣнѣа мѣе.

Еї: І́рдери де тóт къ мідъ-  
хъ вою ѿбъче ціє, къ памже ши-  
къ бергетн, ѿбътецн вон вон къ  
цапн.

55. Венецій де Академії щи всю  
Побесити відомою поції чёмъ чевч пѣ-  
мециї ве дмнегеъ, какъ ѿ фз-  
вѣтъ съфлантъ вѣтъ мѣеъ.

Зі: Катеря джисла къ гъра мѣ  
ам Странгат, ши лам физацат  
съпѣ лимба мѣ.

Ии: Не дрепгатъ де ѿм възъщ  
и инима мѣ, съ къмъ възъщ дм-  
нъл.

Дѣ: Пентроѣ Агасіта мѧсъ Аг-  
зит Амнекѣчъ, Акатаѣ Амнинте ли  
Глѣсба рѹсий мѣле:

БИНЕ є КОВЕНІТА ПДМНЗЕЧ  
КАРЕЛЕ НАХ ДЕПАРТАТ РОССІЙСКІ МІ,  
ШИ МІЛЛА СА ДЕЛА МИНЕ.

Лѣтъ сферушилъ ѣпъ лѣде: Шамба  
китайскій лѣдъ Давидъ.

**Л**ънезъде милостивѣша сре-  
хой ти неблагословѣше, аминъ-  
зъ фаца та престе хої ши на ми-  
лости.

Е: КА СЪ КУНОАЦЕМ ПРЕ ПЕ-  
МЕНТ КАЛЕ ТА, АПОАТЕ НЕМВРН-  
ЛЕ МХНГУНОК ТА.

І: Март'янівській ціє морода-  
деле Днінеділье, Март'янівській  
ціє мороделе тільки.

А: Веселесіске ши Ст се езно-  
ре ненъ ииле, къ бѣй жудека но-  
роделе ѿтъ дреппаге; ши нѣ  
мѹниле пра пажитъ кѣй побеи-

Е: МартХри<sup>ст</sup>овъ цесаръ  
дѣлъ Апнегръде мѣсяцъ  
ціе королевъ тоане 1634г.  
шахъ датъ 1634г.

Б. ЕЛГОСА С. ЧУДСКИЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЬ

и възле Амнезеъла ностра, благословене пре иси Амнезеъле: ши Със тѣмъ де джисл тоате мазиниле памжитълъ.

## СЛАВЪ.

Атъ Сфаршитъ Умълъ хантерий лъкъ

Джидъ 25:

**С**ъс скоале Амнезеъ, ши Съсе  
ржинеска връжмашълъ. ши  
еъ фъгъ дела фаца лънъ ченъ челъ  
вързъкъ пре джисл.

**Б:** Прекъм Със стинце фъмълъ  
Съсе стигъ: към сътопене чара  
де фаца фокълъ, ашъ съ піаръ  
пекътошъй дела фаца лънъ Амнезеъ.

**Г:** Ши дрѣцъй Съсе веселеска,  
Съсе вънъре юнанитъ лъй Амнезеъ:  
Съсе десфетъзе дрѣвъ веселие.

**Д:** Кхнтацъй лъй Амнезеъ,  
Кхнтацъй иумелъ лъй: кале фа-  
чецъй челъчъ чесакъ Сънит престе д.  
пъсъръ: Амнълъ єиумеле лъй.

**Е:** Ши въ буко ѹ юнанитъ  
Амнъ, Съсе пърфуратъ фаца лъй  
дъпринителъ а тъ Съфачъ ши дъ-  
жинитъ. възъвълъ.

**И:** Амнъ въ флохълъ съйтъ  
дъ Съсъ, възъвълъ фатъ алъчи пре  
дъпъ дрѣвъ фелъ юнацъ.

Съсънъ пре ченъ Амнъ ѿбъ-  
вните, ѿшнждеръ пре ченъ  
у съ, пре ченъ че джислъ  
и омъ.

**И:** Амнезеъле къндъ єшълъ тъ  
юнанитъ кородълъ тъзъ, къндъ  
премътъ тъ юпъстъ.

**А:** Памжитълъ сав купремъ-  
ратъ, къ юроюле ашъ пикатъ де къ-  
пра фаца Амнезеълъ Синай,  
де купра фаца Амнезеълъ лъй  
Израйлъ.

**С:** Плодъ де бунъ вое вей оу-  
сени Амнезеъле мопениръй тале:  
ши ашъ саленитъ тъзъ шай Съвхр-  
шитъ пре джислъ.

**Д:** Добитоачеле тале алъческъ  
дъпълъса, глатитъ дрѣвъ юнепатъ  
тъ Съракълъ Амнезеълъ.

**Е:** Амнълъ вада кубжитъ челъръ  
че енне вестескъ къ пътъре мълти.

**Г:** Дрѣрътъ пътъриша ѿ  
челъчъ ѿнитъ: къ дрѣвъ месецъръ къ-  
сий съ дрѣръзъ празъ.

**Д:** Де ѿнъ ѿнъ ѿнъ ѿнъ ѿнъ  
кълъ хотаъзътъ, артънъ тюръмен-  
ций сънит къ дрѣнитъ поленте, дрѣ-  
пра оумерилъ ѿнъ къ Сърълъчъро  
де дъвъръ.

**Е:** Къндъ ѿгъбене челъ Чесескъ  
дъпълъцъ прѣстъ джислъ, ка зъпада  
Съвъръ алънъ дъселмъ.

**И:** Мънтелъ лъй Амнезеъ  
Мънте грасъ, Мънте дрѣгатъ, Мън-  
те грасъ, пентръ че ежидцъ дъ  
Мънций ченъ дрѣгаций;

**З:** Мънтелъ къре енне ашъ  
вонитъ Амнезеъ алъческъ дрѣлъ:

Пентр<sup>8</sup> ик Дми<sup>8</sup>ла ва лжк<sup>8</sup>и пјак  
ф<sup>8</sup>фхрши<sup>8</sup>.

И<sup>9</sup>: Ка<sup>8</sup>рла л<sup>8</sup>й Дми<sup>8</sup>зé<sup>8</sup> к<sup>8</sup>  
мінле ф<sup>8</sup>млац<sup>8</sup>и<sup>8</sup>, мін д<sup>8</sup> ч<sup>8</sup>и ч<sup>8</sup>  
присосес<sup>8</sup>: Дми<sup>8</sup>ла ф<sup>8</sup>т<sup>8</sup> є<sup>8</sup> ф<sup>8</sup>с<sup>8</sup>  
на<sup>8</sup> ф<sup>8</sup>у<sup>8</sup>л Сф<sup>8</sup>н<sup>8</sup>.

Л<sup>10</sup>: Світ<sup>8</sup>т<sup>8</sup>е<sup>8</sup> л<sup>8</sup>а ф<sup>8</sup>н<sup>8</sup>ац<sup>8</sup>и<sup>8</sup>,  
світ<sup>8</sup>т<sup>8</sup>ай ровим<sup>8</sup>: л<sup>8</sup>атай ф<sup>8</sup>ар<sup>8</sup>и<sup>8</sup>  
ф<sup>8</sup>т<sup>8</sup> ѡ<sup>8</sup>амен<sup>8</sup>.

К<sup>11</sup>: Пентр<sup>8</sup> ик пр<sup>8</sup> ч<sup>8</sup>и ч<sup>8</sup>и н<sup>8</sup>с<sup>8</sup>  
плек<sup>8</sup> а<sup>8</sup>е Сла<sup>8</sup>шчи, Дми<sup>8</sup> - Дми<sup>8</sup>зé<sup>8</sup>-  
з<sup>8</sup>ин<sup>8</sup> є к<sup>8</sup>вжн<sup>8</sup>д<sup>8</sup>т, є<sup>8</sup>  
к<sup>8</sup>вжн<sup>8</sup>тат.

К<sup>12</sup>: Дми<sup>8</sup>ла д<sup>8</sup>н<sup>8</sup> з<sup>8</sup>и ф<sup>8</sup>у<sup>8</sup> с<sup>8</sup>  
спор<sup>8</sup>ес<sup>8</sup>ка н<sup>8</sup>ас<sup>8</sup> Дми<sup>8</sup>зé<sup>8</sup>ла м<sup>8</sup>н<sup>8</sup>т<sup>8</sup>  
и<sup>8</sup>ри<sup>8</sup>ш<sup>8</sup>р н<sup>8</sup>ас<sup>8</sup>тре.

К<sup>13</sup>: Дми<sup>8</sup>зé<sup>8</sup>ла н<sup>8</sup>остр<sup>8</sup>, Дми<sup>8</sup>зé<sup>8</sup>  
ам<sup>8</sup>н<sup>8</sup>т<sup>8</sup>и: ши а<sup>8</sup>е Дми<sup>8</sup>ла<sup>8</sup>и а<sup>8</sup>е  
Дми<sup>8</sup>ла<sup>8</sup>и с<sup>8</sup>н<sup>8</sup>т є<sup>8</sup>ши<sup>8</sup>и<sup>8</sup>ле м<sup>8</sup>ор<sup>8</sup>и<sup>8</sup>.

К<sup>14</sup>: А<sup>8</sup>т<sup>8</sup> Дми<sup>8</sup>зé<sup>8</sup> ва ф<sup>8</sup>хр<sup>8</sup>м<sup>8</sup>  
к<sup>8</sup>ап<sup>8</sup>ел<sup>8</sup>е в<sup>8</sup>р<sup>8</sup>ж<sup>8</sup>м<sup>8</sup>аш<sup>8</sup>и<sup>8</sup>ш<sup>8</sup>р с<sup>8</sup>и, к<sup>8</sup>р<sup>8</sup>  
ш<sup>8</sup>е<sup>8</sup>т<sup>8</sup>а<sup>8</sup> п<sup>8</sup>ер<sup>8</sup>л<sup>8</sup>и<sup>8</sup> ч<sup>8</sup>ел<sup>8</sup>ш<sup>8</sup>р ч<sup>8</sup>е<sup>8</sup>  
ф<sup>8</sup>т<sup>8</sup> ѡ<sup>8</sup>реш<sup>8</sup>ал<sup>8</sup>ел<sup>8</sup>е лю<sup>8</sup>р.

К<sup>15</sup>: В<sup>8</sup>са<sup>8</sup> Дми<sup>8</sup>ла д<sup>8</sup>н<sup>8</sup> Рассан<sup>8</sup>  
м<sup>8</sup>ево<sup>8</sup>и<sup>8</sup> ф<sup>8</sup>то<sup>8</sup>ар<sup>8</sup>ч<sup>8</sup>, ф<sup>8</sup>то<sup>8</sup>ар<sup>8</sup>ч<sup>8</sup>м<sup>8</sup>ево<sup>8</sup>и<sup>8</sup>  
ф<sup>8</sup>т<sup>8</sup> а<sup>8</sup>д<sup>8</sup>ж<sup>8</sup>н<sup>8</sup>и<sup>8</sup>ри<sup>8</sup>ле м<sup>8</sup>ар<sup>8</sup>и<sup>8</sup>.

К<sup>16</sup>: Пентр<sup>8</sup> ик с<sup>8</sup>и<sup>8</sup> ю<sup>8</sup>н<sup>8</sup>и<sup>8</sup>  
п<sup>8</sup>и<sup>8</sup>ю<sup>8</sup>р<sup>8</sup>а т<sup>8</sup> ю<sup>8</sup>н<sup>8</sup>и<sup>8</sup>: л<sup>8</sup>им<sup>8</sup>а<sup>8</sup> к<sup>8</sup>и<sup>8</sup>  
ни<sup>8</sup>ш<sup>8</sup>р т<sup>8</sup>и<sup>8</sup> д<sup>8</sup>н<sup>8</sup> в<sup>8</sup>р<sup>8</sup>ж<sup>8</sup>м<sup>8</sup>аш<sup>8</sup>и<sup>8</sup> д<sup>8</sup>ела  
д<sup>8</sup>ж<sup>8</sup>и<sup>8</sup>ла.

К<sup>17</sup>: В<sup>8</sup>з<sup>8</sup>у<sup>8</sup>с<sup>8</sup>а<sup>8</sup> о<sup>8</sup>м<sup>8</sup>ел<sup>8</sup>ет<sup>8</sup>ел<sup>8</sup>е т<sup>8</sup>  
а<sup>8</sup> Дми<sup>8</sup>зé<sup>8</sup>х<sup>8</sup>е, о<sup>8</sup>м<sup>8</sup>ел<sup>8</sup>ет<sup>8</sup>ел<sup>8</sup>е Дми<sup>8</sup>зé<sup>8</sup>  
а<sup>8</sup>и<sup>8</sup> м<sup>8</sup>и<sup>8</sup> а<sup>8</sup>е А<sup>8</sup>т<sup>8</sup>р<sup>8</sup>т<sup>8</sup>а<sup>8</sup>и<sup>8</sup> ч<sup>8</sup>ел<sup>8</sup>и<sup>8</sup>  
д<sup>8</sup>н<sup>8</sup> ч<sup>8</sup>а<sup>8</sup> ф<sup>8</sup>н<sup>8</sup>т.

Б<sup>18</sup>: Майнам<sup>8</sup>н<sup>8</sup>те а<sup>8</sup> ф<sup>8</sup>у<sup>8</sup>к<sup>8</sup>ат<sup>8</sup> е<sup>8</sup>  
л<sup>8</sup>р<sup>8</sup>и<sup>8</sup> ц<sup>8</sup>ин<sup>8</sup>д<sup>8</sup>с<sup>8</sup> д<sup>8</sup>е ч<sup>8</sup>и ч<sup>8</sup>е<sup>8</sup> к<sup>8</sup>н<sup>8</sup>т<sup>8</sup>,  
ф<sup>8</sup>м<sup>8</sup>ж<sup>8</sup>ло<sup>8</sup>к<sup>8</sup>а ф<sup>8</sup>т<sup>8</sup>о<sup>8</sup>в<sup>8</sup>л<sup>8</sup>о<sup>8</sup> ч<sup>8</sup>ел<sup>8</sup>ш<sup>8</sup>р ч<sup>8</sup>е<sup>8</sup>  
з<sup>8</sup>н<sup>8</sup>е ф<sup>8</sup>т<sup>8</sup>ум<sup>8</sup>п<sup>8</sup>ен<sup>8</sup>.

Б<sup>19</sup>: А<sup>8</sup>т<sup>8</sup>р<sup>8</sup> а<sup>8</sup>д<sup>8</sup>н<sup>8</sup>р<sup>8</sup>и<sup>8</sup> е<sup>8</sup>н<sup>8</sup>е к<sup>8</sup>в<sup>8</sup>ж<sup>8</sup>  
т<sup>8</sup>а<sup>8</sup>и<sup>8</sup> пре Дми<sup>8</sup>зé<sup>8</sup>, пре Дми<sup>8</sup>ла д<sup>8</sup>н<sup>8</sup>  
н<sup>8</sup>з<sup>8</sup>о<sup>8</sup>в<sup>8</sup>л<sup>8</sup>е л<sup>8</sup>и<sup>8</sup> І<sup>8</sup>з<sup>8</sup>ана.

Б<sup>20</sup>: А<sup>8</sup>к<sup>8</sup>од<sup>8</sup> вен<sup>8</sup>т<sup>8</sup>ам<sup>8</sup>и<sup>8</sup> ч<sup>8</sup>а<sup>8</sup>л<sup>8</sup> м<sup>8</sup>и<sup>8</sup>  
т<sup>8</sup>ж<sup>8</sup>и<sup>8</sup> ф<sup>8</sup>т<sup>8</sup>р<sup>8</sup> сп<sup>8</sup>ан<sup>8</sup>т<sup>8</sup>: б<sup>8</sup>о<sup>8</sup>р<sup>8</sup>и<sup>8</sup> І<sup>8</sup>з<sup>8</sup>  
д<sup>8</sup>и<sup>8</sup> по<sup>8</sup>в<sup>8</sup>з<sup>8</sup>ч<sup>8</sup>и<sup>8</sup>т<sup>8</sup>о<sup>8</sup>и<sup>8</sup> л<sup>8</sup>и<sup>8</sup>, б<sup>8</sup>о<sup>8</sup>р<sup>8</sup>и<sup>8</sup> Зав<sup>8</sup>ла<sup>8</sup>ши<sup>8</sup>л<sup>8</sup>и<sup>8</sup>, б<sup>8</sup>о<sup>8</sup>р<sup>8</sup>и<sup>8</sup> Не<sup>8</sup>ф<sup>8</sup>ал<sup>8</sup>и<sup>8</sup>  
л<sup>8</sup>и<sup>8</sup>.

Б<sup>21</sup>: Пор<sup>8</sup>и<sup>8</sup>ч<sup>8</sup>е Дми<sup>8</sup>зé<sup>8</sup>ле п<sup>8</sup>  
т<sup>8</sup>ер<sup>8</sup>и<sup>8</sup> т<sup>8</sup>а<sup>8</sup>: ф<sup>8</sup>т<sup>8</sup>р<sup>8</sup>е<sup>8</sup> Дми<sup>8</sup>зé<sup>8</sup>Ч<sup>8</sup>ав<sup>8</sup>  
а<sup>8</sup>ча<sup>8</sup>ст<sup>8</sup>а<sup>8</sup> к<sup>8</sup>ар<sup>8</sup> є<sup>8</sup> ф<sup>8</sup>к<sup>8</sup>и<sup>8</sup>т<sup>8</sup> ф<sup>8</sup>т<sup>8</sup>р<sup>8</sup> н<sup>8</sup>а<sup>8</sup>.

Б<sup>22</sup>: Дела Бес<sup>8</sup>ери<sup>8</sup>ка т<sup>8</sup>а<sup>8</sup> ф<sup>8</sup>І<sup>8</sup>з<sup>8</sup>  
Е<sup>8</sup>али<sup>8</sup>м<sup>8</sup>, ц<sup>8</sup>е в<sup>8</sup>е<sup>8</sup> а<sup>8</sup>д<sup>8</sup>он<sup>8</sup> ф<sup>8</sup>п<sup>8</sup>ра<sup>8</sup>ї<sup>8</sup>  
д<sup>8</sup>ар<sup>8</sup>ї<sup>8</sup>.

Б<sup>23</sup>: Ч<sup>8</sup>арт<sup>8</sup> х<sup>8</sup>і<sup>8</sup>р<sup>8</sup>л<sup>8</sup>е пр<sup>8</sup>ест<sup>8</sup>е<sup>8</sup>н<sup>8</sup>  
а<sup>8</sup>д<sup>8</sup>н<sup>8</sup>ар<sup>8</sup> т<sup>8</sup>а<sup>8</sup>ри<sup>8</sup> ф<sup>8</sup>т<sup>8</sup>р<sup>8</sup> к<sup>8</sup>и<sup>8</sup>н<sup>8</sup>и<sup>8</sup>  
н<sup>8</sup>о<sup>8</sup>в<sup>8</sup>а<sup>8</sup>д<sup>8</sup>ел<sup>8</sup>о<sup>8</sup>, ка<sup>8</sup> с<sup>8</sup>и<sup>8</sup> ф<sup>8</sup>к<sup>8</sup>е ч<sup>8</sup>и<sup>8</sup>  
н<sup>8</sup>и<sup>8</sup>н<sup>8</sup>и<sup>8</sup> к<sup>8</sup> а<sup>8</sup>ри<sup>8</sup>н<sup>8</sup>т.

Б<sup>24</sup>: Е<sup>8</sup>х<sup>8</sup>и<sup>8</sup>к<sup>8</sup>е н<sup>8</sup>ем<sup>8</sup>и<sup>8</sup>л<sup>8</sup>е ч<sup>8</sup>ел<sup>8</sup> ч<sup>8</sup>е<sup>8</sup>  
в<sup>8</sup>о<sup>8</sup>ес<sup>8</sup> Р<sup>8</sup>и<sup>8</sup>б<sup>8</sup>а<sup>8</sup>, в<sup>8</sup>и<sup>8</sup>и<sup>8</sup>ш<sup>8</sup>р С<sup>8</sup>ол<sup>8</sup>и<sup>8</sup> д<sup>8</sup>е<sup>8</sup>  
з<sup>8</sup>а<sup>8</sup> Е<sup>8</sup>уп<sup>8</sup>е<sup>8</sup>: є<sup>8</sup>д<sup>8</sup>ш<sup>8</sup>т<sup>8</sup>а<sup>8</sup> майнам<sup>8</sup>н<sup>8</sup>те<sup>8</sup>  
а<sup>8</sup>п<sup>8</sup>и<sup>8</sup> а<sup>8</sup>м<sup>8</sup>на<sup>8</sup> є<sup>8</sup> л<sup>8</sup>а<sup>8</sup> Дми<sup>8</sup>зé<sup>8</sup>.

Б<sup>25</sup>: А<sup>8</sup>т<sup>8</sup>р<sup>8</sup>ї<sup>8</sup>и<sup>8</sup>л<sup>8</sup>е<sup>8</sup> п<sup>8</sup>и<sup>8</sup>н<sup>8</sup>т<sup>8</sup>а<sup>8</sup>и<sup>8</sup> а<sup>8</sup>д<sup>8</sup>н<sup>8</sup>и<sup>8</sup>  
а<sup>8</sup>и<sup>8</sup> Дми<sup>8</sup>зé<sup>8</sup>, к<sup>8</sup>и<sup>8</sup>н<sup>8</sup>т<sup>8</sup>а<sup>8</sup>и<sup>8</sup> Дми<sup>8</sup>х<sup>8</sup>и<sup>8</sup>.

Б<sup>26</sup>: Ч<sup>8</sup>ел<sup>8</sup>и<sup>8</sup> ч<sup>8</sup>а<sup>8</sup> с<sup>8</sup>и<sup>8</sup>т<sup>8</sup>и<sup>8</sup>  
ч<sup>8</sup>е<sup>8</sup> У<sup>8</sup>р<sup>8</sup>ю<sup>8</sup> І<sup>8</sup>з<sup>8</sup>и<sup>8</sup> С<sup>8</sup>ре<sup>8</sup> Р<sup>8</sup>и<sup>8</sup>з<sup>8</sup>

Б<sup>27</sup>: Г<sup>8</sup>і<sup>8</sup>т<sup>8</sup> в<sup>8</sup>а<sup>8</sup>  
г<sup>8</sup>і<sup>8</sup>т<sup>8</sup> д<sup>8</sup>е<sup>8</sup> п<sup>8</sup>и<sup>8</sup>т<sup>8</sup>е<sup>8</sup>, д<sup>8</sup>а<sup>8</sup>  
Дми<sup>8</sup>зé<sup>8</sup>, п<sup>8</sup>и<sup>8</sup>т<sup>8</sup>о<sup>8</sup>  
:

иүгінің ағын, ши пұттарға ағын  
жоры.

Л3: Міншіндең ішінде Дінегзéх  
жүргіз сәйкесінде ағын ағын  
Ісраїл: ғасшай бада пұттарға ши  
жүткізу деңгелі ағын сөз, бінде ә  
күбіншітаптап Дінегзéх. —

## САҚВАХ.

Дұрға сәфаршіктің пінгінде чей че Сәквә  
Сіхмеба ғұламыла ағын Дақнда әнд:

**М**ажнитчылармен Дінегзéхде, ки әғ  
жүтпіл ағын пінде ағын ағын ағын  
шыла міеъ.

Е: Әрзіндітіндең ағын ағын ағын  
жанкұлдың, ши нің ішінде Старе.

Г: Бенітам жүргіз әдәнкіріле  
міртій, ши биғорғыла маға потопніт.

Д: Останнитам Старигінд, ә  
мөрциңтак гұмазыла міеъ, слезе-  
так шекін міеъ нәдзіжадынде әғ  
спре Дінегзéхла міеъ.

Е: Әмбәлдіңтасаң маң пресүс  
декіктің пірін кәпчелі міеъ чей че-  
міз оғрасың ғазадар.

Ә: Әлтеріндең вәржімаші мі-  
ен чей чемт ғонім пре тінде кү  
недреттапе: челең ченам жағыніт  
ағынде ам пінгіні.

Ә: Дінегзéхла жүргіз  
шыла міеъ, ши грешале-  
лі мілдеңдең тінде күсідің ақшын.  
Сақсақ рұшилік пінгінде

мінде чей чепте әшкептік пре тінде  
Дінне Дінне ал пұттарғыншыр.

Ә: Ничий сіке ғұршындең пін-  
гінде мінде чей чепте кашта пре тін-  
де Дінегзéхла ағын Ісраїл.

Җ: Кз пінгінде ам сүфев-  
шіп шекарз, әкоперитап ғашын  
шердің ағын міеъ.

Ә: Аспренніңтап ам фост фра-  
цинишор міеъ, ши неміреник фіншыр  
міндей мілде.

Ж: әрбіна қасім тале мағ  
ши шекаржле чөлшорда чепте  
шекаржасы пре тінде ағын күзіп әс-  
пра міеъ.

Җ: Ши ам әкоперит күп оғыт  
сүфевшыла міеъ, ши сағ фәкшіп  
спре шекарз міеъ.

Ә: Ши ам пүс ғерекеміндең  
міеъ сақ, ши мам фәкшіп ашр спре  
пілдада.

Җ: Әпротіва міеъ лименцід  
чей че шада ғорың, ши ғпроті-  
ва міеъ кашта чей че ең вин.

Җ: Еңдең күп рұғасындең міеъ  
каптап тінде Дінне, ертінде ә де ғы-  
нен воница.

Ә: Дінегзéхла жүргіз мұлацим  
міндей тале ағындең, жүргіз әдебі-  
рғыла жанитчылар тале.

Н: Әлентұмшемде де тінде ка-  
са күмз әффінд: үзетбешемде де  
чей чемт оғрассы, ши де әдәнкірі-  
лең ағелшыр.

дѣ: Ка съ нѣмъ ѡнѣче пре ми-  
не віфесръл ѿпей, иничъ съмъ ѡги-  
цъ ѡдхнѣвъл, иничъ съ ѡкнѣзъ пре-  
се мише пѹцъл гѹра са.

К: АВЗИМЪ ДМНС КЪ ВОНЪ МС-  
ТЕ МИЛА ПА: ДВРЪ МУЛЦИМЪ Ф-  
ДВГЕРНАШО ПАЛЕ КАЧПЪ СПРЕ МИНЕ.

БА: Съ нъ <sup>д</sup>лторъчнъ фаса та  
дела слъга та къ мъ несъжател,  
въ гръб мъ <sup>д</sup>лъзим.

Бб: А л м и н т е С п р е С є ф л е т ч а  
м і ё с ш и л м ж н т ч а ѹ с е п р е є ѿ: П е н-  
т р ѡ в р я ж м а ѿ й м і ё н ѿ з б в є ш м ѿ.

Бг: Къ тъ кънъръ шкара мѣ,  
ши ръшннѣ мѣ, ши лъфъснтаоѣ мѣ:

КД: ΛΗΜΑΝΗΤΕ ΠΑ ΣΑΗΝΤ ΠΟΔΙ  
ΥΕΙ ΥΕΜΖ ΗΛΚΖΕΣΚ, ΩΚΑΡΖ ΑΥ Α-  
ΨΕΠΤΑΤ ΣΦΛΕΤΖΛ ΜΙΕΒ ΣΗ ΤΗΚΑ-  
ΛΟΣΙΕ.

БЕ: ШИ АМ АІГЕПТАТ ПРЕ ЧЕД  
ЧЕ САФ МАХНН К8 МИНЕ ШИ Н8 ЭРÀ,  
ШИ ПРЕ ЧЕД ЧЕ МАФ МАНГЖА ШИ  
НАМ АФЛААТ.

ΕΣ: Ήντι αύτη σπρε μενκά-  
γέ μέ φίλας, ώστε σπρε σέπτε μέ  
μας άλπαν κα ώψέπ.

Българският език е език на българите, говорен в България и от българи в чужбина.

БИ: АПЧНЕЧЕСЪ АЛІЙ ЛАР НА СЪ  
НІЯ ВАДЪ, ШИ СПИНАРТ ЛАР ПЕРГ-  
РТ АСКЕРОСЕЩЕ.

Б. А.: Едри греите джиний ици-  
иц та, ши мжнія юцимей таде  
тада копуңыз да пре ёни.

λ: Φάίνει κύρτη λώρ πύετις,  
ώη θλικάσθρηλε λώρ σε κό φίδ  
αζκύπτορι.

λα: Κέ πρε κάρελε π' λαΐ εχ.  
π' ότι ένι λαζ γονιτ: ώη σπρε αζ-  
ρέρε κάνελυρ μέλε αγ' άδάσε.

ΛΕ: Άδανψε φύρε λέλεψε Σπρε  
φύρε δε λέψη λωρ: ώη Σε κό φ-  
πρε λήγρε λρεπτάτη πα.

ЛГ: Шергасе дин карти чөлөө  
н, ши кычай арепций санасе сирб.

Лп: Святшнк Ахрбре сане  
Е8: мжнпчирѣ па дмнзълс се  
мз сприжинѣскъ.

ЛІС: АLEXANDER NIKOLAEVICH DANILOV  
ЗЕЧАЛЬ МІСЬ КО ЕКСПЕРТУ, МЕДИЦИ-  
НОЙ ПРЕ ЄА АЛГОРІДА.

А5: ШИ ЕА ПАЗЧЕ А8М ДМНЕ-  
ЗЕ8 МАЙ МУЛТ ДЕ КЖП ВНЦЕЛУК  
ЧАНДО ЧЕЙ ОГЕАВ КОДРНЕ ШИ ОУНГИМ.

Ли: Къ ѿ8 ѿхънг пре чѣй съ-  
рочай дмнбл. ши пре чѣй ѿшескъ  
ферекацій ѿ сън ню ѿ8 оѣрцинг.

Л.Д.: Азъде пре даника юри-  
филе ши пъмхнъл. Марѣ ши то-  
ате къже Съ първъ А поинка.

М: Къ днѣ бѣ въ хлѣбѣ съ  
онъ, шѣ съ, сини ютаць  
і8дѣй.

МА. ШИ СОФ ДЕРГИ  
СИА ЕЩ ОФЕНН ПОВ ДЖИХ.  
Ф Г:

## КАДИСМА.

Семинцијм роенакир пѣх вор Стѣнли пре Ел, ши чѣй че юбеск нѣмеле пѣз вор лајсни фрѣнисла.

Атру Сфаршнит лѣй Дѣнди Спре моцинире, ка съмъ мантушиї Дѣнде, ѣл:

**Д**амнезѣль Спре Ажвторија міеъ  
а ламните: дамне ка съмъ Ажв-  
циј міе грѣшнѣ.

ѣ: Съсе рушинѣз ши съсе ф-  
фрѣнитѣз чѣй че кавитъ съфлестъ  
міеъ.

ѣ: Съсе фтодарка фнапой, ши  
съсе рушинѣз чѣй чемъ боеиск міе  
лѣ.

ѣ: Атодаркесе љдаташъ рушин-  
ижадъсе чѣй чемъ грѣск міе, бине  
ѣ, бине є.

ѣ: Съсе вѣнѣре ши съсе весе-  
лескъ де тине поцн чѣмъ че пѣ  
качѣ пре тине дамнезѣль: ши съ  
зник пурѣрѣ мэрескисе дамнла,  
чѣй че юбеск мантушија па.

ѣ: Гѣрт єз спрак схит ши  
мансла, дамнезѣль Ажвторија.

ѣ: Ажвторија міеъ ши нѣз-  
вигорија міеъ - єши пѣх дамне нѣ-  
гови.

ЛѢВѢ

Съсе рушинѣз ши съсе вѣлеск  
и вѣлескъ де тине поцн че пѣ  
качѣ пре тине дамнезѣль: ши съ  
зник пурѣрѣ мэрескисе дамнла,  
чѣй че юбеск мантушија па.

## Дѣпъ Кадисма ѕ:

Сфѣрте дамнезѣль: Прѣ сферте Тронцију  
Ши дѣпъ Татла нострѣ Тронареле д-  
ческѣ Глѣсъ:

**Г**андеск де зіса чѣр фрѣнкоша-  
ти, ши пажнг де фапта мѣчѣ  
рѣ: кѹм вор фрѣнитѣз чѣлхи ф-  
рѣ де молрте фтарат; ши кѹ че  
фдрѣнитѣз вор кавита ла жудек-  
терија финид виноват: Пздните  
милостије ши фиоле оунчал искѣтъ:  
Мантушијемъ фрѣнитѣз кѹ дѣх-  
тѣз чѣл прѣ сферте.

Слѣзъ:

**Г**валѣ пажнцерїј ла локула оун-  
чал де ѡї алѣс кѫнд вѣй шадѣ  
милостије жудеката чѣ дрѣпти  
съмъ фачн, чѣле аскѣнсе алѣ мѣ-  
ле съ кѹле брѣшнѣ: инуј фнанитѣ  
фцернашр сънчмъ фрѣнитѣз, чи-  
циј фіе миљ де миине. дамнезѣль  
ши мъ мантушија.

Ши дѣпъ

**П**рѣ сферте де дамнезѣль Наска-  
тоаре, нѣдѣжадѣ ши лакоперер-  
мнит таре чедшра че нѣзеск ла  
тине, Рогаги не пѣрсит фрѣнитѣз  
кѹ чѣй фрѣз де прѣп пре чѣл че  
лан нѣскѣт, пре нѣниторија де ал  
дамнезѣль, съ нѣзетеск съф вѣ-  
леск носитеј де тоатъ фрѣнкошарѣ

БАЖМАШЛАВИ, КА ЧЕЛ ЧЕ ЩИРІ СІН-  
ГДОЗ БЛГСЛОВИТЬ.

Даме милостіше де мъ: шкъ Молитва Аглата.

С тържне дънке дънкедъл ностръ,  
кареle сингър щий бола ши  
лекъл тикълосълън міеъ съфлетъ:  
тамъдълшесу пре джнса пре към  
ши пентръ мълцинмѣ мълелшъши  
а търънлаю тъле: къчъ икъ дин  
фаптеле мъле иъ гасте зънсъдре,  
ничи оунит де лемъ, пичъ легатъръ  
съ пою пре л. чи тъ кареle на  
венит съ къемъ пре чей дрепци,  
чи пре чей тикътшошъ да покън-  
цъ, мълостивъщете спре мъненши  
мъ мначаше ши мъ търтъ: ши  
спарце записъл фаптелю мъле  
челю мълте ши ръле, ши мъ по-  
въцълъ пре калъ та че дрепци:  
ка оумължидътъ мъдевъръл тъзъ,  
съ почи скъла де съцъцълъ ви-  
клънчашъ: ши аша състав фъръ  
де пържий фанитъ мърънкошатъ  
тъле жъдекци, съзванидъ ши азъ-  
джидъ съйт къмълъ тъзъ фътънъ  
дъмъ.



## КХӨЙСМХ

ЛІЙ ДЛЕНД ФАЛАМБЛ ФІНЛАУР ЛІЙ ІШНАДІЕ,  
ЩИ ЛІ ЧЕЛІУР ЧЕ САГ ІСІНІТ МАЙ  
ЛІТЖІІ НЕСКРІІС ДІСІ СПІРІА ЛІ ЖІДОБІЙ. О:



Г  
ПРЕ ПИНЕ ДМНЕ АМ НЕДѢЖ-  
ДХИТ СЪНЧМЪ РУШНИЕЗ  
А ВЕК, АПРВ АРЕПТАГЕ  
ПА НУБЕВЕЩЕМЪ ИИ МЗ

Е: ПАЕКИ КАПРЯ МИНЕ ОУРЕНІА  
ТА, ШИ МХ МАНГЧАШЕ.

Е: ФІЙ МІС ДМНЕЗЕЧ СКУПНТО-  
РЮ ШИ СПРЕ АЛОК ПАРБ НА САМХ  
МЖНГДЕШИ.

Δ: Κα Ἀπόφρετος μὲν, ώη σκη-  
πάρετο μὲν Ἐψιν πά. Διῆγέσθαι μη-  
έτι οὐδεπούθεμε διην μάνα πεζ-  
τοσθλήτη, διην μάνα κλεπτόρη-  
ατη δε λέγεται, ώη ἀγέλην τε φά-  
γε Σπολμεζπάτε.

Е: Къ пътъ ѝшъ Апостолъ мѣ  
Амнъ, Амнъ настѫдѣлъ мѣ дни пъ-  
нербъзеле мѣлъ.

5: Απρίλιος μαζί άποφενος  
δην πάτεψε, δην έργα μετατίνει  
μέλε τη σύνη αγορευτοριας

3: Απρό πηγε ελαύδανη 118  
φύρε, κα ψημένη την φλοιό<sup>της</sup>  
μύπορά, υπερβαθύτη μετρίων  
τιμένη τηλ της οφελούσα.

三

Dr. Alphonse

ЛАУДА, КАСИ ЛАУД МАРІРК ТА,  
ПОАТЪ ЗІША МАРЕ КУВІНЦА ТА.

Д: СГНОМЪ ЛЕПЕЗИ Ѥ ВРЕМЕ  
БАТРАННЕЦІОР, КЖНД ВА АНДІН ВХР-  
ЧОТСМЕ, СГНОМЪ ЛАШІ ПРЕ МНІЕ.

І: КЪ АУ ЗІС ВРІЖМАШІН МІЕЙ  
МІЕ, ШИ ЧЕЙ ЧЕ ПІДІСІС СУФЛІТУЛ  
МІЕЧ САВ СФАТЧИТ Ѥ ТРЕВНІ.

Аї: ЗНІЖНД ДМНЕЗЕЧ ЛАУ ПІ-  
РІСНІТ ПРЕ ДЖНЕСЛА, ГОНІЦІЛ ШІЛ  
ПРИДЕЦІЙ ПРЕ ЄЛ КЪ НУ МІСТЕ ЧЕЛ  
ЧУ НІЗСВІВЕЧЕ.

Ії: ДМНЕЗЕЧЛ МІЕЧ СТ НУГІЕ ДЕ-  
ПРІТСІЙ ДЕЛА МІЛЕ, ДМНЕЗЕЧЛ  
МІЕЧ СПРЕ АЖУТОРЮЛ МІЕЧ АМНІТЕ.

Еї: СІСЕ РУШНІЧЕ ШИ СК-  
АМУЧІСН ЧЕЙ ЧЕ КЛАВЕПЕСІС СУФЛІ-  
ЧУЛ МІЕЧ: СІСЕ ѤБРАЧЕ КЪ РУШНІС  
ШИ КЪ ѤФРЧНТАРЕ ЧЕЙ ЧЕ КАУГІ  
ЧЕЛЕ РЕЛЕ МІЕ.

Дї: ІГРХ єВ ПУРХРК БОЙ НІ-  
ДІЖДАИ СПРЕ ТІНЕ, ШИ БОЙ АДАШ-  
ЧУ СПРЕ ТОАТЪ ЛАУДА ТА.

Еї: ГУРА МІЕ ВА ВЕСТИ ДРЕППА-  
ТІ ТА, ПОАТЪ ЗІША МХНТЧНРК ТА.

Еї: КА НАМ КУНОСКЧУ ЧЕЛЕ ДНІ  
ЖЕРЦІЙ: ѤПРАВОЙ ѤПРЧ ПУПЕРК ДМ-  
НІСЛАНІЙ, ДМНЕ АДЧУЧЕМВОЙ АМНІТЕ  
ДЕ ДРЕППАТІ ТА НУМАЙ:

Ії: ДМНЕЗЕЧЛ МІЕЧ ЧЕЛЕ ЧЕ МАЙ  
ЖЕЦАТ ДНІ ТІНІ, ІЦЕЛЕ МЕЛЕ, ШИ  
КЕНДАКОМ ОЙ ВЕСТИ МНІОННАСТАЛІВ.

И: ШИ ПАНІЗ АД СГРЖННЕЦЕ  
КУРЧНПЕЦЕ:

Дї: ДМНЕЗЕЧЛ МІЕЧ СГНОМЪ ПІ-  
РІСНІТ:

І: ПАНІЗ БОЙ ВЕСТИ БРАЦЧА  
ПІЧ АД ПОП НЕМІЛЧ ЧЕЛ ВІНТОРІ.

Ка: ПОТБРК ТА ШИ ДРЕППАТІ  
ТА ДМНЕЗЕЧЛ, ПАНІЗ АД ЧЕЛЕ Ѥ-  
НАЛТЕ КАРЕ АЙ ФІКВІТ МІЕ МАРІРІ,  
ДМНЕЗЕЧЛ ЧИНЕ є АСБМЕНЕ ЦІЕ;

Кб: КІПЕ АЙ АРХАТІТ МІЕ НЕ-  
КАЗУРІЙ МУЛТЕ ШИ РЕЛЕ, ШИ ѤПО-  
КЖНДЧУ МАЙ РЕБЛТ, ШИ ДНІН А-  
ДЖНКУРІЛЕ ПАМНІТЧАДН МАЙ СКОС:

Кг: ДМВАЦІПАЙ СПРЕ МІЛЕ  
МАРІРК ТА, ШИ ѤПОКЖНДЧУ МАЙ  
МХНГЛАТ, ШИ ДНІН АДЖНКУРІЛЕ ПІ-  
МНІТЧАДН МАЙ СКОС:

Кд: КЪ єВ МІВОЙ МАРТЧРІСН  
ЦІЕ ѤПРЧ НОРОАДЕ ДМНЕ, ѤПРЧ ОУ-  
НІЛАТЕ ДЕ КЖНТАРЕ АДЕВІРДА ТІЧ  
ДМНЕЗЕЧЛ, КЖНТАВОЙ ЦІЕ ѤПРЧ А-  
ЛІЗІТ СФІТЧУЛ АУМ ІСРАНІ.

Ке: ЕВКЧРАСІВОР БУЗЕЛЕ МЕЛЕ  
КЖНД БОЙ КЖНТА ЦІЕ, ШИ СУФЛІ-  
ЧУЛ МІЕЧ КАРЕ ЛАЙ МХНТЧНІТ.

Кз: ШИ ѤКЕ ШИ АННЕА МІЕ  
ПОАТЪ ЗІША ВА КІЦЕТА ДРЕППАТІ  
ТА, КЖНД СКЕВОР РУШНІС, ШИ С-  
ВОР ѤФРЧНТА ЧЕЙ ЧЕ КАУГІ ЧЕЛЕ  
РЕЛЕ МІЕ.

Спре Соломонъ Уламха АУД Давідъ бл:

ДМНЕЗЕЧЛ ЖУДЕКАТА ТА ДІЮ Ѥ-  
ПРІАТЧАДН, ШИ ДРЕППАТІ ТА  
ФІНАДН ѤПРІАТЧАДН.

Е: Сз жъдеце пре нородъла  
тѣс фѣрѣ дрептате, ши пре Свѣ-  
ратій паки фѣрѣ жъдекаца.

Г: Сз лѣбнцій паче нородъ-  
лъй, ши дѣлъриле дрептате.

Д: Жъдекаца пре Свѣратій но-  
родълаъй, ши ба мжитъи пре фіїй  
Свѣрчилор, ши ба смери пре чѣл  
клаветигорю.

Е: Ши ба рѣмжнѣ кв Содреле,  
ши май наинте дѣлъна нѣмълъй  
нѣмърило.

Б: Погоржка ка плода пре  
лѣнъ, ши ка ѿ пикатъра че пы-  
ти пре памжнит.

З: Ресориба фѣлъле лъй дреп-  
татѣ: ши мѣлцимѣ пачиі паки  
че Свѣла лѣлѣ лъна.

И: Ши ба домни дела Маре  
паки ла Маре, ши дела Кѣрї  
паки ла Марциннеле лъмій.

Л: Ахайнитѣ лъй виор кидѣ  
Сдіспатѣній, ши врежмашїй лъй  
цѣркнѣ виор лінци.

Г: Апрацій Фарсічлаъй, ши  
Островелє дарърѣ виор дѣлъче: А-  
працій дарвилор ши Савва даръ-  
рѣ виор дѣлъче.

Л: Ши Свѣвор фікина лъй то-  
ате Апраційле памжнитълъй, то-  
ате нѣмъриле єшор слѣжи лъй.

Е: Кз дѣлѣ нѣбезнит пре Свѣ-  
рьла дела чѣл погрѣник, ши пре  
мишсаля кѣръла нѣ бѣлѣ ажъто.

Г: Нѣсвѣа фѣрѣ де чѣл Свѣ-  
рьак ши мишса, ши Свѣфлете Свѣ-  
рчилаор ба мжитъи.

Д: Де камата ши де Свѣрм-  
батате ба нѣбезні Свѣфлете ашр,  
ши чинстит нѣмелъль фіайнитѣло.

Е: Ши виор виор ши Свѣадѣ  
лъй дни дѣръла дравіей, ши Свѣш-  
ръгла фрежъръла лъй пурърѣ: тоа-  
ти зіша биисл виор нѣважнит пре  
дѣнія.

Б: Фіика фітарире пре памжнит  
престе вѣрофѣриле мѣнцинаор: прѣ  
Свѣа фіизла май пре Свѣа дѣккѣт  
нѣмелъль роудъла лъй.

З: Ши виор філори дни чота-  
те ка бѣра памжнитълъй.

И: Фіика нѣмелъ лъй біне нѣ-  
важнитат фітегій, маннаните де Свѣ  
аре рѣмжнѣ нѣмелъ лъй.

Л: Ши Свѣвор елгослови фѣрѣ  
За тоате Семинційле памжнитълъй,  
тоате нѣмъриле виор фернун пре Ща.

Г: Біне гасти нѣважнитат дѣнія  
дѣніе зѣлѣ лъй Іерали, чѣл че фате  
минній фівшай.

Б: Ши елгослови гасти нѣ-  
мелъ мѣриїй лъй фівѣк ши  
кѣлѣ вѣкълъй.

Е: Ши Свѣа вѣмпѣ  
рире лъй топ памжнитълъй

Свѣбѣ

Сфаршкти<sup>и</sup> азъ кандырде азъ Дабид Фіод  
азъ Ісай: дайт Уалм азъ фыршт  
Дабид мал пре оурмъ де тоци Уал-  
мий, ши азъ дайт азъ Асаф Сы канды-  
ш проктка Аккүйинлаш: Уалмъл  
азъ Асаф, бз.

**К**айт йасте де взы Дамнедэл азъ  
Ісраїл чёларъ дрепцій ла йнимъ.  
Б: Іэрз міс пыцми нымиса<sup>и</sup> а-  
лакекат<sup>и</sup> пичареле, пыцми нымса<sup>и</sup>  
взрасат<sup>и</sup> пашій міеї.

Е: Къ ём ревнит азъпра чёлор  
фэрз де леңце, паче пакетошилар  
взухни.

Б: Къ ны йасте привире Спре  
модарт<sup>и</sup> лор, ши фыгарире фыр<sup>и</sup> взы-  
стада лор.

Е: Фыр<sup>и</sup> штепен<sup>и</sup>елеле шамени-  
лаш ны<sup>и</sup> Схит, ши кы<sup>и</sup> шамений ны-  
швар азъ<sup>и</sup> взы.

Б: Пентр<sup>и</sup> ачаста ны<sup>и</sup> куприне  
пре ёй жандыл лиор паж<sup>и</sup> фырх-  
шит: фержкаптаса<sup>и</sup> кы<sup>и</sup> недреппата-  
ш<sup>и</sup> ши кы<sup>и</sup> пажаннатат<sup>и</sup> лиор.

Б: Ёника ка дин Сө<sup>и</sup> недреп-  
пата<sup>и</sup> лиор прек<sup>и</sup>та<sup>и</sup> фыр<sup>и</sup> драгос-  
т<sup>и</sup> йнимий.

Е: Жандыт<sup>и</sup> ши<sup>и</sup> азъ грыйт<sup>и</sup>  
фыр<sup>и</sup> виклеш<sup>и</sup>т, недреппата<sup>и</sup> Спре  
жигдимме азъ грыйт.

Б: Пыцма<sup>и</sup> азъпра Чирюлов<sup>и</sup> гы-  
за лиор, ши лимб<sup>и</sup> лиор азъ прек<sup>и</sup>т<sup>и</sup>  
тур позманит.

Пентр<sup>и</sup> ачаста съва фыр<sup>и</sup>

арче норуд<sup>и</sup> міс<sup>и</sup> аны<sup>и</sup>, ши зылес  
пание съвю<sup>и</sup> афла фыр<sup>и</sup> джинший.

А: Ши азъ зыс кым<sup>и</sup> азъ күнос-  
кыт Дамнедэл: ши де йасте күно-  
шинци<sup>и</sup> фыр<sup>и</sup> чёл фырлап.

Е: Іэрз ачайр<sup>и</sup> пакетоший,  
ши карий Сы фыр<sup>и</sup> десчлэл<sup>и</sup> з<sup>и</sup> фыр<sup>и</sup> азъ  
куприне абыз<sup>и</sup>.

Б: Ши ём зыс азъ дойр<sup>и</sup> фы-  
дешар<sup>и</sup> ём дреппата<sup>и</sup> йним<sup>и</sup> міе;  
ши ём спулал<sup>и</sup> фыр<sup>и</sup> чёл небино-  
ваций майдынле міе.

Е: Ши ём фост езг<sup>и</sup>т<sup>и</sup> то<sup>и</sup>  
т<sup>и</sup> Зіша, ши м<sup>и</sup>стар<sup>и</sup> міе фы-  
дининеций.

Б: Де ём грыйт<sup>и</sup> вон Спуне  
аша: Іэрз нымда<sup>и</sup> фылар<sup>и</sup> тай  
ём фыгудыт.

Е: Ши ём сокот<sup>и</sup> кыла кү-  
нодище: абыста штепен<sup>и</sup>л<sup>и</sup> йасте фы-  
нанит<sup>и</sup> міе.

Е: Паж<sup>и</sup> че бс<sup>и</sup> фыр<sup>и</sup>ла Сфи-  
циториол азъ Дамнедэл, ши вон<sup>и</sup> фы-  
шел<sup>и</sup>це Спре чёл де апо<sup>и</sup> але лиор.

Б: Асу<sup>и</sup> пентр<sup>и</sup> виклеш<sup>и</sup>гыри-  
ле лиор лей<sup>и</sup> пыс<sup>и</sup> лиор рбле, шеборж-  
т<sup>и</sup>лы<sup>и</sup> пре ёй канд<sup>и</sup> саб<sup>и</sup> фынцацат.

А: Кым<sup>и</sup> саб<sup>и</sup> фыр<sup>и</sup> фыр<sup>и</sup>  
пакетирире, фыр<sup>и</sup>т<sup>и</sup>ш<sup>и</sup> саб<sup>и</sup> Спине,  
пернита<sup>и</sup> пентр<sup>и</sup> фыр<sup>и</sup> де леңце лиор.

Б: Ка вис<sup>и</sup>ла чёл<sup>и</sup> чес<sup>и</sup> дешеп-  
п<sup>и</sup>, дайн<sup>и</sup> фыт<sup>и</sup>т<sup>и</sup> та<sup>и</sup> кип<sup>и</sup>ла лиор  
де кимника фы<sup>и</sup> вен<sup>и</sup> фыче.

Ка: Къ сав апрынс йинима мѣ, ши ррѣній міен сав скимбап.

Кв: Ши єз дефзимат ши нам къносібп.

Ке: Добиток мам фзкѣт ла тине: ши єз първрѣт къ тине.

Кд: Цинѣтумай демжна дрѣп, тїй мѣле, ши фсфатъл тѣз май позвонг: ши къ марире май прѣнмит.

Ке: Къ чёмѣ тїсте міе фчерю ши дела тине че ам вонг пре пакмит.

Кс: Стінебас ѹнима мѣ ши прѣпъл міеъ, дмнезѣула ѹними мѣле, ши партѣ мѣ дмнезѣуле фбек.

Кз: Къ мѣ тѣ че съ депэртѣз пре сине дѣла тине квр пе-ри: піердѣтай дела тине пре топтѣл че кървѣще.

Кн: Гарз міе амъ липн де дмнезѣу гине тїсте, апънс прѣ дмнѣла нздѣждѣ мѣ: ка, вестеск єз тоате лауделе тале фрорциле фѣтїн сїшнѣлъ.

Лчелѣцерї лѣй йіаф, бг; съвїй из Даснѣд єз фзкѣт тойцѣ фальмїй ачнѣцѣ фулде зине де йіаф: ши лѣ дат лѣй йіаф съй кѣнте.

Пентрѣ че дмнезѣуле нѣй леп-дағ пакнѣ фсфаршип; йици-прѣсах мжнім та пре сине сїнде пак-шнїй тале.

Б: Йадѹций амните дѣ адуна-ре та карѣ ай къшнагат дин фче-вѣт.

Г: Ихнѣтѣтай тоаѓъл мѡже-нирїй тале монгеле сїшнѣлъ а-честа карѣ ай азкунт фт҃жисба.

Д: Ржанкъ мжннле тале пре-сте мжндрїнле лѡр фт҃ръ сїх-шнт: кале єз викленит вржма-шъл фт҃ръ чѣл сїфт аа тѣз.

Е: Ши сав фланп чен че те оүрэск пре тине фмнжлокъл пра-зникълъ тѣз.

Ё: Пъсах сїмнеле саде сїм-не ши нау къносібп ка фт҃ръ є-шире май пре със.

З: Ка фт҃ръ ѿдѹмеракъ двлѣ-не, къ топодарѣ єз тале оўши-ле лѹй де ѿдаткъ, къ сїкѣрешъ къ бардѣ лау сурпат пре єа.

И: Ареаз къ фок сїнцнторна тѣз: фримжит єз спуркат аз-кашъл иўмелъ тѣз.

Д: Зисах фт҃ръ ѹнима лѡр ф-денинле лѡр дин пре вин: веници ши съ стїнцем тоате праѣнич-лѹй дмнезѣу дѣ пре пакмит

І: Сїмнеле лѡр нам ~~бакът~~ єз тїсте фкѣ Пророг ~~и~~ пре нак-ної ноневд май къ исаде

Аї: Пакнѣ калу ~~зине~~ зине зине шкѣрж вржматакъ са ~~зине~~ чѣл проптѣ ~~зине~~ зине зине фсфаршип

Б: Пентръ че фтюрий мъна  
та ши дрепта та дин мижло́къл  
Санчо́вън пъз пънъ фсфюрий;

Г: Гиръ Дине́зъв Апъратъл  
ностръ, май наинте де вѣкъз фи-  
ко́тъ манти́въре фмижло́къл пъмън  
пъла́въ.

Д: Тъ ай фтюрий фтюзъ пъ-  
търъ та Марѣ: пъз ай Здробит  
Капетеле въла́въришъ ф апъ.

Е: Тъ ай Сфюриятъ капъла  
въла́възъ: датълай пре єл мън-  
каре нороделшъ арапилшъ.

З: Тъ ай рупит Изворъле ши  
пърделе, ши ай оўскатъ ръзърилъ  
Иламъзъ.

В: Атъ йисте зіса, ши атъ  
йисте ноаптъ: пъз ай Савжюри  
Зори́ле ши Содреле.

И: Тъ ай фкъзътъ тоале че-  
ве фромо́къ але пъмънъзъ: Ва-  
ра ши прымъзъра пъз лей Зидит  
пре тъле.

Л: Адъций мънитъ де ачаста:  
коржмашъл азъ шкорътъ пре Динъзъ,  
ши нородъл че фъръ мъните азъ  
фтюриятъ номеле пъз.

Б: Съ нодай Хи́ръши Съфле-  
тъл чегъ мазръзъище ціе, Съфле-  
тъл Съфа́нишъ тай съ нодъ оўнъ-  
пънъ ф сфюрийтъ.

К: Съпре ашъзъмън-  
тишъ съзъ съзъ оўнълътъ че ф-  
тюрийтъ пъмънъзъ де кас-  
тишъ фтюрийтъ

Б: Сънъсъ фтюрийтъ Смерит  
ши ффюриятъ, Съракъл ши мишъ-  
лъл върълълъ номеле пъз.

Г: Съка́лътъ Дине́зъзълъ але  
че ждеката та, азъций мънитъ  
ре шкара та че де катъръ че ле не-  
причепътъ тоале зіса.

Д: Нъ оўнътъ гла́сълъ слѹчи-  
шълъ та: мъндріл че лоръ че ге оў-  
ръсък пре тиине съзъ фнълъцътъ пъзъзъ.

## СЛАЖДЕ.

Атъ Сфюрийтъ съзъ сприй: ю́лъмъзъ  
какътъзълъ азъ азълъ бъ:

**М**азръзъииневомъ ціе Дине́зъзълъ,  
мазръзъииневомъ ціе ши вомъ  
кіемълъ номеле пъзъ.

Б: Повести́въ тоале ми́нъни-  
ле та: къндъ върълъ върбме,  
съзъ дрептатъ върълъ ждека.

Г: Топитъзълъ пъмънъзълъ ши  
тоций че азъзъсъ пре джисълъ,  
съзъ азъ фтюрийтъ спълтий азъ

Д: Зи́съл че лоръ фъръ де леце  
и зъ фачеций фъръ де леце, ши че-  
ле ши грешесъ нъвъ фнълъцъцъ  
шоръзълъ.

Е: Нъвъ ржанкаций азъпра ф-  
нълъцъмълъ корибл востръ, ши нъ-  
гриций фтюриива лълъ Дине́зълъ не  
дрептатъ.

З: Къ ийчъ делъ фтюрийтъ  
ийчъ делъ апъзъръ, ийчъ делъ мън-  
ций

ций пъстри, към Димитър жудеца-  
търъ и съст.

З: Пре югъста Смертъ, ши  
пре югъста финалъцъ: към Пъхъръла  
и съст. ф. мъна Димитъръ и към вин не  
аместекатъ, плии де аместекатъ.

И: Ши азъ автъръ дин честа  
ф. югъста, ф. дръждънъе лъкъ нъсъз  
дешарпътъ, въвърътъ цоций пакътъши  
пакътъ.

А: Гъръ єзъ мъкою бъкъра ф.  
вътъкъ: кантъбъой Димитъръ лъкъ  
гъкъ.

Г: Ши тоалте къдрнеле, пакъ-  
тъшилъръ въй Задорънъ, ши съба ф.  
нъдаца кърнълъ дръпътъ.

Лътъ Сфиршътъ ф. търъ кантъръ Улъмълъ  
лъкъ Гълъфъ: кантъре дълъпълъ Гълъмълъ  
лъкъ бе:

**К**ъносътъ и съст. ф. Гълъмълъ Димитъръ,  
ф. Гълъмълъ Маре и съст. и съмълъ лъкъ.

Е: Ши съзъ ф. късътъ ф. паче лъ-  
къла лъкъ, ши лъкъша лъкъ Съинъ.

Г: Йаколю азъ Задоренъ търънъе  
дърчелъръ, арма ши събълъ ши Ръз-  
бъя.

Д: Азъминъзъ тъзъ минънатъ дин  
мънъцъ чей въчнинъ: тъзъбрътъзъ-  
тъзъ тоций чей непръченъцъ ла нъ-  
нъмъ.

Е: Адормитъзъ къзъ Сомълъзъ,  
ши на зъ афлатъ нъмъка, тоций бар-  
едъцъ въгъщъе ф. мънила Сълъ.

Б: Де чеरтъръ та Димитъръ  
лъкъ Гълъфъ, адормитъзъ чей че ф.  
клекъсе пре кай.

З: Тъ ф. ф. ф. кошътъ єши ши  
чуне ба ста ф. пропънъе цъсъ; де а-  
тънъчъ є мънилъ та.

И: Дин Чъръ ѕъзътъ аи ф.  
вътъръ жудеца-тъ: пакътъзъ съзъ  
темътъ ши азъ алинатъ.

А: Къндъ съба скълъла ла жу-  
деца-тъ Димитъръ, ка съ мънилъ-  
зъкъ пре тоций вълници пакътъзъ-  
зъ.

Г: Къ гъндъръ ѿмълъ съба  
жарътъръни цъсъ, ши ръмъшъца  
гъндъзълънъ ба пръзъни цъсъ.

Д: Ръгъцънъ ши распътъци  
Димитъръ Димитъръ ностръ: то-  
ций чей дин пръзърълъ лъкъ въръ а-  
дъче дарчъ.

Е: Челътъ ф. ф. кошътъ ши челътъ  
че ла дълърънъе боярнълъ, челътъ  
гродъникъ май въртъс де кътъ ф.  
пакъдъцъ пакътъзъ.

Лътъ Сфиршътъ пентъръ Гълъмълъ Улъмълъ  
лъкъ Гълъфъ, бсъ:

**К**ъ гла-зълъ мълъ кътъръ Димитъръ амъ-  
Странатъ, къзъ гласълъ мълъ къ-  
търъ Димитъръ ши азъ кътълъ спре-  
мили.

Е: А зъша некъзълъ мълъ пръ-  
Димитъръ амъ кътълъ, азъ мъни-  
лъ мълъ нодътъ ф. пакътъ лъкъ ши  
пакъмълъ амънилъ.

Р: ДЕПДАТУСАЧ АС МЖНГХА СФЛЕТУА МІЕВ, АДУСУМІАМ АМІННТЕ ДЕ АМНЕЗЕВ, ШИ МАМ ВЕСЕЛИТ: ГХДНТАМ ШИ АУ САГЕНТ АДХУА МІЕВ.

Д: ЙПУКАТАВ ІНАННТЕ СПРѢЖНІЙ ШІКЕЙ МІЕВ, ТУРЕВРАТОМАШИ НАМ ГРНТ.

Е: ГХДНТАМ АА ЗІЛЛЕ ТЕЛЕ ДЕ ДЕМВАТ, ШИ ДЕ АННІЙ ЧЕЙ ВЕЧННУН МІАМ АДУС АМІННТЕ.

Б: ШИ КВЦЕПАМ НОАПТК КІННМА МІЕ, КИТІАМ ШИ СУ МЖННІА АДХУА МІЕВ.

З: АУ ДОАРХ ІВЕЧНІ ВА ЛЕПХДА АМНВА, ШИ НВА АДАШЦЕ БІННІ АБОН ІКІ.

И: АУ ПЖНК ІСФКРШНТ МІЛА СА СВІДА ПІЛ; СФКРШНТАВ КВЕЖНТ БІНН НЕМ ІННІМ.

А: АУ ДОАРХ ВА ОУНТА АС МІЛОСІНН АМНЕЗЕВ; САВ ВА ЦІННІК ІПРУ АМНІА СА ІДУРКРНЛ САЛЕ.

Г: ШИ АМ ЗІС АКСМ АМ ІЧЕПУП: АУАСТА Е: СКИМБАРК АРЕП-ІНН ЧЕАЗН ПРЕ ІНДАТ.

Д: АДУСУМІАМ АМІННТЕ ДЕЛО-КРУРНЛ АМНВАЙ, КІМН ВОЙ АДУС АМІННТЕ АМН АЧЕПУП ДЕ МІ-НОННАВ ТАЛЕ.

Е: ШИ ВОЙ КВЦЕПА ІПРУ ПОА-ИЧЕ АДУКРУРНЛ ТАЛЕ, ШИ ІПРУ НІ-ПРІСНЛ ТАЛЕ МЖ ВОЙ ДЕПРННД.

Г: АМНЕЗЕВА ФРУ ЧЕЛ СФНТ

Е КАЛК ТА: ЧИНЕ ЙСТЕ АМНЕЗЕВ МАРЕ КА АМНЕЗЕВА НОСТРЗ; ПУ ЄЩІЙ АМНЕЗЕВ КАРЕЛЕ ФАЧІЙ МН-ИВНН.

Д: КЧНОСКУПТА АМ ФРУПТ ФРУ НОРОДЕ ПУПБРК ТА, МЖН-ПЧИТАЙ КІВ ЕРАЦУА ТАЗ ПРЕ НО-РДВА ПАЧ, ПРЕ ФНІЙ АВН ІІКІВШИ АВН ІІШНІФ.

Е: ВІЗУПЧПЕВ АПЕЛЕ АМНЕ-ЗЕВЛЕ, ВІЗУПЧПЕВ АПЕЛЕ ШИ САВ СПЛІМХНТАВ: ТУРЕВРАТУСАВ АДЖНКВРНЛ.

Б: МІЛЦІМЕ СУНЕПЧАУН А-ПЕЛОФ: ГЛАС АВДАТ НОРІЙ КІ СП-ЦЕЦІЛЕ ТАЛЕ ПРЕК: ГЛАСУА ТУНЕ-ПЧАУН ПЕВ ФРДАТ.

З: АУМННТАВ ФУЛЦЕРНЛ ТА-ЛО АВМІЕ, КАЛГНТУСАВ ШИ САВ КУПРЕМВРАТ ПЕМХНТУА.

И: АМАРЕ КІНЛА ТАЛЕ, ШИ КЕРДРНЛ ТАЛЕ І АПЕ МІЛПЕ, ШИ ОУРМЕЛЕ ТАЛЕ НІСТВОР КВНОАЦІВ.

А: ПОВАЦУНТАЙ КА ПРЕ НІШЕ ВІЙ ПРЕ НОРОДВА ПЕВ КІ МЖНА АВН МІШУСИ ШИ АВН ІІАРОН.

## САЖВА.



## Дѣпъ Каѳісма І:

Сфітъ Амнегъле: Прѣ Сфітъ Троицѣ:  
Шл. Аѣпъ Татъ поигрѣ: Тројаделѣ  
Ангелѣ Госі, 5:

**Л**е ффрікошата зи ѿвенирїй пака-  
ле, ши де немитарника ждека-  
ти тремъдъмъ мъ спѣмъните, ши  
тремър, ка чела че ѿмъ мъ-  
циме де пакате: И ка оун ми-  
лости въ Амнегъз май наинте бе  
Сфхршитъ фтоадчемъ, ши мъ мън-  
тъшемъ Мжнгъйтъю міеъ челъ мълк  
мълости.

### Слово.

**К**ъндъ Севор пъне Скачнеле ла  
ждекатъ Амне, ши ѿаменій  
бѣр Стѣ Аманните ждекацій та-  
ле: Атѣнѣкъ нѣ бафи май чинститъ  
фѣрятъл де кажъ ѿшѣнла, ничй  
бафи май пре сѣ Стѣпѣнла де-  
кѣтъ слѣга, кѣ фїеши кареле дин-  
тър фаптеле Сале, саъ Съва Сал-  
ен, саъ Съва ѿжнди.

### Ши ѿкъмъ.

**П**рѣ къратъ Фечоарз Майка аѣмъ  
Хс, нѣмай пъ Синнгъръ пакъ  
Федениумътъ амарѣ дарѣръ: Кажъ  
изъ ай нѣскогъ кѣ пре оу-  
нла а Сфітей Троицѣ, пре Хс да-  
птарна де вѣацъ Спремънгъирѣ  
Софлетеаръ иодатре.

Дѣнъ мілостіенъ мъ: ши ѿгучнѣтъ дѣнита:  
**Д**ѣнъ дѣнегъзла нѣстри челъ бол-  
прине фпрѣ фдуэрѣ: Кареле Син-  
гъръ єшій дин фимнци фэръ де пака-  
ти, ши пентрѣ ной фэръ де пака-  
ти пакате фзищътъ ѿмъ, ѿкѣлѣ  
фчесла ѿеста ѿаситъ доритъ ѿ-  
мѣ ѿгучнѣ, кѣ Стран ши ли-  
фитъ сѣнитъ єз де фаптє бѣнъ, ши  
ниима мѣ саъ ѿпремърѣтъ фпрѣ  
мине: кѣ пъ дѣнъ дѣнегъзла фпрѣ-  
рѣтъ ѿл ѿрмакъ ши ѿл пакмѣнгъ-  
лѣ, цій кѣ тоате тинерѣцеле  
мѣле фпакате лѣмъ кїелтънитъ, ши  
ѹмѣлжидъ дѣпъ пофтеле пре-  
пудъ міеъ фкотъмамъ кѣ то-  
тълъ бѣкъріе дѣмоннашъ: кѣ то-  
тълъ ѿмъ оуѣматъ дїаболълѣ та-  
влендъмъ тоате дѣбна ѿтина поф-  
телашъ: кѣ фтънекидъмисе гжн-  
дълъ дин копнашъріе пакъ ѿома з  
намъ крѣтъ Съ факъ бѣлъ таате Сфі-  
тъ, чи роенидъмъ де пофтелашъ  
кареле мавъ фкотънурѣтъ, фен тъ-  
мамъ де батжокъръ ши де ѿз дра-  
чилашъ: ничий ѿкъмъ не гжидидъ ф-  
търѣ мінитѣ мѣ, ѿкъмъ не мѣ-  
съратъ ѿитѣ оуциа мжній тале  
аеѣпра пакетошншъ: ши гатитѣ  
мѣле матка ф ѿлъ: ши дин-  
търѣ ѿестѣ ла дѣзнѣлжаднѣ-  
кузжидъ, иннмиа лѣміамъ вени  
фпрѣ Симуцирѣ посѣннци, ши

Кафісма.

Ам римас пустію ши гол де дра-  
гостік та: къ че фёлій де піка-  
тие нам фекіт; сав че фаптк  
драгаск нам лікірат; че лікірз  
гроза в сав кірварій нілам схаж-  
ши т къ небониця ши престе м-  
сіор; мінітк міам фіннат къ  
къчите пруцій, пруспл міам  
спіркат къ фречніриле, Сфле-  
ніла міам пхнгарія къ фоніриле  
Сре пікате, ши тоіте мадзлі-  
риле тицалославій міе8 прусп  
а лікіра ши а сложи пікапелар  
лім порніт: Ійне дарз німіва  
пажіце пре міне амвржтла; чине  
німіва пхнгарія пре міне ѡсанді-  
тла; Пентрк къ є8 сінгур ста-  
піже мінія та ам фіржтат,  
є8 сінгур оїрція та ліспра мік  
ш ам лікіціт: є8 сінгур руспате  
фіннатк та ам фекіт, ши ам ф-  
тровіт ши ам ковжшіт пре то-  
ци чен дин веік пікагошій пікап-  
тіа, фер місіор; ши фрз де  
Ертухне. Чи де кріме че єїї  
мілат мілостік ши мілат фір-  
жат, юнітк де ѿм ши ашепцій  
фтоарчерк щаменілаор: Ітк ши  
є8 мі архік пре міне фіннатк  
фіркошатай ши не суперітей та-  
ле ждекацій, ши на към маші  
атинце де пре кірвател таіе пі-  
чада, днітру аджіла Сфлен-  
зій міе8 Страні кітре чине: мі-

лостивіщете дміне ши мі біртк  
фіржатла, ажіторіщіе непріні-  
цій міле: пілекате кітре нека-  
зіл міе8, та амініте руғачунік  
мік ши лікірзиле міле нілле прі-  
че: пріїмбешемк пре міне руғ-  
чітла ши не покінітла: фтоар-  
чите кітре міне кірвате міам ф-  
тіор, ши мі біртцишаша, ши мі  
біртк кітчі мі рог: пентрк къ мі  
пус покініця дрепцілю, нічі  
Ертухне чілора че ніл грешак,  
чи ай пус покініця міс пікапо-  
славій. Къ пентрк чіле че ам лікі-  
рат пре мінія та; гол ши де-  
спіліт Стаб фіннатк та, къно-  
скітіорле де йінімі дміне мірт-  
зінідзімі пікапел міле: пен-  
трк къ ніл пою Скіафт Сківі,  
філакімік юрюлай фінід пілекат  
де гремік пікапелор міле: чи  
лімінібз юкій йінімі міле: шім  
дзі пофік пре покініця, ши  
Здробіре йінімі кітре фірепті-  
ре къ вінік нідбіжде, ши къ аде-  
вірітк фіредініца ре Скі мірт ла  
лімік чік де діколі; кінітіа, ши  
вініе кізехітінді пірірк прі Сфі-  
ніла нілле ал Татіа, ши ал  
Фіюлай, ши ал Сфініла, ал  
акъм ши пірірк, ши фікетій ві-  
чілю, Амін.

K A Θ I G M A T I

ՀԱՅԵԼՔՎԵՐԻՌ ԱՅՌ ԱՌԱՓ ՕՅ:



ЗАЦІЙ АМІНПЕ НОРОДУЛ МІЕВ  
ЛА ЛЕЦІК. МІК: ПЛЕКАЦІЙ  
ОУРБЕКІЛ ВОДЕСТРУ СПРЕ ГРА-  
ЮНДЕ ГУРІЙ МІКЕВ.

Б: ДЕШКИДЕБОЙ ۷ ПИЛДЕ ГУРД  
М: СПУНЕВОЙ БОРБЕЛЕ ЧЕЛЕ АНК  
۷ ЧЕПЧУР.

Г: Къде ём ѿзънтиши лъм  
къносът пре тъле, ши първици  
пощи нѣсъ побестити ноаш.

Δ: Ηγεας ἀσκοντε δελα φηιη  
παιω πτρας ἀλπη μέμ.

Е: Вестинъ да веде мнозинъ  
ши погрѣшилъ вѣй, ши мнозиниле  
вѣй наре ѣхъ фекѣт.

5: Ши ѿг ѹжникатъ мэртвіе  
Прѣтъ тѣкъ, ши лѣце ѿг пѣтъ  
Іссані.

3: Кάτε Ἀγ πορθμήπ περιη-  
γιλωφ ιοψφη, κα στλε ἀράπε πρε  
τλε φιλωφ σάι κα στ κόνοσκτ  
επιτη νέμ.

И: Фіній чай че Схесир наше:  
ши Схесир скла, ши лекарє Співна  
Фінляндія Сям.

Л. Ка съ пъе фпру Амнезеъ  
и крѣждѣ лор, ши съ нъ оѫйтв лъ-  
крурилъ лънъ Амнезеъ, ши порѣк-  
чили лънъ Слав наѹже.

Ка се нѣ фіе ка пърнції  
Любъ рѣдъ ѿподаѣтъ ши ѿмѣрхтоае.

АГ: РУДА КАРК НЧШАВ ФАРС-  
ТАП НИИМА СА, ШН НЧШАВ ФРЯ-  
ДИЦАТ К8 ДМНЕЗЕВ АХЛА Н8.

Еї: ФНІЙ АУНІ ЄФРЕНМ ІКОРДЖНД  
ШИ СЦЕПЕНД КІД ЄРЧЕЛЕ, ІГОРЕВ-  
САВ І ЗІША ДЕ ІЧІЕОМ.

гї: НА<sup>8</sup> ПІДНІТ АШКЕЗМЕНГОЛ  
ЛОНД АМНЕЗЕВ: ШИ ІЛБЕРК ЛОН НА<sup>8</sup>  
БР<sup>8</sup>П СУ ОЧУБЛЕ.

Δῆ: Ήν ἡς οὐκτάτη φάνερνα δε  
εἶναι ἀλλε λόγη, πιν μηδινα λόγη  
καρέ ἡς ἀρχήτατη λογία.

ЕГ: АНАНІТІК ПЕРІНЦІАШВІ АШВ  
КАРБ ۸۸ فریڈریک مینشان ۳۷۴۷۶۷-  
۷۸ ۳۷۴۷۶۷۸۸, ۳۷۴۷۶۷۸۹ تائیو

57: Десфактъгълъ Мъртъши нѣ  
прекъпъ пре єй, пъсълъ апълъ ка-  
оунъ фоале.

ЗІ: ШИ ІІІ ПОВІЦЬ СІНІЙ ПРЕ ДЕН-  
ШІЙ Ф. НІОР ЗІША: ШИ ТОАТЕ НОАП-  
ТІК АГРАД АУМНИК ДЕ ФОК.

ἵη: Δεσφικόπτας πέπτρα φύσης,  
πίε, ώη τής ἀδεπάτ πρε θῆ κα-  
πος ἀδάνις μόνη.

Дѣ. Ши ѿ скос аѣт дин  
иръ, ши ѿ погорѣт ка чище Ек-  
Сон аѣт.

ІІІ: ШИ ѿЗ АДАУС ҲИС А ГРЕШИ  
АВИ: АМЕРКИГАЗ ПРЕ НЕЛ ПРЕДНАЛАТ  
АДАУС ОТАК А АНД.

68 ШИ<sup>18</sup> НЕСКОЛКО<sup>19</sup> В  
НОЗ<sup>20</sup> ПР<sup>21</sup> МОЖНО<sup>22</sup> УП-  
СКАТЬ СВОЮ СИЛУ ИЛИ ПРОДУК-

КВ: Ши ѿв гратіт ѣ протива  
дүй дамнезеъ, ши ѿв зи: ѿв до-  
арз ба погрѣб дамнезеъ съ гратѣкъ  
масъ ѣ погрѣб;

КГ: Пенгрѣз ка ѿв ловит піа-  
тра ши ѿв кѣре ѣпе, ши пажасле  
ваъ оумпладът де ѿв.

КД: Йв додарз ши пажине поадте  
из дѣ; саъ съ гратѣкъ масъ  
нородулыъ съз;

КЕ: Пенгрѣз ачайта ѿв ѿвзит  
дамнекъ ши ѿв май реддат: ши фокъ  
саъ априна ѣпгрѣз тайков, ши ма-  
ние саъ сънит престе Іероміл.

КБ: Качи наъ крѣзът ѣпгрѣз  
дамнезеъ, икчи ѿв нуджадынит спре-  
мактукирѣ ахъ.

КЗ: Ши ѿв порхнит Нори-  
дюр дѣ съпра, ши оушнле ўерюлъй  
ѡв деминис.

КИ: Ши лѣв плаоат ліор Манна  
Семянжнче, ши пажине ўерѣсикъ лѣв  
фат ліор.

КД: Пажине ѣпгрѣкъ ѿв мак-  
нап ѿмъз, вѣкате лѣв трумине  
внѣ деситса.

Л: Гаднкатау ѿвзитъл дин  
Чевъ, ши ѿв лѣвъ ѣпгрѣз погрѣбъ  
са вѣйтъл дікіен.

Л: Ши ѿв піоат престе джин-  
шнѣ ка пѣлеворѣ карнѣрѣ, ши ка  
и нѣд мѣр пагрѣз зетрѣлобаре.

Л: Ши ѿв крѣзът маклоула  
прежбрѣл азкашори-

ЛГ: Ши ѿв макнап ши саъ съ-  
пѣрат фоарте, ши пофта ліор лѣв  
лѣвъ ліор: ибсаъ аипнит де поф-  
та ліор.

ЛД: Жиц макнапе фїнда ѣ гу-  
ра ліор, ши макнап лѣвъ дамнезеъ  
саъ сънит престе джиншнѣ.

ЛЕ: Ши ѿв оучис пре чені май  
мѹлиці ѿв ліор, ши пре чені лѣшні  
оўв лѣвъ Іерана івъ ѣпгидекат.

ЛБ: Ѣпгрѣз тоадте ачайтъ ѿв  
май грешит ѣкъ: ши наъ крѣзът  
ѣпгрѣз макнапе лѣвъ.

ЛЗ: Ши саъ стине ѣпгрѣз дѣ-  
шартичніе зилеме ліор, ши лѣвъ  
ліор къ деграб.

ЛИ: Канд ѣп оучидѣ пре джин-  
шнѣ ѣпхнчѣ кѣкта пре єл, ши саъ  
ѣпторчѣ ши макнапа ла дамнезеъ.

ЛА: Ши шаъ лѣвъ ѿв амнитъ къ  
дамнезеъ ѿвзитъл ліор йесте, ши  
дамнезеъл чел прѣ ѣналт ибзевнито-  
рюл ліор йесте.

ЛМ: Ши лаъ пенит пре джиншнѣ  
ѣпгуря ліор, ши къ амнба ліор ѿв  
минцинит лѣвъ.

ЛА: Ши йимма ліор ѿв єрѣ  
догрѣбътъ къ джиншнѣ икчи саъ ѣпкре-  
динцинит ѣпгрѣз ѿвзитъл дѣ  
лѣче ѿв лѣвъ.

ЛБ: Тайкъ єл йесте ѣпгурат ши  
кърти-ѣнре пакателе ліор, ши ибса  
сприка.

ЛГ: Ши ба ѣмѹлиці ѿвзитъ  
макнапе

жнія сѧ, ши нѹба апрынду тóл-  
тъ юцимѣ сѧ.

МД: ШИ ша́з а́дъс а́мийте къ  
първ сънт, АХ че първче ши нъ-  
из а́тогарче.

МЕ: Де кките ѿръ ла8 амтаржит  
пре джисъл ғпъстие, мжніатъла8  
пре джисъл ғпъмжит фэрт ап.

Мъ: Ши съ8 фтъре, ши а8 не-  
питит пре Амнезе8, ши пре чел  
Сфигт ал а8н Исаиа ла8 фтържат.

Мъ: Ши н'шага ѳд'е Ѹмиите  
де м'жна л'й, ѡз'ша ѡкаре ѫз  
и'зебит пре ёй д'ни м'жна ч'л'й  
чен иенажий.

Ми: Към №8 пъс ф. ЕГУПЕТ  
Съмвле Съле; ши минъкиле Съле  
ф. Къмпла Танес.

М.д.: ШИ  $\Delta^3$  ΦΠΟΡΕ Φ СЖНЦЕ  
ВЖУРИЛЕ ЛУР, ШИ ФЖНТЖНЛЕ ЛУР  
КА СДН8 ЕК.

й: Тримиса́й асъпра лвр мъже  
кхинеций ши а́й мжнкагт пре єй,  
ши броаще ши та́й спринкагт пра  
дкиштй.

ИА: ШИ АГ ДАТ ПХЛЧУНІЙ ГО-  
ДУРНАЕ ЛАР, ШИ АСТГЕНЕЛЕ Е ЛАР  
АЛКІСТЕДЕЛО.

Ив: БАГДАД ИСГРИНДИНК ВІМЛЕ  
ЛӘР, ШИ АЗБІЙ АЛЫҚАСЫ ВАРДА.

НГ: ШИ АВ ДАТ АА ТРИДИНН  
ДОЕНГОЧЕЛ ЛИФ, ШИ АВЕРТ ЛИФ  
ФОКУЛЯЙ.

ИД: Тримиса<sup>8</sup> Асупра лівр ю  
цимѣ мнієй Сале, мніє ши юци-  
ме ши нека<sup>9</sup>, тримитеря прии ф-  
шеръ рѣй.

НЕ: КАЛВ АВ ФТКУП НИРДИИ  
МЖНІСІЙ САДЕ, ШИ НАВ КРДЦАП ДЕ  
МОАРПЕ СУФЛЕТЕЛЕ ЛВР. ШИ ДЕБИ-  
МОАЧЕЛЕ ЛВР Д МОАРПЕ ЛЕВ Д КИС.

ИВ: ШИ А<sup>8</sup> БАТЧЕ ПРЕ ПОТ  
ЧЕЛ ФРДХН ИСКИ<sup>9</sup>П ФРЭМЖНЧА С-  
ГУПЕЧАДН, ФЧЕПЛГЧРА АБОЛЧА АБ-  
ЖЕНЧЛА АФР ФЛЖКАШФРНЛВ А<sup>8</sup>И ХАМ.

Из: Ши ѿв рѣдикатъ на пре  
кинше ѿй пре нородъла сѧ, ши ѿв  
дѹс пре єй на ѿтърмъ фпссті.

ИИ: ШИ М<sup>8</sup> ПОЕЦЧУНУ СПРЕ НХ-  
ДЕЖДЕ ШИ НОСАД АФРИКОШАТ, ШИ  
ПРЕ ВРАЖМАШИЙ АСР М<sup>8</sup> АКОПЕРИТ  
МАРГ.

Н.Д.: ШИ АУ ВАГАН ПРЕ ДЖИШИ  
† М. ЧИТЕЛЕ СФИЦЕНІІН САЛЕ, МЧИ-  
ТЕЛЕ АЧЕСТА КАРС АЛЗ КЕШНЕГАТ  
ДОБІПТА АСИ.

Ши ѿг гонит дела фца  
люр нѣмърт, ши лѣг ат кѣ  
ци лор познанія кѣ фуніс  
покримре.

58: № 48 аш  
БАШГАНДАС: Semintileli

**AMEZAN** re Domne deac  
bi mortuie la su me lea/  
R. si in le macatuca

дінцій лівр, фітірєчеса з фітір єрк  
Стражме.

ІІД: Ши ла8 мжніат пре джі-  
сва з ділчеси лівр, ши фітір че-  
ле чопліте але лівр ла8 фітір ж-  
жат пре єла.

ІІЕ: Азгітас з дінечеса з ши а8  
преміт к8 веддері, ши а8 оїрчи-  
тил фіорте пре Ізраїл.

ІІБ: Ши а8 лепірдат кортас  
Сіамчеса, лікашла з каре а8  
акбіт фітір шамені.

ІІЗ: Ши а8 діат фіореє піріл  
лівр, ши фітір зеңтік лівр фімхініл  
врежмашла.

ІІИ: Ши а8 ғікіс з сабіе пре  
нородла са8, ши мошенирік са  
шал преміт к8 веддері.

ІІД: Пре тінерій лівр а8 мжні-  
кат фіокз, ши фетірде лівр н8-  
заб жаліт.

ІІЕ: Пресцій лівр з сабіе а8  
кадзіт, ши вадзеве лівр н8ваш  
тажіс.

ІІА: Есау зеңтіп та качел  
чарме дінчла, ка оүн піре  
чит де ейн.

ІІВ: А8 ловіт пре врежма-  
ши сан дін на, шікард чең-  
нісау а8 діат лівр.

ІІГ: А8 лепірдат лікашла  
білжірі да земінціл дін. Е-

frein nato  
sulasi  
si que alese  
Tudie

ІІДІЙ, Манделе сіфірчеса з каре  
ла8 н8ніт.

ІІЕ: Ши а8 зеңтіт ка з іног-  
рочеса з фінчеса са пре пімжіт,  
фітір жетіліл зеңтіт пре джіса з бек.

ІІБ: Ши а8 але пре дед слу-  
га са, ши ла8 ліват пре єла деля  
тірмелі шілесір, деля челе фітір-  
тоаре ла8 ліват пре джісіл.

ІІЗ: Ка са паскіт пре Іків  
слуға са, ши пре Ісраїл мошени-  
рік са.

ІІИ: Ши а8 н8кіт пре джі-  
шій фітір нерхатаптік нінмій сале,  
ши фітір пінчіперіле мжнілар  
сале а8 повақыт пре джішій.

## СЛАВА.

Філамуд лу8 йіліф өні.

**Д**інечеса зеңтіт зеңтіт зеңтіт  
мошенирік та, споріката з  
сіфітік бесікінка та.

ІІ: Пұсау Іерусалімда ка ші-  
зитіп та де пілім: пұсау Стір-  
біріле роемлір таї мжнірін пі-  
стрилар Үеркін, пребіріле челісір  
кұтейшіт ай таї Хіарзла пімжі-  
тіліл.

ІІ: Еврата з санцеле лівр ка  
ана фітір жетіліл Іерусалімчеса, ши  
н8 өрі чине сан ғіріліп.

ІІ: Фікіртінім шікард веүнін-  
лівр

Люб нόшри, батжо́къръ ши́ ржс чé-  
лор дин прежъръла ностръ.

Е: Пáнъ кáндъ дмне тевей мж-  
нил пáнъ ф Сфхршит, съва априн-  
де ка фокъл ржвна та;

Э: Вáрсъ мжнил та престе н-  
мърнле каренъте къноск, ши престе  
фптрцимле каре номеле пъз  
наш килемат.

Э: Къ ач мжнкат пре Гикъв,  
ши ло́къл ачъл ла́з пъстийт.

И: Съ нв поменеши фарк де  
лэциле носстре челе де демълт:  
де граб Съне фтампине пре ной  
фдърънле та́ле дмне ка ам Съ-  
гунит фоарте.

Д: Ажътъ ноаш дмнезъвле  
Мжнгънгърнл носстръ пентръ Мж-  
нрѣк номелън та́з, дмне нзев-  
въщене пре ной, ши кързцъще пъ-  
катле носстре пентръ номеле та́з.

Г: Ка нв кжнда съ зник  
нбмърнле, оñнде юсте дмнезъчъ  
лор; ши съсе къноакъ фтръ н-  
мъръи фнанитъ фкнлор нощри.

О: Нзежнда сънцевън роен-  
дю та́н челън варсат, съ фтре  
фнанитъ та́ сънпинъл чеаор ф-  
рекацъ.

Е: Ачъл мзрърѣ брацълън  
та́з, пзъ-еши пре фнй челор ф-  
могцъ.

Г: Распазтъще кечинилор но-  
шун де шапте ѿръ ф сънъл аор

шкáра аор, къ карѣ тѣвъ шк-  
ржт пре ти́не дмне.

Д: Гиръ ной норо́чъл тѣвъ ши  
шиле пзшъннй та́ле, мзрърнен-  
неком ціе дмнезъвле фрѣкъ.

Э: Анбм ши фн-ем вом вести  
ла́зда та́.

Лтръ Сфхршит пентръ че́м чи́кешъ Скиже-  
ва, мзръръл ачъл аи́ф: Уалмъл  
пентръ Лиуруанъл: оба:

Чéла че пáцъ пре Ісаиа л дмн-  
те, чела че повзъвъшъ ка пре  
шшаве пре Іосиф.

Э: Чéла че шадъ пре Херувимъ  
аратъте, фнанитъ ла́зъ Сфрем ши  
Бенгамин ши Манаси.

Г: Деищептъ пътърѣ та́, ши  
внш ка Съне мжнгъншъ пре ной.

Д: Дмнезъвле фтодарчес пре  
ной ши аратъ фаца та́, ши не-  
ком мжнгън.

Е: Дмнезъвле пътърнай пре  
пáнъ кжнде та́ веи мжни спрѣ ръ-  
га робнлор та́.

О: Хрнинвей пре нс къ пж-  
не де ла́кремъ, ши незъ адана  
къ ла́кремъ фтръ м сър.

Г: Пъснтий пре нс фтре  
гонире вечиннло пошн ии  
ши нощри нбв ба

И: Дмне дмн зъръ *patetili*  
фтодарчес пре нс *si erata fa-*  
ца та ши нбр *vom wantwite*  
тъ:

А: Віл дин єгупет ай м8пат,  
ғонитай нем8риле ши ѿлій ресадыт  
пре л.

Б: Каље ай фекбт ғнайнтѣ  
їн, ши ай сздит ғрдичиниле єн,  
ши а8 оумпабт памжиг8л.

В: Ікоејитг8 М8нцїй оум-  
бра єн, ши маздицеле єн кіедрїй  
а8иї Амнеџ8.

Г: Ғтниса8 вицеле Сале пж-  
не ла Марз, ши пжна ла Ғж8рм  
шдраслеле Сале.

Д: Пенгр8 че ай Сүрапат гар-  
д8л єн, ши ѿкл8г пре л тоци  
чай че преік пре каље;

Е: О8 стрикат пре л ві-  
ру дин пад8ре, ши порк8л Сал-  
батек ѿл8 паск8т пре л.

Ж: Амнеџ8л п8т8рилау ғто-  
русте дарз, ши кайд8т дин Ҳерю  
ши в8дїй. ши ғерчег8з віл а8аста.

З: Ши ѿскежрашне пре л пре  
карк ѿл8 сздит ғрепта та: ши  
престе Фіол ѿменеск пре кағеле  
ай ғт8рим ціе.

И: Арас фінд к8 фоқши сз-  
пать афарз: де к8т8р8 ғарп8р8  
ғречім та8е ғор перн.

О: Сз фіе жна та престе  
в8збат8л тиен та8е, ши пре-  
сте Фіол ѿменеск пре кағеле ай  
ғт8рим ціе.

П: Ши и8ивом диперт8л де-  
ла тиен: ғілмізей пре ной, ши  
т8м8л8 тиен

Қ: Амне Амнеџ8л п8т8рилау  
ғтоа8уне пре ной ши арапт8 фá-  
ца та, ши и8ивом мажиг8н.

Л: Әт8 ғфа8шт8т пентр8 ғт8к8р8: қантай-  
р8т8 л8й Ісаф. ҆

Б8к8р8цнез л8й Амнеџ8л аж8-  
п8рила8н ностр8: Стріг8цїй  
Амнеџ8л8н а8иї Іаков.

М: А8ацїй ғалм8й ши д8ацїй  
т8м8пакт, ғалт8р8 ғф8ум8еца8т8  
к8 а8а8т8.

Р: Т8жмент8цїй ғл8нц нод8  
к8 пр8м8нцт, ғзіва ч8 бине ве-  
стніт8 а8 С8р8ет8р8й в8асп8р.

С: Ка пор8нка а8иї Ісраїл  
т8спе, ши ж8дек8т8 Амнеџ8л8н  
л8й Іаков, март8р8 ғІѡніф а8  
п8с л8й, канд а8 єшил ёл дин  
памжиг8л ғгупет8л8й: ли8е ка-  
р8т8 на8 үш8т, а8 а8дніт.

Е: Ског8л8 де с8п8т8 Сарт8нк  
Спін8р8т8 л8й, мажиг8л8 л8й ғ-  
кошиң8л8 а8 сл8жніт.

Ж: Ғт8р8 иека8 май кіем8т  
ши п8м ғ8зб8ніт, а8з8т8п8м ғ-  
п8р8 а8к8н8р8де де ғифор: ғерка-  
т8п8м а8 а8а пр8г8он8р8.

З: А8к8л8т8 нород8л м68 ши  
в8и март8р8н8нци ціе: Ісраїл8 де  
м8б8н а8к8л8т8 пре м8нн.

И: И8ка фі ғт8р8 тиен д8м-  
неџ8л м8, и8ч8н т8в8н ғннн л8й  
Амнеџ8л Стрін.

А: К8

۴۴

۳: Къ є8 сѧнѣ дмѹха дмѹ-  
незѣблъ пѣ8, чѣл че пѣм ское  
дни пъмѧнти8а єгѹпет8ий: ах-  
ѹщє гѹра та ши ѿбої ѿѹмплѣ  
пре ѣ.

۴: Ши на8 ѿскултатъ нород8а  
мїе8 глас8а мїе8, ши йерама н8-  
са8 оѹнгатъ ла мїне.

۵: Ши юм слобод8ит пре джин-  
шїй д8па меющ8ириле юнимна8ор  
лю8, мѣрцевор ƒтру8 меющ8и-  
риле лю8.

۶: Демарфи ѿскултатъ норо-  
д8а мїе8, йерама де ѿрфи ѿм-  
блатъ ƒкана8 тѣлъ.

۷: ƒтру8 ниміка ѿшфи Сме-  
рнит пре вражмашїй лю8, ши ѿс-  
пра чѣлор чѣм некажїл пре джин-  
шїй ѿшфи п8с мїна тѣ.

۸: Вражмашїй дмѹла8ий ѿ-  
мнци8ит лю8, ши ба фи врѣмѣ  
лю8 ƒвѣк.

۹: Ши юЧ хроник пре єй дни  
грозимѣ граж8а8ий, ши юЧ мїлре  
дни пїатру8 ѿскултатъ пре джинтїй.

## СЛАВА.

Капітѣт лю8 ۲۰۰۰:

Дмѹзѣ8 ѿ8 Стврѣп ƒтру8 ѿ-  
нарѣ д8мнезѣна8ор: ши ѿмнож-  
ак пре д8мнезѣй ка ј8дека.

۱: Пахъ кжнѣ ј8декацїй не  
брептатъ ши фёцеле пїкагоши-  
лю8 ав ѿ8ацїй ƒнаните.

۲: Ж8декацїй Сириман8а8ий ши  
Сврѣк8а8ий, пре чѣл Смернит ши  
пре чѣл Сврѣк ƒдрептатїй.

۳: Скоалтетїй пре чѣл Сврѣк  
ши пре чѣл мишѣа, дни мїна пъ-  
каго8а8ий ѿсевицил пре джин8а.

۴: На8 к8носк8ит нимїй ѿ-  
чеп8ит, ƒтру8 ƒтунѣрек ѿмела:  
кл8тїск8ис тоате ѿмела пъ-  
мѧнти8а8ий.

۵: є8 ѿм зи8 д8мнезѣй сѧн-  
тецїй, ши фи8 чѣл8ий пре ƒ-  
налт по8ци.

۶: Іирѣ бой ка нїще ѿмненї  
мѹрици, ши ка ѿн8а дни волрї  
к8д8еци.

۷: Скоалтете дмѹзѣ8а8 ј8-  
дека8 пъмѧнти8а, ка п8 вѣм мѹ-  
шени ƒтру8 тоате н8мѹрила8.

Капітѣт ѿ8мѹла8ий лю8 ۲۰۰۰:

Дмѹзѣ8а8 чи8е сѧба ѿ8мѹна  
ци; сѧнѣ тачї нїтї Сате  
ївлнзѣци дмѹзѣ8а8.

۸: Къ ю8а вражмашїй та8 ѿ8  
ƒтупрѣтат: ши чѣм тѣтѣ ѿрѣсі  
пре ти8е ав ƒзднкакт к8п8а.

۹: ѿ8пра нород8а8ий ѿ8 ѿ-  
мешющ8и8ит гжнѣ, ши сѧ8 Су-  
п8и8ит ƒпротива Сфинцише та8.

۱: ҃иса8 веници ши ѿ-  
ардем пре джинтїй дни нїа: ши  
сѧнѣс май помен8и8е нїа  
йерама ƒкис.

҆: Ка са<sup>в</sup> сферу<sup>т</sup> ръ<sup>т</sup>ръ<sup>в</sup>  
афніре днн пребнг ѣпротивата,  
ѧшъзмънт ѿ пъс лжкашъриле І-  
ѧумѣнаш ши Ісманлгѣній.

҆: Мшав ши йагарѣній, Гевал  
ши йаммѡн, ши йамалик чѣй че  
ѧшкбеск ѣ тѣр.

҆: Къ ши Йису<sup>р</sup> ѿ венітѣ пребнг  
ко дѣншій, фик<sup>т</sup>гъса<sup>в</sup> спре ѿж-  
торъ фіилѡр лъї Ашт.

҆: Фѣле лѡр ка лъї<sup>1</sup> Мадїам  
ши Сісарій, ка лъї йавім ла Ех-  
ула Кіссон.

҆: Перітга<sup>в</sup> ѣ Йенду<sup>р</sup> фик<sup>т</sup>-  
гъса<sup>в</sup> ка гъноюл пъмжитълъї.

҆: Пън пре Бодрій, лѡр ка  
пре Орик ши Знк, ши Зевес, ши  
Салмана.

҆: Пре поцій Бодрій лѡр ка-  
рій ѿ знк, съ мошенім нօаш  
Жаргѣнніка лъї Амнезе<sup>2</sup>.

҆: Амнезе<sup>2</sup>л мїе<sup>3</sup> пъней пре  
ѣй каю роатъ, ка престол ѣнай-  
ти фѣцій вѣнту<sup>4</sup>лъї.

҆: Ка фокъл кареле ѿде пъ-  
дърѣ, ка вепал карѣ ѿде Мянций.

҆: Йаша вен гони пре дѣншій  
ръ<sup>т</sup>ръ<sup>в</sup> инфоръл пѣ<sup>5</sup>, ши ръ<sup>т</sup>ръ<sup>в</sup> мж-  
нил та вен пъре<sup>6</sup>ра пре єй.

҆: Оумпле фѣцеле лѡр де ш-  
карѣ, ши вар къзгъл нѹмел  
тих Амне.

҆: Със ѿшине<sup>7</sup> ши със  
и<sup>8</sup>зъ<sup>9</sup> ръ<sup>т</sup>ръ<sup>в</sup> фѣцеле вѣнълъї, ши съ  
и<sup>8</sup>зъ<sup>9</sup> форѣн<sup>10</sup> ши

҆: Ши съ къноаска и<sup>11</sup>  
меленій тѣсте Амнозл: пъ<sup>12</sup> фѣцій  
чѣл прѣ ѣнілл пресите по<sup>13</sup> п-  
мжн<sup>14</sup>л.

Лъї<sup>15</sup> сферу<sup>т</sup> пент<sup>16</sup> тѣ<sup>17</sup>зъ<sup>18</sup> фіилѡр  
лѹп<sup>19</sup> Коуе Уалмъла і<sup>20</sup>:

Кът<sup>21</sup> дѣ юніте лжкашъриле п-  
ле Амне ѿл път<sup>22</sup>рила<sup>23</sup>, до-  
рѣце ши съ Сфераша<sup>24</sup> съфлетъл  
мїе<sup>25</sup> спре кърциле Амнозлъї.

҆: Йнима мѣ ши прѣпъла мїе<sup>26</sup>  
са<sup>в</sup> енія<sup>27</sup>рѣт дѣ Амнозе<sup>28</sup>л чѣл ві<sup>29</sup>.

҆: Ка паскѣт ша<sup>30</sup> ѿллат ѣн-  
ши кас<sup>31</sup>, ши пърт<sup>32</sup>рѣша кънѣ ѣн-  
ши, оундешва пън пре ѿї сѣн.

҆: Ӧлт<sup>33</sup>реле та<sup>34</sup>ле Амне ѿл  
път<sup>35</sup>рила<sup>36</sup>, ѣнія<sup>37</sup>рѣт<sup>38</sup>ла мїе<sup>39</sup> ши  
Амнозе<sup>40</sup>л мїе<sup>41</sup>.

҆: Фернций кърїй лжк-  
беск ѣнка<sup>42</sup> та, ѣн<sup>43</sup>т<sup>44</sup>и<sup>45</sup>рѣша  
певър лауда.

҆: Фернций ѣ енія<sup>46</sup>рѣт<sup>47</sup>ла кърѹл  
тѣсте ѿж<sup>48</sup>торюл лѹп<sup>49</sup> дела тине:  
Съншърѣ ѣніма са ѿ пъс, ѣн-  
баль<sup>50</sup> плѣн<sup>51</sup>вер<sup>52</sup> ѣн<sup>53</sup>къ<sup>54</sup> кареле ѿ  
пъс.

҆: Къ Благословені<sup>55</sup> вада тѣ<sup>56</sup>  
че пън пре лѣ<sup>57</sup>е, мѣрцевър днн п-  
тѣ<sup>58</sup>рѣт<sup>59</sup> ѣн<sup>60</sup>т<sup>61</sup>рѣ: ѣн<sup>62</sup>т<sup>63</sup>зъ<sup>64</sup>л Амн-  
озе<sup>65</sup>л дѣн<sup>66</sup>зъ<sup>67</sup>наш ѣн<sup>68</sup> Сіон.

҆: Амне Амнозе<sup>69</sup>л път<sup>70</sup>рила<sup>71</sup>  
ѧзъ<sup>72</sup> ръ<sup>т</sup>ръ<sup>в</sup> мѣ, ѣн<sup>73</sup>къ<sup>74</sup>л Ам-  
нозе<sup>75</sup>л лъї йакон.

҆: Съ<sup>76</sup>

А: Скъптиориа ностръв веди  
Дмнезе<sup>з</sup>лае: ши къспъ а фада  
О<sup>у</sup>ислави тъг.

Б: Къ май бънъ йесте ѿ зи<sup>и</sup> ф-  
ко<sup>и</sup>циле тъле де кът мий.

В: Йасам афи лепъдат фка-  
са Дмнезе<sup>з</sup>лаи міе<sup>з</sup> май бърто<sup>с</sup>  
де кът аль<sup>и</sup> ф лъкашварле п-  
кътошило<sup>р</sup>.

Г: Къ міла ши аде<sup>з</sup>ла ю-  
тъще Дмн<sup>и</sup>ла, Дмнезе<sup>з</sup> дар ши мъ-  
рие ба да.

Д: Дмн<sup>и</sup>ла нъва фаде ли<sup>и</sup>ци  
де бънътъци пре чей че оумел<sup>и</sup>  
ф<sup>и</sup>ръв не ръзтате, Дмне Дмнезе<sup>з</sup>  
път<sup>и</sup>риша<sup>р</sup>, фернч<sup>и</sup>т є ѿм<sup>и</sup>ча че<sup>л</sup>  
че на<sup>и</sup>дже<sup>з</sup>лаще ф<sup>и</sup>ръв тъне.

Е: Сфериш<sup>и</sup>т філла<sup>и</sup> лъ<sup>и</sup> К<sup>о</sup>ре: У<sup>л</sup>-  
мъл ид:

К<sup>и</sup>не ѿ<sup>и</sup> вон<sup>и</sup>т Дмне пъмжит<sup>и</sup>ла<sup>и</sup>  
тъг: ф<sup>и</sup>р<sup>и</sup>сай роен<sup>и</sup>т лъ<sup>и</sup> г-  
кша.

Л: Ак<sup>и</sup>тай ф<sup>и</sup>р<sup>и</sup> де ле<sup>и</sup>лие но-  
ро<sup>и</sup>д<sup>и</sup>ла<sup>и</sup> тъг, а<sup>и</sup>ко<sup>и</sup>ри<sup>и</sup>тай то<sup>и</sup>т<sup>и</sup>  
пек<sup>и</sup>теле лар.

М: Потоли<sup>и</sup>тай то<sup>и</sup>т<sup>и</sup> мжн<sup>и</sup>ла  
та, ф<sup>и</sup>р<sup>и</sup>вт<sup>и</sup>й де к<sup>и</sup>т<sup>и</sup> ю<sup>и</sup>н<sup>и</sup>т<sup>и</sup>  
мжн<sup>и</sup>и<sup>и</sup> тъл.

Н: Ф<sup>и</sup>р<sup>и</sup>арчене пре по<sup>и</sup> Дмнезе<sup>з</sup>  
ла мжн<sup>и</sup>и<sup>и</sup>р<sup>и</sup>ла<sup>и</sup> н<sup>и</sup>де<sup>и</sup>т<sup>и</sup>: ши<sup>и</sup>  
ф<sup>и</sup>р<sup>и</sup>арче мжн<sup>и</sup>ла та<sup>и</sup> дела по<sup>и</sup>.

О: К<sup>и</sup>в д<sup>и</sup>ар<sup>и</sup> ф<sup>и</sup>р<sup>и</sup>и<sup>и</sup> т<sup>и</sup>в<sup>и</sup>и<sup>и</sup> мж-

н<sup>и</sup>л спре по<sup>и</sup>; са<sup>и</sup> ве<sup>и</sup> т<sup>и</sup>нде  
мжн<sup>и</sup>ла та<sup>и</sup> дин н<sup>и</sup>м ф<sup>и</sup>н<sup>и</sup>м.

Р: Дмнезе<sup>з</sup>лае тъг ф<sup>и</sup>ор<sup>и</sup>к<sup>и</sup>н<sup>и</sup>д<sup>и</sup>  
те ве<sup>и</sup> ф<sup>и</sup>р<sup>и</sup>л пре по<sup>и</sup>: ши<sup>и</sup> нор-  
д<sup>и</sup>ла тъг с<sup>и</sup>ва ве<sup>и</sup>ли де т<sup>и</sup>н<sup>и</sup>.

С: Йа<sup>и</sup>т<sup>и</sup>к<sup>и</sup> н<sup>и</sup>да Дмне м<sup>и</sup>ла та,  
ши<sup>и</sup> мжн<sup>и</sup>и<sup>и</sup>р<sup>и</sup>к<sup>и</sup> та<sup>и</sup> ѿ д<sup>и</sup> н<sup>и</sup>да.

И: Й<sup>и</sup>з<sup>и</sup>ко<sup>и</sup> ч<sup>и</sup>ва г<sup>и</sup>зи ф<sup>и</sup>р<sup>и</sup>  
м<sup>и</sup>не Дмн<sup>и</sup>ла Дмнезе<sup>з</sup>, к<sup>и</sup>ва г<sup>и</sup>зи  
п<sup>и</sup>аче пресите нор<sup>и</sup>д<sup>и</sup>ла с<sup>и</sup>г.

Д: Ши<sup>и</sup> пресите ч<sup>и</sup>й к<sup>и</sup>в<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>й а<sup>и</sup>  
с<sup>и</sup>й, ши<sup>и</sup> пресите ч<sup>и</sup>й чаш<sup>и</sup> ф<sup>и</sup>ор<sup>и</sup>  
н<sup>и</sup>има спре джн<sup>и</sup>ла.

Т: Й<sup>и</sup>з<sup>и</sup> а<sup>и</sup>ро<sup>и</sup>пе є<sup>и</sup> д<sup>и</sup>ч<sup>и</sup>е<sup>и</sup> ч<sup>и</sup> ск<sup>и</sup>  
т<sup>и</sup>м<sup>и</sup> пре д<sup>и</sup>н<sup>и</sup> мжн<sup>и</sup>и<sup>и</sup>р<sup>и</sup>к<sup>и</sup> а<sup>и</sup>и,  
ка с<sup>и</sup> с<sup>и</sup>л<sup>и</sup>ша<sup>и</sup>с<sup>и</sup>к<sup>и</sup> м<sup>и</sup>ри<sup>и</sup> ф<sup>и</sup>р<sup>и</sup>  
м<sup>и</sup>н<sup>и</sup>т<sup>и</sup>ла н<sup>и</sup>ст<sup>и</sup>р<sup>и</sup>.

Л: М<sup>и</sup>ла ши<sup>и</sup> а<sup>и</sup>ев<sup>и</sup>р<sup>и</sup>ла са<sup>и</sup> ф<sup>и</sup>  
т<sup>и</sup>м<sup>и</sup>ин<sup>и</sup>т<sup>и</sup>, д<sup>и</sup>р<sup>и</sup>п<sup>и</sup>т<sup>и</sup>к<sup>и</sup> ши<sup>и</sup> п<sup>и</sup>аче  
са<sup>и</sup> с<sup>и</sup>р<sup>и</sup>т<sup>и</sup>т<sup>и</sup>.

Е: А<sup>и</sup>ев<sup>и</sup>р<sup>и</sup>ла дин п<sup>и</sup>м<sup>и</sup>ни<sup>и</sup> є<sup>и</sup>  
р<sup>и</sup>з<sup>и</sup>р<sup>и</sup>т<sup>и</sup>, ши<sup>и</sup> д<sup>и</sup>р<sup>и</sup>п<sup>и</sup>т<sup>и</sup> дин ѡ<sup>и</sup>  
є<sup>и</sup> при<sup>и</sup>йт<sup>и</sup>.

Л: Къ д<sup>и</sup>и<sup>и</sup>ла ба да<sup>и</sup> б<sup>и</sup>н<sup>и</sup>т<sup>и</sup>  
т<sup>и</sup>, ши<sup>и</sup> п<sup>и</sup>м<sup>и</sup>ни<sup>и</sup>ла н<sup>и</sup>ст<sup>и</sup>р<sup>и</sup> ф<sup>и</sup>ш<sup>и</sup> ба  
ба р<sup>и</sup>д<sup>и</sup>ла с<sup>и</sup>г.

Л: Д<sup>и</sup>р<sup>и</sup>п<sup>и</sup>т<sup>и</sup>к<sup>и</sup> ф<sup>и</sup>н<sup>и</sup>ни<sup>и</sup>к<sup>и</sup> а<sup>и</sup>и<sup>и</sup>  
м<sup>и</sup>ри<sup>и</sup>: ши<sup>и</sup> ба м<sup>и</sup>ри<sup>и</sup>: ши<sup>и</sup> ба п<sup>и</sup>  
и<sup>и</sup> ф<sup>и</sup>н<sup>и</sup> к<sup>и</sup>л<sup>и</sup> п<sup>и</sup>аш<sup>и</sup> с<sup>и</sup>й.

С А Х В З

## Кафисма.

### Двоз Кафисма ѿ:

Сфітє Діннєз'єле: Прѣ сферѣ Троїцї:

Ши дългъ Татла постѣ Троопареле а-  
ческѣ Глазъ, зъ:

Я вѣндъ Сѣфлетея міеъ дофторіа  
поклоницей, а пропієте азкрад-  
жандъ къ Сѣспинури, ши Стран-  
гандъ кътре дофторя Сѣфлете-  
яшъ ши Альтрѣпурнію: нѣзвѣщемъ  
їенитсюле де шаменій де грешале-  
ле мѣле, ши мъ нѣмърѣ пребынъ  
къ курва, ши къ тахарюл ши къ  
корвариа. Шими дѣрѣз'єле Дінн-  
з'єле єртаре пакателюл мѣле ши  
мъ жиитъмъ.

Слово.

Поклоница вамешъзъ иношамъ а-  
рзат, ши лакримыл курвей  
иошамъ кашнагат: пентрѣ къ намъ  
кцингзла аческїи анифири; зи тѣ  
хсе діннез'єле жиитъз'єлемъ ка-  
чел зе єции юнитори де шаменій.

Ши акумъ:

Прѣ куратъ Фечордъ де діннез'є-  
з'єле, рѣлатъ пре Фіозъ  
тихъ фірзинъ къ пчесиile чѣле-  
гіи, ка сине дѣрѣзъ єртаре  
ро пакате ши мадъ макитъ де  
сфаршигъ мадъ жиалъ.

Діннє жиалъз'єлене де мъ: ши Молитва зѣста-

Стрѣзъз'єле єртаре юнитори нѣас-  
ти, азмина чѣ вѣнникъ ѕкъно-  
шиницей азъ діннез'єзъ, ши дешкі-  
де ѿкій єкъетъзъ нострѣ спре  
їеношинца проповедъирїи єтгев-  
лѣй тѣле: ши єрздучинеът єртаре  
ної ши фріка ферунитешъ тѣле  
порѹнчі, на съ пѣтъмъ кзака поф-  
теле т҃рѹпѣцій, ши съ пепрѣчемъ  
вѣціле чѣле Сѣфлетеї: Фікандъ  
ши чинистинъ тѣлте чѣле зе санит  
спре пакчѣрѣ тѣ. Ка тѣ єции  
Сфіцирѣ ши азминарѣ ши жиитъ-  
ириѣ Сѣфлетея нострѣ, ши ціе  
славъ ѡнзлцъ, Татлазъ, ши фі-  
юзъ, ши сферѣзъ дахъ, акоѣ  
ши погрѣбѣ, ши євѣніи вѣннаю,  
діннинъ.

### Кафисма ѿ:

Іугатъзъ азъ дѣвидъ бѣ.



Лѣкъ дінне Оурѣкіа тѣ,  
ши мъ азъ: къ Сврак  
ши лифтъ санитъ єзъ.

Е: Погрѣце Сѣфлетея міеъ къ  
иубію санитъ: жиитъз'єле пре ро-  
бъзъ тѣзъ діннез'єзъ міеъ пре чѣлъ  
же нѣдѣжъз'єле спре чине.

тѣ: діннинъ

Г: Милостівемъ Дінне къ катръ  
тине вон Спринга поатъ зіша,  
веселѣше Свѣфлетъл роевлагъ тѣз,  
къ катръ тине ам рѣдникатъ Свѣ-  
флетъл міеъ.

Д: Къ тѣз Дінне єшъ зіша ши  
блажид, ши мѣлатъ милостівъ тѣз-  
пуршъ чѣлшъ чете кіймъ пре тине.

Е: Аїсълатъ Дінне розгумонѣ мѣ,  
ши амните гласъл чѣрвій мѣле.

Б: Азіша некаѣзълай міеъ ам  
Спрингатъ кътръ тине, къ май  
аѣзитъ.

З: Нѣ міте аѣбмене ціе ѣтъл  
дѣмнедѣй Дінне, ши нѣ міте дѣлъ  
фаптеле пале.

И: Тоате нѣмурле кѣтъ аї  
фекъл вон бені, ши съвіръ фін-  
на аїнните пале Дінне, ши вон  
сален нѣмелъ тѣз.

Д: Къ марѣ єшъ тѣз, ши чѣл  
те фатъ мнибній, тѣз єшъ Діннедѣ  
фесіцъ.

Г: Повзчайемъ Дінне фіаклѣ  
та ши вон мѣрце ѣтъл аїдевѣрълатъл  
веселѣктисе йнімамѣ ка съсе тѣ-  
мъ де нѣмелъ тѣз.

Аї: Мартърнімтвою ціе Дінне  
Діннедѣла міеъ къ поатъ йнімамѣ  
мѣ, ши вон съланѣ нѣмелъ тѣз  
фесіцъ.

Бї: Къ міла пале марѣ єспре  
мине, ши аї нубехітъ Свѣфлетъл  
міеъ дінн ѿдъл чѣл май де жоѣ.

Гї: Діннедѣла къакаторій де  
лѣце саѣ скълатъ аїспра мѣ, ши  
аїдънѣрѣ чѣлшъ тарій аїзълата  
Свѣфлетъл міеъ, ши нѣтъл пѣс  
пре тине фіанните лор.

Дї: Ши тѣз Дінне Діннедѣла  
міеъ єшъ фіаѣратъ ши милостівъ,  
фіелънг рѣдникаторій ши мѣлатъ  
милостівъ ши аїдевѣратъ.

Еї: Кѣтъ Спра міне ши мѣ  
милдаше: де піріл та сълій пале.

Зї: Ши міннѣаше пре фіол  
сължничий пале: фі къ міне сѣмі  
Спра вінє, ши съ вадъ чѣлъ че мѣ  
оўракъ ши съсе розшинѣзе: кѣтъ  
Дінне міаѣ аїклататъ міе ши май  
мінгхлатъ.

Філълъ луї Коже фіалъл кантѣрій піс:

Темеліме луї фімнций чѣлъ Сфѣ-  
цій: нѣцѣшъ Діннла порциле сі-  
шнълай май мѣлатъ де кѣтъ поатъ  
склашеле луї Гікоѣ.

Б: Прѣ съланіте саѣ гравіт  
пентръ тине үетатѣ луї Діннедѣла.

Г: Аїдъчемвонъ аїнните де ка  
ак ши де Вакулаши: де чѣлъ че мѣ  
къноск пре міне.

Д: Ши ютъ чѣлъ де аїто сп  
минніе ши турка, ши нородъл  
ранншар, аїчнѣтъ съланѣнѣтъ фесіцъ.

Е: Мінкъ сішнійл въ земі  
шмъл, ши юм саѣ нѣскотъ гравіт  
г.

въл, ши юсъшъ чёл прѣ фнальт въз фртеволт прѣ джесла.

Б: Димчл ба повесті фскрип-  
търа нороделю, ши а бомрлаш  
джеистора чеса8 наскът фтражисла.

З: Прекъм атёлшр ческ вен-  
дэйк пузършр ле ёшто лжкашъл ф-  
тър тине.

Калтърѣ фалмълън финашъ лън Копе ф-  
тър сфершит пентръ Илелд ка съ-  
зипбнъз нубантул црнчесерий лън є-  
дам йулиатънълънъ пъз:

Д: Диме диме зе зе мжнчесерий мѣле,  
зіша ам Стргат ши коаптѣ  
фнайнтѣ та.

Е: Съ фтре фнайнтѣ та рчг-  
зинѣ мѣ: плѣкъ Оурбніл та спре-  
дъга мѣ.

Г: Ка са8 оумпльт дѣ рѣлъ  
Софлетъл міе8, ши віаца мѣ дѣ  
тѣ са8 аяропіят.

Д: Соколит ам фост къ чёй  
тиг погоаръ фгроапъ: фзибтъ-  
злам ка лѣн ѿм не ажборит ф-  
тър чёй морци слобод.

Е: Ка нице рзницѣ че дѣрж  
фмормжит, дѣ карий нѣшѣй май  
зъсъ димните: ши єн дѣла мжна  
та са8 лепадат.

Б: Пузъмав ф гробапа чё маї  
ф десопт, фтър челе фтънека-  
те ши ф съмера морци.

З: Аспра лѣка8 фтър та-

ніл та, ши тօалт вълзрил та  
лѣй зъсъ прѣстъ міне.

И: Депъртатай прѣ къносѣ-  
щїй міеи дѣла міне, пузъмав  
оуржчуне лорзши.

А: Датъмам ши нам єшнит,  
шкій міеи зъз славит дѣ спречіе.

І: Странгатам кагра тине дим-  
е тоатъ зіша, фтнисам кагра  
тине мхннае мѣле.

А: А8 дозр морциашр він  
фаче мінбнй; са8 дофторій він  
скула ши съевор мэртърнис ціе.

Б: А8 дозр ба спѣне ю-  
неба фмормжит міла та, ши а-  
девзръл та8 фтър піерзаре.

Г: А8 къноацесевор фтър ф-  
тънчесек мінбнле та: ши дрепа-  
татѣ та фпемжит оўйтат.

Д: Ши єз кагра тине диме  
ам Стргат, ши диминѣца р-  
тъчунѣ мѣ тева фтимпина.

Е: Пентръ че диме лѣпезъ  
Софлетъл міе8 у фтърой фаца  
та дѣла міне.

Б: Страк сънит єз ши фтър  
штепенѣле дин тинерѣцеле мѣле:  
ши фнлцхнду ма8 смирил  
ши ма8 махниш.

І: Престъ міне зъз еннит мх-  
нине та: фрнкошрил та:  
ма8 пузърълт.

И: Ёкънчрѣтъ ма8 ка єна?  
тойтъ зіша ма8 къпрынс фтре8н.

А: -да

ДІС ДЕПРЯТАМ ДЕЛА МІНЕ ПРЕ  
ПРЯЛЕНЧА ШИ ПРЕ ВЕЧИНОВА, ШИ ПРЕ  
КОНОКВІЦІЇ МІЕЙ ДИН ТИКЛОШІЕ.

## СЛАВА.

І ФІЕЛЕНІЙ АЗІ ЄДІМ ІГРАНІТЕНЧА ПІИ:

**М**ИАЛЕЛЕ ТАЛЕ ДІМНЕ ФЕКІ ВОЮ  
АЗДА: ФІЕМ ШИ ФІЕМ ВОЮ  
ВЕСТИ АДВЕРУА ТАВ ФІГУРІ МІК.

Е: КЕ АЙ ЗІС ФЕКІ МІАЛА СВА  
ВІДІН, ФІЕРІЙ СВА ГЕТИ АД  
ДВЕРУА ТАВ.

Е: ПУСАМ АШЕДІМЖІТЧА ДЕЛЕН  
ФЕ ЧЕЛОР АЛЁШІЙ АЙ МІЕЙ, ЖУРА  
ПУМАМ АЗІ ДАВІД СЛАВІЙ МІЛЕ,  
ПАНДІБЕК ВОЮ ГЕТИ САМІНЦА ТА.

Е: ШИ ВОЮ ЗІДІЙ ФІЕМ ШИ  
ФІЕМ СКАЧУА ТАВ.

Е: МІРТХРІСНІВАР ФІЕРІЛЕ МІ  
НІКІЛЕ ТАЛЕ ДІМНЕ, ПЕНГОУ КІ АД  
ДВЕРУА ТАВ ФІРУ АДВАРІ СФІ  
ЦІЛОРІ.

Е: КЕ ЧІНЕ ФІНОРІ СВА ФІСК  
МІ КВ ДІМНІА, СВА А СЕМІНА ДІМ  
НІЛОНІЙ ФІРУ ФІІН АЗІ ДІМНЕЗІВ.

Е: ДІМНЕЗІВ ЧЕД ЧЕ СА ПРОСЛІ  
ДІЧІЕ ФІСФАТЧА СФІНЦІАОР, МАРІ  
ШИ ФІФІКОШАТ ІСТЕ ПРЕВІС ПОЦІЙ  
ЧЕЙ ДИН ПРЕЖВРУА АЗІ.

Е: ДІМНЕ ДІМНЕЗІУА ПУГЕРІЛОР,  
ЧІНЕ Є А СЕМІНЕ ЦІЕ; ТАРЕ ЕІРІ  
ДІМНЕ ШИ АДВЕРУА ТАВ ФІРУ  
РУА ТАВ.

Е: ТА СПЕПХІЕШІЙ ПУГЕРІТ МІ  
РІН, ШИ ПОРНІРІ ВАЛУРІЛОР ЄІ  
ТА ВІПОГОЛЕШІЙ.

Е: ТА АЙ СМЕРІТ КА ПРЕ ОУН  
РІННІТ ПРЕ ЧЕЛ МІНДРУ, ФІРУ БРА  
ЦІУА ПУГЕРІТ ТАЛЕ АЙ РІСІННІТ ПРЕ  
ВІРЖМАШІЙ АЗІ.

Е: АЛЕ ТАЛЕ САІНІЧ ЧЕРЮМІЛ  
ШИ АЛ ТАВ ІСТЕ ПАМЖІНЧА, АВ  
МІШИ ПЛІНІРІ ЄІ, ТА АЙ АПЕ  
МЕЛТ, МІАДА НОАПІЕ ШИ МАРІ  
ТА АЙ ЗІДНІТ.

Е: ФЛЕВРУА ШИ ФІРМОНЧА ФІРУ  
НІМЕЛЕ ТАВ СЕВІФ БІКВРІА: БРА  
ЦІУА ТАВ Є КВ ПУГЕРІЕ.

Е: СІСЕ ФІЕРІСІК МІНА ТА  
ФІАЛЦІСЕ ДРІПІТА ТА, ДРІПІТАЕ  
ШИ ЖУДЕКАТА Є ГЕПІРІ СКАВІН  
АЗІ ТАВ.

Е: МІАЛА ШИ АДВЕРУА ЕІР  
МІРЦЕ ФІАННІТК ФЕЦІЙ ТАЛЕ, ФЕ  
РІЧНІТ Є НОЗДІУА КАРІЕВ ШІЕ СТРІ  
ГАРІ.

Е: ДІМНЕ ФІРУ АЧІНІА ФЕЦІЙ  
ТАЛЕ ВАР МІРЦЕ, ШИ ФІРУ НІМЕ  
ЛЕ ТАВ СЕВІФ БІКВРІА ТОАЛЕ ЗІНОА,  
ШИ ФІРУ ДРІПІТАЕ ТА СЕВІФ ФІ  
НІЛЦА.

Е: КЕ АДАДА ПУГЕРІЙ АІР  
ЕІРІ: ШИ ФІРУ БІНІА ВІРДРІ.  
СВА АДАДА КОРІУА ПОСТРУ.

Е: КЕ АДАДА Є СПІНІ  
МІЛА: ШИ А СФІНЧІЛОНІЛОНІ ІГРАНА  
ФІГРІТЧАЛОНІ НОСІРІ.

Е: 57

КАДИСМА.

А: Житицкѣ ѿнѣ грѣхъ тѣдѣнїй філашъ тай, ши ѿнѣ зи пѹсамъ ѿжитори Спре чѣлъ таре, фи нацацтамъ пре чѣлъ алѣсъ дни иородъла мієвъ.

Б: Йофлатацтамъ пре Давидъ Словъ мѣ, кѹ оѹнѣ де лѣни Сфітъ алѣсъ ламъ оѹнѣ пре Ёлъ.

В: Пенитръ къ мѣна мѣ въ ѿжитѣ лай, ши грацъла мієвъ въ фтарѣ пре джисла.

Г: Нѣсъва фолоси бражмашъла фтръ Ёлъ, ши фіолъ фартъ де лѣций иѣза ѿдѣашъ ѿнѣ фате аль рѣзъ.

Д: Ши ѿвѣръла мієвъ ши мѣя мѣ кѹ джисла: ши фтръ иѣмелъ мієвъ съва фи наца жорнала аль.

Е: Ши вонѣ пѹне фімаре мѣя лай, ши фрѣзъри дрѣпти аль.

Ж: Йутѣла тка кіема пре ми-  
не татка мієвъ єпій пѣзъ, дѣнен-  
зъла мієвъ ши сприжиниториа  
жентчирѣнѣ мѣле.

З: Ши єзъ ѿтѣи иескѹтъ вонѣ  
иѹна пре джисла, фиалтъ май мѣлатъ  
де кипъ фізраціи пеманитъ аль.

И: Йѣтѣкъ вонѣ пѹзи лай мила  
мѣ, ши ѿвѣзъмѣнѣла де лѣце алѣ-  
съ крѣдитнѣсъ аль.

К: Ши вонѣ пѹне фрѣкъла вѣ-  
кълай съмѣнца лай, ши скѣн-  
нѣла лай ка зиблѣ єр҃юла ѿнѣ, де  
кѡръ аль фітъ лай лѣпѣ мѣ, ши  
дѣзъ жубекъцилѣ мѣле иѣвиа оѹ-  
мелѣ.

Л: Деворъ Спѣрка дрѣптицилѣ  
мѣле, ши порѹнѣла мѣле де иѣ-  
деворъ пѹзи.

М: Йерчетѣбомъ кѹ толѣ фартъ  
де лѣцилѣ ларъ, ши кѹ бѣтѣкъ  
Спѣрктицилѣ ларъ.

Н: Йиръ мѣла мѣ иѣсъбои рѣ-  
чили дела джишѣй, иичи вонѣ фа-  
чув спрѣмѣтѣ фтръ ѿдѣръла  
мієвъ.

О: Ний вонѣ спѣрка ѿштѣн-  
тила мієвъ, ши чѣле уе єи при-  
бѹзъла мѣле иѣлѣбой дефгѣмѣ.

П: ѕодѣтъ мѣмъ ѿфратъ фтръ  
чѣлъ Сфітъ алѣсъ, ѿнѣ мицѣвои  
аль Давидъ; съмѣнца лай фрѣкъ  
ва рѣмѣнѣ.

Р: Ши скѣнѣла лай ка соа-  
рѣлѣ фианитѣ мѣ, ши ка лай  
събршилѣ фрѣкъ: ши Мартъри ф-  
Іои крѣдитнѣсъ.

С: Йиръ пѣзъ ѿнѣ лепидатъ ши  
юнѣ оѹрицітъ; зибенитъ пре оѹ-  
нѣса пѣзъ.

Т: Сѣрпать ѿштѣнтила  
роѣзъ лай пѣзъ, спѣркать фи-  
манитъ Сфітѣнѣа лай.

И: Сприкатай тоатѣ гардъ-  
зилѣ

рнле лўй, посай тэріле лўй нөпт ғсәнға міёғ амбапе ке-  
фрика.

ЛД: Жефүйтла8 пре ёл тоцый  
чей че кказгора8 ғкале, фик8т-  
са8 ғкарға веннинашр са8.

М: Аңлацатай дрепта чөлсир  
чел иккаки8 пре джисла: бесел-  
тай пре тоци вәзжашай лўй.

МА: Аторсанай ажупорюл са8тт  
лўй, ши нёлай апзрат пре ёл ғ-  
рхъебой.

МВ: Странатла8 дин кур-  
чения лўй, сказн8л8й ғпзманит  
лай сўрапат.

МГ: Миншоратай зилеле вре-  
мий лўй; варлатай престе джисла  
рӯшине.

МД: Паня кёнд дине де ғ-  
торчи пхит ғсфарши8; сиза ғ-  
принде ка фокул мянд та;

МЕ: Адъций амините че жисте  
Стратла міёғ, ки ғ8 дборз ғде-  
шарт ай Зиднит пре тоци фий ш-  
аменинашр;

МЗ: Йине жисте ғм8л ғареве  
кафи ві8 ши сан8 вадж мօдрите;  
Сизай ибзеве8ка сўфлетла са8  
дин мана ид8лай.

МЗ: Оүнде санит милеме жа-  
ле чёле дин ғчеп8т дине; ғаре  
тей жорзат лўй. дед ғтэр8 ғдеви-  
га8 тэ8;

МН: Адъций амините амре, де  
шиара розиша8 тай, ғаре ғм ци-

н8т ғсәнға міёғ амбапе ке-  
м8рй.

НА: К8 ғаре ғ8 ғкэржт врж-  
машай тай дине, к8 ғаре ғ8 ғ-  
кэржт симеарғ ғүнечай тай.

НВ: Бине жисте ғважнгат дин-  
ла8 ғвек, фие фие.

### СЛАВА.

ГУРГАНІЕ ғ8 Машун ғм8л лўй дине  
з88 п.а:

**Д**ине скапаре тай фик8т иоаш  
ғнём ши ғнём.

Е: Майнанте де че са8 фи-  
к8т Монций, ши са8 ғиднит-  
мажтлаши лўмё, ши дин вёк ши-  
ланг ғвек т8 ғиф.

Г: И8 ғтоарче пре ғм ғтэр8  
Смереніе: ши ай зине ғтоаруецн-  
и8к фнім ғаменинашр.

Д: К8 ғміе де зайн ғнайнт ғ-  
шкнашр тай дине, ка зіша де  
ғрн ғаре ғ8 тракт.

Е: Ши Стражи дините сурен-  
еире аниш ашр вишр фи: динмиэнца  
ка ирба ва траёве.

С: Аммиэнца ва ғломи ши ба  
тробче: де күстю: ба кадж, ғ-  
кэртошаваши зека оүнга.

З: К8 ғнём сферонит ғтэр-  
иции8 та, ши ғтэр8 мянд та  
ғнём турбурат.

И: Гассан фире де диниле иоаш  
и8к

επρε πραγμάτη τά , εἴκουλ ούστρο  
λπρος λαδινάρη φέτι η πάλε.

А: Къ тоаите зиеле коактре  
вас фр8цинат, шн фр8 мжніж  
иа нём Стине.

І: ІНІЙ НОЩРК КА ОУН ПРА-  
ЖЕН САВ СОКОЛНІГ: ЗІЛЕВІ ІНІ-  
АКУР НОЩРМ ІПРВІ ДІНШІЙ ШАПІГЕ-  
ДЧИЙ ДЕ ІНІЙ.

Аї: Гірз дебар фї: Ап'стелї  
шпт зéчн дe анн, шн є май  
мвлт дe кáт ачечк ѿтвнєл шн  
д'ябрс.

ВІ: Къ ѿвнітъ бажицѣ є прес-  
те кой, ши месіум мадепси.

ІІІ: Ійне щіє п'ятір'єк юцимей  
штале; ши: де франка та мажія та  
ек фнчмере.

Ді: Дрітта пà ѿша къюскъ-  
пъ ѿ фъ міе, ши пре чей ференкъ-  
шъ къ йннма бѣро ѿцелгчюне.

ЕІ: Атоарчите Диме пънк  
и канд: ши те оумилеще Спре ѕо-  
бий пак.

СУМПЛУЧНІЕМ ДИМИНІЦА  
ДЕ МІЛА ПА ДМНЕ, ШІ НЕМ БІКОВІ-  
РАТ ШІ НЕМ ВЕСЕЛІНГ ІГОАТЬ ЗІ-  
ДІЛЕ НОДСТРЕ.

33. ЕСЕЛНІТЧНІМ ПЕНІРІЗ ЗИ  
КЕЛЕ КІДАРЕ НЕЙ СМЕРІТ ПРО НОЙ  
ДІНІН ӘПІРІЗ КАРІЙ АМ ВЕЗІУП ОЛЕ.

ШИ КАДПЯ СПРЕДОВІЙ ПАВІ,  
ШИ СПРЕДОВІЙ ПАВІ, ШИ ДРІВЛІСЬ  
ПРО ФОНІЙ АІСІ.

Дї: Ши фіє азміна дмнзаз  
дмнзбезлаз нострз престе ной,  
ши азквзиле мажнілар нострз  
ле ѣдрептѣз Спре ной, ши аз-  
квзл мажнілар нострз ѣдрептѣз.

Лáгда ижнитеřий лык Дéд не скрýтъ Ат-  
супра ла ижадоки ч;

**Ч**ЕЛ ЧЕ АЛКУМІСЕ ФАЖУТОРНОЛ ЧЕ-  
ЛАНІ ПРКІ ФНАЛТ, ФГР8 АКОПЕ-  
РЕМЖАНГВА ДМНЕДІЧЛАНІ ЧЕРЮЛАНІ СЕ-  
БА СЛАЗИЛАНІ.

Е: ВиЧЕВА ДМНСЧИ СПРИЖНИ-  
ПТОРИЯ МІЕВ ЄЩІ, ШІ СКАПАРЄ МІК,  
ДМНЕЗУЛ МІЕВ, ШІ ВОЙ НАЗДІЯДЧИ  
СПОС ДМНСЧА.

г: Къ єа шева нѣзєвік ани  
кърса вжниторнаш, ши дє къ вж-  
ниторна търеуориторій.

В: УЧ СПАТЕЛЕ САЛЕ ЕД ОУМ-  
БРИ ЦІЕ, ШИ СЧПУ АРІПНЛЕ ЛУЙКЕЙ  
ИДАЖАХИ

Е: К8 ѿмъ твка ъкънцирѣ Ѹ-  
девърълъ лънъ: иотбей пѣме ѹе  
Фрика де нолите.

5; Δε Στυφτα χε βεόαρχ ωίσα,  
Δε λόκρυλ χε ούμελτ Ἀπτού Ἀπτού-  
νέρει: Δε Ἀπγαηπλαρε ωι δε αρά-  
κυλ χέλ δε ἀμιάδα ωι.

З: Кадеъва деспре латъре та  
шміс, ши збче мій дѣдрѣпта па,  
ши спре тикус нусъба аѣроптѣ.

И: Дік къ ѿїм пѣй вѣй при-  
емъ, шъ зсплатирѣ пектгомица  
вим ведѣ.

А: Къ ъз Амне въдѣжде мѣ,  
пре чѣа прѣ ѿнаат лѣи пъс скл-  
пари ціе.

Б: Нѣшар вени кътре тине рѣ-  
ле, ши вътас нѣсва дропотѣ ѿ-  
пъг азкашвла пъг.

В: Къ ѿнернашр съи ка по-  
ркунѣ пентрѣ тине, ка ските пъ-  
зѣсиз ѿтоате къле пале.

Г: Пре мѣйнї тевшр ржанка,  
ка нѣ къндва. Съ ѿпіадечї дѣ  
піатрѣ пичорвла пъг.

Д: Престе дспідз ши васлісік  
вей ѿнслека, ши вені кънка пре-  
сте лѣх ши престе вълазр.

Е: Къ спре міне ѿз иждѣ-  
хит, шиавои нѣзви пре єл,  
акопернавои пре єл къ ѿз къ-  
носкуп нѣмел міёв.

Ж: Страгава кътре міне  
шиа вон ѿзни пре єл, къ джин-  
ска сънт ѿнека, скоателвои  
пре джинка шиавои мѣрн.

З: Къ лѣніи пре дѣ зіле ѿ-  
вон оумѣлѣ пре єл, ши вон ѿ-  
рпѣ лѣніи мѣнтиборѣ мѣ.

### СЛАВА.



### ДѢПЪ КАДНІСМА Щ:

Сфітє Амнезѣх: Прѣ Сфітє Троиц: 69  
Шѣ дѣпъ Татла носирв: Тројаде  
дчѣтѣ Глѣ, ѕ:

А мѣ чѣла че ѿи прїимнѣ ла-  
брѣмиле кърбен, ши лѣи лѣні  
Пѣтрѣ, ши пре въмешвла карел  
дннітѣ ѿдѣнк ѿз съспинат лай  
дѣрептаг: ши пре міне карел  
къ поизнца каѣ ѿнанитѣ та,  
юзѣртє Махтънториа ши ма-  
мла вѣше.

### СЛАВА

М илѹащемъ ка пре въмешвла Ам-  
нен, ши ка пре кърба мѣ къ-  
рциѣще Стажнє, ши ка пре Хана-  
ніанка мѣ нѣзвицє дѣпъ мад-  
мила та.

### Шѣ дѣпъ.

М аїка лѣніи Благословенї  
де Амнезѣх Нескитоаре: ро-  
агате лѣніи Хс Амнезѣх, съ рѣ-  
зр димнѣц ши маде мѣ съ-  
фаетелшр носирв.

### Амнѣ илѹащені м:

А мѣ  
Су  
Енто  
Чѣл  
Чѣл  
Н

# КАДИСМА

Дмнезеъл ностръ Съ віс пътѣрѣ  
та престе міне небрѣдникоъл ро-  
въл пъз, ши съмъ фтарѣскъ ко  
Бугеліл Дмнезеъшій тале дъскъ-  
лій спѣвънѣ юниторюле де шаменій,  
юниторюле де ейнѣ, ши юниторюле  
де фдѣраре, аумнѣдзумъ челе дин  
аумнѣръ але мѣле ши тоате мъ-  
вълъриле къ бънъ вомъ та, кърз-  
цѣшемъ де тоате ръзпѣтѣ ши  
пакатъл: пакатъл не фтинаст  
ши небиноватъ де тоате йспити-  
рѣ ши аукрарѣ діаволълъй, шим  
аукрарѣ діавъзънитатѣ та але  
тале съ къцет, ши але тале съ  
гхидеск, ши фтъръ войнцеле тале  
съ петрѣк, де фрика та съмъ  
тѣм, какъ фак чѣле пакъбте ціе  
пакъ ла чѣ май де аѣтѣ амѣ  
изобларе. Пентръ ка діавъзъ ми-  
ла та чѣ неповеститъ съмъ пак-  
зеній фпревънъ ши фропъл ши съ-  
флакъл, ши мінѣк ши къцетъл  
негзакрате де тоате лацъриле  
врѣмѧшън. Йша Дмнъл ши  
міеъл акооперемъ къ мн-  
а, ши иѣмъ пакътъ  
тоозъл ши некура-  
зъл роѣхъл пъз.

а міеъ  
ентарѣ  
зъ ф-  
ши  
рѣ,

## КѢФІСМѢ

Уламъл кънтарѣл аа зіша съмѣтѣ чл:



иине є асъ мартърии Дмнъ-  
лъй, ши а кънта иѣмѣ-  
лъй пъз прѣ фналте.

и: Авести димнинѣца мила та  
ши адеъръл пъз фтоатъ нопитѣ.

г: А Уалтире къ зѣче спръ-  
не, къ кънтарѣ ф йазъпъ.

д: Къ май веселитъ Дмнъ фтъръ  
фспръбра та, ши фтъръ аукръриле  
мжинилури тале мѣвој еукъра.

е: Кът саъ мартъл аукръри-  
ле тале Дмнъ фоарте саъ аѣн-  
катъ гхитъриле тале.

з: Бзрѣатъл чѣа непримепът  
иѣва къноаще, ши чѣа не фцел-  
гаторъ иѣва фцелѣце ачѣстѣ.

ж: Къндъ аѣ раскритъ пакътъ-  
шій ка тиреа, ши саъ йент тоцъ  
чѣн че фак фрѣл де лѣцѣ.

и: Какъ піарѣ фбѣхъл вѣкъ-  
лъй, тѣръ тѣ прѣ фналт єций ф-  
вѣкъ Дмнъ.

а: Къ тѣтъ врѣмѧшій пѣї  
Дмнъ, къ тѣтъ врѣмѧшій тѣтъ виор  
пери: ши съвъор ѧхинпъ тоцъ чѣн  
че аукрѣзъ фрѣл де лѣцѣ.

г: Ши съвъор ѧхинпъ ка аа й-  
норогълъй корноа міеъл, ши въ-  
тъжъ.

пражнєцеле мѣле ѿїтде леми  
гра.

Аї: Ши ѿ привіт шкюл мієв  
їтре вржмашій мієй, ши ѿ ітре  
тій енкафій ческ скоале асвіра  
мѣ ба ѿзї Оурткюл мѣ.

Еї: Дрепітла ка фінічла ба ѿ  
флорі, ка кіедрла чел дин ліван  
сава ѿмлаці.

Гї: Расгадній фінід фікаса дмі  
нізяй, ѿ ібрциле дмінек єзяй нос  
тре вор ѿ флорі.

Дї: Пік съзвор ѿмлаці ѿ ітре  
взгржнєце оїнє, ши енне пам  
мінд вор фі ка съ вестгесія.

Еї: Кя дрепіт є дмінла дмін  
еула ностре, ши ѿ юсте недреп  
тате ѿ ітре джісіл.

А зішл ѿ юл май ѿнніте де съмешті  
канд сав лакітіт памітла, лада  
кантрій луб деб: чб:

Дмінла сав ѿ ітре ціт ѿ ітре по  
доав сав ѿ ітре кіт: ѿ ітре кіт  
тіт сав дмінла ѿ ітре пітіре ши  
сав ѿ чініс.

Ії: Пенітре кя ѿ ітре ѿ ітре лів  
мѣ каркі носава калти.

Ії: Гата є скінілла та ѿ де  
їтчи, дин вен єшій та.

Ії: Ржнікапа вржрнае дміні,  
ржнікапа вржрнае гласрнае сале.

Ії: Ржнікапа вржрнае вальрн  
ла сале, де гласрі де апо мілте.

Ії: Мінінапес ѿ ітре ѿ ітре мі  
рій, мінінап є ѿ ітре та ѿ ітре  
дмінла.

Ії: Мартрінле тає сав ѿ кре  
дінціт фіорте: касій тає съ  
ківніе сферіціе дміні ѿ ітре асн  
уме де зиля.

Уламчл луб дебід ѿ ітре є съмешті чб:

Дмінзечула ѹзехнідінішор дмінла,  
дмінзечула ѹзехнідінішор кз  
їтре зілаз ѿ ітре стапті.

Ії: Діаліціт чел че яхдечі  
паміхнітл рісплатіце рісплатірк  
челшор міндрі.

Ії: Пінік канд пікітошій дмі  
ні; пінік канд пікітошій съ  
вор фзлі;

Ії: Вор спінне ши вор гріні  
дрепітате, вор грін тоцій чей че  
лукріз фзрі де лічі.

Ії: Пре норудла та ѿ дмін є ѿ  
їтре піліт, ши мошенірк та ѿ  
вогдіт.

Ії: Пре віддуба ии па  
їтре ѿміріт, ши пре нор  
оїні.

Ії: Ши ѿ зі  
ніл, ии чій ба  
луб гікші.

Ії: Іцез  
целепцій ѿ  
кіній

# Кафісма.

І: Сав чёл че йз зи-  
дит сокюл йз ны прыбеше,

І: Чёл че педепсёшне иемуриле  
йз ныба чорта; чёл че фрэцк  
пре ѿм миинте.

ІІ: Дмила кунодаще гжидуриле  
шаменнашо кв Сакнит дешарте.

ІІІ: Фернит ё шмбл пре кáре-  
ле веи чорта дми, ши дни лéцк  
тa веи фрэцкa пре ёл.

ІІІ: Касла фелижéшн пре ёл  
дни зилеле чёле фрэле, пхнк че  
Сэва Сэва пикатоулы гробах.

ІІІ: Кв ныба лепид дмила  
пре нородула сэв, ши мошени-  
ре са ныба парсы.

ІІІ: Пхнк че дрептатк Сэва  
пикатоуле ла жудекатк, ши чёй че  
сз дни джигатоцк чёй дрепцк  
ла инимк.

ІІІ: Інне сэва скюла кв миине  
дэспра чёлшо че вникленеск; сав  
чиине басла фрэбнк кв миине дэсп-  
чёлшо че ахирбэз фрэз дэ

иомтарфий ахиртат міе  
чиине иусарфи скла-  
дегуда міе.

ІІІ: Калгит пин-  
та дмина міа

дирери-  
хнгхэ-  
нга

І: Ск ныбие фрэбнк кв ти-  
не скайла фрэз дэлэцк, чёл че  
эндеше юспенхла пре сте порбнк.

ІІ: Ежабор дэспра Сэфлед-  
лэн дрептулы, ши сажце неби-  
новат вися юсжиди.

ІІІ: Ши сав фжксп міе дм-  
иля спре скапаре, ши дмина зэл  
міе спре ахирориол идэждїй мэле.

ІІІ: Ши ба ржеплэти лэр дм-  
иля фрэз дэ лэцк лэр: ши дэлк  
ржеплэти лэр ба піарде пре джин-  
ший дмила дмина зэл.

## СЛАВА.

Дэлда кантарий лэй дагна не скриза дэ  
спра ла жидобай ёд:

Бенций сэне бхкзрэм дмилаүй,  
ши сэ спригэм лэй дмина зэл  
мэнтүнгороюль нөстэр.

І: Сэ фтимпнкэм фада лэй  
фтар мартурире, ши фальмий  
сэй спригэм лэй.

І: Кв дмина зэл Сакнит мэр-  
циине пэмжитулы, ши фнхэцэ-  
риле мэнцнлашо але лэй Сакнит.

І: Кв алэн жете Маре, ши  
ёл юл фжксп пре л, ши оуска-  
пэл мэннине лэй але зиинт.

І: Бенций сэне фнхэм ши  
15

съ иждем лѣй, ши съ пахнцемъ ф-  
нанитѣ дмнзлѣ чѣлѣи че иѣз  
фкѣп прѣ ной.

З: Ка єл юсте дмнзлѣ нос-  
прѣ, ши ной нородла пшѣнїй  
лѣй, ши ѿнае майний лѣй.

И: Астгзї дѣ веций азїи гла-  
съл лѣй, сънѣи фѣжроташацї й-  
ниниле боастре.

Д: Ка фрѣз фтаржтаре прѣ-  
коим фзіса юспитирїй фпстіе.

Г: Оунде маz юспитит парин-  
циїи воїрн, юспитит маz ши аз  
взѣп прѣ крѣрнле мѣле.

Дї: Патрѣз зечи дѣ ѿнї ѿм оу-  
рѣп прѣ иѣмблѣ атести: ши ѿм  
зис пѣрѣз рѣгнческ кв ѹніма.

Еї: Ши єи наz квноскѣп кѣ-  
нле мѣле, къ мам жѣрат фрѣз  
мжніл мѣ девар фтара фтрѣз ѿ-  
дихна мѣ.

Лѣхда кантѣрїй лѣй даеніа, канд саz  
зидит кіа дѣз па юое: не скрѣ дѣ-  
зира ла икдой єе.

К хнтацї дмнзлѣ кхнтацїре нода,  
к хнтацї дмнзлѣ топт п-  
мжнѣла.

Е: Кхнтацї дмнзлѣ, єнне  
кважнтацї номелѣ лѣй: єнне ве-  
стнций днн зи фзімхнгнрѣ лѣй.

Г: Вестнций фтрѣз иѣмбрѣ мз-  
ириѣ лѣй, фтоале нораделе ми-  
нокнае лѣй.

Д: Ка мѣре є дмнзлѣ ши азѣдѣт  
фоарте, ффриксшат юсте май прѣ-  
сѣ дѣ кжт топцї дѣмнзлѣи.

Е: Ка дѣмнзлѣи пагжнлаш  
сжнт драчи: иѣра дмнзлѣ черю-  
риле аз фкѣп.

И: Мартѣрие, ши фрѣмѣ-  
ци юсте фнанитѣлѣй: Сфнциене ши  
мѣре квейнцизжп прѣ Сфнцирѣ лѣй.

З: Адѣчецї дмнзлѣи мош-  
нириле иѣмбрїи: адѣчецї дм-  
нзлѣи мзрире ши чните, адѣч-  
ецї дмнзлѣи мзрире номелѣи лѣй.

И: Ржникацї жѣртве ши ф-  
трапїи фкѣрциле лѣй, фкинацїи  
дмнзлѣи фкѣртѣ чѣ Сфнти алѣй.

Д: Сз се кахтескѣ дѣ фада  
лѣй топт памжнѣла, спѣнций ф-  
трапїи иѣмбрїи къ дмнзлѣ аз сп-  
тѣп прѣ фтарат.

Г: Пентѣз къ аз фтарит аз-  
мѣ карѣ иѣсиза калпн, жѣдека-  
ва нораделе фтрѣз дрептате.

Дї: Сз се виселѣкѣ ѿюрии,  
ши сз се бѣнѣре памжнѣла, ках-  
тескѣ Марѣ ши плиннрѣ єи: вѣ-  
кврасизири кхмпїи ши тоа з  
ле че сжнт фтрѣз джншїй.

Еї: Атѣнчѣ сз виа висела  
тоале лѣмнеле п-дѣзин дѣ фада  
дмнзлѣй, къ виа зи виа за  
жѣдеве памжнѣз.

Гї жѣдевада сз п-дѣзин  
пе, ши зиаделе фтрѣз зиа сралы  
сз.

# КЛІФ. НІСМА

УАЛМУЛ АВІД ДЛЕНД КАНД ПВМХНТУЛ АВІД  
АВІД АШХДАГ, НЕ СКРІС АФІСПРД АЛ ЖЕ-  
ДОБІ ТБ:

ДЛНУЛ САВ ФПРКЦНТ СА СЕ БУ-  
Л КВРЕ ПВМХНТУЛ ВЕСЕЛБІСКІСЕ Ш-  
ІГРОАБЕ МУЛТЕ.

Е: НОФ ШІ НЕГУРД ФРВЕЖУРУЛ  
АВІД, ФРЕПТАПЕ ШІ ЖУДЕКАТА І-  
СТЕ ФРЕПТАРК СКАЧНУЛ АВІД АВІД.

Е: ФОК ФНАННТЕ АВІД ВА МЕР-  
ЦЕ, ШІ ВА АРДЕ ФРВЕЖУР ПРЕ ВРЖ-  
МАШІЙ АВІД.

Б: СПРКЛАЧИТАВ ФУЛЦЕРНЛЕЛУ  
АВІДІЙ, ВЕЗУТАВ ШІ САВ КЛСНТ  
ПВМХНТУЛ.

Е: МОНЦІЙ КА ЧАРА САВ ПО-  
ПІТ ДЕ ФАЦА ДЛНУЛ АВІД, ДЕ ФАЦА  
ДЛНУЛ АВІД АПТОГ ПВМХНТУЛ.

Е: ВЕСНІТАВ ЧЕРНОРИЛЕ ФРЕП-  
ТАПЕ АВІД, ШІ АВ ВЕЗУП ПОАПЕ  
КОРОДЕЛЕ МАРИРК АВІД.

З: СХІС РІШИНЕЦЕ ПОЦІЙ ЧЕЙ  
ЧЕ СТ ФКИИЧ ЧЕЛОВР ЧОПЛНЦІЙ, ЧЕЙ  
ЧЕ СТ ФКЛСК ФНДШЛІЙ ГІЙ.

И: ЖКНІАЦІВА АВІД ПОЦІЙ ФЦЕ-  
РІЙ АВІД АВКІНТАВ ШІ САВ ВЕСЕЛНІТ  
СІОНІЗА.

Д: ШІ САВ БУКВРД ФБТЕЛЕ  
ЖІДОБНІЙ ПНІРУ ФУДЕКАЦІЛ  
РДЕЛ ДЛНУЛ.

Г: КО ДЛНУЛ ЧЕЛ ПРК Ф-  
НАЛП ПРЕСІСЕ ЖІДОБНІЙ ПНІРУ, ФОАР-  
НІА ТЕЙ ПРК ЦАГ МАЙ ПРЕСІСЕ  
БЕКАЛ ПІЦІЛ ДЛНІЗЕЙ.

Е: ЧЕЙ ЧЕ ЮЕИЦІЙ ПРЕ ДЛНУЛ  
ФУРХАЦІЙ ЧЕЛЕ РЕЛЕ: ПЗУЧЕ ФД-  
НУЛ СУФЛЕТЕЛЕ КВЕІШНЛАР САЙ,  
ДИН МЖНА ПЖКІПОСУЛ АВІД ВА НДЕ-  
ЕІ ПРЕ ДЖНІШІЙ.

Е: ДЛНІНІЗ АВ РІСКРІТ ДРЕП-  
ЧУЛ АВІД, ШІ ЧЕЛОВР ДРЕПЦІЙ КВ Н-  
НІНА ВЕСЕЛІЕ.

Г: ВЕСЕЛІЦНЕЗ ДРЕПЦІЛШОР Ф-  
ПРЗ ДЛНУЛ, ШІ ВА МЗРГУРІСІЦІЙ  
ПОМЕНІРІЙ СФІЦЕНІЕЙ АВІД.

## СЛАВА.

УАЛМУЛ АВІД ДЛЕНД. Т3.

КЖНІАЦІЙ ДЛНУЛ АВІД КЖНІАДЕНОАШ:  
К ВА МІНІНАТЕ АВ ФІКБГ ДЛНУЛ.

Е: МАНГУІТУЛАВ ПРЕ ЄЛ ДРЕП-  
ТА АВІД, ШІ ЕРДЦУЛ ЧЕЛ СФІП  
АЛ АВІД.

Г: КВНОСІУПЗ АВ ФІКБГ ДЛ-  
НУЛ МАНГУІРК СА, ФНАННТЕ НЕ-  
МЧРІАШОР АВ ДЕСКОПЕРІТ ДРЕПТА-  
ПЕ СА.

Д: ПОМЕНІТАВ МІЛА СА АУМ  
ГІІСІС, ШІ АДЕВЕІЗА САВ КАСІЙ  
АВІД ІЗРАІЛ.

Е: ВЕЗУТАВ ПОАПЕ МАРЦННІЛЕ  
ПВМХНТУЛ АВІД МАНГУІРК ДЛНІЗЕЙ-  
АВІД НОСПРЧ.

З: СПРІГАЦІЙ АВІД ДЛНІЗЕЙ  
ПОТ ПВМХНТУЛ, КЖНІАЦІЙ ШІ ВА  
БУКВРДАЙ ШІ КАНТАЦІЙ.

Э: КАН-

З: Кантгайи Амчылай икъ а-  
лазыкъ, икъ алазыкъ ши глас де  
Фалм, икъ Тржменцъ ферекате ши  
икъ глас де Тржменцъ де Кофи.

Н: Странгай Франкитѣ фпра-  
пълзай Амнзай, вагтѣсксе Ма-  
рѣ ши плинире єи, Аумѣ ши  
тойцій чей те азкѣсис фпражна.

А: Ѣхъ ѡрле єѡр бѣтѣ къ мѣ-  
на дѣ ѿдатъ, мѣнцій съ ѡрле єѡ-  
къра дѣ фаца дѣнъзъи, къ вине  
къ вине съ жъдеуе пъмънгътъ.

ЖДЕКАВА ЛУМЕ ІІГРЯ ДРЕПАТЕ, ШИ НОРОДДЕЛЕ У ІІДРЕПАРЕ.

Фáмъл агъ Дакиd чиc

**Д**інъя сѧхъ працьїт сѧ въ мж-  
ніє нороддєле, чѣла че шаде  
пре Херувімъ, казацькіе племін-  
ища.

Е: АМНДА Ф СІОН МІСТЕ МАРІ,  
ШИ ҚНАЛЫР МІСТЕ ПРОСТЕ ПРОДАГЕ НО-  
РДДЕЛЕ.

Г. Мартуноўскіе н'ямеўш  
п'яць члодій маёе, ка ффікошаш  
ши Сфыт Ісце: ши чинсткі фп-  
ратчалыж здеканаткі юеўпіе.

Δ: Τώ γάρ επίτη δρεπτάρια,  
καὶ δεκάτη ἢν δρεπατές πτυχί-  
κως τώ γάρ φύγεται.

Е: ꙗ .ЦАПИ ИРЕ АМНУЛ АМ-  
НЕЗЕВЛ НОСТР, ШИ ВЪ ФЕИНДАЛІЙ А-  
ЩЕРНСТВЛАНІ ПИНОДРГЛОР АЛІЙ И  
СФІЛТ ІСТЕ.

5: Μωυσὴν ψήν Χαρών ἢ περιέ-  
σθῆται αὐτοῦ, ψην Σαμόνην ἢ περιέ- τελε  
τε καὶ άλλας οὐδεμελε αὐτοῦ.

3: Кіематы пре Амн8а шік  
Ел м8 айзит пре Ей, ұ Стжап де  
Ноа айз гозит калорж Ахшін.

И: Къ първъ мартъріи аѣн,  
шъ поръчиле аѣн къре лѣдъ дат  
лъво.

б: А́мне А́мнезéл носпра п'я  
и́й А́кдит пре є́и, А́мнезéле п'я  
миаостив п'яи фзкчт лај. Ши  
и́зежидин Сре тоале и́зводири-  
ле луја.

Г: АНГЛЦАЦИЙ ПРЕ ДМНВЛА АМ-  
НЕЗЕВЛА НОСТРД, ШИ ВХ ФЕНАЦИЙ Ф-  
МЕНТЕЛЕ ЧЕЛ СФНТ АЛ ЛВН КА СФНТ  
С ДМНВЛА ДМНЕЗЕВЛА НОСТРД.

**У**АЛМЫЛ АЫНД СПРЕ ЖЕРГӨРКИЙЕ ЧА:  
**С**АТРИГАЦЫЙ АЫНД АМНЕДЕС ТОП ПЗ-  
МЖАПЧА, СЛАЖАНЦЫЙ АЛЫНДЛЕСИ  
ХІГРӨ ВЕСЕЛЕІС.

Е: Απράζη γναίνετε α' μή απράζετε, και διδασκεῖτε τον Δημητρά τον ιερέα της θεότητος, οντοτήτων, στην πόλη της Καρδίτσας.

г: Інръ ной нороду ахъ ци  
шнле пашоній лвій, трацій іса-  
циле ахъ лтров на тун чоб. лкка-  
циле ахъ лтров лкаде - яко земля  
имбъ ахъ.

*ÉGYPTE* *ÉGYPT* *ÉGYPTE* *ÉGYPTE*

шій пінк фінім шій фінім адеї  
рұла лбій.

ФАЛМЫЛ АЗІ ЛІКНУ І:

**М**інк ши жұдекатқа вонъ ижитта  
ціс діміе.

Е: Каждабою ши вонъ ғылебе  
ғкале фұра пріханъ, ижад вен  
бені за мініе.

Е: Оүмелатам ғұтрас нерши-  
таптә йинмій мініе: ғмінжалокда  
кастій мініе.

А: Нам піс ғнайіткіш ғінаюғ  
міній лақарұ фұра де лбіе: пре  
чей тө фұткіш қалқарый де лбіе әм  
оғржат.

Е: Нұсаң антіт де мініе йи-  
німа ғұттарағтнікъ. Пре чөл ческ  
абате деда мініе, пре чөл рұғ иш-  
лам қыноекъ.

Б: Пре чөл, те клеметтік ғұтрас  
аскынис пре венінбл сағ, пре әндела  
әм ғонит.

Б: Кө чөл міндер8 к8 ғінаюғ,  
шін к8 чөл не саціюіс да йинміз,  
кө әндела нам мінікад.

И: Өкій міній престе креди-  
чішій памжант8а8и, каск ша3ж  
ен ғпребінк қ8 мініе: чөл тө  
бүмелз ғкале фұра пріханъ ән-  
ла ғмій слажім.

А: Нұса әзіні ғмінжалокда  
кастій мініе чөл тө фұтв міндеріе:  
чөл тө ғордала не дрепткій н8 га8  
тәрептат ғнайіткіш ғінаюғ міній.

Г: Әдімнінегій әи оғніс пре  
тоцій пакштошій пемкіт8а8и:  
ка с2 піерз дна үетате әміз-  
лай пре тоци чей тө әзірбез фы-  
рз де лбіе.

САЛАВАТ.

(ЖАСАУСАЛЫҚ САЛАВАТ)

ДӘПІ КАФІМА ГІ:

Сфіті Дәнеге8е: Пұк Сфіті Тюңіз:  
Таптал настру: Ша Трапареле бікітк  
Рліс, А:

**К**8 шкір мілоспів веңій дініе  
смєренил мік, К2 пре ғұчеп  
віаца міе с2 келт8аіш, ши дна  
фапте номій ғасте міе мініт8ире:  
Пентр8 әнеста м2 роғ, к8 шкір  
мілоспів веңій дініе смєренил мік  
ши м2 мініт8аіш.

СЛЕІС:

**К**а к8м әр фи де фáцз ж8де-  
каторна әша ғүй фіе гриж  
с8флете, шици әдо әмінітэ де  
часла ғранкошатен знале: К2 ж8-  
деката ғасте немілоспінене чөліюра  
тө на8 ғын8п міліз: Дечи спрі-  
гз кипт8 Хс дінеге8е, қыносқ-  
торюле де йинмій грешітам май  
наннітэ пінк номз шіжіндепій мі-  
адашемз.

ШАКИ

**Я**ДВІКІНДУМІЙ АМІНІТВ ДЕ ЗІША  
ШИ ДЕ ЧАСОЛЧ ЧЕЛ ФФІНКОШАТ  
ШИ ГРОАЗНИК, ШИ ДЕ НЕМІНГАРНІ-  
КА ПА ЖДЕНКАТЦ ХСЕ: ТРЕМВР  
КА ОУН ФІКІПТОРЮ ДЕ РЗВ, КІЧН  
АМ ЛІБІКРУРІШИ ФАПТЕ РЕЛЕ ШИ  
ДЕ РВШННЕ, КАРЁ ЄВ СИНГУР КВ  
ВОННЦЗ ЛЕМ СКВЖРШІТ: ПЕНТРВ А-  
ТАСТА КВ ФРІКІК НАД ФНАЙНІТС ПА  
СТРІГЕНД КВ ПЛЖНЦЕР: ПЕНТРВ  
РУГЧІЮНІЛЕ ИСКІПТОАРЕЙ ПАЛЕ М'ІЛР  
МИЛОСТНВЕ МЖНІТУЖІЧЕМ.

Дѣніе миа<sup>8</sup> јшено де м: шкъ Иолітка

Святите Апостоли чёл че апостоли ѿ  
прѣчей десѧтъ, щи къ шкоди  
изъ кареле тоате ле вѣде кавыціи  
Спра тоатъ жадеката. Апаникѣ  
та ам плекат гръзмѫи съфлѣтъ-  
лъи ши ай прѣпълъи ностира, ши  
цие не ѿгъм съпите ал Съпнитиор:  
Тиндеции мѣна та чѣ не възъщъ  
днистъ Съпнит апкашца таъ, ши  
не благословѣище прѣ иной прѣ поцѣи:  
Ши ѿръ че цѣм грешитъ къ вое  
саъ фараонъ, као бѹи бѹи ши ю-  
енторъ де шаменъ Апнезъ ѵр-  
тъи, Апънндахъ иоаш ши чѣлѣ  
акмѣши але тале вънтиціи. Ка-  
татъ искре пътѣре касъ миавѣши  
Хсъ Апнезъ иоаш прѣ, ши цїе слѣ-  
жъ апкашъ Топтакъ, ши фіюахъ

ши сферчлгий дх, ёкчм ши пэрг-  
рэ, ши үзүүчий вэчинаар Алийн.

## К А О Й С М Й

Ръгчукъ Съръкълънъ кънд Съ таънъшъ  
шъ гълакътъ Дъмълънъ бъръз ръгчукънъ  
Съ: я:



МНЕ АВГУСТИНЪ РУСКИЙ МѢ,  
ШИ СПРИГАРѢ МѢ АД ПИ-  
НЕ СѢ ВІЕ.

Б: Съ №8 фтографич фасада пълна мина юрън чу зъ мнене към съдържанието на пълнота на мина Офроенка пълна.

Г: Съръмъ ъчъ зи те вомъ къема  
десъ грабъ мъ аюзъ.

Δ: ΚΑΣΤΙΝΗ ΚΑΦΟΥΛΑ  
ΖΗΛΕΙ ΜΕΛΕ, ΣΗΓΑΣΕΙ ΜΕΛΕ ΚΑ  
ΩΣ ΟΥΣΙΚΥΩΝ ΣΑΣ ΟΥΣΙΑ.

Е: ҈книт Ѽм фост ка Ѽрба  
шн сас оғекат йинима мѣ: ке  
міам оүйчагт Ѽмэнка пажиңе мѣ.

С: ДЕ ГЛАСУА СЧЕПИЧУАВИ МІЕВ  
САВ АЛПІЙТ ШІСЛ МІЕУ ДЕ КАРНЕ МК

З: АСЕМЖАПСМАМ КЫ ПЕЛЕН-  
КЫЛ ДЕ ПЧЕСТІВ, ФЕРДІСМАМ КА  
КОРБҰЛ ДЕ НОАПТЕ БАЛЫК НЕЛЖЕНІ.

и: Приветствия ши мак фе-  
кот ка ѿ пасхре че ѿсце оўчен  
ти пре касъ.

O: TOATE ZIUA MAI 11-APRILIE  
1938-

Вріжмашій мієй: ши чей чемъ  
алгуда асупра мѣ съ жорѣ.

І: Къ ченшкъ ка пажинѣ ѿм  
жнікат, ши езупра мѣ къ  
пажніцерѣ ѿм аместенат.

Її: Де катра фаца юцимей  
тала ши ѿмніей тала, къ юнз-  
іхнідъхъ мам спрят.

Її: Знеле мѣле ка оумера  
саъ плекат, ши єъ ба ѹреа мам  
оѹсіат.

Її: Гэрз тъ дмне ѿбекъ рзмхъ,  
ши поменирѣ та юнѣм ши юнѣм.

Її: Тъ скюлхнідъте вей ми-  
лхи Сіонула: къ врѣмѣ є атѣ ми-  
достінен спре єл, къ єъ венит  
врѣмѣ.

Її: Къ біне єъ вонт робій  
тай, пїеґриле аъй, ши десциржна  
аси лева фи мілз.

Її: Ши Севор пїеме нѣмбріле  
де номеле дмнілаъй, ши тоцій ѿ-  
працій памантулаъйде мзрірѣ та.

Її: Къ ба зиди дмніла Сіону-  
ла, ши сава ѿртѣ ѿгра мзрі-  
рѣ са.

Її: Кътапау спре ѿгчюнѣ  
челюр смерніцѣ ши наъ десфімат  
тѣрепѣ ліор

Її: Стіс скріс ѿчаста ѿпрѣ  
алп нѣа, ши нородъла чесіг зи-  
нѣніе ба алгуда пре дмніла.

Її: Къ єъ привіт дмнітра ѿ-  
изліцніе чѣ сѣнти ѿ аъй, дмніла  
ши ѿро пре паманту саъ оѹйтат.

БА: Ка съ ѿзъ съспінъя че-  
люр ферекацій, съ деслѣцѣ пре  
фіїн чёлѡр ѿморжцій.

БЕ: Ка съ вестескъ ѿ Сіон-  
іхмелѣ дмнілаъй, ши лаъда аъй  
ѿ Іерусалим.

БГ: Кънд Севор ѿбніа норо-  
аделе днн пре ѿнъ, ши ѿпрацій  
каст сауласкъ дмнілаъй.

БД: Рзспенса аъй ѿ калѣ та-  
ріен аъй: ѿпцинарѣ зилемар  
мѣле спѹнемій.

БЕ: Нѣмѣ дуче пре міне ѿ-  
трас юмзатцарѣ зилемар мѣле:  
юнѣмха нѣмбріле ѿ аниї тай.

БС: ѿтрас ѿчепут тъ дмне  
памантула аъ ѿтремеді ши аѣкѣ-  
риле мжнілашъ тала Сжні ѿроилем.

БЗ: Ачелѣ вор пери, гэрз тъ  
вей рзмхъ: ши тоций ка ѿхай-  
на Севор ѿбеки, ши ка оун веш-  
макт вей ѿезан пре єй ши Севор  
Скимбә.

БН: Гэрз тъ ѿчелаши єшій: ши  
аний тай нѣвор лиғи.

БД: Фій робилар тай вор ат-  
кын, ши салжнца ашѣ ѿбекъ съ  
ба ѿдрепта.

Ӯламъла аъй діенд: єк:

Біне къвінтузъ съфлете аль мієў  
пре дмніла, ши тоате челе днн  
алгудрау мієў номеле чел сѣн-  
ти аль аъй.

А: Би-

Е: Быне къвнитѣзъ Сѣфлете  
ал міеъ предмѣтъ, ши нѣоуїта по-  
дате распактириде лѣй.

Г: Пре чѣл че кърцѣюще по-  
дате фэрт дѣ лѣциле таляе, пре чѣл  
че вѣндект по-дате бояделе таляе.

Д: Пре чѣл че нѣзетвѣщие дин  
сториескѹюне вѣдаца та, пре чѣл че  
те ѿкънчнѣзъ къ миаши къ рѣ-  
брѣрѣ.

Е: Пре чѣл че оѣмпле дѣ е-  
напѣцъ по-фта та: ѿноисвѣор  
ка дѣ Вългѹзълъи тинерѣцеле  
таляе.

З: Чѣл че фаче миаостеніе дѣ-  
мѣтъ, ши жѣдекатъ пѣтѹрѣрѣ чѣ-  
ларѣ че лииз фаче спрѣмѣтате.

Б: Къноскѹте дѣ фкѣрѣ кѣ-  
ле сале лѣй Мшун, финашъ лѣй  
Ісраїла боле сале.

И: Адѣрат ши миаостіе є  
дѣмѣтъ, ѿделѹнг рѣдекиторѣ ши  
мѹлат миаостіе.

А: Нѣ пажи ѿ сфершнѣт съва  
нѣцъ, икун ѿбѣк съва мажія.

Г: Нѣ дѣпъ фэрт дѣление  
но-дистре дѣ фкѣрѣт но-дистре, икун  
дѣпъ пакателе но-дистре нѣдѣ рас-  
пактириде но-дистре.

Д: Къ дѣпъ ѿнелацимѣ Уер-  
лъи дѣла пѣмѣнг, дѣ фкѣрѣт дѣ-  
мѣтъ миаши са спре чѣл че сѣ тѣм  
дѣ са.

Е: Пре кѣт санит дѣ пѣрт-

Респрѣтѹриде дѣла дѣпѹсѹри дѣ пѣр-  
татаг дѣла но-дистре фэрт дѣ лѣциле  
но-дистре.

Г: Дѣ че кѣп миаостіе та-  
така пре фін, дѣ миаостіе дѣмѣтъ пре чѣл  
че съ тѣм дѣ дѣмѣтъ.

Д: Къ са дѣ къноскѹт зи-  
дирѣт но-дистре: дѣпѹсѹша дѣмѣтъ  
къ цѣркви санитем.

Е: Омѣа ка йреа зи-лелѣсъ,  
ка флодарѣ кѣмпѹль дѣша ба ѿ-  
флори.

З: Къ дѣх дѣ прѣкѹт ѿт҃рѣ-  
съла ши нѣ вифи, ши нѣшнѣ вад  
май къноаще дѣкъ локъла съз.

И: Йирѣ миаши дѣмѣтъ дин  
вѣк ши пажи ѿбѣк спре чѣл че сѣ  
тѣм дѣ дѣмѣтъ.

Н: Ши дѣрептатѣ лѣй спре  
фінѣи фіналарѣ, спре чѣл че пѣзѣк  
дѣшѣмѣнгтъл дѣлѣце дѣ лѣй.

Д: Шиши дѣвѣк дѣмѣтъ дѣ  
порѣнчнѣе лѣй, ка скла факт  
пре йлѣ.

Б: Дѣмѣтъ ѿ ѿрѣ є дѣ гулит  
скѣвнчла съзъ, ши ѿпрація лѣй  
пре то-ци спрапжнѣщие.

К: Быне къвнитѣцъ пре дѣ-  
мѣтъ то-ци ѿврѣй лѣй, чѣл пѣ-  
тѣрнчнѣи ла вѣртѹтѣ карѣтѣ фаче  
къвнитѣцъ лѣй, дѣзъи гласла си-  
внителор лѣй.

Л: Быне къвнитѣцъ пѣ че доне-  
нѣа то-дате пѣтѣрнчнѣе лѣй зи-  
дирѣт си-

ЦИЛЕ АВИИ КАРГИ ФАЧЕЦИ ВОЛ  
АВИИ.

БГ: БИНЕ КВЕЖИТАЦИ ПРЕ ДМ-  
НДА ПОАТЕ АВКРУИЛЕ АВИИ, Ѥ ПОП  
ЛОКВА СТАПАНИРИЙ АВИИ, БИНЕ КВ-  
ЕНИПЕДЗ СУФЛЕТЕ АЛ МИЕВ ПРЕ  
ДМНДА.

## СЛАВЪ.

ЧАЛМЧА АВИИ ДЛЕНД ПЕНТРУ ФАЧЕРУ АВМИИ Ѥ:

БИНЕ КВЕНИПЕДЗ СУФЛЕТЕ АЛ МИЕВ  
ПРЕ ДМНДА: ДМНЕ ДМНЕЗДА  
МИЕВ МЗРНПУТРЕНІЙ ФОАРТЕ.

Ѥ: АПРУ МЗРНПУРНСИРУ ШИ ѤМА-  
РУ ПОДОДЕК ПЕИ ѤБРЖКАТ, ЧЕЛ ЧЕ  
ШЕ ѤБРДАИИ КВ АВМИНА КА КВ Ш-  
ХАИИ.

Ѥ: ЧЕЛ ЧЕ ѤГИНДИИ ҃ЕРИЛ КА Ш  
ПІЛІ, ЧЕЛ ЧЕ АКОПЕРІИ КВ АПЕ ЧЕ-  
АЕ МАЙ ПРЕ ДЕССПРА АЛ Е АВИИ.

Ѥ: ЧЕЛ ЧЕ ПЕИ НОРІИ СУИРІ ТА,  
ЧЕЛ ЧЕ ОУМЕЛИ ПРЕСТЕ АРНПИЛЕ ЕЖИ-  
ПУРНЛУР.

Ѥ: ЧЕЛ ЧЕ ФАУИ ѤЦЕРІИ ПІМІ  
АВХРУМ, ШИ СЛОУИЛЕ ТАЛЕ ПАРХ  
ДЕ ФОН.

Ѥ: ЧЕЛ ЧЕ ѤГЕМЕСЕХИ ПМЖНПУ  
ПРЕСТЕ ѤГЕРНРІЕ АВИИ: ИССВА ПАВ-  
КА ѤВЕИЧА ВЕИЧАДИИ.

Ѥ: АДАНЧА КА ШХАИИ Ѥ Ѥ-  
БРЖКЗМННТІЕ АВИИ, ПРЕСТЕ МОНЦІИ  
ШУР СТА АПЕ.

Ѥ: ДЕ ЧЕРТАРІЕ ТА ВІРУ ФОУИ,

ДЕ ГЛАСОЛ ПЧНЕПУЛ АВИИ ТАЧ СУЕВР  
ѤФРНКОША.

Ѥ: СЗ СЧЕ МОНЦІИ ШИ СЗ ПО-  
ГОАРУ КЖМПІИ, Ѥ ЛОКВА Ѥ КАРЕ  
АЛІИ ѤГЕМЕЛТ ПРЕ ІЛЕ.

Ѥ: ХОГАР АЛ ПУС КАРЕ НЧЛВР  
ПРБЧЕ, НІЧИ СУЕВР ѤПОАРЧЕ СЗ А-  
КОПЕРЕ ПМЖНПУЛ.

Ѥ: ЧЕЛ ЧЕ ПРНМІЦІИ ѤДВОАР  
ѤВЗИ: ПРИН МИЖЛОКВА МОНЦІЛУР  
ШУР ПРБЧЕ АПЕ.

Ѥ: АДГПАВР ПОАТЕ ХІАРДЕ  
КЖМПУЛ АВИИ: АШЕППАВР КОЛЧНІЙ  
ѤПРУ СЕПІК ЛІР.

Ѥ: ПРЕСТЕ АЧЕЛІЕ ПАСТРИЛЕ ҃Е-  
РЮЛ АВИИ ВІОР АЛКВИ, ДИН МИЖЛОКВА  
ПІЕГРНЛУР ШУР ДА ГЛАС.

Ѥ: ЧЕЛ ЧЕ АДГПІИ МОНЦІИ ДИН  
ЧЕЛЕ МАЙ ПРЕДЕССПРА АЛ Е АВИИ:  
ДИН РОДЧА АВКРУРНЛУР ТАЛЕ СУВА  
СУПУРА ПМЖНПУЛ.

Ѥ: ЧЕЛ ЧЕ ҃ЕСАРІИ ՚ЕРЕК ДОБИ-  
ПОАЧЕЛУР, ШИ ПЗШСНЕ СПРЕ САВЖЕА  
ШАМЕННЛУР.

Ѥ: КА СЗ СКОАЦІИ ПЖННЕ ДИН  
ПМЖНПУ, ШИ ВІНДА ВЕСЕЛІЩЕ НІНН-  
МА ШМУЛ АВИИ.

Ѥ: КАІС ВЕСЕЛІСКИ ФАЦА КВ  
ОУНП ДЕ ЛЕМН, ШИ ПЖНІЕ НІННМА  
ШМУЛ АВИИ ѤПЧРІЩЕ.

Ѥ: СУПУРАСВР ЛЕМНЕДЕ КЖМ-  
ПУЛ АВИИ, КІЕДРІИ ДІВАНУЛ АВИИ  
АЛ ՚ЕСДНДІТ, АКОЛУ ПАСТРИЛЕ СУ-  
ВР ѤКСННДА.

ді: Азкáшъл ӨрвдїЧауып по-  
втууыще пре юле: мънцүй чей ұ-  
налцى چеренлиар, піяпра скрпárт  
әпврнлаар.

к: Факчтау ашна спре врёмы,  
Соареле шау күносүпт әпүсөл сау.

ка: Пүсай ғтчнфек ши сау  
факчп нюапте: ғтпг әчкәм вир  
прачес тоате Хіарзле падврт.

кб: Пүтт ленласир җиинид ка-  
ст әпүче ши сау чарх деля дмнб-  
зéш мянкáре лóр.

кг: Ғасырнтау Соареле ши сау  
адынат: ши ғ кылкышырле сале  
кир 344.

кд: Ышиба шмъл аа лўкрул  
сау ши аа лўкрапт са пжн сёра.

кє: Кэкт гау мэрнг лўкрул  
тала дмне тоате ғтпг ғцелепчү-  
не лей факчп: оүмплвтсав пж-  
мжнтул де зидирт па.

кж: Марк әчеста ә маре ши  
ларга, әкөлөс жиганй көрсара иш  
тисе ишмэр.

кз: Жибин мичи кы марк ә-  
колш корабинас оүмел.

кн: Балакръл әчеста пре кáре-  
ле лай зидит ал батжокори пре  
әл, тоате калтаз тине әшкептк  
сзле дай лаш хранз аа ешна врёме.

к.а: Джидзле тү лиар вир адь-  
на: дешкыңид тү мана па тоа-  
те сзешр оүмплт де бунратате.

л: Гирз ғторкжидуып тү фá-  
дт

ца па сзешр түрбэр: лўдвен  
дзхъл ашр ши сзешр Сфжрши: ши  
ғцэржна са сзешр ғтодарч.

лә: Тримитевей лўзл түз ши  
сзешр зиди, ши вен ғнои фача  
пзмжнтулай.

лв: Фіс мэрнг дмнчлай ғ-  
вчай, беселисба дмнчл де лўкру-  
риле сале.

лг: Үел че кáшүй спре пзмжн-  
шила фачай пре әл де са күтремэр:  
үел чепе әтнүй де мънцүй ши  
фўмегз.

лд: Кжнтарой дмнчлай ғбіа-  
ца мі, кжнтарой дмнчлай міеү  
пжн че вон фі.

лс: Ғаулачаскас күй борга мі,  
ши ғ8 мэбою бесели де дмнчл.

лз: Лиғаскк пзкаптошай де-  
пре пзмжнти, ши чей ғтргделбүс  
ка са иш фіс ғн: Бине күвин-  
тэз сөфләтпе ал міеү пре дмнчл.

## СЛАВХ.

Аллайдіа, үл: Пинтү мэртүрненіка ү-  
нип де кіацз.

**М**эртүрненіказ дмнчлай ши кіп  
мацү ишмелे лей, вестн  
ғтпг ишмел лўкрул аш.

б: Кжнтарой үй шиа джид-  
зле пре әл, үнкелди. 1901 ти  
күнисе лей.

г: Аздацаиз ғтпг ишмел  
сели зинди  
алы.

Кафесма.

Сфіт ѿл аўг: веселеское йніма  
челора че кавтв пра дынча.

А: Кавтаций пра дынчла ши въ  
фізріцій, кавтаций фаца лўй пъ-  
върт.

Б: Адучицівъ амінте де ми-  
ничице лўй каре аў фізіт, де  
ми-ничице лўй ши де жъдекіциле  
гърій лўй.

С: Семянца лўй Абраам са-  
фій лўй: фій лўй Іаков алеший  
аўн.

Д: Жъеста істэ дынча дын-  
чэла коістръ, фіот памяштвля-  
жъ-декіциле лўй.

Е: Адусышаў амінте ёвец де  
ашчаджантула леший лўй, де къ-  
ванитула кареле аў пофунчит фіръ  
оміе де нѣмър.

А: Каре аў ашчад' лўй А-  
браам, ши жъоржантула сэй лўй  
Ісаак.

Б: Ши лаў пъс пра єл лўй  
Іаков спре порохік, ши лўй Із-  
раїл спре левітъръ вѣчнік.

А: Зніжна ціе коі дà пъ-  
мажтула ахъ ҳанаан фунім мош-  
нірій еօас्तре.

Б: Канд єра єй ла нѣмър пъ-  
зіній, фівініцій ши нѣмърній  
фіржесла.

А: Ши аў праисът дын нѣмъ-  
ній, ши дала ѿ фізріція ла-  
блат нород.

Б: Над лесат ѿм сле факъ  
лау праімезгате, ши аў чефтат  
пентръ джиншій фізріцій.

Б: Надз атінцеві де оўншій  
міеи, ши фіръ Пророчій міеи нѣ  
викленіцій.

Б: Ши аў кіемат фоамете пра  
памяшт: тоатъ фізрірѣ пажній  
шад Сфержмапт.

Б: Тримісаў ғнайнтъ лаў  
юм: роб саў віндът Іосиф.

Б: Смернтаў ғубеций пічо-  
реле лўй, прін хіер аў праісът  
Софіетула лўй пэн че аў венит  
кважнтула лўй.

Б: Кважнтула дынчла лаў  
Апрінс пра єл, тримісаў ғпвр-  
тъла ши лаў словозыт пра єл,  
боіріял нородълай ши лаў лесат  
пра єл.

Б: Пъсълаў пра єл дымн кá-  
сій лўй, ши боірі ѿтоатъ аев-  
ція лўй.

Б: Ка іх ёвеце пра боірій  
лўй ка ёсшай пра Сине, ши пра  
тей вітріній ай лўй сэй ғцелеп-  
цаска.

Б: Ши аў ғпрат ѯраїл ғ-  
егупет, ши Іаков аў нѣмърні-  
чил ғпамяштвла лўй ҳам.

Б: Ши аў ғмълціт пра но-  
родъла сэй фоарте, ши лаў ғп-  
ріт пра єл май мълт де кагт пра  
брежмаш лўй.

Б:

КД: Іоаносій Інніма л'їй: ка  
єз оу́раскъ пре нородъл л'їй, ка  
єз енкленбескъ фіръ слѹчила л'їй.

КЕ: Триміса8 пре Мішун Слѹ-  
га са, ши пре йарюн пре карел  
ла8 алес аѹшиш.

КС: П'єса8 фіръ джиншій кв-  
иннитеle сїмнелаш сале, ши алес  
минчнілаш сале фірмажнтула л'їй  
хам.

КЗ: Триміса8 фірънбек ши  
ла8 фірънекат, к'яй алес амржт  
к'яннитеle л'їй.

КИ: Іоаносій алесе л'їр фірън-  
це, ши алес шмофжт пешиш л'їр.

КД: Скоса8 п'ємажнтула л'їр  
аще фірънбене фірънбене л'їр.

Л: Зиса8 ши алес венин м'єсна  
к'яннескъ, ши м'єшицъ фітоате хо-  
тарзле л'їр.

ЛА: П'єса8 наоіле л'їр г'єн-  
динз, фок арзанд фірмажнтула  
л'їр.

ЛВ: Ши алес ваг'уп вінле л'їр  
ши смескній л'їр, ши алес с'є-  
ржмат пот л'ємн'ял хотарчл'їй л'їр.

ЛГ: Зиса8 ши алес венин л'ї-  
к'єтз ши шмидз, к'ярова н'є єра  
п'єтз.

ЛД: алес м'єнкат пот атз фірба  
фірмажнтула л'їр: ши алес м'єнкат  
пот р'єдзла п'ємажнтула л'їр.

ЛЕ: Ши алес ваг'уп пре пот  
н'єк'єтзла фірън фірмажнтула л'їр,  
п'єтз атоатз ш'єтен'ял л'їр.

ЛС: Ши т'є скос пре єй к'є  
а'єннит ши к'є алес, ши н'є єра фі-  
ръ Семинційле л'їр болнае.

ЛЗ: Бессант'єса8 єгунет'я фі-  
ръ єшнрж л'їр: к'яй к'є з'є  
ф'єнка л'їр престе джиншій.

ЛМ: Іоаносій н'є спре юкопе-  
рнр'є л'їр, ши фок ка са л'ємн-  
б'є л'їр пооп'є.

ЛД: Уерш'єта8 ши алес венин  
к'єрстей, ши к'є п'єйне Уер'єскъ т'є  
Саг'єрап пре єй.

ЛТ: Десф'єн'єта8 п'єт'я ши алес  
к'єре алес: к'єрса8 фіръ ч'єле ф'є-  
р'є алес ф'єр'є.

ЛМ: К'є ша8 алес алесните д'є  
к'єхннтула ч'єл с'єн'я ал с'є8, ч'єл  
к'єт'я Абраам сл'єта са.

ЛВ: Ши алес скос пре нородъз  
с'є фіръ в'єк'єр'є, ши пре ч'єл ал-  
лешій ал с'єл фіръ бесселіе.

ЛГ: Ши алес д'єт л'їр ц'єрхас  
п'єг'єннаш, ши ѡстен'ялес нор-  
аделаш алес мошеннит.

ЛД: Ка са п'єз'єскъ дрепт'я-  
з'є алес: ши л'єц'є алес са к'єт'я.

СЛАВЪ.



## ДІПА КАДИСМА ДІ:

Сфітє Діннєзівле: Прѣ сфітє Троїцѣ:  
Ша діпза Татла нострѣ Троїцеле ді-  
тітѣ Гліс, и:

**К**а ши кврва каб ұнанітѣ та-  
каст ыз әртакчыне, ши әлоік  
де Мур ғций әдік лақрәмі деля  
намыз ка си мз миаүеңіш ка ши  
пре джиса Мажитбайторюле, ши са-  
мій дай әртәре пәкаптелеш: Қазі  
ка ши өз ка ши джиса Стріг ки-  
тарә тиіне, ызевеңеміз де спор-  
тачынѣ фаптелеш мәле.

Слайд.

**К**ечій нүңій әдісій әмініте сө-  
флєтла міеъ де мօарте; кі-  
чи нүпте ғіроруій әкім кетрѣ ғ-  
әрептәре майнайніте пәніз нү Стрі-  
г Тәжібенца ла жүдеікат; кі  
әтбінчік нуба май фі брәмѣ де  
покзінці: Әдісій әмініте де ба-  
менвла ши де кврва Стрігханд:  
тәшітам джиса миаүеңемі.

Ша діпзі:

**Д**іп діннезів Нескітоаре ши пұ-  
рятк Фетоарх, ка чәл ае ән  
ғірекшіт әдебірат кү Нáшерѣ та-  
ши пінгеріле Үрәшій, ной қарій  
пендерѣ тиіне нәм ғеогацит кү  
діннезінрѣ, не перенійт пре тиіне  
те мірзі.

Діннезіа үшінекі дем: ша Молітба үйіста.

**М**ұлтұммұзій діннезіа діннє-  
зіа мажитбайриш нод-  
пра, кітій кі тоаде ле фачій пен-  
тірѣ өннелде веңеңій нострѣ, ши кі-  
чи ней әдіхнит пре ной ғірекшіт мә-  
сівра үб ғірекшіт әнотпій, ши  
ней скіблат пре ной діннірѣ әшер-  
нініріле нострѣ, ши ней піс-  
ла ғіннічүнік үнніттілій ши  
слевнітілій тәз нүме: Пендерѣ  
әнеста не үзгәм діннезіа дар  
ши пұтебе сиңе әбреднінім Са-  
кжіткім ціе кү ғізелепчыне, ши  
Са не үзгәм діннірѣ ши не пі-  
рекшіт: Кі спре тиіне ніділжадым  
Мажитбайторюле ши де өннел фік-  
торюл сөфлєтелеш нострѣ, ла-  
кжінд ғірниң ши ғірекшіт маж-  
итбайрѣ нострѣ: Денүй не әскіблат  
ши не миаүліре пре ной ғірекшіт:  
Здробеңе өзпіт пінчоареле нострѣ  
пре небдүңій ши өзбейні-  
чій ностиң өржімашій, ши прінмѣ-  
ші чөле діпза пұтебе әле нострѣ  
мұлтұммір: Діннезіа нодаш дар  
ши пұтебе ғірекшіт дешкідерѣ гүрій  
нострѣ, ши не ғіваці пре ной  
ғірекшітіріле тале: Кітій кі ні-  
шім де че си қаде сиңе үзгәм,  
де нүнекі ғірептә та діннезіа кү  
діннезіа тәз чөл сфіт: Ши әрі че  
әм грешіт пәніз ғірекшіт ән-  
еңік көвзітіласа кү фапта, сау  
кү

къ гжидъл, саъ къ бое, саъ фз-  
ръ де бое, слободъ, ласъ, ши тѣ-  
пъ дмне. Къ декей сокоти ф-  
разделеніе дмне дмне, чине ба  
пътъ ста; Къ дела тине є къ-  
рзцирѣ, ши дела тине є нѣзбѣн-  
рѣ: ши тъ єшъ сингър сфинт, А-  
жъсторъ пътъерникъ, ши сприжини-  
торъ вѣцій нѣаспре: ши прѣтине  
бине те къвхитъмъ фръхъ тоци  
вѣчнѣй дмник.

БЕСЕЛІЛ НЕМЧАХІН ПІЗВІ, СІНЕ АБЗ-  
ДЗМ КІЗ МОЩЕННИКІ ПА.

5. Грешитам къ първиций нощи, налеутиятам фъкътам Спъхмътате.

3: Παρίνει τούτην την Ἐγύπτιαν  
καὶ φυλέες μηνύντες πάλε, οὐδὲν  
ἄλλοι ἀμίντε τοῦ μεταζήτησαν  
πάλε.

Н. ШИ ПЕЧАМВРЯТ СУИДУС  
ЛА МАРКЕ РОШИЕ.

А: ШИ ІС МЕНІОНІ ПРЕДІ-  
ШІ ПЕНТРУ НОМЕЛЕ СВЯ КАКІ  
КОЛІКІ ПІДПІДІ АУЙ.

ШИ ЬХ ЧЕРТАГ МАРК ю-  
шіе ши ѸС СЕКАГ: ши ѸС ПОВ-  
ЦЫНІТ ПРЕ ДЖИШІЙ ѢПРУ АДЖИК НЕ  
ѢПЧЕСІЕ.

Ай: Ши йа<sup>8</sup> мжигснит дин ма-  
на чёлвх чёй оффржя, ши йа<sup>8</sup> нз-  
евнит пре ёй дин мжна вржма-  
шило.

Еї: Ікоперніа<sup>8</sup> апа пре че<sup>9</sup>  
че накажіл пре єї: нині оцина  
дих пржншій на<sup>10</sup> римас.

Р: ШИ А8 КРЕЗЧТ КУБАНЧ-  
А8И А8И: ши А8 КАНТАП АДДЕН  
А8И.

Ді: Схрънта<sup>8</sup> охътата<sup>8</sup> а<sup>8</sup>-  
кърмъ а<sup>8</sup>и, на<sup>8</sup> съферъ съз-  
пъ а<sup>8</sup>и.

Еї: Шн ѿг пофінг пофін  
пчстіє: шн ѿг Іспннгнг пре  
негж ѿг фзоз зе ѿг.

P 54

҃ї: Ши лѣг дѣтъ лѡръ чѣреѣкъ  
лѡръ: прѣмисаѣ саціѣ Ѣ Сѹфле-  
щелъ лѡръ.

҃ї: Ши ѳзъ мхніатъ пре Мѡу-  
си Ѣ птѣстъ, ши пре Йарифи Сѳи-  
пчла дѣнѹль.

҃ї: Саѣ ѱвжкіе памѧтълъ ши  
ѿзъ Ѣ гиципъ пре Даданъ: ши ѳзъ  
ѧкоперитъ Ѣ птѣзъ ѳзънѣре пре Йїрѡнъ.

҃ї: Ши саѣ ѧпринс фокъ Ѣ птѣзъ  
ѿзънѣрѣ лісъ, вапае ѳзъ ѿре пре  
пакатошъ.

҃ї: Ши ѳзъ факѣтъ вицѣлъ Ѣ хи-  
дивъ, ши саѣ Ѣ киніатъ чѣлѹмъ чоплипъ.

҃ї: Ши ѳзъ симеаѣтъ мэрірѣ  
ѧй Ѣ птѣзъ єсемнѣре де вицѣлъ че-  
мнѧнкѣ ՚рвзъ.

҃ї: Ши ѳзъ ѹчитатъ пре дѣн-  
зѣзъ чѣлъ че ѿзъ мхнѣзни пре дѣн-  
ший, пре чѣлъ че ѳзъ факѣтъ марий  
Ѣ ՚сгупетъ.

҃ї: Минѹнѣте Ѣ памѧтълъ лѹй  
хамъ, Ѣ фрикошате Ѣ марѣ рошие.

҃ї: Ши ѳзъ ՚зисъ саѣ пїарузъ  
пре дѣнший, ՚зенъ ѿрфи спатълъ  
Мѡуси чѣлъ ՚злѣсъ ՚злъ лѹй Ѣ птѣзъ  
Задробири ՚знаинтѣлъ.

҃ї: Каcъ ՚тогорицъ мхнімъ лѹй,  
каcъ нѹй пїарузъ пре єї.

҃ї: Ши ѳзъ ՚вфзмата памѧтъ  
чѣлъ доритъ, ՚злъ крѣзълъ кѹ-  
зинтилъ лѹй, ши ѳзъ ՚квртитъ ՚сах-  
ла. ՚злъ ле: ՚злъ єскулататъ гла-

ќзъ: Ши ѳзъ ՚ждикаѣтъ мхна та-  
ѧсѣпра лѡръ, каcъ сѹре пре єї  
՚пѹстіе.

҃ї: Ши каcъ сѹре сѹмжнца  
лѡръ Ѣ птѣзъ нѣмѹри: ши саѣ ՚жди-  
пескъ прии цѣрь.

҃ї: Ши ѳзъ жартейтъ лѹй Ва-  
влѣфегѡръ, ши ѳзъ мхніатъ жартвеле  
морцилашъ.

҃ї: Ши лаѣ ՚тѣржтатъ пре єї  
Ѣ птѣзъ нѣзводніре саle, ши саѣ  
՚фмѹлципъ Ѣ птѣзъ дѣнший ՚злѣрѣ.

҃ї: Ши ѳзъ спатълъ Фїнеесъ  
ши лаѣ ՚блажнѣпъ, ши ѳзъ ՚чеч-  
пакъ вспаlъ.

҃ї: Ши ՚зисъ сокотрїтаzъ Ѣ птѣзъ  
՚зрепитате, ՚знѣмъ шиѣнѣмъ пѣнѣлѣ.

҃ї: Ши лаѣ мхніатъ пре єї  
ла ՚па пригонирий, ши саѣ ՚до-  
сдѣнпъ Мѡуси пентѣзъ дѣнший, изъ  
ѡзъ ємржтъ дѹхѹлъ лѹй.

҃ї: Ши ѳзъ ՚ѹсеенитъ Ѣ птѣзъ ՚в-  
зеле саle, ՚злъ пїердълъ нѣмѹри-  
ле каrе ѳзъ ՚зисъ дѣнѹлъ лѡръ.

҃ї: Ши саѣ ємстекатъ Ѣ птѣзъ  
пїажнїй, ши ѳзъ ՚зепринсъ лѹкѹри-  
ле лѡръ, ши ѳзъ ՚злѣпъ чѣлѹръ чо-  
плиций ՚ай лѡръ: ши ՚зисъ факѣтъ  
лѡръ спре сѹмнїтѣлъ.

҃ї: Ши ѳзъ жартвятъ пре фїнѣ  
саї ши ՚зрѣптеле саle ՚зр҃ачилѡръ.

҃ї: Ши ѳзъ ՚зрѣатъ сѹнїе не-  
виноаватъ, сѹнїеле фїнашъ саї ши  
՚злъ фїтвашъ, пре каrиij ѿзъ жарт-  
вятъ.

БІЛТ ЧЕЛАВА ЧОПЛІЦІ ІІІ АНДІ ХАНАДІН.

Ли: ШИ СА' ѿмояхъ памън-  
тъла ашр ѣпъс Сънциюри, ши са'  
спъркът ѣ фаптеле ле': ши ѿ'з  
кървнит ѣпъс нъкодириле ле'

А. ШИ ГАВ МЖНІАП КО БЦН-  
МЕ АМНВЛ АСВПРД НОРДЧЛ8И С28,  
ШИ А8 ОУРАХП МОШЕННРК СА.

М: Щи юз дат пре джиний  
джаиниле брижмашнаоф, ши юз  
стапхинт пре ёй чей чей оўржал  
пре ён.

МА: ШИ МУ НЕЖЖИЙ ПРО ЕСИ  
БРЖМАШИЙ АВР, ШИ СА8. ФИЛАТ  
СОПР МЖИИИЛЕ АВР, ДЕ МУЛГЕДР  
МУ НЕЗЕВИЙ ПРО ДЖИШИЙ.

με: Ήρξ ἔη ααζ ἀλιρχτ πρε  
ἔα ἄπρος σφάτυλ αώρ, ώη σαζ  
λινιάτ ἄπρος φτοξ δεδέψμε λώρ.

Мг: Ши 18 въз 8п днъя якънд  
съ некаждя ён, якънд 18 185п  
ёл ръбчукъкъ лор.

Мд: Шн ша॒ ёдъс ѿмінте де  
шашкұмжытса де ләне ал са॒,  
шн са॒ кәніп дұпз мәлцимѣ ми-  
дій сале.

М: ШИ ІІІ ДАТ ПРЕ ЅІ СПРЕ  
МИЛОСТНЕЙШІЙ ФАННІКЕ ПУГУРІ  
ЧЕЛША ЧЕ ІІІ РОБІТ ПРЕ ДЖНІШІ.

Мс. Манъжене пре иои дм-  
не дмнезеbla ностръ, ши не дн-  
и вин немъри.

М3: КА СЪНЕ МЕРТУРИСИМ  
МОЛДИ ПЯЗ ЧЕЛХИ СФИТ, КА СЪНЕ  
ФИАМ ФРУЗ ЛАВДА ПА.

ΜΗ: Βάνε ἐκθειτάπ Δῆμος  
Δῆμεζέλα αὐτή Ισραήλ δην βέκι ψή  
πήνη λέβεκι: ψήν κα ζηνικ πότι μο-  
ρύδελ φίε φίε.

## C A L G A R Y.

ສັນກະລົມ

**М**арторисицкій дмчълъмъ къ є  
бънъ, къ ѕвѣкъ є мѣла лънъ.

Б: Съ зицкъ ченъ мжнгчнцъ дѣ-  
ла дмнзл, пре карій ѿз нзозвич  
днн мжна вржмашвзм, ши днн  
шеви ѿз дѣннат пре джншіе

г: Дела Ехсрнїй ши дсан  
апчсчрн, ши дела мїаѣк коапте  
ши дела маѣе,

Δ: Ρειγανίτας πρύστις φέρε  
άπει: Κάλλε Υεπάγειον γένη δε λε-  
κυνίτης καθ' ἄφατ.

Е: Флаконъ шн Фестхн  
Софлеяла асф фржнай в Софя-  
шн.

И. МЕРГУРИЕВСКИЙ Dommelur  
МИЛЕВ АДК, ШИ МИЧУРИНСКИЙ  
ЛЮБОЩАМЕННИЦЫ.

5. K. 5 & saturate w/  
Dijicarb am

дешарп, ши съфлел флемхид аз  
оўмлодп де външтаций.

Г: Пре чей че шадѣл фпрв ф-  
твнбреек ши ф оўмбра морций,  
пре чей ференций късврчіл ши  
къ фіер.

Д: Къ аз амэржит къвнителе  
днн амнечеъ, ши сфатла челвѣ  
пук фнаалт аз фтархтап.

Е: Ши саъ фпилат фпрв ѿ-  
тенбле инимиле лор, слжентас  
ши нв єра чине слае ажуте.

Г: Ши аз стригат къпра  
дмнла кънд съ некажіл єй, ши  
дни небонле лор аз мжитып  
пре джиншт.

Д: Ши аз скос пре єй дни  
прв фтвнбреек ши дни оўмбра  
морций, ши легатуриас лор аз  
рѣп.

Е: Мергурисескасе дмнчлай  
миле лвн, ши минчниле лвн  
финаор фаменнаор.

Д: Къ аз сфержмат порци  
де арама, ши звбодр де фіер  
аз фржит.

З: Стрижинитас пре єй  
дни кале фрв днелечий лор, къ  
пенитв фрв днелечиле лор, саъ  
фпилат.

И: Толгъ мхнкаре аз оўржит  
съфлел лор; ши саъ апрапійт  
пана ла порциле морций.

Д: Ши аз стригат къпра  
дмнла кънд съ некажіл єй, ши  
дни небонле лор аз мжитып  
пре єй.

Б: Тримисас къвнитела саъ,  
ши аз виндекат пре єй, ши аз  
скос дни стрикчиониле лор.

Б: Мергурисескасе дмнчлай  
миле лвн, ши минчниле лвн  
финаор фаменнаор.

Б: Ши съ жартвеска лвн  
жартвев де лвнду: ши съ вестес-  
ка лвнбуриас лвн фпрв въквріе.

Б: Чей че съ погодр ла ма-  
ре фваге: чей че фак лвнбраре ф  
апе мѣле.

Б: Ачел аз възуп лвнбури-  
ле дмнчлай, ши минчниле лвн ф-  
прв аджник.

Б: Висас ши аз стригат  
двхла вифорвлаън, ши саъ фнаал-  
цат валириас лор єй.

Б: Съ съе пхнз ла ўерюри  
ши съ погодр пхнз ла аджин-  
кън; съфлел лор фпрв рв-  
тий съпопія.

Б: Тврбратас кългитв-  
саъ ка чел ческ фбат, ши поатк  
фцелепчионе лор саъ фгнцип.

Б: Ши аз стригат къпра  
дмнла кънд съ некажіл єй, ши  
дни небонле лор аз скос пре  
джиншт.

Б: Ши аз порвнчип вифор-  
лвн

ЛВИ ши ѿ СТАПЧУР ФІРУС ЛІНІЦІЕ, ши ѿ ЧЕПАТ ВАЛАРІЛЕ ЄЙ.

Л: ШИ СА8 ВЕСЕЛИТ КЛЧИ СА8 АЛІНАТ: ши ѿ ПОВЦУРІТ ПРЕ ДЖИШІЙ ЛА АЛМАНДА ВОЇЙ ЛВИ.

Л: МартУрітескес АЛМАНДА АЛІАЛЕЛ АЛВИ, ши АЛМАНДА ФІЛАФ ШАМЕНІЛОР.

ЛВ: СЛА АЛНАЦІЕ ПРЕ ДЖИСЛА ФІРУС АДУНАРІК НОРОДУЛВИ, ши СКАВНДА ЕГІРХАЛІСР СЛА ЛАВДЕ ПРЕ ІЛ-

ЛГ: ПУСА8 РІЧІРІЛЕ ФІРУС ПІКСІЕ, ши КІРҮЕРІЛЕ АПЕЛАФ ФІРУС СЕПЕ.

ЛД: ПІЗМАНДА ЧЕЛ РОДНГОРЮ ФІРУС СІРДАРЧА ДЕРІУПАТІК ЧЕЛАФ ЧЕ АЛКІВЕСІК ПРЕ ДЖИСЛА.

ЛЕ: ПУСА8 ПУСПІОЛ ФІРУС ІМДЕРЕ ДЕ АПА, ши ПІЗМАНДА ЧЕЛ ФІРД ДЕ АПА ФІРУС КІРҮЕРІД ДЕ АПЕ.

ЛС: ШИ АЛКІВИ АКОЛО ѿ ФІРУС ПРЕ ЧЕЙ ФІЛМАНДИ, ши ѿ АШАСЗАТ ЧЕПАЦІЙ ДЕ АЛКІВІТ.

ЛЗ: ШИ ѿ СЕМІНАТ ЦАРНЕ ши ѿ РІСІДАТ ВІЙ, ши ѿ ФІРУС ПРЕ РІД ДЕ СЕМІНЦІ.

ЛН: ШИ ѿ БЛАГОСЛОВІТ ПРЕ ЄЙ ШИ СА8 ФІРУСНДА ФІРДАРТЕ: ши АБЕНТОАЧЕЛ АЛОР НІДАЕ8 ФІРУСНДАТ.

ЛД: ШИ СА8 ФІРУСНДАТ, ши СА8 ДОСІДАТ, ДЕНЕКАЗУЛ РІБЛЕ-АЛОР ШИ ДЕ АДРІБЕ.

Л: ЕГІРСА8 СА8 ОУРЦІСІРІ ПРЕС-

ТЕ БОЛІРІЙ АЛОР, ши ѿ ФІРУС ПРЕ ЄЙ СА8 РІПЧАСІНК ФІРУС НЕОУБЛАПТ ШИ І8 ФІКЛЕ.

ЛА: ШИ ѿ АДЧПАТ СІРДАУЛВИ ДИИ СІРДАЧІЕ, ши ѿ ПІС ПРЕ ІЛІ КА ПРЕ НІЦІЕ ШИ ДЕ МОЩЕНІРІ.

ЛВ: ВЕДБВОР АРІПЕЦІЙ ШИ СІРДАФ ВЕСЕЛИ, ши ПОАТГ ФІРДАЕЛЕЧУК ФІШІВА АСТВА ГУРА СА.

ЛГ: ЧИНЕ Ё ФІЦЕЛЕПІТ ШИ ВА ПХІЗИ АЛКІСТІК; ШИ ВА ПРИЧЕПЕ МИ-ЛЕЛ АЛМАНДА;

## СЛАВЕЗ.

КИНГАРІТ ШАЛАМДАХИ АЛВИ ДАБНД ІЗ:

ГАТА Ё НІНІМА МІК АЛМЕЗЕДЛЕ, ГАТА Ё НІНІМА МІК, КІНГТАВОЙ ШИ ВОЙ ЛАУДА ФІРУС МАРІРІК МІК.

Е: ДЕШЕПІПАТЕ МАРІРІК МІК, ДЕ-ШЕПІПАТЕ ШАЛАТИЕ ШИ АЛДАПТЕ: ДЕ-ШЕПІПАМДВОЙ АЛМННІЦІ.

Г: МартУрінімзебі ЦІЕ ФІРУС НОРОДАДЕ АЛНЕ, КІНГТАВОЙ ЦІЕ ФІРУС НЕМДРІ.

Д: КЕ МАРЕ Ё ДАКЕСІРІА ЧЕР-АЛОР МІЛА ТА, ШИ ПАКІ АДДЕВІРУЛА ТА8.

Е: АНАЛЦАПЕ СІЕ ТЕ СЕМІСІ АЛМЕЗЕДЛЕ, ШИ ПРЕСТЕ ТОЛІ ГІА МАНДА МАРІРІК ТЕ РІНГІСІ СА ЗА СЕ НІЗЕВЕСІК СЕІДІНІАЛАСІ.

Б: МартУріністеге та СІРДА-РІ: та зі ми міде

та ши мз ағзм, дәнегзéв ағ гри-  
ніт ғұрға сөйтіл сағ.

З: Аңаңамжыкай ши бой ғ-  
піргіні Сікима: ши еале алқашы-  
рулаш кой мәсіх.

И: Ал міеъ тасте Галаад, ши  
ал міеъ тасте Макаси, ши Әфрем  
сприжинире нағызы міеъ.

А: Ішда ғұрғатла міеъ, Мен-  
де келдіркі иңдікдей мәле.

Г: Сре ғұрмеля кой пәне ғ-  
ктаңмінгі мә, міе чей дә алт  
нәм сағ сүпүс.

Ай: Інде міза дүте ла Үстә-  
тік ғұрғадырій; сағ чын міза  
пөздізи пәне ла ғұрмеля;

Еї: Әх нығыт әмнегзéле чөл  
чонай лепкұдат пре иоң; ши әз  
иүбей әши әмнегзéле ғұрға пүтэ-  
рнле иоасіре;

Гї: Әнде иоаш әжүпірі ән  
некаң, ши дешарға әмнегзéле  
әмбілдій.

Ай: ғұрға әмнегзéв вом фәче  
пүткөре, ши әл ба оұрцини пре  
иоржмаши иоаш.

Атіу сфершіт ғалмұл лай әлкінд ғи:  
**Д**әмнегзéле лайда мә сағ ә  
шітіні: ке гұра пакштосылай  
иін гұра қындаңылай деспра мә  
иін дешкис.

Г: Григорий ғұротіна мә кө  
лика қындаңы, ши кө қынните

де оұржынне мағ ғибнцират, ши  
сағ аұптағ кү мине ғазада.

Г: Әлоқ қасым әбесікін мә  
клеметіл, тұр әғ мә рұғам.

А: Ши әғ пәс ғұротіна мә  
рөле ғлоқ дә біне, ши оұржынне  
ғлоқла әндерій мәле.

Е: Пәнне престе әжнеза пре  
чел пакштос, ши діаволұл са  
стік дә дрепта лай.

Ай: Қанд съя жудека әл са  
мік шіждінг, ши ғұрғыннә лай  
съе фанғ ғұрға пакат.

З: Фіе әнделе лай пұцынне,  
ши әнникопіл лай са әл алғыла.

И: Сәй фіе Феторий лай сәрачай,  
ши мұарға лай етдүбек.

А: Мишкандыссе съе мәнте  
фій лай ши са чарж: съе ско-  
лациз дин көрциле қасін асар.

Г: Са скірме дагорникұл  
тоате күте сәнг әле лай, ши  
са жағбасқа спрейній шістанбле-  
ле лай.

Ай: Сәнгі фіе лай сприжини-  
тори: иічі са фіе милюстнемітори  
спре сәрачай лай.

Еї: Са фіе феторий лай ғұрғ  
піерзар: ғұрға оүн нәм съе  
спринкі иүмелі лай.

Гї: Поменескессе фәре дә ле-  
щік пәрінциласа ғибнаниті әм-  
негзій, ши пакатыл майтій сән-  
шіт шұрғез.

Г: Са-

Дії: Східні франківські дімчеські  
п'єсі, щи ся підірві дин пі-  
м'янт поменінські лорі: пентрів ке-  
нчашає єдуче амнінте є фаче мілз.

ЕСТЬ ИЩИ АЗ ГОНЯТ ПРЕ ОМЫА  
ЧЕЛ СКРЫК ИЩИ МИШКА ИЩИ ОУМИЛЯТ  
ДА ИННИМЪ КА СКЛА ОМОДРЕ.

ШИ АВЕИТ БЛЕСТЕМЧА  
ШИИВА ВЕНИ АВИ: ШИ НАВ ВОИТ  
БЛАГОСЛОВЕНИЕ, ШИ СЛВА ДЕПЗРДА  
ДЕЛА ДЖНОСА.

36. ШИ САВ ФЕРЖКАТ КО БЛЕС-  
ПЕМУЛ КА Е8 ОХАНИЦ, ШИ Ё8 Ф-  
РЖКАТ КА АРА ФМАЦЕЛЕ Л8И, ШИ  
КА ОУНГУЛА ДЕ ЛЕМН Ф ШАСЕЛЕ Л8И.

ИИ: Ετι φιε λγη κα ωχαινη  
κ8 καρέ σε φεράκι, ώη κα ουη  
πρή8 κ8 καρελε πφροφρέ σε λγηνη.

д.и. Жеста гастре лъкрула че-  
лор че мъ клембетеск пре миине ла  
дмила, ши ѳл челор че гръзеск ѡ-  
ле ѡсупра Съфлетлачий миев.

Б: ШИ П'Я ДЛНЕ ДЛНЕ ФА КО  
МЛНЕ ПЕНПРУЗ НУМЕЛЕ П'ЯЗ, ЕУ-  
НІ ІСТЕ МЛАД ПА.

КА: Пъзеве єщемъ къ Сѣрак  
ши миша ѿ сѫйтъ 68, ши инима  
мѣ саъ пъзевратъ фѣдунтъ а міеъ.

КБ: Ка съм ера ижд съ деба-  
те амам ават флат юн, скъпъ-  
ратумам ка Акюстеле.

БГ: ЧЕНЧИИЕ МІЛЬ АЗ САХ-  
БІТ ДЕ ПОСТ, ШІ КАРНІК МІК САЗ  
СКИМЕДТ ПЕНГОЗ ОУНГОДДЕ ЛЕМН.

ІД: ШИ єВ МАМ ФЕКУП ОНА-  
РЗ ЛАР, ЕЗУПЧМАС КЛЕНІТАУ КО  
КАПЕТЕЛЕ САЛЕ.

КЕ: Йжопгмий міе дмнє дмнє-  
зéл мїéч: ши мз мхнитзáш аз-  
пз мила па.

Кс. ШИ СК КОНОАСКИ КХ МА-  
НА ПА ГОСТЕ АУАСТА: ШИ П'У ДМ-  
НЕ ФАН ФЖКБП ПРЕ АХНСА.

І3: БЛЕСТЕМАВОР єї, ши π<sup>8</sup>  
ВЕЙ БЛАГОГЛОВИ: ЧЕЙ ЧЕ СЗ СКВА-  
ЛЯ АСЧПРА МІК СЗ СЕ %;">ШИНЕДЗЕ: Н-  
РХ СЛЧГА ТА СЗ ВА ВЕСЕЛН.

ΕΗ: Φεράγεσκ γένι τε λιχ κλε-  
βετέσκ πρε μηνε ῥώκάρκ, ώη επε  
ζειλέσκ κα κώ ούη βεσμάνη κώ  
ρθωνής σά.

К.А.: Мартуриймъкои  
авѣй фортѣ къ гѣра мѣ:  
мижлокъл мѣлатора бои  
пре єл.

Δ: Κα άγ σπρόπ δέ αρέπ-  
τα σφράγιδον, κα εξ μητρώων  
δε γένι τε γονέων σφράγιδον.

G A X E Z.

СФИГЕ ΔΙΗΓΕΣΙΔΛΕ: Πρ  
ША Δ8ИЗ ТАТ"  
Δικτυακ Γλάς

M<sup>agis</sup> citu este de multa  
noamala greiale  
loru melle Mintuitri

## КАДИСМА

рѣзъ, ма афѣндѣзъ ѣтъ греша́ле  
мѣле: дѣміи ши міе мѣна ка лѹи  
Пепрѹ, мжитѹ́щемъ дѣнезѣзле,  
ши ма мнаズлие.

Слѣд.

Къ г҃анда́ри ши кѹ фапте рѣле  
мам ѿскандит Мжитѹ́торюле,  
чимъ дѣ дѣнезѣзле кѹчет дѣ по-  
квицъ ка съ Стрыгъ ціе: мжитѹ́  
щемъ фккторюле дѣ бѣне дѣнне,  
ши ма мнаズлие.

Ші акумъ.

Дѣ дѣнезѣзъ Фернитъ Фечо́аръ  
ши ѣтъ тогъ неинокатъ,  
ко́рку́щемъ прѣ мїне тикло́съ  
кареас Скнитъ ѣтина́т ши пхигз-  
рнит дѣ чѣле фккъ дѣ кале аль мѣ-  
ле фапте, ши дѣ г҃анда́ри ѣтъ-  
некатъ прѣ ко́ркъ, прѣ чинститъ,  
ши ѣтъ тогъ Сфнитъ, Май-  
ка Фечо́аръ.

Дѣнне мна́злине мъ: ши ѿгачнитѣ альста:  
Стапхъ дѣнне Ісе Хсѣ, тъ ѣ-  
ши ажитѹ́рила мїеъ, ѣмлїни-  
ле та́ле Скнитъ ѣъ, ажитѹ́мъ міеъ,  
ши номъ леса́ съ грешескъ ціе, ка-  
чи къ Скнитъ ѿгачнитъ: Номъ леса́  
и аумелъ дѣпъ болъ прѣпъзай  
ти и виз прѣчи дѣнне къ бол-  
навес мїеъ тъ куночъ чемъ іас-  
те мїе де фолое, номъ леса́ съ  
рени рентрофа мѣле: Номъ  
де ледес мїеъ.

пирсъ дѣнне, кичъ та дѣпъртъ  
дела мїне къ спре ти́не амъ на-  
зунитъ: ѣвакъмъ съ факъ болъ та,  
къ тъ ѣшъ дѣнезѣзъ мїеъ: та-  
мѣдѹ́ще съфлєтъ мїеъ къ амъ  
грешнитъ ціе, мна́злине пенитѹ́  
мнала та, къ ѣнанитъ та Скнитъ  
тоци ченъ че ма некажескъ прѣ мї-  
не: ши номъ іасте міе альтъ скн-  
пари фккъ дѣ ти́не дѣнне: рѹши-  
некатъ даръ тоци ченъ че съ скн-  
али асбора мѣ, ши чаркъ съфлє-  
тъ мїеъ ка съл піардъ прѣ єл.  
Къ номай тъ Скнитъ ѣшъ пчпър-  
никъ дѣнне ѣтъ тогъ, ши ала  
іасте мэрнѣ ѿвѣчнїй вѣчилоръ дѣнне.

КАДИСМА ѕї:

Гламъ лѹи даеніа ѻа:



исав дѣнла дѣнла зи мїеъ,  
шадъ дѣ дрѣпта мѣ.  
Еї Пхнкъ че болъ прѣне прѣ вр-  
жмашїй таи ашернотъ пчюоаре... сир  
тале.

Г: Толгъа пчпърїй за при-  
мите ціе дѣнла дин Сіонъ, ши  
бей биорѹи ѿміжлоуба вржмаш-  
иау таи.

Н. К8

И: Кътнне юсте фчепетъра  
фзіша п8треи тале фтв с8рз-  
л8чирле Сфнциаср тзі: днн пжн-  
пече май наинте де л8ч4ф4р п8м  
нек8т.

Е: Ж8ратъса8 дмн8л ши н8й-  
ва п8рк рз8: т8 єши пр8соп ф-  
вк 88п8 ржн8лла л8й Мелх-  
седек.

И: дмн8л юсте д8 др8пта  
т8: Сф8рм8т8 фзіша мжн8й  
с8ле фп8р4ц.

З: Ж8дека8а фтв н8м8р,   
п8нн8ка к8д8р8ле, Здроен8а ка-  
петеле пре п8м8нг 8ле м8лт8ра.

И: днн п8р8 ф8ке в8 б8:  
п8тв 88ас8а в8 фн8лц8а к8п8л.

Пл8л8я 8:

**М**ар8р8н8им8е8и ціе дмн8е к8  
то8т8 н8има м8, ф8ф8т8а  
ч8льшр др8пци ши ф8д8н8е.

Б: Мар8р8н8е8и ши м8ре к8-  
в8нн8ца 88ас8а л8к8р8л л8й: ши др8п-  
т8п8е л8й р8м8н8е ф8е8к8а в8-  
к8л8й.

Г: Мар8р8н8е8и ши м8ре к8-  
в8нн8ца 88ас8а л8к8р8л л8й: ши др8п-  
т8п8е л8й р8м8н8е ф8е8к8а в8-  
к8л8й.

И: Помен8е8и ф8к8п8 м8нн8-  
ниашр с8ле, м8ност8ула ши ф-  
8ратъла дмн8л, хран8 88 в8т  
ч8льшр че с8 п8м 88 джн8л.

Е: 8д8ч8еша амн8н8а ф8е8к 8

аш8з8м8н8ула де л8ци 88 с88:  
п8р8а л8к8р8иашр с8ле 88 в8-  
п8т8и нор8д8л8й с88.

И: Ка ст8е д8 л8р8 мошн8-  
р8и н8м8иашр: л8к8р8и8ле мжн-  
ниашр л8й 8дев8р8ла в8н 88дек8та.

З: Кредн8и8се с8н8т т8л8е  
п8р8н8и8ле л8й ф8з8р8и8е ф8е8к8а в8-  
к8л8й, ф8к8п8е фтв 8дек8р 88  
фтв ф8р8 8др8п8р8е.

И: И8з8и8е 88 пр8м8е нор-  
8д8л8й с88: п8р8н8и8а8 ф8е8к 8-  
ш8з8м8н8ула де л8ци 88 с88.

А: Сфн8т ши ф8рикошат 88 н8-  
мел8 л8й: фчепетъра ф8ел8п8и-  
н8и 88 ф8ика дмн8л8й.

Г: Ши ф8ел8п8е в8н8е юсте  
п8р8и8р8 88ас8а че 88ф8к пре джн-  
8а: л8д8а л8й р8м8н8е ф8е8к8а в8-  
к8л8й.

У8ам8а л8й д8е8д 88: ф8ел8п8е л8й  
88г8и8 ши 88з8ар8и8.

**Ф**еричн8е8и б8р8ат8ла к8р8е  
ме де 88л8: фт  
чи8е л8й в8 88 ф8

Б: П8т8н8и8  
ф8и с8м8н8ца

ци8ашр с88а 88и8и8и8а

Л8й mari8e si bogate in8a  
si dreptate lui in  
v8cule v8cule

4 casa ritata intre in  
tunerele lumenio

ЛУМІНХ ДРЕПЦІЛШОР, ЧЕЛ АМЛОС-  
ТИВ ШИ ДАХРАТ ШИ ДРЕПТ.

Ё: БЫН Е СВРБАТХЛ НАРЕЛЕ СХ  
ДДВРЗ ШИ ДПРВМДПЕДЗ: ТОКМИШ-  
БА КВЕННІГЕЛЕ САЛЕ ЛА ЖДЕКАЛЗ:  
К2 ДВЕК НУССВА КЛАТН.

Б: ДПРУ ПОМЕ НРЕ ВЕЧНИКС ЕА  
ФИ ДРЕПТХЛ, ДЕ АВЗЛА РДЗ НУС  
ЕА ТЕМЕ.

З: ГАТА Е ЙННМА ЛУЙ АНД-  
ДЖДХН ДПРУ ДМНХЛ: ДГРНРД-  
ГАС ЙННМА ЛУЙ, НУССВА ТЕМЕ, ПЖ-  
НХ ЧЕ ЕА ПРИВІ АДСУПР АРЖМА-  
ШИЛШОР ОУЙ.

И: РХІНПІГАС ДАТАХ СВРАЧИ-  
ШОР: ДРЕПГАТХ ЛУЙ РДМЖНЕ ДРБЕ-  
КУА ВЕКХЛАНІ.

А: КОРНХЛ ЛУЙ СВА ДНІЛЦІ  
ДПРУ МЗРИРЕ, ПКЕПОСХ ВА БЕДХ  
ШИ СВА МЖНІЛ: К8 ДИНЦІЙ СВІ ВА  
СКХРШНШ ШИ СВА ПОПИ: ПОФТА  
ПКЕПОСХЛАНІ ВА ПЕРИ.

## СЛАВА.

ДЛЛЛІРІА ПЕНТРУ НОРОДУЛ ЧІЛ НОД РЕ

ДАХДАЦО ПННЕРІ ПРЕ ДМНХЛ, АДЗ-  
ДАТІ ДНУМЕЛЕ ДМНХЛАНІ.

Carintate fil. номеле дмнхлані юнне  
Де ла вададиц. але с. номеле дмнхлані  
рона да архиді ахдадт е

нумеле дончані  
Знатаесте несте топ  
помощи

МЗРИЛЕ ДМНХЛ, ПРЕСТЕ ЧЕРЮРІ Е  
МЗРИРК ЛУЙ.

Ё: ЙННЕ Е КА ДМНХЛ ДМН-  
ЗЕХЛ НОСТРУ: ЧЕЛ ЧЕ АЛКУЛІШЕ Д-  
ПРУ ЧЕЛ ДНІЛПЕ: ШИ СПРЕ ЧЕЛ  
СМЕРІПЕ ПРИБЕЩЕ ДЧЕРІШНШИ ПРЕ ПЗ-  
МЖНІТ.

Б: ЧЕЛ ЧЕ СКОЛАТ ДЕЛА ПЗМЖНІТ  
ПРЕ ЧЕЛ СТРАК, ШИ ДИН ГУНОУ  
РДНІКС ПРЕ ЧЕЛ МНІХЛ.

З: КА СВА АШЕДЗЕ ПРЕ ЅЛ К8  
БОАРІЙ, К8 БОАРІЙ НОРОДХЛАНІ  
САС, ЧЕЛ ЧЕ ФАЧЕ АЛТКХН ЧІК СПЕР-  
ПА ДКАС, МАЙКА ЧЕ СХ ВЕСЕЛЕЩЕ  
ДЕ ФЕЧУРІЙ.

## ДЛЛЛІРІА РЕ:

ДПРУ ЁШИРК АДХ ІЗРАІЛ ДИН Е-  
ГУПЕТ, А КАСІЛ АДХ ІКІВХ ДМН  
НОРОД БАРБАР.

Е: ФІКУПЧСАС ІВДЕМ СФІЦІРК  
ЛУЙ, ІЗРАІЛ СПАПХИРК ЛУЙ.

Г: МАРК АД ВЕДУП ШИ АДФ-  
ЧНІТ: ІСРДАНХЛ САС ДПРІР ДНІ-  
ПОЙ.

А: МІНЦІЙ АД СВАТАП КА БЕР-  
БЕЧІЙ, ШИ ДЕЛВРІЛЕ КА МІЕІЙ ФІ-  
ЛІУР.

Е: ЧЕЦІ ІСТЕ НІІЕ МАРЕ КА АД  
ФЧНІТ: ШИ РДІ ІСРДАНЕ КА ТЕ  
тунті сааі sal. тап ка  
ЕФЕЧІН: ШИ ДЕЛВРІЛЕ КА МІЕІЙ  
СУНАШУ.

З: А

З: Де фаца Дми<sup>ч</sup>ла<sup>вн</sup> са<sup>у</sup> пак-  
тнг пакхн<sup>ч</sup>ла, де фаца Дми<sup>ч</sup>  
з<sup>е</sup>ла<sup>вн</sup> а<sup>у</sup>й Ікшв.

И: Ачел<sup>ч</sup>и че а<sup>у</sup> ф<sup>т</sup>орс пі<sup>а</sup>т<sup>р</sup>а  
ф<sup>т</sup>и<sup>б</sup>ре де а<sup>п</sup>а, ши ч<sup>е</sup> в<sup>т</sup>ро<sup>а</sup>их  
ф<sup>т</sup>и<sup>б</sup>ко<sup>а</sup>р<sup>з</sup> де а<sup>п</sup>е.

А: Н<sup>в</sup> ио<sup>а</sup>ш Дми<sup>ч</sup>, н<sup>в</sup> ио<sup>а</sup>ш,  
чи н<sup>в</sup>мех<sup>ч</sup>и т<sup>в</sup>з д<sup>в</sup> м<sup>в</sup>нре.

Б: Пен<sup>т</sup>р<sup>ч</sup> м<sup>н</sup>ла па ши а<sup>д</sup>е-  
ст<sup>р</sup>х<sup>а</sup> т<sup>в</sup>з, ка н<sup>в</sup> к<sup>ж</sup>н<sup>д</sup>в<sup>а</sup> с<sup>х</sup> з<sup>и</sup>-  
к<sup>и</sup>к н<sup>в</sup>м<sup>в</sup>р<sup>и</sup>ле о<sup>ч</sup>н<sup>д</sup>е й<sup>с</sup>те Дми<sup>ч</sup>  
з<sup>е</sup>х<sup>а</sup>л а<sup>в</sup>р.

Д: І<sup>р</sup>з<sup>а</sup> Дми<sup>ч</sup>е<sup>з</sup>л<sup>а</sup> н<sup>в</sup>ст<sup>р</sup>з<sup>а</sup> ф<sup>т</sup>  
ї<sup>ер</sup>ю ши пре пакхн<sup>ч</sup>, то<sup>л</sup>те в<sup>к</sup>а-  
те а<sup>у</sup> в<sup>р</sup>п<sup>т</sup> а<sup>у</sup> ф<sup>т</sup>к<sup>в</sup>п<sup>т</sup>.

Е: Й<sup>д</sup>шай<sup>ч</sup> п<sup>т</sup>г<sup>ж</sup>н<sup>и</sup>л<sup>а</sup>р<sup>з</sup> а<sup>р</sup>ц<sup>н</sup>и<sup>т</sup>  
ши а<sup>з</sup>ф<sup>т</sup>; а<sup>в</sup>к<sup>р</sup>бр<sup>и</sup> де м<sup>х</sup>н<sup>и</sup>й а<sup>м</sup>е-  
н<sup>е</sup>н<sup>и</sup>й.

Г: Г<sup>ч</sup>р<sup>з</sup> а<sup>у</sup> ши н<sup>в</sup>в<sup>о</sup>р<sup>ч</sup> г<sup>ч</sup>з<sup>и</sup>,  
ш<sup>к</sup>й а<sup>у</sup> ши н<sup>в</sup>в<sup>о</sup>р<sup>ч</sup> в<sup>е</sup>д<sup>к</sup>: О<sup>ч</sup>р<sup>е</sup>к<sup>и</sup>  
а<sup>у</sup> ши н<sup>в</sup>в<sup>о</sup>р<sup>ч</sup> а<sup>з</sup>з<sup>и</sup>, н<sup>в</sup>р<sup>и</sup> а<sup>у</sup> ши  
н<sup>в</sup>в<sup>о</sup>р<sup>ч</sup> м<sup>и</sup>роси.

Д: М<sup>х</sup>н<sup>и</sup>й а<sup>у</sup> ши н<sup>в</sup>в<sup>о</sup>р<sup>ч</sup> п<sup>н</sup>-  
п<sup>н</sup>и, п<sup>н</sup>ч<sup>о</sup>де<sup>з</sup> а<sup>у</sup> ши н<sup>в</sup>в<sup>о</sup>р<sup>ч</sup> о<sup>ч</sup>и-  
бл<sup>а</sup>: н<sup>в</sup>в<sup>о</sup>р<sup>ч</sup> г<sup>л</sup>ик<sup>и</sup> к<sup>в</sup> г<sup>ж</sup>л<sup>е</sup>ж<sup>в</sup>л<sup>а</sup>  
л<sup>а</sup>р<sup>з</sup>.

Е: А<sup>с</sup>емене а<sup>в</sup>р<sup>и</sup> С<sup>х</sup> ф<sup>і</sup>в<sup>ч</sup> ч<sup>е</sup>  
ч<sup>е</sup>ф<sup>а</sup>к пре є<sup>н</sup>, ши то<sup>ц</sup>и ч<sup>е</sup>и ч<sup>е</sup>  
н<sup>д</sup>ж<sup>д</sup>е<sup>з</sup>к<sup>и</sup> С<sup>х</sup>ре д<sup>ж</sup>н<sup>и</sup>й.

Б: Ка<sup>с</sup>а а<sup>у</sup>й І<sup>с</sup>рана а<sup>у</sup> н<sup>д</sup>ж<sup>д</sup>-  
г<sup>ч</sup>ит<sup>а</sup> пре Дми<sup>ч</sup>л<sup>а</sup>; а<sup>ж</sup>в<sup>т</sup>ор<sup>и</sup>ла ши  
С<sup>к</sup>в<sup>т</sup>т<sup>и</sup>р<sup>о</sup>ри<sup>л</sup> а<sup>в</sup>р<sup>и</sup> й<sup>с</sup>те.

З: Ка<sup>с</sup>а а<sup>у</sup>й І<sup>с</sup>ар<sup>и</sup> а<sup>у</sup>  
н<sup>д</sup>ж<sup>д</sup>и<sup>т</sup> С<sup>х</sup>ре Дми<sup>ч</sup>л<sup>а</sup>; а<sup>у</sup>  
ши С<sup>к</sup>в<sup>т</sup>т<sup>и</sup>р<sup>о</sup>ри<sup>л</sup> а<sup>в</sup>р<sup>и</sup> ѿ

І: Ч<sup>е</sup>и ч<sup>е</sup> т<sup>е</sup>м<sup>д</sup> де Дми<sup>ч</sup>л<sup>а</sup>  
а<sup>у</sup> н<sup>д</sup>ж<sup>д</sup>и<sup>т</sup> С<sup>х</sup>ре Дми<sup>ч</sup>л<sup>а</sup>; а<sup>ж</sup>в<sup>т</sup>ор<sup>и</sup>ла а<sup>в</sup>р<sup>и</sup>  
й<sup>с</sup>те.

Д: Дми<sup>ч</sup>л<sup>а</sup> помен<sup>и</sup>н<sup>д</sup>и<sup>т</sup>не пре  
но<sup>й</sup> н<sup>в</sup>в<sup>о</sup> Благослови<sup>т</sup>.

Е: Благослови<sup>т</sup>а<sup>з</sup> ка<sup>с</sup>а а<sup>у</sup>й  
І<sup>с</sup>рана, Благослови<sup>т</sup>а<sup>з</sup> ка<sup>с</sup>а а<sup>у</sup>й  
І<sup>с</sup>ар<sup>и</sup>.

К: Благослови<sup>т</sup>а<sup>з</sup> пре ч<sup>е</sup>и ч<sup>е</sup>  
с<sup>х</sup> т<sup>е</sup>м<sup>д</sup> де Дми<sup>ч</sup>л<sup>а</sup>, пре ч<sup>е</sup>и м<sup>н</sup>ч<sup>и</sup>  
к<sup>в</sup> ч<sup>е</sup>и м<sup>а</sup>р<sup>и</sup>.

К: А<sup>д</sup>аш<sup>е</sup> Дми<sup>ч</sup>л<sup>а</sup> С<sup>х</sup>ре в<sup>о</sup>й,  
С<sup>х</sup>ре в<sup>о</sup>й, ши С<sup>х</sup>ре ф<sup>и</sup>й в<sup>о</sup>ш<sup>и</sup>.

К: Благослови<sup>т</sup>и С<sup>х</sup>н<sup>т</sup>е<sup>ц</sup>й в<sup>о</sup>й  
Дми<sup>ч</sup>л<sup>а</sup> ч<sup>е</sup>л<sup>в</sup>и че а<sup>у</sup> ф<sup>т</sup>к<sup>в</sup>п<sup>т</sup> ю-  
р<sup>и</sup>ла ши пакхн<sup>ч</sup>ла.

К: І<sup>р</sup>юл<sup>ч</sup> ю<sup>р</sup>и<sup>л</sup> Дми<sup>ч</sup>л<sup>а</sup>,  
І<sup>р</sup>з<sup>а</sup> пакхн<sup>ч</sup>ла а<sup>у</sup> д<sup>в</sup>т<sup>и</sup> ф<sup>і</sup>н<sup>л</sup>а<sup>з</sup>  
шамени<sup>и</sup>л<sup>а</sup>р<sup>з</sup>.

К: Н<sup>в</sup> а<sup>и</sup> м<sup>о</sup>р<sup>и</sup>й т<sup>в</sup>ев<sup>о</sup>р<sup>ч</sup> а<sup>з</sup>д<sup>а</sup>  
да Дми<sup>ч</sup>, н<sup>в</sup>ч<sup>и</sup> т<sup>о</sup>ц<sup>и</sup> ч<sup>е</sup>и ч<sup>е</sup>  
пог<sup>о</sup>д<sup>а</sup>р<sup>з</sup> ф<sup>і</sup>н<sup>л</sup>.

К: І<sup>н</sup> но<sup>й</sup> ч<sup>е</sup>и в<sup>і</sup>й є<sup>н</sup>и  
к<sup>ч</sup>в<sup>ан</sup>ти пре Дми<sup>ч</sup>л<sup>а</sup>, де  
н<sup>в</sup>н<sup>и</sup> ф<sup>і</sup>в<sup>е</sup>к<sup>и</sup>.

Ап<sup>і</sup>18.09

Ю<sup>н</sup>га<sup>т</sup> К<sup>і</sup> ба а<sup>з</sup>г<sup>і</sup>т<sup>и</sup>и<sup>л</sup>  
глас<sup>і</sup>р<sup>т</sup>в<sup>е</sup>н<sup>и</sup> п<sup>т</sup>л<sup>е</sup>  
К<sup>і</sup>в<sup>а</sup>т<sup>и</sup>л<sup>а</sup>ни<sup>л</sup> с<sup>у</sup>р<sup>и</sup>ша<sup>л</sup>  
т<sup>і</sup>ст<sup>і</sup> п<sup>т</sup>р<sup>і</sup>н<sup>і</sup>л<sup>і</sup> с<sup>у</sup>б<sup>і</sup>л<sup>і</sup>  
Л<sup>і</sup>л<sup>і</sup> в<sup>і</sup>л<sup>і</sup> с<sup>у</sup>т<sup>і</sup>и<sup>л</sup> с<sup>у</sup>т<sup>і</sup>и<sup>л</sup>  
н<sup>і</sup>л<sup>і</sup> с<sup>у</sup>т<sup>і</sup>и<sup>л</sup> с<sup>у</sup>т<sup>і</sup>и<sup>л</sup>  
т<sup>і</sup>п<sup>і</sup> т<sup>і</sup>п<sup>і</sup> т<sup>і</sup>п<sup>і</sup> т<sup>і</sup>п<sup>і</sup>  
т<sup>і</sup>п<sup>і</sup> т<sup>і</sup>п<sup>і</sup> т<sup>і</sup>п<sup>і</sup> т<sup>і</sup>п<sup>і</sup>

ції, прилежні відчуття та  
блажні.

Некаъ шиъ дърѣе ѿм ѿ-  
флат, шиъ номеле дънчлъи ѿм  
кіемат.

Е: є ѿ дмнѣ иже вѣще сѹфле-  
ѧл мїєъ: милостив є дмнѧл ши-  
ѧрепт, ши дмнѧзѧл ностира ми-  
ѧзѧш.

С: Чел че пазъчише пре пръчни  
Дмитъл: Смерицумам ши мал  
мантичнит.

З: АПОАРЧЕНЕ СФЛЕГУЛ МІЕВ  
ЛА ФДНХНА ПА: КА ДМНУЛ ЕННЕ  
ІЗ ФКУГР ЦІЕ.

И. Къ ѿ скос съ флегъл мѣсъ  
дни моарте, шкій мѣсъ дни ла-  
коумъ, ши пинтоареле мѣле дни  
шнекаде.

А: БІНЕ ВОЙ ПЛАНУЄ ФНАЙНІТІК  
ІМІЧАСІЙ ФЛАГІДОРІК ЧЕЛША ВІЙ.

# C A B Z.

Chaitin 162

**К**ръзътам пентрът ачел ѿм газ-  
ит: ши є8 мам смерйт фо-

Архив. № 117. 1878 г.  
Співаки та пісні фольклору  
з Криму. Стаття в журналі "Музичний календар"  
за 1878 рік. Писав Іван Миколайович  
Левашов. Публікувалося в 1879 році.  
Відповідь на п'єсу "Дон Жуан" від  
Івана Миколаївича Левашова.

Е: ΡΥΓΙΑΣΗΝ ΜΕΛΕ ΔΙΗΒΛΩΣΗ  
ΕΟΙ ΔΙΑ ΦΗΜΙΝΤΗΣ ΑΠΟΤ ΗΡΟΔΟΥ-  
ΛΩΣΗΣ, ΣΚΩΜΠΤ Ε ΦΗΜΙΝΤΗΣ ΔΗ-  
ΗΒΛΩΣΗ ΜΟΑΡΤΗΣ ΚΩΣΤΙΦΗΛΑΡΑ ΛΩΣΗ.

СЛОВАТИШН ФІЮ СЛОВНИЧНЙ ПАЛЕ.

З: ҚҰПТАЙ ЛЕГЖЕРІЛӘ МӘЛЕ:  
ЦІЕ ЕОҚ ЖАРТІЙ ЖАРТІВДЕ ЛАУДА;  
ШИ ҚАРЫ НҰМЕАЕ ДАҢҰЛЫЙ ЕОҚ  
ІСІМА.

И: РУГЧЧИЛС МЭЛЕ ДАЙНДЛЭХ  
БОЮ ДА ЖНАННТЭХ АПОТ НОРДЛ-  
ЛЭХ ЛДХ, ТӨВРҮҮЛС КАСИИ ДАЙН-  
ЛЭХ ГАМЖЛОКСА ПЭХ ГЕРГСАЛИМЕ.

Flavia 951

**Л**аздáцъи пре дмнъл тоа́те и-е-  
мбрле, лаздáцъи пре єл то-  
а́те норадел.

Е: Къ сѧ прѣйтъ мѧа аѹи  
прѣсте нѹи, ѿи ѿдевѣрѹа дмѹи-  
аѹи озмѧне ѿвѣк.

*Hannabas* 421

**М**агниторициклический магнитон из э-  
вон: из ферр. э миля ач.

ε: Ζηκεις πάρτι κάσα τούτη ή  
ραμίλ επανά σε εύη: επανά σε μή-  
α πάλι.

Ἐ: Ζίκα κάσα λύη Χαρών κα  
ἔ βοή: κα διέβης ἐ μίλα λύη.

Δ: Ζηκε πού για τέμ  
Δε Δημήτρη είναι καλός ή  
Μηλα λόγι.

卷之三

Е: Дин некаъ ём кіемат пре  
Дмнвла: ши маъ азънит ғтэр дес-  
футаре.

Б: Дмнвла місте міе ажупорю:  
ши номзвой тәмб чәм ба фәче  
міе шмвла.

З: Дмнвла місте міе ажупорю:  
ши ёу вон приен асчпра брежма-  
шилия міен.

И: Бине ё аңдаждүни спре  
Дмнвла: бе кәт аңдаждүни спре  
сомы.

Д: Бине ё аңдаждүни спре  
Дмнвла: бе кәт аңдаждүни спре  
бомы.

Е: Тоапте нәмвриле маъ ғ-  
кунұфрат: ши ғтэр нәмелде Дмнвлаън ём  
ғфрахнит пре ёй.

Ә: Ақунұфрат маъ ғкунұф-  
рат: ши ғтэр нәмелде Дмнвлаън ём  
ғфрахнит пре ёй.

Ҙ: Ақунұфрат маъ ка алей-  
неле фагұзла, ши саъ арине ка  
фокъа ғспиний, ши ғтэр нәмелде  
Дмнвлаън ём енрұнит пре ёй.

ҙ: Аппине фінди мам поекра-  
нит ся кадз, ши Дмнвла маъ спри-  
жинит.

Қ: Тәріл міе ши лаъда міе  
ё Дмнвла: ши саъ фекұп міе спре  
мәнитүре.

қ: Глаас бе еңкүріе ши бе  
мәнитүре ғкорптұрле дәрепцинаш.

Ҝ: Дәрепта Дмнвлаън аз ғ-  
күпі пұткере, дәрепта Дмнв-

маъ ғназлцат, дәрепта Дмнвлаън  
аз фекұп пұткере.

ҟ: Нұбою мәрін чи вон фи  
віч, ши вон повесті әлкебұрлы  
Дмнвлаън.

Ҫ: Үертәнд маъ чертат Дмн-  
вла, ши морғай нәмал ғат.

ҫ: Дешкідесеці міе пօрциле  
дәрептәцин, ши ғтэрәнд, ғтражис-  
ле мәздей мәртөриси Дмнвлаън, а-  
часта ё поарта Дмнвлаън, дәреп-  
цин бар ғтэрә ғтражиса.

Ҭ: Мәртөрисимзвой ціс кт ман  
аузынит, ши тәй фекұп міе спре  
мәнитүре.

ҭ: Піапра кәріе ны шаъ са-  
копнит зидиторий, ауасста саъ  
фекұп ғкапұл оүнгілаън.

Ү: Дела Дмнвла саъ фекұп  
ачаста, ши місте мәнитната ғтэр  
шкін нөшрі.

ү: Ачаста місте зіша кәріе  
шаъ фекұп Дмнвла, сане еңк-  
ұз ши сане вессели ғтражиса.

ұ: Со Дмнв мәнитүже.  
Дмнв Спорғище, Енне ё сүрін  
тап чөл че вине ғтэр  
нұлай.

Ҳ: Благое винесүрітетам  
дмн вада Доминико Доминик  
дмнвла гзы заң азатту моя

“Toz miti sar fatrite  
intre lile primise plana-  
la cornurile Oltaiului”

Ів: Дінне зе чл мієв єши тв, ши мівом мэртври и ціс: дінне зе чл мієв єши тв, ши тевом фицца.

Ів: Мэртври симекою ціс кз май азит, ши твін фікот мів спре мжитвире.

Ів: Мэртври симекет дінчахи кз є вон, кз фітк є міла лвий.

## СЛАВА.

Софія Альбіс: Пір Софія Троїця:

## ДХІК КАДИСМА ІІ:

Ши Альбіа Татла ностру Тропареле а-  
чітт Галі, а:

Алтк азме пе ашепта Софіете,  
ши Ждекаторюл ва сз вадес-  
кз челе асквісе алтілі ши ріке:  
дечі нз рзміхіт фірі честе де  
йній, чи алвік май наинте де  
спрінгі кетрэ Ждекаторюл, ді-  
на фій мів мілоітів ши мз мжит-  
ваша.

## Сліс:

Пентр кечін сакті йікунчарат  
иу тозлік ішінде жиңүн-  
рх де нв-  
аскай ое наңчын рогчыл ціс  
ти. штапи ве хесе  
оруа болна-  
тіла ал орда  
рікет в шаманікінде  
2005 год 10.03.2018, 18:00

## ШІ ІКУМ:

Софіете мієв кечін зічі Фірі  
де грижі леневіндіті з кечін  
нз порци грижі де рзштіціле че ай  
фікот фірі акасті віаці; не-  
важите дісте фіріпіті з май  
наинте пінг ніцін ғінде Оуша  
дінчаха: айерга ла Наскітіоре де  
дінне зе ши касін ғінніті єн  
ши Стрінгі: нізджідік дезіндж-  
дінцинаор мжитвашеміз пре мінне  
каре мілт цем грешіт пре К8-  
ратіз Степаніз.

Дінне міла ашеме де м: ши Молітва ғұасіта.

Дінне Софіте караде фірі чей де  
сус азквісін, ши кз шкія  
тіз караде тоате лебеде престе  
тоате азмін касін: че ам пле-  
напт громазій Софіетіліш ши ай  
тіріпзаян ностру, ши ціс не ру-  
гам Софіте ал Софіцинаор: Тінде  
міна та че негзідіт дінкітіз  
Софіт азкаша пікі, ши не бла-  
гослов-еши пре ной пре тоці, ши  
не дірткі ніаш тоате грешала че  
кз боеши фірі дебое, аз кз кз-  
жантул, аз кз ашкраб. Ши не  
дірзаше ніашаді в пакетінде ши  
лакрэмі дін тоат Софіетіа пеп-  
тіріз Спіларе ам алтшор пікапе ал-  
ноастре: дірзаше міре міла та  
жтоате азмін та, ши фірі ной  
неврідніній робей тай. Ка благо-  
словенит.

ши прѣ прославеніт ѿстѣ Нѣмеле  
пѣхъ, ал Татевай, ши ал фіюлай,  
ши ал Сфтевай да. Акѣм ши  
пѣрѣ, ши ѣвѣчнѣ вѣчнашо, Амни.

І: Къ тоаѣтѣ йннма мѣ тѣм  
квѣтат пре гїне, съ нѣмъ лѣ-  
пезъ дѣла порѣчнiale пале.

ІІ: Апрах йннма мѣ ал ас-  
кѹис квѣнителѣ пале, ка съ нѣ  
грешаск ціе.

ІІІ: Бине єїї квѣжната дѣнѣ  
лѣвѣцъмъ ѣдреппѣриле пале.

ІІІІ: Къ бѣзеле мѣле ал вѣ-  
тил тоаѣтѣ жѣдекѣцнiale гѣрїи пале.

ІІІІІ: Акалѣ мартуринашо пале  
мам десфатат ка ѣпрах тоаѣтѣ  
богація.

ІІІІІІ: Апрах порѣчнiale пале мѣ-  
кои десрониде, ши воя квеноаше  
кнiale пале.

ІІІІІІІ: Апрах ѣдреппѣриле  
воя квѣста: иѣвой оѣйт  
пеле пале.

ІІІІІІІІ: Вѣсплатѣ  
вѣльзъмъ ши воя пади  
пале.

ІІІІІІІІІ: Вѣсплатѣ  
вѣльзъмъ ши воя пади  
пале.

ІІІІІІІІІІ: Вѣсплатѣ  
вѣльзъмъ ши воя пади  
пале.

ІІІІІІІІІІІ: Вѣсплатѣ  
вѣльзъмъ ши воя пади  
пале.

ІІІІІІІІІІІІ: Вѣсплатѣ  
вѣльзъмъ ши воя пади  
пале.

ІІІІІІІІІІІІІ: Вѣсплатѣ  
вѣльзъмъ ши воя пади  
пале.

ІІІІІІІІІІІІІІ: Вѣсплатѣ  
вѣльзъмъ ши воя пади  
пале.



## КАФІСМА ЗІ:

Амілгіа зі:

Чицій чей фарк приханж  
кале, карій оѣмелаз ѣ-  
лѣцѣ Амнгуловій.

Е: Фернчицій чей че чаркѣ март  
пѣрїнале лѣй, къ тоаѣтѣ йннма  
шо, квѣтат пре джисла.

Г: Къ нѣ чей че лѣкредз фѣ-  
рдделѣцѣ ѣкнiale лѣй ѣз оѣмелат.

Д: Тѣ ал порѣчніг порѣчні-  
ле пале ка сълѣ пѣзѣскѣ фадрте.

Е: О десар ѣдреппѣ кнiale жѣ-  
ле: съ пѣзѣскѣ ѣдреппѣриле пале.

Ѕ: Атѣнук нѣмѣвой рѣшина  
кніда воя квѣтат спре тоаѣтѣ по-  
рѣчнiale пале.

Ѡ: Мартуринашо ціе ѣпрах  
ѣдреппѣрѣ йннмін, ка съ тоаѣтѣ  
вѣцѣ жѣдекѣцнiale ѣдреппѣрїа еїсакі.

Ѣ: ѣдреппѣрїа тоаѣтѣ восторг  
шні:

Ѣ: ѣпрах вѣза индрапіа  
тѣрѣла callіа синдіа  
ва гаали сунател.

Ѣ: ѣпрах вѣза индрапіа  
тѣрѣла callіа синдіа  
ва гаали сунател.

КЕ: Г҃А ДЕЛА МИНЕ ШКАРА ШИ  
ДЕФЕЙМАРК, КИ МАРГУРИЛЕ ТАЛЕ  
АМ КАУТАП.

КГ: ПЕНТРУ КЕ АУ ШАХУП ЕОЛ-  
РІЙ ШИ АСУПРА МЕ КЛЕВЕГІЛ: ГАРХ  
РОЕХА ТЕЗ СЗ ГЕВЦА ГРУРУ ГДРЕП-  
ПЕРМЛЕ ТАЛЕ.

КД: КИ МАРГУРИЛЕ ТАЛЕ КУ-  
ЧЕТАРК МЕ ІССТЕ: ШИ СФАТУРИЛЕ  
МЕЛЕ ГДРЕППЕРМЛЕ ТАЛЕ.

КЕ: АЛЛНІТСАУ ДЕ ПЕМЖНТ СУ-  
ФЛЕТУЛ МЕ ВІЛЗЕМЕ АУПА КУ-  
ВАННТУЛ ПА.

КБ: КАИЛЕ МЕЛЕ АЕ МАРГУ-  
РИСНТ ШИ МАЙ АВЕСТ: АЦХМТ  
ГДРЕППЕРМЛЕ ТАЛЕ.

КЗ: КАЛК ГДРЕППЕРМЛАСР ТАЛЕ  
ФА СЗ ШІЦЕЛЕГ: ШИ МАВОЙ ДЕ-  
ПРИНДЕ ГРУРУ МИНОННЛЕ ТАЛЕ.

КИ: ДОРИЧТААУ СУФЛЕТУ АМІ-  
Ч ДЕ ТАЖДЗВІС: ГРУРЕЩЕМЗ ГР-  
УРУ КУВАННТЕЛЕ ТАЛЕ.

КБ: КАЛК НЕДРЕППАЦІЙ ДЕПТР-  
ЕШ ДЕЛА МИНЕ, ШИ КУ ЛЕЧЕ  
МНАУЛІЧЕ.

КД: АДЕБЕРУЛЗИ АМ АЛЕ:  
ТАЛЕ НАМ ОБІЙП-

31. *Lege quae nul Domine  
call indehderitorum tale  
eante su. tali de uno*

32. *Lege quae nul Domine  
call indehderitorum tale  
eante su. tali de uno*

33. *Lege quae nul Domine  
call indehderitorum tale  
eante su. tali de uno*

ЛД: АЦЕЛЕПЦЕЩЕМЗ ШИ БОЙ  
ИСУПА ЛЕЧЕ ТА: ШИ ШВОЙ ПЕЗН  
ПРЕ Л КУ ПОАТЕ ЙИИМА МЕ.

ЛЕ: ПОБЦУЩЕМЗ ГІ КУРАРК  
ПОРУЧИЛАСР ТАЛЕ, КИ АЧЕЛ АМ БОНІ.

ЛБ: ПЛАЕКІ ЙИИМА МЕ ЛА МАР-  
ГУРИЛЕ ТАЛЕ, ШИ КУ ЛА АЛКОМІЕ.

ЛЗ: АПОЧЕ ШІКЕЙ МЕЕЙ СЖН  
ВАДА ДЕШХРПЦУНЕ: ГІКАЛК ТА МЕ  
ВІАДА.

ЛИ: ПВНЕ РОЕУЛЗИ ТЕЗ КУВАН-  
НТУА ТЕЗ ГРУРУ ФРІКА ТА.

ЛД: ЩЕРЧЕ ШІКАРА МЕ ДЕ КА-  
РК ГІМІЙ ПАРВ РУЧ, КИ ЖДЕКЕЦІ-  
ЛЕ ТАЛЕ СЖНІТ БУНЕ.

ЛМ: ГІПЧ АМ ДОРНІТ ДЕ ПОРУ-  
ЧИЛЕ ТАЛЕ, ГРУРУ ГДРЕППАТК ТАМЕ  
ВІАДА.

ЛА: ШИ СЗ ВІС ПРЕСТЕ МИНЕ  
МИЛА ТА ДМНЕ, МЖНТСИРК ТА ДЗ-  
ПУ КУВАННТУА ТЕЗ.

ЛБ: ШИ БОЙ РЕСПУНДЕ КУВАННІ  
ЧЕЛОВЕЧЕ МА ШІКЕСІС: КИ АМ НЕ-  
ДІЖДЗНІТ ГРУРУ КУВАННТЕЛЕ ТАЛЕ.

ЛГ: ШИ СЖНІТ ЙАЙ ДМН ГУРДА  
МЕ КУВАННТУА АДЕБЕРУЛЗИ ПІХН ГР-  
СФХРШНІТ: КИ ГРУРУ ЖДЕКЕЦІЛЕ  
ЛЕ АМ НЕДІЖДЗНІТ.

44. *Lege quae nul Domine  
call indehderitorum tale  
eante su. tali de uno*

45. *Lege quae nul Domine  
call indehderitorum tale  
eante su. tali de uno*

46. *Lege quae nul Domine  
call indehderitorum tale  
eante su. tali de uno*

πρίν λέ πάλε φιλίης ε παράγ-  
λοφ ψη ηματ ρύσινατ.

Мъ: ШИ АМ КЧЕГАТ А ПО-  
РУЧИЛЕ ПАЛЕ КАДЕ АМ ЙЕЙТ ОДРТЕ.

МН: ШИ ІМ РДАИКАТ МЛІЙ НАЕ  
МЕЛЕ СПРЕ ПОРЧИЧІЕ ТАЛЕ КАРЕ  
ЛДІМ НЕНТ, ШИ МАМ ДЕПОНІС ІГРЫ  
ДДЕРЕПТЗРИЕ ТАЛЕ.

МА: Поменѣюще къвнителѣ па-  
ле роевлаги пѣз: дѣкаре мѣлі дѣт  
нзажи.

И: АЧЕСТІК МА8 МАНГЛАТ ІІПІ8  
СМЕРЕНІА МЕ, КІ КІВЕІНІ8ЛА Т28  
МА8 ВІМТ.

на: Чай мъндрин №8 фрукт  
класъре делъце фръпте марк дала  
акул пълнумадејтър.

ИВ: АДЧСУМІАМ АМНІНГЕ ДЕ ЖУ-  
ДЕКЦІНДЕ ТАЛЕ ЧЕЛЕ ДНН ВІК АМ-  
НІЕ, ЩИ МАМ МХНЕХАП.

НГ: Махните май вспомнили.  
Пре чём пакетоши: карий парижеск лбук па.

ИД: АЗОДАТЕ СРА ДЕ МИНЕ  
ДРЕПЧАРНЕ ПАЛЕ, АЛОКДА НЕМЕД-  
НИЧЕЙ МЕЛЕ.

и съ **Христом** амни по рте  
де и в меле път **Боге** да съ  
пъхни съ **богота**.

HS: Aceste sun paralele  
pentru cele care au servit  
P. t. și căi Domne

Parte me est  
disam zu gradien lege  
et uti

58 rugatum ann. p.  
late

κόποις θηταί μέ: μηλούμενοι  
άπει κρεβάτη τα.

Н.Д.: Къщата ми е бѣла палата:  
ши ѳм фтогрѣ птичареве мѣле  
ла мартуриле пале.

Гагнгъмам ши нъмам пър-  
еърят апакън поръчнае таъе.

ἘΑ: ΦΥΝΙΛΕ ΠΞΙΑΤΟΩΗΛΙΦ ΣΑΣ  
ΦΥΖΑΘΡΑΤ ΦΠΕΚΘΡΩΛ ΜΙΕΘ, ΣΗ  
ΛΕΚΗ ΠΑ ΝΑΜ ΟΥΗΠΑΤ.

ІІІ: Амієзчл нопцій мам скількість смаків та відмінність їх від інших.

ІГ: ПЕРГАШ САНП є8 ПУР-  
РСОР ЧЕЛСИР ЧЕ СХ ПЕМ ДЕ ПМНЕ,  
ШИ ЧЕЛСИР ЧЕ ПУЗЕСК ПОРДНУМА  
ПА Е.

ДА: ДЕ МИЛА ПА ДЛЯ СЕМЬИ  
ПОМЪНЧУ: АДРЕПТАРИК ТЕ  
МЪ АБАУЗ.

Ἐγένετο τότε οὐνοματικόν  
τούτον τὸν οὐνοματικόν.

Si enostin tia main va  
Ca potin celora tale ence

87 Mai înainte de ce  
zilele trecute cu am gresit  
nu văd că curând tot  
padiția.

68 Buna este să se  
întra buna lătă  
în viață împreună.  
Multă sănătate  
ne îndepărtează  
de la rău.

# Кадијма.

С: 18 18 тóате йинима вóй чéрка  
пoрѹнчиле тáле.

б: Ікїегáтсaз ка лáптель  
йинима лóр, юръ 18 ла лéцé тá  
ам кóчептáт.

б: Бýне ємíе кz май сме-  
рнит, ка сáмъ ъе́ц ъдrepitъrile  
тáле.

б: Бýнк ємíе лéцé гóрн  
тáле май вáртóс дe кáпт мíй дe  
áвр ши дe арчинт.

## СЛѢД.

Старт а:

Мжимиле тáле мав фикшп  
мав зианит: ъцелепцéш.  
ши мz вóй ъвáцà пoрѹнчиле тáле.

б: Чéй че сz тéм дe тине  
мавш ведé ши сáвшу весели, ка  
ътъръ кóвинтеле тáле ам нáдеж-  
динт.

Кóнокотам дмне ка ъре-  
пте зианти ъделелите тáле, ши  
се зианти зианти зианти

и6 faca so daca mba тa ka  
ama ninyol dura cimkotza  
iui robula tau

ii sam sic mil indura  
ihi tale si vi fi vini ca  
hi ta cuptari me este

ii Gaste zase ne de deci min  
du cu ne druptate au fonda  
iuri de leu a baza in mba

б: Сáмъ ътóаркъ пре мине  
чéй че сz тéм дe тине, ши чéй че  
кóнокот мартъримile тáле.

б: Фие йинима мz фэръ прихá-  
ни ътъръ ъдрепитъrile тáле, ка сz  
нóмz рóшинеэ.

б: Стинцесъ спре мжимтъръ  
тa сáфлешъла миé8, ътъръ кóвин-  
теле тáле ам нáдеждъни.

б: Съжаршитъrile ѿкн миé8  
ътъръ кóвинтъла тa8, зианти  
кáнд мжеви мжигжá;

б: Ка мам фикшп ка оñи  
фóале ъбѹмъ: ъдрепитъrile тáле  
иблéш оñиптáт.

б: Кáпте сáнт зиале рóб-  
ши тa8; кáнд вéй фáче мié  
жáдек' сz дe кáпту чéй че мz  
гонек';

б: Спѹсмiа8 мié кáлкото-  
рй дe лéцé ъхрфёле: чи и8 сáнт  
ка лéцé тa дmne.

б: Тóате пoрѹнчиле тáле  
сáнт адеевъръла: фэръ ъдрепитъtate  
мав гонит адеевъръ.

б: Пáции нóма8 съжаршит  
пре мине пре пзмжит, юръ 18  
там пзмжит пoрѹнчиле тáле.

18 Азп мила тa eñzim:  
Si vor padi in мартъримile гóрн  
tale  
уздына Гоми кóвинтъла тa8  
ramine in uži

оñиптáт ътъръ нéм адеевъръла  
тa8

ЧА: Құғемеңдің пәнжілігі ши  
рімжане.

ЧА: Қ8 ғжидұла та ғемжане  
Зіша: кт тоаты Схит Служито-  
ре ціс.

ЧБ: Ек де нағын фост ләцик  
та ғжидирек міс, алғанчык аши фи  
перніп ғұрғ8 Смеренія міс.

ЧГ: Әбекенівбою ойнта ғареп-  
тарнде тале, кт ғұржиселі май  
зілд.

Старық әдоаш:

Да пэ8 Схит ё8 мжиткайшемк:  
к ғарептарнде тале әм кзб-  
тат.

ЧЕ: Пэр міне май әшептап  
пікетшій Сз мт піэрз: Марто-  
ринде тале әм къносқ8т.

ЧБ: Атот Сфаршит8л әм бз-  
8т Сфаршит, десфактапа ё по-  
роңка та фадре.

ЧГ: Кітт әм өндіт ләрк та  
діні, тоаты зіша ғжидирек міс  
міліте.

ЧН: Май м8літ де кітт по-  
вріжмашій міең май ғызелепци-  
қ8 поронка та: кт ғвең  
міліте.

ЧД: Май м8літ десити тіті  
чей че мт ғбацқ ап мт атаса  
марторинде тале ғынди міліде

Ф: Май м8літ десити тіті  
тіркез ап мт атаса  
тілде тале ғынди міліде

РЛ: Деспре тоаты қале әм  
әм әнрип пінчареле міле: кт се  
піздесік къвинтеле тале.

РВ: Дёла ж8деккцнле тале къ-  
мам әбз8т, кт т8 әй п8с ләце  
міс.

РГ: Кітт Схит де д8лай гж-  
лекк8т8лай міе8 къвинтеле тале,  
май м8літ де кітт мілрек г8рій  
міле.

РД: Дин пор8нчиле тале әм  
къносқ8т, пентр8 ағаста әм сү-  
ржап тоаты қале не дрепткцій.

РЕ: Факдіе пінчарелор міле  
ё ләцик та, ши алмінік кэррілор  
міле.

РБ: Ж8рат8мам ши әм п8-  
ка са піздесік ж8деккцнле дреп-  
ткцій тале.

РЗ: Смерен Змам  
Сфаршит, дінін в8ледіа мадаға  
вжит8л тау.

РН: Узелде би жаңа тале  
рін м8літ десити та тале  
шін жақалы тале міліде

РД: Гафелтілі м8літ десити  
тілде тале ғынди міліде  
тілде тале ғынди міліде

РВ: Годені тале  
тілде тале ғынди міліде

РГ: Годені тале  
тілде тале ғынди міліде

рѣи: Плекатам йни ма мѣ ка  
съ факъ фарептѣриас таля феѣкъ  
пентрѣз респлатије.

рѣи: Прѣ квактѣрий де лѣуе  
ам оуржит, ши лѣуе та ам юнит.

рѣи: Йжупорюл мїеъ ши спри-  
жиниторюл мїеъ єшъ тѣ: фтарѣз  
квакнителе таля ам на джадзит.

рѣи: Депретацнегъ дела мине  
чей че вникленици, ши вонъ черка  
порѹнчиле дмнезълкъ мїеъ.

рѣи: Йжупримъ дузы квакнитла  
тѣ ши мѣ віаџъ: ши нѹмъ рѣ-  
шина премине дела дїспитарѣ мѣ.

рѣи: Йжупримъ ши мѣ вонъ мжн-  
тии: ши вонъ квакнитла фтарѣз фареп-  
тѣриас таля пѹрѹрѣ.

рѣи: Дефхиматай прѣ тоцъ  
чей чесъ депретѣз дела фареп-  
тѣриас таля: къ де фрептъ моте  
жандыл аюр.

рѣи: Квактѣрий *de lige* ам  
съ сочеленит прѣ тоцъ прѣ сабъ: ап-  
минтии рентъ аудаста ам ю-  
бите мактии таля.

но ратундъ оз фрика та  
сарните и не ле да <sup>къ джакн-</sup>  
и таля мака темити.

12. *Facutam jidatъ* ши  
дуплате ну мадарине че-  
ссе фасу стримбате.

12. *Primeste priuilei* <sup>и тѣ</sup>  
как-  
и ти бунатате <sup>как-и</sup> мак-  
и та се си мидре.

рѣи: Ёкій мїеъ саъ стїнс  
спре мжнитири та, ши спре кв-  
акнитла фарептѣрий таля.

рѣи: Фъ икъ рѣзла тѣз дузы  
мила та: ши фтарѣз фарептѣриас  
таля мѣ фбауз.

рѣи: Робзла тѣз сжит єз, ф-  
целепцѣщемъ: ши вонъ квакнителе  
мэртѹріас таля.

рѣи: Ерѣмѣ є ѿфаче дмнгуль:   
сприката з лѣуе та.

рѣи: Пентрѣз аудаста ам юнит  
порѹнчиле таля май мѹлт де кадт  
дугрѹл ши то пакъя.

рѣи: Пентрѣз аудаста спре то-  
ате порѹнчиле таля мака фареп-  
тѣриас таля кадѣ не фрептъ ам  
оуржит.

рѣи: Миниатес мэртѹріас  
таля: пентрѣз аудаста лѣз чекат  
прѣ таля сѹфлетъ мїеъ.

рѣи: Йрептарѣ квакнитела таля  
къ минибз ши фцелепцѣщемъ прѣ  
точъ.

Гура мѣ ам дешкис ши  
какъ дузы: къ де порѹнчиле  
таля ам дорит.

## САЙБЗ.

Старѣ лѣтъ.

Кадтъ спре мине ши мѣ миля-  
чи ѿ дузы ждакати чёлора че  
ибеск нѹмеле тѣз.

рѣи:

рлг: Паший мієй ұдрептезді әзпк көвжітла таң, ши сз ны-  
м Степанеску тօатк фэрз де-  
лекі.

рлд: Незевешемъ де клевети-  
рѣ фаменилию: ши воя пазні по-  
рохунле тале.

рлс: Фаца та әраткю престе  
робзла таң: ши мѣ феацъ ұдреп-  
тарнле тале.

рлс: Небоарт де әпе әз үз-  
боржт шкій мієй: пентръ къ нам  
пазніп лекі та.

рлз: Дрепп єїні әмне, ши  
дреппе сәнит жаденкциле тале.

рлн: Порхнчигай дреппарат ә  
фи мэртәрнле тале, ши әдевзра  
фօарт.

рлд: Топитумас ревнірѣ та  
къ әз оүйтат көвнителе тале  
врежмашій мієй.

рл: Къ фок лемурит є къ-  
вжітла таң фодрте, ши робзлата  
алз юбит пре єл.

рл: Май тажа сәнит єш ши  
деғимат, ұдрептарнле тале ны  
лекі оүнгат.

рлб: Дреппаратѣ та є дрітѣ  
те әбек; ши лекі та әдевзра.

рлг: Неказыр ши небой кам  
әфлапт: порхнчиле тале сәнит ғин  
дирѣ мі.

рлд: Дреппарате сәнит мэртес  
рнле тале әбек: ғүзелепціш ши  
воя фи віз.

рмс: Стргатам къ тօатк ы-  
ни ма мѣ әззимъ әмне: ұдрептә-  
риле тале воя көзпа.

рмс: Стргатам къткъ тінє  
мэнтәлішемъ: ши воя пазні мэр-  
тәрнле тале.

рмз: Апхатам қналінте фы-  
ръ де вәбме ши әм Стргат: ұ-  
траб көвнителе тале әм нәдіжадын.

рмн: Атимпиннатас шкій мієй  
къткъ диминбіцъ: касж көзет ая  
көвнителе тале.

рмд: Гласла мієй әззил әм-  
не дузы міла та: дузы жаде-  
ката та мѣ вілдз.

рм: Апропіалтас ѡе чей че мѣ  
гонял фэрз де лекі: ши деля лекі  
тѣ та са әнпэртат.

рм: Апроле єши та әмне,  
ши тоате кайле талесәнит әдевзра.

рмв: Ани ғүзепт әм кънос-  
къп дингръ мэртәрнле тале,  
къ әбек мій ғүзелеміт пре тале.

рмг: Ведж Смеренія мѣ.  
Скоате: къ legl та нау ai tel.

154 Inde ca judecată mi-  
se ma mintură să te penelu-  
ciu înțile și tăc ma vîldie

155 De peste cedela rea  
mîntuire că îndepărta-  
tale nu au cantică.

156 Indurari le tale  
Tomei după judecată  
ma vîldie

РД:

## КЛАНІСЛА

РД: МУЛЦН СЖНП ЧЕЙ ЧЕ МХ  
ГОЧЕСК ШИ МХ НЕКСКЕСК: ДЕЛА МЗР-  
ТВІНІЛЕ ТАЛЕ НВМАИ АБЗГУР.

РД: ВЕЗУТАМ ПРЕ ЧЕЙ НЕ Ф-  
ЦЕЛЕГАТОРЙ ШИ МХ ТОПІАМ: КД  
КВІНІТЕЛЕ ТАЛЕ НВЛІВ ПАДНІТ.

РД: ВЕЗУ НЕ ПОРВЧИЛЕ ТАЛЕ  
ДИ ІВІНІТ ДМНЕ, ФТРВ МІЛА ТА  
МХ БІЛЗ.

РД: ЖУПГУРІА КВІНІТЕШ  
ТАЛЕ САДЕВРВЛ: ШИ ІВІК ПОДНІТ  
ЖУДЕКЦІЛЕ ДРЕППАЦІН ТАЛЕ.

РД: БОЛРІН МАЗ ГОННІТ ФЗА-  
ДАХ, ШИ ДЕ КВІНІТЕЛЕ ТАЛЕ САВ  
ФРІЛІШАП ІНІМА МК.

БУКОРАМІВОЙ. ЄХ ДЕ КВІ-  
НІТЕЛЕ СІКА ЧЕЛ ЧЕ АФЛЗ ДО-  
ВІЧУР ПІДАХС.

Недрістілкі АМ ОУРХІТ  
МОЛТАН СУРДІЛ АЛЕНІК ТА

ДІ СІДАМІН  
ДІ СІДАМІН СІРДІЛ ІПІМ

ІІ СІДАМІН СІРДІЛ ІПІМ  
ІІ СІДАМІН СІРДІЛ ІПІМ  
ІІ СІДАМІН СІРДІЛ ІПІМ  
ІІ СІДАМІН СІРДІЛ ІПІМ

ІІ СІДАМІН СІРДІЛ ІПІМ  
ІІ СІДАМІН СІРДІЛ ІПІМ  
ІІ СІДАМІН СІРДІЛ ІПІМ  
ІІ СІДАМІН СІРДІЛ ІПІМ

ІІ СІДАМІН СІРДІЛ ІПІМ  
ІІ СІДАМІН СІРДІЛ ІПІМ  
ІІ СІДАМІН СІРДІЛ ІПІМ  
ІІ СІДАМІН СІРДІЛ ІПІМ

ІІ СІДАМІН СІРДІЛ ІПІМ  
ІІ СІДАМІН СІРДІЛ ІПІМ  
ІІ СІДАМІН СІРДІЛ ІПІМ  
ІІ СІДАМІН СІРДІЛ ІПІМ

ЛЕ ШИ МАРГУРІНІЛЕ ТАЛЕ: КД ТОД-  
ТЕ КНІДЕ МЕЛЕ ФНАНІПІВ ТА СЖНП  
ДМНЕ.

РД: СІСЕ АПРОПІЕ РУГАЧУНІ  
МК ФНАНІПІВ ТА ДМНЕ, ДУПК КУ-  
ВАНІТВА ТЕВ МХ ФЦЕЛЕПІЦІЩЕ.

РД: СІ ФТРЕ РУГАЧУНІ МК Ф-  
НАНІПІВ ТА ДМНЕ ДУПК КУВАНІТВА  
ТЕВ МХ ІІЗВІВЩЕ.

РД: КІСПУНДЕВРУ БУЗЕЛЕ МЕ-  
ЛЕ ЛАУДЗ КНІД МІВЕЙ ІВІЦА Ф-  
ДРЕППАРІНІЛЕ ТАЛЕ.

РД: СПІНІВА АМІВА МК КВІ-  
НІТЕЛЕ ТАЛЕ: КД ТОДНІ ПОРВЧИЛЕ-  
ТАЛЕ СЖНП ДРЕППАПІК.

РД: ФІС МІНА ТА СІМІ МХНІЧА-  
СКІ, КД ПОРВЧИЛЕ ТАЛЕ АМ ВОННІ

РД: ДОРНІТАМ ДЕ МХНІЧНІРІВ ТА'  
ДМНЕ, ШИ ЛЕЦІК ТА КВІЦЕГАРІК МК  
ГАСІТЕ.

РД: ВІВ ЕАФН СУФЛЕТВА МІЕВ  
ШИ ТЕВА АЗДА, ШИ ЖУДЕКЦІЛЕ  
ТАЛЕ БІР АЖУРА МІЕ.

РД: РАГЧИТАМ КА ФШАЕ ПІЕР-  
ІПІК: КАХІТ ПРЕ РОЕУЛ ТЕВ КД  
ЧИЧИЛЕ ТАЛЕ НАМ ОУНТАТ.

## СЛАВЪ

## Допълнение 3:

ΕΦΗΤΕ ΔΙΗΝΕΡΕΩΣ: ΠΡΕΣ ΣΦΗΤΩ ΤΡΟΠΟΥΣ:  
ΤΑΤΤΛΗ ΝΟΣΤΡΟΥ: ΉΙ ΤΡΟΠΑΡΕΔΕ ΔΥΧΕΤΤΗ  
ΓΛΑΣ, Ε:

Грешнітам ціє Мжнгнітіюле ка  
ши фіна чéл кврвáрю, прїн-  
мейшемъ Пэрнікте пре міне чéла  
че мз покхеск, ши мз милячје  
дмнезéчле.

CÁKES.

**С**треіг ціє Хсє Мажнччнтоюле  
гласові вамешчані: к'яраць-  
цемъ пре міне ка ши пре ћчелд,  
ши та мілачже дмнедз'яле.

ШИ АКЧА

**Л**е Амнезъв Насколько же и съм  
прѣкѣ прѣ мнѣ чѣльй чѣм  
прѣвѣще Спиржинѣла па: кѣ  
спре тиѣ да вѣдѣши съфле-  
тиѧ мїеъ, ши мѣ мнѣвѣше.

Дънне ми пълниш със щастието:

Слѣдѣніе дѣлъ поѣзда поѣзда  
пѣрмскаго Федоровскаго апостола,  
Партии пѣле 13-го марта 1888 г.  
въ Мнѣситинѣ: Чѣла чѣ ѿ  
знатъ пре ѿмъ дѣнъ измѣнѣ  
ланъ федорскаго пре єлъ апостола  
въ Асеминѣ рѣ та, когдѣ пре  
єлъ сѧ въ Славѣцкѣхъ поѣздахъ  
ре 1888 г.: чѣтъ иѣ мѣлъ таи

si finidu.

ФІНД ЄЛ КАЗУП ЖОС К8 КВЛКА-  
РІК ПОРФІНЧИЛАСР ТАЛЕ, ЗНДНДУА  
КІРШИ АДОАШ ШАРХ ПРЕ ЄЛ МАН  
СПРЕ ЕЙНЕ ІПР8 ХРІСТОСЛА Т28,  
ЛАЙ СХІПТ І УЕРЮРН. М8ЛЦЗМЕС-  
К8ЦН К8 АН ІМХАЦІПТ СПРЕ МИНЕ  
МДРНРІК ТА, ШН Н8МАЙ ДАТ ПРЕ  
МИНЕ ВРЖМАШНЛАСР МІЕЇ ІПР8 СФА-  
РЕНІПТ КАРІН МЗ КАЗУП САМІ ПРА-  
ГА ЖОС ІФОНДУА НДУАСН, НИЧИ  
МАЙ АГСАТ СЗ ПІЕЮ ІПРЕСНЗ К8  
ФУРД ДЕ ЛЕФНЛЕ М7ЛЕ. ДЕЧИ АК8М  
М8ЛП МИЛОСТИВЕ ШН ДЕ ЕЙНЕ НЕН-  
ТОРЮЛЕ ДМНЕ, КАРЕЛЕ МОАРПК ПЖ-  
КИТОСЛАСН ІУШ ВОЕЩІ ЧІН АЩЕП-  
ЦІЙ ПОКЗІНЦА Л8Н: ЧЕЛА ЧЕ РХДН-  
ЧИЙ ПРЕ ЧЕЇ КАЗУЦІЙ ШН ПАМЗДУЕ-  
ЩИЙ ПРЕ ЧЕЇ ЗДРОБНЦІЙ, ІГСАРЧЕ-  
МЗ ШН ПРЕ МИНЕ ЛА ПОКЗІНЦІ  
ШН ФІНД КАЗУП ЖОС МЗ РХДНОІ  
ШН ЗДРСЕНІТ ФІНД МЗ ПРМДУЕ  
ЛІКЕ: АД8ЦІЙ АДННІТЕ ДЕ МУРХІД  
ДЕ ТАЛЕ ШН ДЕ ТАЛЕ <sup>“І він але</sup>

некоупринег външадие ии град  
ЧЕЛЕ НЕКУМЗРАЧНЕ ЧУРГЕРЕ КЕГИИА  
ре към кърт ти изваждате  
ши към изчестен ам-брозац  
ЛЪСЕ ѝ да удрят пакинате  
заня да ми заброят еде  
ПОЧИНАХ СЛЕДУЩИ КЪРДАЧ  
БЪЛКАБРІ БЪЛКАБІ ми  
пакинате ДОАННЕ ѹ амина  
робитописал ОДАНИИ  
ни хостини СЪВЕТНАЯ РОДОДА  
и ии ре тајсъдия  
натинелски

Гръц ми че нъзеве єще ти клаосъл  
міеъс Съфлет. Ши съ мѣмъ май  
енръскъ пъкатъл, ини съ мѣ  
май снаскъ дѣ ако ма вражма-  
шъл діаволъл, ини съ мѣ май  
дъкъ ла боя лъй. И нъжна пѣ  
чѣ пътѣрникъ мѣ скоате десопт  
Степанирѣ лъй: ши мѣрци єще  
тѣ гръц ми че вънъле ши юенто-  
рюл дѣ шаменъ дми. Ши къ  
тотъл съ фіз ал тѣз, ши бѣл  
боял єще съ петрѣк дѣ ако ма дъпъ  
боял па. Ши прии чѣ не гравитъ  
ата вънътате дъръзлишемъ къръ-  
цире ѹиний, ши падъ гъръй,  
дърептаре фаптелор, минте смѣ-  
рнътъ, паче къщепелор, линише  
Съфлетѣрнълор мѣлъ пътѣръ, въ-  
къріе Съфлетѣкъ, драгосте къ-  
ратъ, дъелънгъ ръзладаре, вънъ-  
тате, пленкучне, крединцъ не  
фъкарикъ, ши държнѣрѣ чѣ къ-  
тоаре дѣ иудите вънътъци.

Ди очиле дѣ рѣдъриле тъ-  
лутъ дъръциш, къ дъръл  
вънътълакъ дѣ. Ши съ иуд-  
ишилърие ини гръц дъръмътъ-  
тире зълъсълъл мѣлъ; ини съ май  
разълъзълъл не дърептатъ ши

не датъл съ ма па дѣ са вънътъ  
си са вънътъл, съ съзъ  
ма сълъл дъл тру асълъ  
гърътия са бъсънъл съ  
варълъл та паро орълъ  
Исператоръл съ старъл

ниръле дъгънѣрекъзълъ, съ при-  
вескъ ши єзъ фръмъсълъ чѣ не по-  
веститъ а не дъропѣлтей славей  
тате дъгрѣнъ къ тоци дъгерѣтъ:  
гръц кари Съ Сънцит ши Съзъ  
прослѣйт гръц тогъ чинститъл  
ши мѣлъ пътѣрникъл иуделе тѣзъ  
хѣчъл, ѹами.



## КАДИ МА

Кади Трънителълъ



Затъ дмила кънд мам не-  
къжит дъм Спрингат ши  
мас дъзънит.

В: Дми че нъзеве єще Съфлетъл  
міеъс дѣ вънъле не дъбътъ, ши  
дѣ лимба виклѣнъ.

Г: Чесъва да ціе; ши че гъва  
адающе ціе Спре лимба виклѣнъ.

Д: Сънцнле чѣлън пътѣрник  
Сънцит дъкъцилъ къ кърънънъ пъ-  
тичнѣшъ.

Е: Бай міе къ немернніл мѣ  
съзъ дъелънгат, славашнитъмъ  
къ Слѣшнриле лъй къдэр, мѣлъ  
дѣ немерннунт Съфлетъл міеъс.

Ж: Къ чѣн че оўръл пачѣ є-  
ръмъ фъкаторъ дѣ паче, кънд  
грѣшъл ліръ съ лъпта къ ми че  
дъзъдъръ.

Кади

## Καπίτηρά Τριθείου εἰς:

Ряднікапам юкїй мїєй ла мон-  
цї дє оундє ба венї ажчто-  
ровл мїєч.

Ε: Αγιορειού μηχανή δελτίο αμ-  
μάλια χέλιας φτιάχτη θέριοι πικ-  
νημάτων.

Г: Сънчадай йтру влагище пи-  
чорюл таъ: ниий Съ дормингъз  
усл. че пе пазжаше.

А: Ще ви ща формите нічий  
ка зформи чел че паз-біре пре із-  
данія, данила та ви паз-н.

Е: АМНЯЛ ҈АКОПЕРЕМЖНТ ЦІЕ  
ПРЕСТЕ МХНА ТА ЧІ ДРѢПІЦ.

5: Біша Соареле нүтеба ағде,  
ніңін алғна нұаптқ.

З: АМНУЛ ТЕВА ПАЗИ ПРЕТИНЕ  
ДЕ ГОГ РАЗА: ПАЗИБА СЧФЛЕПУЛ  
ТАЧ АМНУЛ.

И: Амнъл ба пъзън фръарѣ та  
ши єшнѣрѣ та, де ѿкъм ши пънъ  
фасъ.

## Κλητάρχ Τρικυπελωνος φίλα:

**Б**ЕСЕЛНІГУ МАМ ДЕ ЧЁМ ЧЕ МІА8 ЗМІ  
МІЕ Ѣ КАСА ДЫНЗАУЙ ВОМ МІБРЦЕ.

Ε: Σπήνη ἔρα πηγόφρελη νοάσ-  
τρε βικουριμε πάλε Ἱερυσαλη  
Ἱερυσαλημικά χέλι ψηλή οι ει-  
ώ ιετάπε: ἀκέρχα παρταζιείται  
ε ανι πρεψη.

Kz Åke van Zeeburg  
Semiröd p.

Минциңде, Семинциңде дүйнөдөй  
мәртебәләк аның Годама.

А: Ка съсъ мартърниески и в-  
мелъи дмнелъи.

Е: Къ АКОЛЪ АЧШЕСТ СКАЗ-  
НЕЛЕ ЛА ЖУДЕКАТЪ: СЛАСНЕДЕ А-  
СУПРА КАСЕЙ АЧН ДАЕНДА.

5. АПРЕБАЦИЙ ДАРГ ЧЕЛВ ЧЕС  
СПРЕ ПАЧК ІЕРУСАЛІМСЛОВЪ: ШИ А-  
ДЕСІТІСЛАРГ ЧЕЛВОР ЧЕ ПЕ НБЕСК ПРЕ  
ПТИЦЕ.

3: Φίε πάχε Ἀπρύς πόπερτ πά,  
ιη ἀδεστύλαρε Ἀπρύς ζηλεύριε  
πύρηναλην πέρ.

ІІ: Пентр<sup>8</sup> фрації мієн, ши  
пентр<sup>8</sup> вечиннїй мієн їм гримт ї-  
дека плаче де тине.

А: Пентаграма Амнозаки Ам-  
некзаки нострэ Ам квотат че-  
воне ціє.

Kantípt Tepánec 122

**Κατρι** τήνε **τά** μη **γραμματί**  
**μέν** γενε **λινδε** λην **στρ**  
**έ**: **βρι** της **αδη** εγκαταστ

Exponit p[ro]m[on]it[ur] b[ea]t[us] t[er]c[u]l[u]s  
et l[or]d[u]s q[ua]nd[u]s ip[s]e est m[is]ericordia  
s[an]cti Augustini fons u[er]itatis b[ea]t[us]  
et s[an]ctu[m] am[or]is m[is]ericordia  
et p[ro]p[ter] h[ab]itu[m] d[omi]ni d[omi]ni  
et s[an]ctu[m] ho[m]i[n]i p[re]ceptu[m] et  
lib[er]ta[m] m[is]ericordie et c[on]f[er]tu[m] p[ro]p[ter]

МІЛУМІШЕНЕ: къ прѣ мѹлат иѣм  
оўмплаѹт дѣ хѹлз.

Ё: Прѣ мѹлат саѹ оўмплаѹт  
сѹфлеѹл нострѹ: юкáръ чéлѡр че  
схнп ѣпѹт ѣдестѹларе, ши хѹлз  
чéлѡр мѧндр.

Кантарѣ. Т҃ѣптишр ѿѣ:

**Л**е наѹ фи къ дмѹл єра ѣпѹт  
ної, зиқа ѻдекъ Ізраїл.

Ё: Де наѹ фи из дмѹл єра  
ѣпѹт ної: кжнѣ саѹ ржнкот  
шаменій асѹпра носстр, йапъ дѣ  
вій иерфи ѣгнцнп пре ної, кжнѣ  
саѹ юцип мѧнія лѹй ресте ної.

Ё: Йапъ ѻпа иерфи ѣнекат  
пре ної.

Ё: Пхрѹт ѻв прекѹт сѹфле-  
ѹл носстр, йапъ ѻв прекѹт сѹ-  
флеѹл носстр ѻпа ѻкъ фэр Старе.

Ё: Бине є кѹвхнп дмѹл,  
кареље ѻв иѣв дат пре ної спре-  
бинаре динцишр лѡр.

Сѹфлеѹл носстр къ пâ-  
сир саѹ саѹт дин кѹре вж-  
ив тюри бир.

Чорасах сѹримат ши  
нон ѻпн ѻпн.  
Аутоар тюстр ыстѣ ѣ-  
праз номел ѣпѹт ѻв че ѻв  
чоногъ церкъ тюн ѻв  
тюн тюл.

Кантарѣ Т҃ѣптишр ѿѣ

**Ч**еи че наджадеис ѣпѹт дмѹл  
ка Мѹнтеле Сїѡнѹлай: нѹса-  
ва клаѹти ѻвѣк чёл че лжѹлже  
ѣ Герusalem.

Ё: Мѹнций ѣпѹт ѻвла лѹй,  
ши дмѹл ѣпѹт ѻвла нородѹлай  
сѹт дѣ ѻкъм ши пжнѣ ѻбѣк.

Ё: Къ нѹва ласа дмѹл то-  
гъл пжкагошишр престе Соарта  
ѣрепцишр: ка са нѹшкъ тинѹ  
ѣрепций ѣпѹт фэр дѣ леѹй мѧ-  
ниле лѡр.

Ё: Фа бине дмѹне чёлшр еѹнї  
ши чёлшр єрепци ла ѻнимз.

Ё: Ірж пре чеи че ѻв ѻбат ла  
ѣдгаргитничий, дѹченія дмѹл ѻв  
чеи че лѹкѣз фэр дѣ леѹт:  
паче престе Ізраїл.

Кантарѣ Т҃ѣптишр ѿѣ:

**К**жнѣ ѻв ѣпѹт дмѹл робіл Сїѡ-  
нѹлай, фкѹтѹнѣм ка ниже  
мѧнгжакїй.

Ё: Апѹнѣ саѹ оўмплаѹт дѣ  
вѹнѹріе гѹра носстр, ши лимба  
носстр дѣ веселіе.

Ё: Апѹнѣ вшр гѹзи ѣпѹе иѣ-  
мѹой:

Ё: Марнігаѹ дмѹл ѻв ауе кѹ  
дјнший, мэр 8 дмѹл ѻфате кѹ  
ної: фостам ѻртєлїндуне

Ё: Ѣтоарче дмѹн ѻсеіл нос-  
стр ка пжреље ѻв гѹ.

5: Чéй че Сéмкнк кóлакрзмн,  
кóв вéкчріе вшр Сечерд.

6: Мергжнд мэрцк ши пакм-  
укé арзинкннд Семинцеле сáле.

7: Ши венинд вшр вени кóв вé-  
кчріе лжндушн монукiele сáле.

Кантárк Трéптелар 5:

Ленáр зндй Амнчла кáса, ۮде-  
шарг Сáр фстекн чéй че Зи-  
деск.

8: Де наř пэдн Амнчла чепа-  
ткé: ۮдешэрт ۮр привегéл чéл че  
ѡ пакчце, ۮдешэрт мстe вóдош ۮ-  
мжнекá.

9: Скулáцнк дчнч че ۮци  
швзуп чéй че мжнкацй пакнкé дч-  
рерий.

10: Кéнд вада юбнцилашр Сéй  
Сомн, ۮтг моченирк Амнчлашн  
фнй: плаата рóдчлашн пакчевчлашн.

11: Ка нище спречн ۮмжна  
челашн таре: ۮша фнй челишр. Ску-  
лáцнк.

12: Фернчнит ۮ кáреле ۮшива  
пакнк пофта са днн тажишнй:  
ибствр ۮшинк кéнд вшр гази  
бржмашлашр Сéй ۮпорци.

Кантárк Трéптелар 6:

Фернчнцй тóцн чéй че Сéпем де  
Амнчла, кáрой оумбад ۮкéнле  
лай.

13: ۮстенвеле рóдчрилашр тале  
вей мжнка, фернчнит ۮши ши бине  
ва фн цie.

14: ۮчарк та ка ۮ вéе роди-  
тз ۮлатчриле касий тале.

15: Фнй тéй ка нище тинере  
ѡдрасле де маслн ۮпрежчрчла мб-  
сий тале.

16: Гáтк ۮша сэва благосло-  
вн ۮмчла чéл чесл пéме де Амнчла.

17: Благословитеа Амнчла днн  
Сéйн, ши вей ведé вчнктице  
Іерусалимчлашн ۮпóате знале  
виецн тале.

18: Ши вей ведé пре фнй фi-  
лашр тéй: паче пресите Ізрана.

Кантárк Трéптелар 7:

19: Де мчлте ۮрн са8 лчптар кó  
мине днн тинерéцеле мбле  
знкнк ۮдекк ۮбраш.

20: Де мчлте ۮрн са8 лчптар  
кó мине днн тинерéцеле мбле ши  
нчмлашн ۮбрчнит.

21: Престе спател мсле ۮ  
лчптар пакнгошн, ۮдешэрт  
фэрз де лбцк са.

22: Амнчла чéл ۮресте азакк  
грчмакнй тундшнчлашр ۮчи  
шикéде ши са8 ртара ۮ  
пой тоул ۮчи сурх, ۮчи  
и8а ۮзальс, ۮла доза ۮчи  
ка8а ۮкарб ۮчи ۮчи  
23: Зиудчр ۮчи ۮчи  
24: ۮчи ۮчи ۮчи

рм:

## Кадиства.

Б: Де кáрѣ нѹшау оѹмпáути  
мжна са ѿла че сбчерд, ши сж-  
нла сау чёл че аðчи мѹнѹкіе.

З: Ши нау зи счей че прече,  
Благогловенія дмнѹлаи престе бой.

Й: Благословеніам пре бой ф-  
тру нѹмелю дмнѹлаи.

## СЛАВА.

Кантарѣ Трѣптелорѣ:

Динтру аðжнкѹри ам стригат  
кетрз тиине дмне, дмне аðзи  
глásула мїе.

Е: Фіе Оѹреише таle аðжн  
амните спре глásула ругачиній  
мѣле.

Г: Детевен оѹйтa ла фрд-  
лєүи дмне, дмне чинеца сѹферн;  
Ка ла тиине є милюстивирѣ.

Д: Пентру нѹмелю тау тїм  
једдат дмне. Аїеппатау сѹ-  
флетеу мїе спре кѹбжитула тау,  
надждуитау сѹфлетеу мїе спре  
дмнѹла.

Е: Дин спража диминеций п-  
ни фноапте, дин спража димине-  
ций са надждуикъ ізрана спре  
димн.

Родиава 2-мил, ши  
зактас тиине, ши ёл  
васхас в гори фрд-  
тїмп, ши ёл  
дурдже пестун фрд-  
тїмп.

Кантарѣ Трѣптелорѣ:

Дмне нѹсау ғнзацат йинна мїе,  
ничай сау ғнзацат шкай мїе.

Е: Ничай ам оѹмелат ғтру че-  
ле марай, ничай ғтру челе май ми-  
нзнате де кжт миине.

Г: Де нѹмам смерит кѹ гж-  
нла, чи ам ғнзацат сѹфлетеула  
мїе.

Д: Пре кѹм є чёл ғцаркат  
спре майнка лүй, ашабеи распаз-  
ти спре сѹфлетеула мїе.

Е: Надждуикъ ізрана спре  
дмнѹла де ёкѹм ши пажи ғвек.

Кантарѣ Трѣптелорѣ:

Даðций амните дмне де даені,  
ши де тоате бахнадб҃це лүй.

Е: Кз сау жарат дмнѹлаи,  
сау фрд-дит дмнезеэлди лүй  
їкюе.

Г: Дебою ғтруа ғлакашурие  
касий мѣле, де мѣбоу сѹи пре  
патула ѿшернѹтулаи мїе.

Д: Дебою да соми шиниш  
мїен, ши үкнелор мѣле дорми-  
тар.

Е: Ши фднхиз таимпелор мѣ-  
ле, пажи чевою афла локула дмнѹ-  
лаи, алкашуба дмнезеэлди лүй  
їкюе.

Б: Інг ѿм аðзиит пре л ғ-  
тїмп. афлатомам пре л ғкхм-  
пій думерзбїй.

З: ғтру-

З: Апра́бом а́лкáшрнае лéй,  
фгнаневом ла лóкчл оүнде а́в  
спатчп пинóареле лéй.

Й: Скоалжте дмне фтре ѿ  
дихна та, тз ши сикрівл сфи-  
цирій тале.

А: Пéощїй тай севар ферзка  
ку дрептате, ши кўвішїй тай  
севар въкхра.

Г: ПентрУ даенД сауга па  
свнз фторунфаца оүнсувай тай.

Д: Жвртвас дмнчла лéй да-  
енД кз а́девернц, ши и́всва  
лепзда де джис: дмн рóдбл пан-  
тичелай тай вой пүне пре сиа-  
нчла тай.

Е: Девар пади фнїй тай а-  
шаджмнтила де лéбие ал миёу, ши  
мартчриле мёле а́чбистк каре вой  
фбзиа пре ёи.

Ё: Ши фнїй лóр панк фбзи  
вэр шадж пре сказчла тай.

Д: Кз алэс дмнчла сишила,  
оүссеңтчла пре ёл спре алкáш  
лбнши.

Е: Ачаспа ё: бдихна мёе ф-  
бекчла въкхачай: аные вой лжбни  
ку адам алэс пре ёл.

Ё: Внапчла лéй благосло-  
внди вой благослови: пре сара-  
чи лéй вой севаре де пж.

З: Прешїй лéй  
ку мханчре:  
ку въкхра.

И: Ёколш вон резги корнда  
лéй даенД, гетитам думннчо-  
ро Оүнсувай миёу.

Д: Пре вржмашїй лéй вон  
лбрзка кз рушине: ши престе  
джисла ба флори сфицненїя мё.

Кантарé Трёптишр як:

И: Итк а́кчм че ё бён, сау че ё  
фромос: фэрз нўмай аль-  
кзин фрацїй фречни.

Е: Ка Мурзл пре кáп чёл че  
погоарз пре бафз, пре бафз лéй  
шаршн.

Г: Кафеле сэпогоарз пре ма-  
цинк ферзкемните лéй, ка Роди  
Фрмноулавай чесиз погоарз пре ми-  
ций сишила.

Д: Кз ёколш а́в первунит  
дмнчла благословеніа, ши віац  
панк фбзи.

Кантарé Трёптишр як:

И: Итк а́кчм бине гээжнтилчай  
дмнчла тохшэ (стори) 18  
иляй. *Чардигийн түрээ*  
*эса дэлжине дэлжине* дэлжине  
ржине мэдэжийн түрээ  
чай (тэ) бөхтүүрэ та эхийн на

G A X E Z.

## Діяк Кадама єї:

Σφίτε Δάμνεζεβλε: Πύκ Σφίτις Τρονίζα:  
Шк Альпк Татца носитъ Тропаревъ да  
честѣ Гласъ, е:

**М**айнаните пънъ номъ юсканде-  
ший дмне дмнезъла миев,  
дамъ поктнъца ши юдреппъре пъ-  
кателша мѣле челиръ мълпе; дъ-  
ми добръ съфлетесяк ка съ Странг-  
ицъти пънъ юдрярате ши де юа-  
менъ юниториъле дмнезъла миев  
мжитъщемъ.

### Gáez:

**К**8 ДОБИТОАУЛЕ ЧЕЛС ФРАГ ДЕ  
МИННЕ АСЕМЗНЖНД8МК є8 КУР-  
БАЮА МАМ ІСОЦНІТ КУ ІЛС. АЗ-  
РХАЩЕМН ІПОАВЧЕРЕ ХСЕ НА СА І  
ДЕЛА ГННЕ МАРЕ МИЛС.

三  
三

Н. ПОДАРУЕ СПЕЦИАЛЬНЫЙ ФАКС

търсек пръни ти не че си ман-  
тънца мък, ши издѣжди мък че  
флаг смилѣлъ ши дѣамна мък.

Дамъ миѧ ѿщене дѣмъ: шиъ Молитва йчайта.

Лінне нъ къ нѣмѣ та мъ че-  
та, нічнї къ мжніа та мъ  
педефї Степажне дмнє. Ін дела  
тише Хссе Фіюл лъї дмнєзѣвъ че-  
дай віз милющемъ пре мише п-  
кактося, Старакъ ши голъя, ле-  
некося ши негрижилівъ: пре ми-  
не лифтъя ши пкактося, кур-  
бариа ши прѣ курбариа, мала-  
кія и Содомлакъ, фтинастъя  
ши спукатъя, немилостивъ ши  
лпіечрнтья, ювчатъя ши пажи-  
геритъя, апрынся ши сбрзни-  
къя, фрззнцъя ши чеа фэр де  
распнї: пре мише карелъ нъ  
Санкт врѣдникъ юнрійтъя де ша-  
менй, чи врѣдникъ атоатъ педѣ-  
фа ши матуї фокъя ши дмдъ-  
лъї. Ши номъ побе сопт мѣни-  
ти ндзевентърюде пентръ мѣци-  
мѣ грещалелъ мѣле. Ін мъ ми-  
лъїше нъ Санкт непустинъос ши нъ  
свфлєтъя ши прѣпъя, ши нъ  
минтѣ ши къ гжндъя. Ши мъ  
милющие пре мише кеерѣдникъя  
робъя пъз къ ждекцииля каре-  
ицъ, прин рѣциле прѣ Кур-  
батъ Степажней исасгре де дмнє-  
зѣвъ Наскаторей, ши але тѣпъ-

рѡр Сфнцилаѡ, кárїй днн вѣчїй  
внне цѣ8 фзкѹп ціе спре плачё-  
ре. Кz енне є҃шїи кѹвжнтағ ѿ-  
вѣчїй ѹмнм.



## К ѿтісм ѿ:

Аллілѹа љд:



аудацїи Нѹмел€ дмнѹлѹй,  
аудацїи Слѹпї пре дм-  
нѹл.

ї: юїи че стацїи Ѥкаса дм-  
нѹлѹй, Ѥюбрциле касїи дмнезé-  
лѹй нoстր8.

ї: Аудацїи пре дмнѹл кz є-  
вн дмнѹл.

ї: Кхнтацїи Нѹмел€ лѹй кz  
є вн.

ї: Кz пре Іїраіл спре мошени-  
ре лѹши.

ї: Пре Іїраіл спре мошени-  
ре лѹши.

ї: Ши дмнѹл нoстր8 пре сте-  
тоцїи дмнезéи.

ї: Тоате кжтв ѕ8 врѹ-  
нѹл ѕ8 фзкѹп.

ї: Ѥчёю ши пже разумѣ-  
їи: Ѥмѣри si intelle adin  
курила.

ї: ՚и

ї: ՚удмкжнѣ норїи дела маг-  
циниѣ памѧнту8и.

ї: Фѹлѹериле спре плаоae лeб  
фзкѹп.

ї: щел че скoате вжнгѹриле  
днн вїснїеринле сале.

ї: Кáреле ѕ8 ватѹп челе ՚-  
таки нискѹпте ѕле єгѹпепу8и.

ї: деда ѿм пжн ՚ла доеи-  
тоќ.

ї: Тримиса8 Сѣмнє ши ми-  
нѹнїи ՚мннлоукл тѣ8 єгѹпте.

ї: ՚пр8 фараон ши ՚пр8  
тоате слѹциле лѹи.

ї: Кáреле ѕ8 ватѹп немѹн  
мѹлте.

ї: Ши ѕ8 оѹнїи ՚пр8ацїи тарн.

ї: Пре Сїѡн ՚пр8ацїи ѹмо-  
ренилаѡ.

ї: Ши пре ѿг ՚пр8ацїи ба-  
сану8и.

ї: Ши тоате ՚пр8ацїи лѹ-  
Ханаан.

ї: Ши ѕ8 дат пжн ти8 ојр  
мошенире.

ї: Мощенуре оѡи ѹроа ти  
юд8и8и еу8.

Damme nraetetane  
ein neu si romenide  
isli in zim si inidure  
Сана гидеса Домини  
ре короги бози ти пре  
sluge le sale сана иволи  
Doli

А: Йдшлай икмурлар арнит  
ши ач: ачкөрүр дө мажнай ѿ-  
менеңи.

Аа: Гүрз ач ши нэ вар грэм.

Аб: Ойн ач ши нэвэр ведж.

Аг: Озреки ач ши нэвэр ач.

Зн.

Ад: Кэ нэ жите дэх фгүра  
лор.

Аб: Асфене лор сэ фи чей  
че фак пре ачёш.

Аз: Ши тоцай чей чэ сэ нэ-  
дэждэгэек фтажниш.

Аг: Каса ач Ибраһим бине кв-  
ажитаций пре дмнзл.

Аа: Каса ач Аарон бине кв-  
ажитаций пре дмнзл.

Аб: Каса ач Абу бине кв-  
ажитаций пре дмнзл.

Аз: Чей че вэ тәмечи дө дм-  
нзл бине кважитаций пре дмнзл.

Аг: Бине ё кважитат дмнзл  
дии сүйн чел че ажкөлүр ф Ер-  
залим.

Жалыс јб:

Тотчиңиңизек дмнзайи кэ ё  
кэ фбек ё мила ач.

*Дон-жади* ажкөлүр дмнзэг-  
эй кэ фбек ё ми-

тасту risitiva  
Дон-жади

дмнзайи  
мжир си

Е: Челч че ач фикшп Чөрүри  
ле кэ фцелбере: кэ фбек ё ми-  
ла ач.

Б: Челч че ач фтэрит пы-  
мажитал престе апе: кэ фбек ё  
мила ач.

З: Челч че ач фикшп ач-  
милетори мади оюнла: кэ фбек  
ё мила ач.

И: Содале Спре Стапанирк  
зилли: кэ фбек ё мила ач.

А: Ачна ши Стэлеле Спре  
Стапанирк иопций: кэ фбек ё  
мила ач.

Г: Челч че ач ейтшп Ҳүпэ-  
тэл нэ чай фтажи искэчий ай лор:  
кэ фбек ё мила ач.

Д: Ши ач сиос пре Ибраһим  
дии мжалокла лор: кэ фбек ё  
мила ач.

Е: Кэ мажн паре ши брэц ф-  
надит: кэ фбек ё мила ач.

Ё: Челч че ач фтэрцит ма-  
рт роштэ фдеситэрцитбүр: кэ ф-  
бек ё мила ач.

Д: Ши ач преңшп пре Ибра-  
һим прии мжалокла ён: кэ фбек  
ё мила ач.

Е: Ши ач скутхрап пре ф-  
раси ши пүтбэрлай фмарэ юштэ:  
кэ фбек ё мила ач.

Ё: Челч че ач преңшп ног-  
ду сэ фпүттэ: кэ фбек ё  
мила ач.

76

Эї: Чéлвéй че ѿз езпóйт фп-  
рацý мáрý: къ фвéк є миля лéй.

Иї: Ши ѿз фмáржт фпзрацý  
мáрý: къ фвéк є миля лéй.

Аї: Пре Сéфи фпзрацўл юмо-  
ренишор: къ фвéк є миля лéй.

Бї: Ши пре юг фпзрацўл Вас-  
сéнчáй: къ фвéк є миля лéй.

Кї: Ши лéз дáт пзмéнчўл  
лѡр мошенире: къ фвéк є миля  
лéй.

Кв: Мошенире лéй Ізраиля слѹ-  
щий сáле: къ фвéк є миля лéй.

Кг: Къ фпзр8 Смеренія нóас-  
тра нéз поменит пре ной юмáл:  
къ фвéк є миля лéй.

Кд: Ши нéз нéзбйт пре ной  
де бржмáши юшри: къ фвéк є  
миля лéй.

Ке: Чéл че дà хрáнъ ла тóт  
тρзп8л: къ фвéк є миля лéй.

Кс: Мэртврнисицнез юмéз-  
лéй Черéск: къ фвéк є миля лéй.

Чáлм8л лéй Дáбид прýи Йефáим фáс:

Ла Ржла Балыш8л лéй, юколѡ  
лам шзз8т ши лам плáхъ, кжнд  
н-ем лд8с ной амните де Сéфи.

Еї: Лéзчий фмíжлок8л лéй  
лам Спжнзрát фрганеле нóастра.

Гї: Къ юколѡ нéз фпзреат пре  
ной чéн че нéз робйт пре ной кж-  
ните де кжнтар.

Дї: Ши чéй че нéз д8с п-

ной кжнтар юкнтарај нóаш днк  
кжнтарле Сéша8лай.

Еї: К8м вом кжнта кжнтарѣ  
юмáл лéй фпзржт Стрени

Бї: Детебою оүйтá Йефáалим  
оүйтапк съ фie дрéпта мé.

Зї: Сзсе липéски лицеа мé  
де громáзла мéз, де н8мт вон  
лд8че амните де тине.

Иї: Де н8вон п8не ƒнанните Йе-  
фáалим8л ка фпзр8 фусп8т8л бе-  
селей мéле.

Аї: Лd8ци юмните юмн де  
фнй лéй ёдом фзиса Йефáали-  
м8л лéй.

Гї: Карай зицѣ Стрнкацна  
Стрнкацна пжнъ ла темелінае лчн.

Дї: Фáта Бабулшн8л лéй тнкз-  
лóдз: феричит є чéа че ба распах-  
ти ціа распахтизѣ па карѣ ю  
распахтиз нoаю.

Еї: Феричит є кáреле ба юп-  
ка ши ба лови прбнчий тэн де  
пилтр.

## СЛАВА:

Чáлм8л лéй Дакид ла лéй Аг-  
Захáсей фáс.

Мэртврнисицнез ти джнѣ си  
толиг фннма мé зина  
нипѣ фнржилоту вои сине ти,  
къ ю арти ти зианули гарѣ-  
меле зиананаманти  
бизегеа се зиане

MS:

# КАДИСМА.

тà чé сфиңтз, ши мжво ѿ мэртв-  
рниси нöмвлчй таz.

Б: Апгв мила та ши Адевз-  
гул таz: къ аю мэртв престе  
тот нöмеле чéл сфиңт лл таz.

Б: Сöри ƒуе зи тевою кüема  
де грáб мж Азди: ƒмълцинмвей  
† сöфлетвла миеz къ пöтврѣ та.

Б: Мэртврасесисе цie дмне то-  
ци ƒпэрцii памжитвль: къ Аз  
Азит тоате грáориле гүрий тале.

Б: Ши та кэните ƒпгв кэнле  
дмнвль, къ маре є мэртв дм-  
нвль.

Б: Къ ƒнáлт є дмнвль, ла  
чёле смерите привеще, ши чёле  
ƒнáлте де департе ле кюндеше.

Б: Девою мёре ƒмийжалокъл  
къл неказзлвий мжвей виj: прес-  
те мжниа вржмашилор миеz ƒтин-  
гай мжиниле тале, ши мад мжн-  
твнит дрёпта та.

Б: Дмнвль ва ѹсплати пентр  
мине: дмне мила та є ƒвёк,  
ауориile мжиннаю тале нöлв  
прёче къ ведбрѣ.

ƒпгв сдашшит ƒнлмъл лхъ дакид лл  
Захарий ƒпгв якипие ѹи:

Лике үербатумай ши май къ-  
сичесити ли зи къношт

ческе ти  
и засилай ны

Гандрин-  
ти аи ресерти ти сарти мж  
ле мелде ие март ти сарти мж  
тасарти ми ии фини ти  
ти останти ии сарти.

Б: Ши тоате кэнле мёле май  
найните лхъ ваззл, къ н8 йисте  
викиешшг ƒнмма мё.

Б: Йигз дмне т8 лхъ кюнос-  
къл тоате чёле де прв оўрмz  
ши чёле де демвлт: т8 май зи-  
дит ши лхъ п8с престе мина мж-  
на та.

Б: Минчнатк сав фкюзл ший-  
нца та ƒекатрз мина, ƒпэрнитв-  
саz нювой п8тѣ спре джиса.

Б: Оүнде мжвой Азче дела  
дх8а таz; ши дела фаца та оүн-  
де вой ф8ци.

Б: Демввой с8н ƒуёро, т8  
аколю єци: демввой погодж ƒ-  
тад де фац ƒци.

Б: Декою л8а ƒрнпиле мёле  
де диминеци, ши мжвой с8лз-  
шви ла марциниле мэртв.

Б: Къши аколю мжна та мжа  
погодж, ши мжва цине дрёпта  
та.

Б: Ши ѻм зиc Аз доарж ƒ-  
твнбекъл мжва кзлка; ши ноап-  
ти є л8минаде ƒпгв ƒефтич-  
нѣ мё.

Б: Къ ƒтвнбекъл н8свба ƒ-  
твнека дела тиhe: ши ноапти  
ка зиша с8ва л8мина: пре към  
є ƒтвнбекъл єй, аша л8мина єй.

Б: Къ т8 лхъ зидит ѹспиний  
миеz, спеняннитумай дин пан-  
тчеле майти мёле.

Б: Мэр-

Г: И́зрети́мъвою це къ  
ффирикошадре тѣй ми́нѹнѣт: ми́нѹ-  
нѣтес а́вкѹриас та́ль ши сѹфле-  
тила мїе8 ле и́чноаще фоарте.

Д: И́зса8 а́скѹнс ѿ8ла мїе8  
дела ти́не кáреле леи фи́кѹп  $\hat{f}$   
пра8 а́скѹнс ши ста́тила мїе8  $\hat{f}$   
пра8 чéле май дe жoс aль памж-  
тила8.

Е: Чéл не а́вкѹат aль мїе8 ла8  
евз8п шкїй та́ль, ши  $\hat{f}$  кáртë та-  
тоци Са́вва Скряб:  $\hat{f}$  зи́ле Са́вва  
зи́ми ши и́мене8  $\hat{f}$  пра8 джинши.

Ё: Гáрт мie фоарте Са́нти-  
чинстїй прїа́тенїй та́ль дмнезé-  
ле, фоарте Са8  $\hat{f}$  пирит Стап-  
ниле ла8.

Э: И́зм҃ра́бою пре джинши  
ши май мѹлат дe кáт и́спи́ту Са-  
вва  $\hat{f}$  мѹлат: скла́там ши  $\hat{f}$ -  
ки Са́нти къ ти́не.

И: Деве́й Са ѿмѹри пре п-  
кагош дмнезéле: ви́рбаций Са́н-  
тириша депрета́ицн ведла ми́не.

Д: Къ причитори Са́нтие8  $\hat{f}$ -  
пра8 гжидбр, а́вавша  $\hat{f}$  пра8 дешэр-  
тичиюи чептициле та́ль.

Е: А8 н8 пре чéй чете оўржак  
пре ти́не дмнез а́м оўржак; ши  
а́сбира вржмáшила ведла мам  
топит.

Ж: Къ оўржаки пре Са́вва  
и́м оўржак пре Еи, непрїа́тенїй ми-  
га8 фи́кѹп мie.

К: И́спит-и́щемъ дмнезéле  
ши и́чноаще и́нна ма мѣ, чéрикъ  
ши и́чноаще кáрзриле мѣле.

Л: Ши вéдн дe мисте кáлë  
фоарте дe леи  $\hat{f}$  пра8 ми́не, ши ми  
ндрептёз  $\hat{f}$  калë чé вéчнине.

Л: Са́вва Са́вва ла8 даби́л яи  
Скоатемъ дмнез дела ѿм8ла ви-  
ка́нн: ведла ви́рбатча недрепт  
ми и́збла́ще.

Л: Кáрт гжидбá недрептата  
 $\hat{f}$  и́нни: тоатз зи́ма ржидчá ри-  
боа8.

Г: И́скѹнта8 а́мба са́ ка  
де шарпе: ѿтраба дe а́спідз ѿпт  
бóзеле ла8.

Л: Пиз-и́щемъ дмнез дe мáна  
пиз-и́щемъ, ведла ѿм8енїй не  
нрепци ми скозпе.

Е: Кáрт а8 гжидбá са  $\hat{f}$  п-  
каге пашей мїе8 а́скѹнса8 ман-  
дрии кóрс мie.

С: Ши къ фун8 а8  $\hat{f}$  п-  
каге пиз-и́щемъ мѣле, пре са  
кага фе Смиле миа8 пѹди мie.

Э: Зисам дмнзла  $\hat{f}$  Domine de  
ми8 єши п8. а́скѹнта  $\hat{f}$  Domine gla-  
са8 рукичиюи ми le

И: дмнз Domine pote*re* mi-  
ирии ми le  $\hat{f}$  Imbeita*re* preste*re*  
men in*dictio* de

rasbrin за ни тада  
Domine de la grise mi  
celui racetosa ginevata

o in potesta me

дитáй ѣпрепіба мѣ, съ нѣмъ  
парзсéшъ ка нѣ кжнда съ се ѣ-  
нальце.

ї: Капъл ѣквнциорѣй лѡр:  
ѡстенѣла вѣзелар лѡр ба ѧкопе-  
ри пре джншій.

ѣї: Кадѣшор престе джншій  
кнрѣшнй к8 фок, сърпавей пре  
їи ѣтиклозій ши нѣсар п8тѣ  
рѣдѣа.

її: Езреатъл амбет нѣсва  
ѣдрептѣ пре памжнг: пре езреа-  
тъл недрепт рѣсле ѣлесор вѣна  
Спре Странкѹионе.

їїї: Квноскѣтам ка ба фаче  
дмнбл ж8декатъ сърачилар, ши  
иѣзандъ лиғнцилар.

їїїї: Жиз ѣрепцій съевор мар-  
тѹснй нѣмелай тѣз, ши вар ла-  
кои ѣрепцій к8 фача та.

## СЛАВЪ.

҃ламъл ахъ Дакиѣ ր:

Даме Стругатам կатրъ тине  
հանим: ժամинте ելատъл ք-  
րի մѣле յան Струг կатրъ тине.

Сzia ѣдрептѣչ քցցինե  
ու սա ժնанитѣ ու քց-  
ւու մѣле յարցածերա-  
շ ըստ ե ձմն Ստրյ գբրի  
մելօսիւսի ծ ու քց դուք ѣр-  
յուս այցօս  
մել յինմա մѣ  
Տա ու անտի

Спре կ8еնите դе ենկեշնг, կազ  
ուցձեսկ քընիւրլե չելե դни  
պկатե.

ѣ: К8 տամենի ւ լօքրէչ  
ֆэр դե լѣւ: ши կ8մշեօյ իօցն  
կ8 ալեշի լѡր.

ѣ: Երդամշե դրեպтъл կ8 մի  
լի շи մշա լօցիր: ши օնիտъл  
դե լեմի ալ պկատօսձալի սъ ին  
օնից կապъл միեն.

ѣ: Կ2 ժու շи քցցինե մѣ  
ժ ժուր եւ նե քրելու լօր, իգնի-  
ութօսձալ լինց պիալր յօդեկարօի  
լօր.

ѣ: Ազնիւշօր գրայրլ մѣլէ  
տի հ8 պ8տ8, կա գրսնմէ պ-  
մինթձալի սալ ք8ու դրեպտ:  
քսինթձալ մաւել լօր լինց մ.դ.

ѣ: Կ2 կտր ունե ձմն ձմնէ  
տկի միեն, Սпре ունե ամ իւճյ-  
ինտ սъ ի8 մի սփլեպтъլ միեն.

ѣ: Պազ-իշմէ դե կօրց կարէ  
միալ պ8 միե, շи դե սմինդելել  
չելար ւ ֆակ ֆэр դե լѣւ:

ѣї: Կադѣшор ի մրեյկ սա պ-  
կատօշի, դե օնսեն սկիտ ժ8 լի-  
նի ւ եօն դրեւ:

Հւյուշը հ8 ձանի կան հ8 ֆօր  
Շ լու քըշը յօւնածն յա.

Կ8 ելածլ միեն կտր ձմնա  
կ ամ սորտա: կ8 ելածլ միեն  
կտր ձմնա յամ քցրատ.

ѣ: Եզրակ յնանտէ լին ք-  
ու-

гечінѣ мѣ, некаъзла міеъ ғнаин-  
тѣ лѹи вою Спѹне.

Г: Кжид лифіа ғнитръ міне  
дѹхъла міеъ, ши тв ай қыноксѹт  
көрдіри е мѣле.

Д: Әкалѣ әңаста ғ карѣ әм  
оұмелаат әсекніса қорғ міе.

Е: Ахатам сәма ғәдәрепта  
ші әм прненг, ши нв ғра чіне  
сәмз қынодаскz.

З: Пернітад фуга деля міне,  
ши нв ғасте чёла че қаштад ғофлес-  
тла міеъ.

Д: Стргатам қатръ тіне  
дінне: зісам тв ғүй издѣждѣ  
мѣ: пәртѣ мѣ ғүй ғпамжнитла  
челор вій.

И: Ғәмінте Спре фуга мѣ  
къ мам смерит фоарте.

Д: Идеевѣщем дѣ чей че жи  
гонеск из са ғтәрнит май ғартос  
дѣ калт міне.

Г: Скоате дин тәмниң ғо-  
флестла міеъ, ка сис мәртбәр-  
неск из мелай тв.

А: Пре міне мѣ ғүжит ғреп-  
ций пжн... вей ғсплати міе.

Ұалыла ай ғакід ғанда ға тона ғре  
ши ғеналы фіол тв. ғмѣ:

Д: міне ғүзій ғтгүчінѣ мѣ, әсизді-  
л тв ғбэртѣ мѣ ғтръ ғдевердла  
тв, ғүзіма ғтръ ғрептатѣ та.

Е: Ши са ғтәрн мә жудека-

тв из ғобла тв: къ нссея ғ-  
дрептә ғнаинтѣ та ғот чёл віс.

Г: Къ ғүзій ғримашла  
сүфлестла міеъ, ғпилатас ғп-  
мажнит віаца мѣ.

Д: Ҳашзаттама ғтръ ғтүн-  
рече ка пре морций віквады, ши  
са ғаз мажнит ғтръ міне дѹхъла міеъ.

Е: ғтръ міне са ғтвретт  
дінна мѣ, әдүсміам әмінте дѣ  
зілеле чёл дин ғчептп, қызета-  
там да ғолате лөкврнде тағас  
да ғаптеле мажннаш ғтале әм  
таждыт.

З: Тінсам қатръ тіне мажн-  
де мѣле: сүфлестла міеъ ка ниш  
пәмжнит фар ғе ғпз ғіе.

Д: Де трае ғүдиниз дінне, сл-  
енітад дѹхъла міеъ.

И: Са ғтәрнит ғаца та ғе-  
ла міне, ши мазо ғасемнә че-  
лор че из погода ғроап.

Д: ғүзіти фә міе ғүминиңца  
міла та, ши Спре тіне әм из-  
дїжджит.

Г: ғраттам міе ғүпс ғакіл ғ-  
карѣ вою мәрце: къ да тіне әм  
ғудикат сүфлестла міеъ.

А: Скоатем деля ғрима-  
шій міеъ, дінне да тіне ғамзег  
пәр ғбацзма ка ғаренойта

из тв ғтідомис ғенлиш

и. ғакілтас сели ғипс  
нана ғараласса ға-  
ранистас тау сели

ғрептас

ПЕНТАЧ НОМЕРЪ ПѢСЬ ДѢНЬ МИКЕЙ  
ВІЛ ІІТРЪ ДРЕППАЧЪ ПѢ.

ІІ: Скоатевей днн некаъ съ-  
флєтъл міёвъ, ши ѣтъ міла та-  
еенъ-Сфжршъ пре єржмашій мїенъ.  
Ши венъ пімрдє пре тоцій ченъ че-  
кекжзик съфлєтъл міёвъ къ євъ  
Саніт роевъл таъ.

## САКБЗ.

www.sohu.com www.sohu.com www.sohu.com www.sohu.com

## Дѣпъ Каѳенісма дѣ.

**Σφῆτε Δημητέρα: Πρέπει σφῆτα Τρούψα:**  
**Τάττα κόστρα: Ήπια Τρούψα ελαγκέτη**  
**Ελάτι, ζ:**

**М**ЧАЦХМЕСК шე თე САЛВЕСК АМ-  
НЕЗ'ӨЛ МІЕЗ, ეჭუ თვთვრად  
ПАКЕПОШИЛСФР ლექ დატ ПОКЗННЦ.

**М**жнгвнптоюде съ кѹмѣ тѣрѹи  
тєзї кѧнд вѣй венї съ ж-  
дечї тоатѣ лѹмѣ, пре мїне на-  
дело ѿм фенѹт лѹкѹрѹм дє рѹ-  
шина.

GÁLIZA

**Ф**эръ де и ѡмър цѣмъ грешитъ, ши  
фэръ и ѡмъръ педѣѣ фе аѣшепъ,  
дѣнезѣвла же ѡ милюстгеминъ вѣ  
мила чѣремъ.

三六

Ла мълчимъ милій тало ѿкъм  
шергъ, де козлѣгъмъ ланъ зре-  
ле

ле грешалеши мѣле де Амнезѣ<sup>8</sup>  
Наскитоаре.

Дѣне миа 8 ющене тѣ шкѣ рѣгъчинѣ ачайтаз

**С**тапъне Хсѣ дѣнѣ зѣвле кѣреле  
къ патимиле тале ѿй винде-  
наш патимиле мѣле, ши къ рѣ-  
неле тале ѿй тѣмъ зѣйт рѣнеле  
мѣле. Дѣрзѣщемъ місікѣреле мѣлѣ  
цѣм грешит лаікѣмъ де покзин-  
ци. Ймѣстокъ къ прѣпѣл мїеъ  
миросѣла фѣкѣтююанъ де вѣацъ  
Грѣхъ зѣвле тѣз, ши фѣдѣтъ съ-  
флетеъл мїеъ къ чинститъа тѣз  
Сѣнѣ де ѿмѣржчънѣ кѣрѣ маз  
адзідат брѣжмашъл; юналъ ми-  
нѣтѣ мѣкъ кѣтъ тѣнѣ кѣрѣ є пле-  
нагъ жос, ши мѣ скоате дни  
рѣгъ періреи, къ наамъ покзинци.  
Наамъ пленчънѣ, наамъ лаікѣмъ де  
мѣгжлор кѣре фѣорѣ фиинъ ла  
мошеннирѣ ліоръ; фѣдѣнекаѣтъ мисас  
минѣтѣ де патимиле лѣмѣши ши  
къ почи съ кѣдѣтъ кѣтъ тѣнѣ фѣ-  
брѣмъ де некобе, къ почи съмѣ фѣ-  
форѣ. Кит къ лаікѣмиле драгостїй  
чейнѣ кѣтъ тѣнѣ. И спапъне дѣ-  
ни йсѣ Хсѣ вѣспѣрна вѣнчаніи-  
лиоръ, дѣрзѣщемъ покзинци де  
Свѣжшит ши йнимъ доритса де  
те кѣдѣтъ прѣ тѣнѣ. Дѣрзѣщемъ  
дѣрзъл тѣз ши фюоже фѣрѣ ми-  
но фѣкипънриле йкоанѣй тале.  
Преди зѣтѣмъ єз кѣмъ прѣтѣ  
ешъ

҆ШИ СПРЕ КАВТАРК МІК ШИ МІК  
ПОАРЧЕ МІРЗИЛ А ПАЗОННЕ ТА, ШИ  
МІК НУМЗР ҒПРЕДНІК КІ ӮНЛІС ПӘР-  
МЕЙ ТАЛЕ ЧЕЙІ АЛ-ЕСЕ. ХРІННІЩЕМІ  
ПРЕ МІНЕ ҒПРӨНІК КІ ӮНЛІС ДІН БЕР-  
ДІЦА ӘМНЕЗЕЕ҆ЩИЛАР ТАЛЕ ТАЙНЕ:  
ПЕНТРЧ РІЧІЛІС ПРІК ҚҰРАТЫН ТАЛЕ  
МАНЧИЙ, ШИ АЛС ПҰРДРӘАР СФІНЦІ-  
ЛАР. ӘМИН.

KÄNGMÅL

Ψάλμοι λγη Δαβίδ ἡγιονίκα λγη Γο-  
λιάδ ρῆμα.

ИНЕ є къвхнгатъ Амнла  
Амнезъл міеъ чъл че ѣ-  
бацъ мжиниле мѣле Спре-  
шнре, дѣцетеле мѣле  
ла рухбон.

Ε: Μηλα μὲ ωὶ σκεπάρε μὲ,  
Σφιγκτηπόρια μιές ωὶ ήδεση-  
πόρια μιές.

г: Скъпнитою мїёг ши фтиг  
Ел ам недаждунт, чел че съп-  
не коробла мїёг съпт міне.

Д: Амне че Гасте ѿмъл и  
тѣн фикѣт къноскѣт лвї: са8  
фина ѿмълахї къл Сокотрѣй  
пра єл.

Ε: ΟΜΩΝ ΑΕΙΣΑΡΤΟΥΧΟΝΗΙ ΣΑΣ  
ΑΣΕΜΙΖΑΝΤ: ΖΗΛΕΛ ΛΟΗ ΚΑ ΘΥΜΕΡΑ  
ΠΡΕΙΣ.

5: А́мне пла́къ Чёрюрилеши ше  
погоа́ръ: А́тгынчепте де мёнций ши  
есар фы́мега.

З: Фұлқарға Фұлқар шің вәй әж-  
сипи пре джиншій: Примите Сәкен-  
циле жағе шің вәй прағеңдер пре  
жай.

И: Тримите жена и да дин ѿ-  
излчиме: скоатемъши ме из-  
блѣдѣше дин апе мѣлте, дин же-  
на финашъ чѣльир Стремни.

Д: Акършара гъра ѿ грънчар дешертачие, ши дрѣпта лиър є дрѣпта Стражмезгъцій.

І: АМНЕЗЕӨЛЕ КХНТАРБ НОАШ  
БОЙ КХНТА ЦІЕ, ۴ ФАЛТИРБ КО  
ЗБҮЧЕ СТРОДНЕ БОЙ КХНТА ЦІЕ.

ЛІІ: ЧЕЛУН ЧЕ ДАЙ МХНТУНРЕ Ф-  
ПРАЦИЛЮР, ЧЕЛУН ЧЕ НДЗЕВЕЧІЙ ПРВ  
ДАИНА РОБУЛ ПІЗВ ДЕ САБІЕ КУЛ-  
ПАНГЕ.

БІ. Йзєвѣщемъ ши мз ско-  
ате дин мѣна фінлѡр чѣлѡр Страй-  
нѣ: Акварѡра гѣра ѿѣ грунт де-  
шкотаціе, ши дрѣпта лѡр ѿ  
дрѣпта Стражмезгаций.

Г: ΚΑΙ ΕΩΣ ΦΗΣ ΛΙΘ ΚΑ  
ΗΜΙΣΕ ΤΗΝΕΡΕ ΩΔΡΑΣΛ ΦΦΙΠΠΕ ΦΠΡΟ  
ΤΗΝΕΡΓΕΛΕ ΛΙΘ.

АГ: ФЕРГЕЛЕ АУР ФРУМІЦАНГ,  
"ПОДОГ" 18 192

55: Онае люд мъят фатаго-  
аре фм8лциндусе ѣтров єшириле  
люд: еоїй люд граши.

56: Нч місте ктдѣре дѣ гард  
ниий трактогаре, ниий стргаре  
ф оулицеле люд.

57: Фернчита8 пре нород8л кт-  
р8л сжнг ауестк: Фернчит ѣ но-  
род8л кр8л дмн8л ѣ дмнез8л  
люд.

Людей люд Длбнл 17:

**П**иелцатекої дмнез8л міёв ѣ-  
праатла міёв, ши ейне бою  
кважитѣ н8мелѣ тѣз ѣвек ши ѣ-  
векла вѣкв8л8й.

58: Ѣтоате зілеле ейне тевою  
кважитѣ, ши бою лз8да н8мелѣ  
тѣз ѣвек ши ѣвекла вѣкв8л8й.

59: Маре ѣ дмн8л ши лт8дат  
фоярте: ши мэрнрїй люд н8 місте  
сфжршнп.

60: Нем8л ши нем8л вор лз-  
8да лз8р8рнле тале, ши п8тѣрѣ  
тале вор вестн.

61: Маре квбннца мэрнрїй  
сфнцирїй тале вор грзн; ши ми-  
нннле тале вор побестн.

62: Ши п8тѣрѣ чёлвр ѣфри-  
кошате але тале вор Сп8н, ши  
и.

63: Ѣд8р8т ши милости8 ѣ  
дмн8л, ѣд8р8нг ред8тогорїй ши  
м8лт милости8.

64: Б8н ѣ дмн8л т8т8р8р: ши  
ѣд8р8нле люд престе тоате  
лз8р8рнле люд.

65: Мэрт8р8нскасе ціе дмн8  
тоате лз8р8рнле тале: ши кв-  
бнншай тай еннз сепе квбннг8х.

66: Мэрнрїй ѣп8р8ціе тале  
вор Сп8н: ши п8тѣрѣ тале  
вор грзн.

67: Ка ся факъ квноск8тк фі-  
ндар ѡменїй п8тѣрѣ тале, ши  
мэрнрїй мэрнрїй квбннцїй ѣп8р8-  
ціе тале.

68: Ѣп8р8ціе тале ѣп8р8ціе  
т8т8р8р: вѣкв8рнле, ши сп8н-  
нія тале ѣтров тогт н8м8л ши н-  
м8л.

69: Кредмнчос ѣ дмн8л ѣтров  
тоате квбннгеле сале, ши кв-  
бннгос ѣтров тоате лз8р8рнле сале.

70: Сп8нжннбеще дмн8л пре  
тоцїй чён че каd, ши ѣдрепт8х  
пре тоцїй чён с8р8пацїй.

71: Ӯкїй т8т8р8р Сп8н тїнє  
н8д8ждуеск: ши т8 ле дайн люд  
храпа ѣвр8м8е в8н.

72: Дешкнзй т8 мжна тале,  
ши саг8р8н пре тогт чен в18 д8  
в8на воннц.

73: Дрепт ѣ дмн8л ѣтров п8-

те кънле съле, ши къвіос фрѣ  
тоате лъкъриле съле.

Б: Апроапе є дмнла де тоцій  
чей чел къама пре єл, де тоцій  
чей чел къама пре єл фрѣ адеевъ.

Б: Бол челюра чесъ гем де єл  
ва фаче, ши ръгъчонѣ лъор ба азъ  
зи ший ба мжитъи пре джинїй.

БА: Пазъюще дмнла пре тоцій  
чей чел юбеск пре єл: ши пре тоцій  
пакетошій ба піарде.

БВ: Азда дмнла въ гры  
гъра мѣ: ши сине съкъенитъзе  
потъ трублъ иомле чел сѣнѣт азъ,  
реек ши реекъла въкъла въ.

## СЛАВЪ.

Іллабія азъ ѿгъю ши азъ захарій ръе:  
Съци къ азъ ѿгъю кічай зіхарія азъ  
факът ауци ѿлмъ чи дасид: иом  
май єй азъ порхунйт де ѿвъ мжитът  
вентъ фрѣдуетъ ръни рокіе

**Д**а зъфлете азъ міеъ пре дмн  
ла, азъ дібою пре дмнла фрѣ  
кіаца мѣ: мжитъбою дмнезъла въ  
міеъ паже че вон фи.

Б: Извѣт иаджадыици спре бо  
арій спре фній шаменнашор, фрѣ  
каре изъ гасте мжитънре.

Б Г: Щиша дъхъла азъ ши съ  
за фрѣдуетъ фрѣмжитъла ізъ.

Б: Фзіша ауеъ вон перн то  
ате гандъриле азъ.

Б: Фернчіт є кърчал дмнезъла  
азъ гаюбъ гасте ажъторюа азъ,  
иаджадѣ азъ спре дмнла дмн-  
зъла азъ.

Б: Спре чел че азъ факът ѿ-  
рюа ши пъмжитъла: Марѣ ши то  
ате челе чесъ фрѣжисе.

Б: Спре чел че пазъюще азъ-  
въръла ѿвѣк: Спре чел че фаче ѿ-  
декатъ челюра испустъций, Спре  
чел че въ храна челюра флемжанъ.

Б: Дмнла деслѣгъ пре чей  
ферекацій фшкѣзъ, дмнла фцелеп-  
цѣюще ѿвѣкъ, дмнла рѣдникъ пре  
чей ѿрпачій: дмнла юбеск пре  
чей дрѣпций, дмнла пазъюще пре  
чей иемърній.

Б: Пре съракъла ши пре въ-  
дъва ба пріими, ши калѣ пака-  
тошнашор ба піарде.

Б: Іпърцинба дмнла ѿвѣк  
дмнезъла та зіши фніем ши ф-  
ніем.

Іллабія азъ ѿгъю ши азъ захарій  
ръе:

**Д**а зъдѣцій пре дмнла къ є єн,  
фалмъла дмнезъла въ нострѣ,  
съсъ ѿдълческъ лауда.

Б: Зиднід ѿръсаннила дмнла  
рѣспірнле азъ іхранъ за ітина

Селаже винда на ице сії  
одорвіти лаиніта бі лезъ  
обичінінага ире бола

Б: Челъ че искомъръ мълцимъ  
спрѣвѣшъ: ши лоръ пътъръ и въ-  
мѣлъ ле кіамъ.

Е: Маръ є Амнъла иостръ ши  
маръ є пърълъ лъй: ши притѣпе-  
рий лъй и ѿ иостръ иомъръ.

Б: Челъ че прѣимѣцъ пре чей  
блѣнъ Амнъла, ши смѣрѣще пре  
чей пакатошъ пажъ ла измѣнъ.

З: Ачѣпецъ ажинта Амнъла и  
пътъръ мъръ иомъръ: кжинтаи Ам-  
нъзъла иостръ пътъръ Алаути.

И: Челъ че брѣакъ Йерилъ и  
Нори, челъ че гапѣюще пакато-  
шъла и плодъ.

А: Челъ че ресаре фмъни  
шъръ, ши пажинъ спре слъжба  
шаменшъшъ.

Б: Челъ че дѣа доенгоачешъ  
хранъ лоръ, ши пънлашъ кореншъ  
челъшъ челъ кіамъ пре єлъ.

А: И ѿ пътъръ калъла и  
ва вонъ, иинъ пътъръ върбатъ-  
ла иинъ вонъ ва патчъ.

Е: Бинъ ва вонъ Амнъла пътъръ  
чей че съ тѣмъ де джисла, ши пъ-  
търъ чей че иаджадесъ спре ми-  
ла лъй.

Ладацъ ѡлъ лъй йоги, ши ѡлъ Захіїтъ  
имъ:

Ладацъ ѡлъ лъй йерусалимъ пре  
Амнъла, ладацъ пре Амнъзъла пътъръ Си-

Е: Ка ѿ пътърътъ фкъеториа  
порцилашъ таље: благословиша  
пре фий таљ пътъръ тине.

Е: Челъ че пъне хотаръла таље  
паче, ши ѿ грачиша де грачъ  
пътъръ Сапъратъ.

Б: Челъ че примиша къвжитъла  
съзъ пакатошъла и: де грачъ алѣр-  
гъ къвжитъла лъй.

Е: Алъ чеа лъй и ѡлъ зъпада са  
ка лѣна: алъ челъ че пресара и-  
гъра ка ченъша.

Б: Алъ челъ че пъне гѣаца са  
ка пакатошъ, фпроптива фѣтъи ѿ-  
гъла и: чине ба съфери.

З: Тримитева къвжитъла съзъ  
ши леба топи пре йле, съфлава  
дъхъла лъй ши вор кърчъе ѕре.

И: Челъ че вестѣюще къвжитъла  
съзъ лъй йековъ, фпроптила и  
жъденица Сале лъй йерана.

А: И ѿ факътъ ѡша ла потъ-  
нѣмъла, ши жъденица Сале и  
иакъ ѕрѣтътъ лоръ.

### СЛАВА.

Ладацъ ѡлъ лъй йоги, ши ѡлъ Захіїтъ  
имъ:

Ладацъ пре Амнъла динъ йеруръ,  
ладацъ пре єлъ пътъръ чѣлъ пъ-  
търъ.

Е: Ладацъ пре єлъ топи пъ-  
търъ лъй: ладацъ пре єлъ топи пъ-  
търъ иинъ.

Е: Ак-

Е: Атъдаций пре єл Соарелюши лѣна: Атъдаций пре єл тоате стѣлеле ши лѣнина.

Д: Атъдаций пре єл Йерориле Йерориле: ши ѿпа чѣ май пре сѹс де Йерорий съ лауде нѣмелес дмнлауи.

Е: Ка єл ѿв зис ши сав фъкѣп: єл ѿв порѹнит ши сав знамт.

З: Пѹсблѣд пре ѡле ѿвѣк ши ѿвѣк вѣклави: порѹнит ѿв пѹс ши нѣва прѣче.

З: Атъдаций пре дмнла де пре пъмжит вѣлаурий ши тоате джинириле.

И: Фокла гриндина Зхпада: гіаца дѣхул чѣл де віфор, чѣл че фак кважитул лѣй.

Д: Мѣнций ши тоате дѣлриле, лѣмнеле чѣле роднитоаре ши тоцій Кіеррій.

Е: Хіархе ши тоате доечноачеле, чѣл че съ тхрѣк, ши пассріле чѣле збѣратоаре.

Аї: Флораций пъмжитлауи ши тоате нородде, домній ши тоцій здекаторій пъмжитлауи.

Еї: Тинерій ши фечодрель, вѣтвѣній къ чѣ май тинерій съ лауде нѣмелес дмнлауи, къ сав фиц цат нѣмелес аа лѣй сѹнчал.

Еї: Мартинирѣ лѣй пре пътманти ши ф Йеро, ши ва фнглаза нородлауи сав.

Д: Кхитаре пѹтварѣ квѣшилашр лѣй, фнглашр лѣй Ізраїла нородлауи че съ дпропіе де джнебъ.

Ллѣфія рѣ.

Кхитарій дмнлауи кхитаре нома: Атъдѣ лѣй ф Боссерика квѣшилашр.

Е: Веселенксе Ізраїл де тѣа че лауд фзкѣп пре єл: ши фнїй Сїнглази съ се вѣкваре де фпратъл ліор.

Е: Съ лауде нѣмелес аа лѣй фкорѣ, фпампнѣ ши фталтире съм кѣнте лѣй.

Д: Ка енне волає дмнла фпрач нородла сав, ши ва фнглаза пре чѣ мѣлнѣй фпрач мжнтире.

Е: Атъдасевор квѣшишій фпрач мѣрнре: ши съ квр вѣквара фпрач дїшрнѣтваре сав.

Е: Днглазэрнле лѣй дмнезѣд фптаѣжул ліор: ши савій де дмндоаиш пърциле дїкѹните фмжннле ліор.

З: Ка съ факн мїзехандз фпрач нѣмѣрѣ, мѣсторѣн фпрач нородде.

И: Ка съ лѣце пре фпраций ліор къ сбѣзѣ, ши пре слзенций ліор къ кнѣзѣшѣ де фїр.

Д: Ка съ фаса интродукције хїї ѹїдесата, серіса еста пѣ Йарорѣ аисте телу са  
јре си и ослони  
сви

శామహత్య

**Л**αγδάцη πρε Δηνεζέγ Φπρ8 Сфи-  
ций лзий: лвδацη πре єл Φ-  
πρ8 περικ π8перий лзий.

Е: Азъ дацъ пре єл ѣпръ пъ-  
тѣрнае лѹй: азъ дацъ пре єл дъ-  
пъ мълѣмъ мъриїн лѹй.

г: Азъ дацъ пре єл ѣглас дѣ  
пражменци: азъ дацъ пре єл ѣл  
валтиое шн ѣлазъ.

Δ: Λεγδάζιй пре єл ꙗ тъмни-  
иц и и ꙗхоръ: левдакий пре єл  
ꙗ спрѣчиши ꙗвргане.

Б: АЗДАЦИ ПРЕ ЅЛ КУМБАЛЕ  
ЕНИЕ РЕДИНАТОДЕ, АЗДАЦИ ПРЕ ЅЛ  
КУМБАЛЕ ДЕ СПРИГАРЕ: ТОДЖ  
СЧФЛАРД СЛ АЗДЕ ПРЕ АМНВА.

# СЛАВЪ.

## Л802 Калінівка

Сфітє Амнегізле; Пѣтъ Сфітъ Тюкчызъ;  
шпї Азъзъ Галтъзъ вбітъзъ Тюпіреле л-  
чукъпѣтъ Глазъ, 5.

**П**ланарік п'єтърівъ външтѣцилъ  
пъ Сири Христосъл міеъ, пли-  
нѣцъ де веселіе ши де вънхъріе  
съфлесъл міеъ ка оуи мълатъ ми-  
асуи нв.

Gáisz.

De aman gresant Mihai Vitezul  
pe mici înaintă căreia s-a  
născut

НЕЗЕВ АФАРД ДЕ ТИНЕ НВІ8 КУНОСК,  
ЧИ НАДДЖДЧЕСК ІГРУ МИЛОСТИВИРД  
ТА: ПРІИМ'ЩЕМЗ АДРД ШИ ПРЕ МИ-  
НЕ ЧЕЛА ЧЕ МК ІГРУК МИЛОСТИВЕ  
ПЕРИНТЕ, ШИ ФІЮЛЕ ОУНВЛ НІСКВП,  
ШИ АХВЛЕ СФІЙТЕ, КА ПРЕ ФІЮЛ ЧЕЛ  
КУРВАРЮ ШИ МК МЖНІГВАШЕ.

JULY 1983

**А**лгъ Скъпъре ши фѣрбінте Сприн-  
жинитоадре фърз де тине и  
шів: чи прѣкум ай фарузніре къ-  
търъ чёл чеса8 искът динтъръ тине  
Стапжнѣ аж88тъмъ ши мъ жи-  
тъаше пре мнене робъл тъ8.

Δῆμος Αἴγανες δεῦτο: σὴ Μολύτρα ἀγάστα:

Дмнє Ісє Хсє Дмнєзёвл мїёв  
Мжнїтзашемъ пзкнтоуа,  
шнммъ Нртъ мїе не врїдникзлай  
тз8, кжпецъмъ грешит фроатъ  
крѣмъ вїёцїй мѣле ши пжнз аст-  
зи: ши ѿрн че ѻм грешит ка оун  
омъ. Уеле к8 вое ѻле мѣле п-  
кнте ши чбле фрдк дє вое, к8 кв-  
жнтизл ши к8 лбкрул. К8 мїн-  
тє ши к8 ржнёвл. Уеле дин не  
Сокопѣлъ ши дин рзпире ши дин  
мблгъ леневире ши тржндуенрѣ  
мѣ. Сорн дє ѻм жврдт пре н-  
мѣле тз8 чел Сфнп: ѿрн дє ѻм  
жврдт Спфжмъ, са8 дє ѻм хлнп  
ржнёвл мїёв. Са8 дє ѻм ѿк-  
рдт пре чинеа, са8 дє ѻм н-  
пкнтип, са8 дє ѻм фрнклат, са8  
ам

Ам мжніат фпгв чевà. Са8 ам фврат, са8 ам кврнит, са8 ам мицнит, са8 ам мжнкапт фпгв аскуне: са8 вре оүн прёлтен а8 нэзунит ла миине ши н8 тм ажхнат: са8 пре вре оүн фрате де ам некажит ши лам амврнит. са8 стхнд ла р8гз ши ла кхнтаре: брз енклбна мё миинте а8 оүмблат ла чёле енклбне са8 демам десфагат афарз де лале, са8 де ам рж фэрз де миинте: са8 де ам грант фэрз де ржине. са8 де мам прфнит, са8 ла мжнрж де шарте де ам гжнит: са8 ла фрзмсбце дешартг де ам прнвит ши де джнса мам бирнит, са8 де ам воробнит чёле че н8мнз гнаде мие. са8 пентрв лёне де ам агсат чевà дннтрв р8гчюнк мё: са8 де наам пэзит порфника джховнческвай мёв пэрните. са8 ам фкспт воре дешарте: са8 алт чевà рэв ам фкспт. Пентрв кз, ачбстк тодате ши май молте де кзт ачбстк ам фкспт кареле иичн ле ців миинте. Мнлашащемз дмне, ши миав бртг тодате ка оүн ебнши кентору де шамен: Ка ф паче сх аромеск ши сх адорм, кхнтархнд ши енне сх вхнтархнд ши славинд8те пре пине фпреднз сх чёл фэрз де фчеп8т ал пэв пэрните, ши сх прф Сфн.

т8л ши ебн8л ши де віацз ф2-кентору пэв дх. Ак8м ши п8-бртк ши фвбнгий вччилор, Амнн.

Лчкот Уалм де шіеї тисте Скри де Адебн, ши афарз де н8мрхла чёлор ы: де Уалмий: ккнл Сингбр са8 ест8т кв Голлб. Ши фБибнкз н8з чечкцие, н8ман де шіеї фачетим, ши ла Сфжршнтул л8й зччем Сл8в.

**М**нк Срэм фпгв фрацей мёй, ши май тжнкф фкаса патхлай мёв: паск8там сонле патхлай мёв.

Мжниле мёле а8фзк8пфрган8а, шндфцетелемёле а8 альк8т8нит фалтире: ши чине ба бести дмн8л8й мёв; ф8шн дмн8л ф8шн ба а8зн.

А8шн а8 примиc пре фчер8л сэ8: ши ма8 а8ат дела шнле патхлай мёв, ши ма8 оүнс кв оүн-т8л де лёмн ал оүнцерій сале.

Фрацей мёй в8нй ши мари, ши на8 енне конт фпгв джншн дмн8л.

Сшилам фпгв фпимпннарб чечлай де алт н8м, ши ма8 слеистемат фпгв н8млай с8н, брз сх змчлжнд саба дела джн8л, ам пзат к8п8л л8й: ши ам ржнка шкара дннтрв фнй кум 7-зрайл.



Кръгът ѝемнаждъш мързел Пророк Михаил кът тоалгъл:  
Шире кънт Мирът юшис въз заспирцът, пренайд ице йи-  
ранатъни при миткогъла єпъ, ши дин ръзгътът єгипетски-  
лия ѿ скъпъна, кът гласътъ до възгътие на поганда кът Сто-  
гатъ, тике є Амнегъкъ мързел кът Амнегъзъл нойтъзъ, въз єпъ.  
Амнегъзъ кърдел фалътъ макъни.

# КАНТАРЪ ЛѢШН МОУСЕН

Δύπα ότι οι άφυνδάπτ Φαραώ: δελλ έσκρε Κάπ εϊ: Καντάρε β-

и книтам дмнчлай ик к8  
мзрире са8 прославенит:  
кала ши пре квалрэцла  
и8 арбнкапт 3 маре.

Б: Ажупорю ши АКОПЕРНІГОРЮ  
вак фэкспт міс Спре мхнгчыре:  
Ачеста є Амнеzechla місъ шил воя  
мари пре ёл, Амнеzechla пэрнінте-  
лій місъ шил воя ғңзлаца пре ёл.

Г: Дѣнъл чѣл че Сфѣрамъ въз-  
коѧле, Дѣнъл и ѿмѣле лѣй: карз-  
ле лѣй Фараонъ ши пътѣрѣ лѣй  
аѣл аѣнікат ѣ Марс.

Δ: Πρε καταρέει τέλι αλέσι  
κυπειγένηι λε γάγ αφινδατ ἢ Μάρτι  
ροσίε: γάγ μάρτι γάγ ακοπερητ πρε  
έμι, αφινδατθεατ ἢ πρώτη αδήνικ  
κα ω πιπτος.

Дрѣпта па дѣнѣ сѧ мѣрнѣтъ  
пѣхъ пѣре, тѣхъ па чѣ дрѣпта  
дѣнѣ сѧ Сѣзрѣжатъ пре вѣхъ маши.

ШИ ЙТР<sup>8</sup> М<sup>7</sup>АЦНМІК М<sup>7</sup>АРНЕН  
ЧАСЕ ВЕЙ ЗДРОБІ ПРЕ ЧЕЙ ПРОСТИК-  
ННІИ. ТРНМІСАН МЖНА ПА ШИ Й<sup>8</sup>  
МУНКАП ПРЕ ДЛІНШІИ КА ПРЕ О  
ЧРІСТЬІ.

Щи прин А<sup>Х</sup>ЧЛ мхнієй пале  
са<sup>з</sup> філармонії ала, філармонія

КА ОУН ПРФЕТІ АПЕЛЕ: АКІЕГАП<sup>УСАВ</sup>  
ШИ БАЛЧАНЛЕ АМІЖДОК<sup>УЛ</sup> МӘРІМ.

Знісах вріжмашъл гонинъ вонъ  
Принде, фпцицквой доехъзъ, оум-  
пакъвой Софлетъл мієвъ: оучиц-  
кою къ Сабіл міѣ, Стапжниба мж-  
на мѣ.

Томмисай Ахъя тѣч, Акопефт-  
пълъ пре єй Марѣ, Афундапъ-  
са8 ка пъмбъл лѣпъ маде.

Чине ю́сте Асéмене ціє ꙗпръ  
дъмнезéй дмнв; чине ю́сте Асéмен-  
е ціє; прославйт ꙗпръ Сфнцї,  
мнкнáт к8 мзрнре факнда мн-  
кнї.

Літній дрібла та, фенци-  
таки пре джиншій памбнітва.

Повзунгай къ дреппагъ та  
пре нородъл ачесита, пре кардас  
лай мхнтуит: кіемадълан къ пк-  
пѣрѣ та да акашъл чеа сѣнти  
да тѣ.

Αὐτοῖς ταχέως μὲν οὐδὲν πάντα  
περιέστη, αὐτοῖς δέ τις πρότερος προσέβαλλεν  
καὶ τοῦτον οὐδὲν οὐδὲν πάντα.

三

Ε: ΑΤΩΝΗΣ ΚΑΣ ΓΡΕΜΗ ΒΟΛΗ

# Кантарѣ

БОГІЙ СДАШМОЛУИ ШІ ЕОЛРІЙ ИША-  
ВІТГІНЛАР, КІПРИНСЛАВ ПРЕ ДЖІ-  
ШІЙ КІТРІМЗІ, ТОПИТГІСАВ ПОЦІЙ  
ЧЕЙ ЧЕ АЛКІДА ФХАНАЛ.

5: СІ НАЦА ПРЕСТЕ ДЖІШІЙ  
ФРИКІШІ КІПРІМЗІ, КІ МІРІРІ  
ІРАЦІЛУИ ПАВ СІ СЕ ФПІЕПРІСІК.

Пе 5.

3: ПХІЧ ЧЕ ВА ПРІЧЕ НОРОДУЛ  
ПАВ ДМНЕ, ПХІЧ ЧЕ ВА ПРІЧЕ НО-  
РОДУЛ ПАВ АЧЕСТА ПРЕ КАРЕЛЕ АЙ  
АГОНИСИТ.

й: ДБКІНДЗІЙ ФЛІВНІПРІЗ РІС-  
ДІШЕЙ ПРЕ ІІЙ ФМНІГЕЛЕ МОЩЕНІ-  
РІЙ ТАЛЕ, ФЛІКІШІЛ ПАВ ЧЕЛ ГАТА  
ПРЕ КАРЕЛЕ ЛАВ ГІПНІТ МЛІНІДЕ  
ТАЛЕ.

Пе 6:

й: ДМНУА ЧЕЛ ЧЕ ФПІРІЦІЕШЕ  
ВЕКІРІЛЕ ШІ ФЕКІШІ ФІКІ: КАНД  
АВ ФІРІАТ КАДІЛ АВІЙ ФАРАОН КІ  
КІРІЦЕЛЕ ШІ КІ КІЛРІШІЙ ФМАРІ.

і: ШІ АВ АДВС ДМНУА ПРЕСТЕ  
ДЖІШІЙ АДА МІРІЙ: ІРІ ФІЙ АВІЙ  
ІЗРАИЛ АВ ОУМЕДАП ПРЕ ОУСКАП  
ПРІН МИЖЛОКУА МІРІЙ.

Слово. Ші аїдм.

Кантарѣ Адблуа АВІЙ ИШУИ АГА  
ФЛІЕУЕ КАП АВ.

И АМІНІГЕ ЙЕРЮЛ ШІ ВОЙ ГРІЙ,  
ШІ АВДА ПЕМЖІГІЛ КІВІНІГЕ  
ДИК ГІРІА МІ.

СІ АШЕПТЕ КА ПЛОДА РІГІПІ-  
ІСЛА МІЕІ: ШІ СІ СЕ ПОГОДРЕ КА  
РІАШ ГРАЮІЛЕ МІЛІ, КА ПЛОДА  
ПРЕ ПРОСКОП, ШІ КА ПОЛІКІНІЦА  
ПРЕ ІРІЕЗ.

КІ НІМЕЛЕ ДМНУЛУИ АМ НІЕМАТ:  
ДАЦІЙ МІРІІЕ ДМНЕЗІСЛАВІ ПОСТРІ.

ДМНЕЗІСЛАВІ АДЕБІРІПЕС АДІВІРІЛЕ  
АВІЙ ШІ ПОАГЕ КІНІЛ АВІЙ ЖІДЕ-  
КІЦІЙ: ДМНЕЗІСЛАВІ ЕКРЕДІНЧОС ШІ  
НІВ НІСТЕ НЕДРІППАТЕ ФІРІЗ ДЖІ-  
СЛА: ДРІПП ШІ КІВІОС Е ДМНУА.

ГРЕШІПАВ НІС АЙ АВІЙ ФІЙ ЧЕЙ  
КІ ПРИХАНІ: 98ДЗ ФІРІАРІЦА НІ  
РІЗВІРІППІЦА.

АВ АЧЕСТА ДМНУЛУИ РІСПАЛАПІ-  
ЦІЙ; АЧЕСТА НОРОД Е НЕБОН ШІ НІ  
ФІЦЕЛІПП: АВНІС ФІСШІ АЧЕСТА ПАРІН-  
ІПЕЛЕ ПАВ ПАВ АЧЕСТА АГОНИСИТ ПРЕ ТІНЕ,  
ШІ ПАВ ФІКІШІ ПАВ ЗІДНІТ;

АДУЧЕЦНЕК АМІНІГЕ АЕ ЗІЛЕДЕ  
ВЕКІСЛАВІ: СОКОТИЦІЙ АНІЙ НІМІ-  
ЛУИ НІМІРІАСІР: ФІРІЕЗ ПРЕ ТА-  
ПІЛА ПАВ ШІ ВА ПРОВЕСТИ ЦІЕ, ПРЕ  
ЧЕЙ ЕКТРІЖКІЙ АЙ ТАЙ ШІ ВІФ СПІЧЕ  
ЦІЕ.

КАНД АВ ФІРІЦІНІТ ЧЕЛ ПРІК  
НІАЛП НІМІРІЛЕ: КІМ АВ СЕМІНАП  
ПРЕ ФІЙ АВІЙ АДАМ; АВ ПАВ ХО-  
ПАРІЦА НІМІРІЛОР АВПІК НІМІРІЛ  
ФІЕРІАСІР АВІЙ ДМНЕЗІСЛАВ.

ШІ САВ ФІКІШІ ПАРІЦА ДМНУ-  
ЛУИ ЙІКІЮВ НОРОДУЛ АВІЙ, ФІНІА  
МОЩЕНІРІЙ АВІЙ ІЗРАИЛ.

118

ЛАЗ ѢДЕСТВААП ПРЕ ЄЛ ѢПЧСТІЕ,  
ѢПРУ СЕПЕ ДЕ АРДЕРЕ ѢЛОК ФОРУ  
ДЕ АПА: ѢКЧНЦВРАПЧЛАВ ПРЕ ЄЛ  
ШИ ЛАЗ ѢВЦААП, ШИ ЛАЗ ПАЗИТ  
КА АВМІНА ѿКІЛЧІЙ.

КА ОУН ВІЛАТЧР ШАВ АКОПЕРИТ  
КІСНЕВА СЕВ, ШИ СПРЕ ПУІІ СВІЙ  
АВ ДОРИТ ѢТИНЦЖНДЧШИ АРНПИЛЕ  
САЛЕ, ІВІ ПРІНМІТ ПРЕ ЄЙ, ШИ ІВІ  
РѢДНКААП ПРЕ ОУМЕРНЛЕ САЛЕ.

ДМНВА ѢСУШИ ІВІ ПОВЦВІНГ ПРЕ  
ЄЙ, ШИ ІВІ єРА ѢПРЕӨНІК Қ8 ДЖНІ-  
ШІЙ ДМНЕЗЕВ СПРЕІН.

РѢДНКААПЧЛАВ ПРЕ ДЖНШІЙ ЛА  
БЖРЧПЕ ПХМАНТЧЛЧИ: ХРЗННІТЧЛВ  
ПРЕ ЄЙ Қ8 РОДЧРНЛЕ ЦАРННМАШР:  
СЧПТАВ МІЛРЕ ДИН ПІАПРУ ШИ  
ОУНГ ДЕ ЛЕМН ДИН ПІАПРУ БЖРГО-  
ДІК.

ОУНГ ДЕ БАЧІЙ ШИ ЛАПІТ ДЕ ОЙ:  
Қ8 ГРСНМІК МІЕНАШР ШИ АВЕРБЕЧН-  
ЛШР АФІНШР ДЕ ТАКРІЙ ШИ ДЕ  
ЦАПІЙ: Қ8 ГРСНМЕ ДИН МЗДЧХА  
ГРЖЧЛЧИ: ШИ СХНЦЕ ДЕ СПРЧГЧР  
АВ БАВГ ВИН.

ШИ АВ МЖНКААП ІАКШВ ШИ САВ  
СЧПЧРАТ ШИ САВ ЛЕПЧДААП ЧЕЛ  
БЕНІТ: ѢГРОШААПЧСАВ ѢГРШААПЧСАВ,  
АЦНПЧСАВ ШИ АВ ПАРСНІТ ПРЕ  
ДМНЕЗЕВА ЧЕЛ ЧЕ ЛАЗ ѢКЧР ПРЕ  
ЄЛ: ШИ САВ ДЕПЧРДААП ДЕЛА ДМ-  
НЕЗЕВА МЖНПЧНГОРНЛ СЕВ.

МЖНІАПЧМАВ ѢПРУ ЧЕЛ СПРЕІН,  
ѢПРУ ОУРЧЧІОНІЛ САЛЕ МАВ АМДРЖААП.

КА

ЖАРТВІТАВ ДРАЧНЛАШР ШИ ІВІ  
ЛОНД ДМНЕЗЕВ, ДМНЕЗЕВАШР ПРЕ  
КАРІЙ ІВІ ІВІ шівіт: ЧЕЙ НОН ШИ  
ЧЕЙ ДЕ КВРЖНД АВ БЕНІТ ПРЕ КАРІЙ  
ІВІ ІВІ шівіт ПАРННЦІЙ ЛШР.

ПРЕ ДМНЕЗЕВА ЧЕЛ ЧЕ ПЧЕВ НІС-  
КОП ЛАЙ ПАРСНІТ, ШИ АЙ ОУНПААП  
ПРЕ ДМНЕЗЕВА ЧЕЛ ЧЕПЕ ХРЗННІЦЕ.

ШИ АВ БВІВПЕ ДМНВА ШИ ІВІ  
ПАРСНІП РЕВ ШИ САВ СІККРЕИ ПЕНТРУ  
МЖНІА ФІННОР ЛШР ШИ АФЕТЕДШР.

ШИ АВ ЗНІС ѢПОАРЧЕВОЙ ФАЦА  
МІК ДЕСПРЕ ДЖНШІЙ, ШИ ВОЙ АР-  
ЕПА ЧЕ ВАФН ЛШР ѢЧЕЛЕ ДЕ АПОЙ;  
ІВІ НЕМ ѢПОРП ЕІСТЕ: ФНІЙ ЛА КА-  
РІЙ ІВІ ГАСТЕ КРЕДННЦІХ ѢПРУ ДЖН-  
ШІЙ.

ЕЙ МАВ ѢПГРЖААП ПРЕ МННЕ Ѣ-  
ПРУ ЧЕЛ ЧЕ ІВІ ѢДМНЕЗЕВ: МЖНІА-  
ПЧМАВ ѢПРУ НДШАЛІЙ САН: ШИ ІВІ  
ВОЙ ѢПГРЖААП ПРЕ ЕЙ ѢПРУ ЧЕЛ ЧЕ  
ІВІ ѢНЕМ: ѢПРУ НЕМВА ЧЕЛ НЕ Ѣ-  
ЦЕЛЕГЧПОРІ ВОЙ МЖНІА ПРЕ ЕЙ.

КЕФОК САВ АПРННС ДИН МЖНІА  
МІК, АРДЕВА ПЖНЛА ІВІДА ЧЕЛМАЙ  
ДЕ ЖОС: МЖНКААП ПХМАНТЧЛА ШИ  
РОДЧРНЛЕ ЛОНД, АРДЕВА ТЕМЕЛІНАЕ  
МЧНЦИЛАШР.

АДЧНАБОЙ ЛА ЕЙ РЕЛВ, ШИ СЕ-  
ЦЕЦНЛАЕ МІЛАЕ ВОЙ СФАРШН ѢПРУ  
ДЖНШІЙ.

ТОПИНДЧСЕ ДЕ ФОДМЕ ШИ ДЕ  
МЖНКАРІ ПАСКРНЛАШР: ШИ РХРБЕСН-  
ДЕ НЕВНДЕКААП: ДМНЦК ДЕ ХІАРД  
Х

ВОМ

кои примиите Асупра лвр, къ мхніл чёлор ческ пжрск пре пемжн.

Динафаръ лй ба Старин пре джиншій сабіл, ши дин къмэрн фрика: пжнрвл къ фата, съгторна къ чёл де Святошн пжнржн.

Зисам ржинибои пре ёй, ши кои фате съ лжетъе динрв ѿменій поменірѣ лвр.

Фзръ нчмай пентрв мжніл вржмашнлар: ка съ нчшн лбнцескъ джиншій, ши ка съ нчлис пвз асупрз противннчн: ка съ нч зинкъ мжна нослрз є фналтъ, ши нч динрв ѕ фнкпт ачестѣ тօате.

Къ нчм че шаъ піердѣт Сфа-  
пзл юсте, ши нч юсте лжрв джин-  
шій ѿйнцъ: наъ гандит съ лж-  
лбгз.

Ачестѣ тօате съле лжрѣмѣ  
чѣ вінтоаре.

Към ба гонн оўнвл ѿміе: ши  
юй ешр мота збче мій; де нч  
мр фн дат дине зе ѿе джиншій;  
ши динрв нч дат пре ёй.

Къ нч сжнит дине зе ѿе лвр ка-  
дине зе сълар: ши вржмашн  
ноірум сжнит не лжелегнпорой.

Къ дин віл съдомзлай юсте  
віл лвр, ши вица лвр дин Гомо-  
за: Старврвл лвр Старвр де  
фиаре, Старврвл амржчнн лвр.

Мжніе де віллар є вінрл лвр,  
ши мжніе де аспідз на вінрекатъ.

Къ діаръ нч юте ачестѣ тօа-  
тѣ саъ діанат ла міне: ши саъ  
печетауит лжрв коморже мѣле.

Лзіса нчжндирий вой ржспла-  
ти, лжрѣмѣ кжнд ба ржгчн пн-  
чорул лвр: къ апраопе юсте зіша  
пенрей лвр, ши сжнит де фатъ  
чёл гандит бояш.

Къ ба ждека динрв пре но-  
родаул съз, ши Спра слѹциле са-  
ле съва оўмилн: къ нч візѣт  
пре ёй Слѣзночицъ ши пјрснцъ  
лжримеждїй ши непрѣтичошн.

Ши нч зис динрв оўнде сжнит  
дине зе ѿе лвр спра карїй ѕ н-  
дакадѣт.

Кърора гржимѣ жрѣтвелар лвр  
мжнкай, ши вѣцъ вінрл помѣ-  
нелар лвр: скобаескъ ши въ дж-  
ните відю, ши съсе фатъ відю а-  
копернторю.

Ведеци ведеци къ єв сжнит,  
ши нч юсте дине зе лжард де  
міне: єв вой оўнде ши вой фатъ  
віз, батекои ши єв вой він-  
дека: ши нч юсте чнне съ скоба-  
цъ дин мжннле мѣле.

Къ вой ржнка ла ўро мжна  
мѣ, ши мз вой жрѣтв пре дрѣп-  
та мѣ, ши вой зище віз сжнит  
єв лжек.

Къ вой асекци къ фудаевл  
сабіл мѣ, ши ба лжл ждекатъ  
мжна мѣ, ши вой ржсплати пе-

Бѣлъ вр҃жмашнлар, ши челсир че  
мъ оўрәск пре миине кою распакти.

Дѣятѣлъ Сѣнѣцнле мѣле де  
Сѣнѣ, ши сабіл мѣ ба мажна  
карнен, дин Сѣнѣлъ чѣларъ ғаниций,  
ши дин робиме дин кантелъ бо  
мрилар нѣмурнилар.

Веселнциевъ ўрюрий ғпреѣнк къ  
ѣл, ши сисе ғиние лѣй тоций ғуе  
рїй лѣй динеъзъ.

Веселнциевъ нѣмурнилар къ норб  
дза лѣй, ши сисе ғтэрәскъ лѣй  
тоций фиий лѣй динеъзъ, къ сѣн  
уваънъ финашъ сий фаче нѣжиндѣ,  
ши ба нѣжиндѣ ши ба распакти  
педѣлъ вр҃жмашнлар, ши челаръ  
чѣл оўрәск пре єл ба распакти,  
ши ба курзинъ динла паманитъл  
нородълай саъз.

Олакъ ши ақым.

Канірафѣлъ Г: вѣ динеъзъ чинитѣшъ  
стѣрла чѣл че лѣй наисъп ғитреннатъ:  
ғугчынѣтъ диней мумей лѣй самъна  
Пројокълъ: дела ғтакъ Апързине, Капъ:

**П**ројокълъ динима мѣ ғтэр  
динла: ғназатъсаъ корнъл  
міеъзъ ғтэръ динеъзъл міеъзъ: лазъ  
чунитъсаъ гура мѣ асъпра вр҃жмашнлар  
міеъзъ, веселитъмам ғтэръ  
мажнитънрѣ та.

Е: Къ нѣ систе Сѣнѣтъ ка дин  
нѣзъл, ши нѣ систе дрѣпти ка дин  
нѣзъл носпѣръ, ши нѣ систе Сѣнѣтъ  
фаръ номай та.

Къ

Г: Нѣзъл лѣбдѣцн ши нѣ гу  
нций ғналте ғтэръ мажндрівъ, ши сис  
нѣ систе мадре грань дин гура бо  
аспѣръ.

Г: Къ динеъзъла къношннци  
ларъ ғтэръ ғтэръ, ши динеъзъ чѣл че  
гитѣшъ ниспѣвиле сале.

Аркъл чѣларъ таръ лѣй саленитъ,  
ши чѣл слѣбій саъ ғуине къ пытѣръ.

Чѣл салтълъ де пхинн саб лип  
ситъ, ши чѣл фазмажнций лѣй мошн  
нитъ позмажнитъ: къ чѣл салтълъ лѣй  
наисъп шаптъ, ши чѣл молатъ ғ  
тэръ фиий лѣй саленитъ.

Динла ѿмояръ ши фаче вілъ,  
погодараж ғидъ, ши ғудикъ: динла  
фаче Сѣракъ ши ғбогацъе, сме  
рѣшъ ши ғналицъ.

Ғудикъ дѣла позмажн пре чѣл  
липнитъ, ши дин гунон скоале  
пре чѣл Сѣракъ ка Сал ашаде пре  
єл къ позтѣрнинчн нородълай.

Ши скавнла мэрий Сал дѣ  
мошннрѣ лѣй.

Н: Й:

Е: Чѣл че дѣ ғугчынне чѣлай  
че сисе ғоагъ ши лѣй благословитъ  
днинъ дрептълай.

Б: Къ нѣ систе ғтэрѣшъ ѿмояръ та  
позтѣрнин ғтэръ къртътъ са: дин  
нѣзъл слѣб ба фаче пре проптиен  
нѣзъл саъ динла чѣл Сѣнѣтъ.

Е:

П:

Пе 5:

Э: Сз нѣсъ лаъде чѣл ѣцелѣптическъ са, ши сз нѣсъ лаъде чѣл пътѣрникъ ѣтъ са, ши сз нѣсъ лаъде чѣл богат ѣтъ богаціа са.

И: И ѣтъ ачаспа са се лаъде чѣл чесъ лаъда, ка сз кънодицъ ши сз ѿсъ пре дмнѹл: ши сз факъ ждекатъ ши дрепитате ѣмнжалокъа пъмжитълай.

Пе 6:

Д: Дмнѹл са8 съніт ѣ ѿрюри ши ѿ тънап: єл ба ждека мариницъе пъмжитълай дрепит фїннд.

Г: Ши ба да таъре ѣнграци-  
аю нѣшри ши ба ѣнгаца жорнѹл  
вѣнсълай са8.

Слаба: ши ѕкум:

Канітárъ д патра, гъгънѣкъ Пюроокълай  
їблаїум. Кап 5:

Дмнє ѿзънам ѿзъла та8 ши  
д мам тенмѣт: дмнє ѣцелесам  
а8кърниле тале ши мам спѣймѣн-  
тат.

И: Ѣмнжалокъа ѕдои віецън-  
іторъи тевей кънодище: кънд съ-  
шюа ѕпропіа ѕніи тевей кънодище,  
кънд ба вени брѣмѣ тевей ѕрата,  
кънд съба търеобра съфлетъл  
міеу ѣтъ мжніе демнат ѣци вен  
а8чуа ѕмніта.

Е: дмнедѣу дела ѕміаџъ зи  
ба вени, ши чѣл съйт дин мѣн-  
ти оумеро с ку деснме.

И: йкоперита8 ѿрюриле бънъ  
татѣ лай, ши де лаъда лай є  
пли пъмжитъа.

Ши спрѣлѣчирѣ лай ка лѣми-  
на ба фи: коарне ѣ мжніиле лай,  
ши ѿ пъс ѿенрѣ тѣ таъре д пѣ-  
тупей лай: ѣнанитѣ фѣцій лай  
ба мѣре къважитъа, ши ба єшн  
спре пе де фи ре дин напом лай.

Спѣтътъа8 ши са8 кълпніт пъ-  
мжитъа: привитъа8 ши са8 по-  
пніт нѣмъриле: Здрумнікатъса8  
Мънций ку сила, толитъса8 дѣ-  
лай вѣчннче.

Кълпнітъ вѣчннче дле ліф, ѣ-  
лойк де ѿспенѣле ѿ възъп: съ-  
лѣшъриле ѕрапилор сз виор спѣй-  
мѣнта, ши корпъриле пъмжитъ-  
лай лай Мадіам.

Із діарз ѣтъ ржъръ тевей мж-  
нія дмнє; ѿ ѣтъ ржъръ тѣтѣ  
юцимѣ та; са8 ѣ маре єпор-  
нирѣ та; къ вей ѕкълека пре ка-  
їи таи ши ѕкълекарѣ та є мж-  
нітъре.

Ѣкордънѣ вен ѕкордѣ ѕрізл  
тѣу ѿспра синетърниша грѣніе  
дмнѹл: де ржъръ ба корпѣ пъ-  
мжитъа.

Ведѣшюа ши ѕдурире виор фи  
нородделе: ржънпнід ѕпеде мѣр-  
ци-

ψειλας: θάπας ἀδήκοντα γλάσοι  
σέας, ιηλιζιμή ιηλιζιρηλε σάλε.

Ρχδικάτθεας σόρελε ψη λύνα  
άς σπατύπ τρπρού ρχνδύλλα σά:  
τρπρού λύμηντ στρψένηλε πάλε ειωρ  
μέρρε, τρπρού σπραλύχηρέ φύλιε-  
γύλλη ἄρμελιρ πάλε.

Κώ τρφρικοώρε βεῖ λύψινη  
παμήκητολα, ψη τρπρού μήνει βεῖ  
σύρπα ιηλιζηλας.

Ξηιτάι σπρε μήντυρέ ιορό-  
θύλλη πάλε, κα ει μήντυρέη πρε  
γέη ούηνη ἄη πάλι: πύσαι τρκάπε-  
τελε θέλωρ φέρτ δε λέπε μόαρτε,  
ρχδικάται λεγετθύρη πάντα λα γρύ-  
μαδη πάντα τρσφριντ.

Τζάπαι τρπρού ούημηρε κάπετε-  
λε θέλωρ πύτρινη: κύπρεμθ-  
ράσεωρ τρρήνελε: θεσκίδεβιορ  
φρήνελε σάλε κα στράκολα θέλ θέ  
μηνήκτ τρπρού ἄσκονς.

Ψη ἄη σύητ λα μάρε κάτη πάλι  
πύρερήνηδ ἀπε μώλητε: πάρηταμ  
ψη σας σπτημήκητατ ίηνημα μέ  
δε γλάσολα γδυούνηδ βύζελωρ μέλε.

Ψη ἄς τρράτ κύπρεμθρ τρά-  
σελε μέλε, ψη τρπρού μηνε σας πύρ-  
ερράτ εκρητέμε μέ: ιωδηνημεβού  
τρζίσα ιηκαζθάλη μιέλε κα σάμη  
σύη ἔς λα ιορδύλα ιημερηνησεί  
μέλε.

Πε δ:

Ξ: Πειτρού κα σμοκίνολα ιη-

κά

βα ροδή, ψη ιηβωρ φη ρόδυρη  
ἡβιή.

Ξ: Μηιζίβα λύκρολα μασλινό-  
λύη, ψη κάμπη ιηβωρ φάγε  
μήνικάρε.

Πε ε:

Ξ: Δηψήτας δελα μήνεάρε  
ωηλε, ψη ιηβωρ φη εόη λάηγη  
έσλι.

Η: Γύρη ές τρπρού δηνύλα με  
βού εγκύρα: ιεσελιμτεού δε δη-  
νεζέλ Μήντυρόρηλα μιέλ.

Πε ζ:

Δ: Δηνύλα δηνεζέλα μιέλ πύ-  
τρέρέ μέ, ψη βα ρχνδύλη πηγό-  
ρελε σπρε στρέρηρε.

Γ: Ψη σπρε θέλε δηνάτε με  
σύε πρε μηνε, κα ει ειρύεικ ές  
τρπρού ιηντάρε αύη.

Σλέε ψη ἄκωλ.

Καητάρε ἄ ε: ιηντάρε σφητθύλη Ήσ  
τηη Προρόκληη. Καη ήσ.

Δ ι ιόαπτε μήνηκα λύχύλα μιέλ  
κατρο πηνε δηνεζέλα, πε-  
πρού κα λύμηντ σάητ ποργήνηλε  
πάλε πρε μηνήτ.

Ξ: Δρεππάτε ει λέπαζη τηη  
θε λάκωνη πρε πημήτ: ει ἄς  
λέπτατ πέλ θε κρεδηνησε, ιηγηδ  
λέπητα δρεππάτε, πρε πημήτ ἄ-  
λαεβρύλα ιηβα φάγε,

Γ: Ρχ-

҃: Ряднічесъ чёл не крединчосъ ка Стнѣ бáзъ мэріре дмнѹль.

Дмнє ҏнналг є брацъл таъ ши наъ щївт, таъ кѹносжнѣ Словр аѹшина.

Ӓ: Пиҙмѹлье ба аѧ пре но-  
роðла чёл не ҏвзацат. Ши ӓкѹм  
фокъла пречей пропизній камжніса.

Дмнє дмнѹлье нострѹ паче дж  
ноðло къ тоате нѣй дат ноаш:  
Дмнє дмнѹлье нострѹ кжнігже  
пре ноў: Дмнє ӓфарз де тине пре  
блтул нв щим, нвмелс таъ нвми.

Гарз морций віацъ нввор ведѣ,  
нічнї дóфторїй нввор ҏбіл: пе-  
нстрѹ ӓнаста ӓй ӓдѹс ӓсвпрѣ ши  
ӓй пїердѹт: ши ӓй ржднкат тоатъ  
партѣ бэрсептѣсъ ӓшар.

Пе Ӯ:

Ҽ: Ӑдашце лор ҏеле Дмнє ӑ-  
дашце ҏеле чёлар Слзенїй ӓй п-  
мжнтул.

Ӯ: Дмнє ҏтрѹ некаъ нѣм ӓ-  
дѹс ӓмннгте де тине: ҏтрѹ некаъ  
мнс: педевнрѣ таъ є ноаш.

Пе Ӯ:

Ӯ: Ши прекѹм чёл чесъ кинѹ-  
лише Сз ӓпроопіе Сз наїкъ ши  
ҏтрѹ дхрѣрѣ са ӓс стригат: ӑша  
нѣм фокът чёлуй ненит ӓл таъ.

Ӓ: Пенстрѹ фріка таъ Дмнє ҏ-  
пннгте ам лѹат, ши ам кинѹ-

йт ши ам искѹт дхула мжнѣ-  
нрїн: пре кареле ам фокът пре  
пzmжнит.

Пе Ӯ:

Ӓ: Извом кедѣ, чи бор к-  
дѣ чей че джѹеск пре пzmжнит:  
ҏбілбор морций ши Словр Скѹл  
чей дин моржнитѹй, ши сз вор  
весели чей де пре пzmжнит.

Ӯ: Къ юаси чѣ деля тине ви-  
деікаре лор мѣсте: ши пzmжнтул  
не крединчошию ба кедѣ.

Морций ноðла мїеъ ҏтре ҏ-  
кемара та, ҏквє оѹша та ӓкѹн-  
дете пѹцин кжтѹши де кжт, п-  
нн че ба траче мжнім дмнѹль.

Слбез ши ӓкѹм.

Канітарѣ Ӯ: ڪѹгуѹнѣ лѹй Іѡнл Пјо-  
роکъл, Кап Ӗ: Дин Хіярз ав стригат  
Іѡна зикннда.

Стригатам ҏтрѹ некаъл мїеъ  
каптре дмнѹль дмнѹль мїеъ,  
ши мѣл ӓвзун.

Ӗ: Дин пжнгтечле һидѹль стри-  
гатѣ мѣ, ӓвзунтай гласла мїеъ:  
Дѹникатѹмай ҏтрѹ ӓджнкѹрнле  
мннмий мэрїн, ши ҏжрнле маъ  
ҏкѹнцират.

Ӯ: Толат ҏназлцернле таъ ши  
бáлѹрнле таъ пре сите миин ӓс  
прекѹт

Ӯ: Ши

Б: ШИ Є8 АМ ЗІС АПІЗДАТУ-  
МАМ ДЕЛА ШІКІЙ ТІЗІ: ШАРС МАЙ  
АДДАСЦЕВОЙ КА СЗ ПРИВЕСІК ЛА БЕ-  
СЕРНІКА ТА ЧІК СФІГІ.

ТҰРНАТУСА8 МІЕ АПІК ПІНІЗ ЛА  
СҰФЛЕТУЛ МІЕ8: АДЖІКУЛ ТЕЛ АДИ  
ФОНД МА8 ҒІКІНЦІЮРАТ.

АФУНДАТУСА8 КАПУЛ МІЕ8 ҒІТРУ  
ҚРЫПАТУРЫ ДЕМІНЦІЙ: ПОГОРЛІГУММАМ  
ҒІПАМЖАТУА АЛЕ ҚАРУЛ ЗЕБОАРІЛЕ  
ЛАН САНТ ҒІКІЧЕТОРЫ ВЕЧІНИЧЕ.

Пе 4.

Е: ШИ СЗ 1Е СҰБ АДИ СПРИ-  
КЛЮНЕ ВІЛЦА МІК ЛА ТІНІЕ АДИНЕ  
АДИНЕЗЕУЛ МІЕ8.

Б: КАНД СЗ СФІРШІЛ-АДИ МІ-  
НЕ СҰФЛЕТУЛ МІЕ8: ДЕ АДИУЛ  
МІАМ АДДС АДІНІТЕ.

Пе 5.

З: ШИ СЗ ВІЕ ЛА ТІНІЕ РҰГЗ-  
ЧІНІК МІК ЛА БЕСЕРНІКА ЧІК СФІГІ  
АТА.

И: ЧЕЙ ЧЕ ПРІДЕСІК ЧЕЛЕ ДЕШАР-  
ІТЕ ШИ МИНЧІНОДЕ, МИЛА СА ША8  
ПІРДІНІТ.

Пе 6.

Д: ГІРД І8 К8 ГЛАС ДЕ ЛА8ДЗ  
ШИ ДЕ МІРГУРІСІРЕ ВОЙ ЖІРТЕН ЦІЕ.

Е: КАПТЕ МАМ ФАГІДУНІТ ВОЙ  
ДА ЦІЕ ҒІТРУ МЖНІЗІРК МІК АДИ8-  
ЛАН.

СЛАВЕШ ШИ АКУМ.

КАНТАРЫ АЗ ҒІГЧАМЫТ СФІЦІЛШР ТІРІ  
КОКОН-ДАКІЛ КАП Г.

БІННЕ ӘЩІЙ КДЕЖІТАТ АДИНЕ АДИНЕ-  
ЗЕУЛ ПІРІНЦІЛШР НОЩРН, ШИ  
ЛІЗДАТ ШИ ПРОСЛАВЫТ ӘНӨМЕДЕ  
ПІЗЧ ҒЕЧЧЫ.

Е: КЕ АРІПТ ӘЩІЙ ҒІТРУ ПОАПЕ  
КАПТЕ АЙ ФІКІУП НОАСУ, ШИ ПОАПЕ  
ЛІЗКЕРХІЛЕ ТАЛЕ САНТ АДЕВІРДАПЕ  
ШИ АРІПТЕ КІЖІЛЕ ТАЛЕ; ШИ ПОА-  
ПЕ ЖІДЕКІЦІЛЕ ТАЛЕ АДЕВІРДАПЕ.

Б: ШИ ЖІДЕКІЦІЛЕ АДЕВІРД-  
АДІН АЙ ФІКІУП АДІПІК ПОАПЕ ЧЕЛЕ  
ЧЕ АЙ АДДС АССПРА НОАСТР, ШИ  
АССПРА ЧЕГІЦІЙ ЧЕЙІ СФІГІ АП-  
РІНЦІЛШР НОЩРН ГЕРЧАЛАМУЛ.

И: КЕ ғітрұ АДЕВІРД ШИ ЖІДЕ-  
КАПТЕ АЙ АДДС АУЕСТІК ПОАПЕ АСС-  
ПРА НОАСТР ПЕНТРУ ПІКАПТЕЛІ  
НОАСТР.

КЕ АМ ГРЕШІТ ШИ АМ ФІКІУП  
ФІРД ДЕ ЛЕЦЕ ДЕПАРТАНДУНЕ ДЕЛА  
ТІНІЕ, ШИ АМ ГРЕШІТ ғітрұ ПОАПЕ  
ШИ ПОРВІЧІЛЕ ТАЛЕ НАМ АССУЛАТАТ:  
НІЧИЙ АМ ФІКІУП АДІПІК КҮМ НЕЙ  
ПОРВІЧІЛ НОАШ НА САФІЕ БІННЕ НОАШ.

ШИ ПОАПЕ КАПТЕ АЙ ФІКІУП НО-  
АСУ, ШИ ПОАПЕ КАПТЕ АЙ АДДС А-  
ССПРА НОАСТР К8 АДЕВІРДАПЕ ЖІ-  
ДЕКАПТЕ ЛЕЙ ФІКІУП, ШИ НЕЙ ДАТ  
ПРЕ НОЙ ғімжінілік ВРІЖМАЛШІЛШР  
ЧЕЛІУР ФІРД ДЕ ЛЕЦЕ, ПРОТИВІЧІН-  
ЛШР ЧЕЛШР ПИЗМАПАРЕЦІЙ: ШИ ғіз-  
ға-

## Кантаръ

датъачи чёлчи не дрепт ши май  
дэз де кэйт тот пымжитъла.

Ши акъм нэг гасте нодио ѿдеш-  
киде гвора, рашине ши ѿкарг нём  
фекчп робилор тай, ши челсир че-  
те чинстесик пре тине.

Ноине да пре ноий пжих ѿ Сфж-  
шит пентръ номеде тэз, ши сэ  
нэг ржиспэцкай ѿшвзмажитъла тэз:  
ши сэ нэг дэвэртээй мила та дэ-  
ла ноий пентръ Йералам чёл ѿнит дэ-  
тине ши пентръ Ісаак савга та ши  
Ізраил Сфнтъла тэз.

Кэорора ай гратт сэле ѿмз-  
цецкай сэмжнца лор ка Стблеле  
Хэрвлзий, ши ка нгэйпл чёл дэ-  
пре мэрчинк Мэрри.

Кэ Стблже нём ѿпсцият  
май бжртос дэ кэйт тоате нёмз-  
риле: ши Схнитем ѿпилаци ѿтот  
пымжитъла ѿстгүй пентръ пижак-  
тве нодастре: Ши нэг гасте ѿрт-  
мэ ѿчасла домн ши Пророк ши  
испоптение, ничий ардерс дэ тот  
ничий жэртвз, ничий принос ничий та-  
мхе, ничий лок а адучв ѿнаинт  
та ши а афла мил.

Ин кэ сэфлет оумилит ши кэ  
дэх плекат сэ фим прймнци ка  
пентръ ардерн дэ тот дэ бэрбечий  
ши дэ жбичий, ши ка пентръ зечий  
дэ мий дэ мий граши: аша сэ  
фис жэртвз нодастре ѿнаинт  
та ѿстгүй ши сэ сэ фжршаск кэ-

пз тине: кэ нэг гасте рашине чё-  
лора чё нэдаждзеск ѿтот тине.

Ши акъм оумэз цие кэ тоа-  
тк илнма, ши не тэмел дэ ти-  
не ши кэйтам фада та: Сэ нэ-  
гне рашинеэ пре ноий, чи фэ кэ  
ноий дэз элжиджэцеле таале ши дэз-  
пз мэлчимэ милий таале.

Скоатене пре ноий дэз элжиджэцеле  
таале, ши дэз мэрнре номелзий тэз  
дмн.

Ши сэ сэ ѿфрзитээ тоцай чёй  
чё ардатк робилор тай рэле, ши  
сэ сэ рашинеэ дэ тоатк пэлжрэк  
та ши тэрэл лор сэ сэ Сфжраме.

Ши сэ кэноскы кэ тэ ёши дм-  
нзла дмнезээ ѿсчий, ши мэрн  
престе тоатк лэмж.

Ши наэ ѿчтат чёй чё нэг бз-  
гат пре джинший сэлүнде ѿпэрл-  
твзий арзжид кэпторол кэ ка-  
тран, ши кэ смоалз ши кэ кэл-  
ций ши кэ вицэ.

Ши сэв вэрсат пара дэсчпра  
кэпторолвзий дэ тоцай патрэзечий  
ши ноаш, ши дэ ѿкэнцэрл ши  
дэ арс пре кэрий нэг афлат ѿп-  
рэзла кэпторолвзий халдениар.

Гэрх ѿпэрла дмнзла сэв по-  
горхат ѿпэрэх кэ чёй днинпреж-  
рэзла Азарий ѿкэнцэрл ши дэ  
скэпчэрл пара фокчлавий дин кэп-  
торол.

Ши дэ ѿкчп мийлооквзла кэп-  
торол.

тօրիան և օ՞ն Ճ՞շ ճերօաւ Ը-  
ֆլանդ, ան Խօսան պահ ճե Ճի-  
շի հնայ ԿՅմ ֆօկօլ, հնչի ԹՑ  
Ք բուտան հնայ ԹՑ մխնդ քրե Շ.

ԱՊՑԻՆ Ե ՀԵՅ ՄՐԵ ԿԱ ՃԻՆԴՐՑ  
Շ ԳՎՐՑ ԹՑ ԱՅՑԱԴԱՏ, ան ԹՑ մզրու,  
ան Ենե ԹՑ ԿՑԵԽԻՏԱՊ քր ՃԻՆ-  
ՑԵՑ Ք ԿՑՈՒՐՈՒ ՅԱԿԱՆ.

ԿԿԱՐԺ ՎԵԼՎ ԵՐԵ ԿԿՈԿՈՆ.

Ե: Ենե ԵՇԻ ԿՑԵԽԻՏԱՊ ՃԻՆ-  
ՑԵՑԵՑ ԱԿՐԻՆԿԱԼՈՐ ԽՈՎՐԻ, ան  
քրէլզադատ ան քրէ ԲԻՆԱՑԱՊ ՔԵԵԿԻ.

Տ: Ան Ենե Ե ԿՑԵԽԻՏԱՊ ԽՄԵ-  
ՆԵ ՄԶՐԻՐ ՊԱԼ ՎԵԼ ԾՓՈՒ ան քրէ-  
լզադատ ան քրէ ԲԻՆԱՑԱՊ ՔԵԵԿԻ.

ՊԵ Տ.

Յ: Ենե ԵՇԻ ԿՑԵԽԻՏԱՊ Ք ԵԵ-  
ՇԻՐԻԿԱ ԾՓՈՒՆ ՄԶՐԻՐ ՊԱԼ, ան  
քրէլզադատ ան քրէ ԲԻՆԱՑԱՊ ՔԵԵԿԻ.

Ի: Ենե ԵՇԻ ԿՑԵԽԻՏԱՊ ՎԵԼ Ե-  
ՎԵՅ ՃՃԿՅՐԻԼ ան աշէՅ քր ԽԵ-  
ՐՑՎՈՎՄ քրէլզադատ ան քրէ ԲԻՆԱ-  
ՑԱՊ ՔԵԵԿԻ.

ՊԵ Ի.

Յ: Ենե ԵՇԻ ԿՑԵԽԻՏԱՊ քր  
ԾԿԱՑՆԼ ՄԶՐԻՐ ՔՊՐՑՅ ՊԱԼ  
Քրէլզադատ ան քրէ ԲԻՆԱՑԱՊ ՔԵԵԿԻ.

Ի: Ենե ԵՇԻ ԿՑԵԽԻՏԱՊ ՔՊՐՑ  
ՔՊՐՑԻՐ ՅԵՐՈԱՑ, քրէ ԱՅՑԱԴԱՏ ան  
քրէ ԲԻՆԱՑԱՊ ՔԵԵԿԻ.

ԸԼԵՑ ան ԱԿՅՄ.

ԿԿԱՐԺ Ա. ԿԿԱՐԺ ՎԵԼՎ ԵՐԵ ԾՓ-  
ԿԿՈԿՈՆ.

Ենե ԿՑԵԽԻՏԱՊ ՊՕԱՊ ԼՎԿՐ-  
ՅԻԼ ՃԻՆՑԵՑ պր ՃԻՆՑԱ: ԱՅՑ-  
ԱЦՆԼ ան քրէ ԲԻՆԱՑԱՊ քր  
ՃԻՆՑԱ ՔԵԵԿԻ.

Ե: Ենե ԿՑԵԽԻՏԱՊ ՔՎԵՐԻ  
ՃԻՆՑԵՑ ՅԵՐՈՒՆԼ ՃԻՆՑԵՑ պր  
ՃԻՆՑԱ: ԱՅՑԱЦՆԼ ան քրէ ԲԻՆ-  
ԱՑԱՊ քր ՃԻՆՑԱ ՔԵԵԿԻ.

Ի: Ենե ԿՑԵԽԻՏԱՊ ԱՊԵԼ ՊՕ-  
ԱՊ ԵԼԵ ՄԱՅ քր ԵՎԸՑ ՃԵ ՅԵՐՈՒՐ ՊՕ-  
ԱՊ ՊՈՒԵՐԻԼ ՃԻՆՑԵՑ պր ՃԻ-  
ՆՑԱ: ԱՅՑԱЦՆԼ ան քրէ ԲԻՆԱՑԱ-  
ԱՑԱՊ քր ՃԻՆՑԱ ՔԵԵԿԻ.

Ա: Ենե ԿՑԵԽԻՏԱՊ ԸԾՐԵԼԵ  
ան ԼՎՆԱ ԾՊԵԼԵ ՅԵՐՈԱՑ պր  
ՃԻՆՑԱ: ԱՅՑԱЦՆԼ ան քրէ ԲԻՆ-  
ԱՑԱՊ քր ՃԻՆՑԱ ՔԵԵԿԻ.

Ենե ԿՑԵԽԻՏԱՊ ՊՕՇ ՊԼՈՋ  
ան ՅՈՒ ՊՕԱՊ ՃՎԿՅՐԻԼ պր ՃԻ-  
ՆՑԱ: ԱՅՑԱЦՆԼ ան քրէ ԲԻՆԱՑԱ-  
ԱՑԱՊ քր ՃԻՆՑԱ ՔԵԵԿԻ.

Ենե ԿՑԵԽԻՏԱՊ ֆօկօլ ան Յ-  
ՃՎԿՅՐ ֆրիցօլ ան ԿԱԼՅՐ պր  
ՃԻՆՑԱ: ԱՅՑԱЦՆԼ ան քրէ ԲԻՆ-  
ԱՑԱՊ քր ՃԻՆՑԱ ՔԵԵԿԻ.

Ենե ԿՑԵԽԻՏԱՊ ՅՈՒ Պ-  
ԵՅ ՔՎԵՐԵ ան Յ-  
ՃՎԿՅՐ ֆօկօլ ան ԿԱԼՅՐ պր  
ՃԻՆՑԱ: ԱՅՑԱЦՆԼ ան քրէ ԲԻՆ-  
ԱՑԱՊ քր ՃԻՆՑԱ ՔԵԵԿԻ.

Ենե ԿՑԵԽԻՏԱՊ ԵՐՄԵ ան Յ-  
ՊԵՅ, ՔՎԵՐԵ ան ԿՈՐԻ պր ՃԻ-  
ՆՑԱ: ԱՅՑԱЦՆԼ ան քրէ ԲԻՆ-  
ԱՑԱՊ քր ՃԻՆՑԱ ՔԵԵԿԻ.

иъл: азъдацна шил прѣ ѣнѣлцацій пре джисла ѣвѣчій.

Быне кѹвхитѣцій азмѣна ши ѣтънѣрекъл, иопциле ши зилеме пре дмнъл: азъдацна шил прѣ ѣнѣлцацій пре джисла ѣвѣчій.

Быне кѹвхитѣцій пъмѣнгъл, мѣнций ши дѣлъріле ши тоаце чѣлѣ че ресар ѣтъжиселе пре дмнъл: азъдацна шил прѣ ѣнѣлцацій пре джисла ѣвѣчій.

Быне кѹвхитѣцій нѣзводръл Мѣдѣ ши рѣріле, ши кицій ши тоаце чѣлѣ ческ мишкъ ѣлпѣ пре дмнъл: азъдацна шил прѣ ѣнѣлцацій пре джисла ѣвѣчій.

Пс. ۱.

Е: Быне кѹвхитѣцій тоонте пѣстриле Ѣерилѣй хіарѣл ши тоаце доеингодчеле пре дмнъл: азъдацна шил прѣ ѣнѣлцацій пре джисла ѣвѣчій.

Б: Быне кѹвхитѣцій фий ѿдменилар ши пре кѹвхитѣзе Ізраїл пре дмнъл: азъдацна шил прѣ ѣнѣлцацій пре джисла ѣвѣчій.

Пс. ۲.

З: Быне кѹвхитѣцій Прѣюцій дмнълѣй, слѹциле дмнълѣй пре дмнъл азъдацна шил прѣ ѣнѣлцацій пре джисла ѣвѣчій.

И: Быне кѹвхитѣцій дѣхъріле ши сѹфлетелѣ дрѣпцинашр, чѣй кѹвхитѣцій ши смеренций кѹ инима пре дмнъл: азъдацна шил прѣ ѣнѣлцацій пре джисла ѣвѣчій.

Пс. ۳.

А: Быне кѹвхитѣцій Йианіе Ѽваріе Місаіл пре дмнъл: азъдацна шил прѣ ѣнѣлцацій пре джисла ѣвѣчій.

Г: Быне кѹвхитѣцій Йпосто-лїй Пророчїй ши Мѣченічїй дмнълѣй пре дмнъл: азъдацна шил прѣ ѣнѣлцацій пре джисла ѣвѣчій.

Быне кѹвхитѣцій пре Татла, пре Фіол, ши пре Сфітъл дѣ дмнъл: азъдѣмъл шил прѣ ѣнѣлцацій ѣтъгътоуїй вѣчій.

Ш: днѹм.

С: азъдѣмъ быне сѹвхитѣцій ши сѹне ѣкинѣм дмнълѣй: кѹвхитѣндъл ши прѣ ѣнѣлцацій днѹмъл пре джисла ѣвѣчій.

Кантарѣ лѣ: Кантарѣк прѣ Сфітѣй дѣ дмнълѣй Искакапольї дела Лѣна, Загаллѣ лѣ:

**М**ѣрѣш сѹфлетъл мієв пре дмнъл: ши са8 бѹкварѣт дѣхъл мієв дѣ дмнѣзѣв мѧнгълита-рюл мієв.

Къ дѣ кѹвхитѣцій Спра смереніем слѹм.

СЛОЖНИЙ САЛЕ: КЪ МІЦ ДЕ ІІ-  
КВМ МѢ ВШР ФЕРНЧ ПОАТЕ НЕ-  
МВРИЕ.

КЪ МІАС ФІКОП ВІС МКРНРЕ ЧЕЛ  
ІІУГЕРНІК ШИ СФІНТ ЄНУМЕКЕ ЛВН,  
ШИ МІЛА ЛВН ІІНКМ ШИ ІІНКМ СПРЕ  
ЧЕЙ ЧЕ СК ПЕМ ДЕ ІІА.

ФІКОПАВ ПІРІЕ КЪ БРАЦДА СКУ:  
РЖІНПІТАВ ПРЕ ЧЕЙ МЖНДРН КІВ КІ-  
ЧЕТДА ІІНМІЙ ЛШР.

ПОГОРДТАВ ПРЕ ЧЕЙ ПІОГЕРНІУН  
ДЕ ПРЕ СІКАВНЕ: ШИ ІІІ ІІНКЛЦАП  
ПРЕ ЧЕЙ СМЕРНЦІ: ПРЕ ЧЕЙ ФА-  
МІНДІ ІІІ ОУМПАВГ ДЕ БУННТД-  
ЦІ: ШИ ПРЕ ЧЕЙ БОГАЦІ ІІІ СКОС  
АФАРД ДЕШІРЦІ.

ЛВАТАВ ПРЕ ІІРАНД САУГА ТА  
КА СК ПОМЕНЕСКІ МІЛА: ПРЕКВМ  
ІІІ ГРЗІТ КІПРХ ПІРНЦІЙ НОІРН,  
ЛВН ІІБРААМ ШИ СЕМІНЦІЕЙ ЛВН  
ПЛНК ІІБЕК.

СУГІВНК СФІНТДЛІЙ ПРОРОКВЛІЙ ЗАХА-  
РІЙ.

**Б**ІНЕ ЄНУЕХНТАП ДМНВЛ ДМН-  
ВЕЛЛВН ІІРАНД: ЛВКЧ ЧЕРЧЕТАП  
ШИ ІІІ ФІКОП РЖЕКВМПІРДЕ ПО-  
РОДЛВН СКУ.

Е: ШИ ІІІ РЖДНКАП КОРН ДЕ  
МЖНДВНРЕ НОАШ ІІКАСА ЛВН ДАВНД  
СЛОВІЙ САЛЕ.

Е: ПРЕКВМ ІІІ ГРЗІТ ПРНН СУ-  
РА СФІНЦІЛШР ЧЕЛШР ДНН ВЕІК ПРО-  
РОЧІЙ АЙ ЛВН: МЖНДВНРЕ ДЕ ВРЖ-

КЕ Б:

МАШІЙ НОІЩН ШИ ДНН МЖНДА ПІ8П8-  
ДІРЧ ЧЕЛШР ЧЕНЕ ОУРДСК ПРЕ НОЙ.

Е: СК ФАКХ МНАД КЪ ПІРН-  
ЦІЙ НОІРН ШИ СЕШІЙ АДВКІ АМНН-  
ЧЕ ДЕ ЛЕГІТДРД АВН ЧЕ ЭФНТХ.

ПЕ 4:

Е: ДЕ ЖВРЖМЖНТДА НАРД ДЕ САУ  
ЖВРД КІПРХ ІІБРААМ ПІРНПІЛЕ  
НОСТРУ: САНЕ ДЕ КОАШ ФХРХ ДЕ  
ФРНКХ: ДНН МЖНДА ВРЖМШНДШР.  
НОІЩН НІЗВЕННДЗНЕ.

Е: САНІ САУЖІМ АВН ІІПРД  
СФІНЦЕНІЕ ШИ ІІПРД ДРЕППАТЕ, ІІ-  
НАННТД АВН ІІПОАТЕ ЗІЛЕД ВІ-  
ЦІЙ НОАСТРЕ.

ПЕ 5:

Е: ШИ ПІЧ ПРЮКІВДЕ ПРОРО-  
КОВЛ ЧЕЛЛВН ПРЕ ІІНДАП ДЕ ВЕЙ КІВ-  
МА: КЪ ВЕЙ МЕДЦЕ ІІНННТД ФЕЦІН  
ДМНВЛД СК ГАПЕЦІЙ НАЛК ЛВН.

Е: КА СК ДАЙКІЗНОІНЦІА МЖН-  
ДВНРДІЙ ПОРОДВЛ ВН ІІПРД ІІР-  
ПАРД ПІКІПІДЕШР ЛШР: ПЕНТРД МН-  
ДОСГІВІРНЛЕ МИЛІЙ ДМНЕЗЕУЛВН  
НОСТРУ.

ПЕ 6:

А ІІАРЕННЕЧ ЧЕРЧЕТАП ПРЕ НОЙ  
РЖСІРНТДЛ ДНН ІІНКЛЦИМ: КАСЕ  
ЛУМННЕДЕ ЧЕЛШР ЧЕ ШІДК ІІПРД  
ІІПГЕРНІК ШИ ІІОУМЕРД МОРЦІЙ.

Е: СК ІІДРЕППДЗВ ПИЧОДРДЕ  
НОАСТРЕ ІІКАЛК НЕЧІЙ.

ДХ

Δύπι οὐαίστα τέλος γένεται μάλιστα πάντα  
δεκάπτη Χερζείμι: Σλέζες ωστε απόγομ-  
δικής μηλούδιψης δε γένεται μάλιστα πρεσβυτερού  
λοβέψης, ωστε δε ταύτη πρεσβυτερού πάντα  
πρεσβυτερού πρεσβυτερού: τέλος δε ταύτη μά-  
λιστα πάντα από

**А**МНЕ ІСЕ ХСЕ ФІОЛ АВІЙ АМНЕ-  
ЗЕІІ ПЕНТРУ РУГАЧІННІЛЕ ПРІК-  
КОБРАТЕЙ МАЙЧІЙ ТАЛЕ, КІІ ПУПЕ-  
РЕ ЧИНСТИПЕЙ ШИ ДЕ ВІАЦІІ ФІКІ-  
ТОДРЕЙ КРУЧІІ: АЛЕ СФІПЕЛОР У-  
ДІІЦІЛШР ЧЕЛАР ФІРУ ДЕ ПРІВПУРІ  
ПУПЕРНІІ: ШИ АЛЕ ПРІКІВІІШІЛШР  
ДЕ АМНЕЗЕІІ ПУРПІГОРІЛШР ПІРІК-  
ЦІЛШР НОЩРІІ ГРИГОРІЕ ДЕКАПОЛІ-  
ІІУЛ ШИ НІКОДІМ СФІЦІІГУЛ, ШИ  
АЛЕ СФІПУЛІІІ ПРОРОК ЗЛІІІ ДЕД,  
ШИ АЛЕ ПУПУРІШР СФІЦІЛШР, МИ-  
АДІЩЕМІІ ШИ МІІ МЖНТУЛІІІІ ПРЕ-  
МИНЕ ПІКІПОСУЛ КА ОУН ВОН ШИ  
НЕНІТОРН ДЕ ШАМЕННІ.

Дъга бъаста фъркинечкъи катърци за  
Фъркинечкъи дъга на възможен: Ако-  
чъм те фъркинечкъи ла ръгатъи съв-  
да честните Димитрови Скърнишъри:  
Съв да лъкърълъ макиниши към юбичнъ-  
къта ръгатъи на възможен: Ако-

Δῆμε ίσε χει φίουλ λυτή Δῆμη-  
ζές μηλούθημε πρε μήνε πτικε-  
πόσδα.

## пєнтий полуслѣд.

Чειρκαντъ ла Прѣзнице Амнезеішъ шѣ  
ла але Наскетголфей де Амнезеівъ, шї ла  
Сѳнци мѣрѣ чесъ прѣзни8есъ.

Ла кáе ёткó ккнгзм дóй юлмп, юлмпл влд: йдекз:

Лъгдáцъ и ѿмѣлъ Дмѣнъ въ  
дáцъ слѹцъ пре Дмѣнъ:

Мъртвиицивъ Дѣнѧльи къ  
їссе бѹи, къ Ѳвѣк є мѣлаѧи:

**С**лáвъ цiе Троицъ Сфíтъ, Пх-  
ринте кóвáнтизле ши дхзле  
Сфíтъ (Зикхи) Слáвъ цiе  
дмнезéзле.

三國志

Бъкбрата чеъ ѵе єїй къ дѣр  
дѣрзитъ Марія, Дмиѳлъ йостъ  
къ тине (Зиѣжид) ши прими  
тине къ ной.

Литература:





## ПРЕДПЕЛА.

Ал Прѣзничиле чѣле Дѣннеzechѣй ши ла  
тобці Сфіций мѣрѣ ѿ Полукелѣ: фѣ-  
черьѣ лѣй Філодѣй Монахъ.

## СЕПТЁМВРІЕ І:

Ал Нѣщерѣ прѣ Сфітей Ст҃пакнѣй нос-  
тре де Дѣннеzechѣй Искатоларѣ ши пх-  
врѣк Фетоларѣ Марії: днн Уламій  
чел Алешъ Ст҃хури.

А: Алѣцій Аміните Дѣнне де Дасидши  
де полите блажидѣцеле лѣй.

Прѣпѣлъ.

Късърите чѣл че єшнѣк дѣр дѣ-  
рвигъ Маріе, дѣннѣлѣ юсте къ  
тина (Зніжнід) ши прін тине  
къ ной.

Б: Прѣ Сігбітє саѣ граніт де тине  
Четатѣ лѣй Дѣннеzechѣ.

Г: Днн ѡрдл пакітчелѣлѣ тѣл вое-  
вѣне прѣ Сіакнѣлѣ тѣл.

Д: Сфіцитав лакішул саѣ чіл прѣ  
їналіт: Дѣннеzechѣ є фініклонула єл ши нѣ-  
рвла клатѣ.

Е: Касій таіе са кубінє Сфіциніе  
Дѣнне ѿръ вѣніаме де зилем

Ѕ: Биине є кубінітап Дѣннеzechѣ Ѩѣк  
ши Ѩѣкнѣлѣ вѣніулѣ.

Слѣвъ: ши ѕкумъ.

## СЕПТЁМВРІЕ ІІ:

Ал ՚нѣціярѣ чинопѣтей Крѹтъ: Ст҃ихъ А:  
А: Жѹдекъ Дѣнне прѣ чіл чѣмѣ фак-  
тіе Ст҃гамбетапе: Азъ рѣзбоѣ чѣша чені  
Азъ рѣзбоѣ мѣ.

Прѣпѣлъ.

Лѣтакъ чѣлисѣ чесѣ пѣм де тине  
Сѣмн, іасѣ скапе дела фаца  
їркозлѣй (Зніжнід) Крѹтѣ па-  
хсе дѣннеzechѣлѣ.

Б: Ліемнагтав престе ной ліемніа  
фѣцій таіе дѣнне,

Г: Ваѣтав полите мѣрниниле пхмѣн-  
тавлѣй мактѣнѣт дѣннеzechѣлѣ нострѹ.

Д: Ірз дѣннеzechѣ ՚нѣртвлѣ нострѹ  
мактѣніте де вѣкъ ѿ факѣт мактѣнїе  
фініклонула пхмактвлѣлѣ.

Е: Інілазації прѣ дѣннѣлѣ дѣннеzechѣлѣ  
нострѹ, ши вѣ ՚нїннїції лішевнѣтвлѣлѣ пр  
чодреларѣ лѣй къ Сфітѣ тѣтѣ.

Ѕ: Мактѣнїе дѣнне нороддул тѣл  
ши благоілобѣще мошенірѣ пл, ши пѣ-  
ше прѣ єн, ши ѡадніка прѣ єн панѣ Ѩѣк.

Слѣвъ: ши ѕкумъ.

## СЕПТЁМВРІЕ ІІІ:

Ал Сфітвлѣ ՚постолула Іоанн кубініт-  
тююл де дѣннеzechѣ: Ст҃ихъ А:

А: Чирюніе Спѹн мѣрірѣ лѣй дѣнне-  
зіг, ши фачерѣ мактѣнїи лѣй ѿ виш-  
чи таїмъ.

ПРИПІЛЛ:

**В**еніцій тóцій пра Фіюл тчнєтв-  
лай сял левдам, пра Іоанни  
пазиториа де квртие (зиккінд)  
пра чéл делла піептвл лай ХС:

Е: Страздчнта фулернле лай лумій.

Г: Ка ді фурийт лумій кафі нує-  
за касти.Е: Атот памінтуа ді єшкіт весті-  
ї лай, шк ла мариннле лумій гравори-  
ле лумій.Е: Діннезеу ді статут фтуу дінні-  
ї ді діннезеу: шк фімажлек ді дінн-  
езеу ка ждеска.Е: Шк фуши када пітє єшкіт гравіре  
нородвлбі Суд: єнне єквадитат діннезеу.

Слака Троічна: шк акоум Богоюднна:

шк міай діст спрікніла мі-  
тєніїй.Е: Шк ся щіці къ мінніат ді фу-  
лориа дінніл пра чéл вуєшіе ді 128.Е: Кантакій дінніл тóцій пра ку-  
вішшій лібі, шк къ мартівній поме-  
нірій сіфічній лібі.Слака Троічна: Шк акоум Богою-  
днна.

## ОКТОМВРІ ЄДІНІЯ:

Ла сіфтія діннітре, Отіх ді:

Е: Діннезеу є скларік поштірі шк  
пітєрі, діжітіорі фтуу неклівніле че-  
те ніс діблат пра ной фоарте.

ПРИПІЛЛ:

**В**еніцій венториа де Мічені-  
в чн ся левдам, пра нізборж-  
ториа де Мір діннітре (зик-  
кінд) пра різниціориа Мінніт-  
віториа лібі.

Е: Варітав сімце ліві на апа, ф-  
пріківріл іеруалімвлі.Г: Трікітіам пра фок шк пра апа,  
шк нікі скіс пра ной фтуу діннін.А: Еківрізік дінніл пра фтуу дін-  
ніл, челів дінніл ізківніе лівді.Е: Мінніат тіше діннезеу фтуу сі-  
ций ізі дінніл лай ізралі.Е: Венінегба чел дієпіт фтуу дінніл,  
шк е ніддіжній спре дінніл: шк ізеві  
лівді тóцій чіл дінніл ла йннім.

Слака: Шк акоум Богоюднна.

## ОКТОМВРІ ЄДІНІЯ:

Ла пра Квбішаса Параїсінаг отіх ді:

А: Ашептінд ам ашептіт ве дінніл  
шк ді єшкіт дінніл спре мінне, шк ді єшкіт  
діннініт літ.

ПРИПІЛЛ:

**В**еніцій венториа де пра зінніе  
ся левдам, пра Квбішаса Пара-  
їсінаг (зиккінд) дівда єпі-  
вітвлів.

Е: Ченікеле міллів слєкіт ді поіт,  
шк пра фула міеу Су сікімілт пінніт  
онітвлі ді лімм,Е: Пінніт квініт, езелівіт тає  
лівдам пінніт кай нінілі.

Е: Атотіале пінніціт літ спре езелі-

## НОСМВРІЕ І:

Ап. Сокорълъ Архангелъ Михаилъ ши Гавріилъ, Стіхъ л;

А: Кантацій Дмиѳіль вѣжнтаре коаш.  
Припѣль.

Веницій тóцій Ѣпг҃юн глаc съ аз-  
вдѣмъ, пре Ѣрхістратитълъ Михаилъ ши Гавріилъ (Зикріндъ) пре  
Боевозій пътєрилашр чёлшр дес і8с.

Е: Азъдакій пре єл тóцій Ѣпг҃юн л8н:  
Азъдакій пре єл тоалте пътєриле л8н.

Г: Акіннцикъ л8н тóцій Ѣпг҃юн л8н.

Д: Челъ че фаче пре Ѣпг҃юн Свій Д8-

х8н, ши піе сл8чице сале парз ді фокъ.  
Е: Бінне изъжнтарацій пре Дмиѳіль тóцій  
Ѣпг҃юн л8н, чей пътєрніч ла бахтъте  
нарій фачеций изъжнтарацій л8н: а азън гла-  
зълъ изъжнтелашр л8н.

З: Бінне изъжнтарацій Ѣпг҃юн Дмиѳіль,  
Чернілъ-Дмиѳіль пре Дмиѳіль азъдакія.

Слово: Ши азъм Богородична.

## НОСМВРІЕ ІІ:

Ап. Сфітълъ Іоаннъ Златоустъ Стіхъ л:

А: Азънций днѣкітъ тоалте нѣмъріле,  
Азънций Ѣпг҃юн тóцій че лжнбнций Ѣ-  
л8нме.

Припѣль.

Веницій тóцій Ѣпг҃юн глаc съ аз-  
вдѣмъ, пре Іоаннъ г8рз дес азър  
(Зикріндъ) пре челъ дес ѿбіже Ѣ-  
вапцітори.

Е: Г8ра мѣтъ ба грезъ Ѣпг҃юнъ, ши  
к8уцетълъ пікимій мѣле ѿбіже.

Г: Дмиѳіе кеңтамъ в8нъ п8бінціца  
на-  
шій таље, ши азълъ лжнашълъ м8ріртъ  
таље.

Д: Г8ра Дрітълъ л8н пре д8пінде Ѣпг҃юн-  
ч8н, ши-лімба л8н ба грезъ ж8декатъ.

Е: Азъръ поменіръ в8ннкъ ба фі д8пі-  
тълъ, дес азълъ р28. и8нага тѣмъ.

З: Фернунций санчі карій лжнбнкъ Ѣк-  
са та, Ѣкълъ в8ннкъ т8віръ лазда.

Слово: Ши азъм.

## НОСМВРІЕ ІІА:

Ап. Н8черѣ Ѣкесбікъ д8ртъ Сфітълъ д8-  
Дмиѳізълъ Н8зкаптоаръ Стіхъ л:

А: Міре є Дмиѳіль ши л8нлітъ фол-  
тъ, Ѣпг҃юнлітъ Дмиѳізълъ нойтъ, Ѣмън-  
теле челъ Сфітълъ л8н.

Припѣль.

Веницій тóцій съ азъдѣмъ пре прѣ  
Сфітълъ Фечоара Марія, пр8нка  
нѣ азъсъ л8н Дмиѳізълъ, ши съ  
чинетимъ (Зикріндъ) д8черѣ єп-  
ѣлъ Бесѣдника Дмиѳіль.

Е: Сфітълъ лжнашълъ съзъ че прѣ  
їналтъ.

Г: Каcій таље съ изънне Сфітълъ  
Дмиѳіе Ѣпг҃юн л8ннімъ дес зіле.

Д: Фѣцій таље съ баръ р8гъ ногацій  
нојодълъ.

Е: Ід8чакъвашр Ѣпг҃юн д8нлітъ ши в8нн-  
г8н, д8чакъвашр Ѣкесбікъша Ѣпг҃юнлітълъ.

З: Пептълъ днѣста нојодъле съ баръ  
межу8нкъ ціе Ѣкѣкъ ши Ѣкесбікъ в8ннлъ.

Слово: Ши азъм.

## НОЕМВРІ І Є:

А: Сфітхла Апостол Індрео чёл філкій  
кіемат Стіх а:

Б: Чесніке Свін мэріфт лўй Айч-  
зів, шк фічерт макінлаш альк юбені-  
ше тајіа.

Прип'яз.

Веніцій поцій фірдин глас Ся аз-  
дам, пре Індрео чёл філкію  
кіемат (Зікхід) пре чёл дє  
сун скінует кв Пётр.

Б: Спізлічнітау філічніле альк лўмій.

Г: Ка аль фірінт лўміт мэріфт аль  
са кілті.

Б: Атот омакінтул аль ёшніт весті-  
ріт лів, шк ла мірчиніле лўмій кубін.  
Пеле лів.

Б: Амнезів аль стітут фірдин аль-  
наре дє Альмізей, шк фініжлои дє Аль-  
нізей ба жудені.

Б: Шк фішай ба ді піт'єре шк фі-  
тіріре нородліві Сэх, сіне є кубан.  
тат Амнезів.

Слів: Шк лквм.

## ДІКЕМВРІ І Є:

Ал ефітхла Сібба Стіх а:

Б: Ашептана ам дішептагт пре Аль-  
ніл, шк аль кубітап Сире міне, шк аль  
дішніт ругачніт мі.

Прип'яз.

Веніцій поато Істеле Кзліг-  
риаша Ся аздам, пре Сібба

Сфітхла (Зікхід) лауда  
Кападокіей.

Б: Ченчіке міле аль Сібіт дє пост,  
шк таула міеу сау скамбет ненту  
оунтхла дє Лемі.

Г: Ненту кубітеле езделеш тале,  
еу аль пірінт квіл нізіллінче.

Б: Атотай піжніерт мі Сире вікі-  
ріе мі шк міай діт Спіккініла мак-  
тінії.

Б: Шк Ся ініцій из мінініт із фі-  
кіт Амніла пре чёл кубіш аль Сэх.

Б: Кичтаций Амніла поцій прі ку-  
бішній лўй, шк из мартірініці поме-  
нірій Сфітхніей лўй.

Слів: Шк лквм.

## ДІКЕМВРІ І Є:

Ал Сфітхла Іерарх Нікіола Стіх а:

Б: Ахеніцій Ахенітте поато німіріле,  
лўмій філірікі поцій чай че лакініці ф-  
ілімі.

Прип'яз.

Веніцій поцій піжнітіній Ся аз-  
дам, пре Іерархла Нікіола  
(Зікхід) філірікі тёлшр Амні-  
Міра.

Б: Гура мі ба град філірікі, шк  
ізбітхла йінній міле прічіпіре.

Г: Амні юбітам ешніз кубініца К-  
сій тале шк лікіла лікіашліві мазнізі  
тале.

Б: Гура дішептхла як дішніде фі-  
лірікі, шк лімвол лўй ба град Жуденікіта.

Б: Атіг

Е: Апъз поменіре бѣчнікъ ба фѣ  
дремптулъ, де азъзълъ рѣзъ нѣсъба тѣме.

С: Ферніцї Святъ кѣрїи лжесънъ ѣка-  
са та, ѣбѣзълъ бѣкулъ тесвѣ азъзълъ.

## ДѢКѢМВРІЕ є:

А: Нашерѣ Дѣмчулъ нѣстру ІС ХС: стихъ ѕ:

А: Кантакїи Дѣмчулъ топтъ памѣн-  
тулъ, кантакїи нѣмелъ лѣй: дѣци мѣнире  
лѣдѣй лѣй.

Припѣль.

Б: Еніцїи ѣпредънъ къ юктеле ѣце-  
рѣшъ съ кантакїмъ, мѣрире чѣ-  
лълъ динѣрѣ ѣнѣлцимъ лѣй дѣмнѣ-  
зѣзъ (зикжид) чѣлълъ че сав  
изскѹпъ ѣпѣшеръ.

Е: Ихезакирѣ єзъ таимісъ Дѣмчулъ норо-  
дѣлълъ Свѣтъ, сѣйтъ ша ѣфрикошатъ є  
нѣмелъ лѣй.

Г: Іхъзъ Дѣмнѣзѣла нѣстру ѣЧерю ша  
премѣнитъ толте настѣ єзъзълъ єзъзълъ.

Д: Ша єзъ єтай искѹпъ вое пуне  
прѣ дѣнчулъ, май ѣнѣлъ де кѣпъ ѣпраѣзъ  
памѣнтулъ: ша Свѣтъ ѣнинна лѣй то-  
чукъ ѣпраѣзъ памѣнтулъ.

Е: Дѣнъ пѣнтире май ѣнинти де лѣ-  
чакъфъ тѣмъ искѹпъ.

С: Дѣмчулъ єзъ зѣи нѣтру мѣне Фігу-  
лъ єшъ тѣ, єзъ літакъ тѣмъ искѹпъ.

Слѣва: ша дѣкъмъ.

## ІАНДЖАРІЕ ѕ:

А: Сѣйтълъ Вастилъ: стихъ ѕ:

Е: Іхѣнїи ѣчѣшѣкъ толте иѣмѣнки,  
ѣнѣлатакїи тоцѣ чѣи че лѣнчулъ ѣлъмѣ.

КГ

Припѣль:

Б: Еніцїи тоцѣ памѣнитѣній Се-  
лѣдѣмъ, пре мѣреле Вастилъ  
(зикжид) лѣдда чѣлъръ дѣнъ  
Кесарілъ.

Е: Гѣза мѣ ба г҃азъ ѣцелепчіне, ши  
кѹчептулъ нїкмій мѣле притѣпере.

Г: Дѣнъ юкѣтамъ євна кѹбѣнїца касїй  
тѣле, ша локълъ лжесъзълъ мѣрире тѣле.

Д: Гѣза дрепптулъ Свѣтъ ѣцелепчіне, ши  
лѣмба лѣй ба г҃азъ юкѣтатъ.

Е: Апъз поменіре бѣчнікъ ба фѣ дїп-  
тулъ, де азъзълъ рѣзъ нѣсъба тѣме.

С: Ферніцї чѣи че лжесънъ ѣкаса та,  
ѣбѣзълъ бѣкулъ тесвѣ азъзълъ.

Слѣва: ша дѣкъмъ.

## ІАНДЖАРІЕ ѕ:

А: Сѣйтълъ Дѣмнекеміка Іхѣтѣре, дѣ Дѣ-  
мчулъ Дѣмнѣзѣлъ ша манѣтѣнітѣрѣлъ  
нѣстру ІС ХС: стихъ ѕ:

Д: Дѣмнѣзѣле милоитѣнѣшетъ спре ной  
ши не влагозловѣщъ, лѣмнѣбъ фаца та  
прѣтѣ ной ши не миаулишъ.

Припѣль.

Б: Опѣзъсе Ісѣтъ дѣ міеъ дѣла сав-  
гѣ, ѣрѣзълъ Іѡрдѣмчулъ (зик-  
жид) лѣмнинид тоатъ феппѣ-  
га.

Е: Ша єзъ тѣнѣтъ дѣнъ Чій Дѣмчулъ,  
ши чѣи ѣнѣлъ ша єзъ дѣлъ гїеълъ єзъ.

Г: Ка ма тїнѣ тїнѣтъ нїзъ єнїи ѣ-  
тру лѣмнини та бомъ бїдѣлъ лѣмнинъ.  
З

Д

Бαξπγτεύπελε Δῆμηξεύλε, Βα-  
ξπγτεύπελε ϕή πελε πελε.

έ: Διδούνται φύλακες πάλι πάσι,  
κλεπτές αλλά καὶ κυρίους πάντας.

5: Кът съ8 мърйт лъкърънле тале  
Дънне почате фта8 фцелепчъне лѣй фдлът.

Слово: Ши акум.

## ІХНІЙІ ІІ:

Δια Σφήπτυλ Αινπόνιε, στίχος α:

А: Йшептжна Ѹм ѕшептгат пре Дима, шп Ѹг кустат Сре міне, шп Ѹг ѿзнат ругачунк мк.

Пенз-Кла.

Веніцій поаде Успелє Калюгірн-  
ліш Ск луздім, пре мареле  
Лінтоніе (зникані) Иарірк Калюгіриаш.

Е: Чен<sup>Ч</sup>икеле мѣле ѿ слѣвнѣт де пойт,  
шнѣ прѣгнѣл міе<sup>и</sup> въ скимблѣ пентрѣ оу-  
петхѣ де лѣмн.

Γ: Πεντάκισήκατελε βούζειωρ πάλε εγ  
Αμ ορεσπι κατά αγίηνηνη.

Відповідь на це питання: А) Аторелі плачущий між Спрє в Університеті, що між ділами Спринкінгела та Університету.

ε: Ήταν μάγιστρος της Ακαδημίας της Κωνσταντινούπολης.

5. Каліакії Амнічкії поціл прѣ Кя-  
вішш <sup>ЛГН</sup>, ши <sup>САКІХ</sup> мажт <sup>ЧІРІНІЙ</sup> помі-  
ниші Сфінкії <sup>ЛГН</sup>.

## Ensayo: Món esquema

I A H S X P I E N

Δα Σφίτιλ Εγδίμιε, οπήχινλε θελ δην  
εγε ἀλε Σφίτιλγη Λιτόνιε.

Прибл.

**В**ЕНІЦІЙ ПОДІЛІ ЧЕРГИ КЛАУСІРІ  
ЛІСІР СІХ АЗДАМ, ПРО ЄГДНІІС  
ЧІЛ МАРЕ (ЗІКІНД) ПРО ПО-  
БАЦУНГОРЮ КЛАУСІРІЛШ.

Слово: **Иль** **Андр.**

## Í Å H Å R I Æ KÆ

Δι ΣΦΗΤΩΛ Γρηγόριε Δε Δάμνεζ' Κυρι-  
τάποντα Στίχ ο:

Δ: Η θεά μας τούτη πέμψει,  
λαζαρίαν την ουρανού πόρην ων  
και στην απόστολον την ουρανού πόρην.

Панда.

Веніцій поцій пре ѿдънкъл фуе-  
лепчбній съл лъвдамъ, пре  
Григоріе Богословъл (зникніл)  
пре челѣткою къ Іоанн Бого-  
словъ.

к: Гъра лѣт ка гърѣ ѿцепенчие, ша  
кушитъа бинимѣ тѣле прѣпое.

г: Амне ёвнитам бенз күбйинца Ка-  
йий тале з шиң-дөңгөл ажылашылып жарыген  
тәле.

Б: Гъра Дропчанъ ба депрѣнде г-  
делепушне, ши лимба лънъ ба градъ ик-  
лекатъ.

Е: йтъгъ помените къчникъ ка фи  
йтъпълъ, ае ѿзълъ ѿгъ нъсъла пъме,

5:  $\Phi \in \mathbb{H}^n$

Б: Фефуніцай Святій ім'ї лаікійи ф-  
наїв та, фефунів віківль та бор лаікіл.

Слово: Шкі аївм.

### І А Н Т Є Р І Є А:

Ла Сфіцій таєні Іерархій, Спіхуриле челе  
дни єве але Сфітчів Григоріє Бого-  
слов.

Прип'яз.

Веніцій, пре Василіє, пре Гри-  
горіє Святій лаікідзім, ши пре  
Іоанні чел ків гірка дє аїв (Зи-  
кінд) пре Апостолій Троїцен.

Слово: Шкі аївм.

### ФЕВРІАРІЇЕ Е:

Ла Страстій луї ХС Стіх А:

А: Йдеукніта вінна мік кубаніт він  
грекік єв луїріриле м'еле фіргатчів.

Прип'яз.

Веніцій тóцій крединчошій Святі-  
відім пре ХС Апостолія дє  
вілці, ши пре прік кубратіа луї  
Манік (Зицінд) пре чел че  
дівіз леце аївм са8 аївс ф Бе-  
стіріка Дінічів.

Б: Пінтурі аїасіта тів оїні пре тініе  
Дінічівле Дінічівла та8 ків Оїнічівле дє  
Дінім аїв віківрій май моліт дє кійт пре  
пірташій таі.

Г: Фефуній таіе езівр рута когацій  
погодчів.

Б: Сфіціта8 лаікішіл С28 тік прік  
фіналіт.

Б: Сфітчі є: Бестіріка та, жиа-  
нітік фіріз фінітіте.

Б: Аша бой кінта німельві та8 ф-  
еек, ши бой лішептіа німеле та8 кіз  
стіе він фінітіті прік кубішшилаш таі.

Слово: Шкі аївм.

### МАРТІЕ А:

Ла Сфіцій, А: дє Міченікі Стіх А:

А: Дінічів є Скіпірік нілітіріа шкі  
пітіврік, дінічіврік фіріз нікізіріле тілі  
чі нівіз аїдіт пре пої фіарче.

Прип'яз.

Веніцій тóцій пре чел Патрізі-  
чи дє Міченічі Святій лаікідзім,  
пре чел діні тіжеріла Севастіен  
(Зицінд) пре подібна Мічені-  
чівлаш.

Б: Варітіа8 ежіціле луї ка аїа ф-  
пірківілі Іерусалімчів.

Г: Трекітам пріні фікі ши пріні х-  
іп, ши нікіи екіс пре пої фіріз юдіхіт.

А: Буківіца віріпіцілаш фіріз Ді-  
нівіл, челові діріпіці Святіні лівів.

Б: Мінічів є Дінічів фіріз Сфі-  
цій Святій Дінічівла луї Іерапіл.

Г: Веселікізел чіл діріпіці фіріз Дінівіл,  
ши ба нідіжакілі Спре дінічів: ши Св-  
ятій лаікідзі тоці чел діріпіці аї пінікі.

Слово: Шкі аївм.

# ΨΑΛΜΗ

МѢРТІ є кє:

Ла Бѹна Веткіе Стіх а:

а: Дми<sup>н</sup>ез<sup>е</sup>уле ж<sup>е</sup>дека<sup>н</sup>та та д<sup>е</sup>ш ф<sup>а</sup>  
п<sup>а</sup>р<sup>а</sup>п<sup>а</sup>вл<sup>а</sup>й, ш<sup>и</sup> д<sup>е</sup>п<sup>а</sup>т<sup>а</sup>т<sup>е</sup> та Фі<sup>л</sup>вл<sup>а</sup>й ф<sup>а</sup>  
п<sup>а</sup>р<sup>а</sup>п<sup>а</sup>вл<sup>а</sup>й.

Прип<sup>л</sup>ьз.

Веніції тóцій Гла<sup>с</sup>ла Хр<sup>и</sup>ст<sup>а</sup>  
л<sup>а</sup>в<sup>а</sup>й с<sup>в</sup> Ст<sup>р</sup>иг<sup>ам</sup>: Б<sup>у</sup>к<sup>у</sup>р<sup>з</sup>  
те Феч<sup>о</sup>ар<sup>х</sup> т<sup>е</sup>л<sup>а</sup> ч<sup>е</sup> є<sup>ш</sup>ій к<sup>в</sup> д<sup>а</sup>р<sup>а</sup>  
ф<sup>а</sup>р<sup>у</sup>б<sup>і</sup>йт<sup>а</sup> (Зн<sup>к</sup>ан<sup>д</sup>) Дми<sup>н</sup>вл<sup>а</sup>й  
в<sup>е</sup>те к<sup>в</sup> т<sup>и</sup>не.

б: Бін<sup>е</sup> в<sup>е</sup>т<sup>и</sup>цій дин з<sup>и</sup> ф<sup>а</sup>з<sup>и</sup> м<sup>а</sup>н-  
т<sup>и</sup>бр<sup>і</sup>т<sup>а</sup> Дми<sup>н</sup>ез<sup>е</sup>уль н<sup>о</sup>ст<sup>р</sup>у.

г: Дин р<sup>о</sup>д<sup>у</sup>ла п<sup>а</sup>н<sup>и</sup>ч<sup>е</sup>л<sup>а</sup>й т<sup>е</sup>з<sup>и</sup> к<sup>о</sup>й  
п<sup>о</sup>н<sup>е</sup> пре ск<sup>л</sup>ю<sup>н</sup>вл<sup>а</sup> т<sup>е</sup>з<sup>и</sup>.

д: Ш<sup>и</sup> с<sup>в</sup>а<sup>і</sup> ю<sup>н</sup>ка л<sup>а</sup>й тóцій ф<sup>а</sup>  
п<sup>а</sup>р<sup>а</sup>ції<sup>и</sup> п<sup>а</sup>м<sup>а</sup>н<sup>и</sup>т<sup>и</sup>вл<sup>а</sup>й, т<sup>о</sup>л<sup>і</sup>те н<sup>е</sup>м<sup>у</sup>р<sup>и</sup>л<sup>а</sup>  
к<sup>и</sup>р<sup>а</sup> сл<sup>у</sup>ж<sup>і</sup>л<sup>а</sup>й.

е: Фі<sup>к</sup>а Н<sup>о</sup>м<sup>е</sup>ле л<sup>а</sup>й бін<sup>е</sup> к<sup>у</sup>б<sup>е</sup>н<sup>т</sup>а<sup>п</sup>  
ф<sup>е</sup>р<sup>к</sup>и, май<sup>н</sup>ан<sup>т</sup>и<sup>и</sup> д<sup>е</sup> С<sup>о</sup>л<sup>е</sup> п<sup>е</sup>т<sup>р</sup>е<sup>ч</sup>е Н<sup>о</sup>м<sup>е</sup>ле  
л<sup>а</sup>й.

ж: Ш<sup>и</sup> с<sup>в</sup>а<sup>і</sup> о<sup>м</sup>п<sup>л</sup>і<sup>к</sup> д<sup>е</sup> м<sup>а</sup>р<sup>і</sup>р<sup>і</sup>к<sup>а</sup> л<sup>а</sup>й  
п<sup>е</sup>т<sup>п</sup> п<sup>а</sup>м<sup>а</sup>н<sup>и</sup>т<sup>и</sup> ф<sup>і</sup>т<sup>а</sup> ф<sup>і</sup>.

Сл<sup>а</sup>в<sup>а</sup>: Ш<sup>и</sup> д<sup>і</sup>к<sup>ом</sup>:

## ДѢМІНІСКА

Фл<sup>е</sup>рил<sup>аш</sup> Стіх а:

а: Дми<sup>н</sup>е Дми<sup>н</sup>вл<sup>а</sup> н<sup>о</sup>ст<sup>р</sup>у к<sup>і</sup>т<sup>а</sup> є д<sup>е</sup> ми-  
н<sup>и</sup>н<sup>т</sup>а<sup>п</sup> н<sup>о</sup>м<sup>е</sup>ле т<sup>е</sup>з<sup>и</sup> ф<sup>а</sup>т<sup>о</sup>т<sup>а</sup> п<sup>а</sup>м<sup>а</sup>н<sup>и</sup>т<sup>и</sup>вл<sup>а</sup>.

Прип<sup>л</sup>ьз.

Веніції ш<sup>и</sup> н<sup>о</sup>й ка Пр<sup>и</sup>н<sup>т</sup>ій с<sup>в</sup>  
а д<sup>і</sup>в<sup>ч</sup>ем л<sup>а</sup>й Дми<sup>н</sup>ез<sup>е</sup>у, к<sup>р</sup>ед<sup>и</sup>н-

ци ка н<sup>и</sup>ще р<sup>а</sup>м<sup>у</sup>р<sup>и</sup> д<sup>е</sup> фін<sup>і</sup>к<sup>и</sup> (Зн-  
к<sup>ан</sup>д) ш<sup>и</sup> д<sup>і</sup>р<sup>а</sup>г<sup>о</sup>с<sup>т</sup>и<sup>в</sup> ка н<sup>и</sup>ще  
Ст<sup>ж</sup>л<sup>а</sup>п<sup>а</sup>р<sup>и</sup>.

б: Дин г<sup>у</sup>ра пр<sup>и</sup>н<sup>ч</sup>ил<sup>аш</sup> ш<sup>и</sup> д<sup>і</sup>к<sup>ом</sup> ч<sup>е</sup>  
С<sup>в</sup>г<sup>а</sup> л<sup>а</sup>й С<sup>в</sup>я<sup>т</sup>ійш<sup>і</sup>т<sup>а</sup> л<sup>а</sup>в<sup>д</sup> т<sup>а</sup> п<sup>е</sup>н<sup>т</sup>р<sup>у</sup> б<sup>р</sup>еж<sup>к</sup>м<sup>а</sup>-  
ш<sup>и</sup> т<sup>е</sup>з<sup>и</sup>.

г: Ц<sup>і</sup>є с<sup>в</sup>а к<sup>у</sup>б<sup>е</sup>н<sup>к</sup>е К<sup>и</sup>н<sup>т</sup>а<sup>р</sup>е Дми<sup>н</sup>ез<sup>е</sup>у  
ф<sup>і</sup>с<sup>і</sup>н<sup>а</sup>, ш<sup>и</sup> ц<sup>і</sup>є с<sup>в</sup>а д<sup>і</sup>л<sup>а</sup> р<sup>у</sup>г<sup>а</sup>у<sup>н</sup>е ф<sup>і</sup>л-  
р<sup>у</sup>с<sup>л</sup>ал<sup>і</sup>м.

д: Бін<sup>е</sup> є к<sup>у</sup>б<sup>е</sup>н<sup>т</sup>а<sup>п</sup> ч<sup>е</sup>л<sup>е</sup> в<sup>і</sup>н<sup>е</sup> ф<sup>а</sup>т<sup>р</sup>у  
н<sup>о</sup>м<sup>е</sup>ле Дми<sup>н</sup>вл<sup>а</sup>й, Дми<sup>н</sup>ез<sup>е</sup>у є: Дми<sup>н</sup>вл<sup>а</sup> ш<sup>и</sup>  
са<sup>з</sup> д<sup>і</sup>р<sup>а</sup>т<sup>а</sup> н<sup>о</sup>б<sup>а</sup>ш.

е: Веткій ф<sup>і</sup>с<sup>і</sup>н<sup>а</sup> н<sup>о</sup>м<sup>е</sup>ле Дми<sup>н</sup>вл<sup>а</sup>й  
ш<sup>и</sup> л<sup>а</sup>в<sup>д</sup> л<sup>а</sup>й ф<sup>і</sup>єр<sup>ж</sup>ал<sup>і</sup>м.

ж: Л<sup>а</sup>в<sup>д</sup> л<sup>а</sup>й р<sup>а</sup>м<sup>а</sup>н<sup>е</sup> л<sup>а</sup>в<sup>д</sup> б<sup>р</sup>ек<sup>у</sup>-  
л<sup>а</sup>й.

Сл<sup>а</sup>в<sup>а</sup> Тро<sup>ї</sup>ти<sup>а</sup>: Ш<sup>и</sup> д<sup>і</sup>к<sup>ом</sup> Е<sup>го</sup>ре-  
д<sup>и</sup>чка.

## ДѢМІНІСКА ФОМЕЙ

Стіх, а:

а: Дми<sup>н</sup>вл<sup>а</sup> са<sup>з</sup> ф<sup>а</sup>р<sup>а</sup>ц<sup>і</sup>т<sup>а</sup> ф<sup>а</sup>т<sup>р</sup>у по-  
д<sup>о</sup>л<sup>е</sup>з са<sup>з</sup> ф<sup>а</sup>р<sup>а</sup>к<sup>а</sup>т<sup>а</sup>: ф<sup>а</sup>р<sup>а</sup>к<sup>а</sup>т<sup>а</sup> са<sup>з</sup> Дми-  
н<sup>и</sup>вл<sup>а</sup> ф<sup>а</sup>т<sup>р</sup>у п<sup>о</sup>л<sup>е</sup>з<sup>и</sup> ш<sup>и</sup> са<sup>з</sup> ф<sup>і</sup>н<sup>і</sup>н<sup>а</sup>.

Прип<sup>л</sup>ьз.

Веніції к<sup>в</sup> І<sup>о</sup>ст<sup>о</sup>л<sup>і</sup>й с<sup>в</sup> С<sup>л</sup>ав<sup>і</sup>м,  
Дми<sup>н</sup>вл<sup>а</sup> м<sup>і</sup>е<sup>з</sup> ш<sup>и</sup> Дми<sup>н</sup>ез<sup>е</sup>у м<sup>і</sup>е<sup>з</sup>  
(Зн<sup>к</sup>ан<sup>д</sup>) пре Х<sup>с</sup> ч<sup>е</sup> д<sup>і</sup>в<sup>ч</sup> ф<sup>і</sup>л<sup>а</sup>т<sup>а</sup>.

б: Ка д<sup>і</sup>в<sup>ч</sup> с<sup>ф</sup>р<sup>а</sup>м<sup>і</sup>т<sup>а</sup> п<sup>о</sup>р<sup>ц</sup>и<sup>и</sup> д<sup>е</sup> д<sup>і</sup>р-  
м<sup>а</sup> ш<sup>и</sup> з<sup>к</sup>е<sup>р</sup>і<sup>з</sup> д<sup>е</sup> ф<sup>і</sup>т<sup>а</sup> д<sup>і</sup>в<sup>ч</sup>н<sup>т</sup>и<sup>к</sup>, ш<sup>и</sup>  
д<sup>і</sup>в<sup>ч</sup> ск<sup>л</sup>и<sup>з</sup> пре є<sup>ш</sup> д<sup>і</sup>н<sup>т</sup>р<sup>у</sup> ф<sup>і</sup>л<sup>а</sup>н<sup>і</sup>к<sup>и</sup> ш<sup>и</sup>  
дин<sup>т</sup>р<sup>и</sup> м<sup>о</sup>р<sup>ц</sup>и<sup>и</sup>, ш<sup>и</sup> л<sup>а</sup>г<sup>а</sup>т<sup>а</sup>з<sup>и</sup>л<sup>а</sup> л<sup>а</sup>й  
л<sup>а</sup>й з<sup>к</sup>і<sup>т</sup>.

ж: Сл<sup>а</sup>в<sup>а</sup>

г: Сѧи скобале Дѣннѣзѣв шк Сѧи ѿ-  
инѣскъ б҃ржмашїй лѹї.

б: Апостола є зіла кárѣ ѿ Дѣннѣзѣв  
Дѣннѣла, сѧи вѣнчаніе шк Сѧи виселіе  
їтважна.

г: Скоалате Дѣнне Дѣннѣзѣв міев ƒ-  
малуцие макна та, нѹ оўпіа пре Сарачії  
такі паки ƒ Сфаршнѣ.

б: Дѣнне Дѣннѣзѣла міев ъбѣк мікої  
їтважна ціе.

Слово: Шк лк8м.

### ХІРІАІС ІС:

Да сфертула міреле мученик Георгіє  
Стіх л:

а: Дѣннѣзѣв є скопаїк нобистръ шк  
пътѣрѣ, ёжуторю ƒтру венакъзіише чѣле-  
чи иѣв афлат пре ной фоарте.

Припѣль

Веніцій юниториалишр дѣ Мученик-  
чы съ лаудам, пре пъртато-  
рю дѣ Енрініцк Георгіє (зи-  
кані) пре лауда Кападокиашр.

б: Веніатав Сѣнцеве лѡр на лпо ƒ-  
пътѣрѣзіи лефъзіи мѣдѣи.

г: Трекутам прін фоќ шк прін апз,  
шк пѣй скоб пре ной ƒтру врапаѡи,

б: Къврѣцнег дрѣцилаш ƒтру Дѣ-  
ннѣла, чѣла дрѣци съ вѣннѣ лауда.

г: Михнѣт є Дѣннѣла ƒтру сферуї  
съ Дѣннѣзѣла лѹї ізрапа.

б: Веселіеца чѣла дрѣци ƒтру Дѣннѣла;  
шк ла чадвікаш Спра Дѣннѣла, шк съ  
вѣр лауда тоци чѣла дрѣци ла ѹннім.

Слово: Тюнчна, шк лк8м, когоюдинна.  
КГ

### МѢНІА

Да сферуї Дїпрацї Константии шк є-  
лена стіх а:

а: Чѣрнеле Слоб мазрѣ лѹї Дѣннѣ-  
зѣв, шк фачерѣ таїниашр лѹї ѿ гостѣще  
їтважна.

Припѣль.

Веніцій пре ƒ корчнацїй дѣ Дѣ-  
ннѣзѣв ƒптрацїй съ лаудам,  
пре Константии кв єлена (Зи-  
кані) пре лауда кроциниашр.

б: Спраузіта 8 флащиле лѹї лѹмїй.  
г: Къ лѹї ƒтважна лѹмѣ кárѣ лѹ  
ка клатнї.

б: ƒтот пъмѣнтул лѹї єшнїт витѣ-  
рѣ, лѡр, шк ла мірнине лѹмїй вѣнн-  
неле лѡр.

б: Дѣннѣзѣв лѹї Статут ƒтру лауд-  
наје дѣ Дѣннѣзѣй, шк ѡміжлок дѣ Дѣ-  
ннѣзѣй ба ѹннім.

б: Шк ƒтважна ба лѹ пътѣре шк ƒ-  
тважна нородхлѹї съл, вѣннѣ є коблан-  
нат дѣннѣзѣв.

Слово: Шк лк8м.

### ЛѢ ПИЗЛАЦ ЙРѢ

Дѣннѣла ностръ ІС ХС: Стіх а:

а: Толите иѣмхриле племнїцї кв таї-  
ниашр, Страгацїй лѹї Дѣннѣзѣв кв глај дѣ  
вѣнчнїе.

Припѣль.

Сунтуса 8 Дѣннѣзѣв ƒтру Спра-  
гацїй, Дѣннѣла ƒ глај дѣ таї-  
ниашр.

## ΨΑΛΜΑ

ЕИЦЗ (ЗИКЖНД) СК МЖНТУАС-  
ИК КИЛУА АУЙ АДАМ.

Б: ШИ САВ СВЯТ ПРЕСВЕТЫЕ ХЕРУБИМЫ,  
ШИ АУ ЗЕБРАТ ЗЕБРАТАХ ПРЕ АРПИЛЕ БЖН-  
ПУРИШУ.

Б: ГЛАДИКАЦИЙ БОЛДИ ПОРЦИЛЕ БОЛГИР  
ШИ БЗ ГЛАДИКАЦИЙ ПОРЦИЛЕ ЧЕЛ ВЕЧНИКУ, ШИ  
БА ГРДА ГРГРАТУЛ МАРКИР.

Б: АКИНАЦИЕ АУЙ ТОЦИЙ ГУЕРИЙ АУЙ.

Б: АКАЛЦИГЕ АДАМ КВ АДГЕРФЕ ТА-  
КАНГАБОМ ШИ БОМ АДГДАЛ ПУТЕРНАЕ ТАЛЕ.

Б: АКИЛЦИАЦИЙ ПРЕ АДИЧАЛ АДИНЕЗЕВЛ  
КОСТРУ, ШИ БЗ ГИИНАЦИЙ Г МОНТЕЛЕ ЧЕЛ  
СФИТ АЛ АУЙ, БЗ СФИТ МИСТЕ АДИЧАЛ  
АДИНЕЗЕВЛ КОСТРУ.

СЛАВА: ШИ АКУМ.

**ЛѢ ДѢ МИИ НѢКА**  
ЛЧИЧИЙЗЕЧИЛБ АДЕКА А ПОГОРЖЕН ДУБЛУИ  
СФИТ. СТИХ А:

Б: ЧЕРННЛ СПОДИ МАРКИР АУЙ АДИ-  
СИЕ, ШИ ФАТЕРТ МАПННЛУР АУЙ БЗ ЕИСТ-  
ФЕ ТАРИ.

ПРНПКЛ.

**С**ЛАВА ЦІС ТРОІЦЗ СФИТК, ПІ-  
РННЛ ВІСВІНТУЛ ШИ АДХУЛ СФИТ  
(ЗИКЖНД) СЛАВА ЦІС  
АДИНЕЗЕВЛ.

Б: АДХУЛ ТАВ ЧЕЛ ЕОН МАСА ПОКЛУН  
БЗ ПМЖНГУЛ ЧЕЛ АДЕПТ.

Б: ТРОІНТЕБЕИ АДХУЛ ТЕД ШИ СА-  
СВИИ ЗІДН, ШИ БЕЛ ГНОИ ФАЦА ПМЖНГУ-  
ЛУТ.

Б: ПІННМЕ ИХРІТК ЗІД-ЕЩЕ ГРДА МІ-  
ЛІ АДИНЕЗЕВЛ, ШИ АДХ АДЕПТ ГНОЛЩЕ  
ГРДА ЧЕЛ ДИК АДСНГРУ АЛІ МЕЛІ.

Б: НЧМЗ ЛЕПДАД ПРЕ МІННЕ ДЕЛА ФАЦА  
ТА, ШИ АДХУЛ ТАВ ТІЛ СФИТ, ИСЛ АДА  
ДЕЛА МІННЕ.

Б: АДИЧАЛ ПЧРІЕ ИОФДУЛУИ СЗВ БА  
ДА: АДИЧАЛ БА БЛАГОЛОБН ПРЕ ИОФДУЛ  
СЗВ КУ ПАЧЕ.

СЛАВА: ШИ АКУМ.

**І І СНІ Є БД:**

Ла ишерк СФИТУЛУИ ІВАНН ҃КАННПЕ МЕР-  
ГАГРОЮЛ. СТИХ Б:

Б: ФЕРННЛ БЗЕСІТУЛ КАРЕЛЕ СК ТЕМЕ  
ДЕ АДИЧАЛ, ГРДУ ПОРДНЧИЛЕ АУЙ БА БОК  
ФОЛРІТ.

ПРНПКЛ.

**В**ЕИЦИЙ ТОЦИЙ КВ ОУН ГЛАС СК  
ЛУДДАМ, ПРЕ ІВАНН БОПЕДЖ-  
ПОРИЛ (ЗИКЖНД) ПРЕ ПРІЛПЕ-  
НВАЛ МУРДАЛУИ.

Б: АДРД ПОМЕННІЕ ВЕЧНИКУ БА ФІ АДРІ-  
ПУЛ, ДЕ АДХУЛ ГРДУ ВІСІБА ТЕМЕ.

Б: КА ДРЕПТ Е АДИЧАЛ ШИ АДРЕПАТК  
АУ НЕНТ, АДРЕПТЭР АУ ВІЗУП ФАЦА АУЙ:

Б: АДРІПУЛ БА ФІНІКУЛ БА ГФЛОРН ШИ  
БА КІДДУЛ ТІЛ ДИК АДІБАЛ СЛАВА ГМВЛЦЛ.

Б: КА ТВ БЕЛ БЛАГОЛОБН ПРЕ ЧІЛ ДРЕПТ  
АДАМ, БЗ КВ АДАМ ВІСКЕИ БОКРЛ НЕЛ ГІК-  
ПУНАТ ПРЕ НОЙ.

Б: ВІСЕЛІСКЛА ДРЕПТУЛ ДЕ АДИЧАЛ ШИ  
БА ИЗДАКДУЛ СПФЕ АДИЧАЛ, ШИ СЛЕШ  
АДГДАЛ ТОЦЛ ЧЕЛ АДІПЦЛ АЛ ІННАВ.

СЛАВА: ШИ АКУМ.

## І ЩНІ є бд:

Да сферії Апостолі Пётръ шн Пáуел.  
Стіх а:

А: Чéринале Спбн мврѣкъ лвнї Амнезів,  
т҃рѣ фачерѣкъ мжнннлорѣ лвнї ѿ винѣши та-  
мія.

Припѣла.

Пре чепкацїнїй Герѹсалімвлвнї че-  
лвнї дѣ съе съи лвнї дамн, пре  
Пётръ шн пре Пáуел (Зникнн)   
пре Оўченничїй лвнї Хс.

Б: Стрглвлчнта лвнї фулрернле лвнї лвнї.

Г: Къ ёв фтврнп лвнї нрѣ нвн-  
ка клашн.Д: Апóт памжнтул ёв єшнп винї-  
рѣ лвнї, шн ла мірнннле лвнї гдлрн-  
не лвнї.Е: Амнезів ёв стрглвт фтврнп дднн-  
ре дѣ дхмнекїй: шн фтвнлок дѣ дхм-  
некїй ба тжденл.З: Шн фтвнлок ддннп дхмнекїй: шн фтврнп  
нородвлвнї съз: вине єкнвднп дамнезів.

Слака Троицна: шн лкнм Богородицна:

## А Б Г Ѕ С Т є.

Да скимеарѣ ла фіцз ѿ Амнвлвнї нос-  
тїв Іс: Хс. Стіх а:А: Міре є Амнхла шн лвнї дамнзів  
фчтапт дамнезівлвнї ностїв, фтвнлеле  
чіл Сфнт ѻллвнї.

Припѣла.

Скимеатвлвнї ла фіцз Іс ѿ  
мїев Амнхла, фтвнлеле Фа-

воврзлвнї (Зникнн) држтннлв-  
шн СЛАВА СА.

Б: Мвнций Св воврзлвнї дѣ фалцн  
Дамнвлвнї: шн Св ба држтл фтврнп Слава  
СА.

Г: Чине Св ба Свн ѿ мвннлеле Дамн-  
влвнї; Сав чине ба Стіл флокул чіл  
Сфнт ѻллвнї.

Д: Дамнннїв птв мвннлеле дин мвн-  
нї чіл вѣчннчн.

Е: Олврзлвнї шн єрмвнвла фтврнп нв-  
мелє птв Св воврзлвнї.

З: Шн са фіе лвннла Дамнвлвнї Дам-  
негнвлвнї ностїв престе ной дѣ лкнм шн  
пакн фтвнл.

Слака: Шн лкнм.

## А Б Г Ѕ С Т є

Да ддормнрѣ прѣ Сфнтеї Нскнвтврї  
дѣ дамнезів. Стіх а:Д: Стрглвнї дамнвлвнї тпт памж-  
нтул, лвнї дамнзій шн воврзлвнї шн лкн-  
тлї.

Припѣла.

Кжнпзрї дѣ єшнре ддннчнм ців  
Марія: из тѣн мвтат деда  
чіл пзмхнптнїй (Зникнн) ла  
вѣчннчнле лзкншврї.

Б: Прѣ Слакнпте Сав грашн дѣ тїн  
нитапт ѻллвнї дамнезів.

Г: Апбарчнте Сав флетул мїв ла ѿ-  
виха тї, из дамнхла вине єв фкнптнї.

Д: Амнннле тїл вон пвнє дххвл  
мїв.

е: Ілк

РПД:

## ΨΑΛΜΙ: Πλέση:

έ: Ήτε ἐθ̄ητοι φρεπτάτε μὲ βοῦ  
ἀρχαὶ φέρεται τὰς: Σεπτύραμβοι κάρδι-  
ανικεῖς αρχαὶ μερικές τὰ.

σ: Πομενίκοι νόμελε πάθη φρεπτὸς πότε  
νέμοις ωὶ οὐδέλλοι.

Ολάζει: Σὺ ἀκύμη Βεγοροδίκηνα.

## ΑΒΓΔΣΤ ΚΔ:

Δι Τράντη Κάπολοι σφῆτυλοι Ιωάννη  
γνανίτε μεργατόριαλοι. Στίχ ά:

έ: Ήτε ματιά δέλευγάτε φυγίην ωὶ,  
ματιά σεληνώντα διποτίστε.

Πρηπέλε.

Βανίζη πρε προτάτεντα μύρελοι  
σέλα λέγδαμ, πρε εδητόρια

λογή Ηρώδ. (Ξικάνδ) πρε μερ-  
γατόριοι γνανίτε Ιωάννη.

έ: Κακτάτας πρε τάκε φάγα μή,  
φάγα τὰ Δάμνε βοῦ κατάπα.

σ: Πεντρούς κυβενίτελε εὔζελωρ πάλε ἐθ-  
άμ περόπτη κατά ηγελλήνητε.

έ: Διεβρύθα τάζ, ωὶ μηντύρητε πλ-  
άμ Σπύρος: ιάμ δεκάνη μηλα τὰ ωὶ διεβ-  
ρύθα τάζ δε κατέρα διδύναρε μόλπα.

έ: Ζησαμ χέλωρ ψε φάκι φερετ δε λέψε:  
ἡν φάτεται φαρετ δε λέψε, ωὶ χέλωρ ψε  
γρεσσεκ ιύεται γηλαζάτη Κόρηλα.

σ: Σὺ λιμεα μή Σελά γέραζα δρεπ-  
τάτη τὰ, πότατα ζίσα λίγδα πά.

Ολάζει: ωὶ ἀκύμη.



ДѢЛА ФѢЧѢРѢ  
А ТО АТЪ ФѢПТѢРѢ

ШИ ДЕЛА АДАМ ОМВА ЧЕЛ ІПАХ ЗИДНІТ, ІПОАРЧЕРД ІНДИК-  
ПІФІЧАСНІ, А ФЛЕ: ДЕ АНІЙ АЛ АГІ:

Аній Дела Адам.	Аній Дела ХС:	Індік- п.чл.	Крхс: Соцрел:	Маха Індузії	Крвг: Дхнії:	Чеме лж.	Іпак- тл:	Слоба пісахалі
БЦГІ	БАУА	В	А	А	А	Аї	З	П
БЦНІ	БАУІ	Г	В	В	В	КЕ	КЗ	Б
БЦДІ	БАУАІ	Д	Г	Г	Г	С	СІ	Ф
БЦЖ	БАУЕІ	Е	Д	Е	Д	ЗІ	Д	Л
БЦКА	БАУГІ	С	Е	С	Е	КН	КГ	Ю
БЦКВ	БАУДІ	З	С	З	С	Л	ВІ	Й
БЦКГ	БАУЕІ	Н	З	Л	З	ІС	АК	І
БЦКД	БАУЕІ	Д	Н	Д	Н	А	АК	І
БЦКЕ	БАУЗІ	І	Д	Д	Д	ВІ	Д	Ч
БЦКС	БАУНІ	Л	І	Е	Е	ІГ	КИ	Е
БЦКЗ	БАУАІ	ВІ	Л	С	АІ	ДІ	ЗІ	І
БЦНІ	БАУК	Г	ВІ	А	КІ	ЕІ	З	П
БЦКД	БАУКА	ДІ	ГІ	В	ГІ	КС	КЕ	Б
БЦД	БАУКЕ	ЕІ	ДІ	Г	ДІ	З	ЛІ	Ф
БЦЛА	БАУКГ	А	ЕІ	Д	ЕІ	НІ	Г	М
БЦЛА	БАУКД	Е	ВІ	Д	ЗІ	ВД	К	І
БЦЛА	БАУКЕ	Г	ЗІ	З	ЗІ	АІ	І	Н
БЦЛА	БАУКС	НІ	НІ	ДІ	НІ	КВ	К	І
БЦЛА	БАУКЗ	Е	ДІ	Е	ДІ	Г	НІ	М
БЦЛА	БАУКД	З	Е	Д	А	ДІ	З	І
БЦЛА	БАУКА	К	К	Е	Е	КЕ	КС	Е
		ДА	ДА					АНІЙ



ЛІНІЙ ДЕЛА ДАДАМ	ЛІНІЙ ДЕЛА ХС:	ІНДІК- ТУЛ	КРУГ: СОЛЯЕІ:	МАННА АНЧАЛЬН	КРУГ: АУКІНН:	ӨНЕМ- ЛІМ	ӨПАК- ТА:	СЛОВА ПАСХАЛ:
АЦІА	АУГІА	А	КЕ	Г	ЕІ	НІ	Г	ИЩІ
АЦО	АУГІБ	І	КІ	А	СІ	КД	КВ	ТІ
АЦОД	АУГІГ	АЇ	КЗ	Е	ЗІ	АЇ	І	ФО
АЦОС	АУГІВ	КІ	КН	5	НІ	КВ	КА	ОД
АЦОГ	АУГІЕ	ГІ	А	А	ДІ	ГІ	НІ	Ш
АЦОД	АУГІС	ДІ	В	В	А	ДІ	З	КС
АЦОС	АУГІЗ	ЕІ	Г	Г	КЕ	Е	КС	СІ
АЦОС	АУГІИ	А	О	О	Е	Е	А	А
АЦОЗ	АУГІД	В	Е	С	А	ВІ	КГ	КІ
АЦОН	АУГО	Г	Д	З	Е	Д	К	Д
АЦОД	АУГОД	Д	Е	А	С	Д	К	Д
АЦП	АУГОВ	Е	Е	Р	З	К	А	Щ
АЦПА	АУГОГ	С	А	Н	Н	А	К	Щ
АЦПВ	АУГОД	З	І	Д	Д	ВІ	Д	Щ
АЦПГ	АУГОС	Н	ДІ	С	І	КГ	КН	ДІ
АЦПІ	АУГОС	Д	ЕІ	А	ЛІ	Б	СІ	О
АЦПЕ	АУГОЗ	І	АЇ	Г	ВІ	ЕІ	СІ	О
АЦПІ	АУГОН	АЇ	ЕІ	А	ГІ	КС	КС	КС
АЦПЗ	АУГОД	ВІ	ЕІ	Е	А	ДІ	ДІ	ДІ
АЦПІ	АУГІЛ	ЕІ	ДІ	ЗІ	ЕІ	ЕІ	Г	О
АЦПД	АУГІА	ДІ	ЕІ	СІ	СІ	КД	КВ	Д
АЦЧ	АУГІВ	ЕІ	ЕІ	НІ	ЗІ	АЇ	І	КД
АЦЧА	АУГІГ	А	ДІ	А	НІ	КВ	КВ	КІ
АЦЧА	АУГІВ	Е	Е	Р	ДІ	А	ДІ	З
АЦЧГ	АУГІЕ	Г	КА	КА	А	ДІ	З	КС
АЦЧД	АУГІС	Д	КВ	КВ	В	КС	СІ	ЕІ
АЦЧЕ	АУГІЗ	Е	КГ	КГ	Г	Е	Б	Д
АЦІВ	АУГІИ	С	КД	КД	Г	Е	КГ	Д
АЦЧЗ	АУГІД	З	КН	КН	К	К	К	А
АЦЧН	АУГІЧ	Н	І	І	Е	А	А	Л
АЦЧА	АУГІЧ	Д	І	І	Е	Е	А	Л
			КД	І				Л

Літній Делі Лілам	Літній Делі ХС:	Індік- п'яль.	Ко <sup>У</sup> с. Солрел:	Міжні: Інчукі	Д <sup>І</sup> 8: Лінн.	Чеме- ліл.	Епак- та:	Слова: пасхалі
3	34УЧ	У	КН	З	В	А	И	П
38	34УГ	ЛІ	А	А	Д	ВІ	Д	З
38	34УД	БІ	В	В	І	ЕГ	КН	Д
38	34УЕ	ГІ	Г	Г	АІ	Л	3І	А
38	34УК	ДІ	Е	Е	ГІ	СІ	Б	Ц
38	34УЗ	ЕІ	Е	С	ГІ	КС	КЕ	Й
38	34УН	А	С	З	ЛІ	3І	ЛІ	Ж
38	34УД	В	З	А	ЕІ	НІ	Г	А
38	34Ф	Р	Е	Е	ЗІ	КД	КЕ	Ц
38	34ФА	ЛІ	Л	Д	ГІ	І	ИД	Ч
38	34ФВ	ЕІ	І	Е	НІ	КЕ	ИД	Е
38	34ФГ	С	АІ	С	ДІ	Г	НІ	І
38	34ФВ	З	ЕІ	А	А	ДІ	КС	П
38	34ФЕ	И	ГІ	В	В	Б	КЕ	Б
38	34ФС	Л	ДІ	Г	Г	С	ЕІ	Ф
38	34ФЗ	І	ЕІ	Д	Д	ЛІ	Л	М
38	34ФН	ЛІ	ВІ	З	ЗІ	КН	КР	Р
38	34ФД	ЕІ	ЗІ	А	С	ДІ	БІ	І
38	34ФІ	ГІ	НІ	К	З	А	Л	І
38	34ФЛІ	ДІ	ДІ	Л	Н	К	А	К
38	34ФВІ	СІ	И	Д	Д	Б	КН	Ч
38	34ФГІ	А	КА	Е	Е	С	3І	Е
38	34ФДІ	В	КВ	С	С	ДІ	КС	І
38	34ФЕІ	Г	КГ	З	В	Г	ЛІ	Б
38	34ФЗІ	ДІ	КД	Д	ГІ	ДІ	ДІ	Ф
38	34ФСІ	ЕІ	КЕ	Е	ЕІ	ЕІ	КЕ	М
38	34ФІІ	С	КС	К	СІ	СІ	КД	Х
38	34ФДІІ	З	КЗ	К	ДІ	ДІ	КВ	І
38	34ФЕІІ	И	КН	К	3І	3І	КЕ	НІ
38	34ФЗІІ	Л	А	В	А	АІ	К	І
38	34ФКІІ	І	В	В	В	В	К	НІ

ЛІНІЙ ДЕЛА ДАТИ	ЛІНІЙ ДЕЛА ХС:	ІДЕНКІ- ПУ.	КРУГ: СОЛФЕЗ:	МАНА: АНГЛАСИ.	КРУГ: ДХІНН	ЧЕМЕ- ЛІВ:	СПЛІК- ПА:	СЛОВА: ПАУХАЛІ
33АА	#АФКГ	Аї	Г	Г	А	Нї	3	Н
33АН	#АФКГ	Вї	Д	Е	Б	Нє	Кє	С
33АГ	#АФКЕ	Гї	Е	З	Г	Сї	Н	І
33АВ	#АФКС	Дї	З	З	А	Н	А	К
33АЕ	#АФКЗ	Еї	З	А	Р	Е	К	І
33АВ	#АФКИ	Аї	Д	Д	С	К	Нї	Ж
33АЗ	#АФКД	Бї	І	С	Н	А	К	Ш
33АН	#АФА	Гї	Аї	Д	С	Кї	А	С
33АВ	#АФЛА	Дї	Вї	С	А	Кї	Д	Н
33АМ	#АФЛН	Еї	Гї	А	І	Кг	Кє	Х
33АМ	#АФЛГ	Зї	Дї	Е	Еї	Нї	Зї	Н
33АВ	#АФЛД	3ї	Гї	Г	Вї	Еї	Сї	Ж
33АГ	#АФЛС	Иї	Еї	Д	Гї	Кз	Кє	С
33АВ	#АФЛЗ	Дї	Зї	З	Д?	3ї	Дї	І
33АМ	#АФЛЗ	Ії	Зї	А	Еї	Нї	Г	Х
33АВ	#АФЛН	Аї	Нї	С	А	К.д.	Кє	І
33АВ	#АФЛД	Вї	Дї	Д	Вї	Аї	Гї	О
33АВ	#АФЛС	Гї	Иї	Е	Дї	Кв	Нї	Ж
33АМ	#АФЛМ	Дї	Ка	К	Еї	Гї	Кв	Ш
33АД	#АФМА	Еї	Кв	С	А	Дї	Нї	С
33Н	#АФМВ	Аї	Кг	З	А	Б	Зї	Г
33НД	#АФМГ	Вї	Кп	Е	В	Кє	Кє	Х
33НК	#АФМД	Гї	Кп	З	Г	Дї	Еї	С
33НГ	#АФМЕ	Дї	Кп	А	Дї	Б	Дї	Н
33НД	#АФМС	Еї	Кп	В	В	Кн	Нї	А
33НЕ	#АФМЗ	Кї	Кп	Е	Г	Б	Бї	І
33НВ	#АФМН	Зї	Кп	З	Дї	И	Дї	Т
33НЗ	#АФМД	Аї	Кп	А	В	Л	К	І
33НН	#АФН	Вї	Г	В	Г	К	Еї	О
33НД	#АФНД	Дї	Д	Г	Дї	Б	Дї	Зї
33НЕ	#АФНВ	Еї	Е	Е	Е	С	С	І
33НА	#АФНГ	Аї	Е	Б	Бї	С	С	І

ЛІНІЙ ДЕЛА: ЛДАМ:	ЛІНІЙ ДЕЛА: ХС:	ІДЛК- ЧЛ.	Кръг: Содрж:	Міжна: Лічба	Кръг: Длній	Олеме- лік.	Опак- та:	Слово: Пасхал.
1328	афінд	вї	с	3	гї	ка	кє	г
1329	афінс	гї	з	а	дї	з	дї	с
1330	афінз	дї	и	р	сї	ш	е	и
1331	афінз	еї	а	и	сї	ка	кв	ш
1332	афінз	а	ї	е	аї	ї	ї	т
1333	афінз	в	лї	с	иї	кв	кд	а
1334	афінз	г	иї	а	лї	г	ш	о
1335	афінз	дї	гї	в	а	дї	з	д
1336	афінз	еї	дї	г	в	кє	кв	о
1337	афінз	а	ї	и	г	сї	ш	с
1338	афінз	в	лї	а	е	км	кг	у
1339	афінз	г	иї	в	и	д	кї	е
1340	афінз	дї	гї	и	е	к	а	в
1341	афінз	еї	дї	а	и	в	д	д
1342	афінз	а	ї	в	и	е	л	ц
1343	афінз	в	лї	е	а	кє	кв	о
1344	афінз	г	иї	и	в	сї	ш	т
1345	афінз	дї	гї	а	и	дї	з	а
1346	афінз	еї	дї	в	и	е	кї	ц
1347	афінз	а	ї	и	а	к	а	о
1348	афінз	в	лї	в	и	в	д	д
1349	афінз	г	иї	е	а	е	л	ц
1350	афінз	дї	гї	и	и	кє	кв	о
1351	афінз	еї	дї	а	и	дї	з	т
1352	афінз	а	ї	в	и	е	кї	а
1353	афінз	в	лї	е	а	к	а	в
1354	афінз	г	иї	и	и	в	д	д
1355	афінз	дї	гї	а	а	е	л	ц
1356	афінз	еї	дї	в	и	кє	кв	о
1357	афінз	а	ї	и	а	дї	з	т
1358	афінз	в	лї	в	и	е	кї	а
1359	афінз	г	иї	е	а	к	а	в
1360	афінз	дї	гї	и	и	в	д	д
1361	афінз	еї	дї	а	а	е	л	ц
1362	афінз	а	ї	в	и	кє	кв	о
1363	афінз	в	лї	е	а	дї	з	т
1364	афінз	г	иї	и	и	е	л	ц
1365	афінз	дї	гї	а	а	кє	кв	о
1366	афінз	еї	дї	в	и	дї	з	т
1367	афінз	а	ї	и	и	е	кї	а
1368	афінз	в	лї	в	а	к	а	в
1369	афінз	г	иї	е	и	в	д	д
1370	афінз	дї	гї	и	а	е	л	ц
1371	афінз	еї	дї	а	и	кє	кв	о
1372	афінз	а	ї	в	а	дї	з	т
1373	афінз	в	лї	е	и	е	л	ц
1374	афінз	г	иї	и	а	кє	кв	о
1375	афінз	дї	гї	а	и	дї	з	т
1376	афінз	еї	дї	в	и	е	л	ц
1377	афінз	а	ї	и	а	кє	кв	о
1378	афінз	в	лї	в	и	дї	з	т
1379	афінз	г	иї	е	а	е	л	ц
1380	афінз	дї	гї	и	и	кє	кв	о
1381	афінз	еї	дї	а	а	дї	з	т
1382	афінз	а	ї	в	и	е	л	ц
1383	афінз	в	лї	е	а	кє	кв	о
1384	афінз	г	иї	и	и	дї	з	т
1385	афінз	дї	гї	а	а	е	л	ц
1386	афінз	еї	дї	в	и	кє	кв	о
1387	афінз	а	ї	и	а	дї	з	т
1388	афінз	в	лї	в	и	е	л	ц
1389	афінз	г	иї	е	а	кє	кв	о
1390	афінз	дї	гї	и	и	дї	з	т
1391	афінз	еї	дї	а	а	е	л	ц
1392	афінз	а	ї	в	и	кє	кв	о
1393	афінз	в	лї	е	а	дї	з	т
1394	афінз	г	иї	и	и	е	л	ц
1395	афінз	дї	гї	а	а	кє	кв	о
1396	афінз	еї	дї	в	и	дї	з	т
1397	афінз	а	ї	и	а	е	л	ц
1398	афінз	в	лї	в	и	кє	кв	о
1399	афінз	г	иї	е	а	дї	з	т
1400	афінз	дї	гї	и	и	е	л	ц
1401	афінз	еї	дї	а	а	кє	кв	о
1402	афінз	а	ї	в	и	дї	з	т
1403	афінз	в	лї	е	а	е	л	ц
1404	афінз	г	иї	и	и	кє	кв	о
1405	афінз	дї	гї	а	а	дї	з	т
1406	афінз	еї	дї	в	и	е	л	ц
1407	афінз	а	ї	и	а	кє	кв	о
1408	афінз	в	лї	в	и	дї	з	т
1409	афінз	г	иї	е	а	е	л	ц
1410	афінз	дї	гї	и	и	кє	кв	о
1411	афінз	еї	дї	а	а	дї	з	т
1412	афінз	а	ї	в	и	е	л	ц
1413	афінз	в	лї	е	а	кє	кв	о
1414	афінз	г	иї	и	и	дї	з	т
1415	афінз	дї	гї	а	а	е	л	ц
1416	афінз	еї	дї	в	и	кє	кв	о
1417	афінз	а	ї	и	а	дї	з	т
1418	афінз	в	лї	в	и	е	л	ц
1419	афінз	г	иї	е	а	кє	кв	о
1420	афінз	дї	гї	и	и	дї	з	т
1421	афінз	еї	дї	а	а	е	л	ц
1422	афінз	а	ї	в	и	кє	кв	о
1423	афінз	в	лї	е	а	дї	з	т
1424	афінз	г	иї	и	и	е	л	ц
1425	афінз	дї	гї	а	а	кє	кв	о
1426	афінз	еї	дї	в	и	дї	з	т
1427	афінз	а	ї	и	а	е	л	ц
1428	афінз	в	лї	в	и	кє	кв	о
1429	афінз	г	иї	е	а	дї	з	т
1430	афінз	дї	гї	и	и	е	л	ц
1431	афінз	еї	дї	а	а	кє	кв	о
1432	афінз	а	ї	в	и	дї	з	т
1433	афінз	в	лї	е	а	е	л	ц
1434	афінз	г	иї	и	и	кє	кв	о
1435	афінз	дї	гї	а	а	дї	з	т
1436	афінз	еї	дї	в	и	е	л	ц
1437	афінз	а	ї	и	а	кє	кв	о
1438	афінз	в	лї	в	и	дї	з	т
1439	афінз	г	иї	е	а	е	л	ц
1440	афінз	дї	гї	и	и	кє	кв	о
1441	афінз	еї	дї	а	а	дї	з	т
1442	афінз	а	ї	в	и	е	л	ц
1443	афінз	в	лї	е	а	кє	кв	о
1444	афінз	г	иї	и	и	дї	з	т
1445	афінз	дї	гї	а	а	е	л	ц
1446	афінз	еї	дї	в	и	кє	кв	о
1447	афінз	а	ї	и	а	дї	з	т
1448	афінз	в	лї	в	и	е	л	ц
1449	афінз	г	иї	е	а	кє	кв	о
1450	афінз	дї	гї	и	и	дї	з	т
1451	афінз	еї	дї	а	а	е	л	ц
1452	афінз	а	ї	в	и	кє	кв	о
1453	афінз	в	лї	е	а	дї	з	т
1454	афінз	г	иї	и	и	е	л	ц
1455	афінз	дї	гї	а	а	кє	кв	о
1456	афінз	еї	дї	в	и	дї	з	т
1457	афінз	а	ї	и	а	е	л	ц
1458	афінз	в	лї	в	и	кє	кв	о
1459	афінз	г	иї	е	а	дї	з	т
1460	афінз	дї	гї	и	и	е	л	ц
1461	афінз	еї	дї	а	а	кє	кв	о
1462	афінз	а	ї	в	и	дї	з	т
1463	афінз	в	лї	е	а	е	л	ц
1464	афінз	г	иї	и	и	кє	кв	о
1465	афінз	дї	гї	а	а	дї	з	т
1466	афінз	еї	дї	в	и	е	л	ц
1467	афінз	а	ї	и	а	кє	кв	о
1468	афінз	в	лї	в	и	дї	з	т
1469	афінз	г	иї	е	а	е	л	ц
1470	афінз	дї	гї	и	и	кє	кв	о
1471	афінз	еї	дї	а	а	дї	з	т
1472	афінз	а	ї	в	и	е	л	ц
1473	афінз	в	лї	е	а	кє	кв	о
1474	афінз	г	иї	и	и	дї	з	т
1475	афінз	дї	гї	а	а	е	л	ц
1476	афінз	еї	дї	в	и	кє	кв	о
1477	афінз	а	ї	и	а	дї	з	т
1478	афінз	в	лї	в	и	е	л	ц
1479	афінз	г	иї	е	а	кє	кв	о
1480	афінз	дї	гї	и	и	дї	з	т
1481	афінз	еї	дї	а	а	е	л	ц
1482	афінз	а	ї	в	и	кє	кв	о
1483	афінз	в	лї	е	а	дї	з	т
1484	афінз	г	иї	и	и	е	л	ц
1485	афінз	дї	гї	а	а	кє	кв	о
1486	афінз	еї	дї	в	и	дї	з	т
1487	афінз	а	ї	и	а	е	л	ц
1488	афінз	в	лї	в	и	кє	кв	о
1489	афінз	г	иї	е	а	дї	з	т
1490	афінз	дї	гї	и	и	е	л	ц
1491	афінз	еї	дї	а	а	кє	кв	о
1492	афінз	а	ї	в	и	дї	з	т
1493	афінз	в	лї	е	а	е	л	ц
1494	афінз	г	иї	и	и	кє	кв	о
1495	афінз	дї	гї	а	а	дї	з	т
1496	афінз	еї	дї	в	и	е	л	ц
1497	афінз	а	ї	и	а	кє	кв	о
1498	афінз	в	лї	в	и	дї	з	т
1499	афінз	г	иї	е	а	е	л	ц
1500	афінз	дї	гї	и	и	кє	кв	о
1501	афінз	еї	дї	а	а	дї	з	т
1502	афінз	а	ї	в	и	е	л	ц
1503	афінз	в	лї	е	а	кє	кв	о
1504	афінз							

Літній ділл Літній:	Літній ділл ХС:	Індик- тил:	Крх- Соїрел:	Мана: Інгаві:	Крхг: Лінній:	Чеме- лік:	Відп- та:	Слова: Пасхаль:
134г	уафре	гї	а-	и	з	а	вї	ч
134б	уафре	дї	ї	е	и	к	ак	л
134в	уафре	єї	аї	с	и	а	д	п
134г	уафре	вї	вї	а	д	вї	и	з
134з	уафре	гї	гї	в	ї	к	н	м
134и	уафре	ії	ії	г	ї	р	з	д
134л	уафре	дї	дї	д	ї	е	с	ц
134р	уафре	єї	єї	в	ї	к	к	й
134а	уафре	сї	зї	з	ї	и	дї	у
134к	уафре	зї	нї	л	ї	е	г	е
134г	уафре	нї	аї	з	ї	к	кв	ч
134б	уафре	лї	к	е	ї	а	і	е
134в	уафре	ії	ка	с	ї	к	нї	л
134з	уафре	дї	ке	з	ї	л	г	д
134г	уафре	єї	кг	з	ї	а	фї	ц
134а	уафа	гї	кд	з	ї	з	с	й
134к	уафа	дї	кє	в	ї	г	єї	м
134и	уафа	єї	кз	г	ї	н	нї	ж
134л	уафа	лї	кз	д	ї	а	к	й
134р	уафа	ії	кн	з	ї	з	ві	і
134а	уафа	дї	ка	н	ї	и	ак	н
134к	уафа	єї	в	а	ї	а	нї	б
134в	уафа	лї	в	в	ї	б	г	і
134г	уафа	ії	д	з	ї	ї	фї	н
134з	уафа	дї	е	з	ї	ї	к	ж
134г	уафа	єї	г	а	ї	ї	кв	й
134а	уафа	лї	н	з	ї	ї	нї	д
134к	уафа	ії	к	а	ї	ї	г	и
134и	уафа	дї	кн	з	ї	ї	к	в
134л	уафа	єї	ка	а	ї	ї	е	ом
134р	уафа	лї	в	в	ї	ї	к	ж
134а	уафа	ії	д	з	ї	ї	нї	й
134к	уафа	дї	е	а	ї	ї	г	н
134в	уафа	єї	г	з	ї	ї	к	ж
134г	уафа	лї	н	а	ї	ї	кв	й
134з	уафа	ії	к	з	ї	ї	нї	д
134г	уафа	дї	в	а	ї	ї	г	и
134а	уафа	єї	д	в	ї	ї	к	в
134к	уафа	лї	е	з	ї	ї	е	ом
134и	уафа	ії	г	а	ї	ї	к	ж
134л	уафа	дї	н	з	ї	ї	нї	й
134р	уафа	єї	к	а	ї	ї	г	н
134а	уафа	лї	в	в	ї	ї	к	ж
134к	уафа	ії	д	з	ї	ї	кв	й
134в	уафа	дї	е	а	ї	ї	нї	д
134г	уафа	єї	г	з	ї	ї	г	и
134з	уафа	лї	н	а	ї	ї	к	в
134г	уафа	ії	к	з	ї	ї	кв	й
134а	уафа	дї	в	а	ї	ї	нї	д
134к	уафа	єї	д	в	ї	ї	г	и
134и	уафа	лї	е	з	ї	ї	к	ом
134л	уафа	ії	г	а	ї	ї	нї	ж
134р	уафа	дї	н	з	ї	ї	г	н
134а	уафа	єї	к	а	ї	ї	к	ж
134к	уафа	лї	в	в	ї	ї	кв	й
134и	уафа	ії	д	з	ї	ї	нї	д
134л	уафа	дї	е	а	ї	ї	г	и
134р	уафа	єї	г	з	ї	ї	к	в
134а	уафа	лї	н	а	ї	ї	кв	ж
134к	уафа	ії	к	з	ї	ї	нї	н
134в	уафа	дї	в	а	ї	ї	г	и
134г	уафа	єї	д	в	ї	ї	к	ом
134з	уафа	лї	е	з	ї	ї	нї	ж
134г	уафа	ії	г	а	ї	ї	г	н
134а	уафа	дї	н	з	ї	ї	к	ж
134к	уафа	єї	к	а	ї	ї	кв	й
134и	уафа	лї	в	в	ї	ї	нї	д
134л	уафа	ії	д	з	ї	ї	г	и
134р	уафа	дї	е	а	ї	ї	к	ом
134а	уафа	єї	г	з	ї	ї	нї	ж
134к	уафа	лї	н	а	ї	ї	г	н
134и	уафа	ії	к	з	ї	ї	к	в
134л	уафа	дї	в	а	ї	ї	кв	ж
134р	уафа	єї	д	в	ї	ї	нї	н
134а	уафа	лї	е	з	ї	ї	г	и
134к	уафа	ії	г	а	ї	ї	к	ом
134в	уафа	дї	н	з	ї	ї	нї	ж
134г	уафа	єї	к	а	ї	ї	г	н
134з	уафа	лї	в	в	ї	ї	к	ж
134г	уафа	ії	д	з	ї	ї	кв	й
134а	уафа	дї	е	а	ї	ї	нї	д
134к	уафа	єї	г	з	ї	ї	г	и
134и	уафа	лї	н	а	ї	ї	к	ом
134л	уафа	ії	к	з	ї	ї	нї	ж
134р	уафа	дї	в	а	ї	ї	г	н
134а	уафа	єї	д	в	ї	ї	к	ж
134к	уафа	лї	е	з	ї	ї	кв	й
134и	уафа	ії	г	а	ї	ї	нї	д
134л	уафа	дї	н	з	ї	ї	г	и
134р	уафа	єї	к	а	ї	ї	к	ом
134а	уафа	лї	в	в	ї	ї	нї	ж
134к	уафа	ії	д	з	ї	ї	г	н
134в	уафа	дї	е	а	ї	ї	к	ж
134г	уафа	єї	г	з	ї	ї	кв	й
134з	уафа	лї	н	а	ї	ї	г	д
134г	уафа	ії	к	з	ї	ї	к	ж
134а	уафа	дї	в	а	ї	ї	к	ом
134к	уафа	єї	д	в	ї	ї	нї	ж
134и	уафа	лї	е	з	ї	ї	г	н
134л	уафа	ії	г	а	ї	ї	к	ж
134р	уафа	дї	н	з	ї	ї	кв	й
134а	уафа	єї	к	а	ї	ї	г	д
134к	уафа	лї	в	в	ї	ї	к	ж
134и	уафа	ії	д	з	ї	ї	к	ом
134л	уафа	дї	е	а	ї	ї	нї	ж
134р	уафа	єї	г	з	ї	ї	г	н
134а	уафа	лї	н	а	ї	ї	к	ж
134к	уафа	ії	к	з	ї	ї	к	ом
134в	уафа	дї	в	а	ї	ї	нї	ж
134г	уафа	єї	д	в	ї	ї	г	н
134з	уафа	лї	е	з	ї	ї	к	ж
134г	уафа	ії	г	а	ї	ї	кв	й
134а	уафа	дї	н	з	ї	ї	г	д
134к	уафа	єї	к	а	ї	ї	к	ж
134и	уафа	лї	в	в	ї	ї	к	ом
134л	уафа	ії	д	з	ї	ї	нї	ж
134р	уафа	дї	е	а	ї	ї	г	н
134а	уафа	єї	г	з	ї	ї	к	ж
134к	уафа	лї	н	а	ї	ї	к	ом
134и	уафа	ії	к	з	ї	ї	нї	ж
134л	уафа	дї	в	а	ї	ї	г	д
134р	уафа	єї	д	в	ї	ї	к	ж
134а	уафа	лї	е	з	ї	ї	к	ом
134к	уафа	ії	г	а	ї	ї	нї	ж
134в	уафа	дї	н	з	ї	ї	г	д
134г	уафа	єї	к	а	ї	ї	к	ж
134з	уафа	лї	в	в	ї	ї	к	ом
134г	уафа	ії	д	з	ї	ї	нї	ж
134а	уафа	дї	е	а	ї	ї	г	д
134к	уафа	єї	г	з	ї	ї	к	ж
134и	уафа	лї	н	а	ї	ї	к	ом
134л	уафа	ії	к	з	ї	ї	нї	ж
134р	уафа	дї	в	а	ї	ї	г	д
134а	уафа	єї	д	в	ї	ї	к	ж
134к	уафа	лї	е	з	ї	ї	к	ом
134и	уафа	ії	г	а	ї	ї	нї	ж
134л	уафа	дї	н	з	ї	ї	г	д
134р	уафа	єї	к	а	ї	ї	к	ж
134а	уафа	лї	в	в	ї	ї	к	ом
134к	уафа	ії	д	з	ї	ї	нї	ж
134в	уафа	дї	е	а	ї	ї	г	д
134г	уафа	єї	г	з	ї	ї	к	ж
134з	уафа	лї	н	а	ї	ї	к	ом
134г	уафа	ії	к	з	ї	ї	нї	ж
134а	уафа	дї	в	в	ї	ї	г	д
134к	уафа	єї	д	з	ї	ї	к	ж
134и	уафа	лї	е	а	ї	ї	к	ом
134л	уафа	ії	г	з	ї	ї	нї	ж
134р	уафа	дї	н	а	ї	ї	г	д
134а	уафа	єї	к	з	ї	ї	к	ж
134к	уафа	лї	в	в	ї	ї	к	ом
134и	уафа	ії	д	з	ї	ї	нї	ж
134л	уафа	дї	е	а	ї	ї	г	д
134р	уафа	єї	г	з	ї	ї	к	ж
134а	уафа	лї	н	а	ї	ї	к	ом
134к	уафа	ії	к	з	ї	ї	нї	ж
134в	уафа	дї	в	в	ї	ї	г	д
134г	уафа	єї	д	з	ї	ї	к	ж
134з	уафа	лї	е	а	ї	ї	к	ом
134г	уафа	ії	г	з	ї	ї	нї	ж
134а	уафа	дї	н	а	ї	ї	г	д
134к	уафа	єї	к	з	ї	ї	к	ж
134и	уафа	лї	в	в	ї	ї	к	ом
134л	уафа	ії	д	з	ї	ї	нї	ж
134р	уафа	дї	е	а	ї	ї	г	д
134а	уафа	єї	г	з	ї	ї	к	ж
134к	уафа	лї	н	а	ї	ї	к	ом
134и	уафа	ії	к	з	ї	ї	нї	ж
134л	уафа	дї	в	в	ї	ї	г	д
134р	уафа	єї	д	з	ї	ї	к	ж
134а	уафа	лї	е	а	ї	ї	к	ом
134к	уафа	ії	г	з	ї	ї	нї	ж
134в	уафа	дї	н	а	ї	ї	г	д
134г	уафа	єї	к	з	ї	ї	к	ж
134з	уафа	лї	в	в	ї	ї	к	ом
134г	уафа	ії	д	з	ї	ї	нї	ж
134а	уафа	дї	е	а	ї	ї	г	д
134к	уафа	єї	г	з	ї	ї	к	ж
134и	уафа	лї	н	а	ї	ї	к	ом
134л	уафа	ії	к	з	ї	ї	нї	ж
134р	уафа	дї	в	в	ї	ї	г	д
134а	уафа	єї	д	з	ї	ї	к	ж
134к	уафа	лї	е	а	ї	ї	к	ом
134и	уафа	і						







ДНІЙ ДЕЛА ДДІМ.	ДНІЙ ДЕЛА ХС:	ІНДІК- ПЧ.	Ко <sup>С</sup> е: Сотре:	ІМ'ЯНА ДИЧАЛЬ	Ко <sup>С</sup> т: ДУХНІЙ:	ЧЕМЕ- ЛІА.	ІНДІ- ПА:	СЛОВА ДАЧАЛЬ
373	афія.	в	ка	е	сі	ка	кв	ж
374	афії	г	кв	з	зі	аї	ї	сі
375	афії	д	кв	з	ні	кв	кд	і
376	афії	е	кд	в	лі	а	ні	й
377	афії	с	кв	г	а	аї	з	н
378	афії	з	кв	д	в	кв	кв	ж
379	афії	и	кв	е	г	с	єї	ш
380	афії	к	кв	з	б	зі	у	х
381	афії	л	кв	з	н	кв	кв	ш
382	афії	ї	кв	а	е	ни	в	з
383	афії	ї	кв	в	с	а	в	х
384	афії	ї	кв	г	з	к	а	з
385	афії	ї	кв	е	н	а	н	ш
386	афії	ї	кв	з	а	аї	д	с
387	афії	ї	кв	з	л	в	н	г
388	афії	ї	кв	а	д	аї	з	ш
389	афії	ї	кв	з	л	е	кв	ж
390	афії	ї	кв	з	н	аї	дї	т
391	афії	ї	кв	а	с	ні	г	к
392	афії	ї	кв	з	а	зі	а	о
393	афії	ї	кв	а	л	аї	ї	ш
394	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	с
395	афії	ї	кв	а	д	ні	д	г
396	афії	ї	кв	з	а	зі	н	ш
397	афії	ї	кв	а	л	аї	з	о
398	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
399	афії	ї	кв	а	д	ні	дї	т
400	афії	ї	кв	з	а	зі	н	к
401	афії	ї	кв	а	л	аї	з	ні
402	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
403	афії	ї	кв	а	д	ні	д	г
404	афії	ї	кв	з	а	зі	н	ш
405	афії	ї	кв	а	л	аї	з	о
406	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
407	афії	ї	кв	а	д	ні	дї	т
408	афії	ї	кв	з	а	зі	н	к
409	афії	ї	кв	а	л	аї	з	ні
410	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
411	афії	ї	кв	а	д	ні	д	г
412	афії	ї	кв	з	а	зі	н	ш
413	афії	ї	кв	а	л	аї	з	о
414	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
415	афії	ї	кв	а	д	ні	дї	т
416	афії	ї	кв	з	а	зі	н	к
417	афії	ї	кв	а	л	аї	з	ні
418	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
419	афії	ї	кв	а	д	ні	д	г
420	афії	ї	кв	з	а	зі	н	ш
421	афії	ї	кв	а	л	аї	з	о
422	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
423	афії	ї	кв	а	д	ні	дї	т
424	афії	ї	кв	з	а	зі	н	к
425	афії	ї	кв	а	л	аї	з	ні
426	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
427	афії	ї	кв	а	д	ні	д	г
428	афії	ї	кв	з	а	зі	н	ш
429	афії	ї	кв	а	л	аї	з	о
430	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
431	афії	ї	кв	а	д	ні	дї	т
432	афії	ї	кв	з	а	зі	н	к
433	афії	ї	кв	а	л	аї	з	ні
434	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
435	афії	ї	кв	а	д	ні	д	г
436	афії	ї	кв	з	а	зі	н	ш
437	афії	ї	кв	а	л	аї	з	о
438	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
439	афії	ї	кв	а	д	ні	дї	т
440	афії	ї	кв	з	а	зі	н	к
441	афії	ї	кв	а	л	аї	з	ні
442	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
443	афії	ї	кв	а	д	ні	д	г
444	афії	ї	кв	з	а	зі	н	ш
445	афії	ї	кв	а	л	аї	з	о
446	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
447	афії	ї	кв	а	д	ні	дї	т
448	афії	ї	кв	з	а	зі	н	к
449	афії	ї	кв	а	л	аї	з	ні
450	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
451	афії	ї	кв	а	д	ні	д	г
452	афії	ї	кв	з	а	зі	н	ш
453	афії	ї	кв	а	л	аї	з	о
454	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
455	афії	ї	кв	а	д	ні	дї	т
456	афії	ї	кв	з	а	зі	н	к
457	афії	ї	кв	а	л	аї	з	ні
458	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
459	афії	ї	кв	а	д	ні	д	г
460	афії	ї	кв	з	а	зі	н	ш
461	афії	ї	кв	а	л	аї	з	о
462	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
463	афії	ї	кв	а	д	ні	дї	т
464	афії	ї	кв	з	а	зі	н	к
465	афії	ї	кв	а	л	аї	з	ні
466	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
467	афії	ї	кв	а	д	ні	д	г
468	афії	ї	кв	з	а	зі	н	ш
469	афії	ї	кв	а	л	аї	з	о
470	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
471	афії	ї	кв	а	д	ні	дї	т
472	афії	ї	кв	з	а	зі	н	к
473	афії	ї	кв	а	л	аї	з	ні
474	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
475	афії	ї	кв	а	д	ні	д	г
476	афії	ї	кв	з	а	зі	н	ш
477	афії	ї	кв	а	л	аї	з	о
478	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
479	афії	ї	кв	а	д	ні	дї	т
480	афії	ї	кв	з	а	зі	н	к
481	афії	ї	кв	а	л	аї	з	ні
482	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
483	афії	ї	кв	а	д	ні	д	г
484	афії	ї	кв	з	а	зі	н	ш
485	афії	ї	кв	а	л	аї	з	о
486	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
487	афії	ї	кв	а	д	ні	дї	т
488	афії	ї	кв	з	а	зі	н	к
489	афії	ї	кв	а	л	аї	з	ні
490	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
491	афії	ї	кв	а	д	ні	д	г
492	афії	ї	кв	з	а	зі	н	ш
493	афії	ї	кв	а	л	аї	з	о
494	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
495	афії	ї	кв	а	д	ні	дї	т
496	афії	ї	кв	з	а	зі	н	к
497	афії	ї	кв	а	л	аї	з	ні
498	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
499	афії	ї	кв	а	д	ні	д	г
500	афії	ї	кв	з	а	зі	н	ш
501	афії	ї	кв	а	л	аї	з	о
502	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
503	афії	ї	кв	а	д	ні	дї	т
504	афії	ї	кв	з	а	зі	н	к
505	афії	ї	кв	а	л	аї	з	ні
506	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
507	афії	ї	кв	а	д	ні	д	г
508	афії	ї	кв	з	а	зі	н	ш
509	афії	ї	кв	а	л	аї	з	о
510	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
511	афії	ї	кв	а	д	ні	дї	т
512	афії	ї	кв	з	а	зі	н	к
513	афії	ї	кв	а	л	аї	з	ні
514	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
515	афії	ї	кв	а	д	ні	д	г
516	афії	ї	кв	з	а	зі	н	ш
517	афії	ї	кв	а	л	аї	з	о
518	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
519	афії	ї	кв	а	д	ні	дї	т
520	афії	ї	кв	з	а	зі	н	к
521	афії	ї	кв	а	л	аї	з	ні
522	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
523	афії	ї	кв	а	д	ні	д	г
524	афії	ї	кв	з	а	зі	н	ш
525	афії	ї	кв	а	л	аї	з	о
526	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
527	афії	ї	кв	а	д	ні	дї	т
528	афії	ї	кв	з	а	зі	н	к
529	афії	ї	кв	а	л	аї	з	ні
530	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
531	афії	ї	кв	а	д	ні	д	г
532	афії	ї	кв	з	а	зі	н	ш
533	афії	ї	кв	а	л	аї	з	о
534	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
535	афії	ї	кв	а	д	ні	дї	т
536	афії	ї	кв	з	а	зі	н	к
537	афії	ї	кв	а	л	аї	з	ні
538	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
539	афії	ї	кв	а	д	ні	д	г
540	афії	ї	кв	з	а	зі	н	ш
541	афії	ї	кв	а	л	аї	з	о
542	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
543	афії	ї	кв	а	д	ні	дї	т
544	афії	ї	кв	з	а	зі	н	к
545	афії	ї	кв	а	л	аї	з	ні
546	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
547	афії	ї	кв	а	д	ні	д	г
548	афії	ї	кв	з	а	зі	н	ш
549	афії	ї	кв	а	л	аї	з	о
550	афії	ї	кв	з	н	кв	кв	ш
551	афії	ї	кв	а	д	ні	дї	т
552	афії	ї	кв	з	а	зі	н	к
553	афії	ї</td						



Ліній Дела Адам:	Ліній Дела ХС:	Індик- твіл:	Кръг- софел:	Мажна: їндуальн	Кръг: Ліній:	Феме- ліж:	Спак- та:	Слівся: наскіль
БСОД	БАФОЛ	Б	Б	Е	Б	КЕ	КС	Б
БСІД	БАФОЗ	Б	Б	Б	Г	Б	СІ	Д
БСПА	БАФОГ	Б	Б	А	Г	Б	Д	И
БСПВ	БАФОД	Б	Б	В	Г	Б	Б	Ф
БСПГ	БАФОС	Б	Б	Г	С	Д	Б	Д
БСПД	БАФОВ	Б	Б	Е	Д	А	К	І
БСЧЕ	БАФОЗ	Б	Б	З	Н	А	К	І
БСПБ	БАФОН	Б	Б	С	Л	В	Д	І
БСПЗ	БАФОД	Б	Б	З	А	К	К	І
БСПН	БАФІК	Б	Б	Г	А	Б	Б	І
БСПД	БАФПА	Б	Б	Д	Е	Е	С	М
БСЧ	БАФПВ	Б	Б	Е	В	КС	КЕ	Е
БСЧА	БАФПГ	Б	Б	С	Г	Б	Б	І
БСЧВ	БАФПЮ	Б	Б	А	Е	Н	Б	І
БСЧГ	БАФПЕ	Б	Б	В	С	КД	КВ	ЛІ
БСЧД	БАФПС	Б	Б	Г	Г	А	І	Ф
БСЧЕ	БАФПЗ	Б	Б	Д	Н	КВ	КД	Ж
БСЧ	БАФПЮ	Б	Б	Е	А	Г	Б	І
БСЧЗ	БАФПД	Б	Б	З	З	А	Б	І
БСЧН	БАФЧ	Б	Б	Н	А	К	К	Б
БСЧД	БАФЧА	Б	Б	Д	В	Г	Е	Х
Б	БАФІВ	Б	Б	Е	Г	Б	Б	І
БПА	БАФЧГ	Б	Б	К	Е	КН	КГ	І
БПВ	БАФЧД	Б	Б	К	С	Д	В	С
БПГ	БАФЧЕ	Б	Б	Г	З	К	А	І
БПД	БАФЧЮ	Б	Б	К	Н	Д	К	Н
БПЕ	БАФЧЗ	Б	Б	Е	Г	Б	Б	І
БПС	БАФЧН	Б	Б	К	Д	К	К	І
БПЗ	БАФЧД	Б	Б	В	Е	Б	Б	І
БПН	БАФЧЕ	Б	Б	К	З	Д	Б	Р
БПД	БАФЧА	Б	Б	Н	А	Г	К	Е

Ліній діла Лідам	Ліній діла Хс:	Індик- туя	Кръг: Содре;	Маки бланчан	Кръг: Льніл:	Феме- ліж	Спак- та.	Слова: племін
3пї	#ашв	Е	в	в	нї	з	нї	х
3тай	#ашг	с	г	г	нї	нї	г	н
3тєї	#ашз	з	н	е	зї	тї	кз	с
3тїї	#аше	и	с	с	зї	аї	кз	і
3тїї	#ашс	л	с	з	нї	кв	кз	о
3тєї	#ашз	ї	з	з	нї	г	нї	н
3тїї	#ашз?	аї	н	з	зї	бї	з	ш
3тїї	#ашз?	вї	л	л	в	кв	кв	ж
3тїї	#ашї	гї	ї	ї	г	зї	нї	к
3тїї	#ашаї	дї	аї	с	нї	кв	нї	ш
3тїї	#ашоз?	еї	зї	з	с	кв	вї	х
3тїї	#ашгї	а	гї	в	з	кв	ак	з
3тїї	#ашдї	в	нї	нї	з	кв	кв	ц
3тїї	#ашеї	г	нї	з	нї	кв	кв	о
3тїї	#ашз?	бї	зї	з	зї	кв	кв	ж
3тїї	#ашз?	е	зї	з	зї	кв	кв	к
3тїї	#ашнї	с	нї	л	зї	нї	нї	т
3тїї	#ашдї	з	дї	в	зї	нї	нї	к
3тїї	#ашз?	и	зї	л	зї	кв	кв	о
3тїї	#ашка	л	ка	ка	нї	зї	нї	т
3тїї	#ашкв	ї	кв	кв	нї	нї	нї	к
3тїї	#ашкг	лї	кг	з	зї	нї	нї	к
3тїї	#ашкоз?	кї	кв	г	нї	нї	нї	ш
3тїї	#ашкес	гї	кв	нї	зї	нї	нї	щ
3тїї	#ашкв	дї	кв	з	нї	нї	нї	л
3тїї	#ашкз?	еї	кв	з	нї	нї	нї	ш
3тїї	#ашкоз?	лї	кв	з	нї	нї	нї	о
3тїї	#ашкна	в	в	л	зї	нї	нї	з
3тїї	#ашла	г	г	в	нї	нї	нї	н
3тїї	#ашла	б	г	г	нї	нї	нї	т
3тїї	#ашла	с	г	г	нї	нї	нї	н

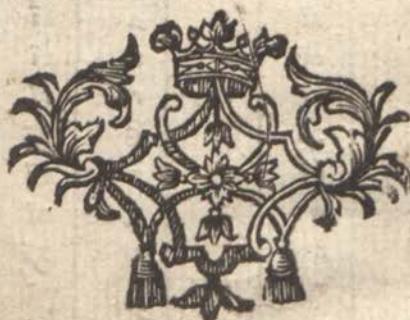
ЛНІЙ ДЕЛА ДДАМ	ЛНІЙ ДЕЛА ХС:	ІДЕНК- ЧУ	КРУГ: СОВЕЛ:	МЖНО. ЛЛЧУЛ	КРУГ: ДЛНІЙ:	ЧЕМЕ- ЛІМ	ПІВ- ЧА-	С.СВА ПАСХАЛ:
1 ПМА	* АСУЛГ	с	е	с	з	и	а	к
2 ПМВ	* АСУЛД	з	с	з	и	а	к	к
3 ПМГ	* АСУЛС	н	з	з	а	ві	л	п
4 ПМД	* АСУЛЗ	ж	и	т	и	кг	к	с
5 ПМЕ	* АСУЛЗ	ї	д	д	аї	аї	зї	ш
6 ПМЗ	* АСУЛН	лї	ї	є	вї	єї	з	л
7 ПМЗ	* АСУЛД	вї	дї	с	гї	к	кє	а
8 ПМН	* АСУЛ	її	гї	а	дї	иї	бї	о
9 ПМД	* АСУЛ	дї	гї	к	єї	иї	т	з
10 ПМЕ	* АСУЛВ	єї	дї	р	сї	кд	кв	з
11 ПМН	* АСУЛГ	а	єї	д	зї	аї	т	у
12 ПМД	* АСУЛЗ	зї	зї	з	нї	кв	кд	я
13 ПМЕ	* АСУЛС	гї	зї	з	дї	г	нї	ц
14 ПМЗ	* АСУЛН	дї	нї	з	а	бї	зї	п
15 ПМН	* АСУЛД	вї	дї	в	в	кє	к	б
16 ПМД	* АСУЛ	її	гї	т	т	з	єї	у
17 ПМЗ	* АСУЛ	дї	дї	д	дї	кн	д	л
18 ПМН	* АСУЛ	вї	кв	с	с	д	вї	ю
19 ПМД	* АСУЛ	її	кв	з	з	а	к	к
20 ПМЕ	* АСУЛ	гї	кв	д	д	ві	д	к
21 ПМЗ	* АСУЛ	дї	кв	в	вї	к	к	н
22 ПМН	* АСУЛ	вї	кв	г	гї	к	єї	ч
23 ПМД	* АСУЛ	її	кв	д	дї	кг	зї	п
24 ПМЕ	* АСУЛ	гї	кв	а	аї	єї	зї	ш
25 ПМЗ	* АСУЛ	дї	кв	б	бї	к	кє	а
26 ПМН	* АСУЛ	вї	кв	в	вї	к	к	ф
27 ПМД	* АСУЛ	її	кв	г	гї	нї	д	л
28 ПМЕ	* АСУЛ	гї	кв	д	дї	к	єї	п
29 ПМЗ	* АСУЛ	дї	кв	в	вї	к	к	н
30 ПМН	* АСУЛ	вї	кв	г	гї	нї	д	т
31 ПМД	* АСУЛ	її	кв	д	дї	к	єї	л
32 ПМЕ	* АСУЛ	гї	кв	а	аї	к	к	и
33 ПМЗ	* АСУЛ	дї	кв	б	бї	к	к	е
34 ПМН	* АСУЛ	вї	кв	в	вї	к	к	т
35 ПМД	* АСУЛ	її	кв	г	гї	нї	д	л
36 ПМЕ	* АСУЛ	гї	кв	д	дї	к	єї	п
37 ПМЗ	* АСУЛ	дї	кв	в	вї	к	к	н
38 ПМН	* АСУЛ	вї	кв	г	гї	нї	д	т
39 ПМД	* АСУЛ	її	кв	д	дї	к	єї	л
40 ПМЕ	* АСУЛ	гї	кв	а	аї	к	к	и
41 ПМЗ	* АСУЛ	дї	кв	б	бї	к	к	е
42 ПМН	* АСУЛ	вї	кв	в	вї	к	к	т
43 ПМД	* АСУЛ	її	кв	г	гї	нї	д	л
44 ПМЕ	* АСУЛ	гї	кв	д	дї	к	єї	п
45 ПМЗ	* АСУЛ	дї	кв	в	вї	к	к	н
46 ПМН	* АСУЛ	вї	кв	г	гї	нї	д	т
47 ПМД	* АСУЛ	її	кв	д	дї	к	єї	л
48 ПМЕ	* АСУЛ	гї	кв	а	аї	к	к	и
49 ПМЗ	* АСУЛ	дї	кв	б	бї	к	к	е
50 ПМН	* АСУЛ	вї	кв	в	вї	к	к	т
51 ПМД	* АСУЛ	її	кв	г	гї	нї	д	л
52 ПМЕ	* АСУЛ	гї	кв	д	дї	к	єї	п
53 ПМЗ	* АСУЛ	дї	кв	в	вї	к	к	н
54 ПМН	* АСУЛ	вї	кв	г	гї	нї	д	т
55 ПМД	* АСУЛ	її	кв	д	дї	к	єї	л
56 ПМЕ	* АСУЛ	гї	кв	а	аї	к	к	и
57 ПМЗ	* АСУЛ	дї	кв	б	бї	к	к	е
58 ПМН	* АСУЛ	вї	кв	в	вї	к	к	т
59 ПМД	* АСУЛ	її	кв	г	гї	нї	д	л
60 ПМЕ	* АСУЛ	гї	кв	д	дї	к	єї	п
61 ПМЗ	* АСУЛ	дї	кв	в	вї	к	к	н
62 ПМН	* АСУЛ	вї	кв	г	гї	нї	д	т
63 ПМД	* АСУЛ	її	кв	д	дї	к	єї	л
64 ПМЕ	* АСУЛ	гї	кв	а	аї	к	к	и
65 ПМЗ	* АСУЛ	дї	кв	б	бї	к	к	е
66 ПМН	* АСУЛ	вї	кв	в	вї	к	к	т
67 ПМД	* АСУЛ	її	кв	г	гї	нї	д	л
68 ПМЕ	* АСУЛ	гї	кв	д	дї	к	єї	п
69 ПМЗ	* АСУЛ	дї	кв	в	вї	к	к	н
70 ПМН	* АСУЛ	вї	кв	г	гї	нї	д	т
71 ПМД	* АСУЛ	її	кв	д	дї	к	єї	л
72 ПМЕ	* АСУЛ	гї	кв	а	аї	к	к	и
73 ПМЗ	* АСУЛ	дї	кв	б	бї	к	к	е
74 ПМН	* АСУЛ	вї	кв	в	вї	к	к	т
75 ПМД	* АСУЛ	її	кв	г	гї	нї	д	л
76 ПМЕ	* АСУЛ	гї	кв	д	дї	к	єї	п
77 ПМЗ	* АСУЛ	дї	кв	в	вї	к	к	н
78 ПМН	* АСУЛ	вї	кв	г	гї	нї	д	т
79 ПМД	* АСУЛ	її	кв	д	дї	к	єї	л
80 ПМЕ	* АСУЛ	гї	кв	а	аї	к	к	и
81 ПМЗ	* АСУЛ	дї	кв	б	бї	к	к	е
82 ПМН	* АСУЛ	вї	кв	в	вї	к	к	т
83 ПМД	* АСУЛ	її	кв	г	гї	нї	д	л
84 ПМЕ	* АСУЛ	гї	кв	д	дї	к	єї	п
85 ПМЗ	* АСУЛ	дї	кв	в	вї	к	к	н
86 ПМН	* АСУЛ	вї	кв	г	гї	нї	д	т
87 ПМД	* АСУЛ	її	кв	д	дї	к	єї	л
88 ПМЕ	* АСУЛ	гї	кв	а	аї	к	к	и
89 ПМЗ	* АСУЛ	дї	кв	б	бї	к	к	е
90 ПМН	* АСУЛ	вї	кв	в	вї	к	к	т
91 ПМД	* АСУЛ	її	кв	г	гї	нї	д	л
92 ПМЕ	* АСУЛ	гї	кв	д	дї	к	єї	п
93 ПМЗ	* АСУЛ	дї	кв	в	вї	к	к	н
94 ПМН	* АСУЛ	вї	кв	г	гї	нї	д	т
95 ПМД	* АСУЛ	її	кв	д	дї	к	єї	л
96 ПМЕ	* АСУЛ	гї	кв	а	аї	к	к	и
97 ПМЗ	* АСУЛ	дї	кв	б	бї	к	к	е
98 ПМН	* АСУЛ	вї	кв	в	вї	к	к	т
99 ПМД	* АСУЛ	її	кв	г	гї	нї	д	л
100 ПМЕ	* АСУЛ	гї	кв	д	дї	к	єї	п



Даній ділл ділл.	Даній ділл ХС:	Індік- тив.	Кохт- Солле:	Манн Лінчазі	Кохт- Лінчазі:	Феме- лім.	Іпак- та:	Слова наука:
1345	# АФУС	И	ЛІ	С	ВІ	ЕІ	С	К Е
1346	# АФУС	Л	ЛІ	А	РІ	СІ	ГІ	Х Н
1347	# АФУС	І	ГІ	Б	ЛІ	З	ЛІ	І С
1348	# АФУС	АІ	ЛІ	Г	ЕІ	НІ	Г	О
1349	# АФУС	ЕІ	ЕІ	Н	СІ	КД	К В	Ш
1350	# АФУС	СІ	СІ	С	ЗІ	АІ	Е	І
1351	# АФУС	РІ	СІ	С	НІ	КВ	К Д	С
1352	# АЦА	ЛІ	ЗІ	З	АІ	НІ	К В	О
1353	# АЦВ	ЕІ	НІ	А	ДІ	Г	НІ	Ж
1354	# АЦГ	А	ДІ	В	А	ДІ	ДІ	К
1355	# АЦД	Е	Е	Ф	В	С	К С	О
1356	# АЦЕ	Г	Г	К	Г	СІ	ЕІ	Ш
1357	# АЦЗ	Н	Н	С	ДІ	ЗІ	К Г	І
1358	# АЦС	Е	Е	С	Е	КН	К Г	Х
1359	# АЦС	К	К	З	А	ДІ	А	І
1360	# АЦД	С	С	Г	С	К А	А	Ш
1361	# АЦГ	Н	Н	Н	Д	К А	К А	Т
1362	# АЦД	Е	Е	Д	Д	Е	Е	Г
1363	# АЦГ	Г	Г	К	Г	СІ	СІ	О
1364	# АЦС	Н	Н	С	ЗІ	АІ	ГІ	А
1365	# АЦД	Е	Е	З	НІ	ЕІ	СІ	П
1366	# АЦГ	К	К	Г	Г	К С	К С	І
1367	# АЦД	С	С	Д	Д	Е	Е	П
1368	# АЦГ	Н	Н	К	Г	СІ	СІ	П
1369	# АЦС	Е	Е	С	ЗІ	АІ	ГІ	І
1370	# АЦД	Г	Г	З	НІ	ЕІ	СІ	П
1371	# АЦГ	Н	Н	Г	Г	К С	К С	І
1372	# АЦС	Е	Е	Д	Д	Е	Е	П
1373	# АЦД	Г	Г	К	Г	СІ	СІ	І
1374	# АЦГ	Н	Н	С	ЗІ	АІ	ГІ	П
1375	# АЦС	Е	Е	З	НІ	ЕІ	СІ	І
1376	# АЦД	Г	Г	Г	Г	К С	К С	П
1377	# АЦГ	Н	Н	Д	Д	Е	Е	І
1378	# АЦС	Е	Е	К	Г	СІ	СІ	П
1379	# АЦД	Г	Г	С	ЗІ	АІ	ГІ	І
1380	# АЦГ	Н	Н	З	НІ	ЕІ	СІ	П
1381	# АЦС	Е	Е	Г	Г	К С	К С	І
1382	# АЦД	Г	Г	Д	Д	Е	Е	І
1383	# АЦГ	Н	Н	К	Г	СІ	СІ	П
1384	# АЦС	Е	Е	С	ЗІ	АІ	ГІ	І
1385	# АЦД	Г	Г	З	НІ	ЕІ	СІ	П
1386	# АЦГ	Н	Н	Г	Г	К С	К С	І
1387	# АЦС	Е	Е	Д	Д	Е	Е	І
1388	# АЦД	Г	Г	К	Г	СІ	СІ	П
1389	# АЦГ	Н	Н	С	ЗІ	АІ	ГІ	І
1390	# АЦС	Е	Е	З	НІ	ЕІ	СІ	П
1391	# АЦД	Г	Г	Г	Г	К С	К С	І
1392	# АЦГ	Н	Н	Д	Д	Е	Е	І
1393	# АЦС	Е	Е	К	Г	СІ	СІ	П
1394	# АЦД	Г	Г	С	ЗІ	АІ	ГІ	І
1395	# АЦГ	Н	Н	З	НІ	ЕІ	СІ	П
1396	# АЦС	Е	Е	Г	Г	К С	К С	І
1397	# АЦД	Г	Г	Д	Д	Е	Е	І
1398	# АЦГ	Н	Н	К	Г	СІ	СІ	П
1399	# АЦС	Е	Е	С	ЗІ	АІ	ГІ	І
1400	# АЦД	Г	Г	З	НІ	ЕІ	СІ	П
1401	# АЦГ	Н	Н	Г	Г	К С	К С	І
1402	# АЦС	Е	Е	Д	Д	Е	Е	І
1403	# АЦД	Г	Г	К	Г	СІ	СІ	П
1404	# АЦГ	Н	Н	С	ЗІ	АІ	ГІ	І
1405	# АЦС	Е	Е	З	НІ	ЕІ	СІ	П
1406	# АЦД	Г	Г	Г	Г	К С	К С	І
1407	# АЦГ	Н	Н	Д	Д	Е	Е	І
1408	# АЦС	Е	Е	К	Г	СІ	СІ	П
1409	# АЦД	Г	Г	С	ЗІ	АІ	ГІ	І
1410	# АЦГ	Н	Н	З	НІ	ЕІ	СІ	П
1411	# АЦС	Е	Е	Г	Г	К С	К С	І
1412	# АЦД	Г	Г	Д	Д	Е	Е	І
1413	# АЦГ	Н	Н	К	Г	СІ	СІ	П
1414	# АЦС	Е	Е	С	ЗІ	АІ	ГІ	І
1415	# АЦД	Г	Г	З	НІ	ЕІ	СІ	П
1416	# АЦГ	Н	Н	Г	Г	К С	К С	І
1417	# АЦС	Е	Е	Д	Д	Е	Е	І
1418	# АЦД	Г	Г	К	Г	СІ	СІ	П
1419	# АЦГ	Н	Н	С	ЗІ	АІ	ГІ	І
1420	# АЦС	Е	Е	З	НІ	ЕІ	СІ	П
1421	# АЦД	Г	Г	Г	Г	К С	К С	І
1422	# АЦГ	Н	Н	Д	Д	Е	Е	І
1423	# АЦС	Е	Е	К	Г	СІ	СІ	П
1424	# АЦД	Г	Г	С	ЗІ	АІ	ГІ	І
1425	# АЦГ	Н	Н	З	НІ	ЕІ	СІ	П
1426	# АЦС	Е	Е	Г	Г	К С	К С	І
1427	# АЦД	Г	Г	Д	Д	Е	Е	І
1428	# АЦГ	Н	Н	К	Г	СІ	СІ	П
1429	# АЦС	Е	Е	С	ЗІ	АІ	ГІ	І
1430	# АЦД	Г	Г	З	НІ	ЕІ	СІ	П
1431	# АЦГ	Н	Н	Г	Г	К С	К С	І
1432	# АЦС	Е	Е	Д	Д	Е	Е	І
1433	# АЦД	Г	Г	К	Г	СІ	СІ	П
1434	# АЦГ	Н	Н	С	ЗІ	АІ	ГІ	І
1435	# АЦС	Е	Е	З	НІ	ЕІ	СІ	П
1436	# АЦД	Г	Г	Г	Г	К С	К С	І
1437	# АЦГ	Н	Н	Д	Д	Е	Е	І
1438	# АЦС	Е	Е	К	Г	СІ	СІ	П
1439	# АЦД	Г	Г	С	ЗІ	АІ	ГІ	І
1440	# АЦГ	Н	Н	З	НІ	ЕІ	СІ	П
1441	# АЦС	Е	Е	Г	Г	К С	К С	І
1442	# АЦД	Г	Г	Д	Д	Е	Е	І
1443	# АЦГ	Н	Н	К	Г	СІ	СІ	П
1444	# АЦС	Е	Е	С	ЗІ	АІ	ГІ	І
1445	# АЦД	Г	Г	З	НІ	ЕІ	СІ	П
1446	# АЦГ	Н	Н	Г	Г	К С	К С	І
1447	# АЦС	Е	Е	Д	Д	Е	Е	І
1448	# АЦД	Г	Г	К	Г	СІ	СІ	П
1449	# АЦГ	Н	Н	С	ЗІ	АІ	ГІ	І
1450	# АЦС	Е	Е	З	НІ	ЕІ	СІ	П
1451	# АЦД	Г	Г	Г	Г	К С	К С	І
1452	# АЦГ	Н	Н	Д	Д	Е	Е	І
1453	# АЦС	Е	Е	К	Г	СІ	СІ	П
1454	# АЦД	Г	Г	С	ЗІ	АІ	ГІ	І
1455	# АЦГ	Н	Н	З	НІ	ЕІ	СІ	П
1456	# АЦС	Е	Е	Г	Г	К С	К С	І
1457	# АЦД	Г	Г	Д	Д	Е	Е	І
1458	# АЦГ	Н	Н	К	Г	СІ	СІ	П
1459	# АЦС	Е	Е	С	ЗІ	АІ	ГІ	І
1460	# АЦД	Г	Г	З	НІ	ЕІ	СІ	П
1461	# АЦГ	Н	Н	Г	Г	К С	К С	І
1462	# АЦС	Е	Е	Д	Д	Е	Е	І
1463	# АЦД	Г	Г	К	Г	СІ	СІ	П
1464	# АЦГ	Н	Н	С	ЗІ	АІ	ГІ	І
1465	# АЦС	Е	Е	З	НІ	ЕІ	СІ	П
1466	# АЦД	Г	Г	Г	Г	К С	К С	І
1467	# АЦГ	Н	Н	Д	Д	Е	Е	І
1468	# АЦС	Е	Е	К	Г	СІ	СІ	П
1469	# АЦД	Г	Г	С	ЗІ	АІ	ГІ	І
1470	# АЦГ	Н	Н	З	НІ	ЕІ	СІ	П
1471	# АЦС	Е	Е	Г	Г	К С	К С	І
1472	# АЦД	Г	Г	Д	Д	Е	Е	І
1473	# АЦГ	Н	Н	К	Г	СІ	СІ	П
1474	# АЦС	Е	Е	С	ЗІ	АІ	ГІ	І
1475	# АЦД	Г	Г	З	НІ	ЕІ	СІ	П
1476	# АЦГ	Н	Н	Г	Г	К С	К С	І
1477	# АЦС	Е	Е	Д	Д	Е	Е	І
1478	# АЦД	Г	Г	К	Г	СІ	СІ	П
1479	# АЦГ	Н	Н	С	ЗІ	АІ	ГІ	І
1480	# АЦС	Е	Е	З	НІ	ЕІ	СІ	П
1481	# АЦД	Г	Г	Г	Г	К С	К С	І
1482	# АЦГ	Н	Н	Д	Д	Е	Е	І
1483	# АЦС	Е	Е	К	Г	СІ	СІ	П
1484	# АЦД	Г	Г	С	ЗІ	АІ	ГІ	І
1485	# АЦГ	Н	Н	З	НІ	ЕІ	СІ	П
1486	# АЦС	Е	Е	Г	Г	К С	К С	І
1487	# АЦД	Г	Г	Д	Д	Е	Е	І
1488	# АЦГ	Н	Н	К	Г	СІ	СІ	П
1489	# АЦС	Е	Е	С	ЗІ	АІ	ГІ	І
1490	# АЦД	Г	Г	З	НІ	ЕІ	СІ	П
1491	# АЦГ	Н	Н	Г	Г	К С	К С	І
1492	# АЦС	Е	Е	Д	Д	Е	Е	І
1493	# АЦД	Г	Г	К	Г	СІ	СІ	П
1494	# АЦГ	Н	Н	С	ЗІ	АІ	ГІ	І
1495	# АЦС	Е	Е	З	НІ	ЕІ	СІ	П
1496	# АЦД	Г	Г	Г	Г	К С	К С	І
1497	# АЦГ	Н	Н	Д	Д	Е	Е	І
1498	# АЦС	Е	Е	К	Г	СІ	СІ	П
1499	# АЦД	Г	Г	С	ЗІ	АІ	ГІ	І
1500	# АЦГ	Н	Н	З	НІ	ЕІ	СІ	П
1501	# АЦС	Е	Е	Г	Г	К С	К С	І
1502	# АЦД	Г	Г	Д	Д	Е	Е	І
1503	# АЦГ	Н	Н	К	Г	СІ	СІ	П
1504	# АЦС	Е	Е	С	ЗІ	АІ	ГІ	І
1505	# АЦД	Г	Г	З	НІ	ЕІ	СІ	П
1506	# АЦГ	Н	Н	Г	Г	К С	К С	І
1507	# АЦС	Е	Е	Д	Д	Е	Е	І
1508	# АЦД	Г	Г	К	Г	СІ	СІ	П
1509	# АЦГ	Н	Н	С	ЗІ	АІ	ГІ	І
1510	# АЦС	Е	Е	З	НІ	ЕІ	СІ	П
1511	# АЦД	Г	Г	Г	Г	К С	К С	І
1512	# АЦГ	Н	Н	Д	Д	Е	Е	І
1513	# АЦС	Е	Е	К	Г	СІ	СІ	П
1514	# АЦД	Г	Г	С	ЗІ	АІ	ГІ	І
1515	# АЦГ	Н	Н	З	НІ	ЕІ	СІ	П
1516	# АЦС	Е	Е	Г	Г	К С	К С	І
1517	# АЦД	Г	Г	Д	Д	Е	Е	І
1518	# АЦГ	Н	Н	К	Г	СІ	СІ	П
1519	# АЦС	Е	Е	С	ЗІ	АІ	ГІ	І
1520	# АЦД	Г	Г	З	НІ	ЕІ	СІ	П
1521	# АЦГ	Н	Н	Г	Г	К С	К С	І
1522	# АЦС	Е	Е	Д	Д	Е	Е	І
1523	# АЦД	Г	Г	К	Г	СІ	СІ	П
1524	# АЦГ	Н	Н	С	ЗІ	АІ	ГІ	І
1525	# АЦС	Е	Е	З	НІ	ЕІ	СІ	П
1526	# АЦД	Г	Г	Г	Г	К С	К С	І
1527	# А							

ЛНІЙ АДЛА ДДАМ	ЛНІЙ АДЛА ХС:	ІНДІК- ЧА.	КРУГ: СОВЕЛ:	МЖНА: ЧИЧЛДЙ	КРУГ: ЛЧНЕЙ.	ӨМЕ- ЛІМ.	ІІПАК- ТА:	СЛОВА: ПАСХАЛ:
3УЛД	АЦКС	Л	Лї	Г	Е	КИ	КГ	З
3УЛБ	АЦКЗ	Ї	ЕК	Д	З	Д	ВЇ	У
3УЛВ	АЦКИ	АІ	АІ	З	И	К	А	К
3УЛЗ	АЦКД	ВЇ	ЗІ	З	И	А	К	П
3УЛН	АЦКЛ	ГЇ	НЇ	А	Д	ВЇ	А	Л
3УЛД	АЦКЛ	ДЇ	ДЇ	В	Е	КГ	КИ	З
3УМ	АЦЛБ	ЕІ	И	Д	Аї	Н	ЗІ	Щ
3УМА	АЦЛГ	А	ИА	Е	ВЇ	ЕІ	С	Л
3УМВ	АЦЛД	Б	ИБ	С	ГЇ	КБ	КЕ	ДА
3УМР	АЦЛС	Г	ИГ	З	Дї	З	Дї	Ц
3УМВ	АЦЛВ	Ф	ИВ	Е	СІ	НІ	Е	Д
3УМЕ	АЦЛЗ	Е	ИЕ	Г	Сї	КД	КВ	З
3УМС	АЦЛН	С	ИС	Д	ЗІ	Дї	І	У
3УМД	АЦЛД	З	ИЗ	Е	НІ	КВ	КД	С
3УМН	АЦЛМ	И	ИИ	З	Дї	Г	НІ	Ц

Софія-Палладій. Індики-Індуїзм. Апостоліческ. л. 87.



# П А С Х А Л І А

Кърѣ съ вѣдѣ дѣлъ къпрѣндеѣ съѣгаш.

**А** НАИВЕРК АВИХ СС ЖОИ. ИЖ-  
КАРЕ ДЕ КАРНЕ А: СЕППА-  
МЛНН, ШИ А: ЗИЛЕ. ТРИУДА  
СХ ФЧЕПЕ ІАНКАРЕ А: А-  
САПУЛ ДЕ КАРНЕ ІАНГАРЕ Е:  
АСАПУЛ ДЕ БРЖНЗ ФЕРВА-  
РЕ А:

## ІАРД ДЕ ІСТЁ ВІСЕКТ

И тече Нáщерѣтъ ХС мѣркѹи.  
Мжнáре де карне Саптамжнї А:  
зиле є: Трїшадъл са ѡчкпе Іак-  
обїе єв: Агіатъла де карне Іакоб-  
їе ѕ: Агіатъла де ержнї Февр-  
арїе є: Мжна ѿвлѧнї г: єудокїа  
и Адмїнека А: дин пост. м: де  
Мѣченїи лгїи ѕ: Саптамжнї дин  
пост. Ілезе ѡмаркѣ ѻѣ маре.  
Пафнє лгїи ХС: Мартїе єв: КУ-  
на вестїре ѡ мїеркѹрѣ ѻѣ Адмїната.  
Лжкѹматацарѣ ѡчелѡр є: де зиле,  
Апралие є: ѡ мїеркѹрѣ А: Саптам-  
жнї дхпз пацї. Гешргїе юї,  
ї є: Саптамжнї дхпз пацї. А-  
нкапїї ф: Апралие А: Іоанн Бого-  
лов, бпнрѣ є: Саптамжнї дхпз  
пацї. Адмїнка А: де зиле Млї є:  
Агіатъла де карне, де постъла й по-  
полнїше Млї є: Постъла й по-  
полнїше Саптамжнї ѕ: зіва лу: Адмїн-

Спáлп á: Сz фчéпe Мaи á: Глáс  
á: євангéлия ѹбíрїй á: є:  
Спáлп á: Сz фчéпe љвáли á:  
Глáс á: євангéлия є:  
Спáлп á: Сz фчéпe Септимéриј  
ѓ: Глáс á: євангeлия ѕ:  
Спáлп á: а: Сz фчéпe Ноéмериј  
ќ: Глáс á: євангeлия ѕ:  
Спáлп á: Сz фчéпe Іанвáриј ѕ:  
Глáс á: євангeлия á:  
Спáлп á: Сz фчéпe Феєрвáриј  
ќ: Іáръ де тиcе виcкoт Фeєрвá-  
риј ѕ: Глáс á: євангeлия ѹбí-  
рїй á:

**Б** Нáщерѣ лънъ хсъ Міеркурий.  
Мжнкаре де карне Скпца-  
мжнн д: змае є: Трішдзла съ  
ჭубпе Іанчаріе єї: Агатдзла  
де карне Іанчаріе єї: Агат-  
дзла де вржнкъ Феберчаріе є:  
Інгъ дѣ йстѣ вісѣкт.

**Βάπτισμα** τούτο ονομάζεται Λόγος Χριστού που σημαίνει την απολύτη επιβολή της ζωής του στην ανθρωπότητα.

Санктаманъ дни пост. м: де Мъ-  
ченіїи, дъмненка л: Сантаманъ  
дни пост. Алеъзіе фълкѣ чѣ міре.  
Пащиле лънъ Хс мартіе б: Бъна  
Бестіре фъмрцѣ чѣ Алеманіатъ.  
Алжумагаціје Апраїе б: Георгіе  
міеркбрдъ л: Сантаманъ дънъ  
паша. Англіярѣ май а: Іѡанн  
Кролік жой а: Сантаманъ дъ-  
ни паша. Алеманенка л: де зиле,  
май а: Азіатъл де карне де пост  
Апостолиша май н: Постъл А-  
постолиша Сантаманъ є: зиле б:  
Зіва луар дъмненка.

Спълн. а: Съ фтбре май ке: Глаа  
а: Евангелия фкисий а к:

Στάλπ ἀλέ: Σε ἡγέρνε 18ατε λ:  
Γλάς ἀ: Εὐαγγέλια ἔ:

**С**тълпът ѝ е: Съз. фундаментът  
и: Глъбът ѝ: Евангелия ѝ:

СТАЛИ АЛ Б: СЗ ІЧЕПЕНОЕМЕРІЕ Б:  
ГЛАС А: ЕУАНГЕЛІА Б:

Спълвай се във водите на Града на Господ.

СТАЛЛ АЛ С: Съ фу́нде ма́ртъи м.  
Илья Ае́мите Бисе́кт, Февралье  
АД: Гла́с А: Евангелия Фе́стий  
АД:

**В** Нáщерѣ аѹи ХС Мárци.  
Млнікаре де кáрне, сап-  
пемжнїй д: ши зиље ѕ: Трї-  
юдъа съ Ѧчбене Іанварије гї:  
Аксатъа де яарне, Іанварије  
ќз: Аксатъа де яарне, Фе-  
врварије г:

## ІІІ ГЛАВА

Нáщéрѣтъ ХС АВИ. Манніе  
де Кафре Сантзмаки є: Тріѡдъа  
Свѧтѣне Іанчаріе ѕ: Апостолъ де  
нарне Іанчаріе ѕ: Апостолъ де  
вражицъ Февръаріе ѕ: Иаковъ апчлуй  
ѧ: Еудокія Еннѣрѣтъ ѕ: Сантзмак-  
ицъ Ани пост. љ: де Мученикъ,  
Самбетъ ѕ є: Сантзмаки Ани пост.  
Лівіе ѕ Ауманека флернашъ. Пá-  
цикли Ани ХС міротіе ѕ: Еван-  
гелістъ ѕ Альфъ ѕ ѕ Ауманіатъ. А-  
нчмътвіарѣтъ Априліе ѕ: Геноріе  
Марці ѕ є: Сантзмаки Аупъ Паїа.  
Анцафофтъ май ѕ: Іоанн Кесаріе,  
Міеркврі ѕ ѕ: Сантзмаки Аупъ Пá-  
ци. Ауманека ѕ ѕ: де Знле май ѕ:  
Апостолъ де Кафре де постъ. Апо-  
столнашъ май ѕ: Постъ Апостол-  
нашъ Сантзмаки є: ша зіле є:  
Зіша ашъ Самбетъ.

СТАЛІВЛ А: СЗ ІЧЕВЕМАЙ НС: ГЛАС  
А: ЕУАНГЕЛІЯ АБІІЕРІЙ А Б:

СТАНОВЛІ ІІІ: СА ІУЛІЕ 18ЛІЕ НАЗ  
ГЛАС ІІІ: Евангелія ІІІ:

СТАЛІВА АА Є: СЗ ІЧЕПЕ СЛЯТЕМ-  
ЕРІ Є: ГЛАС А: ЄУАНГЕЛІЯ Є:

**ΣΥΛΛΟΓΑ ΔΔ. Σε φίλη Νοέμβριος το:**  
**Γάιας Δ: Ξυλοκέντρων Δ:**

СТАЖИУСА ѿ є: СЗ ۲۳۷п ІАНУАРІЕ  
є: ГЛАС ѕ: ЄВАНГЕЛІЯ ѕ:

ΕΤΑΛΙΑ ΛΛΣ: ΟΥ ΤΗΝ ΜΑΡΤΙΟΝ:  
ΙΠΩ ΔΕ ΣΑΝΤΕ ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΜΑΡΤΙΟΝ:  
ΕΛΛΑΣ Α: ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΛΑΚΕΙΩΝ ΑΔ:

**Г** **И** аще вѣлѣхъ аѧни. Мѣн-  
каре вѣкарне Саптамжнї  
е:

Е: Тріѡдѧл съ ѿѣпѣ Іа-  
нѹаріе, дї: Агіатѧл дѣ кáр-  
не, Іанѹаріе, ии: Агіатѧл  
дѣ вр҃нѧз, Февр҃вáріе, дї:

Іерк дѣ йостѣ бісект.

**Н**ащерѣк лѣтъ ХС Аѳмїнекъ: Мжн-  
каре дѣ кáрне Септиманій, є: шл  
зл, а: Тріѡдѧл съ ѿѣпѣ Іанѹ-  
аріе єї: Агіатѧл дѣ кáрне, Іа-  
нѹаріе: ии: Агіатѧл дѣ вр҃нѧз,  
Февр҃вáріе, є: Мжна љнѹль: з:  
Еходка, жой а: Септиманіи  
пост: м: дѣ Мученіи винерї, а  
є: Септиманіи дни пост: Апелліе  
и Скемета лѣтъ Лазар. Пашиле  
лѣтъ ХС, міртіе ии: Бѣла Висти-  
ре зіла дѣ Паші: Апчуматиці-  
їк: Апраїе, пї: Георгіе лѣтъ,  
а: Септиманіи дѹпъ Паші: ѡ-  
нзліарѣ, май ѕ: Іѡанн Богослов  
міртіе а: Септиманіи, дѹпъ Паші:  
Аѳмїнекъ, а: май ѕ: Агіатѧл дѣ кáрне,  
дѣ постѧл Апостолицію, май ѕ;  
Постѧл Апостолицію, Септиманій є: шл а:  
зіле: зіла лѡрѣ Винерї

Стало, а: съ ѿѣпѣ май, ѕ:  
Глас а: Евангелья фасіїн а: є:  
Стало а: съ ѿѣпѣ Іѡліе ѕ:  
Глас а: Евангелья є:  
Стало а: съ ѿѣпѣ Септимебрѣ  
ѕ: Глас а: Евангелья а: з:  
Стало а: съ ѿѣпѣ Ноемберѣ ѕ:  
Глас а: Евангелья а: є:  
Стало а: съ ѿѣпѣ Іанѹаріе ѕ:  
Глас а: Евангелья а:

Стало а: съ ѿѣпѣ міртіе ѕ:  
Ілја дега фа Вілкіт, міртіе ѕ:  
Глас а: Евангелья ѡеїїн а: є:

**Д** Нащерѣк лѣтъ ХС Аѳмїнекъ.  
Мжнкаре дѣ кáрне Сеп-  
тиманій є: ши зи а: Трі-  
ѡдѧл съ ѿѣпѣ Іанѹаріе єї: Агіатѧл дѣ кáрне, Іанѹаріе,  
иа: Агіатѧл дѣ вр҃нѧз, Фев-  
р҃вáріе, є:

Іерк дѣ йостѣ бісект.

**Н**ащерѣк лѣтъ ХС Самеата. Мжн-  
каре дѣ кáрне, Септиманій є: зи-  
ле, ѕ: Тріѡдѧл, съ ѿѣпѣ Іа-  
нѹаріе, ѕ: Агіатѧл дѣ кáрне, Іа-  
нѹаріе: Агіатѧл дѣ вр҃нѧз Фе-  
вр҃вáріе, ѕ: Мжна љнѹль є: Ех-  
одка, мѣркѣрї а: Септиманіи  
дни пост: м: дѣ Мученіи жой,  
а: Септиманіи дни пост: Ап-  
елліе, винерї а: Септиманіи дни  
пост: Бѣла Вистири и Скемета  
и міртіе: Пашиле лѣтъ ХС, мір-  
тіе ѕ: Апчуматиціје Апраїе а: Георгіе  
Аѳмїнекъ, а: Септиманіи дѹпъ  
Паші: Апелліе, май ѕ: Іѡанн Богослов лѣтъ а: з:  
Септиманіи дѹпъ Паші: Аѳмїнекъ а: май  
а: Агіатѧл дѣ кáрне дѣ пост-  
ѧл Апостолицію май ѕ: Постѧл  
Апостолицію, Септиманій є: зи-  
ле: зіла лѡрѣ жой.

Стало: съ ѿѣпѣ май ѕ:  
Глас а: Евангелья фасіїн а: є:  
Стало:

**С**т҃лпчла ал є: съ ՚чѣпе Івліе ѕг:  
Глѧс а: Євангелія, г:  
**С**т҃лпчла ал г: съ ՚чѣпе, Сеп-  
тимѣре ѕг: Глѧс, а: Євангелія є:  
**С**т҃лпчла ал ѕ: съ ՚чѣпе Ноемѣре  
ѣ є: Глѧс а: Євангелія ѕ:  
**С**т҃лпчла ал є: съ ՚чѣпе Іанваріе  
ї є: Глѧс а: Євангелія ѕ:  
**С**т҃лпчла ал є: съ ՚чѣпе мартіе,  
ї ѕ: Ірз де пасте Вісіт мартіе:  
ї є: Глѧс а: Євангелія ѕ:

**Е** **Н**ащерѣ аѹи Хс: съмезиг.  
Ижнкаре де карне Сап-  
тимажнїй, є: зиље є: Трїш-  
дла, съ ՚чѣпе, Іанваріе ѕ:  
Лгатчла де карне Іанваріе ѕ:  
Лгатчла де бржнїз, Феврѣ-  
дрие, ѕ:

Ірз де йстѣ вісект.

**Н**ащерѣ аѹи Хс: Вінерї. Ижн-  
каре де карне, Саптимажнїй є: зи-  
ље г: Трїшдла съ ՚чѣпе Іанваріе  
ї ѕ: Лгатчла де карне Іанваріе  
ї ѕ: Лгатчла де бржнїз, Феврѣ-  
дрие, ѕ: жна ѹнзлѹи, є:  
Бедокія, марци ѕ ѕ: Саптимажнї  
дни пост: м: де мъченіи тієр-  
ијуи ѕ є: Свїт дни пост: Алізеткї  
ї ѕ: Саптимажнї дни пост: Бѣ-  
на коптие, ѕ Вакерѣ є марі: Пá-  
циле аѹи Хс мартіе ѕ: ՚чѣма-  
тацире Іпруле є: Генорїе съм-  
езиг ѕ ѕ: Саптимажнї аѹи Пá-  
ци: Інзлѹи, май є: Іоанн  
Богослов ՚Думінека ѕ ѕ: аѹи

Пáци: Думінека ѕ ѕ: май є:  
Лгатчла де карне де Пеитчла йпог-  
толишр май ѕ: Пеитчла йпогто,  
анлашр Саптимажнї є: шк є: зиље  
зиша лѡр тієркѹи.

**С**т҃лпчла чёл дни тїќи: съ ՚чѣ-  
пе май ѕ: Глѧс а: Євангелія  
їбірїй, ѕ ѕ:  
**С**т҃лпчла ал є: съ ՚чѣпе Івліе ѕ:  
Глѧс а: Євангелія г:  
**С**т҃лпчла ал г: съ ՚чѣпе Септі-  
мѣре, ѕ: Глѧс а: Євангелія ѕ:  
**С**т҃лпчла ал ѕ: съ ՚чѣпе Ноемѣ-  
ре, ѕ: Глѧс а: Євангелія ѕ:  
**С**т҃лпчла ал є: съ ՚чѣпе Іанваріе  
ї: Глѧс а: Євангелія ѕ:  
**С**т҃лпчла ал ѕ: съ ՚чѣпе мартіе є:  
Ірз де пасте Вісіт мартіе, ѕ:  
Глѧс, а: Євангелія їбірїй ѕ:

**Ж** **Н**ащерѣ аѹи Хс: Вінерї,  
Ижнкаре де карне Сап-  
тимажнїй є: зиље г: Трїш-  
дла съ ՚чѣпе Іанваріе, ѕ:  
Лгатчла де карне Іанваріе ѕ:  
Лгатчла де бржнїз, Феврѣ-  
дрие, ѕ:

Ірз де йстѣ вісект.

**Н**ащерѣ аѹи Хс: икої Ижнкаре  
де карне Саптимажнїй, є: шк ѕ: зи-  
ље: Трїшдла съ ՚чѣпе Іанваріе ѕ:  
Лгатчла де карне Феврѣдрие ѕ: Лг-  
атчла де бржнїз Феврѣдрие ѕ: жна  
ѹи ѹнзлѹи, ѕ: Бедокія лѹи ѕ ѕ:  
Саптимажнї, дни пост: м: де

мученичий, мірцій а є: Спогади  
на дні пост: Але́діє місіябрій а ѿ:  
Спогади на дні пост: Кінка Весе-  
тице фікоа че маре: Цішиле аль  
ХС, мартиє ні: Ажуматцаф  
Апрайле ка: Георгіє Віннері, а є:  
Спогади на дні пост: Ажумай-  
же маї ѿ: Іоанн Богослов Ским-  
кота ѿ: Спогади на дні пост: Паша:  
Димінека а є: маї, щі Азіатула  
де кірне де постула Апостолиаш,  
маї, єг: постула Апостолиаш,  
Спогади є: за є: зіша лиа  
марцій.

Спакупла че дні таю Са фібре  
маї а: Глас, а: Євангелія ф-  
вієрій, а є:

Спакупла ал є: Са фібре Іоахім  
Глас, а: Євангелія є:

Спакупла ал є: Са фібре Септєм-  
віє а: Глас, а: Євангелія є:

Спакупла ал а: Са фібре Ноем-  
віє а: Глас, а: Євангелія а:

Спакупла ал є: Са фібре Іанварі-  
їє, а: Глас, а: Євангелія а:

Спакупла ал є: Са фібре мартиє ѿ:  
Іри де місте Вінкіт мартиє є:

Глас, а: Євангелія фвієрій, а:

---

**З** Нáщерѣ аль ХС жою. Мжн-  
ікаре де кірне Спогади  
є: ши є: зіле: Трішдула са  
фібре Іанваріє, ні: Азіа-  
тула де кірне Февральє а:  
Азіатула де бржнз Февральє,

104  
ІРХ ДЕ ЙСТІ ВІСЕКТ

Нáщерѣ аль ХС місіябрій, Мжн-  
ікаре де кірне Спогади є: ши  
зіле є: Трішдула са фібре Іан-  
варіє а: Азіатула де кірне Фе-  
вральє є: Азіатула де бржнз  
Февральє а: Міана півлічн. г:  
Єудокія, т Димінека а є: дні  
пост: м: де Мученичий, аль  
а є: Спогади на дні пост: Але-  
діє марцій а є: Спогади на дні  
пост: Кінка Весетице фікоа че  
маре: Паша мартиє ні: Ажумай-  
же маї а: Ажуматцаф, Апрайле ка:  
Георгіє Віннері, а є:  
Спогади на дні пост: Ажумай-  
же маї а є: Спогади на дні пост:  
Ажуматцаф, Апрайле ка: Геор-  
гіє жої а є: Спогади на дні пост:  
Ажумай же маї є: Іоанн  
Богослов, Віннері а є: Спогади  
на дні пост: Димінека а: маї є:  
Азіатула де кірне де постула Апо-  
столиаш, маї ні: постула Апо-  
столиаш Спогади є: зіша лиа  
аль.

Спакупла че дні таю, Са фібре  
маї ла: Глас, а: Євангелія ф-  
вієрій а є:

Спакупла ал є: Са фібре Іоахім  
Глас, а: Євангелія є:

Спакупла ал є: Са фібре Септєм-  
віє к: Глас, а: Євангелія є:

Спакупла ал а: Са фібре Ноем-  
віє єї: Глас, а: Євангелія а:

Спакупла ал є: Са фібре Іанварії є:  
Глас, а: Євангелія а:

Спакупла ал є: Са фібре мартиє є:  
Іри де місте Вінкіт, мартиє є:  
Глас, а: Євангелія фвієрій а:

**З** Нáщерѣтъ лѣтъ ХС мѣркврї.  
Мжнкаре дѣ карне съп-  
твмжнй є: знае є: Трїшдъл  
съ фуѣпе Іанвариѣ, а: Аз-  
сатъл дѣ карне Феврвариѣ є:  
Азсатъл дѣ бржнъ Феврвари-  
їе а:

ІІРХ ДЕ ЙОСТѢ ВІСЕКТ.

Нáщерѣтъ лѣтъ ХС мірцї. Мжнкаре:  
дѣ карне Свптвмжнй є: знае є:  
Трїшдъл съ фуѣпе Іанвариѣ, а:  
Азсатъл дѣ карне Феврвариѣ, а:  
Азсатъл дѣ бржнъ Феврвариѣ, а:  
Мана йндуль, а: Єудоіла Сжм-  
єгетъ а: Свптвмжнъ дин постъ:  
а: дѣ мъченії, дхмненкъ а: а:  
Свптвмжнъ дин постъ: Йлізде лѣ-  
тни а: Свптвмжнъ дин постъ: Кв-  
на Всїтире фмірїкъ чѣ міре: Пі-  
шиле лѣтъ ХС, міртіе а: Геор-  
гіе мѣркврї, а: Свптвмжнъ ду-  
нъ Пашї: Акчматацїрѣ, Апра-  
міе є: Іѡанч Богословъ, яко а: а:  
Свптвмжнъ дхоз Пашї: Йндуль-  
їкъ май а: дхмненкъ, а: май ні:  
Азсатъл дѣ карне дѣ постъл йн-  
полнаш май, а: постъл йн-  
полнаш, Свптвмжнй а: ші зі-  
ле є: зіша лѡј дхмненкъ:

Стажла чіл дин таї съ фуѣпе,  
Іукіе, а: Гла, а: Євангелія ф-  
віерій, а.

Стажла а: съ фуѣпе Івліе а:  
Гла, а: Євангелія а:

Стажла а, є: съ фуѣпе Свптв-  
мжнй а: Гла, а: Євангелія а:  
Стажла а: съ фуѣпе Іанвар-  
їе а: Гла, а: Євангелія а:  
Стажла а: съ фуѣпе міртіе є:  
ІІрх дѣ йпѣ Вінкот міртіе, є:  
Гла, а: Євангелія фуїрій а:

**И** Нáщерѣтъ лѣтъ ХС марцї. Мжн-  
каре дѣ карне Свптвмж-  
нй, є: ши знае, є: Трїш-  
дъл съ фуѣпе, Іанвариѣ є:  
Азсатъл дѣ карне, Феврвари-  
їе є: Азсатъл дѣ бржнъ, Феврвариїе є:

ІІРХ ДЕ ЙОСТѢ ВІСЕКТ.

Нáщерѣтъ лѣтъ ХС аснї. Мжнкї: дѣ  
карне Свптвмжнй є: Трїшдъл съ  
фуѣпе Іанвариїе а: Азсатъл дѣ  
карне Феврвариїе, а: Азсатъл дѣ  
бржнъ, Феврвариїе а: мана й-  
ндуль, а: Єудоіла вінегрї а: а:  
Свптвмжнъ дин постъ: а: дѣ мъ-  
ченії Сжмєгетъ а: а: Свптвмжнъ  
дин постъ: Йлізде дхмненкъ а: є:  
Свптвмжнъ дин постъ: Квна Всї-  
тире фмірїкъ чѣ міре: Пішиле лѣтъ  
ХС, міртіе, а: Георгіе мірцї,  
а: Свптвмжнъ дунъ Пашї: А-  
кчматацїрѣ, Апра міре а: Іѡанч  
Богословъ мѣркврї а: а: Свптвм-  
жнъ дунъ Пашї: Йндульїкъ май а:  
дхмненкъ: а: май а: йндуль  
дѣ карне дѣ постъл, Акчматацїрѣ  
ман

мій, єс: Постула. І постолиаш  
Спіткамані, д: ша є: зіле: зіва  
люз Смежетъ.

Стілпла чеа дни п'яї, сз ұнѣп  
Івліє є: Глас, д: Євангелія ғ  
білрій, ғ.

Стілпла ға є: сз ұнѣп Івліє єс:  
Глас, д: Євангелія ғ:

Стілпла ға ғ: сз ұнѣп Септим-  
віє єс: Глас д: Євангелія ғ:

Стілпла ға ғ: сз ұнѣп Ноім-  
віє ғ: Глас д: Євангелія ғ:

Стілпла ға є: сз ұнѣп Іанваріє єї:  
Глас д: Євангелія ғ:

Стілпла ға є: сз ұнѣп міртіє ғ:  
Ірз де тікте Вісект міртіє є:  
Глас д: Євангелія ғбілрій ғ:

Піре ғ Ахмінека Флориаш. Пá-  
циде алді ХС Апраїе є: Георгіє  
Ахмінека д: Спіткамані Альпіа Пацій:  
Ажамштегірік Апраїе єс: Іоанн  
Коголік міртій ғ є: Спіткамані  
Альпіа Піофій: Ахмінека май ғ:  
Ахмінека є: май ғ: Азіатула де  
карне депостула І постолиаш май ғ:  
постула І постолиаш Спіткамані д:  
ші зіле ғ: зіва люз білрій.

Стілпла чеа дни п'яї сз ұнѣп  
Івліє ғ: Глас д: Євангелія ғбіл-  
рій ғ:

Стілпла ға є: сз ұнѣп Івліє єс:  
Глас д: Євангелія ғ:

Стілпла ға ғ: сз ұнѣп Септим-  
віє єс: Глас д: Євангелія ғ:

Стілпла ға ғ: сз ұнѣп Ноім-  
віє єс: Глас д: Євангелія ғ:

Стілпла ға є: сз ұнѣп Іанварі-  
іє ғ: Глас д: Євангелія ғ:

Стілпла ға є: сз ұнѣп міртіє ғ:  
Ірз де тікте Вісект міртіє д:

Глас д: Євангелія ғбілрій ғ:

**I** Нáщерк ахмінека ХС ахмінек:  
Мажнáре де карне Спіткамані ғ:  
Трішадула сз ұнѣп Іанваріє ға:  
Азіатула де карне Февральє ғ:  
Азіатула де бржнук Февральє ғ:  
Ірз де йасте Вісект.

Нáщерк ахмінека ХС Ахмінек:  
Мажнáре де карне Спіткамані ғ:  
ші ғ: Трішадула сз ұнѣп Іанварі-  
іє ғ: Азіатула де карне Февральє ғ:  
Азіатула де бржнук Февральє ғ:  
Мажнáре ғ: Спіткамані дни пост: ғ.  
де мючелікій кінеші ғ: Спіткамані  
дни пост: Але зіле Смежетъ ғ є:  
Спіткамані дни пост: Бона Бе-

К3

**K** Нáщерк ахмінека ХС Ахмінек:  
Мажнáре де карне Спі-  
ткамані ғ: ші зіле ғ: Тріш-  
адула сз ұнѣп Іанваріє ғ: Азі-  
атула де карне Февральє ғ:  
Азіатула де бржнук Февраль-  
іє ғ:

Ірз де йасте Вісект.

Нáщерк ахмінека ХС Смежетъ:  
Мажнáре де карне Спіткамані ғ:  
ші зіле.

Dd

# Пасхалія.

Зіле: Трішадла ся ұніпіе Іанхі-  
єре іг: Азіатла де кірне Февраль-  
діе 5: Азіатла де бржніз Февраль-  
діе 5: Мана лінчалій 5: Еудо-  
нія мірікүрі 5: Саптаманіз дин  
пост. ж: де мұхенічі жой ә: д:  
Саптаманіз дин пост: Альдіе 5:  
нірі ә: Саптаманіз дин пост:  
Бұна Вестіре ғәмешта 18ні Азіат  
Півнілде 18ні ХС Апріліе 5: Геор-  
гіе Азмінекі ә: Саптаманіз Аз-  
па паші. Ажуматцаре Апріліе  
5: Іванн Богослов 18ні ә: Сап-  
таманіз Азпа паші. Азіатцаре  
май 5: Азмінекі ә: май 5:  
Азіатла де кірне де постла Апо-  
стольша май 5: Постла Апостоль-  
ша Саптаманіз 5: шіл зіле 5:  
зіва лај жой.

Стажапла чедлик тай: Ся ұніпіе 18-  
ніе 5: Глас 5: Евангілж ғәмірі 5:  
Стажапла 5: Ся ұніпіе 18ні 5:  
Глас 5: Евангілім 5:  
Стажапла 5: Ся ұніпіе Септім-  
біе 5: Глас 5: Евангілім 5:  
Стажапла 5: Ся ұніпіе Ноімеріе  
5: Глас 5: Евангілім 5:  
Стажапла 5: Ся ұніпіе Іанхіє 5:  
Глас 5: Евангілім 5:  
Стажапла 5: Ся ұніпіе Мартіе 5:  
тірз де топте вакікт Мартіе 5:  
Глас 5: Евангілж ғәмірі 5:

Азіатла де кірне Февральре  
5: Азіатла де бржніз Фе-  
вральре 5:

## ІІІК ДЕ ІАСТЕ БІОСЕКТ.

**Н**ащерк 18ні ХС Биінері. Мана 5:  
де кірне Саптаманіз 5: зіле 5:  
Трішадла ся ұніпіе Іанхіє 5:  
Азіатла де кірне Февральре 5: Аз-  
іатла дебржніз фес: 5: Мана лінч-  
алій 5: Еудонія міріз 5: есп-  
таманіз дин пост. ж: де мұхенічі  
мірікүрі 5: Саптаманіз дин пост.  
Альдіе жой 5: Саптаманіз дин  
пост. Една вестіре Виінері 5:  
Саптаманіз дин пост. Півнілде 18ні  
ХС, Апріліе 5: Георгіе Сәмешта  
5: Саптаманіз Азпа паші. А-  
жуматцаре Апріліе 5: Іванн  
Богослов Азмінекі 5: Саптаманіз  
Азпа паші. Азіатцаре май 5:  
Азмінекі 5: май 5: Азіатла де  
постла Апостольша май 5:  
Постла Апостольша Саптаманіз 5:  
шіл зіле 5: зіва лај мін-  
жіғірі.

Стажапла 5: Ся ұніпіе Юліе 5: Глас  
5: Евангілім ғәмірі 5: 5:  
Стажапла 5: Ся ұніпіе Юліе 5:  
Глас 5: Евангілім 5:  
Стажапла 5: Ся ұніпіе Септімбіе  
5: Глас 5: Евангілім 5:  
Стажапла 5: Ся ұніпіе Ноімеріе 5:  
Глас 5: Евангілім 5:  
Стажапла 5: Ся ұніпіе Іанхіє 5:  
Глас 5: Евангілім 5:  
Стажапла 5: Ся ұніпіе Іанхіє 5:  
Глас 5: Евангілім 5:

**Д** Нащерк 18ні ХС Сәмешта.  
Мана 5: де кірне Сап-  
таманіз 5: шіл 5: зіле. Трі-  
шадла ся ұніпіе Іанхіє 5:

тіз де ютєвіког мартіс ді:  
Еллі а: Євангелія єврії а:

**М**И́а́шерѣ лѹи ХС Ейнері.  
Манкаре де карне Свп-  
таманні ѿ: ши г: зиае. Трї-  
ѡдъла съ ӡукпе Іанваріе ѿ:  
Азіатъла де карне Феврваріе  
з: Азіатъла де бржнъ Фе-  
врваріе ді:  
ІІРХ ДЕ ЙСТБ ВІСЕКТ

Ни́а́шерѣ лѹи ХС той. Манкаре  
де карне Свптаманні ѿ: ши д: зиае.  
Трїѡдъла съ ӡукпе Іанваріе ѿ:  
Азіатъла де карне Феврваріе ѿ: Аз-  
іатъла де бржнъ Феврваріе ѿ: Мах-  
ал ѹнѹа а: єудоюа лѹи а: а:  
Свптаманні дни пост, м: де мъ-  
ченикіи мірці а: а: Свптаманні дни  
пост. Алеїзіе мірціврі а: ѿ: Свп-  
таманні дни пост. Бѹна веніюре  
той а: ѿ: Свптаманні дни пост.  
Пашие лѹи ХС: Апраїе а: Ге-  
оргіе Веніері а: ѿ: Свптаманні дні  
пост. Ажуманциарѣ Апраїе ѿ:  
Іѡанні Ебсолю Схиматіз ѿ:  
Свптаманні дні після. Ангеліа-  
ре мій ѿ: Ахмінека н: мій ѿ:  
Азіатъла де карне де постъла Апосто-  
лію ру мій а: Потъла Апостолію  
Свптаманні а: зі а: зіша лор мірці.

Сталі а: Съ ӡукпе Юні ѿ: Глі  
а: Євангелія Ѵліїнні а:  
Сталі а: а: Съ ӡукпе Аргун  
а: Глі а: Євангелія а:

Сталі а: а: Съ ӡукпе Септімії  
ко: Глі а: Євангелія ѿ:  
Сталі а: а: Съ ӡукпе Ноімрії:  
ко: Глі а: Євангелія ѿ:  
Сталі а: а: Съ ӡукпе Іанваріе ѿ:  
Глі а: Євангелія ѿ:  
Сталі а: а: Съ ӡукпе Мартіс  
ко: ІІрх де ютєвіког Мартіс  
ко: Глі а: Євангелія Ѵліїнні а:

**Н**и́а́шерѣ лѹи ХС Жої. Ман-  
каре де карне Свпта-  
манні ѿ: ши д: зиае. Трї-  
ѡдъла съ ӡукпе Іанваріе ѿ:  
Азіатъла де карне Феврваріе  
и: Азіатъла де бржнъ Фе-  
врваріе ѿ:

ІІРХ ДЕ ЙСТБ ВІСЕКТ.

Ни́а́шерѣ лѹи ХС Міркул. Манка-  
ре де карне Свптаманні ѿ: зиае ѿ:  
Трїѡдъла съ ӡукпе Іанваріе ѿ:  
Азіатъла де карне Феврваріе а: Аз-  
іатъла де бржнъ Феврваріе ѿ: Мах-  
ал ѹнѹа г: єудоюа Ахмінека а:  
Свптаманні дни пост. н: де мъ-  
ченикіи лѹи а: Свптаманні дни  
пост. Алеїзіе мірці а: ѿ: Свпта-  
манні дни пост. Бѹна Веніюре мі-  
рихрі а: Свптаманні дни пост.  
Пашие лѹи ХС Апраїе ѿ: Георгіе  
той а: Свптаманні дні після.  
Ажуманциарѣ Апраїе ѿ: Іѡанні  
Ебсолю Веніері а: ѿ: Свптаманні  
дні після. Ажуманциарѣ мій а:  
Ахмінека н: мій ѿ: Азіатъла де  
карне де постъла Апостолію мій

Ла: Портр. Пиостолине Сантеманії д: зіна кур л8нн.

**С**тъкълъ че днъ тъй: Съ ѿб-  
ие Юнисъ: Еласъ а: Еумигелъ  
ѣблѣлъ, а б:

Сігаклі<sup>8</sup> а<sup>9</sup> є: съ һиѣне һағыт  
є: Гау<sup>10</sup> а<sup>11</sup>: Ծуанк<sup>12</sup> һ<sup>13</sup>:

СТАХЛЫАЛ Г: СА ФУБНЕ СЕПТИМО-  
ВРИЕ, НГ: ГЛАС А: БУЛАНГЕЛИЯ З:

Επίκλησα Ἀλλά: Σα θύμετε Νοήμο-  
ερις, Ἑκ: Γάλλας ἀ: Εὐαγγέλιον ἀ:

Спѣвъ да є: Съ ѿѣпе Іаѡанъ  
же є: Глаг. ѕ: Евангелія ѕ:

**С**такла ѿ ѕ: Съ ѿбре мѣрти ѿ:  
Іпъ де гаите Вісект мѣрти, ги:  
Глае ѕ: Євангелія ѿвірій ѕ:

#### THE CHAMBERS

**О** Нáщерѣ АВИХ СІЕРКВИ.  
Маніаке де Кафне Сап-  
пемжнї є: Зиље є: Трїш-  
вла съ фуєпе Іанчаріе ѕ:;  
Ласатвла де Кафне Феврваріе  
є: Ласатвла де бржнз ве-  
всваріе ѕ:

ІМРЗ ДЕ ІСТѢ ВІСЕКТ.

Ελεφερής αντί Χριστού μάρτυρι Ιωαννίκηρε  
το καρίε Σπητζμάνης δι: ώηδε δι: επι-  
λεγε: Γριαδάχι Σερβίκη Ιανουάριος έτους  
Δεκατητέλη Φεβρουαρίου 1: Δεκατητέλη  
Δεκεμβρίου Φεβρουαρίου 3: Ιανό-  
νη αποκλήσι, δι: Τυρκοί Ομερίζο-  
δι: Σπητζμάκης Δημήτρης πρωτ. η: Αθ-  
ημαντηνής Δυμηνίου δι: Σπητζμά-  
κης Δημήτρης πρωτ. Λέσβιος Αθηναίων  
Σπητζμάκης Δημήτρης πρωτ. Κύρια Βε-

τίμε μέρη τοῦ Σαντος: Πάντας λέγει  
χριστιανός: Γεώργιος μὲν κύριος  
λέγει: Σωταράκης Διονύσιος Ιωάννης: Λάζαρος  
μνηστήρις Ανδρέας λέγει: Ιωάννης Εο-  
ρούλος ψικός λέγει: Ουρταράκης Δημήτριος  
πάψι: Λαζαρίδης μιλάει: Δημήτριος  
καὶ λέγει: μιλάει: Δημήτριος δε κυρ-  
νεῖ δε πόντος Χαλαστράπολης ιωάννης  
Ποντος Χαλαστράπολης ιωάννης Σωταράκης  
εγένετο: είναι λιθός Δημητράκης.

Спълни чеи дни тъй съ ще  
Юните и: Глаголът евангелия ще  
бъде и, а є:

СТАРИНА ёл є: Ся ƒиѣпе Ѣвгѹст є:  
Г҃аїс, ѕ: ԾУАНГЕЛІА є:

СТАЛИХА АЛ Г; СЗ ІІІ ЕПІСТІМ-  
БРІЕ КИ: ГЛАС А: ЄВАНГІЛІЯ З:

СЧЖЛНДА ДЛ А: СЗ ІУСКИЕ НОІМ-  
КРІЕ БГ: ГЛАВ ДЛ ЕХАН-ЛІМ А:

СТАЛЕЯ АА Е: Су 17:8-  
9: ГЛАВА А: ЕХАНСЕИА А:

СТАЛИЗА КАС: СВЯЩЕНИМЪ ЕСТЬ  
ИХЪ ДЕ БЫТИЕ ВЪЛЮТ МАРГІЕ АС:  
ГЛАС, А: ЄХАНГІЛІА ГІЛЕСІН, А:

**П** Иаиерѣ лѹї ХС Марцн.  
Иакиаре ѿе Каине сѧ-  
пгмжнї є: ши є: Знї. Трї-  
шдъла сѧ ѣнѣпе Іанварїє єз:  
Аксатъла ѿе Каине Феврварїє  
ї: Аксатъла ѿе Ерхнїз Фе-  
врварїє єз:

## ІАГУ ДЕ ІАСТЄ ВІСІМКТ

Нáψερк λγά χс: λεηн. Илъ-  
каре ѿ илъне Салъгаманъ з:  
Трі-

Трішадла съ ՚иѣпѣ Іануаріє ѿн: Азіатла де кірне Февральє ѿн: Азіатла де вікунг Февральє ѿн: Шанці азіатла ѕ: Евдокія Віннірі ѿн: Світозміні  
дин іоіт. м: де м'ченії Слім-  
евата ѕ: Світозміні дин поіт.  
Азіатла Азіатла ѕ: Світозміні  
дин поіт. Б'єн виступе л'юні ѕ: б:  
Світозміні дин поіт. Піщане л'юні  
ХС Азіатла ѿн: Георгіє л'юні ѕ:  
Світозміні Азіатла Шанці. Азіатла-  
туціє м: ѿн: Іоанн Когоїсб  
міркуялі ѿн: Світозміні д'юні  
Шанці. Азіатла, м'ян ѿн: Азіатла  
де кірне де Постла Апостоліаш Ю-  
ніє ѿн: Постла Апостоліаш Сві-  
тозміні ѿн: ша: є: зіва л'юні  
Самбета.

Сталіла чіл дин т'юні съ ՚иѣпѣ  
Юніє ѕ: Галі ѕ: Євангелія Ѣілі-  
ри ѿн:  
Сталіла ѕ: съ ՚иѣпѣ Азіатла  
ђ: Галі ѕ: Євангелія, ѿн:  
Сталіла ѕ: съ ՚иѣпѣ, Сен-  
тимбріє ѿн: Галі ѕ: Євангелія ѿн:  
Сталіла ѕ: съ ՚иѣпѣ Ноімберіє  
ђ ѿн: Галі ѕ: Євангелія ѿн:  
Сталіла ѕ: съ ՚иѣпѣ Іануаріє  
ђ ѿн: Галі ѕ: Євангелія ѕ:  
Сталіла ѕ: съ ՚иѣпѣ міртіє,  
ш: міртіє де л'юні Вінніт міртіє:  
ш: Галі ѕ: Євангелія ѕ:

**P** Н'яшері л'юні ХС Азіат. М'чи-  
каре де кірне Світозміні-

ни ѿн: Трішадла съ ՚иѣпѣ  
Іануаріє ѿн: Азіатла де  
кірне Февральє ѿн: Азіатла  
де вікунг Февральє ѿн:

### ІАГІ ДЕ ІАСТЕ ВІСЕКТ

**H** ашері л'юні ХС Азіат. М'чи-  
каре де кірне Світозміні ѿн:  
ш: ѿн: Азіатла де кірне Февральє  
јоі: Азіатла де вікунг Февральє  
ш: Шанці азіатла ѿн: Евдокія  
шоі ѿн: Світозміні дин поіт. м: де  
М'ченії Віннірі ѕ: Світозміні дин  
поіт. Азіатла Слімевата ѕ: дин  
іоіт. Б'єн виступе Азіатла ѿн:  
Світозміні дин іоіт. Піщане  
л'юні ХС Азіатла ѿн: Георгіє л'юні  
ш: Світозміні д'юні п'яці. А-  
зіатла ѿн: Шанці. Іоанн Б'єн-  
соб, м'янци ѿн: Світозміні д'юні  
п'яці. Азіатла ѿн: Азіатла  
де кірне де Постла Апостоліаш Ю-  
ніє ѿн: Постла Апостоліаш Сві-  
тозміні ѿн: ша: є: зіва л'юні  
Б'єнрі.

Сталіла чіл дин т'юні, съ ՚иѣпѣ  
Юніє ѿн: Галі ѕ: Євангелія ѕ:  
віліри ѿн:  
Сталіла ѕ: съ ՚иѣпѣ Азіатла ѿн:  
Галі ѕ: Євангелія ѿн:  
Сталіла ѕ: съ ՚иѣпѣ Сен-  
тимбріє ѿн: Галі ѕ: Євангелія ѿн:  
Сталіла ѕ: съ ՚иѣпѣ Ноім-  
беріє ѿн: Галі ѕ: Євангелія ѿн:  
**Сталіла**

**Сталупла** є: Съ фѣпѣ Іанчаріе ѕ:  
Глѣс, ѕ: євангѣліа ѕ:

**Сталупла** є: Съ фѣпѣ міртіе ѕ:  
Іи҃ра де посте Вісект, міртіе ѕ:  
Глѣс, ѕ: євангѣліа ѡбіерій ѕ:

**С** **И**ніперѣ лѹї хѣ: Аѳміненікъ.  
Манікаре де кárne Споп-  
таманій ѕ: зи ѕ: Трі-  
адула, съ фѣпѣ, Іанчаріе ѕ:  
Агатула де кárne Февръаріе  
її: Агатула де враждѣ Фе-  
връаріе ѕ:

Іи҃ра де йостѣ вісект.

**И**ніперѣ лѹї хѣ съмезта. Мані-  
ке де кárne Споптаманій ѕ: ши ѕ:  
зіле. Тріадула съ фѣпѣ Іанчаріе  
її: Агатула де кárne Февръаріе  
її: Агатула де враждѣ Февръаріе ѕ:  
Мана ѿблазї ѕ: єудокіа міер-  
кобї ѕ: Споптаманіз дни пост. тѣ  
де Мученичіи жой ѕ: Споптаманіз  
дни пост. Аллѣзіе вінері ѕ: ѕ:  
Споптаманіз дни пост. Кхнз вістіра  
съмезта ѕ: Споптаманіз дни пост.  
Паїфлє лѹї хѣ Апраїе ѕ: Геор-  
гіе ѡдчіненіи ѕ: Ахнз піші.  
Акчуматицірѣ мінї ѕ: Іоанн Ко-  
росіюс лѹї ѕ: Споптаманіз дх-  
пн паїци. Ахнціцірѣ мінї ѕ: Аѳ-  
міненікъ ѕ: тінї ѕ: Агатула де  
кárne де постула Апостолиаш ю-  
ніе ѕ: Постула Апостолиаш Споп-  
таманій ѕ: зіле ѕ: зіша аѡр жой.

**Сталупла** щи днк тѣй, съ фѣпѣ  
Іи҃ре ѕ: Глѣс ѕ: євангѣліа ѡ-  
біерій ѕ:

**Сталупла** ѕл ѕ: Съ фѣпѣ Іи҃ре ѕ:  
Глѣс ѕ: євангѣліа ѕ:

**Сталупла** ѕл ѕ: Съ фѣпѣ Октои-  
вріе ѕ: Глѣс ѕ: євангѣліа ѕ:

**Сталупла** ѕл ѕ: Съ фѣпѣ Ноім.  
вріе ѕ: Глѣс ѕ: євангѣліа ѕ:

**Сталупла** ѕл ѕ: Съ фѣпѣ Іанчаріе ѕ:  
Глѣс ѕ: євангѣліа ѕ:

**Сталупла** ѕл ѕ: Съ фѣпѣ міртіе ѕ:  
Глѣс ѕ: євангѣліа ѡбіерій ѕ:

**Т** **И**ніперѣ лѹї хѣ съмезта:  
Манікаре де кárne Споп-  
таманій ѕ: ши зиас ѕ: Трі-  
адула съ фѣпѣ Іанчаріе ѕ:  
Агатула де кárne Февръ-  
аріе ѕ: Агатула де враждѣ Февръаріе ѕ:

Іи҃ра де йостѣ вісект.

**И**ніперѣ лѹї хѣ вінері. Мані-  
ке де кárne Споптаманій ѕ: ши ѕ:  
зіле. Тріадула съ фѣпѣ Іанчаріе  
її: Агатула де кárne Февръаріе  
її: Агатула де враждѣ Февръаріе ѕ:  
Мана ѿблазї ѕ: єудокіа міер-  
кобї ѕ: Споптаманіз дни пост:  
тѣ де Мученичіи міеркобї ѕ: Споп-  
таманіз дни пост. Аллѣзіе жой ѕ:  
Споптаманіз дни пост. Бѣзі Ві-  
ніере Вінері ѕ: Споптаманіз дни  
пост. Пішілє лѹї хѣ Апраїе ѕ:  
Георгіе съмезта ѕ: Споптаманіз

Ізп Пáши. Акчматацірт май ї:  
Іѡанн Богослов і Дхмінека ѿ є:  
Ізп Пáши. Акчіцірт май ді:  
Дхмінека ѿ: май ді: Акапла  
де кірне де постула Іпостолишаř 18-  
кіе є: постула Іпостолишаř Сап-  
такій г: ша зіле є: зіла лож  
мієркурю.

Сталупла чéл дни ткіо съ ғчєпе  
18ніє єї: Глас а: Евангелія ғбії-  
рії є:

Сталупла ал є: съ ғчєпе Іегоріт є:  
Глас д: Евангелія г.

Сталупла ал є: съ ғчєпе Октом-  
брі є: Глас д: Евангелія з.

Сталупла ал д: съ ғчєпе Ноім-  
брі єї: Глас д: Евангелія д:

Сталупла ал є: съ ғчєпе Іанхарі-  
єї єї: Глас а: Евангелія а:

Сталупла ал є: съ ғчєпе міртіе дї:  
Ірз де яште вісікт міртіе єї:  
Глас д: Евангелія ғбії д:

**У** Нáщерік луї ХС: Ейнері,  
Менікаре де кárne Сап-  
такій з: зіле г: Тріс-  
діла съ ғчєпе Іанхаріє, ал:  
Акапла де кárne Феврзаріє дї:  
Акапла де ержнз, Феврз-  
аріє ба:

Ірз де яште вісікт

Нáщерік луї ХС юї. Мен-  
ікаре де кárne Саптакій з:  
шн д: Трісділа съ ғчєпе Фе-  
врзаріє д: Акапла де кірне Фе-

врзаріє єї: Акапла де ержнз  
Феврзаріє єї: Маха дівлай. д:  
Будокія Акапла д: дін пост: м:  
де Мученикі, мірці д: Сапт-  
акій дін пост: Акапла мієркурю  
д: Саптакій дін пост: Б8.  
на Весніре юї д: Саптакій  
дін пост. Півшне луї ХС: Апра-  
ліє д: Георгій Віннері д: Сапт-  
акій дін пост Пáши: Акчматацірт  
май є: Іѡанн Богослов, Саптакі-  
й д: Саптакій дін пост Пáши:  
Акапла май є: Дхмінека ѿ:  
май д: Акапла де кірне де по-  
стула Іпостолишаř, 18ніє є: по-  
стула Іпостолишаř Саптакій г: ша  
зі: д: зіла лож мірці.

Сталупла чéл дни, съ ғчєпе 18-  
ніє гї: Глас д: Евангелія ғбії-  
рії є:

Сталупла ал є: съ ғчєпе Іегоріт є:  
Глас д: Евангелія г:

Сталупла ал г: съ ғчєпе Октом-  
брі є: Глас д: Евангелія з.

Сталупла ал д: съ ғчєпе Ноім-  
брі єї: Глас д: Евангелія д:

Сталупла ал є: съ ғчєпе Іанхарі-  
єї єї: Глас д: Евангелія д:

Сталупла ал є: съ ғчєпе міртіе дї:  
Ірз де яште вісікт міртіе дї:  
Глас д: Евангелія ғбії д:

**Ф** Нáщерік луї ХС юї. Мен-  
ікаре де кárne Саптакій з:  
шн д: Трісділа съ ғчєпе Фе-  
врзаріє д: Акапла

πγλ οε κάρη Φεβρύαριε ἔτι:  
Διςάπλιλ οε εργνυτ Φεβρύα-  
ριε, ἔτι:

ІГРУ ДЕ ІСТІ ВІСІКТ.

Нáпáркъ лѹ́й ХС мëркъръ. Мж-  
кáре де кáрне Саптаканъ 3: шí є:  
Знае Триада Сг ѿчке Федоръ-  
гие є: Азатъ де кáрне Федоръ-  
гие є: Азатъ де кркнъ Фе-  
доръгие є: мжii ѿчла є: Ех-  
докия 4 Думинеки дни пја ѿс-  
твља. м: де мжениј Абнї ѕ.  
Саптаканъ дни пост. Але же мі-  
ці ѕ ѕ: Саптаканъ дни пост. ВВ-  
на Велкае мëркъръ ѕ ѕ: Саптаканъ  
дни пост. Наиме лѹ́й ХС: й-  
тикли є: Георгие јжой ѕ ѕ: Сап-  
таканъ дуза Піші. Ажмата-  
царкъ май ѕ: Іоанн Богослов ві-  
нері ѕ ѕ: Саптаканъ дуза Піші,  
Ангелајартъ май ѕ: Думинеки ѕ ѕ:  
май ѕ: Азатъ де кáрне де по-  
сту Апостолаша 18нє 3: по-  
сту Апостолаша Саптаканъ ѕ зи-  
ша лѹ́й Абнї.

СИГЛАУА ЧЕЛ АНИ ТАЙ СА ۴۷۶  
ІІІІІІ А: ГЛАС А: Євангелія ۴  
БІЛІІІІ С:

СТАНОВЛЯЕТСЯ СЪ РУБЕЖА БЕЗВОДНОГО:  
ГЛАСЪ ЭХАНГЕЛИКА:

С्थάνεται ἀλλές: Σα θυμέπε Οκτώμ-  
ησις ἀλλές: Γλάσος αὐτοῦ Εὐαγγέλια τὸ

СТАЛКА АЛ Д: СЗ %;">НУКЕПЕ НОИМ-  
БРИЕ НА: ГЛАТ А: БУЛАНГЕЛЛА Д:

СТАЛИХА АЛ Э: ОЗ ҒҮЛГЕ ІАНДА-  
ИК ҚЫЗ: ГЛАУ А: ӘҮЛКЕНДІК А:

## СТАМБУЛ АЛШЫ СА ҚЫРГЫЗ МИРГІС НА:

Εἴης δε τούτη εἰσέρχεται μάρτυρις ἡ  
Γαλαξία οὐαγέων φύσεις ἡ:

**XII** Αύγουστος 1891 Χειμερικός.

ІІІ Манкаре де Карне Слпц-  
мжнй З: зиље є: Трїшдзла съ  
фчкпе Феврзаріє є: Азсацзла  
де Карне Феврзаріє ѕї: Азса-  
цзла де бржнук Феврзаріє ѕї:  
йсз дѣ юстѣ вісект.

Нáщеркъ лѣтъ ХС мірцій. Мінні-  
ре де кінці Святаманії є: шлѣп  
зіле: Тріумфъ Святіє Февраль-  
ськіє є: Агітъл де кінці Февраль-  
ськіє є: Агітъл де бржіца Февраль-  
ськіє є: мажа днічайші є: Ендо-  
пія Скимета фталя Святаманія  
дни пост. І: де мічентій Азмі-  
ненка є: Святаманія дни пост.  
Лéзіе луїн і. А. Святаманія дни  
пост. Бюна Витаре мірцій є: є:  
Святаманія дни пост. Національ  
ХС Прапор є: Георгіє мірків  
є: Святаманія дніз Шифр. А-  
жиматицаре малї є: Іоанн Бого-  
слов жой є: Святаманія дніз  
Наїш. Агітцієфт малї є: Аз-  
міненка і: Іхніе є: Агітъл де  
кінці де постъл Апостолію Іхніє є:  
постъл Апостолію Святаманії є:  
зіле є: Віша лура Азміненка.

Στάχιλα γέλ απο πάν ου μήπε  
Ιγνώ εῖ: Γαλά: Εκατόλια μήπε  
μη ε:

СпáлпЧа ѿл є: Съ фнкпе Аагдит ѕ:  
Глáс ѕ: Евангéлия ѕ:

**СТАЛУДА АЛГ:** Съ юните ѿктом-  
брис є: Глас ѿ: Евангелия є:

СТАЛУЛ АЛ Д: СЗ ФЧЕПЕ НОАМЕРІЕ  
Д: ГЛАД: А: ЕХЛАНГЕЛІА Д:

**ΣΤΑΛΠΑΙ Ε: ΣΑ ΓΥΓΕΙ ΠΗΓΑΙΙΕ ΚΕ:  
ΓΛΑΙ Α: ΕΚΑΝΓΕΛΙΩ Α:**

С्टάκη ή εις την Μάρτιον  
καὶ τῷ δε τίτλῳ Βασιλέων Μάρτιον  
καὶ Γλας ἀπὸ Εὐαγγελίου θεοφύλακας.

Излажеъ май єс Думиника є:  
Юніє є: Агіатъл де Кафне де по-  
тъл Апостолиау юніє Ѹ: Постъл  
Апостолиау Святъмън є: шк  
зиле є: зіша лиа Свята.

СТАЛИЯ ЧЕА АНИ ТАИ СВ. АЧЕПЕ.  
ІХНІЕ СІ: ГЛАС А: ЕКАНГЕЛІЯ А-  
ВІРІЇ , Б.

Спълнал ѝ е: Съзгнене на гробът ѝ:  
Гробът ѝ: Евангелия г:

СТАЛПУЛ АЛ, Г: СЗ ГЧЕПЕ ОКТОМ-  
БРІЕС: ГЛАФ А: ЕХАНГЕЛА. З:

СТКЛЮЧА ДЛЯ СЪ ФЧЕПЕ ДЕКЕМ-  
БРІЕ ДЛЯ ГЛАВЫ ДЛЯ ФАНГЕЛОВЪ

**СТАЛПОЛ АЛ Е:** СА ГУБЕ ПАНА  
ГИЕ АС: ГЛАС А: ЕКАНГЕЛЮМ А:  
**СТАЛНУА АЛ С:** СА МАГНЕ МАСТИЕ ЕС:

Εἰρήνη η οὐρανού. Σα ψάλτης μάρτυρε εί-  
δέργει την Βίβλοντα μάρτυρε, ούτε  
Γλάσος, ούτε Εκκανέλια θεοφόρη ούτε

**Ѡ** Нáиерѣ лѹй ХС Марци.  
Мжнкаре дє кáрне Сзп-  
тэмънн є: Знле ѕ: Трїѡдъл  
Сз ѓчѣпе Февръаріе, ѕ: Аз-  
сатъл дє кáрне Февръаріе єї:  
Лисатъл дє бржнз Февръаріе ѕ:

Нáщерпк лбн ХС Л҃пн. Иако  
де карне Спогаманъ и: Трёшда  
Су фрѣпе Феърхаре и: Азатъ  
де карне Феърхаре и: Азатъ  
де вѣжъ Феърхаре и: Мѣна  
Лицѣи а: Егдомка Вѣнегъ ф-  
тѣла Спогаманъ дни пост:  
и: де мученикъ Сѣмѣонъ а и:  
Спогаманъ дни пост: Апостолъ  
Апостолъ а: Спогамъ дни пост: Бъ-  
на Всѣтїе лбн а и: Спогаманъ  
дни пост: Паришилъ лбн ХС Апра-  
лие и: Георгіе марци а и: Спогаманъ  
дни а: изъ Пашї. Іѡаннъ Когоіос  
мѣрихъ а и: Спогаманъ дни Пашї.  
Акиматацарѣтъ Майн и:

**Ч** **Н**аішерѣ лѹй хс лѹнї. Мжн-  
каре де карне Слптамжнї  
и: Трїшадла съ фуспе Фе-  
врѹарїс, д: Атсатла де кар-  
не Феврѹарїе нї: Атсатла  
де бажнїз Феврѹарїс нї:

Ізъ дѣ йстѣ вісѣкт.

Нáщерѣтъ лѣти ХС ДѢМІНЕНТІ. Ман-  
їакъре де карні Септемврій п: иск  
зп а: Тріюдъл Сх ұтѣпе Феодор  
архаріє: бі: Агіатъл де карні Фе-  
одорхаріє: бі: Агіатъл де кркитте  
Феодорхаріє: бі: Иако: Іаковълълъ з:  
Еудокія Жой т: Септемвріе діл  
поіт. м: де Манінітій қызыні а:

ε: Спіткамніз дни пост. Альзіе  
Самвельт і: Спіткамніз дни пост.  
Бгнісніре дхмінека л: дни пост  
Пафале лх ХС Апріле є: Ге-  
оргіє лхлі л: Спіткамніз дхн  
Пафл. Івани Богослів мірці л:  
ε: Спіткамніз дхн Піші. А-  
жуматаціє Малі л: Аїзіцірк  
малі л: Дхмінека л: Юніе і:  
Агіатула де карне де постула Йо-  
столнаш Юніе л: Постула Апост-  
толнаш Спіткамніз л: ши л:  
віде: зіша лівр Вінер.

Стажла л: Сз ұчепе Юніе з:  
Глас л: Євангеліа філіїн л: і:  
Стажла лл і: Сз ұчепе Агіатула  
з: Глас л: Євангеліа з:  
Стажла лл з: Сз ұчепе Декембріе з:  
Глас л: Євангеліа л: і:  
Стажла лл і: Сз ұчепе Іанхаріе і:  
Глас л: Євангеліа л:  
Стажла лл і: Сз ұчепе мартіе і:  
Ірз дега фі Вісікт мартіе і:  
Глас л: Євангеліа філіїн л: і:

**Ч** Найперк лх ХС дхмінеку.  
Махкаре де карне спі-  
ткамній л: ши зи л: Трі-  
фадла Сз ұчепе Февральє і.  
Агіатула де карне Февральє  
л: Агіатула де бражнз Фе-  
вральє і:

Ірз де йоте вісікт мартіе і:

Найперк лх ХС Самвельт. Мах-

кіре де кірне Спіткамній л: зб-  
ле, і: Тріфадла Сз ұчепе Фе-  
вральє і: Агіатула де кірне Фе-  
вральє і: Агіатула де бражнз Фе-  
вральє і: Махкаре Агіатула і: Єу-  
докія, міркізрі ғұтка Спіткамніз  
дни пост: л: де жүченій і: і:  
і: Спіткамніз дни пост: Аль-  
зіе, вінер л: і: Спіткамніз дни  
пост. Бгнісніре Самвельт  
і: Спіткамніз дни пост. Пара-  
ле лх ХС, Апріле і: Георгіє  
і: дхмінека філії. Івани Бого-  
слів лхн л: і: Спіткамніз дхн  
Пафл: Ажуматаціє малі і:  
Анжаларт, малі, і: Дхмінека  
і: Юніе і: Агіатула де карне  
де постула Апостолнаш Юніе і:  
Постула Апостолнаш Спіткамній  
і: зіле: зіша лівр жаси.

Стажла чіл дни тай Сз ұчепе Із-  
юніе і: Глас л: Євангеліа філії-  
зій і:  
Стажла лл і: Сз ұчепе Іккішіт і:  
Глас л: Євангеліа і:  
Стажла лл і: Сз ұчепе Октом-  
бріе і: Глас л: Євангеліа і:  
Стажла лл і: Сз ұчепе Іанхаріе і:  
Стажла лл і: Сз ұчепе Декем-  
бріе і: Глас л: Євангеліа і:  
Стажла лл і: Сз ұчепе Іанхаріе і:  
Стажла лл і: Сз ұчепе мартіе і:  
Ірз де йоте вісікт мартіе і:  
Глас л: Євангеліа філіїн і:

**Ш** Найперк лх ХС Самвельт,  
Махкаре і: карне спі-

премини и: ши зије є: Три-  
фодула съ јуће Феврварје ѕ:  
Ласатула де карне Феврварје  
и: Ласатула де бражња  
Феврварје ѕ.

ИМХ ДЕ ЈОСТ ВІСЕКТ.

**Н**ајнерѣ азъ ХС. йонерій: Иж-  
ніје де карне Септемвріји ѕ: ши: зије  
Трифодула съ јуће Феврварје ѕ:  
Ласатула де карне Феврварје ѕ:  
Ласатула де бражња Феврварје ѕ:  
Жна љубљи є: Будокіја маји ъ-  
тка Септемвріји дни пост: м: де  
мученик міркуји ѕ: Септемвріји  
дни пост: Ласатула ѕ: Септемвріји  
йонерї ѕ: Септемвріји дни пост:  
Цариле азъ ХС йонріје ѕ: Ге-  
оргие ъ съмогта ѡт лумината.  
Іоанн Когослов ъ думиник ѕ:  
Іоан Павл. Акваматца ѡт май ѕ:  
Ангелік май ѕ: думиника ѕ:  
Іоніе є: Ласатула де карне де пост  
тула Апостолиаш: Іоніе ѕ: пост  
тула Апостолиаш Септемвріји ѕ:  
зије ѕ: зија лаја міркуји.

**Ст**алупла чёл дни таји съ јуће  
Іоніе ѕ: Глас ѕ: Евангелија ъ-  
вієріји ѕ:

**Ст**алупла ѕ: съ јуће Агрічт ѕ:  
Глас ѕ: Евангелија ѕ:

**Ст**алупла ѕ: съ јуће Октоб-  
рје ѕ: Глас ѕ: Евангелијем ѕ:

**Ст**алупла ѕ: съ јуће Декем-  
врје ѕ: Глас ѕ: Евангелија ѕ:

**Ст**алупла ѕ: съ јуће Јануа-

ри ѕ: Глас ѕ: Евангелија ѕ:  
Сталупла ѕ: съ јуће Міртіје ѕ:  
Ільја де йонре віснік міртіје ѕ:  
Глас ѕ: Евангелија ъвієріји ѕ:

**Ш**И ашерѣ азъ ХС йонерї.

Мінікаре де карне Сеп-  
темвріји ѕ: ши зије ѕ: Три-  
фодула съ јуће Феврварје ѕ:  
Ласатула де карне Феврварје ѕ:  
Ласатула де бражња Феврварје ѕ:  
Жна љубљи ѕ: Будокіја ѿні ъ-  
тка Септемвріји дни пост: м: де

ІМХ ДЕ ЈОСТ ВІСЕКТ.

**Н**ајнерѣ азъ ХС йонрій: Ижніје  
де карне Септемвріји ѕ: ши зије ѕ:  
Трифодула съ јуће Феврварје ѕ: Лас-  
атула де карне Феврварје ѕ: Лас-  
атула де бражња Феврварје ѕ:  
Жна љубљи ѕ: Будокіја ѿні ъ-  
тка Септемвріји дни пост: м: де  
мученик марци ѕ: Септемвріји  
дни пост: Ласатула ѿркуји ѕ:  
Септемвріји дни пост: Будокіја Ви-  
тарет ѕ: Септемвріји дни пост.  
Цариле азъ ХС йонріје ѕ: Геор-  
гие ъ йонерї ѡт лумината. Іоанн  
Когослов Съмогта ѕ: Септемвріји  
дни пост: Акваматца ѡт май ѕ:  
Думиника ѕ: Іоніе ѕ: Ласатула де  
карне де посттула Апостолиаш: Іоніе ѕ:  
посттула Апостолиаш Сеп-  
темвріји ѕ: ши зије ѕ: зија лаја

ПАСХАЛІА:

Сталупла чіа днік п'яті Святої  
Іоанні є: Глас є: Євангеліюм ғбірі-  
шій є:

Сталупла її: Святої Агнеси є:  
Глас є: Євангеліюм є:

Сталупла да є: Святої Октомі-  
нії є: Глас є: Євангеліюм є:

Сталупла її: Святої Деніміріє  
є: Глас є: Євангеліюм ғбірій є:

Сталупла її: Святої Іакова ас-  
Талупла є: Глас є: Євангеліюм є:

Сталупла її: Святої Марії  
із: Іаков да іште Всікіт Марії  
із: Глас є: Євангеліюм ғбірій є:

**З** **И** ашерік ахни ХС Жоң. Ман-  
каре де карне Спітамах-  
ний ю: ши знае є: Тріш-  
іділ се ғүбепе Февральіе ю:  
Акшатда де карне Февраль-  
іе ю: Акшатда де бржнз  
Мартие є:

Іші де йасте вісект.

**Н** ашерік ахни ХС міркуй. Маніре  
де карне Спітамахний ю: ши є: 20-  
ле. Трішіділ се ғүбепе Февральіе є:  
Акшатда де карне Февральіе ю:  
Акшатда де бржнз Мар-  
тие ю: Мана йнчай є: Єудокія ғ-  
Думінека Акшатда де бржнз. М:  
де Мұненің Ахни є є: Спітамах-  
ний пост. Акшатда Марта є: 21-  
ле. Спітамах дин пост: Бояна Е-  
ртіде міркуй є є: Спітамах дин  
пост. Шірке /біл ХС Пірніе є:  
Генрігі ғжад ұғе Ахманишев. Іш-

анн Коголік Біндерік є є: Спітамах-  
ний Ахни Шірке ғжаметаці є:  
Май є: ғңазаурык май ю: Ах-  
мінека ю: Юніе є: Акшатда де  
нарне де постда Апостоллаш ю-  
ніе є: Шірке Апостоллаш Спі-  
тамахні є: Зіша ларі Ахни.

Сталупла є: Святої Юніе є: Глас  
є: Євангеліюм ғбірій є є:

Сталупла її: Святої Агнеси є:  
Глас є: Євангеліюм є:

Сталупла її: Святої Октомі-  
нії є: Глас є: Євангеліюм є:

Сталупла її: Святої Деніміріє  
є: Глас є: Євангеліюм є:

Сталупла її: Святої Іакова ас-  
Талупла є: Глас є: Євангеліюм є:

Сталупла її: Святої Марії  
із: Іаков да іште Всікіт Марії  
із: Глас є: Євангеліюм ғбірій є є:

**Б** **И** ашерік ахни ХС Міркуй.  
Манікаре де карне, Спі-  
тамахні ю: ши знае є: Трі-  
шіділ се ғүбепе Февральіе є:  
Акшатда де карне Февральіе  
із: Акшатда де бржнз Мар-  
тие ю:

Іші де йасте вісект

**Н** ашерік ахни ХС Марці. Маніре  
де карне Спітамахні, ю: ши є: 28-  
ле. Трішіділ се ғүбепе Февральіе є:  
Акшатда де кірне Февральіе є:  
Акшатда де бржнз Мартие ю: Ман-  
на йнчай є: Єудокія Салемета



Ѣ Сантамънъ вржнїй. ю: де  
мъченикъ Дѣминикъ є: Сантамънъ  
иа дни постъ. Апостолъ Дѣнилъ ѿ г:;  
Сантамънъ дни постъ. Къна Бе-  
търе мѣцій ѿ є: Сантъ: Пачиле лѣї  
Хс Апралий: Георгий мѣркузъ  
Ѣ Сантамънъ ѿ аѣмнитъ. Іѡ-  
аннъ Богослов икої ѿ г: Сантамънъ  
дхнъ пакшъ. Ажуматцірѣ Май-  
ї: Апазцірѣ май ѹ: Дѣмине-  
ка ѿ є: Іѡній: Апостолъ де кар-  
не де постълъ Апостолъ ѿ Юніе є:  
Постълъ Апостолъ ѿ ѿ Сантамънъ  
шѣ зиа є: зиа лѡрѣ Аѣмнитъ.

Сталъла чѣлъ дни пакшъ. Съ ՚уѣпе  
Юніе ѕ: Гласъ ѿ: Евангелію ՚  
вірїй, ѿ є:  
Сталъла ѡлѣ: Съ ՚уѣпе Апостолъ ѿ:  
Гласъ, ѿ: Евангелію ѿ:  
Сталъла ѡлѣ є: Съ ՚уѣпе ѿкто-  
врїе ѕ: Гласъ ѿ: Евангелію ѿ:  
Сталъла ѡлѣ є: Съ ՚уѣпе Декі-  
врїе ѿ: Гласъ ѿ: Евангелію ѿ:  
Сталъла ѡлѣ є: Съ ՚уѣпе Февръзъ-  
рїе ѿ: Гласъ ѿ: Евангелію ѿ:  
Сталъла ѡлѣ ѕ: Съ ՚уѣпе мѣркіе ѕ:  
Іѡрѣ де мѣтѣ Вѣлікіе мѣркіе ѕ:  
Гласъ ѿ: Евангелію ՚вірїй ѿ:

**Б** Нѣщерѣ лѣї Хс Марцій.  
Мѣнікаре де карне Сантамънъ ѕ: ши є: зиа.  
Трѣ-  
шадъла съ ՚уѣпе Февръзърїе ѿ:  
Апостолъ де карне Февръзърїе  
ќ: Апостолъ де вржнъзъ Мар-  
тіе ѿ:

## ІАГЪ ДЕ ЙСТѢ ВІСѢКТ

Нѣщерѣ лѣї Хс Марцій. Мѣні-  
каре де карне Сантамънъ ѿ:  
Трѣшадъла съ ՚уѣпе Февръзъ-  
рїе ѿ: Апостолъ де карне Февръзъ-  
рїе ѕ: Апостолъ де вржнъзъ Мар-  
тіе ѿ: Мѣна анблїи ѿ:  
Евдокія Вінері є Сантамънъ  
вржнїй. ю: де мъченикъ Сам-  
еєта є: Сантамънъ дни постъ.  
Апостолъ Дѣминикъ ѿ є: Сантамънъ  
дни постъ. Евна кестіре лѣї ѿ є:  
Сантамънъ дни постъ. Пачиле лѣї  
Хс Апралий ѿ: Георгіе мѣцій є  
Сантамънъ ѿ аѣмнитъ. Іѡаннъ  
Богослов мѣркузъ ѿ г: Сантамънъ  
дхнъ Ніфій. Ажуматцірѣ  
май є: Апазцірѣ, май ѿ: Дѣ-  
минека ѿ Юніе ѿ: Апостолъ де  
карне де Постълъ Апостолъ ѿ Ю-  
ніе є: Постълъ Апостолъ ѿ ѿ  
Сантамънъ шї є: зиа. зиа  
лѡрѣ Самеєта.

Сталъла чѣлъ дни пакшъ. Съ ՚уѣпе  
Юніе ѕ: Гласъ ѿ: Евангелію ՚вірї-  
їй є:  
Сталъла ѡлѣ є: Съ ՚уѣпе Апостолъ  
ї: Гласъ ѿ: Евангелію, ѿ:  
Сталъла ѡлѣ є: Съ ՚уѣпе ѿкто-  
врїе ѕ: Гласъ ѿ: Евангелію ѿ:  
Сталъла ѡлѣ є: Съ ՚уѣпе Декі-  
врїе ѿ: Гласъ ѿ: Евангелію ѿ:  
Сталъла ѡлѣ є: Съ ՚уѣпе Февръзъ-  
рїе ѿ: Гласъ ѿ: Евангелію ѿ:  
Сталъла ѡлѣ ѕ: Съ ՚уѣпе мѣркіе  
ї: Іѡрѣ де мѣтѣ Вѣлікіе мѣркіе  
ї: Гласъ ѿ: Евангелію ѿ:  
к Нате-

**П**асхеръ азъ хсъ лвни. Маж-  
каре де карне Спогамъ-  
ний д: Триодъла съ фуѣпе  
Феврѣаріе д: Агіатъла де  
карне Феврѣаріе б: Агіа-  
тъла де бржнѣкъ Мартіе д:

## ІІІ да єштѣ вісект

Пасхеръ азъ хсъ дхмінекъ.  
Мажкаре де карне Спогамъній д:  
зл д: Триодъла съ фуѣпе Феврѣ-  
аріе б: Агіатъла де карне Феврѣ-  
аріе б: Агіатъла де бржнѣкъ Мартіе  
д: Мажа азбаха з: будоніа  
жой Спогамъна бржнїй. м: де  
дхмінекъ Блнръ д: Спогамъніи дні  
пост. Іллєзіе Скмѣтъ д: дні  
пост. Кона веніаје дхмінекъ д  
б: Спогамъніи дні пост. Пашна  
азъ хсъ Апрілі: б: Георгіе азъ  
Спогамъніи д: дхмінекъ. Іѡа н  
Богомол маціа д: Спогамъніи дх-  
ни піші. Акиматцірѣт Міт д:  
Ангелірѣт Мал д: дхмінекъ д  
б: Юніе б: Агіатъла де карне де  
постъла Апостолауди Юніе д:  
Постъла Апостолауди Спогамъніи д  
дні зіле д: зіла азъ Вінцеръ.

Стаклъла тѣа дні тѣа, съ фуѣпе  
Юніе б: Глас д: Евангелію д:  
вієрій д: д:

Стаклъла дл д: съ фуѣпе Апостолъ д:  
Глас: д: Евангелію д:

Стаклъла дл д: съ фуѣпе шктомъ-  
бріе д: Глас д: Евангелію з  
Стаклъла дл д: съ фуѣпе Денекъ

бріе д: Глас д: Евангелію д:  
Стаклъла дл д: съ фуѣпе Фесуа-  
рие д: Глас д: Евангелію д:  
Стаклъла дл д: съ фуѣпе міртіе д:  
Маръ де міти Вінцет міртіе д:  
Глас д: Евангелія феірій д:

**ІІІ** Пасхеръ азъ хсъ дхмінекъ;  
Мажкаре де карне Спогамъ-  
ний д: ши зи д: Трио-  
дъла съ фуѣпе Феврѣаріе б:  
Агіатъла де карне Феврѣаріе  
б: Агіатъла де бржнѣкъ Мартіе  
д: д:

## ІІІ да єштѣ вісект.

Пасхеръ азъ хсъ Скмѣтъ: Маж-  
каре де карне Спогамъній д: ши д:  
б: Скмѣтъ. Триодъла съ фуѣпе Феврѣ-  
аріе б: Агіатъла де карне Феврѣаріе  
б: Агіатъла де бржнѣкъ Мартіе  
д: Мажа азбаха д: будоніа  
жой Спогамъніи бржнїй. м: де  
Спогамъніи дні пост. Іллєзіе Ві-  
нцеръ д: Спогамъніи дні пост. Бл-  
на Веніаје Скмѣтъ д: Спогамъ-  
ніи дні пост. Пашна азъ хсъ: А-  
пріліе б: Георгіе д: зію Пір-  
шар. Іѡаин Когослов Азъ д:  
Спогамъніи дула Паша. Акима-  
тцірѣт май зі: Акиматцірѣт Юніе  
д: дхмінекъ д: Юніе д: Агіа-  
тъла де карне де постъла Апостола-  
лауди Юніе д: Постъла Апостола-  
лауди Спогамъніи ші д: зіле зі-  
ла азъ жой.

**С**такла чиа днн ткй Сз ұнѣпі  
Івніе єс: Глар а: Євангелія ғ-  
вірій ә:

**С**такла алб: Сз ұнѣпі әңгіт ә:

Глар а: Євангелія ә:

**С**такла алб: Сз ұнѣпі Ӧктом-  
бріе є: Глар а: Євангелія ә:

**С**такла алб: Сз ұнѣпі Декем-  
бріе ә: Глар а: Євангелія ә:

**С**такла алб: Сз ұнѣпі Февраль-  
аріе ә: Глар а: Євангелія ә:

**С**такла алб: Сз ұнѣпі Апріле ә:

Ірз де жісте Вікіт мартіе ә:

Глар а: Євангелія ғвірій ә:

Ан Богослов ғ 18мінекі ә: Аз-  
из Патрій: Аджематтацарб маң үй:  
Ангелдарб 18ніе ә: Адамнекі ә:  
18ніе ә: Азаттада де кірне Аєгой-  
тула әңгітолауда 18ніе ә: постда  
әңгітолауда әңгітімдік ша ә:  
Зіле. Зіва лау міерінүр.

**С**такла чеднн ткй Сз ұнѣпі 18-  
ніе ә: Глар а: Євангелія ғві-  
рій ә:

**С**такла алб: Сз ұнѣпі әңгіт ә:

Глар а: Євангелія ә:

**С**такла алб: Сз ұнѣпі Ӧктом-  
бріе є: Глар а: Євангелія ә:

**С**такла алб: Сз ұнѣпі Декем-  
бріе ә: Глар а: Євангелія ә:

**С**такла алб: Сз ұнѣпі Февраль-  
аріе ә: Глар а: Євангелія ә:

**С**такла алб: Сз ұнѣпі Апріле ә:

Ірз де жісте Вікіт Апріле ә:

Глар а: Євангелія ғвірій ә:

**Н**ащерік 18н ХС сәмбетте.  
Мажнаре де кірне сәп-  
тамжан ә: ши ә: Зіле: Трі-  
шады Сз ұнѣпі Февральаріе ә:  
Азаттада де кірне Февральаріе ә:  
Азаттада де брінз мартіе ә:  
Мажнада де брінз мартіе ә:

Ірз де йосте вісект.

**Н**ащерік 18н ХС вінері: Мажнада  
де кірне сәптамжан ә: ши ә:  
Зіле. Трішады Сз ұнѣпі Февральаріе ә:  
Азаттада де кірне Февральаріе ә:  
Азаттада де брінз мартіе ә:  
Мажна 18н ХС Апріле ә: Іш-

**Н**ащерік 18н ХС Ейнері.  
Мажнаре де кірне сәп-  
тамжан ә. ши Зіле ә: Трі-  
шады Сз ұнѣпі Февральаріе ә:  
Азаттада де кірне Февральаріе ә:  
Азаттада де брінз мартіе ә:

Ірз де йосте вісект.

**Н**ащерік 18н ХС жоң. Мажнада  
де кірне сәптамжан ә. ши Зіле ә:  
Трішады Сз ұнѣпі Февральаріе ә:  
Азаттада де кірне Февральаріе ә:  
Азаттада де брінз мартіе ә: ши

на Пасхалії є: Євдокія А'нкі ƒ-  
Соптиманіа Ернзій: м: де Муче-  
нікій тајці ƒтла Соптиманіа Акі  
пост. Алеїсіе Мірківські є: Сап-  
тиманіа дни пост. Б'юла Венгіре  
шк'є є: Соптиманіа дни пост.  
Георгіє ƒакінерк тајці. П'ашн-  
лі А'нкі ХС Апраїліе є: Іоанні Ко-  
голіс Саптиманіа є: Соптиманіа  
Успе Нашій. Ажхматовіців май є:  
Ангелічкі 18ніє: А'мінека є:  
18ніє є: А'мінека де к'яне де по-  
стла П'остоліків 18ніє є: П'остла  
П'остоліків. є: Соптиманіа шк' є  
шк' зіша лівр тајці.

Сталупла чіл таїї Са ƒубис 18-  
ніє є: Глас є: Евангелія ƒаїї-  
рії є:

Сталупла єл є: Са ƒубис П'остла є:  
Глас є: Евангелія є:  
Сталупла єл є: Са ƒубис Окто-  
її є: Глас є: Евангелія є:  
Сталупла єл є: Са ƒубис Декем-  
брїї є: Глас є: Евангелія є:  
Сталупла єл є: Са ƒубис Феврал-  
її є: Глас є: Евангелія є:  
Сталупла єл є: Са ƒубис Апраїліе є:  
Мірз де м'яте В'єнкіт Апраїліе є:  
Глас є: Евангелія ƒаїїрії є:

Софіїшітла Пасхалия.

Літкі б'єтам 18ніє є: Стілпі є:  
Евангелії, шк' к' ƒубін'їтла Гласізлі є:  
шк' к' В'єнкіт ƒаїїрії є:

BIBLIOTeca  
ASTRA  
SIEU



1250-

1418 | 1 VI 80

